

**Europe, Middle East**

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

РУССКИЙ

ČESTINA

TÜRKÇE

POLSKI

SVENSKA

SUOMI

SLOVENCINA

MAGYAR

עברית

العربية

**North America/**

**Norteamérica**

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

**Latin America/**

**América Latina**

ENGLISH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

**Asia Pacific**

日本語

简体中文

繁體中文

한국어

ENGLISH

***THRUSTMASTER®***

**TSS  
HANDBRAKE**

# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **User Manual**



**Carefully read** the instructions provided in this manual **before** installing the product, **before** any use of the product and **before** any maintenance. Be sure to follow the safety instructions. Failure to follow these instructions may result in accidents and/or damage. Keep this manual so that you can refer to the instructions in the future.

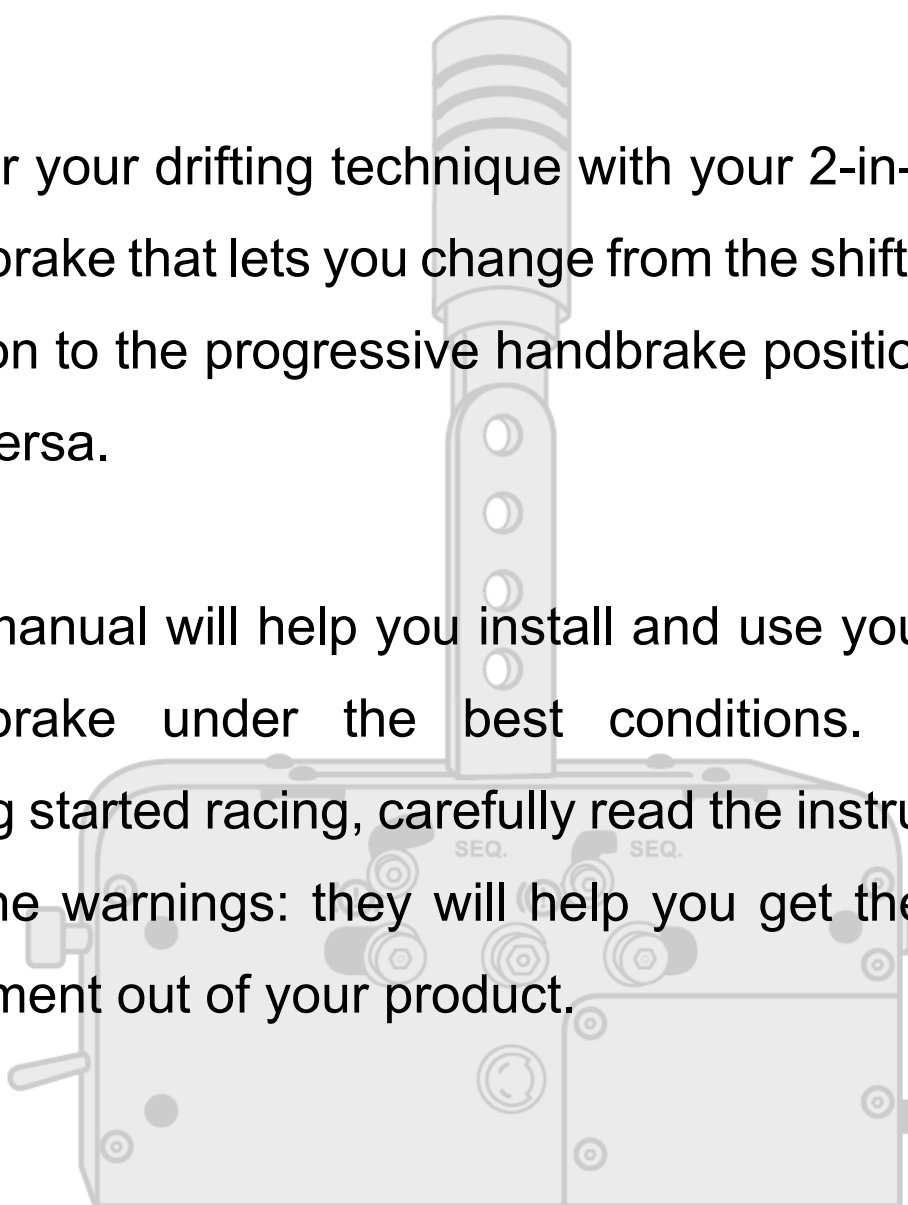
# TABLE OF CONTENTS

1.	BOX CONTENTS .....	5
2.	TECHNICAL FEATURES .....	6
3.	WARNING .....	8
4.	INSTALLING THE DETACHABLE LEVER ..	11
5.	INSTALLATION ON PC .....	12
	<i>Control Panel</i> .....	13
	<i>Compatibility</i> .....	14
6.	INSTALLATION ON PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 AND XBOX ONE® / XBOX SERIES X S .....	17
7.	CONNECTION SUMMARY ACCORDING TO THE PLATFORM USED.....	20
8.	CONFIGURING THE HANDBRAKE MODE.	21
9.	CONFIGURING THE SEQUENTIAL SHIFTER MODE .....	23
10.	INSTALLATION ON A SUPPORT .....	25
11.	ADVANCED CALIBRATION SOFTWARE ...	28
12.	ECOSYSTEM.....	29
13.	FAQ AND TECHNICAL SUPPORT .....	30



Master your drifting technique with your 2-in-1 TSS Handbrake that lets you change from the shifter (+/-) position to the progressive handbrake position, and vice versa.

This manual will help you install and use your TSS Handbrake under the best conditions. Before getting started racing, carefully read the instructions and the warnings: they will help you get the most enjoyment out of your product.





## Updating the firmware

In order for TSS Handbrake to function properly with video games, it is essential that the firmware be updated.

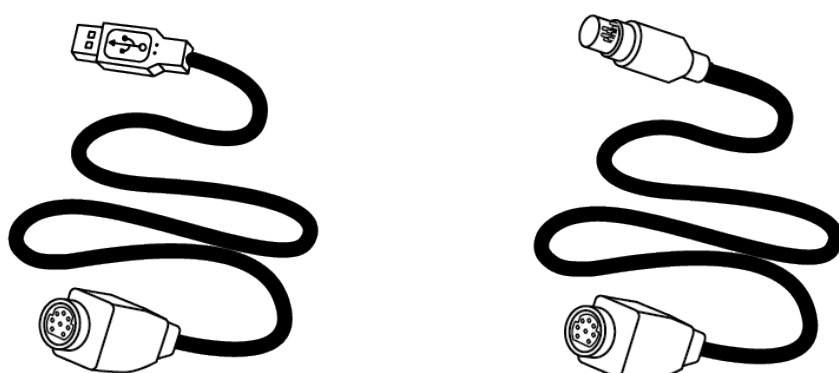
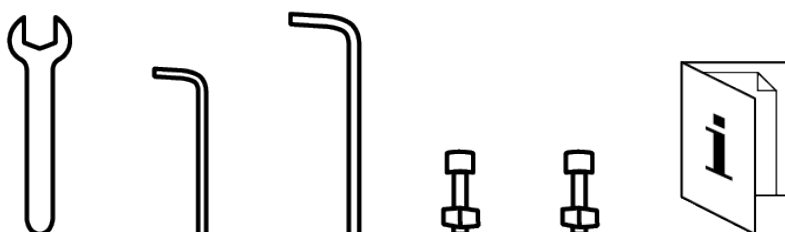
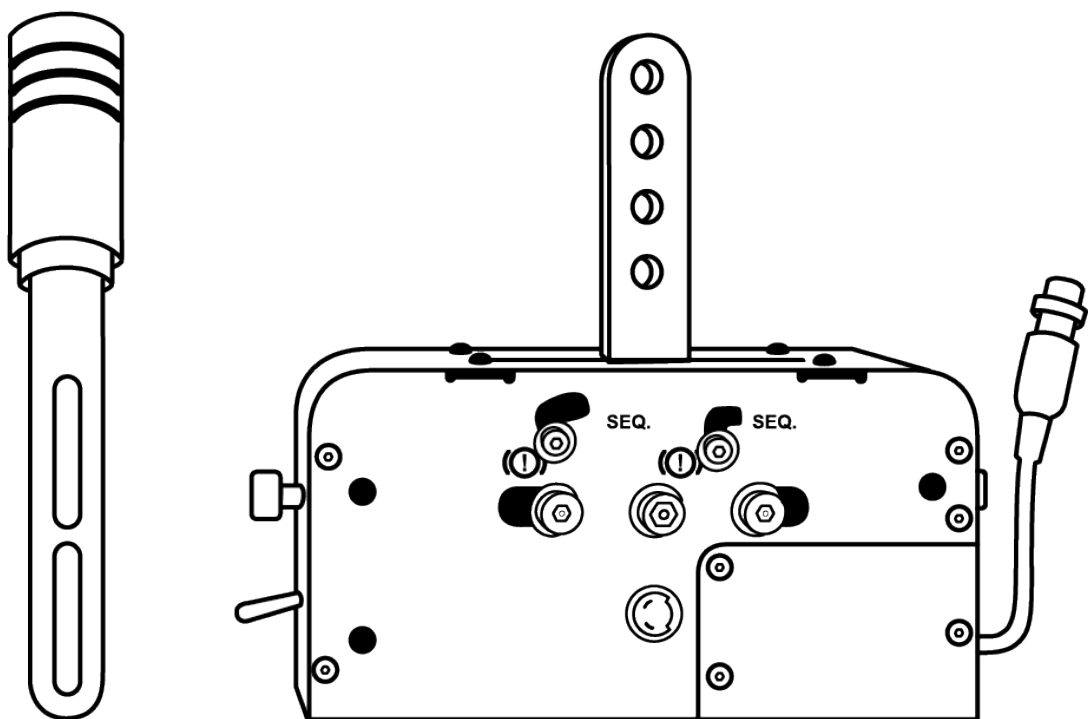
To carry out the update, visit

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Select **Firmware** and follow the instructions, including the downloading and installation procedure.

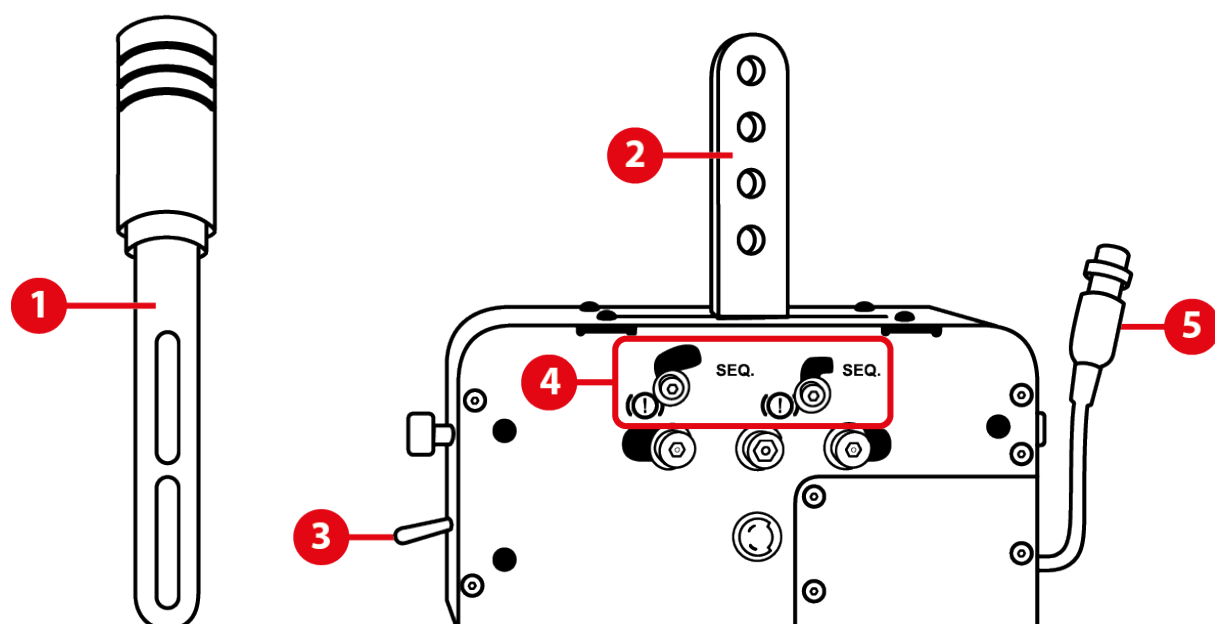


# 1. Box contents





## 2. Technical features



1. Detachable lever (not installed by default)
2. Lever attachment arms
3. HANDBRAKE / SEQUENTIAL SHIFTER selector
4. Mechanical switching system for switching between the Handbrake and Sequential Shifter modes
5. DIN cable and female connector



6



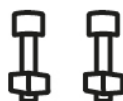
7



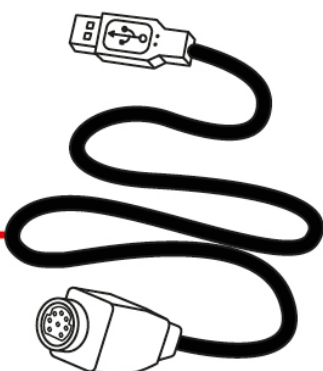
8



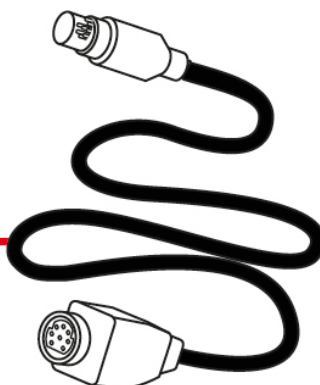
9



10



11



6. 13 mm wrench key
7. 3 mm Allen wrench
8. 6 mm Allen wrench
9. Two BTR M8 screws + two M8 nuts
10. Detachable male DIN / USB cable
11. Detachable mini-DIN / male DIN cable





### 3. Warning

Before using this product, be sure to read through this manual carefully. Retain this manual for future reference.



#### **Electric shock**

- Keep this product in a dry place, and do not expose it to dust or sunlight.
- Respect the direction of insertion for connectors.
- Do not twist or pull on the connectors and cables.
- Do not spill liquid on the product or its connector.
- Do not short-circuit the product.
- Do not dismantle this product (apart from for the possible adjustments described in this manual), do not attempt to burn the product and do not expose the product to high temperatures.



### **Injuries due to repetitive movements**

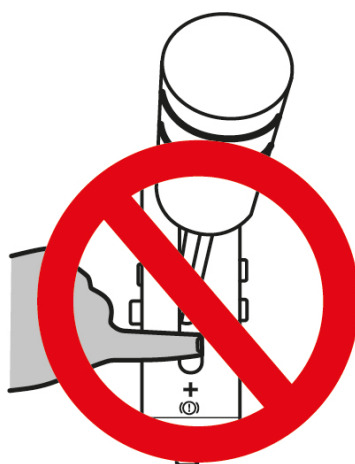
Using a shifter or a handbrake may cause muscle and joint pains. To avoid any problems:

- Avoid playing for extended periods of time.
- Take a 10 to 15-minute break after each hour of playing.
- Should you experience fatigue or pain in your hands, wrists or arms, stop playing and rest for a few hours before starting to play again.
- If the symptoms or pains described above persist when you resume playing, stop playing and consult your doctor.
- Verify that the base of the TSS Handbrake is properly mounted, as described in the instructions found in this manual.



### **Pinching risk in shift plate openings**

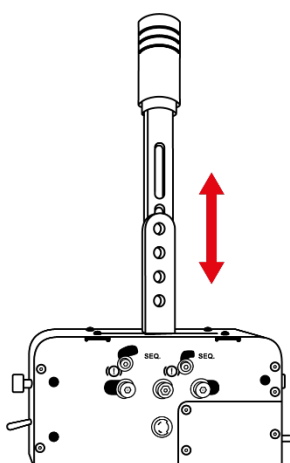
- Keep out of the reach of children.
- When playing a game, never place your fingers (or any other parts of your body) in the openings in the shift plates of the TSS Handbrake.



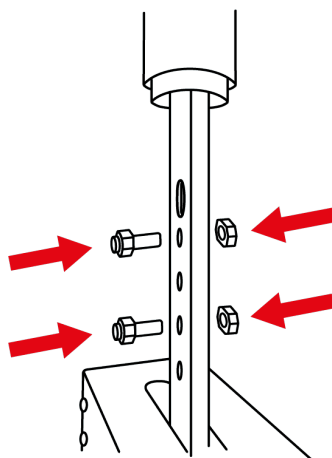


## 4. Installing the detachable lever

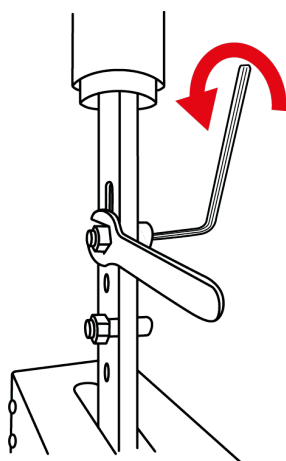
1. Slide the detachable lever between the attachment arms. Adjust the lever at the desired height. The lever's total height (knob included) can be adjusted between 21 cm and 30 cm.



2. Insert the two BTR M8 screws into the holes in the lever and fit the two M8 nuts.



3. Tighten the screws and nuts using the wrench key and the 6 mm Allen wrench.



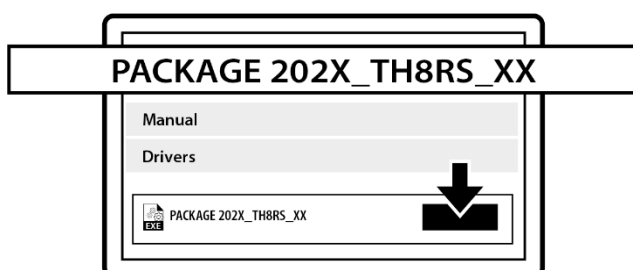


## 5. Installation on PC

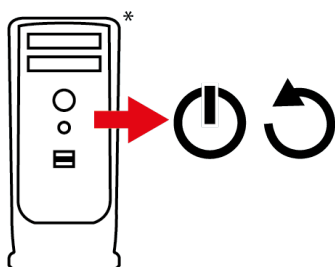
1. Before connecting your TSS Handbrake, please visit:  
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



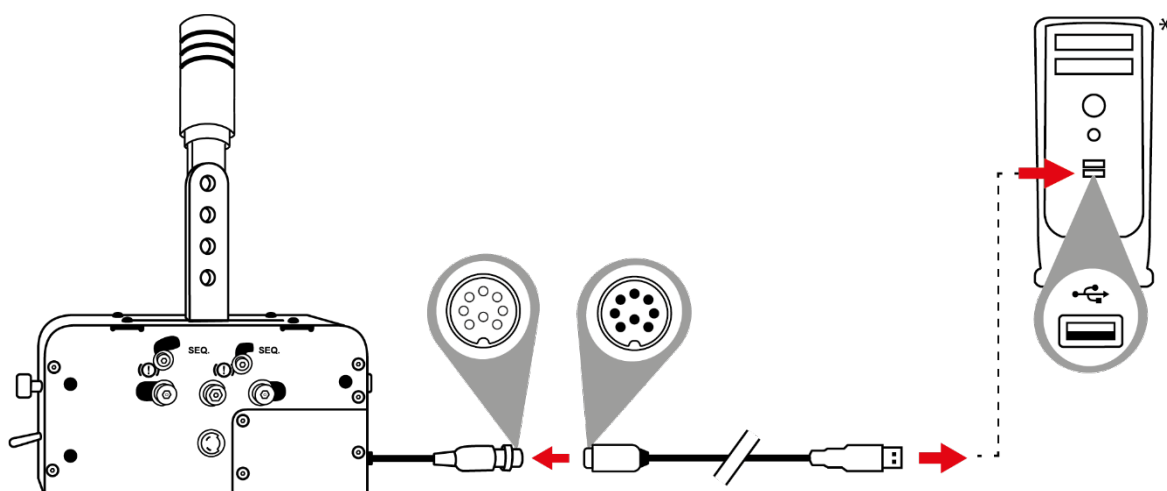
2. Download and install the drivers for PC.



3. Restart the PC.



4. Connect the TSS Handbrake to one of your PC's USB ports using the detachable male DIN / USB cable.

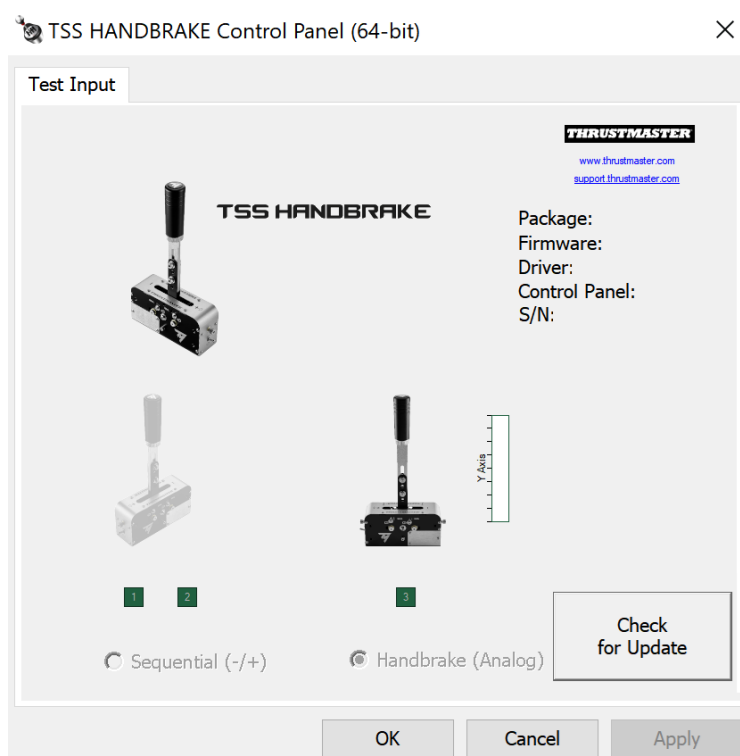


*\*Not included*



## Control Panel

1. To access the Control Panel, select **Start / All apps / Thrustmaster / Control Panel** (in Windows® 10/11).
2. The **Game Controllers** dialog box is displayed. The accessory appears onscreen with the name **TSS HANDBRAKE** and **OK** status.
3. In the **Game Controllers** dialog box, click **Properties** to test and view all functions.





## *Compatibility*

When the TSS Handbrake is connected to a USB port using the detachable male DIN / USB cable, the TSS Handbrake is compatible:

- with Handbrake mode [Progressive] and Sequential Shifter mode [+/-];
- in all games supporting multi-USB, separate handbrakes and shifters;
- with all racing wheels on the market.

When the TSS Handbrake is connected to the back of a compatible Thrustmaster racing wheel base using the detachable mini-DIN / male DIN cable, the TSS Handbrake is compatible:

- with Sequential Shifter mode [+/-] only;
- in all games (as the TSS Handbrake is combined with the racing wheel's UP and DOWN paddle shifters);
- with compatible Thrustmaster racing wheel bases only (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW and TX).



In order to ensure optimal performance of the TSS Handbrake on PC, you must update the firmware of your racing wheel base (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW or TX) with the latest version available at <https://support.thrustmaster.com/>.





### **General notes**

- Remember to always completely close the Game Controllers window by clicking on OK before starting your game.
- The TSS Handbrake's firmware version is displayed in the upper right section of the Control Panel tabs.
- If you choose to use a USB connection, we recommend connecting your racing wheel and the TSS Handbrake directly to the USB 2.0 (not USB 3.0) ports on your PC, without using a hub.
- Some games let you use two TSS Handbrake devices simultaneously:
  - one TSS Handbrake configured in Handbrake mode;
  - one TSS Handbrake in Sequential Shifter mode.



## 6. Installation on PlayStation®4 / PlayStation®5 and Xbox One® / Xbox Series X|S

The TSS Handbrake is compatible on PlayStation®4 / PlayStation®5 and Xbox One® / Xbox Series X|S with the following racing wheel bases:

- Thrustmaster T-GT, T-GT II and T300 on PlayStation®4 / PlayStation®5;
- Thrustmaster TS-XW and TX on Xbox One® / Xbox Series X|S.

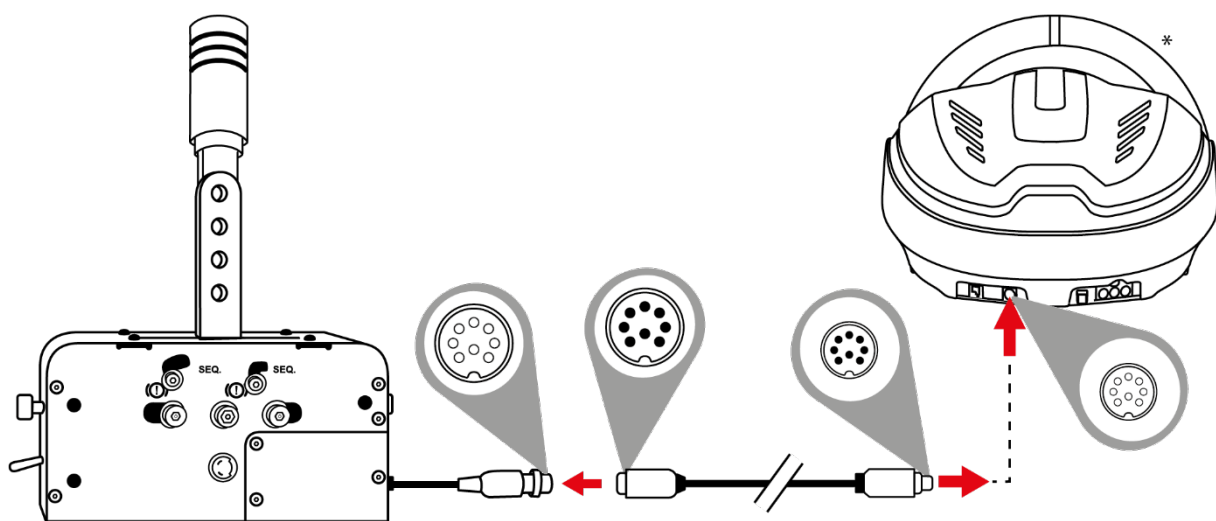


In order to ensure optimal performance of the TSS Handbrake on PlayStation®4 / PlayStation®5 and Xbox One® / Xbox Series X|S, you must update the firmware of your racing wheel base (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW or TX) with the latest version available at

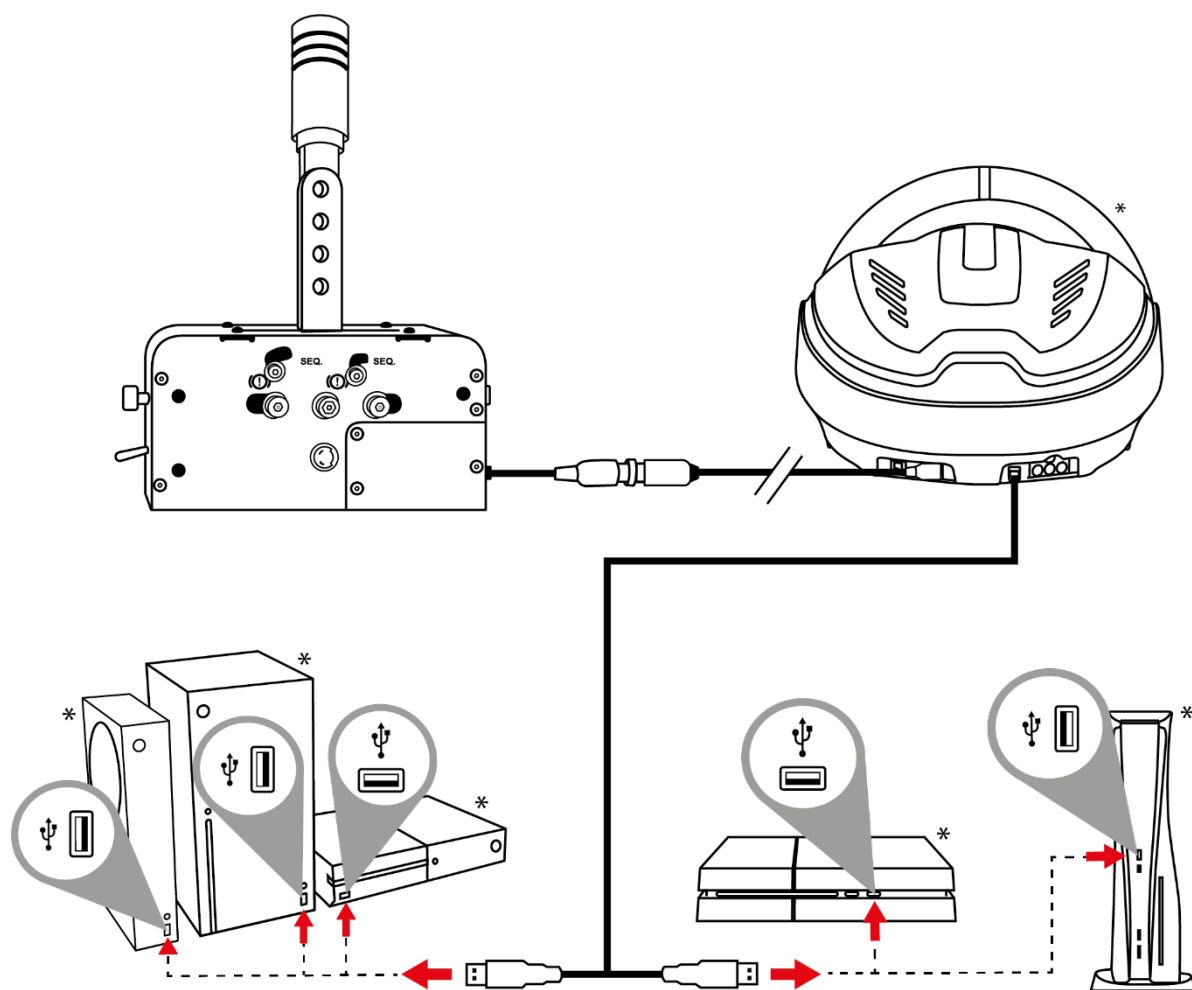
<https://support.thrustmaster.com/>



1. Connect the TSS Handbrake directly to the female mini-DIN port located at the back of your racing wheel's base using the detachable mini-DIN / male DIN cable.



2. Connect your racing wheel to the console.



*\*Not included*



### General notes

- Never use and connect the detachable male DIN / USB cable on PlayStation®4 / PlayStation®5 and Xbox One® / Xbox Series X|S. The TSS Handbrake must always be connected to a compatible Thrustmaster racing wheel base, and not to the console.
- When the TSS Handbrake is connected to a compatible Thrustmaster racing wheel base:
  - Sequential Shifter mode [+/-] works in all games, as it is combined with the racing wheel's UP and DOWN paddle shifters.
  - Handbrake mode [Progressive] works in games that support the handbrake function\*.

*\* List of PlayStation®4 / PlayStation®5 and Xbox One® / Xbox Series X|S games compatible with the TSS Handbrake available at:*

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



## 7. Connection summary according to the platform used

Platform	Mode	Connection
PC	<b>(!)</b>  <b>SEQ.</b>	To the PC, using the male DIN / USB cable.  Compatible with all racing wheels on the market.
PC	<b>SEQ.</b>	At the back of a compatible Thrustmaster racing wheel base, using the mini-DIN / male DIN cable.
PlayStation®4 PlayStation®5	<b>(!)</b>  <b>SEQ.</b>	At the back of a compatible Thrustmaster racing wheel base, using the mini-DIN / male DIN cable.
Xbox One® Xbox Series X S	<b>(!)</b>  <b>SEQ.</b>	At the back of a compatible Thrustmaster racing wheel base, using the mini-DIN / male DIN cable.



## 8. Configuring the Handbrake mode

By default, when unboxing the device, the TSS Handbrake is configured in the Handbrake mode:

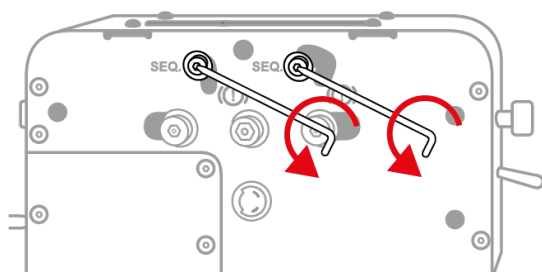
- The HANDBRAKE / SHIFTER selector is in the (ⓘ) position.
- The mechanical system is in the (ⓘ) position.

1. Lower the HANDBRAKE / SHIFTER selector in the (ⓘ) position.

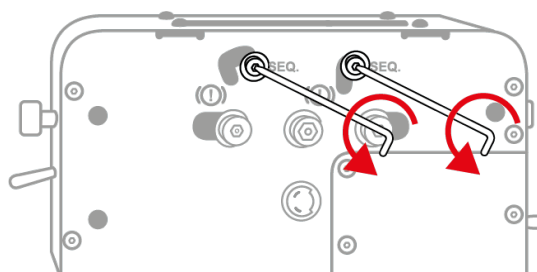


2. Use the 3 mm Allen wrench to slightly unscrew the mechanical system's screws (two screws, located to either side of the base).

Left side

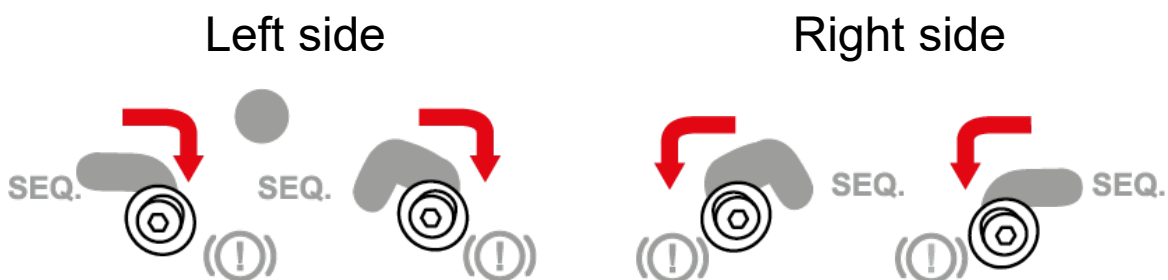


Right side

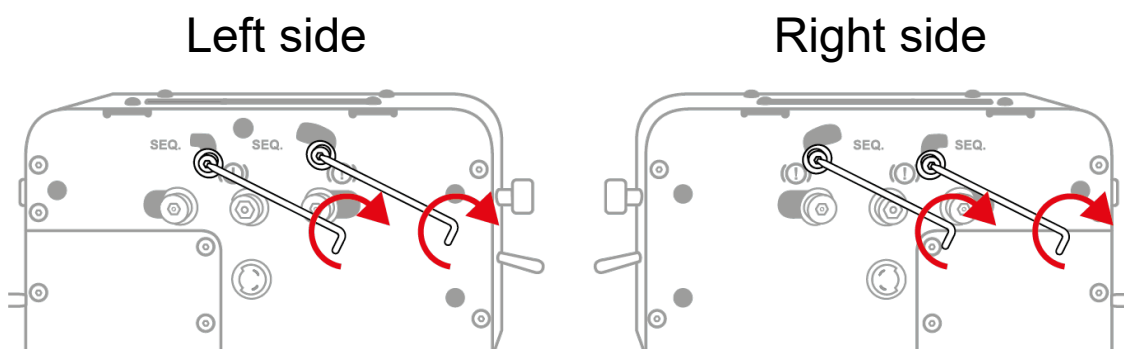




3. Move these four screws (two screws, located on either side of the base) to the (!) position.



4. Check that these four screws (two on either side of the base) are perfectly repositioned, then tighten them using the 3 mm Allen wrench.





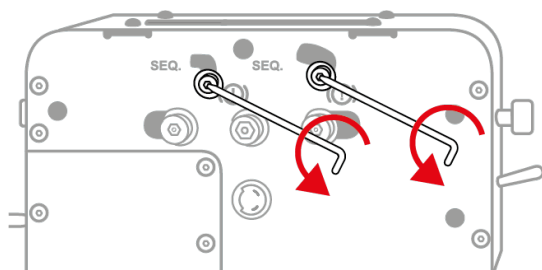
## 9. Configuring the Sequential Shifter mode

1. Raise the HANDBRAKE / SHIFTER selector in the **SEQ.** position.

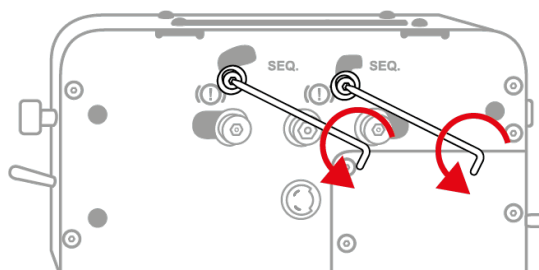


2. Use the 3 mm Allen wrench to slightly unscrew the mechanical system's screws (two screws, located to either side of the base).

Left side



Right side



3. Move these four screws (two screws, located on either side of the base) to the **SEQ.** position.

Left side



Right side

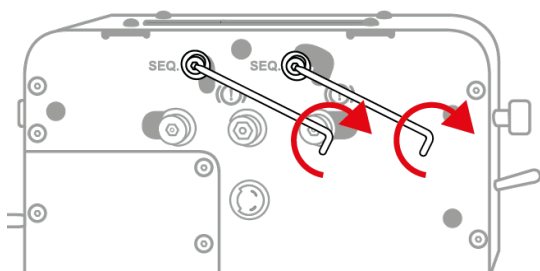




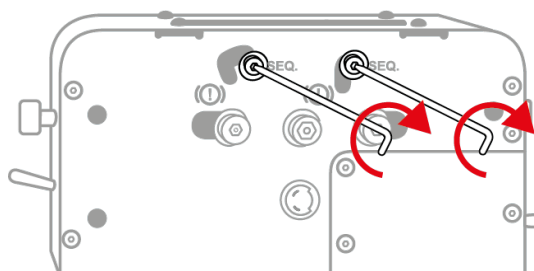


4. Check that these four screws (two on either side of the base) are perfectly repositioned, then tighten them using the 3 mm Allen wrench.

Left side



Right side

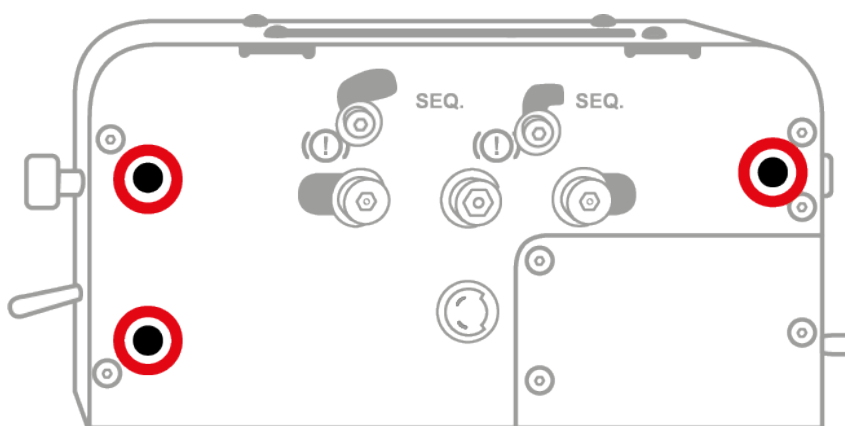




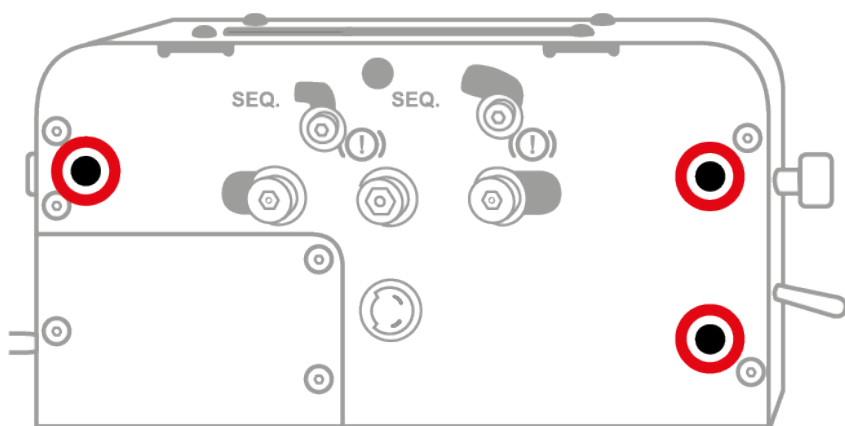
## 10. Installation on a support

The TSS Handbrake can be attached to a variety of compatible supports (sold separately), using the M6 threaded holes located on either side of the device and under its base:

Three threaded holes are located on the left side of the base:



Three threaded holes are located on the right side of the base:



Eight threaded holes are located under the base:





The TSS Handbrake cockpit installation template is available in the **Manual** section, at:

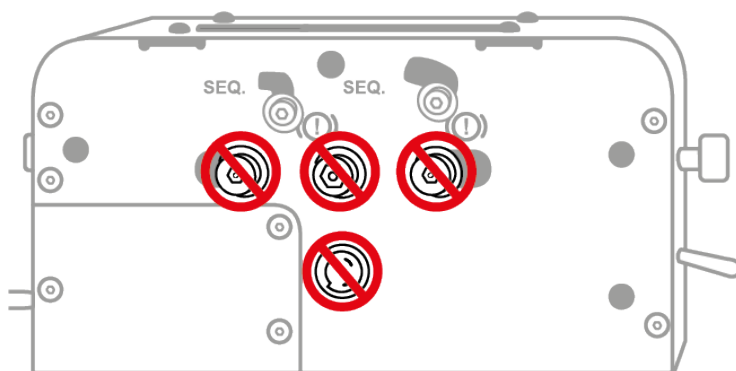
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



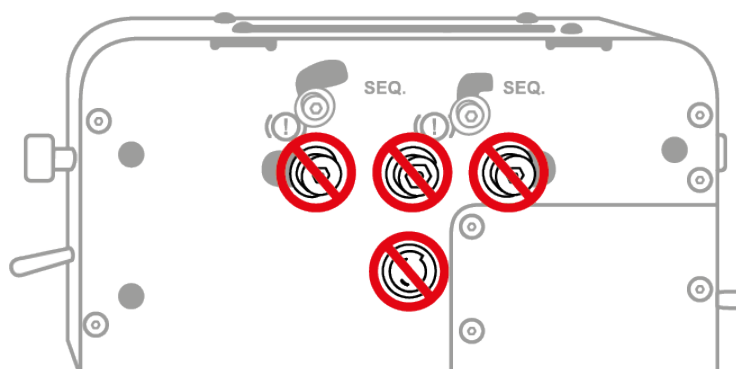
## Do not tighten or loosen these screws

With the exception of the screws relating to the mechanical system used to switch from the Handbrake mode the Sequential Shifter mode, never tighten or loosen any screws located on the TSS Handbrake base.

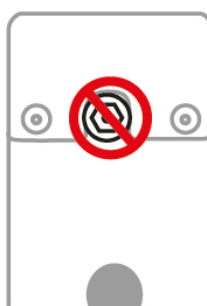
Left side



Right side



Front and rear sides





## 11. Advanced calibration software

The TSS Handbrake's calibration procedure is automatic.

To adjust the analog travel in Handbrake mode and the analog travel in Sequential Shifter mode, an advanced calibration software application for PC is also available in the **Software** section at:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

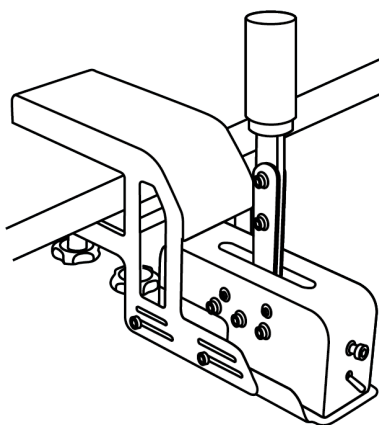
Once the settings have been adjusted, they will immediately be saved in the TSS Handbrake's internal memory and will therefore be effective in all of your games, whether on PC, PlayStation®4 / PlayStation®5 or Xbox One® / Xbox Series X|S.



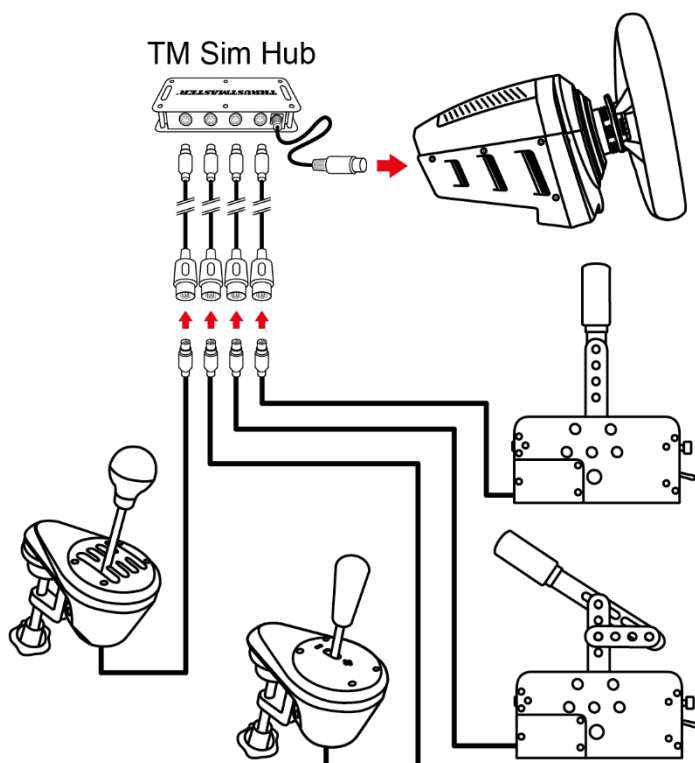
## 12. Ecosystem

The TSS Handbrake is compatible with other accessories sold separately:

- The TM RACING CLAMP: a support bracket allowing users to securely mount their TSS Handbrake directly on a table or desk, without the need for a cockpit.



- The TM SIM HUB: a hub allowing users to simultaneously connect up to four accessories directly to the mini-DIN connector located at the back of compatible Thrustmaster racing wheel bases.





## 13. FAQ and technical support

Do you have questions regarding TSS Handbrake, or are you experiencing technical problems? If so, visit the Thrustmaster technical support website:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Manuel de l'utilisateur**



**Lisez attentivement** les instructions fournies dans ce manuel **avant** d'installer le produit, **avant** toute utilisation et **avant** tout entretien. Conformez-vous aux consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut causer des accidents et/ou des dommages. Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure des instructions.



# TABLE DES MATIÈRES

1.	CONTENU DE LA BOITE .....	5
2.	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....	6
3.	AVERTISSEMENTS .....	8
4.	INSTALLATION DU LEVIER AMOVIBLE ....	11
5.	INSTALLATION SUR PC.....	12
	<i>Panneau de configuration .....</i>	<i>13</i>
	<i>Compatibilité.....</i>	<i>14</i>
6.	INSTALLATION SUR PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 ET XBOX ONE® / XBOX SERIES X S .....	17
7.	RECAPITULATIF DES BRANCHEMENTS EN FONCTION DE LA PLATEFORME.....	20
8.	INSTALLATION DU MODE FREIN A MAIN.	21
9.	INSTALLATION DU MODE SEQUENTIEL ..	23
10.	INSTALLATION SUR UN SUPPORT .....	25
11.	LOGICIEL DE CALIBRATION AVANCEE ...	28
12.	ÉCOSYSTÈME .....	29
13.	FAQ ET SUPPORT TECHNIQUE.....	30



Maîtrisez la technique du drift avec votre TSS Handbrake 2-en-1 : passez de la position boîte de vitesses séquentielle (+/-) à la position frein à main progressif et inversement.

Ce manuel va vous aider à installer et utiliser dans les meilleures conditions votre TSS Handbrake. Avant de vous lancer dans la course, lisez attentivement les instructions et les avertissements, ils vous aideront à tirer le maximum de plaisir de votre produit.



### **Mise à jour du firmware**

Pour que le TSS Handbrake fonctionne correctement avec les jeux vidéo, il est impératif de mettre à jour le firmware.

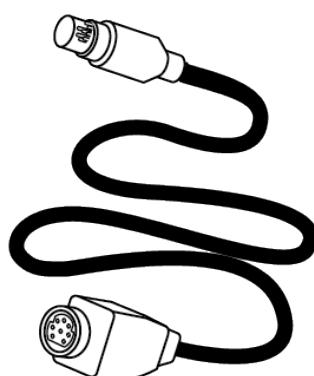
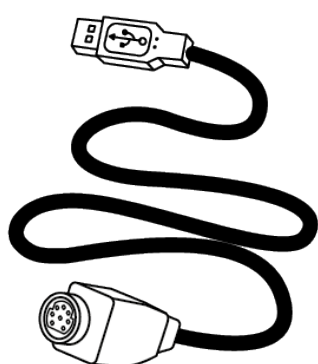
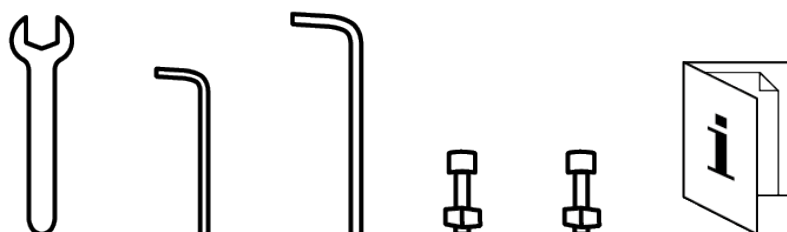
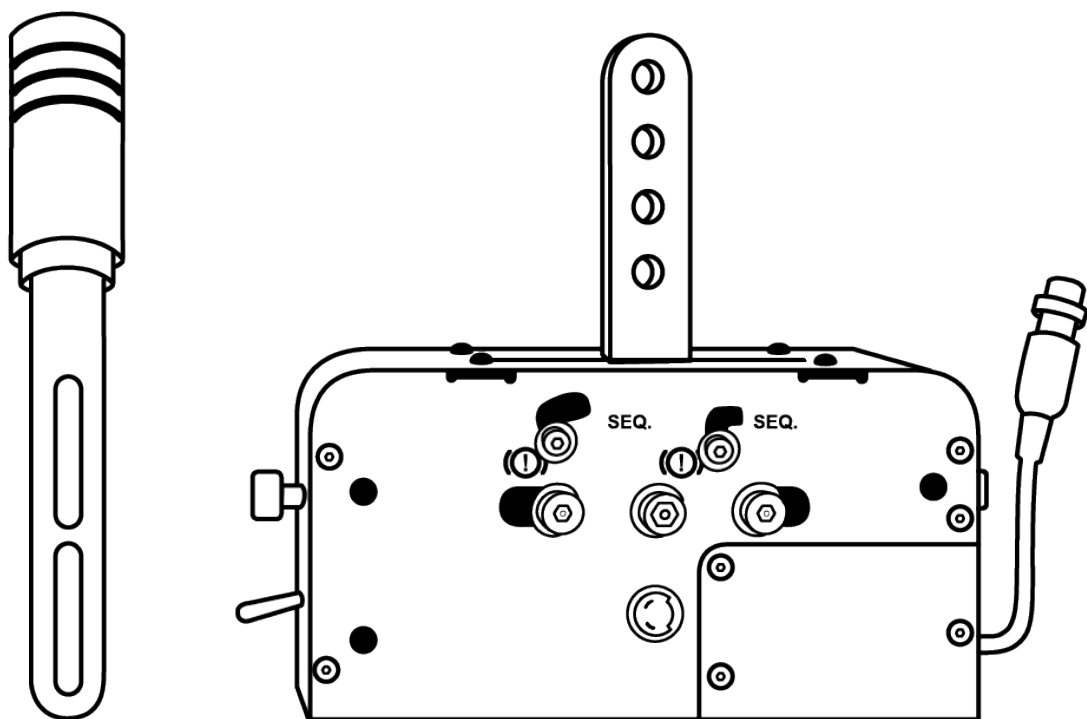
Pour effectuer la mise à jour, allez sur

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Sélectionnez **Firmware** et suivez les instructions et la procédure de téléchargement et d'installation.

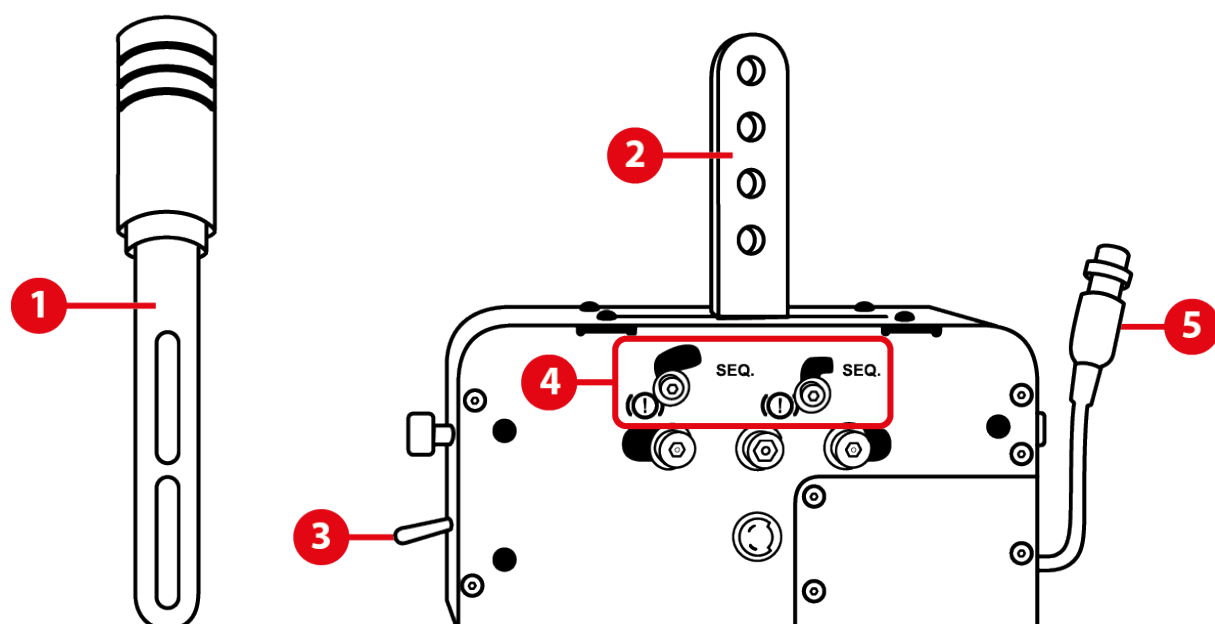


# 1. Contenu de la boîte





## 2. Caractéristiques techniques



1. Levier amovible (non installé par défaut)
2. Bras de fixation du levier
3. Sélecteur FREIN À MAIN / SÉQUENTIEL
4. Système mécanique pour basculer du mode Frein à main au mode Séquentiel
5. Câble et connecteur DIN femelle



6



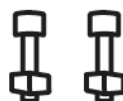
7



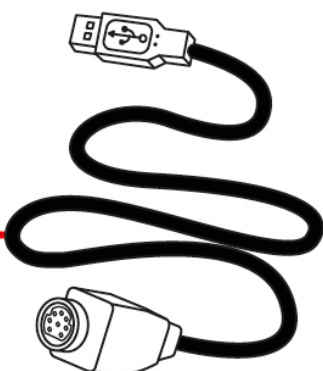
8



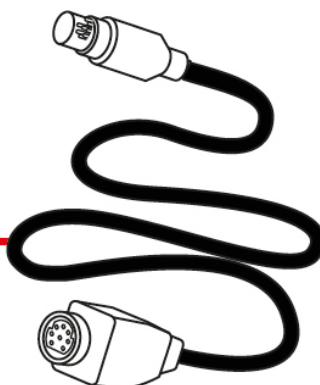
9



10



11



6. Clé plate 13 mm

7. Clé Allen 3 mm

8. Clé Allen 6 mm

9. Deux vis CHC M8 + deux écrous M8

10. Câble détachable DIN mâle / USB

11. Câble détachable mini-DIN / DIN mâle



### 3. Avertissements

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement cette documentation et conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement.



#### **Chocs électriques**

- Conservez le produit dans un endroit sec et ne l'exposez ni à la poussière ni au soleil.
- Respectez les sens de branchement.
- Ne tordez pas et ne tirez pas sur les connecteurs et câbles.
- Ne renversez pas de liquide sur le produit et son connecteur.
- Ne mettez pas le produit en court-circuit.
- Ne démontez jamais le produit (hormis pour les réglages possibles notifiés dans ce manuel), ne le jetez pas au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.



### **Blessures dues aux mouvements répétitifs**

Jouer avec une boîte de vitesses ou un frein à main peut causer des douleurs aux muscles et aux articulations. Afin d'éviter tout problème :

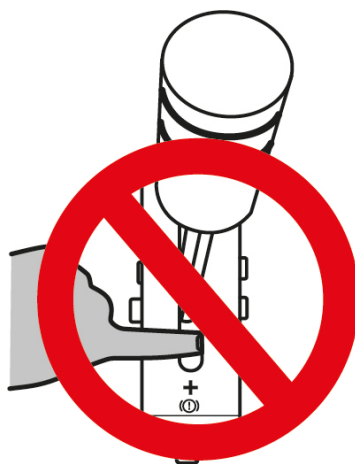
- Évitez les périodes trop longues de jeu.
- Faites une pause de 10 à 15 minutes après chaque heure de jeu.
- Si vous éprouvez fatigue ou douleur au niveau des mains, des poignets ou des bras, cessez de jouer et reposez-vous pendant quelques heures avant de recommencer à jouer.
- Si les symptômes ou les douleurs indiqués ci-dessus persistent lorsque vous reprenez le jeu, arrêtez de jouer et consultez votre médecin.
- Vérifiez que la base du TSS Handbrake est correctement fixée, conformément aux instructions du manuel.





## **Risque de pincement au niveau des grilles de passage de vitesses**

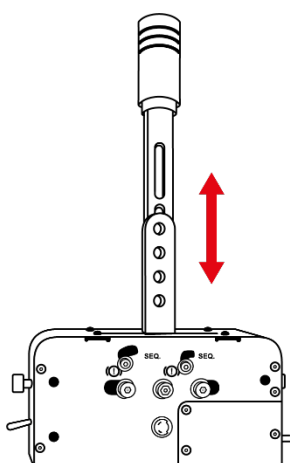
- Laissez hors de portée des enfants.
- Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos doigts (ou autres parties du corps) dans les grilles du TSS Handbrake.



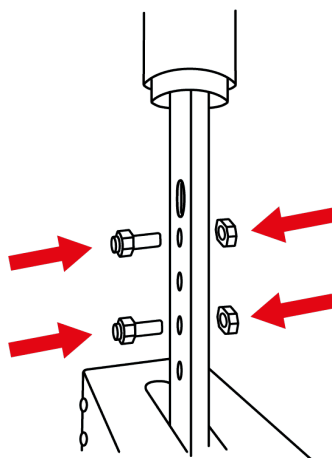


## 4. Installation du levier amovible

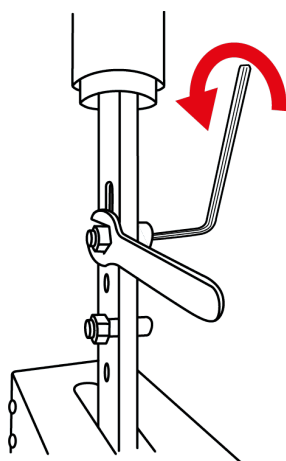
1. Insérez le levier amovible dans les bras de fixation. Positionnez le levier à la hauteur qui vous convient. La hauteur totale du levier (pommeau inclus) est ajustable de 21 cm à 30 cm.



2. Insérez les deux vis CHC M8 dans les trous du levier et positionnez les deux écrous M8.



3. Serrez les vis et les écrous à l'aide de la clé plate et de la clé Allen 6 mm.



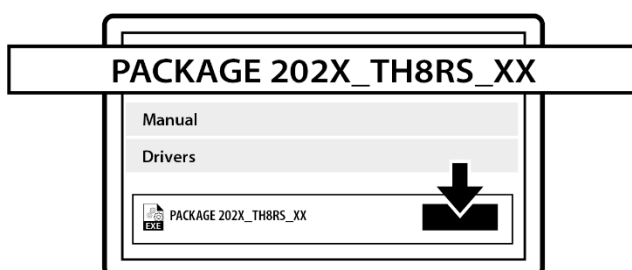


## 5. Installation sur PC

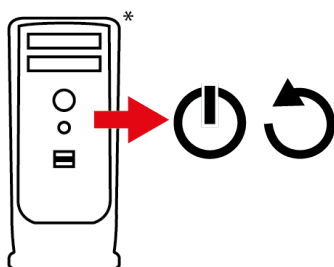
1. Avant de brancher le TSS Handbrake, allez sur : <https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



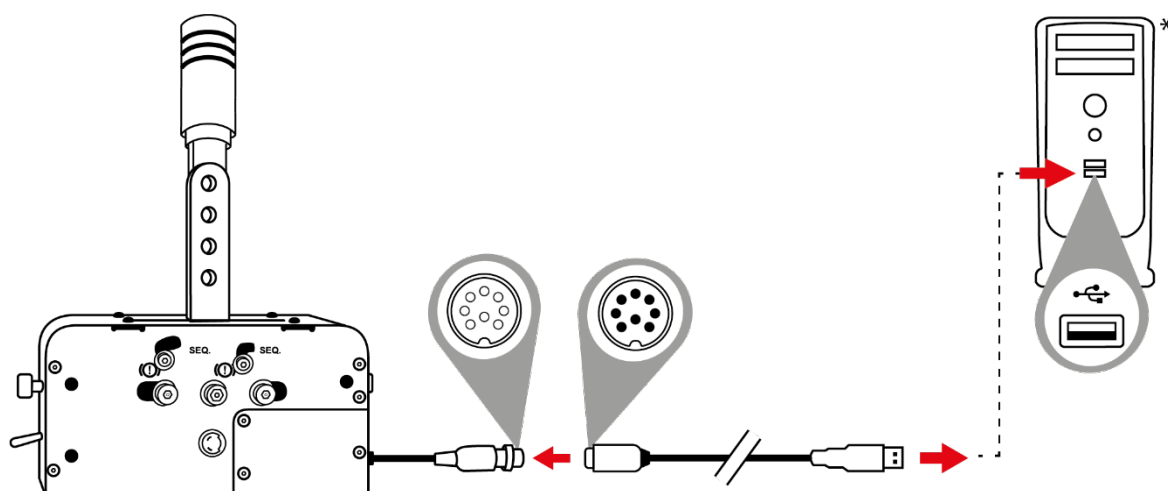
2. Téléchargez et installez les pilotes pour PC.



3. Redémarrez le PC.



4. Branchez le TSS Handbrake sur l'un des ports USB de votre PC à l'aide du câble détachable DIN mâle / USB.

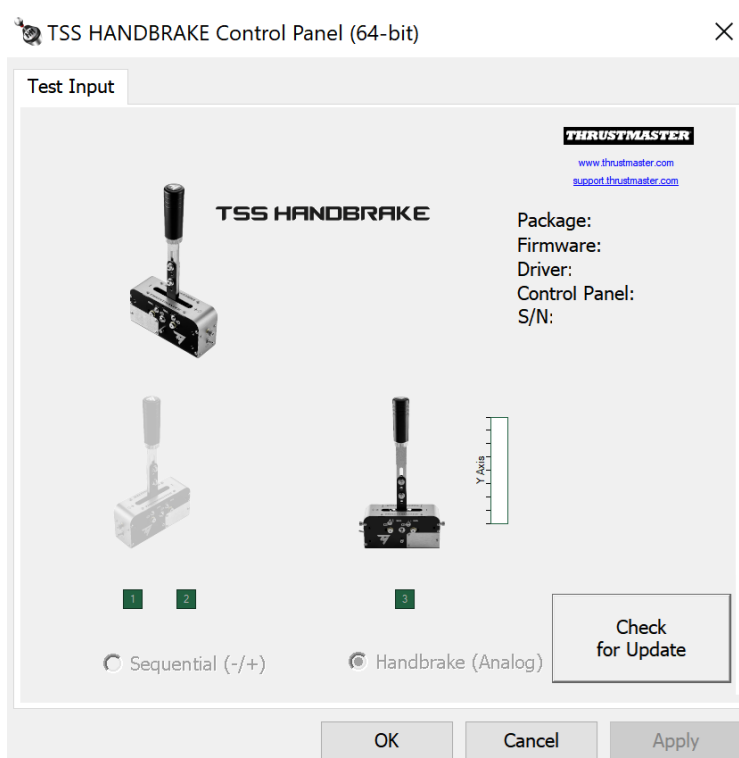


*\*Non fourni*



## *Panneau de configuration*

1. Pour accéder au Panneau de configuration, sélectionnez **Démarrer / Toutes les applications / Thrustmaster / Panneau de configuration** (sous Windows<sup>®</sup> 10/11).
2. La boîte de dialogue **Contrôleurs de jeu** s'affiche. L'accessoire apparaît à l'écran sous le nom **TSS HANDBRAKE** et l'état **OK**.
3. Dans la boîte de dialogue **Contrôleurs de jeu**, cliquez sur **Propriétés** pour tester et visualiser l'ensemble des fonctions.





## **Compatibilité**

Lorsque le TSS Handbrake est branché sur un port USB à l'aide du câble DIN mâle / USB, il est compatible :

- avec le mode Frein à main [Progressif] et le mode Séquentiel [+/-] ;
- dans tous les jeux acceptant le multi-USB, les freins à main et les boîtes séquentielles séparés ;
- avec tous les volants du marché.

Lorsque le TSS Handbrake est branché à l'arrière de la base d'un volant Thrustmaster compatible à l'aide du câble mini-DIN / DIN mâle, il est compatible :

- uniquement avec le mode Séquentiel [+/-] ;
- dans tous les jeux car couplé avec les palettes de vitesses UP et DOWN du volant ;
- uniquement avec les bases de volant Thrustmaster compatibles (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW et TX).



Pour un fonctionnement optimal du TSS Handbrake sur PC, il est impératif de mettre à jour le firmware de la base de votre volant (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW et TX) avec la dernière version disponible sur <https://support.thrustmaster.com/>.



### **Remarques générales**

- Pensez à toujours fermer complètement la fenêtre Contrôleurs de jeu en cliquant sur OK avant de lancer votre jeu.
- La version du firmware du TSS Handbrake apparaît en haut à droite dans les onglets du Panneau de configuration.
- Si vous choisissez un branchement USB, il est préférable de brancher le volant et le TSS Handbrake directement sur des ports USB 2.0 (et non 3.0) de votre PC, sans utiliser de hub.
- En fonction des jeux, vous pouvez utiliser deux TSS Handbrake simultanément :
  - un TSS Handbrake en mode Frein à main ;
  - un TSS Handbrake en mode Séquentiel.



## 6. Installation sur PlayStation®4 / PlayStation®5 et Xbox One® / Xbox Series X|S

Le TSS Handbrake est compatible sur PlayStation®4 / PlayStation®5 et Xbox One® / Xbox Series X|S avec la base des volants suivants :

- Thrustmaster T-GT, T-GT II et T300 sur PlayStation®4 / PlayStation®5 ;
- Thrustmaster TS-XW et TX sur Xbox One® / Xbox Series X|S.

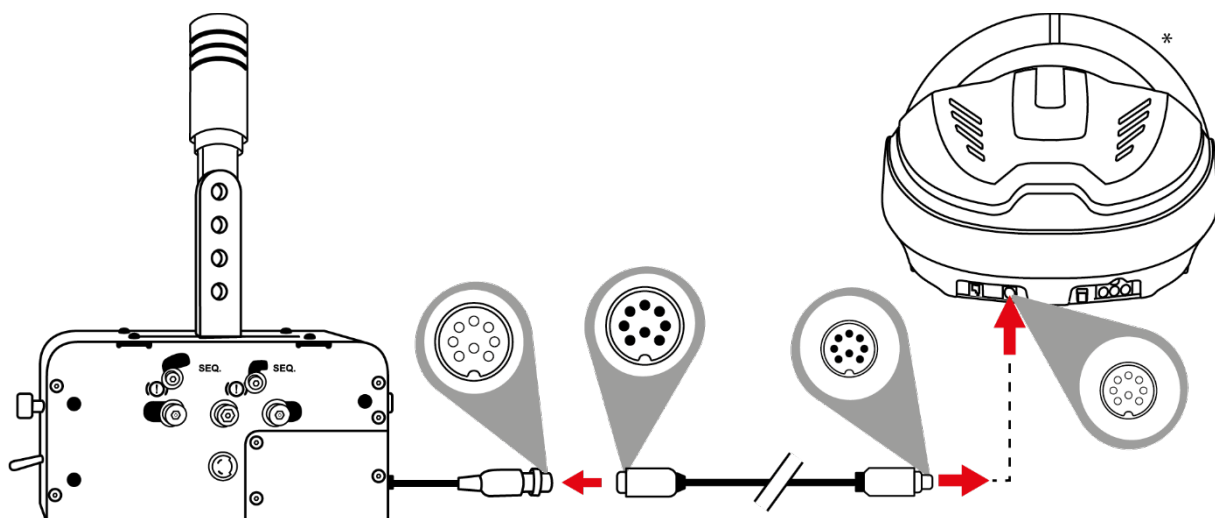


Pour un fonctionnement optimal du TSS Handbrake sur PlayStation®4 / PlayStation®5 et Xbox One® / Xbox Series X|S, il est impératif de mettre à jour le firmware de la base de votre volant (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW ou TX) avec la dernière version disponible sur <https://support.thrustmaster.com/>.

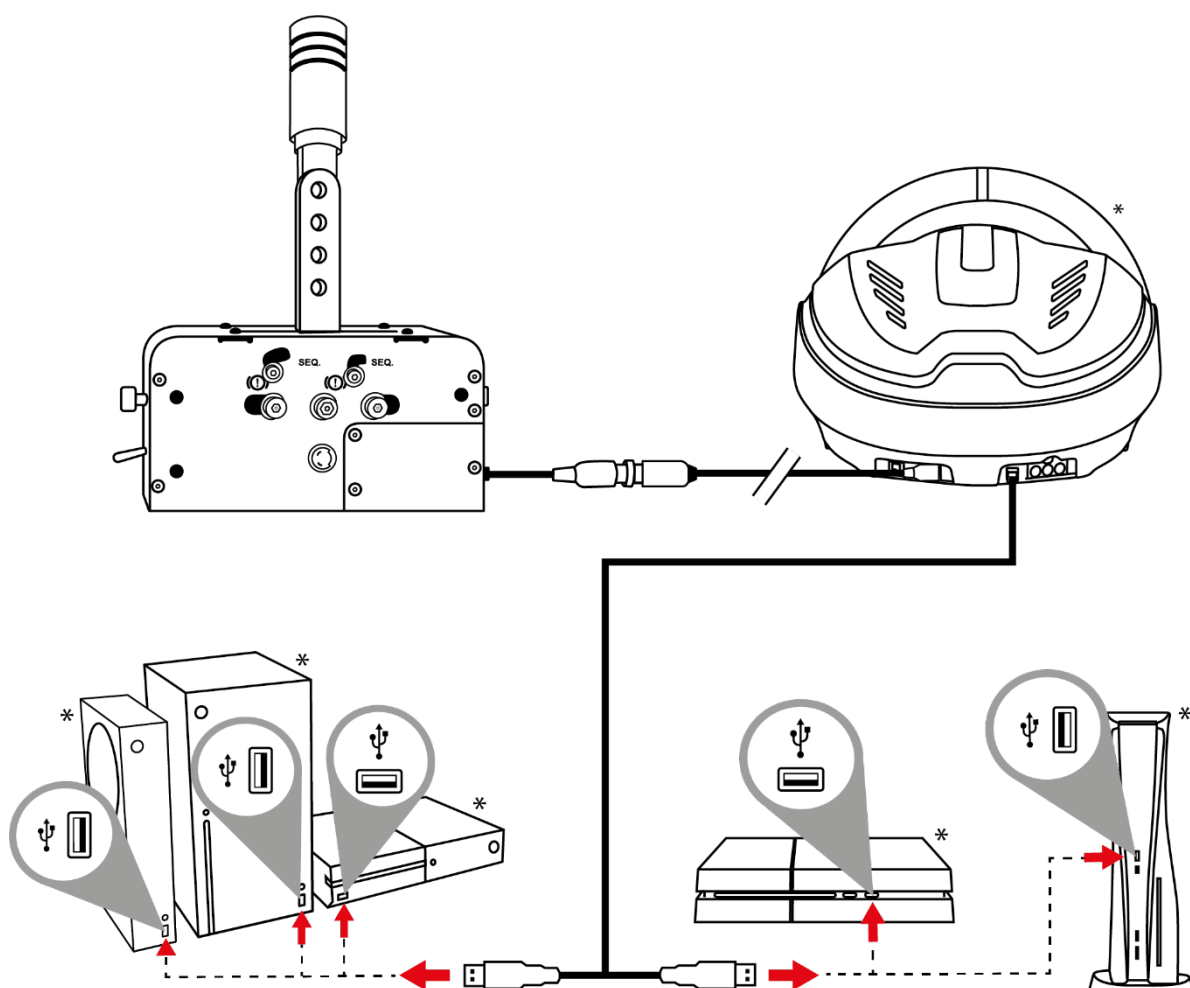




1. Branchez le TSS Handbrake sur le port mini-DIN femelle situé à l'arrière de la base de votre volant à l'aide du câble détachable mini-DIN / DIN mâle.



2. Branchez votre volant sur la console.



*\*Non fourni*



### **Remarques générales**

- Ne jamais utiliser et brancher sur PlayStation®4 / PlayStation®5 et Xbox One® / Xbox Series X|S le câble détachable DIN mâle / USB. Le TSS Handbrake doit toujours être branché sur une base de volant Thrustmaster compatible et non sur la console.
- Lorsque le TSS Handbrake est branché sur une base de volant Thrustmaster compatible :
  - le mode Séquentiel [+/-] est fonctionnel dans tous les jeux, car il est couplé avec les palettes de vitesses UP et DOWN du volant.
  - le mode Frein à main [Progressif] est fonctionnel dans les jeux prenant en charge la fonction frein à main\*.

*\* Liste des jeux PlayStation®4 / PlayStation®5 et Xbox One® / Xbox Series X|S compatibles avec le TSS Handbrake disponible sur :*

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



## 7. Récapitulatif des branchements en fonction de la plateforme

Plateforme	Mode	Branchement
PC	<b>(!)</b>  <b>SEQ.</b>	Sur PC à l'aide du câble DIN mâle / USB.  Compatible avec tous les volants du marché.
PC	<b>SEQ.</b>	À l'arrière de la base d'un volant Thrustmaster compatible à l'aide du câble mini-DIN / DIN mâle.
PlayStation®4 PlayStation®5	<b>(!)</b>  <b>SEQ.</b>	À l'arrière de la base d'un volant Thrustmaster compatible à l'aide du câble mini-DIN / DIN mâle.
Xbox One® Xbox Series X S	<b>(!)</b>  <b>SEQ.</b>	À l'arrière de la base d'un volant Thrustmaster compatible à l'aide du câble mini-DIN / DIN mâle.



## 8. Installation du mode Frein à main

Par défaut, à la sortie de sa boîte, le TSS Handbrake est préinstallé en mode Frein à main :

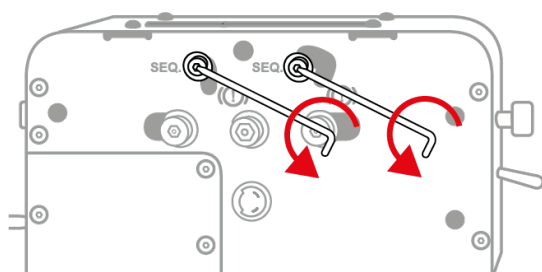
- Le sélecteur FREIN À MAIN / SÉQUENTIEL est en position (ⓘ).
- Le système mécanique est en position (ⓘ).

1. Positionnez le sélecteur FREIN À MAIN / SÉQUENTIEL vers le bas, en position (ⓘ).

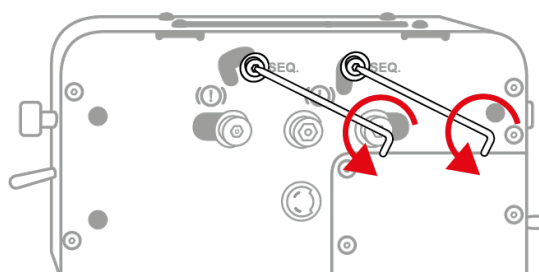


2. À l'aide de la clé Allen 3 mm, dévissez légèrement les vis du système mécanique (deux de chaque côté de la base).

Côté gauche



Côté droit





3. Déplacez ces quatre vis (deux de chaque côté de la base) vers la position (ⓘ).

Côté gauche

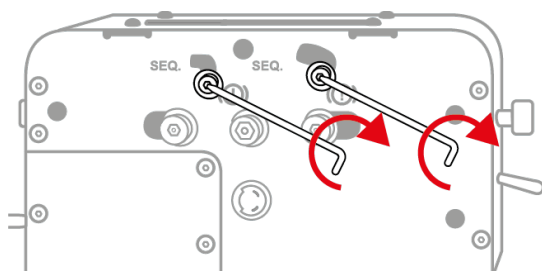


Côté droit

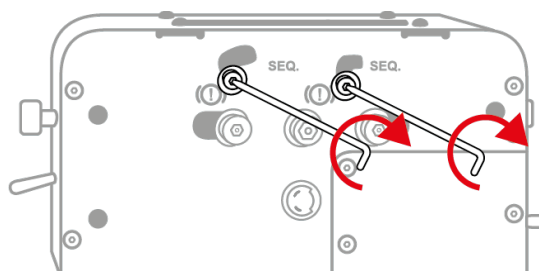


4. Vérifiez que ces quatre vis (deux de chaque côté de la base) sont parfaitement repositionnées, puis revissez-les à l'aide de la clé Allen 3 mm.

Côté gauche



Côté droit





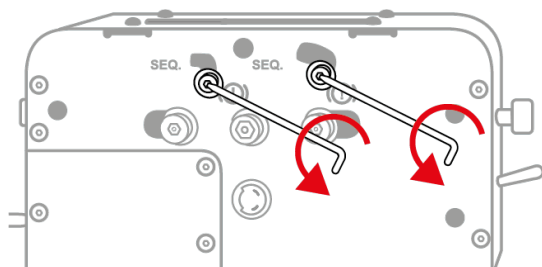
## 9. Installation du mode Séquentiel

1. Positionnez le sélecteur FREIN À MAIN / SÉQUENTIEL vers le haut, en position **SEQ.**.

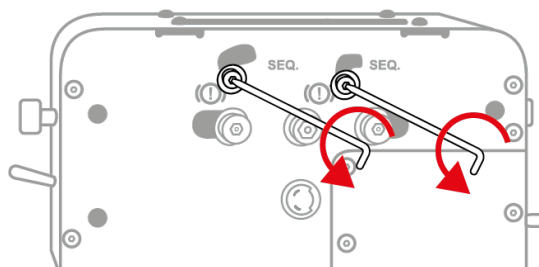


2. À l'aide de la clé Allen 3 mm, dévissez légèrement les vis du système mécanique (deux de chaque côté de la base).

Côté gauche



Côté droit



3. Déplacez ces quatre vis (deux de chaque côté de la base) vers la position **SEQ.**.

Côté gauche



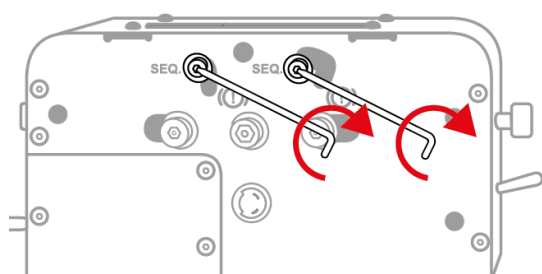
Côté droit



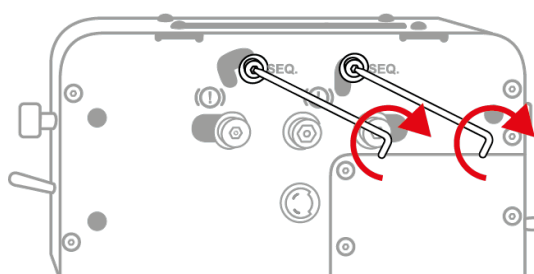


4. Vérifiez que ces quatre vis (deux de chaque côté de la base) sont parfaitement repositionnées, puis revissez-les à l'aide de la clé Allen 3 mm.

Côté gauche



Côté droit

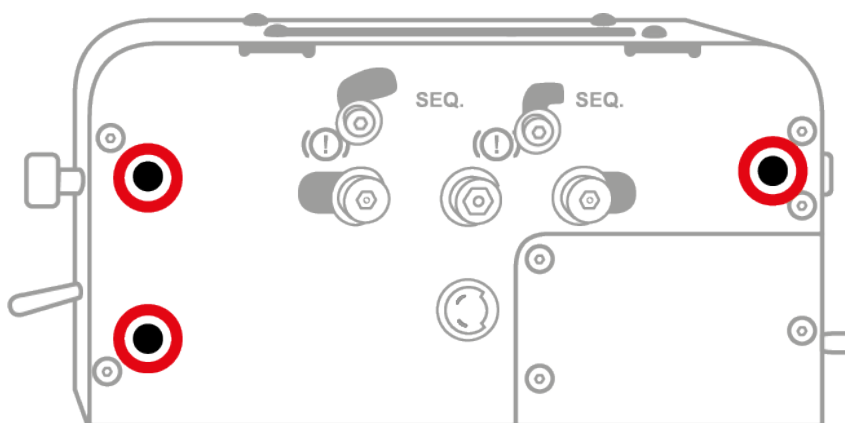




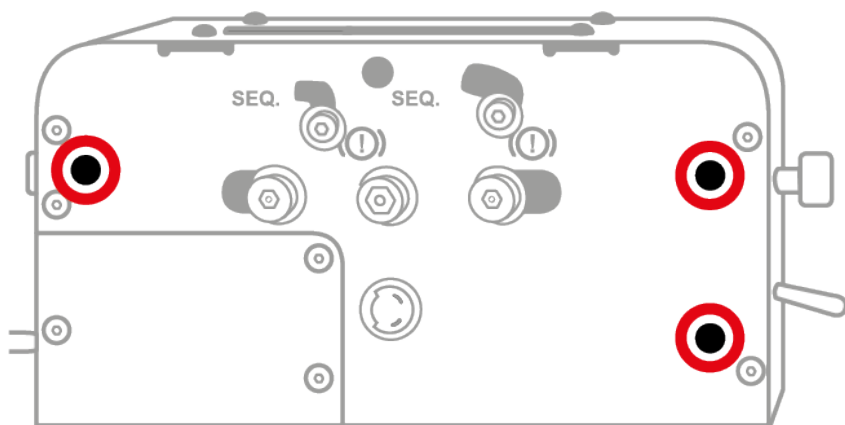
## 10. Installation sur un support

Le TSS Handbrake peut être fixé sur divers supports compatibles (vendus séparément) via différents pas de vis type M6 situés de chaque côté et sous sa base :

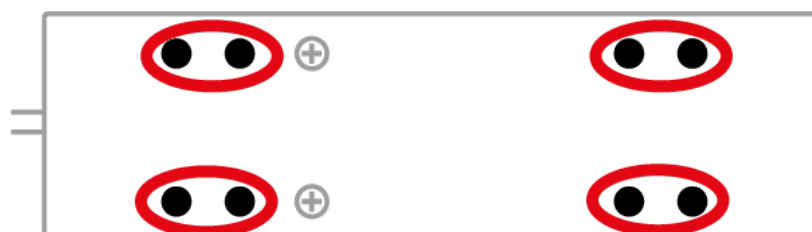
Trois pas de vis sont situés sur le côté gauche de la base :



Trois pas de vis sont situés sur le côté droit de la base :



Huit pas de vis sont situés sous la base :







Le plan d'implantation du TSS Handbrake pour les cockpits est disponible ici, dans la section **Manuel utilisateur** :

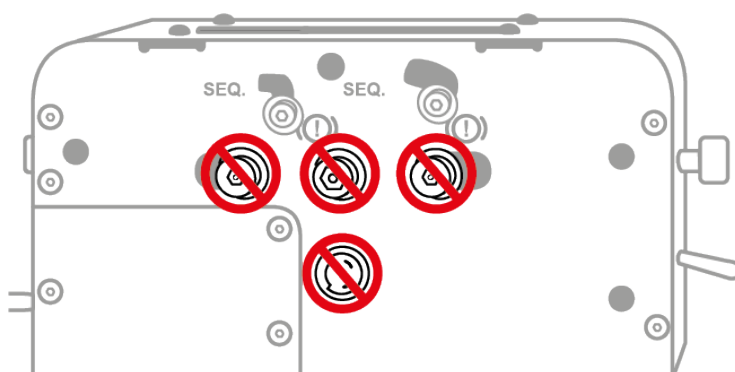
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



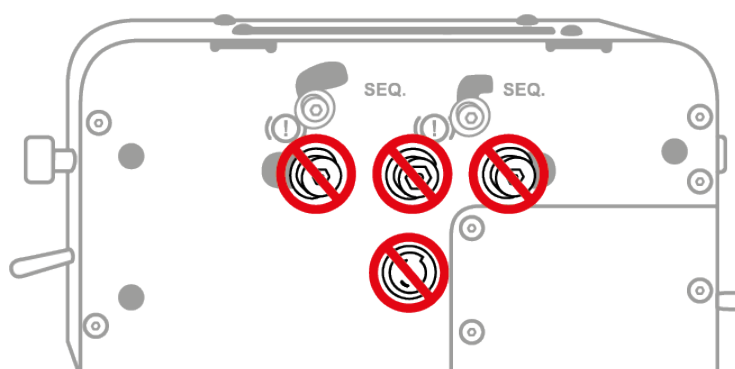
### Vis à ne pas dérégler

À l'exception du système mécanique permettant de basculer du mode Frein à main au mode Séquentiel, ne déréglez jamais les autres vis situées sur la base du TSS Handbrake.

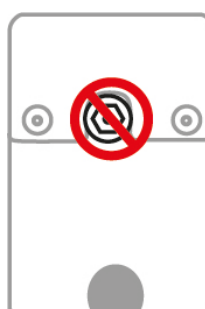
Côté gauche



Côté droit



Face avant et face arrière





## 11. Logiciel de calibration avancée

La calibration du TSS Handbrake est automatique.

Pour vous permettre d'ajuster à votre convenance la course analogique du mode Frein à main et la course des rapports du mode Séquentiel, un logiciel de calibration avancée sur PC est également disponible ici, dans la section **Logiciel** :

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

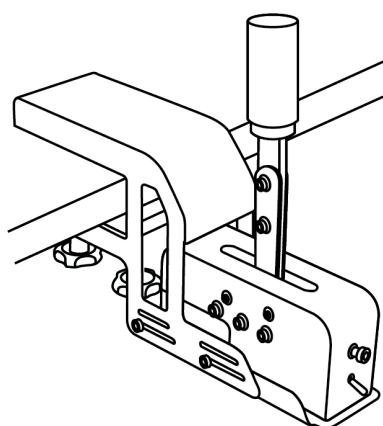
Une fois les réglages effectués, ils seront instantanément sauvegardés dans la mémoire interne du TSS Handbrake et seront effectifs dans l'ensemble de vos jeux, que ce soit sur PC, PlayStation®4 / PlayStation®5 ou Xbox One® / Xbox Series X|S.



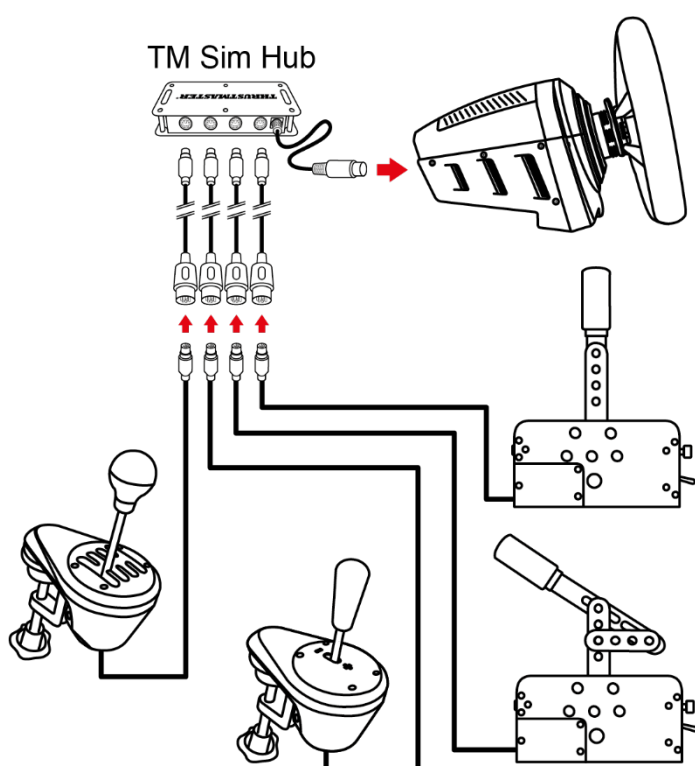
## 12. Écosystème

Le TSS Handbrake est compatible avec d'autres accessoires vendus séparément :

- Le TM RACING CLAMP : un support permettant de monter le TSS Handbrake directement sur une table ou un bureau, sans avoir besoin de cockpit.



- Le TM SIM HUB : hub permettant de brancher simultanément jusqu'à quatre accessoires directement sur le connecteur mini-DIN situé à l'arrière des bases de volants Thrustmaster compatibles.





## 13. FAQ et support technique

Vous avez des questions ou vous rencontrez des problèmes techniques concernant le TSS Handbrake ? Consultez le site du support technique Thrustmaster : <https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Benutzerhandbuch**



**Lesen** Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch **sorgfältig durch**, **bevor** Sie das Produkt installieren, **bevor** Sie es benutzen und **bevor** Sie es warten. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitsanweisungen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Unfällen und/oder Schäden führen. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch auf, damit Sie auch in Zukunft darin nachschlagen können.

# INHALTSVERZEICHNIS

1.	VERPACKUNGSIHALT .....	5
2.	FUNKTIONEN.....	6
3.	WARNUNG .....	8
4.	MONTAGE DES ABNEHMBAREN HEBELS.	11
5.	INSTALLATION AUF DEM PC.....	12
	<i>Systemsteuerung .....</i>	<i>13</i>
	<i>Kompatibilität.....</i>	<i>14</i>
6.	INSTALLATION AUF PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 UND XBOX ONE® / XBOX SERIES X S .....	17
7.	VERBINDUNGSÜBERSICHT JE NACH VERWENDETER PLATTFORM .....	20
8.	KONFIGURIEREN DES HANDBREMS- MODUS .....	21
9.	KONFIGURIEREN DES SEQUENZIELLEN SCHALTUNGS-MODUS .....	23
10.	ANBRINGUNG AUF EINER HALTERUNG ..	25
11.	ERWEITERTE KALIBRIERUNGS- SOFTWARE.....	28
12.	ECOSYSTEM.....	29
13.	FAQ UND TECHNISCHER SUPPORT .....	30



Perfektionieren Sie Ihre Drift-Technik mit der 2-in-1 TSS Handbrake, mit der Sie von der Schaltstellung (+/-) in die progressive Handbremsposition und umgekehrt wechseln können.

Dieses Handbuch hilft Ihnen, Ihre TSS Handbrake zu installieren und unter den besten Bedingungen zu benutzen. Bevor Sie mit dem Rennen beginnen, lesen Sie die Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch: Sie werden Ihnen helfen, Ihr Produkt optimal zu nutzen.





## **Aktualisierung der Firmware**

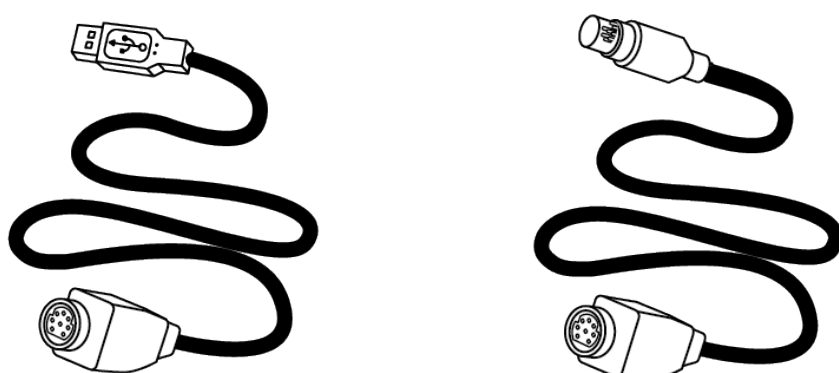
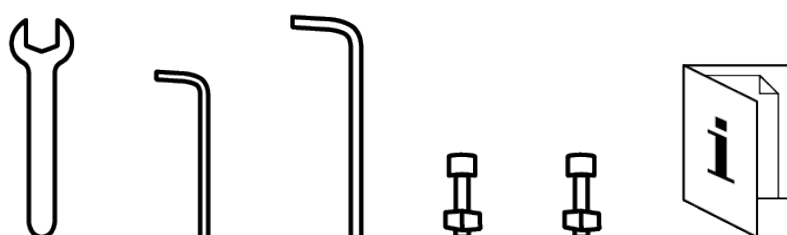
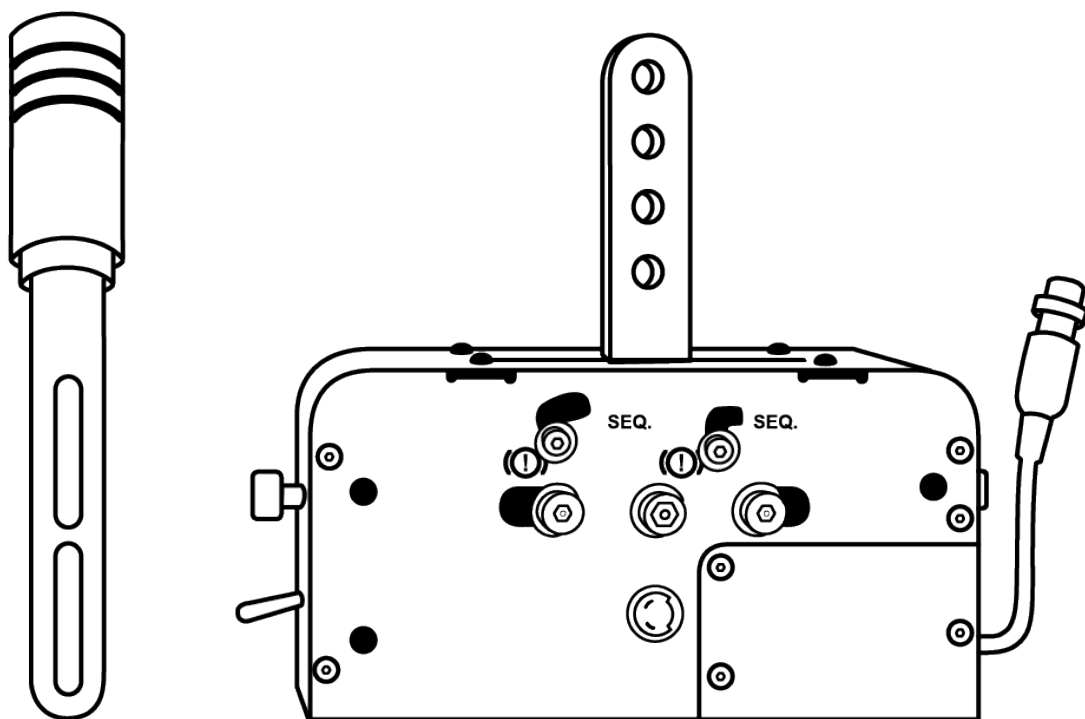
Damit die TSS Handbrake mit Videospielen einwandfrei funktioniert, muss die Firmware unbedingt aktualisiert werden.

Besuchen Sie zur Durchführung der Aktualisierung <https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Rufen Sie **Firmware** auf und folgen Sie den Anweisungen, einschließlich des Download- und Installationsvorgangs.

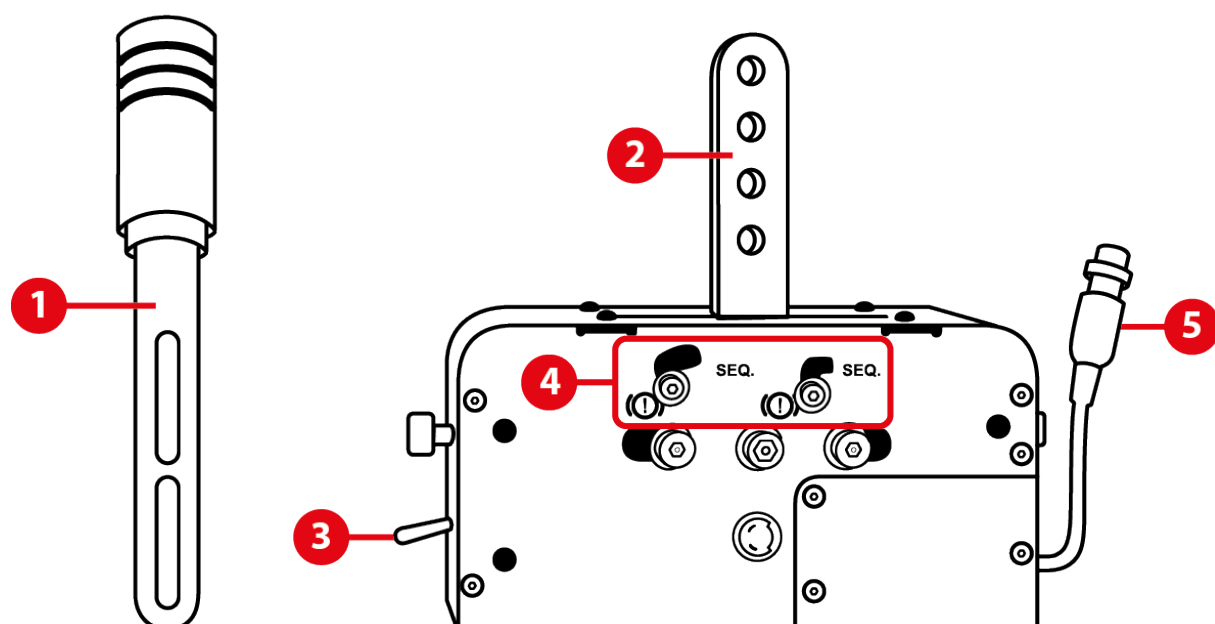


# 1. Verpackungsinhalt





## 2. Funktionen



1. Abnehmbarer Hebel (standardmäßig nicht installiert)
2. Befestigungsarme für den Hebel
3. Wählschalter für HANDBREMSE / SEQUENZIELLE SCHALTUNG
4. Mechanisches Umschaltssystem zum Wechsel zwischen den Modi Handbremse und sequenzielle Schaltung
5. DIN-Kabel und Buchse



6



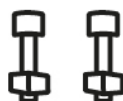
7



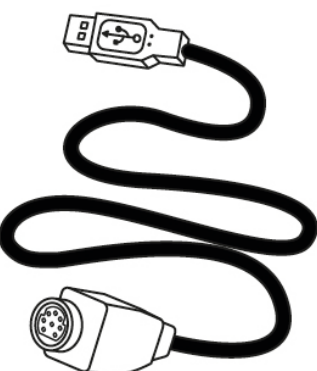
8



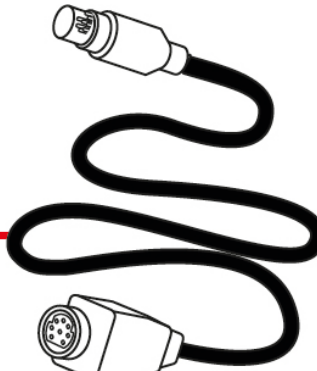
9



10



11



6. 13-mm-Maulschlüssel
7. 3-mm-Inbusschlüssel
8. 6-mm-Inbusschlüssel
9. Zwei BTR-Schrauben M8 + zwei Muttern M8
10. Abnehmbares DIN-USB-Steckerkabel
11. Abnehmbares Mini-DIN / DIN-Steckerkabel



### 3. Warnung

Bevor Sie dieses Produkt benutzen, lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.



#### **Stromschlag**

- Bewahren Sie dieses Produkt an einem trockenen Ort auf, und setzen Sie es weder Staub noch Sonnenlicht aus.
- Achten Sie auf die richtige Steckrichtung der Anschlüsse.
- Ziehen Sie nicht an den Anschlüssen und Kabeln, und verdrehen Sie diese nicht.
- Schütten Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät oder seine Anschlüsse.
- Schließen Sie das Produkt nicht kurz.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht, versuchen Sie nicht, es in Brand zu setzen und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.



## **Verletzungen im Zusammenhang mit sich wiederholenden Fahrbewegungen**

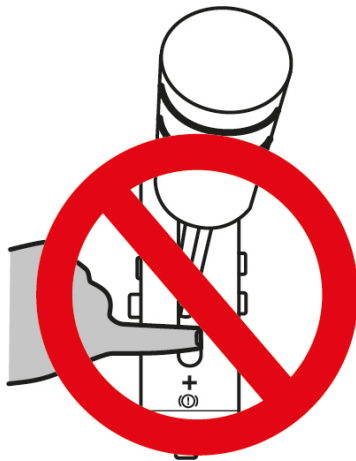
Die Verwendung einer Gangschaltung kann zu Muskel- oder Gelenkschmerzen führen. So lassen sich Probleme vermeiden:

- Vermeiden Sie es, über einen längeren Zeitraum zu spielen.
- Legen Sie nach jeder Stunde Spielzeit eine 10- bis 15-minütige Pause ein.
- Sollten Sie Ermüdungserscheinungen oder Schmerzen in den Händen, Handgelenken oder Armen verspüren, hören Sie auf zu spielen und ruhen Sie sich ein paar Stunden aus, bevor Sie wieder mit dem Spielen beginnen.
- Wenn die oben beschriebenen Symptome oder Schmerzen bei der Wiederaufnahme des Spiels weiterhin bestehen, hören Sie auf zu spielen und suchen Sie Ihren Arzt auf.
- Vergewissern Sie sich, dass der Sockel der TSS Handbrake richtig montiert ist, wie in den Anweisungen in diesem Handbuch beschrieben.



## **Einklemmgefahr in den Öffnungen der Schaltplatte**

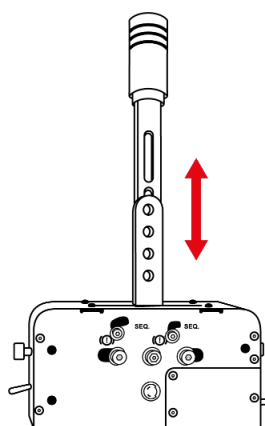
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Stecken Sie beim Spielen niemals einen Finger (oder einen anderen Körperteil) in die Öffnungen der Schaltplatte der TSS Handbrake.



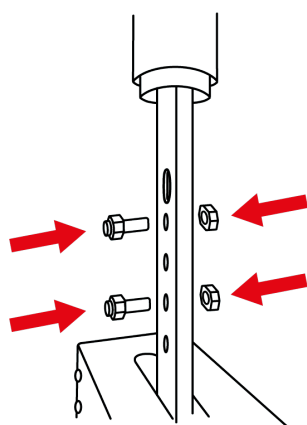


## 4. Montage des abnehmbaren Hebels

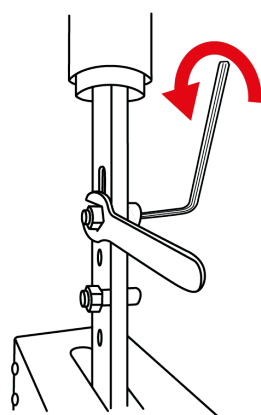
1. Schieben Sie den abnehmbaren Hebel zwischen die Befestigungsarme. Stellen Sie den Hebel auf die gewünschte Höhe ein. Die Gesamthöhe des Hebels (einschließlich des Knaufs) kann zwischen 21 cm und 30 cm eingestellt werden.



2. Stecken Sie die beiden BTR-Schrauben M8 in die Löcher des Hebels und bringen Sie die beiden M8-Muttern an.



3. Ziehen Sie die Schrauben und Muttern mit dem Maulschlüssel und dem 6-mm-Inbusschlüssel fest.







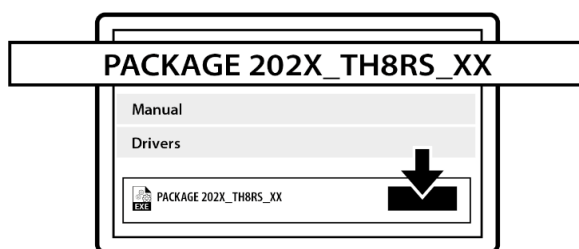
## 5. Installation auf dem PC

1. Bevor Sie die TSS Handbrake anschließen, besuchen Sie bitte:

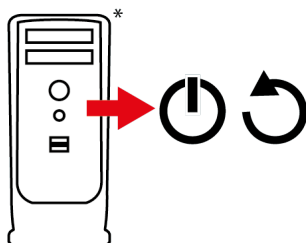
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



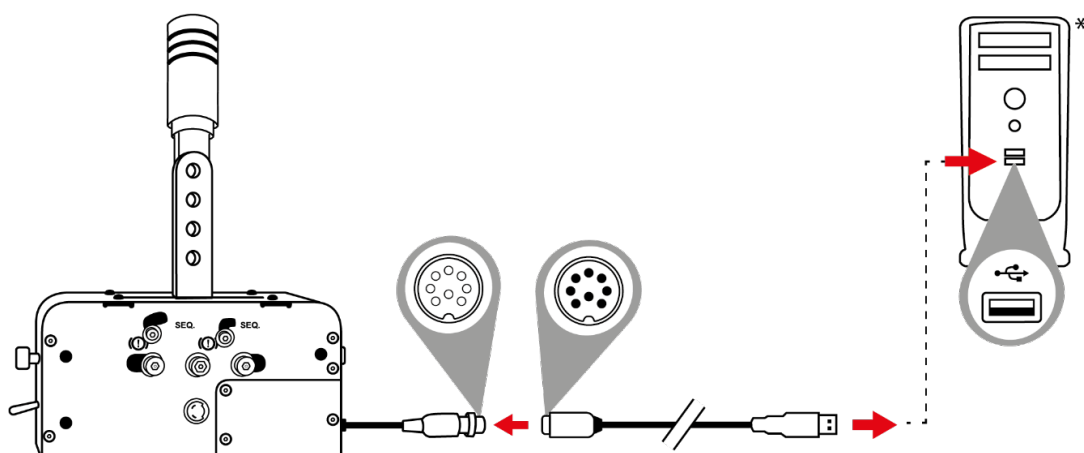
2. Laden Sie die Treiber für den PC herunter und installieren Sie diese.



3. Starten Sie den PC neu.



4. Verbinden Sie die TSS Handbrake über das abnehmbare DIN/USB-Steckerkabel mit einem der USB-Anschlüsse Ihres PCs.

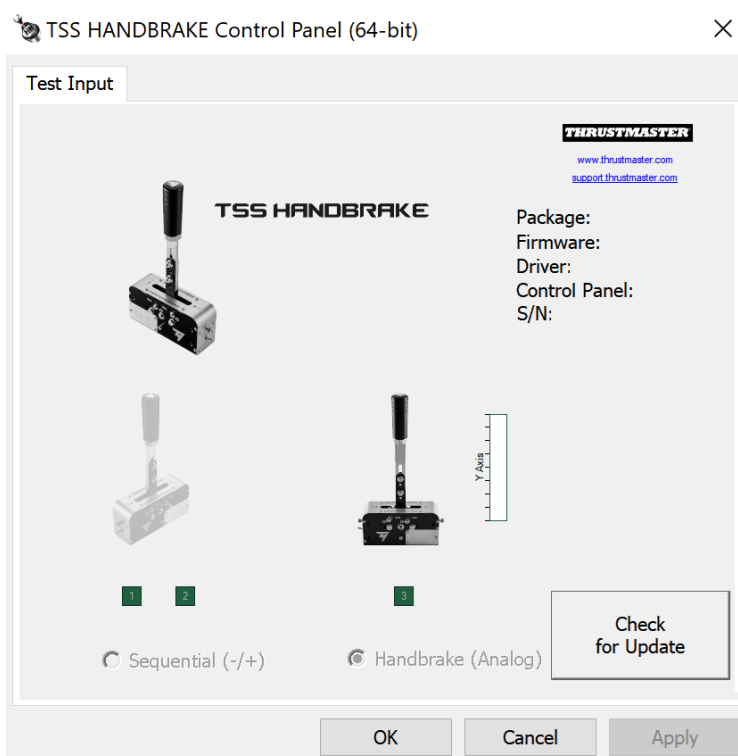


\* Nicht im Lieferumfang enthalten



## Systemsteuerung

1. Die Systemsteuerung erreichen Sie, indem Sie **Start / Alle Apps / Thrustmaster / Systemsteuerung** (in Windows® 10/11) wählen.
2. Das Dialogfeld **Gamecontroller** wird angezeigt. Das Gerät wird auf dem Bildschirm mit dem Namen **TSS HANDBRAKE** und dem Status **OK** angezeigt.
3. Klicken Sie im Dialogfeld **Gamecontroller** auf **Eigenschaften**, um alle Funktionen zu testen und anzuzeigen.





## ***Kompatibilität***

Wenn die TSS Handbrake über das abnehmbare DIN-USB-Steckerkabel an einen USB-Anschluss angeschlossen wird, ist die TSS Handbrake folgendermaßen kompatibel:

- mit dem Handbremsen-Modus [Progressiv] und dem sequenziellen Schaltungs-Modus [+/-];
- mit allen Spielen, die Multi-USB, separate Handbremsen und Schalthebel unterstützen;
- mit allen auf dem Markt befindlichen Rennlenkrädern.

Wenn die TSS Handbrake an der Rückseite einer kompatiblen Thrustmaster-Rennlenkradbasis mit dem abnehmbaren Mini-DIN / DIN-Steckerkabel angeschlossen wird, ist die TSS Handbrake folgendermaßen kompatibel:

- nur mit dem sequenziellen Schaltungs-Modus [+/-];
- in allen Spielen (da die TSS Handbrake mit den UP- und DOWN- Schaltwippen des Rennlenkrads kombiniert wird);
- nur mit kompatiblen Thrustmaster-Rennlenkradbasen (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW und TX).



Um eine optimale Leistung der TSS Handbrake auf dem PC zu gewährleisten, müssen Sie die Firmware Ihrer Rennlenkradbasis (TS-PC Racer, T GT, T GT II, T300, TS-XW oder TX) auf die neueste Version aktualisieren, die unter <https://support.thrustmaster.com/> zur Verfügung steht.



### **Allgemeine Hinweise**

- Achten Sie darauf, dass Sie das Fenster Gamecontroller immer vollständig schließen, indem Sie auf OK klicken, bevor Sie Ihr Spiel starten.
- Die Firmware-Version der TSS Handbrake wird im oberen rechten Bereich der Tabs in der Systemsteuerung angezeigt.
- Wenn Sie eine USB-Verbindung verwenden möchten, empfehlen wir Ihnen, Ihr Lenkrad und die TSS Handbrake direkt an die USB 2.0- (nicht USB 3.0-) Anschlüsse Ihres PCs anzuschließen, ohne einen Hub zu verwenden.
- Bei einigen Spielen können Sie zwei TSS Handbrake-Geräte gleichzeitig verwenden:
  - eine TSS Handbrake, die im Handbremsen-Modus konfiguriert ist;
  - eine TSS Handbrake im sequenziellen Schaltungs-Modus.



## 6. Installation auf PlayStation®4 / PlayStation®5 und Xbox One® / Xbox Series X|S

Die TSS Handbrake ist auf PlayStation®4 / PlayStation®5 und Xbox One® / Xbox Series X|S mit den folgenden Rennlenkradbasen kompatibel:

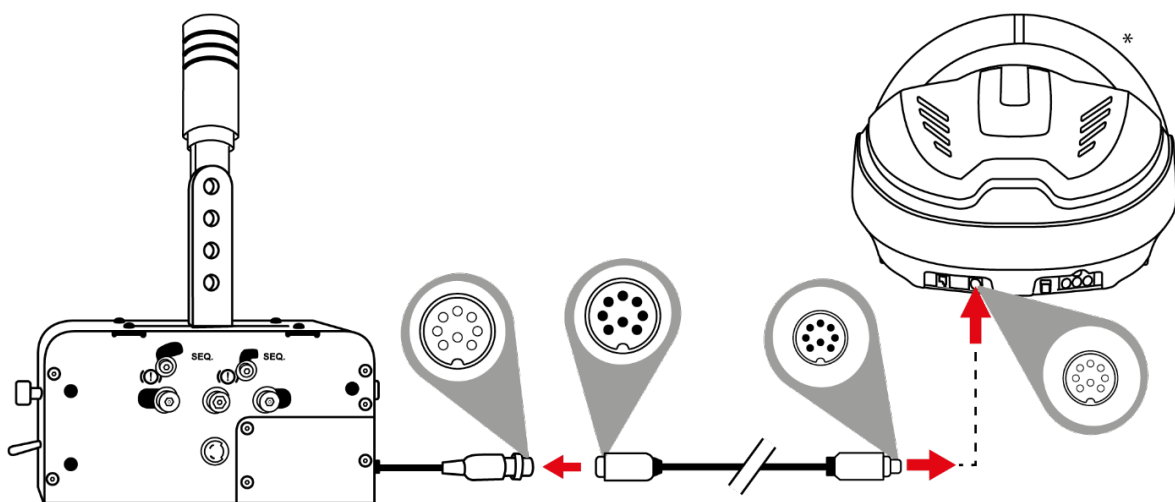
- Thrustmaster T-GT, T-GT II und T300 on PlayStation®4 / PlayStation®5;
- Thrustmaster TS-XW und TX auf Xbox One® / Xbox Series X|S.



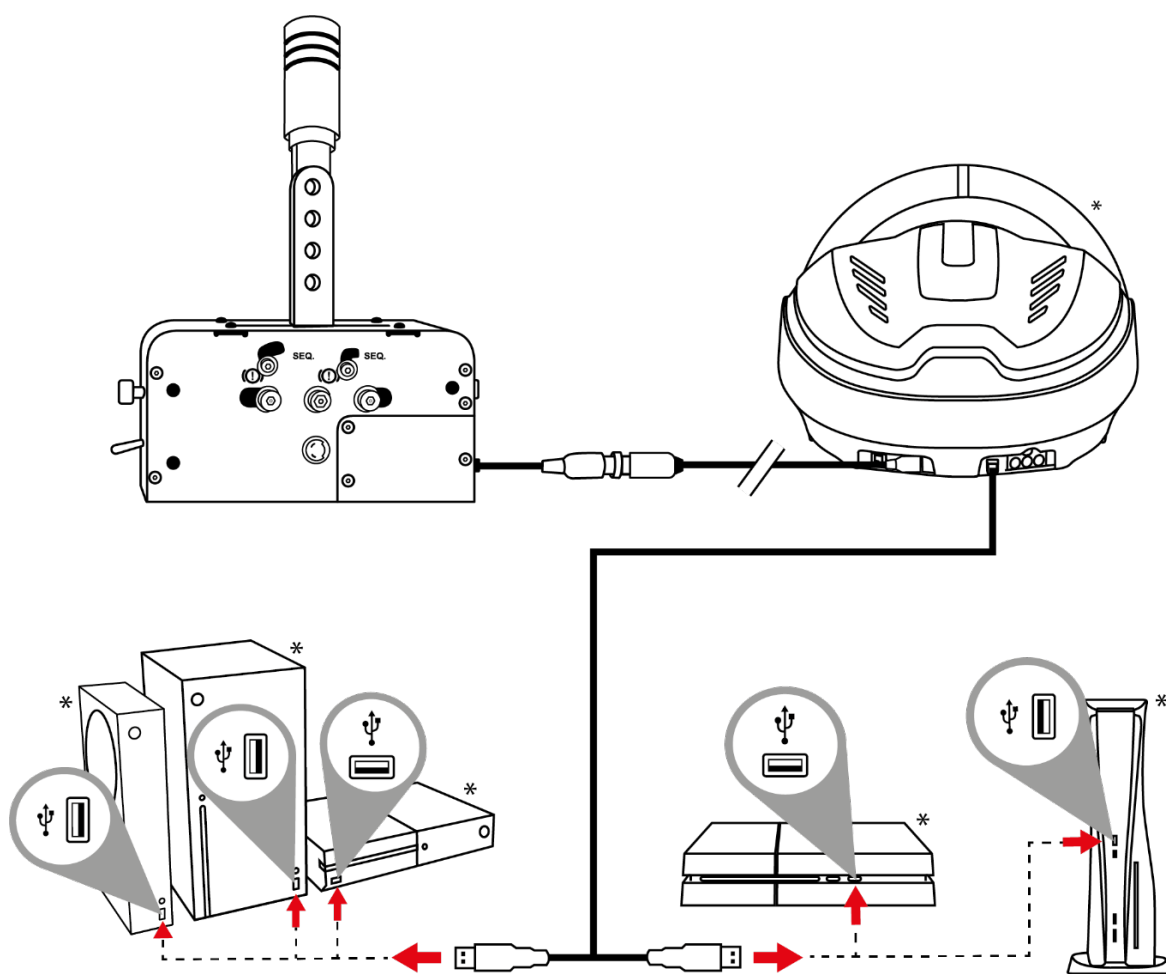
Um eine optimale Leistung der TSS Handbrake auf PlayStation®4 / PlayStation®5 und Xbox One® / Xbox Series X|S zu gewährleisten, müssen Sie die Firmware Ihrer Rennlenkradbasis (T GT, T GT II, T300, TS-XW oder TX) auf die neueste Version aktualisieren, die unter <https://support.thrustmaster.com/> zur Verfügung steht.



1. Schließen Sie die TSS Handbrake direkt an die Mini-DIN-Buchse an, die sich auf der Rückseite der Basis Ihres Rennlenkrads befindet, indem Sie das abnehmbare Mini-DIN-/DIN-Steckerkabel verwenden.



2. Schließen Sie Ihr Rennlenkrad an die Konsole an.



\* Nicht im Lieferumfang enthalten



### **Allgemeine Hinweise**

- Verwenden Sie niemals das abnehmbare DIN/USB-Steckerkabel an der PlayStation®4 / PlayStation®5 und Xbox One® / Xbox Series X|S und schließen Sie es nicht an. Die TSS Handbrake muss immer an ein kompatibles Thrustmaster-Rennlenkrad angeschlossen werden und nicht an die Konsole.
- Wenn die TSS Handbrake mit einem kompatiblen Thrustmaster-Rennlenkrad verbunden ist, gilt Folgendes:
  - Der sequenzielle Schaltungs-Modus [+/-] funktioniert in allen Spielen, da er mit den UP- und DOWN-Schaltwippen des Rennlenkrads kombiniert ist.
  - Der Handbrems-Modus [Progressiv] funktioniert in Spielen, die die Handbremsfunktion\* unterstützen\*.

*\* Eine Liste der Spiele für PlayStation®4 / PlayStation®5 und Xbox One® / Xbox Series X|S, die mit der TSS Handbrake kompatibel sind, finden Sie unter: <https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.*





## 7. Verbindungsübersicht je nach verwendeter Plattform

Plattform	Modus	Verbindung
PC	(ⓘ)  <b>SEQ.</b>	An den PC, mit dem DIN / USB-Steckerkabel.  Kompatibel mit allen auf dem Markt erhältlichen Lenkrädern.
PC	<b>SEQ.</b>	An der Rückseite einer kompatiblen Thrustmaster-Rennlenkradbasis, mit dem Mini-DIN / DIN-Steckerkabel.
PlayStation®4 PlayStation®5	(ⓘ)  <b>SEQ.</b>	An der Rückseite einer kompatiblen Thrustmaster-Rennlenkradbasis, mit dem Mini-DIN / DIN-Steckerkabel.
Xbox One® Xbox Series X S	(ⓘ)  <b>SEQ.</b>	An der Rückseite einer kompatiblen Thrustmaster-Rennlenkradbasis, mit dem Mini-DIN / DIN-Steckerkabel.



## 8. Konfigurieren des Handbrems-Modus

Bei der Auslieferung des Geräts ist die TSS Handbrake standardmäßig auf den Handbrems-Modus eingestellt:

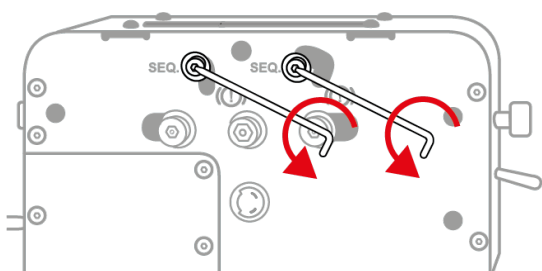
- Der Wählschalter für HANDBREMSE / SEQUENZIELLE SCHALTUNG befindet sich in der Position (ⓘ).
- Das mechanische System befindet sich in der Position (ⓘ).

1. Stellen Sie den Wählschalter für HANDBREMSE / SEQUENZIELLE SCHALTUNG in die Position (ⓘ).

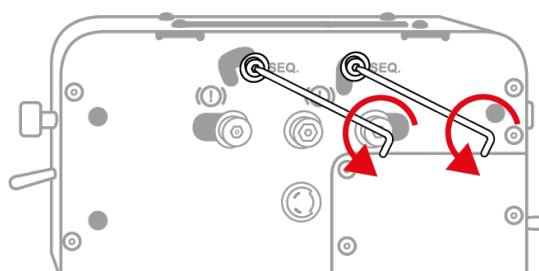


2. Verwenden Sie den 3-mm-Inbusschlüssel, um die Schrauben des mechanischen Systems leicht zu lösen (zwei Schrauben auf beiden Seiten des Sockels).

Linke Seite



Rechte Seite





3. Bringen Sie diese vier Schrauben (zwei Schrauben auf beiden Seiten des Sockels) in die Position (ⓘ) .

Linke Seite

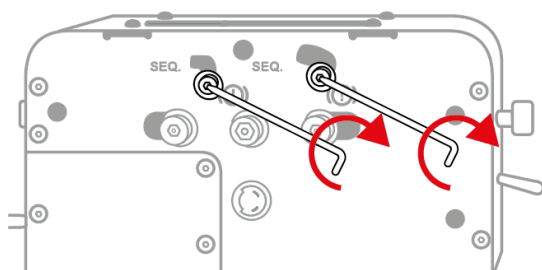


Rechte Seite

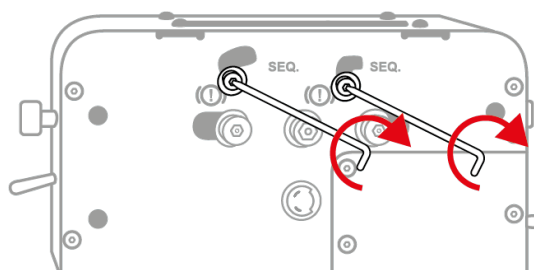


4. Stellen Sie sicher, dass diese vier Schrauben (zwei auf jeder Seite des Sockels) wieder in der richtigen Position sind, und ziehen Sie diese mit dem 3-mm-Inbusschlüssel fest.

Linke Seite



Rechte Seite





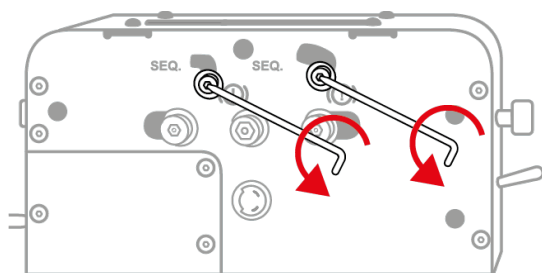
## 9. Konfigurieren des sequenziellen Schaltungs-Modus

1. Stellen Sie den Wählschalter für HANDBREMSE / SEQUENZIELLE SCHALTUNG in die Position **SEQ.**

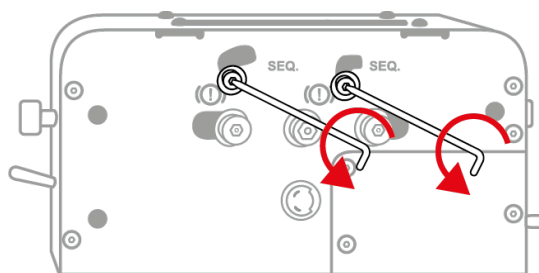


2. Verwenden Sie den 3-mm-Inbusschlüssel, um die Schrauben des mechanischen Systems leicht zu lösen (zwei Schrauben auf beiden Seiten des Sockels).

Linke Seite



Rechte Seite



3. Bringen Sie diese vier Schrauben (zwei Schrauben auf beiden Seiten des Sockels) in die Position **SEQ.**

Linke Seite



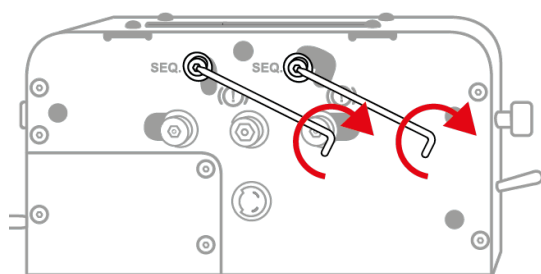
Rechte Seite



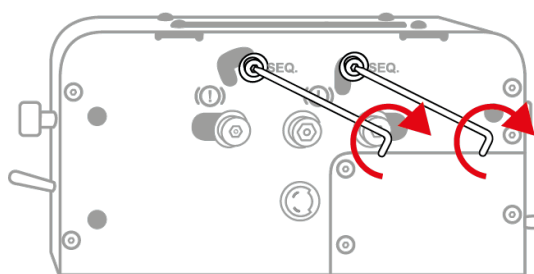


4. Stellen Sie sicher, dass diese vier Schrauben (zwei auf jeder Seite des Sockels) wieder in der richtigen Position sind, und ziehen Sie diese mit dem 3-mm-Inbusschlüssel fest.

Linke Seite



Rechte Seite

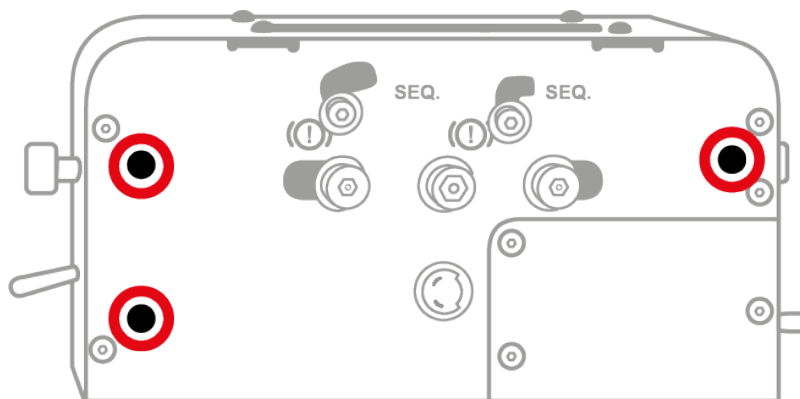




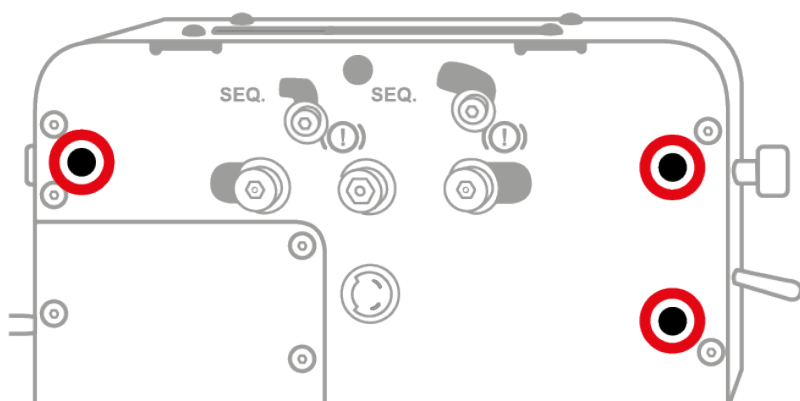
## 10. Anbringung auf einer Halterung

Die TSS Handbrake kann mit Hilfe der M6-Gewindebohrungen, die sich auf beiden Seiten des Geräts und unter dem Sockel befinden, an einer Vielzahl von kompatiblen Halterungen (separat erhältlich) befestigt werden:

Drei Gewindelöcher befinden sich auf der linken Seite des Sockels:



Drei Gewindelöcher befinden sich auf der rechten Seite des Sockels:



Unter dem Sockel befinden sich acht Gewindelöcher:





Die Schablone für den Einbau der TSS Handbrake in ein Cockpit finden Sie im Abschnitt **Benutzerhandbuch** unter:

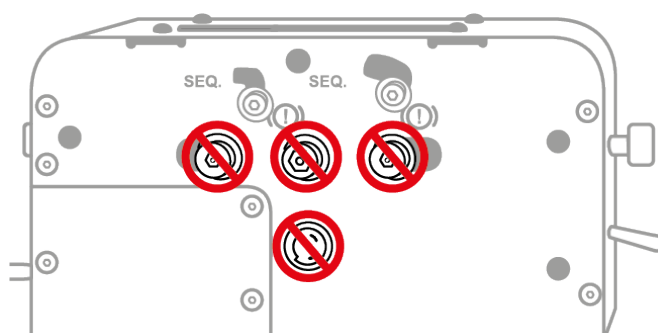
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



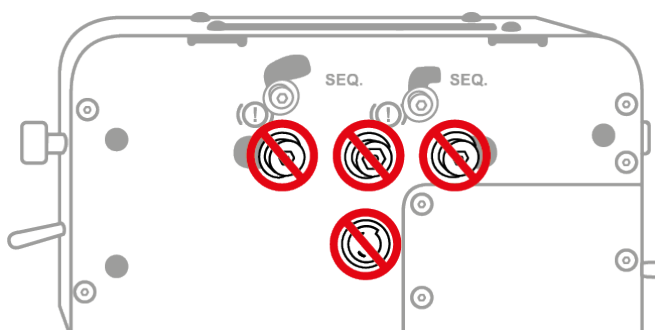
**Ziehen Sie diese Schrauben nicht an und lösen Sie diese auch nicht**

Mit Ausnahme der Schrauben für das mechanische System zum Umschalten vom Handbrems- in den sequenziellen Schaltungs-Modus dürfen die Schrauben an dem Sockel der TSS Handbrake niemals angezogen oder gelockert werden.

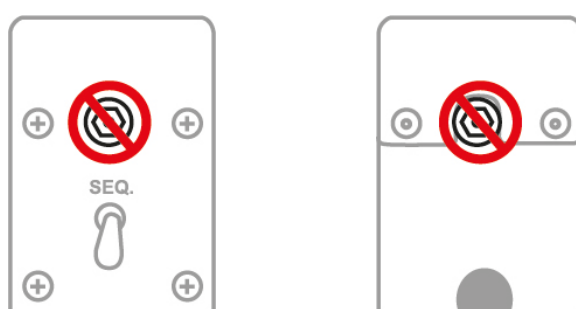
Linke Seite



Rechte Seite



Vorder- und Rückseite







## 11. Erweiterte Kalibrierungssoftware

Der Kalibrierungsvorgang der TSS Handbrake wird automatisch ausgeführt.

Zum Einstellen des analogen Weges im Handbrems-Modus und des analogen Weges im sequenziellen Schaltungs-Modus ist eine erweiterte Kalibrierungssoftware für den PC im Abschnitt **Software** erhältlich unter:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

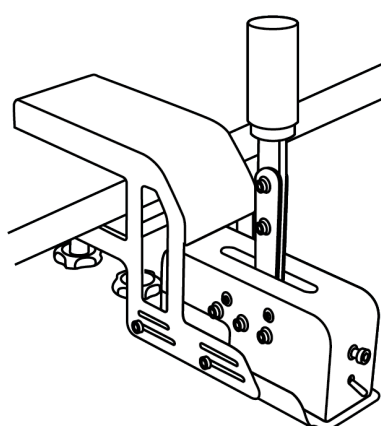
Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, werden diese sofort im internen Speicher der TSS Handbrake abgespeichert und sind demnach in allen Ihren Spielen verfügbar, egal ob auf PC, PlayStation®4 / PlayStation®5 oder Xbox One® / Xbox Series X|S.



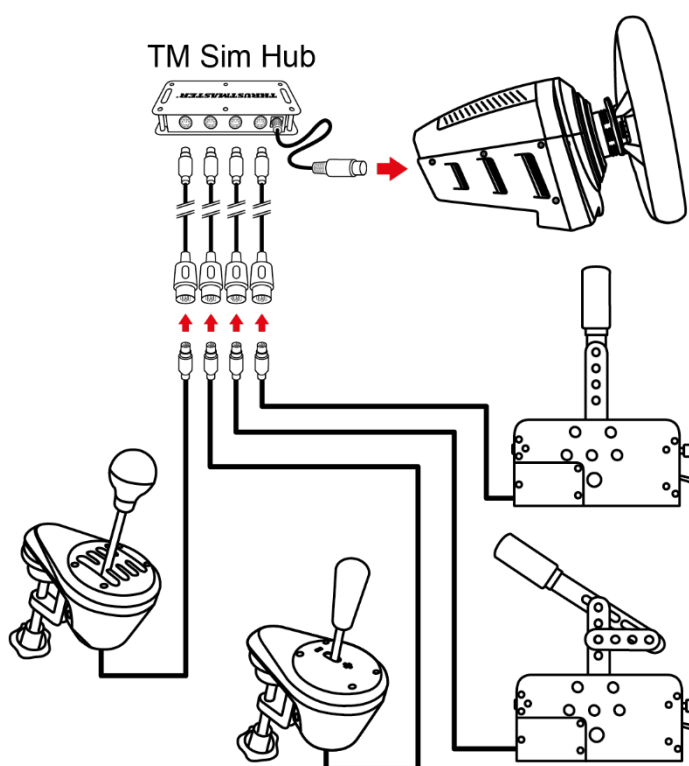
## 12. Ecosystem

Die TSS Handbrake ist auch mit anderen separat erhältlichen Zubehörteilen kompatibel:

- Die TM RACING CLAMP: eine Halteklammer, mit der die Benutzer ihre TSS Handbrake direkt auf einem Tisch oder Schreibtisch befestigen können, ohne ein Cockpit zu benötigen.



- Der TM SIM HUB: ein Hub, mit dem Benutzer bis zu vier Zubehörteile gleichzeitig direkt an den Mini-DIN-Anschluss anschließen können, der sich auf der Rückseite kompatibler Thrustmaster-Rennlenkradbasen befindet.





## 13. FAQ und technischer Support

Haben Sie Fragen zur TSS Handbrake oder haben Sie technische Probleme? Dann besuchen Sie die Website des technischen Supports von Thrustmaster:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Handleiding**



**Lees zorgvuldig** de instructies in deze handleiding **voordat** u het product installeert, **voordat** u het product gebruikt en **voordat** u onderhoud uitvoert. Volg de veiligheidsvoorschriften. Als u deze instructies niet opvolgt, bestaat de kans op ongelukken en/of schade. Bewaar deze handleiding zodat u de instructies in de toekomst kunt raadplegen.

# INHOUDSOPGAVE

1.	INHOUD VAN DE VERPAKKING .....	5
2.	TECHNISCHE SPECIFICATIES.....	6
3.	WAARSCHUWING .....	8
4.	DE AFNEEMBARE HENDEL INSTALLEREN.	11
5.	INSTALLATIE OP DE PC.....	12
	<i>Configuratiescherm .....</i>	<i>13</i>
	<i>Compatibiliteit .....</i>	<i>14</i>
6.	INSTALLATIE OP PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 EN XBOX ONE®/ XBOX SERIES X S.....	17
7.	OVERZICHT VAN AANSLUITINGEN PER GEBRUIKT PLATFORM.....	20
8.	DE MODUS HANDREM CONFIGUREREN	21
9.	DE MODUS SEQUENTIËLE VERSNELLINGSPOOK CONFIGUREREN .....	23
10.	INSTALLATIE OP EEN STEUN.....	25
11.	GEAVANCEERDE KALIBRATIESOFTWARE	28
12.	ECOSYSTEEM .....	29
13.	FAQ EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING...	30



Word heer en meester in het driften met uw 2-in-1 TSS Handbrake waarmee u eenvoudig wisselt tussen versnellingspookfunctie (+/-) en progressieve handremfunctie.

Deze handleiding helpt u bij het installeren en bij het onder de best mogelijke omstandigheden gebruiken van uw TSS Handbrake. Lees, voordat u begint met racen, zorgvuldig de instructies en de waarschuwingen: ze helpen u het meeste plezier uit uw product te halen.



## **De firmware bijwerken**

Om de TSS Handbrake goed met games te laten functioneren, is het nodig dat de firmware wordt bijgewerkt.

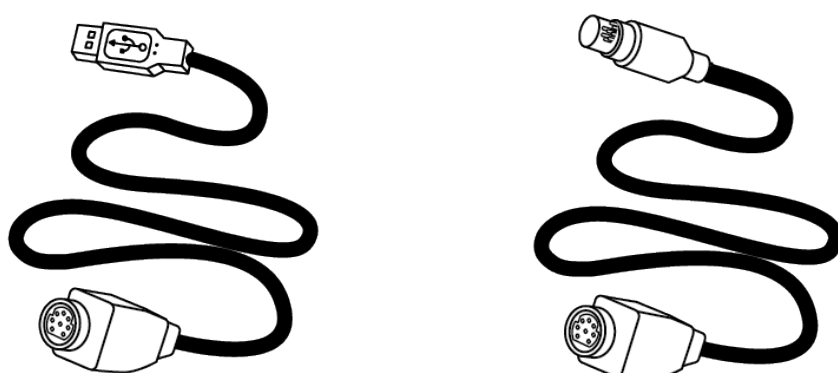
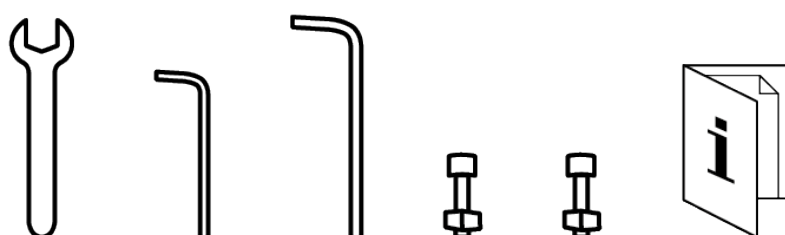
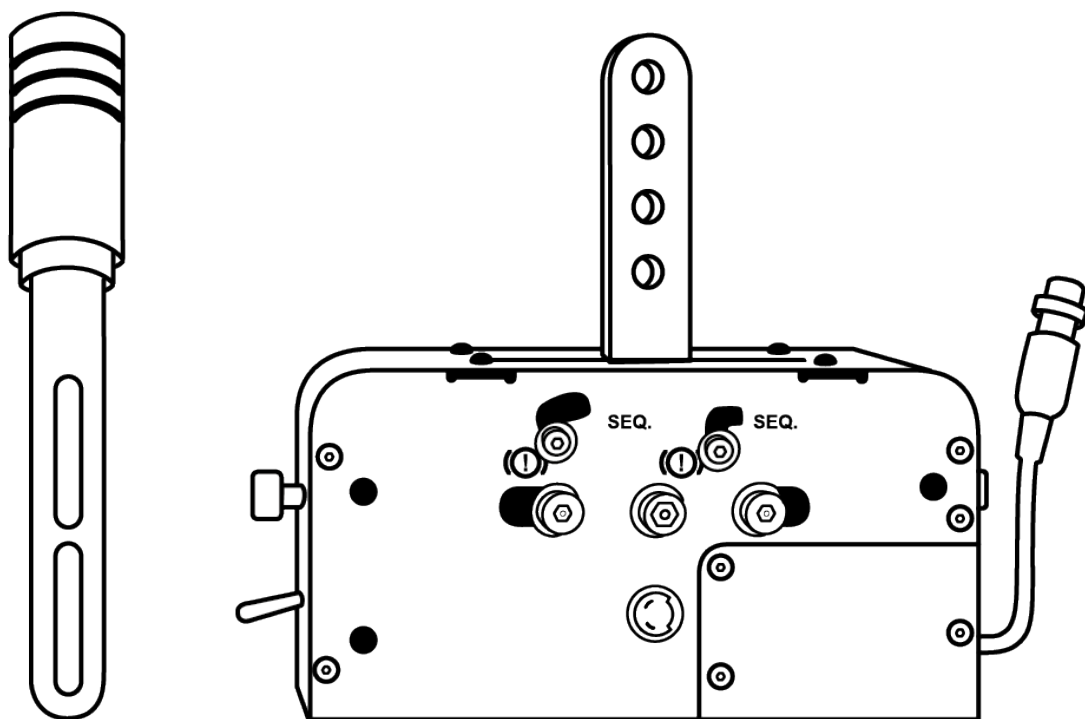
Voor het bijwerken van de firmware gaat u naar

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Selecteer **Firmware** en volg de instructies inclusief de procedure voor het downloaden en installeren.



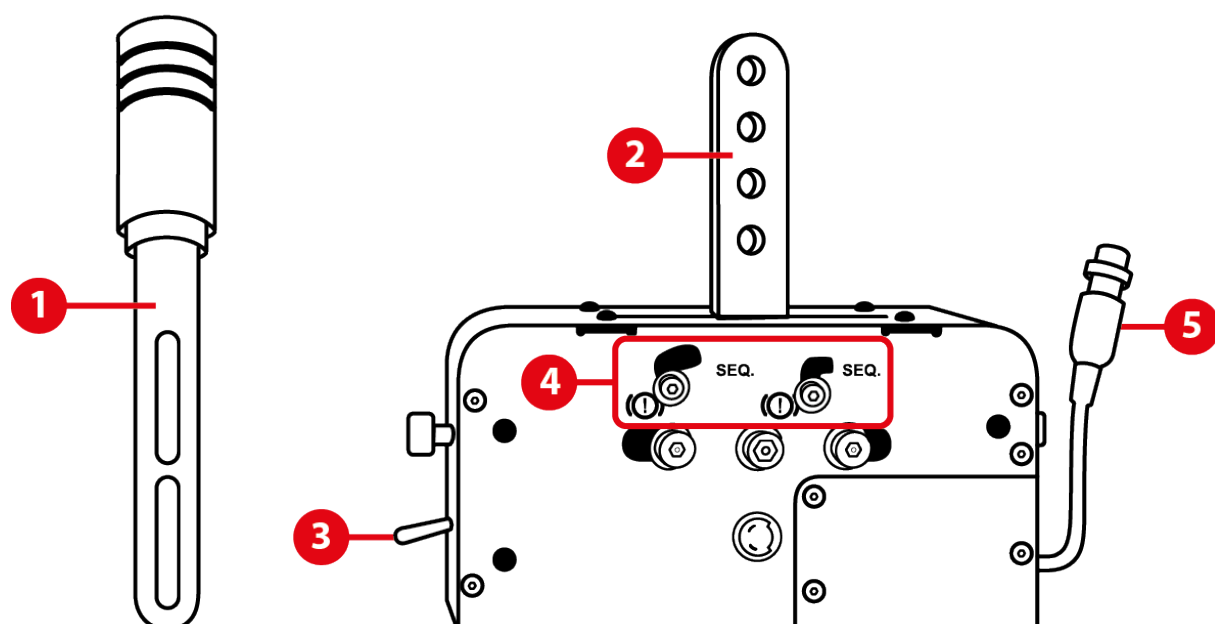
# 1. Inhoud van de verpakking







## 2. Technische specificaties



1. Afneembare hendel (standaard niet geïnstalleerd)
2. Armen voor bevestiging van hendel
3. Keuzeschakelaar HANDREM / SEQUENTIËLE VERSNELLINGSPOOK
4. Mechanisch schakelsysteem voor wisselen tussen modus Handrem en modus Sequentiële versnellingspook
5. DIN-kabel en vrouwtjesconnector



6



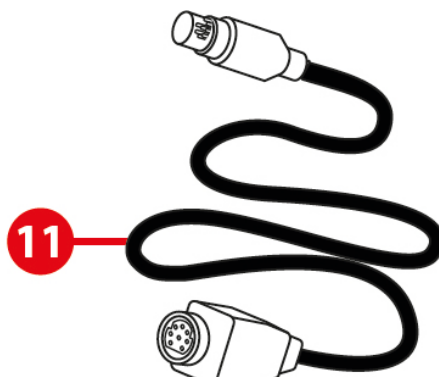
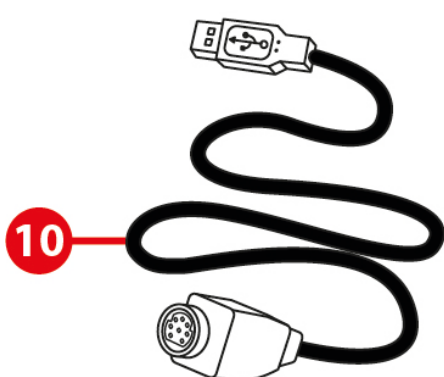
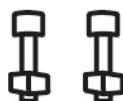
7



8



9



6. 13 mm steeksleutel
7. 3 mm inbussleutel
8. 6 mm inbussleutel
9. Twee M8-inbusbouten + twee M8-moeren
10. Losse DIN (mannelijke) naar USB kabel
11. Losse mini-DIN naar DIN (mannelijke) kabel



### 3. Waarschuwing

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Bewaar deze handleiding om hem eventueel op een later tijdstip nogmaals te kunnen raadplegen.



#### **Elektrische schok**

- Bewaar dit product op een droge plek, uit de zon en stofvrij.
- Let bij het insteken van connectors op de juiste wijze van insteken.
- Trek nooit te hard aan een kabel of connector, en voorkom het knikken van kabels.
- Mors geen vloeistoffen op het product en/of de connectors.
- Veroorzaak geen kortsluiting.
- Haal dit product niet uit elkaar (behalve voor eventuele in deze handleiding beschreven aanpassingen), verbrand het niet en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.



### **Letsel ten gevolge van herhaalde bewegingen**

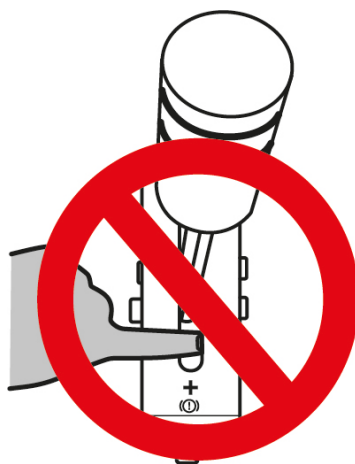
Gamen met een versnellingspook of handrem kan leiden tot pijn in de gewrichten of de spieren. Hoe problemen te voorkomen:

- Vermijd te lang gamen.
- Neem na elk uur gamen een pauze van 10 tot 15 minuten.
- Bij last van vermoeidheid of pijn in handen, polsen of armen, moet u stoppen met gamen en een paar uur rusten voordat u verder gaat met gamen.
- Als de hierboven beschreven symptomen van pijn of last blijven aanhouden tijdens het gamen, moet u stoppen met gamen en een huisarts raadplegen.
- Controller dat de voet van de TSS Handbrake goed en correct vastzit zoals beschreven in de instructies in deze handleiding.



### **Beknellingsgevaar door sleuven in schakelplaat**

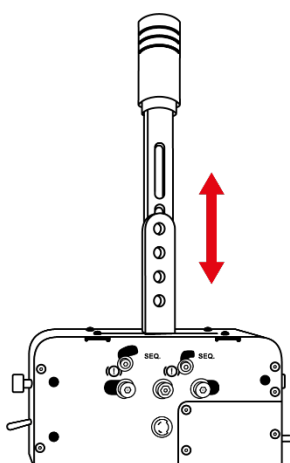
- Houd de schakelplaten buiten het bereik van kinderen.
- Steek tijdens het gamen nooit een vinger of een ander lichaamsdeel in de sleuven van de schakelplaten van de TSS Handbrake.



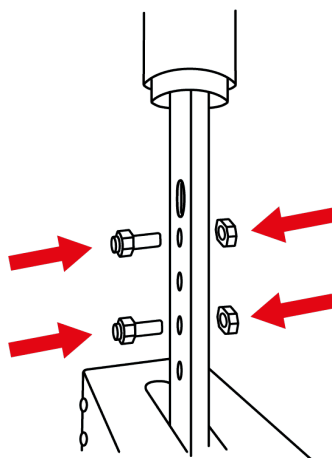


## 4. De afneembare hendel installeren

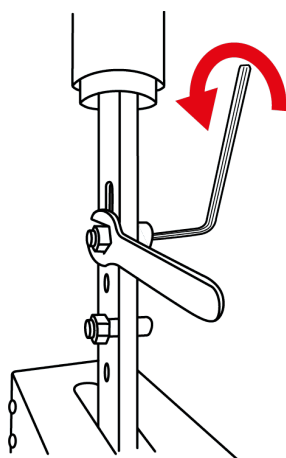
1. Schuif de afneembare hendel tussen de bevestigingsarmen. Monteer de hendel op de gewenste hoogte. De totale hoogte van de hendel inclusief knop kan worden afgesteld op 21 tot 30 cm.



2. Steek de twee M8-inbusbouten in de gaten in de hendel en monteer de twee M8-moeren.



3. Draai de bouten en moeren vast met de steeksleutel en de 6 mm inbussleutel.



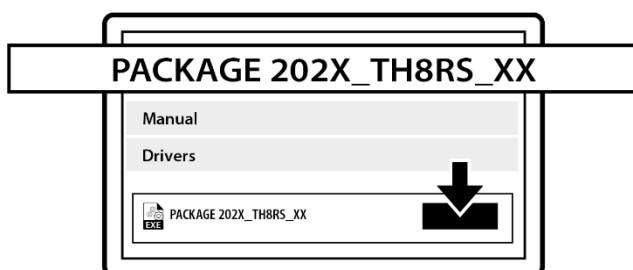


## 5. Installatie op de PC

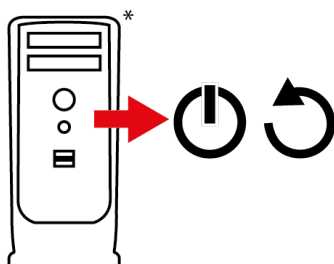
1. Ga voordat u uw TSS Handbrake aansluit, naar:  
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



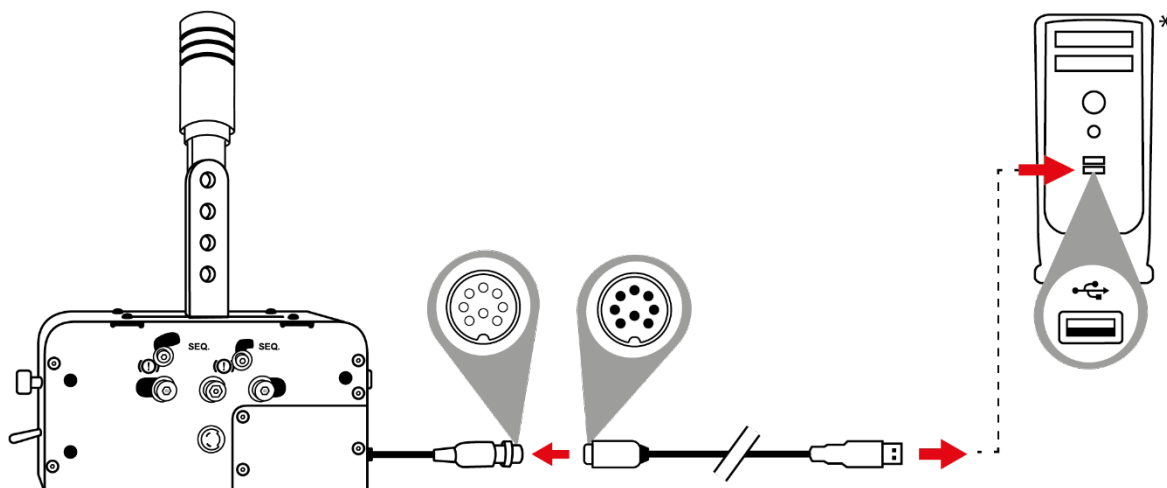
2. Download en installeer de drivers voor de PC.



3. Start de PC opnieuw op.



4. Sluit de TSS Handbrake aan op een van de USB-poorten van uw PC met behulp van de losse DIN (mannelijke) naar USB kabel.

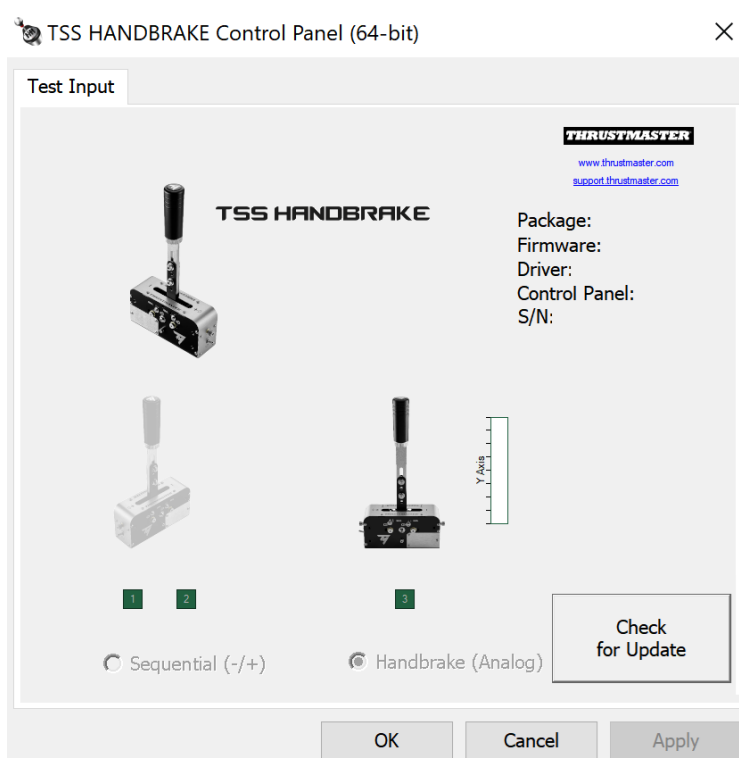


*\*Niet meegeleverd*



## Configuratiescherm

1. Voor toegang tot het Configuratiescherm, gaat u naar **Start / Alle apps / Thrustmaster / Configuratiescherm** (in Windows<sup>®</sup> 10/11).
2. Het dialoogvenster **Spelbesturingen** wordt weergegeven. Het apparaat wordt in het venster weergegeven met de naam **TSS HANDBRAKE** en de status **OK**.
3. Klik op **Eigenschappen** in het dialoogvenster **Spelbesturingen** om alle functies te bekijken en te testen.







## *Compatibiliteit*

Als de TSS Handbrake is aangesloten op een USB-poort met behulp van de losse DIN (mannelijke) naar USB kabel, is de TSS Handbrake compatibel:

- met de modus Handrem [progressief] en de modus Sequentiële versnellingspook [+/-],
- in alle games die multi-USB, afzonderlijke handremmen en versnellingspoken ondersteunen,
- met alle racesturen op de markt.

Als de TSS Handbrake is aangesloten op de achterzijde van een compatibele Thrustmaster-racestuurvoet met behulp van de losse mini-DIN naar DIN (mannelijke) kabel, is de TSS Handbrake compatibel:

- met alleen de modus Sequentiële versnellingspook [+/-],
- in alle games (omdat de TSS Handbrake is gecombineerd met de UP- en DOWN-schakelflippers van het racestuur),
- alleen met compatibele Thrustmaster-racestuurvoeten (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW en TX).



Om optimale prestaties van de TSS Handbrake op uw PC te garanderen, moet u de firmware van uw racestuurvoet (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW of TX) bijwerken met de nieuwste versie die beschikbaar is op <https://support.thrustmaster.com/>.



### **Algemene opmerkingen**

- Denk er aan om het venster Spelbesturingen altijd volledig te sluiten door op OK te klikken voordat u een game start.
- De firmwareversie van de TSS Handbrake wordt weergegeven in de rechterbovenhoek op de tabbladen van het Configuratiescherm.
- Als u een USB-verbinding wilt gebruiken, adviseren we het racestuur en de TSS Handbrake rechtstreeks aan te sluiten op een USB 2.0-poort (geen USB 3.0) van uw PC en niet via een USB-hub.
- In sommige games kunt u twee TSS Handbrake-apparaten tegelijkertijd gebruiken:
  - één TSS Handbrake geconfigureerd in de modus Handrem,
  - één TSS Handbrake geconfigureerd in de modus Sequentiële versnellingspook.



## 6. Installatie op PlayStation®4 / PlayStation®5 en Xbox One® / Xbox Series X|S

De TSS Handbrake is op PlayStation®4/PlayStation®5 en Xbox One®/Xbox Series X|S compatibel met de volgende racestuurvoeten:

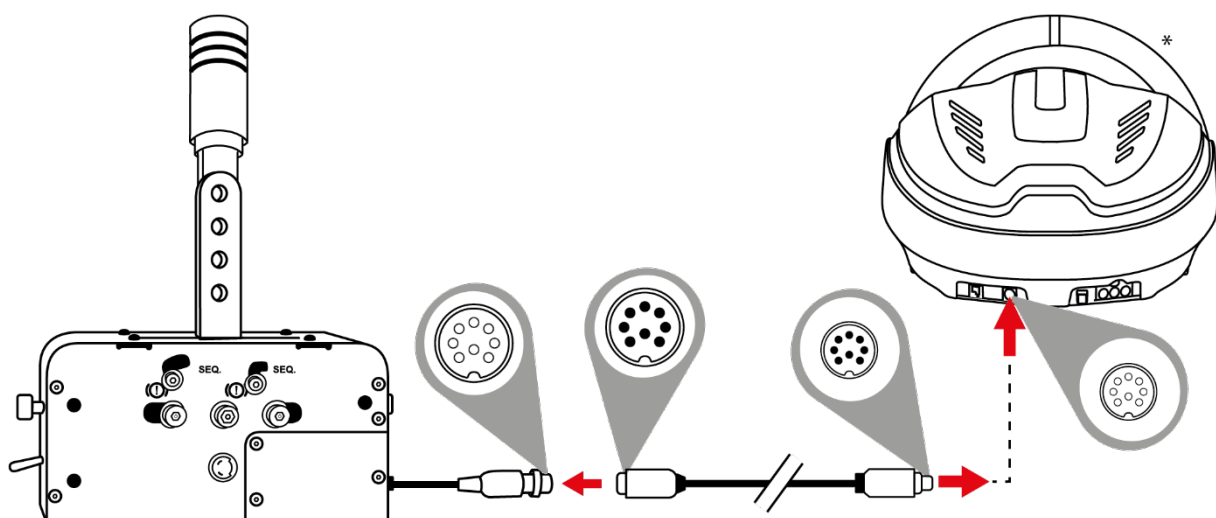
- Thrustmaster T-GT, T-GT II en T300 op PlayStation®4 / PlayStation®5,
- Thrustmaster TS-XW en TX op Xbox One® /Xbox Series X|S.



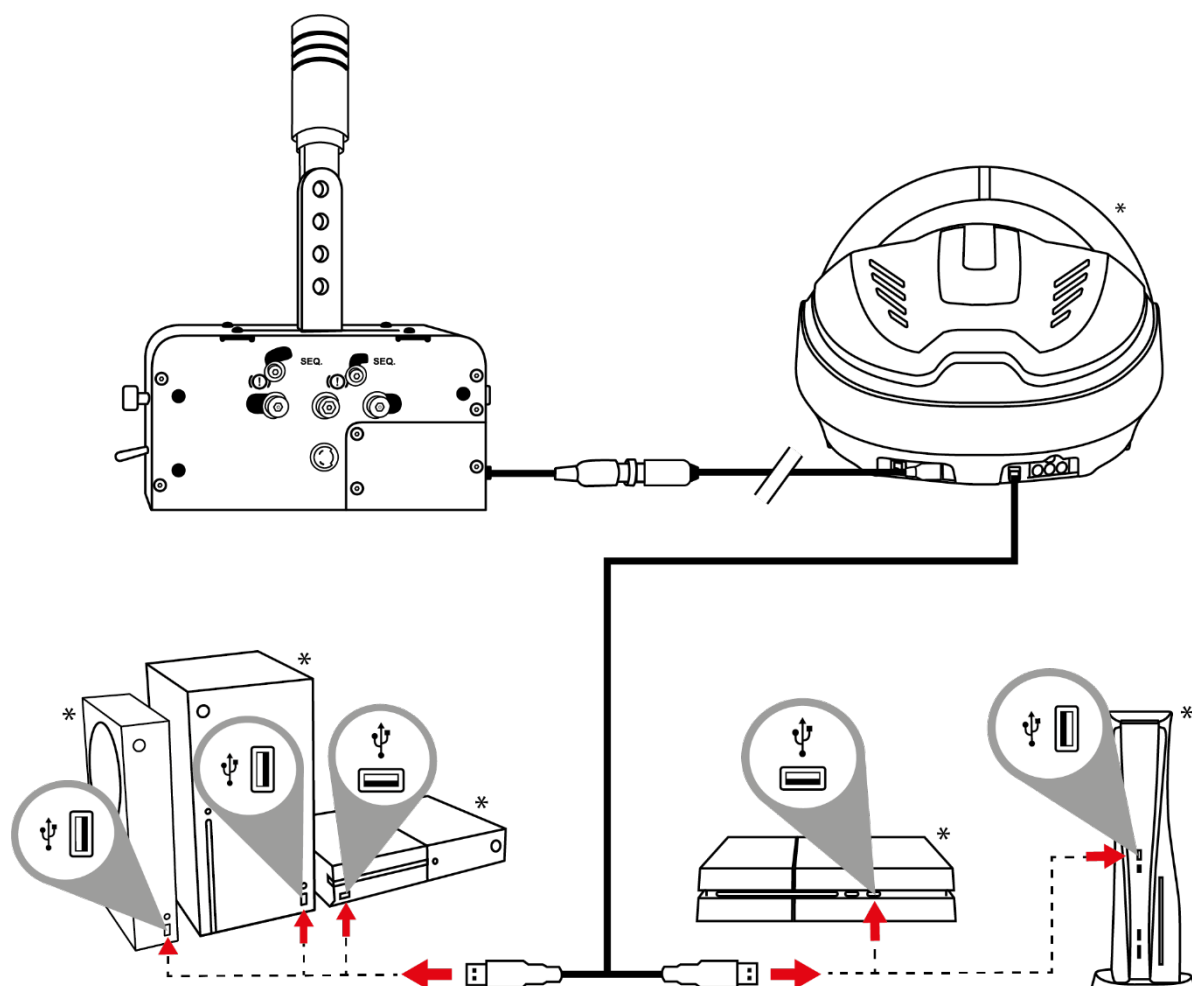
Om optimale prestaties van de TSS Handbrake op PlayStation®4 / PlayStation®5 en Xbox One® / Xbox Series X|S te garanderen, moet u de firmware van uw racestuurvoet (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW of TX) bijwerken met de nieuwste versie die beschikbaar is op <https://support.thrustmaster.com/>.



1. Gebruik de losse mini-DIN naar DIN (mannetje) kabel om de TSS Handbrake rechtstreeks aan te sluiten op de mini-DIN-connector (vrouwtje) achterop uw racestuurvoet.



2. Sluit uw racestuur aan op de console.



*\*Niet meegeleverd*



### **Algemene opmerkingen**

- Gebruik en sluit de losse DIN (mannelijke) naar USB kabel nooit aan op PlayStation®4/PlayStation®5 en Xbox One®/Xbox Series X|S. De TSS Handbrake moet altijd worden aangesloten op een compatibele Thrustmaster-racestuurvoet en niet op de console.
- Als de TSS Handbrake is aangesloten op een compatibele Thrustmaster-racestuurvoet:
  - De modus Sequentiële versnellingspook [+/-] werkt in alle games omdat deze is toegewezen aan de UP- en DOWN-schakelflippers.
  - Modus Handrem [progressief] werkt in alle games die de handremfunctie ondersteunen\*.

\* *Lijst van PlayStation®4/PlayStation®5 en Xbox One® /Xbox Series X|S-games die compatibel zijn met de TSS Handbrake is beschikbaar op:*

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



## 7. Overzicht van aansluitingen per gebruikt platform

Platform	Modus	Verbinding
PC	(ⓘ) <b>SEQ.</b>	Met de PC. Gebruik de DIN (mannelijke) naar USB kabel. Compatibel met alle racesturen op de markt.
PC	<b>SEQ.</b>	Met de achterzijde van een compatibele Thrustmaster-racestuurvoet. Gebruik de mini-DIN naar DIN (mannelijke) kabel.
PlayStation®4 PlayStation®5	(ⓘ) <b>SEQ.</b>	Met de achterzijde van een compatibele Thrustmaster-racestuurvoet. Gebruik de mini-DIN naar DIN (mannelijke) kabel.
Xbox One® Xbox Series X S	(ⓘ) <b>SEQ.</b>	Met de achterzijde van een compatibele Thrustmaster-racestuurvoet. Gebruik de mini-DIN naar DIN (mannelijke) kabel.



## 8. De modus Handrem configureren

De TSS Handbrake staat af fabriek standaard geconfigureerd in de modus Handrem:

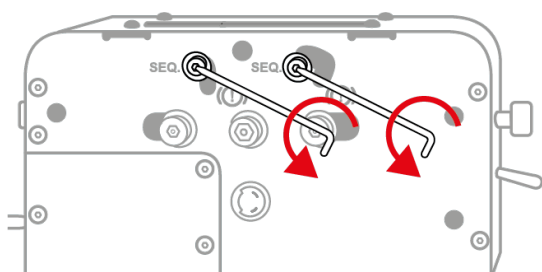
- De selectieschakelaar HANDREM / VERSNELLINGSPOOK staat in de stand (!).
- Het mechanische systeem staat in de stand (!).

1. Zet de selectieschakelaar HANDREM / VERSNELLINGSPOOK in de stand (!).

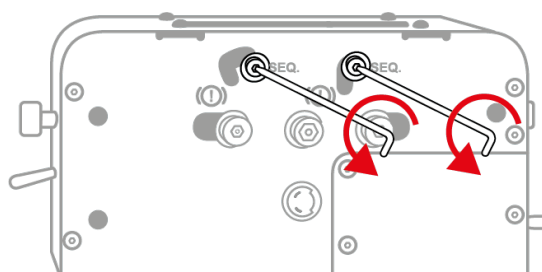


2. Gebruik de 3 mm inbussleutel om de bouten van het mechanisch systeem iets los te draaien (twee bouten, aan elke kant van de voet).

Linkerkant



Rechterkant







3. Verplaats deze vier bouten (twee bouten aan elke kant van de voet) naar de positie (Ⓢ).

Linkerkant

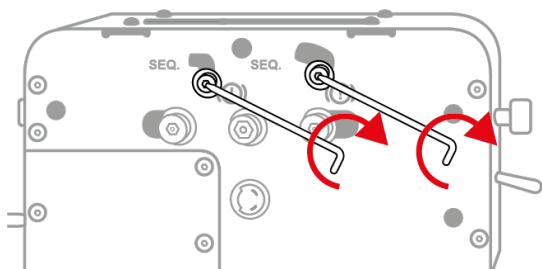


Rechterkant

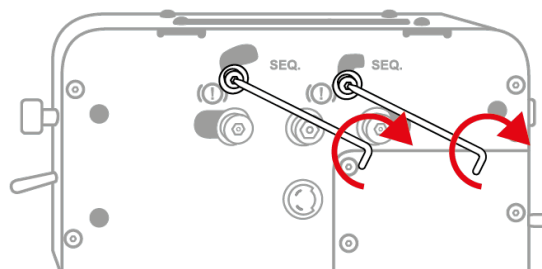


4. Controleer dat deze vier bouten (twee aan elke kant van de voet) op exact de goede positie zitten en draai ze daarna vast met de 3 mm inbussleutel.

Linkerkant



Rechterkant





## 9. De modus Sequentiële versnellingspook configureren

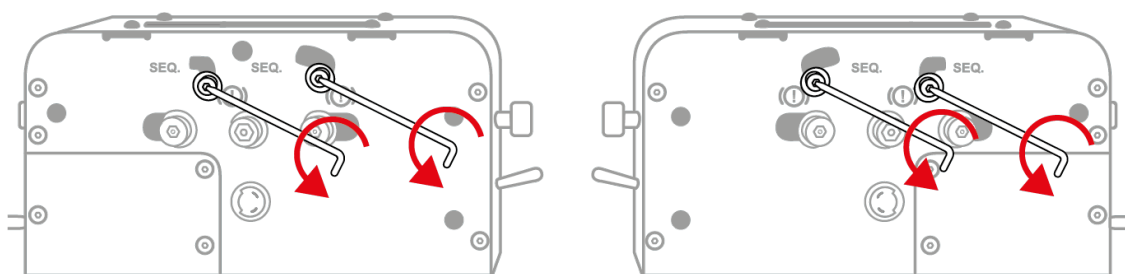
1. Zet de selectieschakelaar HANDREM / VERSNELLINGSPOOK in de stand **SEQ.**.



2. Gebruik de 3 mm inbussleutel om de bouten van het mechanisch systeem iets los te draaien (twee bouten, aan elke kant van de voet).

Linkerkant

Rechterkant



3. Verplaats deze vier bouten (twee bouten aan elke kant van de voet) naar de positie **SEQ.**.

Linkerkant

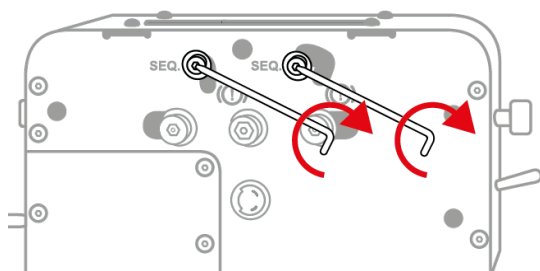
Rechterkant



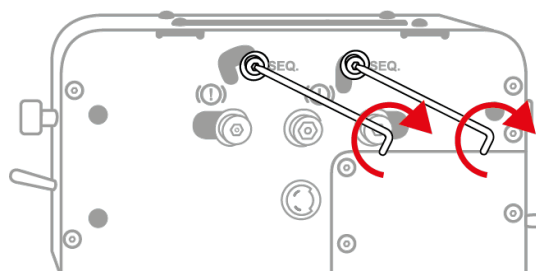


4. Controleer dat deze vier bouten (twee aan elke kant van de voet) op exact de goede positie zitten en draai ze daarna vast met de 3 mm inbussleutel.

Linkerkant



Rechterkant

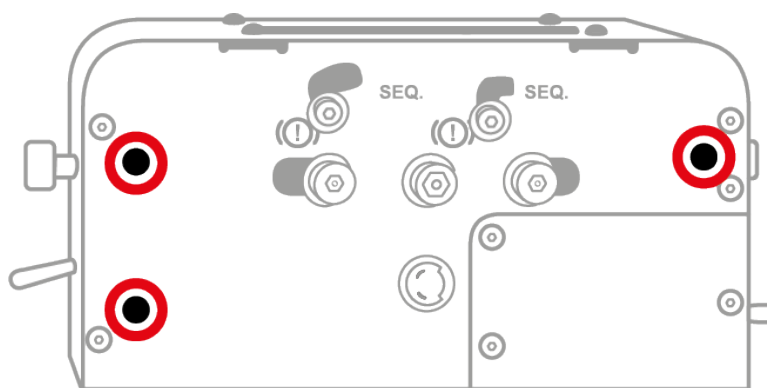




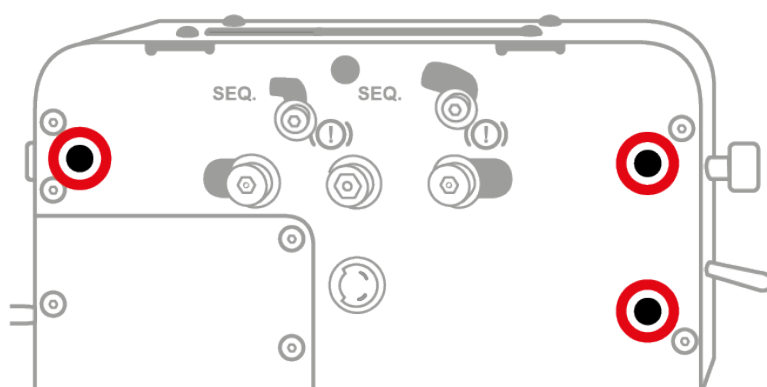
## 10. Installatie op een steun

De TSS Handbrake kan aan een aantal verschillende compatibele steunen (worden apart verkocht) worden bevestigd met behulp van de M6-schroefgaten die zich aan elke kant van de voet en onder de voet bevinden:

Er bevinden zich drie schroefgaten aan de linkerkant van de voet:



Er bevinden zich drie schroefgaten aan de rechterkant van de voet:



Er bevinden zich acht schroefgaten aan de onderzijde van de voet:





De cockpitinstallatiesjabloon voor de TSS Handbrake is beschikbaar in het **Handleiding**-sectie op:

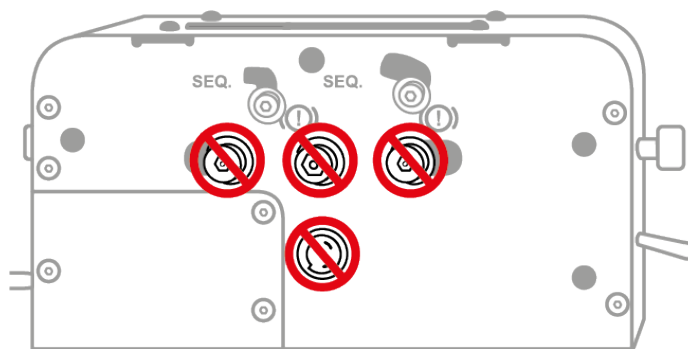
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



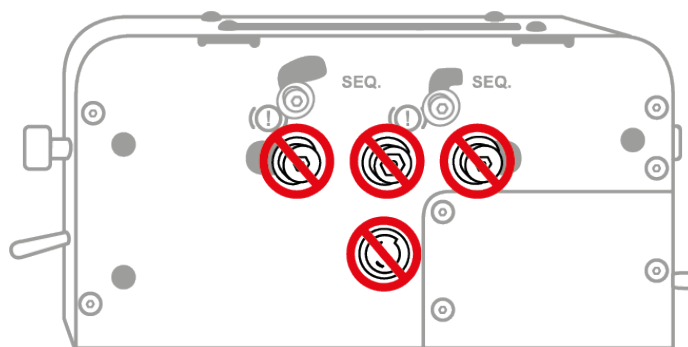
## **Deze bouten mogen niet losser of vaster worden gedraaid**

De enige bouten die u los of vast mag draaien, zijn de bouten van het mechanisch systeem waarmee u wisselt tussen de modus Handrem en de modus Sequentiële versnellingspook. Draai nooit bouten los of vast op de voet van de TSS Handbrake.

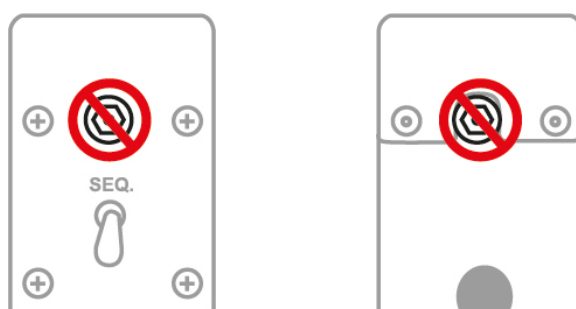
Linkerkant



Rechterkant



Voor- en achterkant





## 11. Geavanceerde kalibratiesoftware

De TSS Handbrake wordt automatisch gekalibreerd.

Om de analoge bewegingsruimte in de modus Handrem en de analoge bewegingsruimte in de modus Sequentiële versnellingspook aan te passen, is er ook geavanceerde kalibratiesoftware voor de PC beschikbaar in het gedeelte **Software** op:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

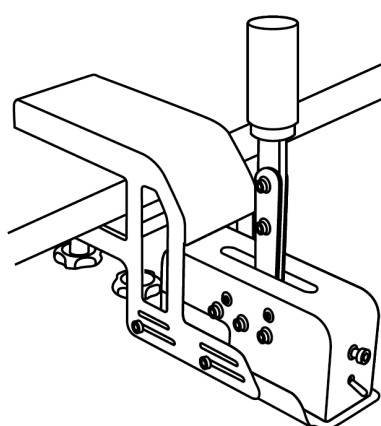
Zodra de instellingen zijn aangepast, worden ze onmiddellijk opgeslagen in het interne geheugen van de TSS Handbrake en worden ze daarmee actief in al uw games, of het nu op PC, PlayStation®4/PlayStation®5 of Xbox One® /Xbox Series X|S is.



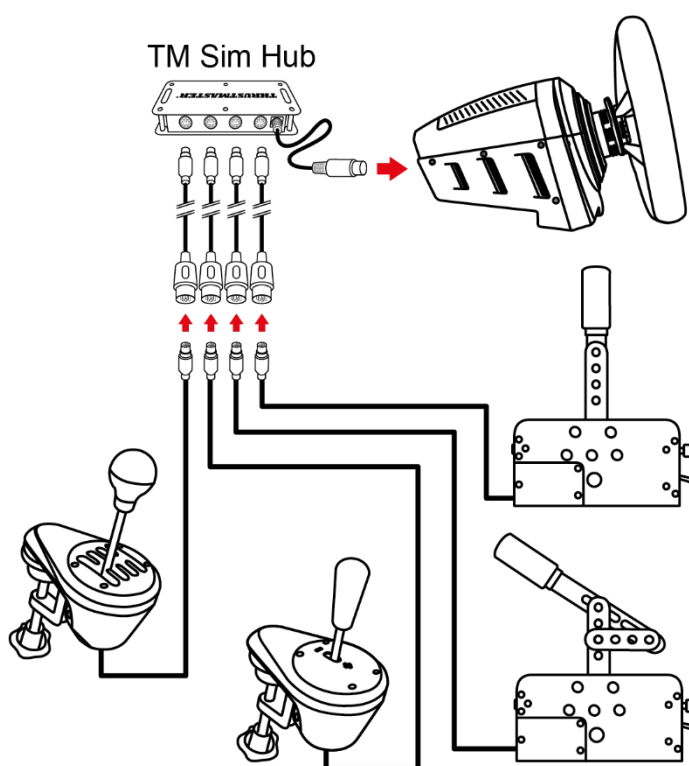
## 12. Ecosysteem

De TSS Handbrake is compatibel met andere accessoires die apart worden verkocht:

- De TM RACING CLAMP: een stevige montagebeugel waarmee gamers hun TSS Handbrake direct op een tafel of werkblad kunnen bevestigen zonder een cockpit nodig te hebben.



- De TM SIM HUB: een hub waarmee gamers tot vier accessoires gelijktijdig rechtstreeks kunnen aansluiten op de mini-DIN-connector die zich op de achterkant van compatibele Thrustmaster-racestuurvoeten bevindt.







## 13. FAQ en technische ondersteuning

Hebt u vragen over de TSS Handbrake of komt u technische problemen tegen? Ga dan naar de website voor technische ondersteuning van Thrustmaster:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Manuale d'uso**



**Leggi attentamente** le istruzioni fornite nel presente manuale **prima** di installare il prodotto, **prima** di qualsiasi uso del prodotto e **prima** di qualsiasi intervento di manutenzione. Assicurati di rispettare le istruzioni sulla sicurezza. Il mancato rispetto di tali istruzioni potrebbe causare incidenti e/o danni. Conserva questo manuale, in modo tale da poterne consultare le istruzioni in futuro.

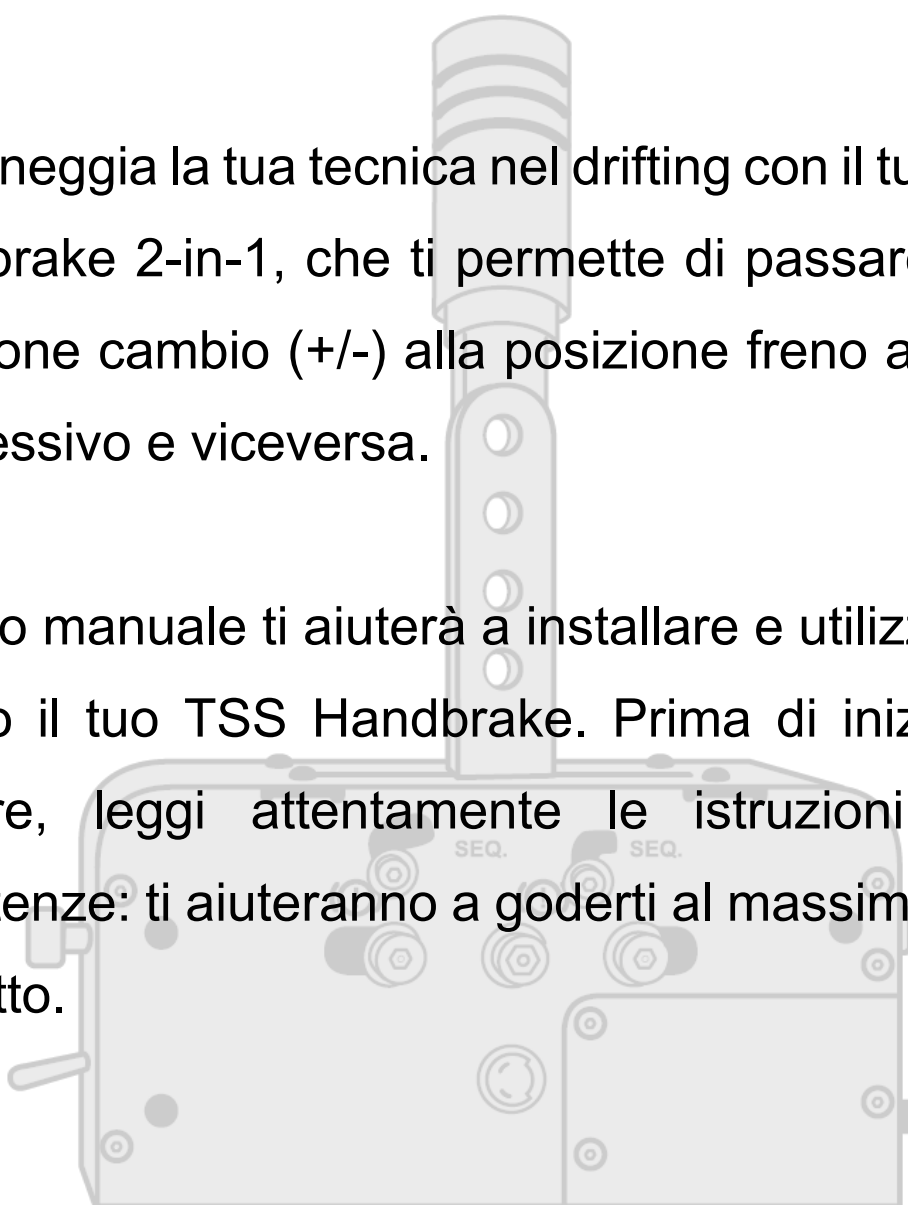
# INDICE

1.	CONTENUTO DELLA CONFEZIONE.....	5
2.	CARATTERISTICHE TECNICHE .....	6
3.	AVVERTENZE .....	8
4.	INSTALLAZIONE DELLA LEVA RIMUOVIBILE.....	11
5.	INSTALLAZIONE SU PC .....	12
	<i>Pannello di controllo.....</i>	<i>13</i>
	<i>Compatibilità.....</i>	<i>14</i>
6.	INSTALLAZIONE SU PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 E XBOX ONE® / XBOX SERIES X S.....	17
7.	RIASSUNTO DEI COLLEGAMENTI IN BASE ALLA PIATTAFORMA UTILIZZATA.....	20
8.	CONFIGURAZIONE DELLA MODALITÀ FRENO A MANO.....	21
9.	CONFIGURAZIONE DELLA MODALITÀ CAMBIO SEQUENZIALE.....	23
10.	INSTALLAZIONE SU UN SUPPORTO.....	25
11.	SOFTWARE DI CALIBRAZIONE AVANZATA	28
12.	ECOSISTEMA.....	29
13.	FAQ E ASSISTENZA TECNICA .....	30



Padroneggia la tua tecnica nel drifting con il tuo TSS Handbrake 2-in-1, che ti permette di passare dalla posizione cambio (+/-) alla posizione freno a mano progressivo e viceversa.

Questo manuale ti aiuterà a installare e utilizzare al meglio il tuo TSS Handbrake. Prima di iniziare a guidare, leggi attentamente le istruzioni e le avvertenze: ti aiuteranno a goderti al massimo il tuo prodotto.





## Aggiornamento del firmware

Affinché il TSS Handbrake funzioni correttamente nei videogiochi, è essenziale che il firmware sia aggiornato.

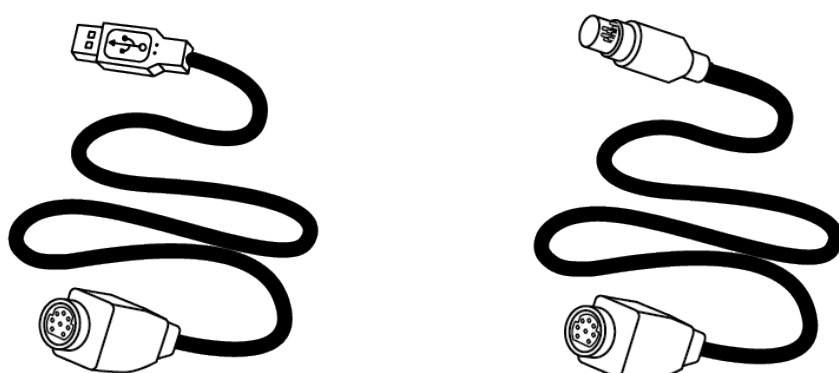
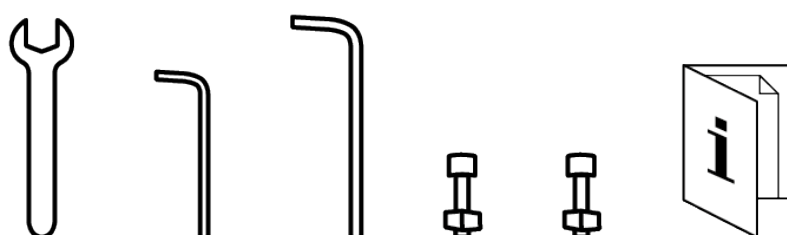
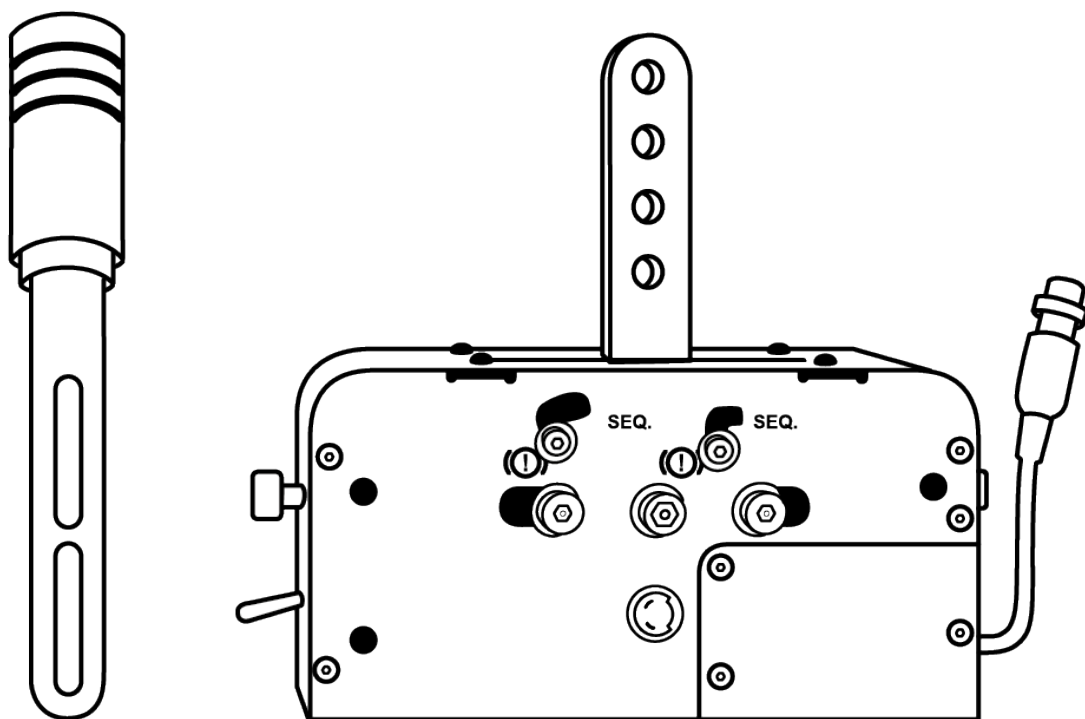
Per eseguire l'aggiornamento, visita la pagina:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Seleziona **Firmware** e segui le istruzioni, compresa la procedura di download e installazione.

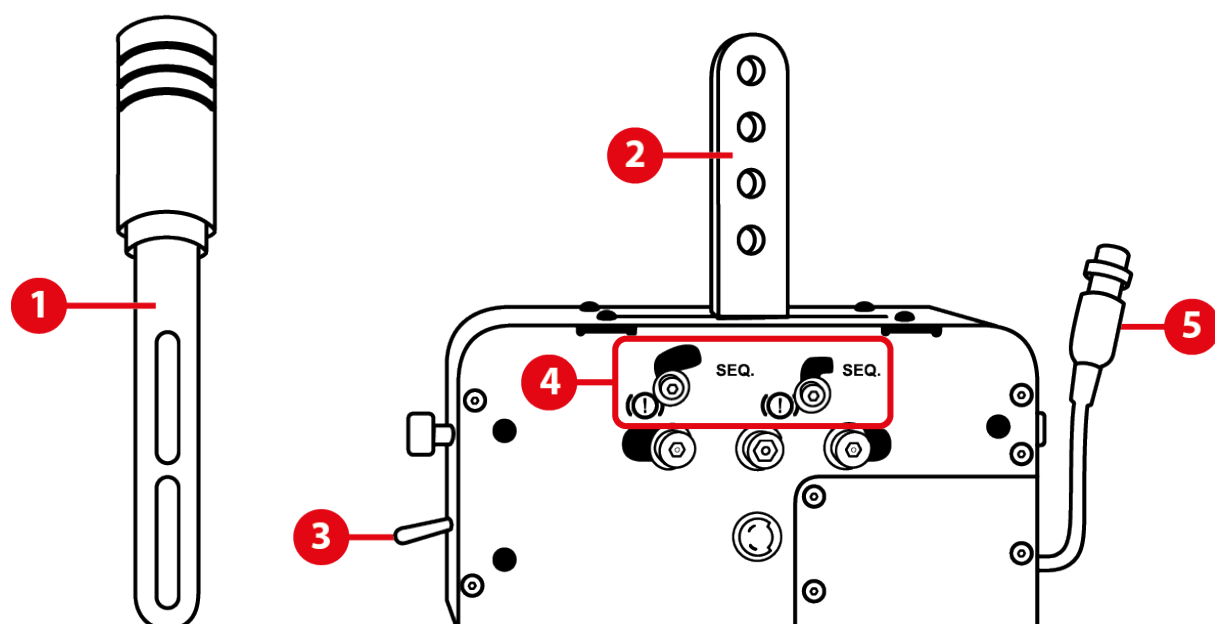


# 1. Contenuto della confezione





## 2. Caratteristiche tecniche



1. Leva rimuovibile (non installata di default)
2. Staffe per il fissaggio della leva
3. Selettore FRENO A MANO / CAMBIO SEQUENZIALE
4. Sistema a selettore meccanico per scegliere tra la modalità Freno a Mano e la modalità Cambio Sequenziale
5. Cavo DIN e connettore femmina



6



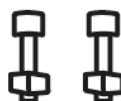
7



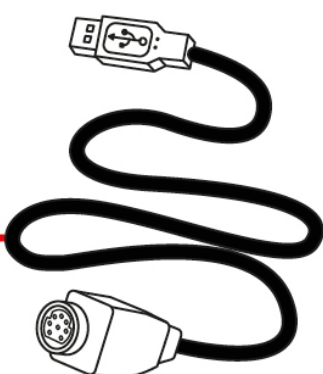
8



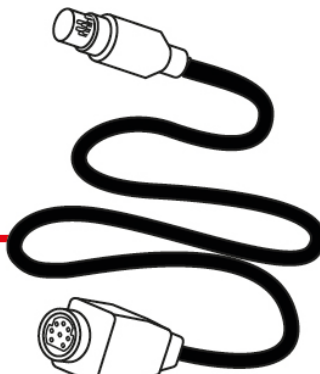
9



10



11



6. Chiave da 13 mm
7. Chiave a brugola da 3 mm
8. Chiave a brugola da 6 mm
9. Due viti BTR M8 + due bulloni M8
10. Cavo rimuovibile DIN maschio / USB
11. Cavo rimuovibile mini-DIN / DIN maschio





### 3. Avvertenze

Prima di utilizzare questo prodotto, assicurati di aver letto attentamente il presente manuale. Conserva il presente manuale per una futura consultazione.



#### **Shock elettrico**

- Conserva questo prodotto in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere o dalla luce solare.
- Rispetta il verso per il collegamento dei connettori.
- Non torcere e non tirare i connettori e i cavi.
- Non versare alcun liquido sul prodotto o sui suoi connettori.
- Non cortocircuitare il prodotto.
- Non smontare questo prodotto (eccezion fatta per le possibili regolazioni descritte nel presente manuale), non cercare di dargli fuoco e non esporlo alle alte temperature.



### **Infortuni causati da movimenti ripetuti**

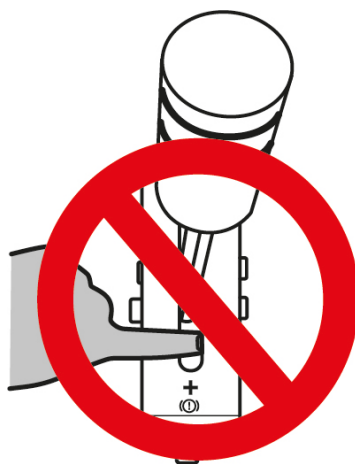
L'uso di un cambio o di un freno a mano può causare dolori muscolari e alle articolazioni. Per evitare qualsiasi problema:

- Evita di giocare per lunghi periodi di tempo.
- Fai una pausa di 10 – 15 minuti dopo ogni ora di gioco.
- Qualora dovessi avvertire fatica o dolore alle mani, ai polsi o alle braccia, smetti di giocare e riposati alcune ore, prima di tornare a giocare.
- Qualora i sintomi o i dolori descritti in precedenza dovessero persistere quando ricomincerai a giocare, smetti di giocare e consulta il tuo medico
- Verifica che la base del TSS Handbrake sia montata correttamente, così come indicato dalle istruzioni riportate nel presente manuale.



## **Rischio di schiacciamento nelle aperture della placca del cambio**

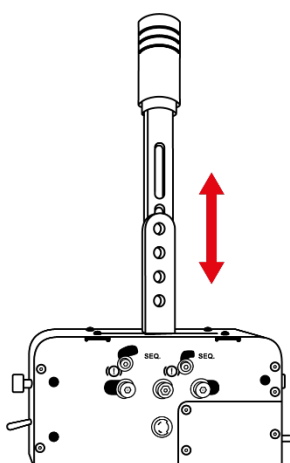
- Tieni il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Mentre stai giocando, non poggiare mai le tue dita (o qualsiasi altra parte del corpo) nelle aperture delle placche del cambio del TSS Handbrake.



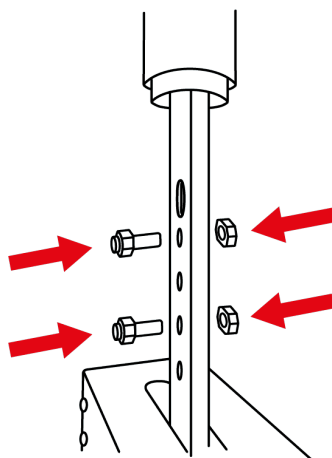


## 4. Installazione della leva rimuovibile

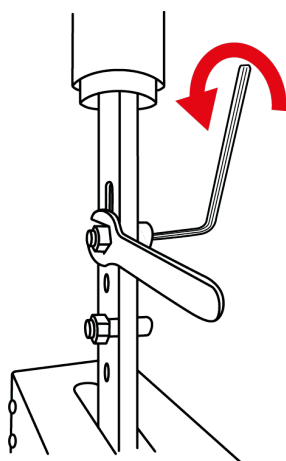
1. Fai scorrere la leva rimuovibile tra le staffe di fissaggio. Posiziona la leva in base all'altezza desiderata. L'altezza totale della leva (pomello incluso) può essere regolata tra 21 e 30 cm.



2. Inserisci le due viti BTR M8 nei fori presenti nella leva, assieme ai due bulloni M8.



3. Stringi le viti e i bulloni utilizzando la chiave e la chiave a brugola da 6 mm.





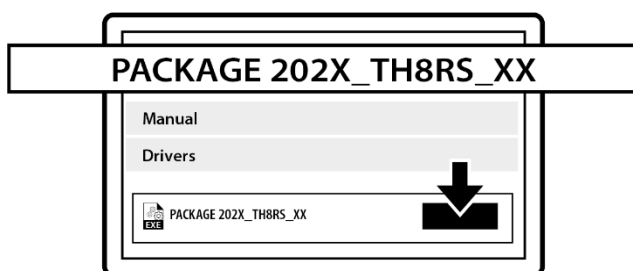
## 5. Installazione su PC

1. Prima di collegare il tuo TSS Handbrake, visita la pagina:

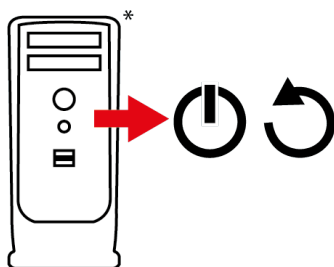
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



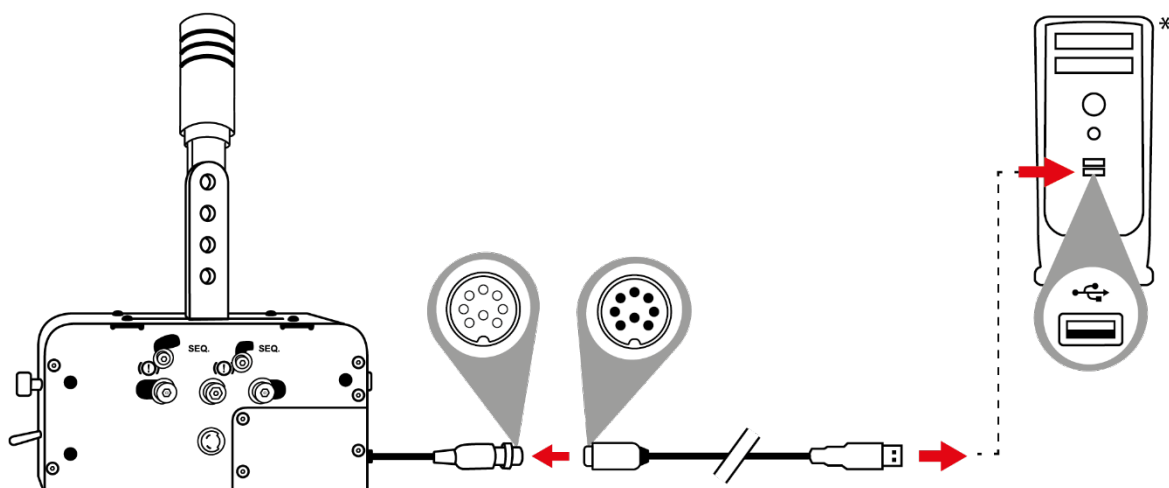
2. Scarica e installa i driver per PC.



3. Riavvia il PC.



4. Collega il TSS Handbrake a una porta USB del tuo PC utilizzando il cavo rimuovibile DIN maschio / USB.

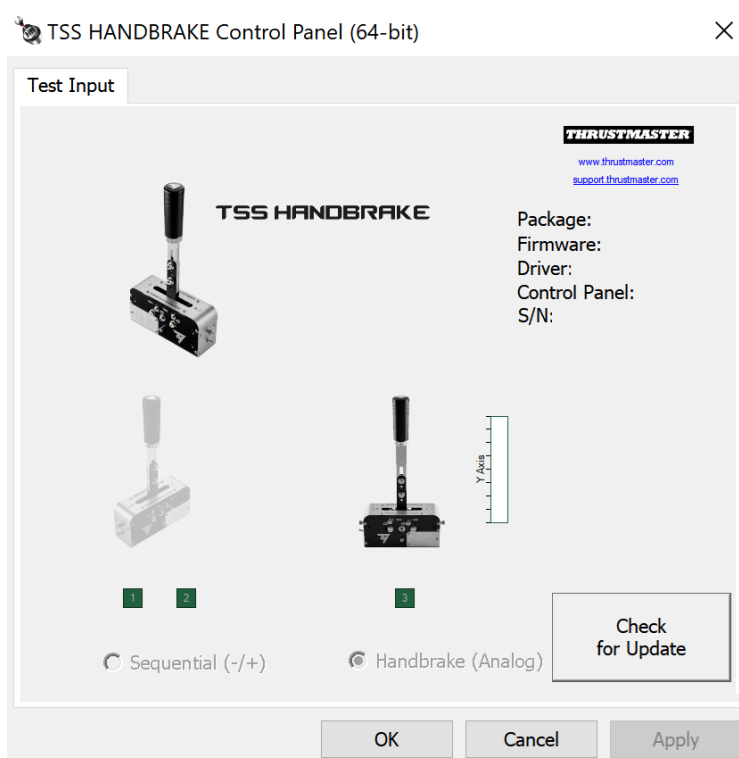


*\*Non incluso*



## Pannello di controllo

1. Per accedere al Pannello di controllo, seleziona **Start / Tutte le app / Thrustmaster / Pannello di controllo** (in Windows® 10/11).
2. Verrà visualizzata la finestra di dialogo **Periferiche di gioco**. L'accessorio comparirà sullo schermo col nome di **TSS HANDBRAKE** e lo stato di **OK**.
3. Nella finestra di dialogo **Periferiche di gioco**, clicca su **Proprietà** per testare e visualizzare tutte le funzioni.





## ***Compatibilità***

Quando il TSS Handbrake viene collegato a una porta USB tramite il cavo rimuovibile DIN maschio / USB, il TSS Handbrake è compatibile:

- con la modalità Freno a Mano [Progressivo] e la modalità Cambio Sequenziale [+/-];
- in tutti i giochi che supportano il multi-USB, cambi e freni a mano separati;
- con tutti i volanti presenti sul mercato.

Quando il TSS Handbrake viene collegato al retro di una base per volanti Thrustmaster compatibile, tramite il cavo rimuovibile mini-DIN / DIN maschio, il TSS Handbrake è compatibile:

- solo con la modalità Cambio Sequenziale [+/-];
- in tutti i giochi (dove il TSS Handbrake viene assimilato alle leve del cambio UP e DOWN del volante);
- solo con le basi per volanti Thrustmaster compatibili (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW e TX).



Affinché il TSS Handbrake funzioni in maniera ottimale su PC, dovrai aggiornare il firmware della tua base per volanti (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW o TX) all'ultima versione, disponibile sul sito:

<https://support.thrustmaster.com/>.





### **Note generali**

- Prima di avviare il tuo gioco, ricordati sempre di chiudere completamente la finestra Periferiche di gioco cliccando su OK.
- La versione del firmware del TSS Handbrake viene visualizzata in alto a destra nelle schede del Pannello di controllo.
- Qualora optassi per una connessione USB, ti consigliamo di collegare il tuo volante e il TSS Handbrake direttamente alle porte USB 2.0 (e non USB 3.0) del PC, senza utilizzare hub.
- Alcuni giochi ti permettono di utilizzare due periferiche TSS Handbrake contemporaneamente:
  - un TSS Handbrake configurato in modalità Freno a Mano;
  - un TSS Handbrake in modalità Cambio Sequenziale.



## 6. Installazione su PlayStation®4 / PlayStation®5 e Xbox One® / Xbox Series X|S

Il TSS Handbrake è compatibile su PlayStation®4 / PlayStation®5 e Xbox One® / Xbox Series X|S con le seguenti basi per volanti:

- Thrustmaster T-GT, T-GT II e T300 su PlayStation®4 / PlayStation®5;
- Thrustmaster TS-XW e TX su Xbox One® / Xbox Series X|S.

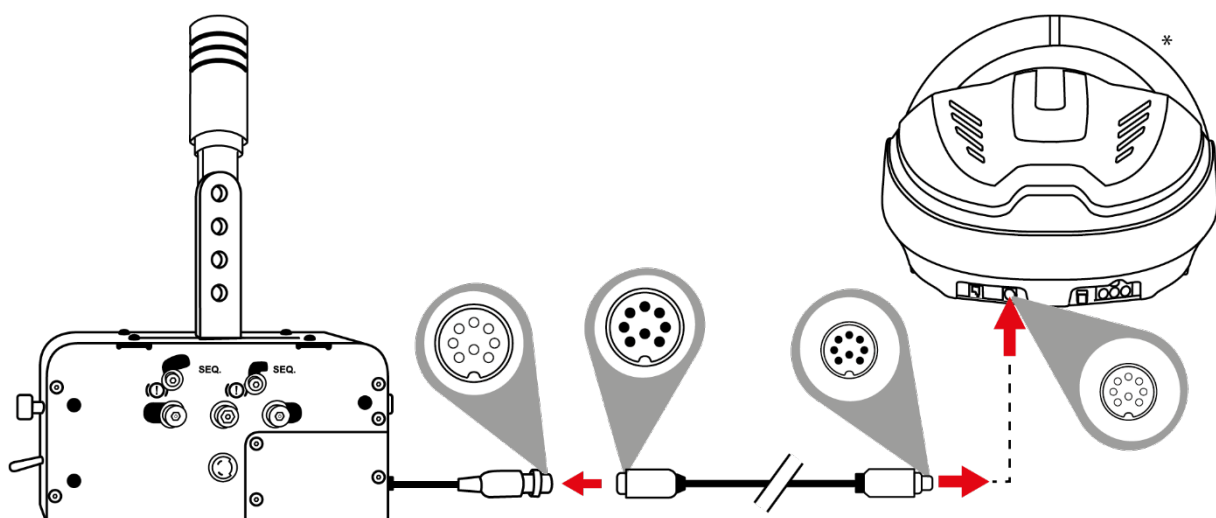


Affinché il TSS Handbrake funzioni in maniera ottimale su PlayStation®4 / PlayStation®5 e Xbox One® / Xbox Series X|S, dovrai aggiornare il firmware della tua base per volanti (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW o TX) all'ultima versione, disponibile sul sito:

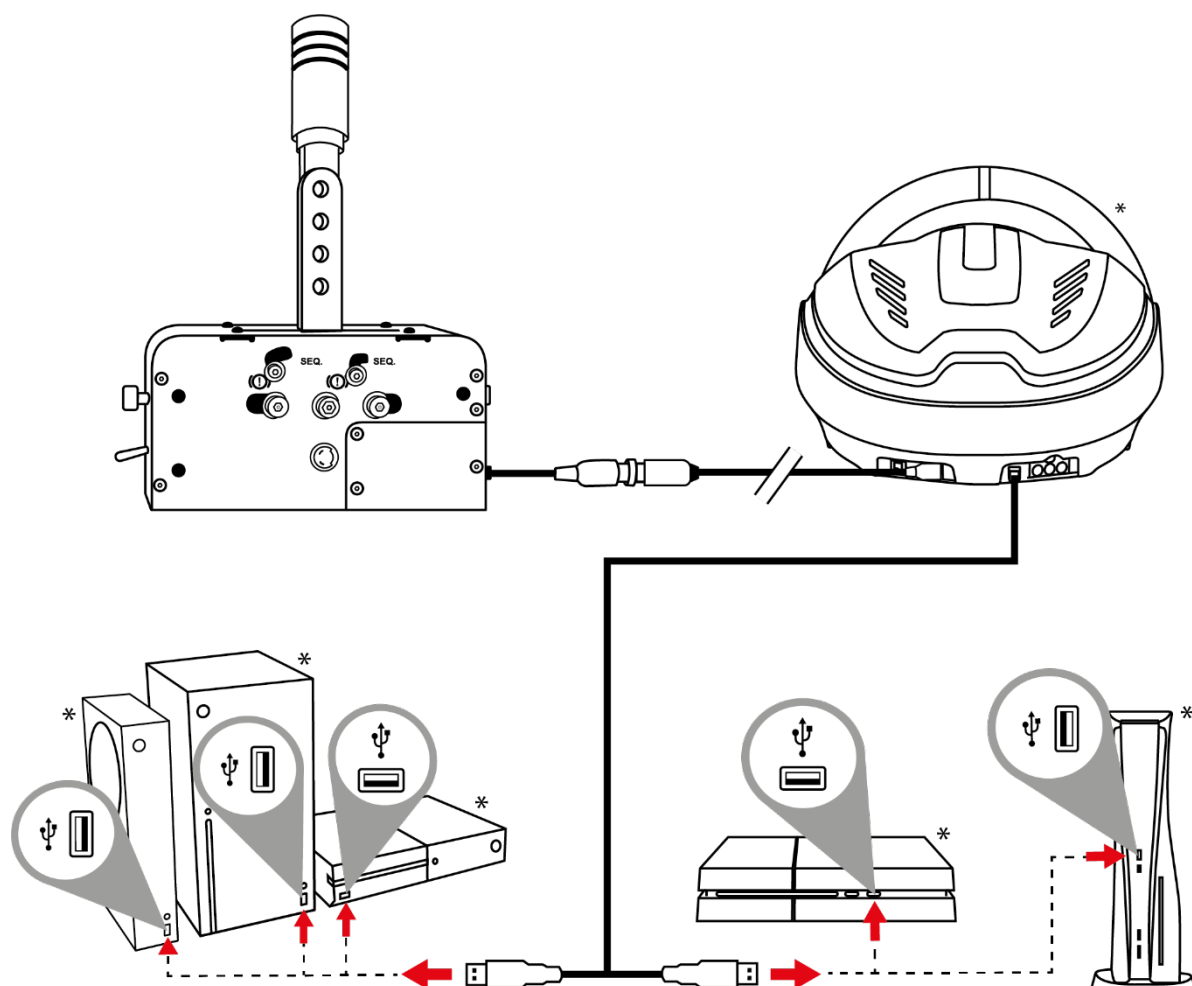
<https://support.thrustmaster.com/>.



1. Collega il TSS Handbrake direttamente alla porta mini-DIN femmina presente sul retro della base del tuo volante, utilizzando il cavo rimuovibile mini-DIN / DIN maschio.



2. Collega il tuo volante alla console.



*\*Non incluso*



### **Note generali**

- Non utilizzare né collegare mai il cavo rimuovibile DIN maschio / USB su PlayStation®4 / PlayStation®5 e Xbox One® / Xbox Series X|S. Il TSS Handbrake dovrà essere sempre connesso a una base per volanti Thrustmaster compatibile, non alla console.
- Quando il TSS Handbrake viene collegato a una base per volanti Thrustmaster compatibile:
  - La modalità Cambio Sequenziale [+/-] funziona in tutti i giochi, in quanto corrispondente alle leve del cambio UP e DOWN del volante.
  - La modalità Freno a Mano [Progressivo] funziona nei giochi che supportano la funzione freno a mano\*.

*\* L'elenco dei giochi PlayStation®4 / PlayStation®5 e Xbox One® / Xbox Series X|S compatibili con il TSS Handbrake è disponibile alla pagina:*

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



## 7. Riassunto dei collegamenti in base alla piattaforma utilizzata

Piattaforma	Modalità	Collegamento
PC	(!) <b>SEQ.</b>	Al PC, tramite il cavo DIN maschio / USB. Compatibile con tutti i volanti presenti sul mercato.
PC	<b>SEQ.</b>	Al retro di una base per volanti Thrustmaster compatibile, tramite il cavo mini-DIN / DIN maschio.
PlayStation®4 PlayStation®5	(!) <b>SEQ.</b>	Al retro di una base per volanti Thrustmaster compatibile, tramite il cavo mini-DIN / DIN maschio.
Xbox One® Xbox Series X S	(!) <b>SEQ.</b>	Al retro di una base per volanti Thrustmaster compatibile, tramite il cavo mini-DIN / DIN maschio.



## 8. Configurazione della modalità Freno a Mano

Per default, quando si estrae la periferica dalla confezione, il TSS Handbrake risulta configurato in modalità Freno a Mano:

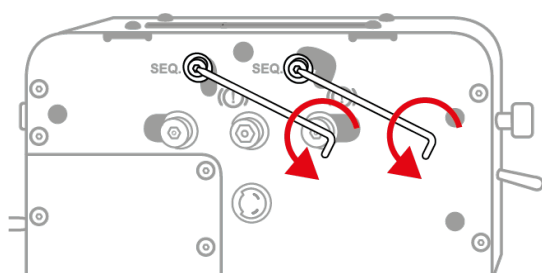
- Il selettore FRENO A MANO / CAMBIO si trova in posizione (ⓘ).
- Il sistema meccanico si trova in posizione (ⓘ).

1. Abbassa il selettore FRENO A MANO / CAMBIO in posizione (ⓘ).

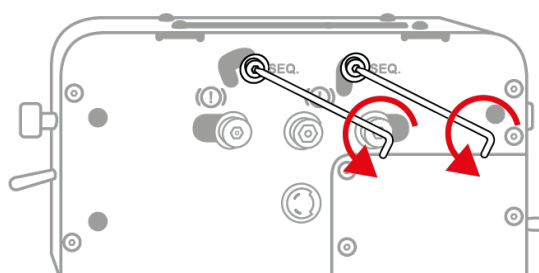


2. Utilizza la chiave a brugola da 3 mm per allentare leggermente le viti del sistema meccanico (due viti su ciascun lato della base).

Lato sinistro



Lato destro





3. Sposta queste quattro viti (due viti su ciascun lato della base) in posizione (ⓘ).

Lato sinistro

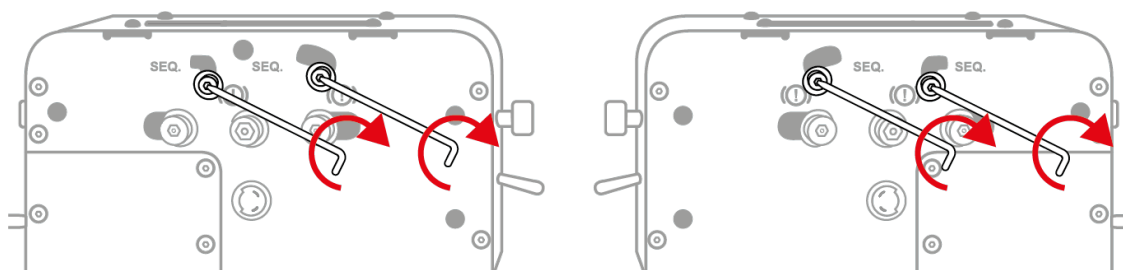
Lato destro



4. Verifica che queste quattro viti (due viti su ciascun lato della base) siano state perfettamente riposizionate, dopodiché stringile di nuovo utilizzando la chiave a brugola da 3 mm.

Lato sinistro

Lato destro





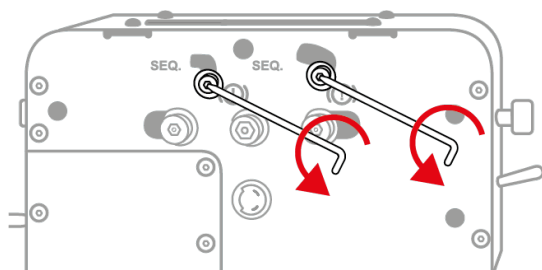
## 9. Configurazione della modalità Cambio Sequenziale

1. Solleva il selettore FRENO A MANO / CAMBIO in posizione **SEQ.**.

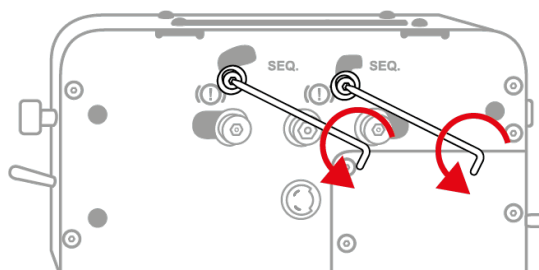


2. Utilizza la chiave a brugola da 3 mm per allentare leggermente le viti del sistema meccanico (due viti su ciascun lato della base).

Lato sinistro



Lato destro



3. Sposta queste quattro viti (due viti su ciascun lato della base) in posizione **SEQ.**.

Lato sinistro



Lato destro

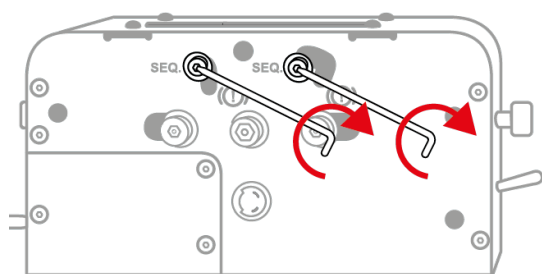




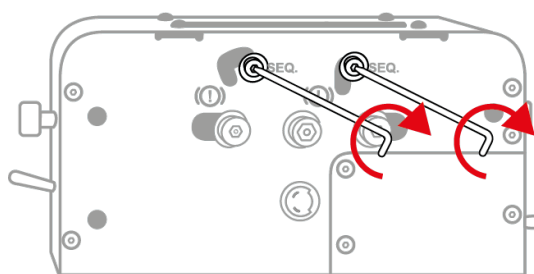


4. Verifica che queste quattro viti (due viti su ciascun lato della base) siano state perfettamente riposizionate, dopodiché stringile di nuovo utilizzando la chiave a brugola da 3 mm.

Lato sinistro



Lato destro

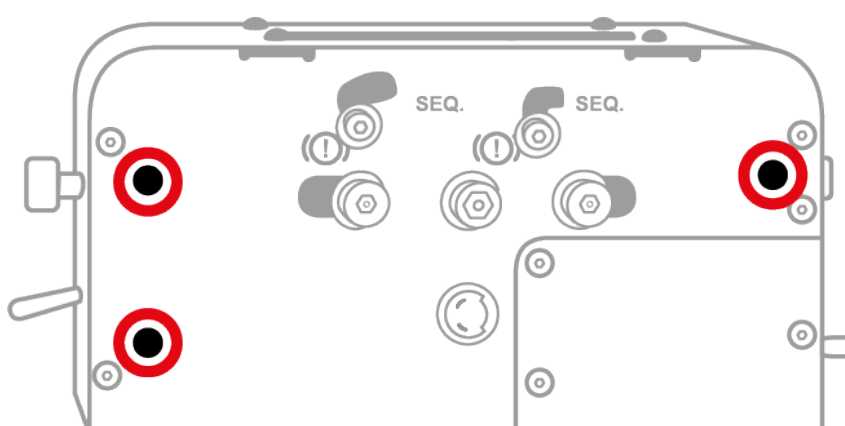




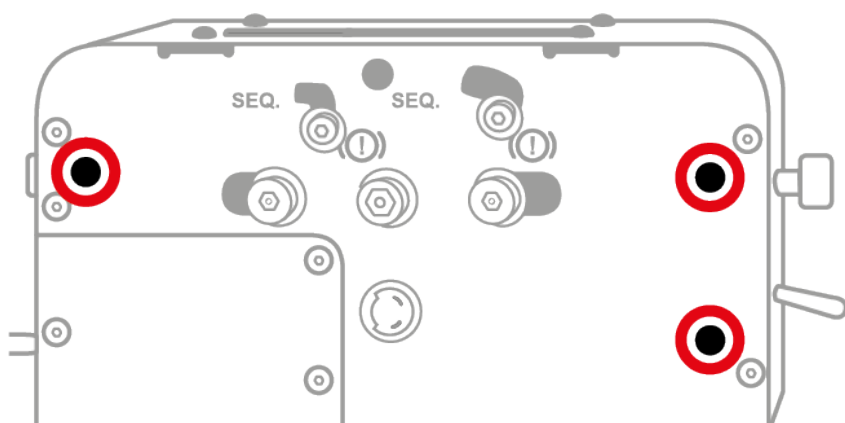
## 10. Installazione su un supporto

Il TSS Handbrake può essere fissato a svariati supporti compatibili (venduti separatamente), utilizzando i fori filettati per viti M6 presenti su ciascun lato della periferica e sotto la sua base.

Tre fori filettati sono presenti sul lato sinistro della base:



Tre fori filettati sono presenti sul lato destro della base:



Otto fori filettati sono presenti sotto la base:





Lo schema per il montaggio del TSS Handbrake in un abitacolo è disponibile nella sezione **Manuale** della pagina:

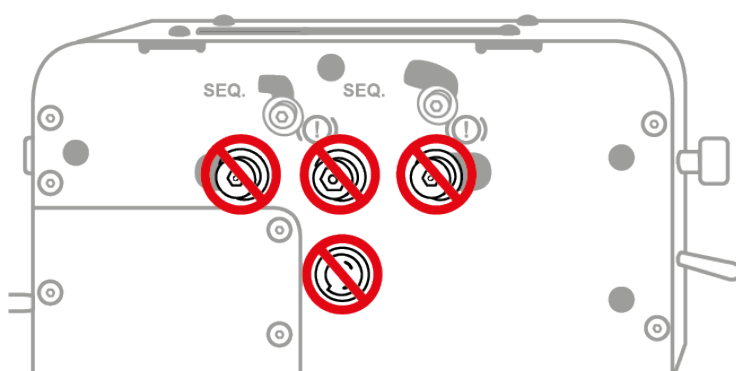
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



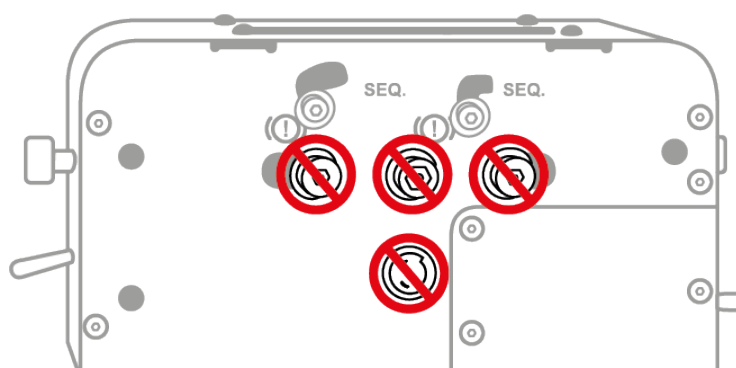
## **Non stringere e non allentare queste viti**

Ad eccezione delle viti relative al sistema meccanico, utilizzate per passare dalla modalità Freno a Mano alla modalità Cambio Sequenziale, non stringere né allentare mai qualsiasi altra vite della base del TSS Handbrake.

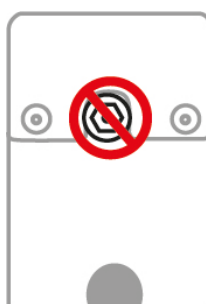
Lato sinistro



Lato destro



Lato frontale e posteriore





## 11. Software di calibrazione avanzata

La procedura di calibrazione del TSS Handbrake è automatica.

Per regolare la corsa analogica in modalità Freno a Mano e la corsa analogica in modalità Cambio Sequenziale, è disponibile anche un software di calibrazione avanzata per PC, nella sezione **Software** della pagina:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

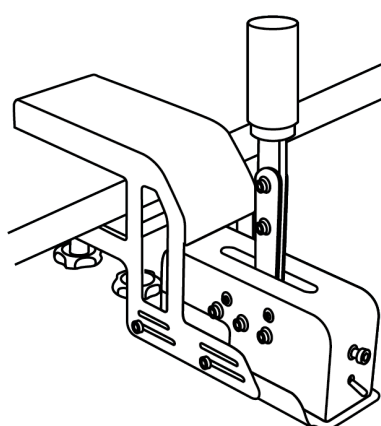
Dopo aver regolato i parametri, questi verranno immediatamente salvati nella memoria interna del TSS Handbrake e saranno quindi attivi in tutti i tuoi giochi, su PC, PlayStation®4 / PlayStation®5 e Xbox One® / Xbox Series X|S.



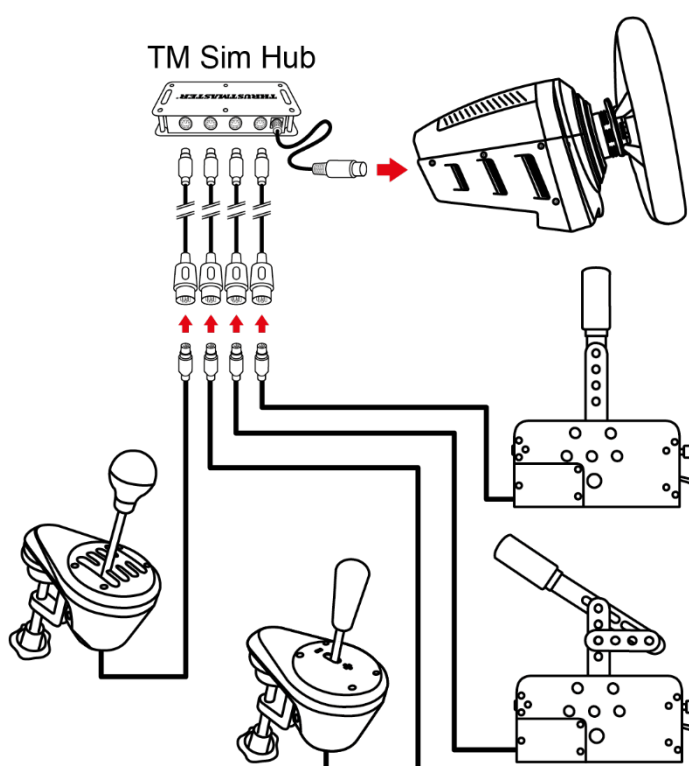
## 12. Ecosistema

Il TSS Handbrake è compatibile con altri accessori venduti separatamente:

- TM RACING CLAMP: una staffa di supporto che permette agli utenti di fissare in sicurezza il proprio TSS Handbrake direttamente su un tavolo o una scrivania, senza dover disporre di un abitacolo.



- TM SIM HUB: un hub che permette agli utenti di collegare simultaneamente fino a quattro accessori, direttamente al connettore mini-DIN presente sul retro della base per volanti Thrustmaster compatibili.





## 13. FAQ e assistenza tecnica

Hai delle domande relative al TSS Handbrake o stai riscontrando dei problemi tecnici? Se così fosse, visita il sito web di assistenza tecnica Thrustmaster: <https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Manual del usuario**



**Lee atentamente** las instrucciones proporcionadas en este manual **antes** de instalar el producto, **antes** de usar el producto y **antes** de realizar cualquier mantenimiento. Asegúrate de seguir las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar accidentes y/o daños. Conserva este manual para poder consultar las instrucciones en el futuro.



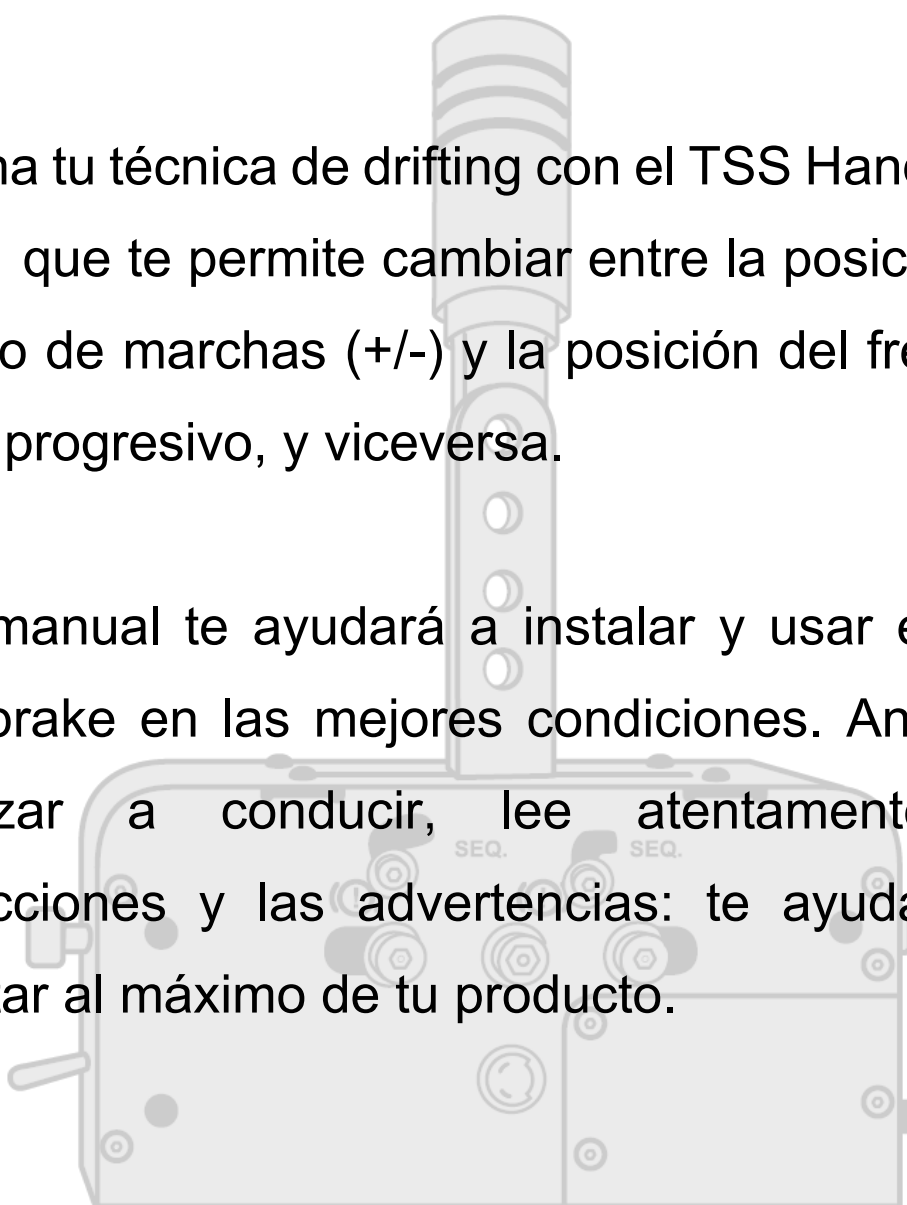
# TABLA DE CONTENIDO

1.	CONTENIDO DE LA CAJA .....	5
2.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....	6
3.	ADVERTENCIA .....	8
4.	INSTALACIÓN DE LA PALANCA .....	11
5.	INSTALACIÓN EN PC .....	12
	<i>Panel de control</i> .....	13
	<i>Compatibilidad</i> .....	14
6.	INSTALACIÓN EN PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 Y XBOX ONE® / XBOX SERIES X S .....	17
7.	RESUMEN DE CONEXIONES SEGÚN LA PLATAFORMA UTILIZADA .....	20
8.	CONFIGURACIÓN DEL MODO DE FRENO DE MANO .....	21
9.	CONFIGURACIÓN DEL MODO DE CAMBIO DE MARCHAS SECUENCIAL .....	23
10.	INSTALACIÓN SOBRE UN SOPORTE .....	25
11.	SOFTWARE DE CALIBRACIÓN AVANZADO .....	28
12.	ECOSISTEMA .....	29
13.	PREGUNTAS FRECUENTES Y SOPORTE TÉCNICO .....	30



Domina tu técnica de drifting con el TSS Handbrake 2 en 1 que te permite cambiar entre la posición del cambio de marchas (+/-) y la posición del freno de mano progresivo, y viceversa.

Este manual te ayudará a instalar y usar el TSS Handbrake en las mejores condiciones. Antes de empezar a conducir, lee atentamente las instrucciones y las advertencias: te ayudarán a disfrutar al máximo de tu producto.





## **Actualización del firmware**

Para que el TSS Handbrake funcione correctamente con los videojuegos, es fundamental que el firmware esté actualizado.

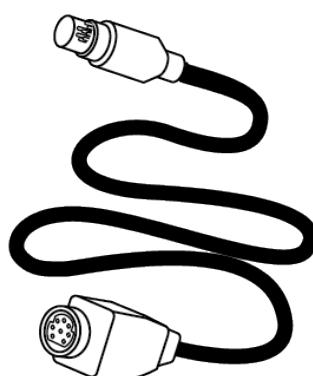
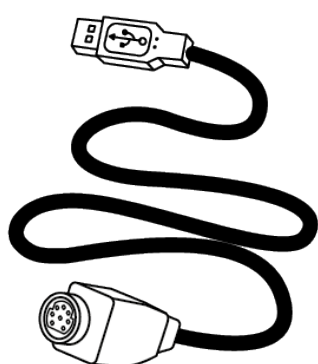
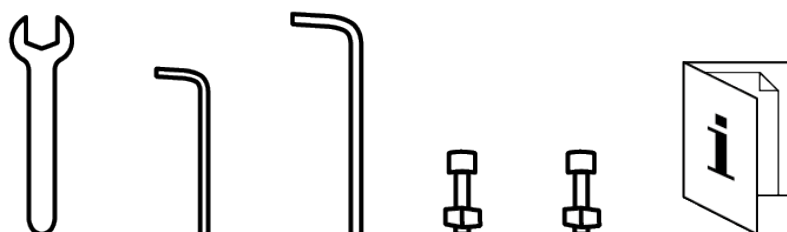
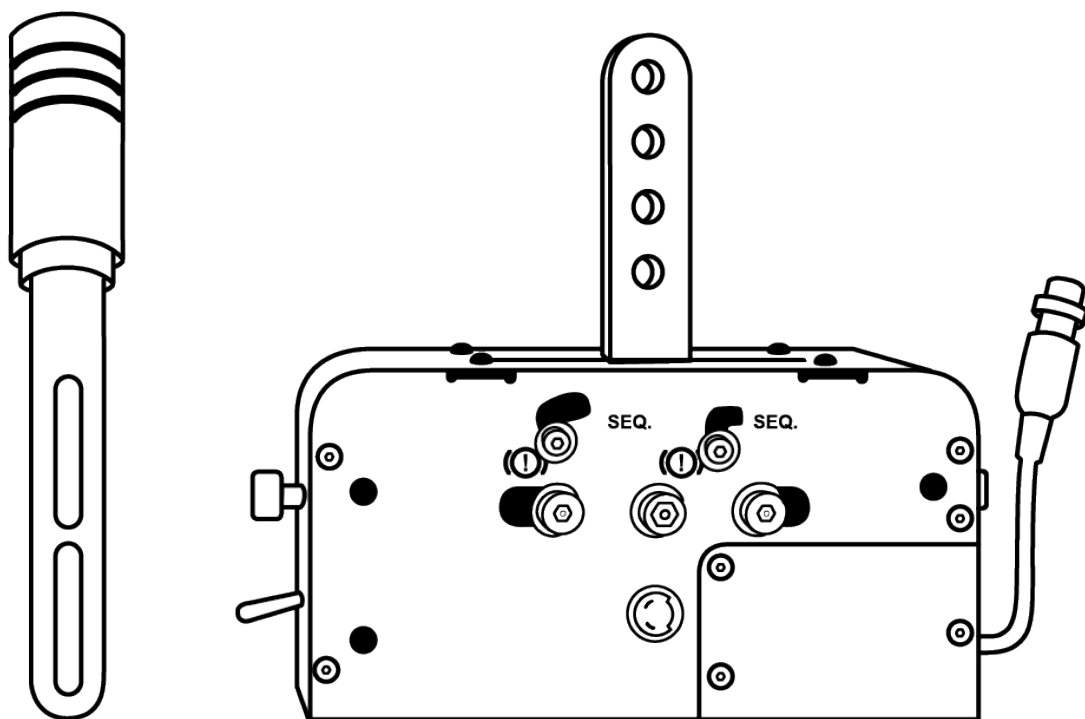
Para realizar la actualización, visita

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Selecciona **Firmware** y sigue las instrucciones, incluido el procedimiento de descarga e instalación.

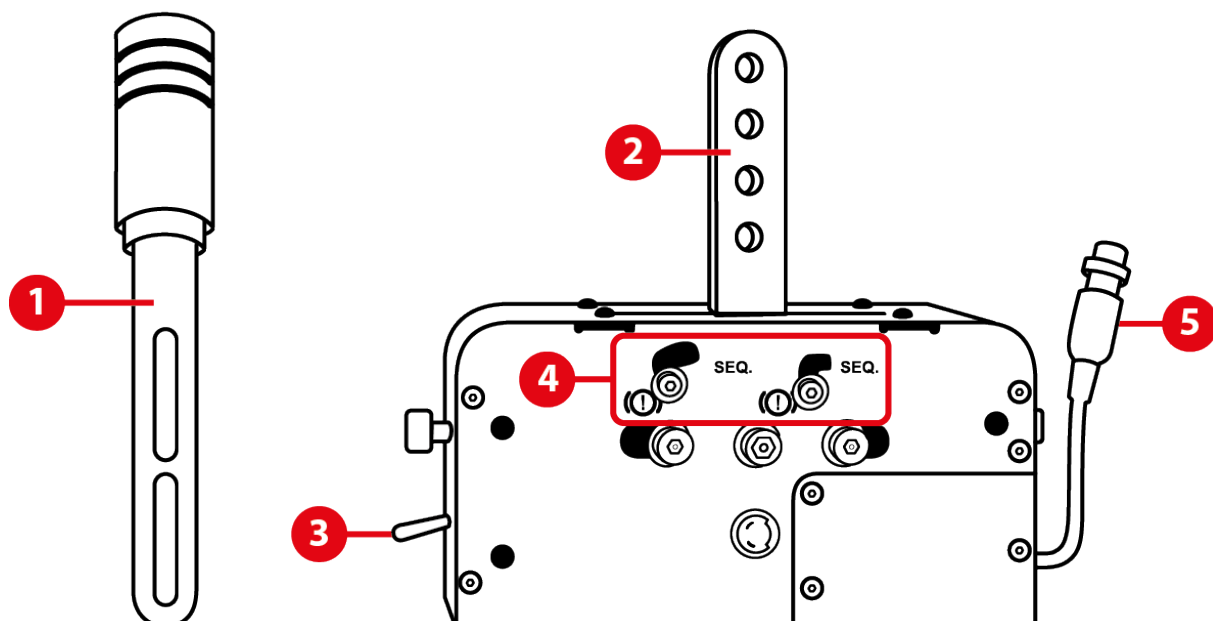


# 1. Contenido de la caja





## 2. Características técnicas



1. Palanca desmontable (no está instalada de forma predeterminada)
2. Brazos de fijación de la palanca
3. Selector de FRENO DE MANO / CAMBIO DE MARCHAS SECUENCIAL
4. Sistema de conmutación mecánica para cambiar entre los modos de Freno de mano y de Cambio de marchas secuencial
5. Cable DIN y conector hembra



6



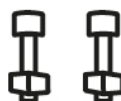
7



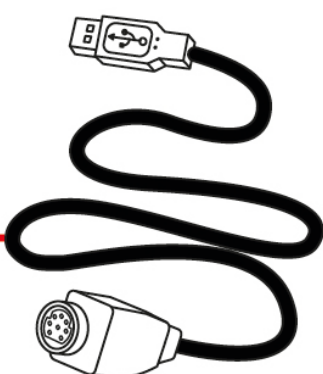
8



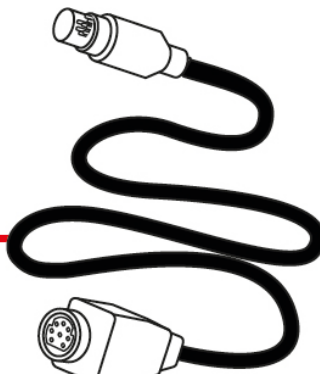
9



10



11



6. Llave fija de 13 mm
7. Llave Allen de 3 mm
8. Llave Allen de 6 mm
9. Dos tornillos BTR M8 + dos tuercas M8
10. Cable desmontable USB / DIN macho
11. Cable desmontable DIN macho / mini-DIN



### 3. Advertencia

Antes de utilizar este producto, asegúrate de leer detenidamente este manual. Conserva este manual para consultarlo en el futuro.



#### **Descarga eléctrica**

- Mantén este producto en un lugar seco y no lo expongas al polvo ni a la luz directa del sol.
- Respeta la dirección de inserción de los conectores.
- No retuerzas ni tires de los conectores ni de los cables.
- No derrames líquidos sobre el producto o su conector.
- No cortocircuites el producto.
- No desmontes este producto (excepto los posibles ajustes descritos en este manual), no intentes quemar el producto ni lo expongas a temperaturas elevadas.



### **Lesiones debidas a movimientos repetitivos**

El uso de un cambio de marchas o un freno de mano puede provocar dolores musculares y de las articulaciones. Para evitar problemas:

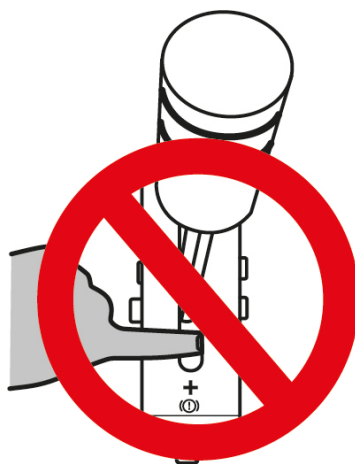
- Evita jugar durante períodos de tiempo prolongados.
- Haz descansos de 10 a 15 minutos por cada hora de juego.
- Si experimentas fatiga o dolor en las manos, muñecas o brazos, deja de jugar y descansa durante unas horas antes de volver a jugar.
- Si los síntomas o el dolor descritos anteriormente persisten cuando vuelves a jugar, deja de hacerlo y consulta al médico.
- Verifica que la base del TSS Handbrake esté montada correctamente, según se describe en las instrucciones detalladas en este manual.





## **Riesgo de pellizcos en las aberturas de la placa de cambio**

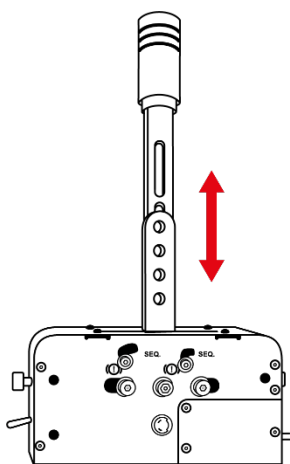
- Mantén el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Cuando estés jugando, no coloques nunca los dedos (ni cualquier otra parte de tu cuerpo) en las aberturas de las placas de cambio del TSS Handbrake.



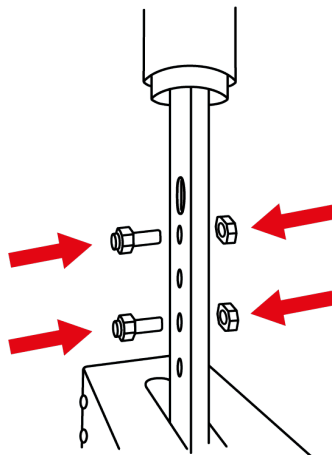


## 4. Instalación de la palanca

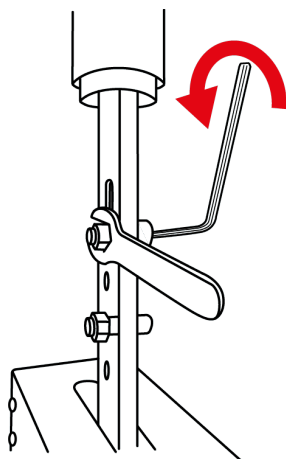
1. Desliza la palanca desmontable entre los brazos de fijación. Ajusta la palanca a la altura deseada. La altura total de la palanca (pomo incluido) se puede ajustar entre 21 y 30 cm.



2. Inserta los dos tornillos BTR M8 en los orificios de la palanca y coloca las dos tuercas M8.



3. Aprieta los tornillos y las tuercas con la llave fija y la llave Allen de 6 mm.



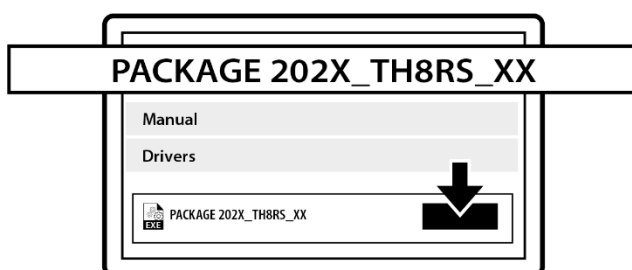


## 5. Instalación en PC

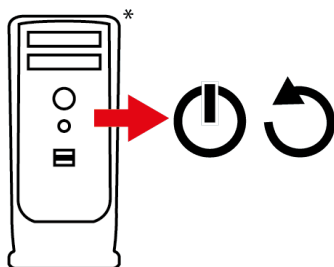
1. Antes de conectar el TSS Handbrake, visita:  
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



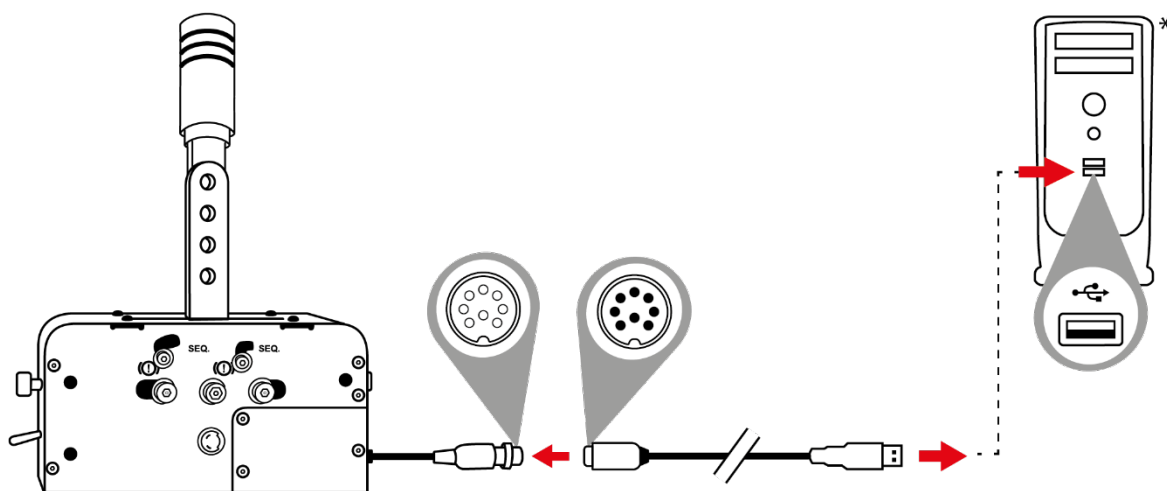
2. Descarga e instala los controladores para PC.



3. Reinicia el PC.



4. Conecta el TSS Handbrake a uno de los puertos USB del PC mediante el cable desmontable USB / DIN macho.

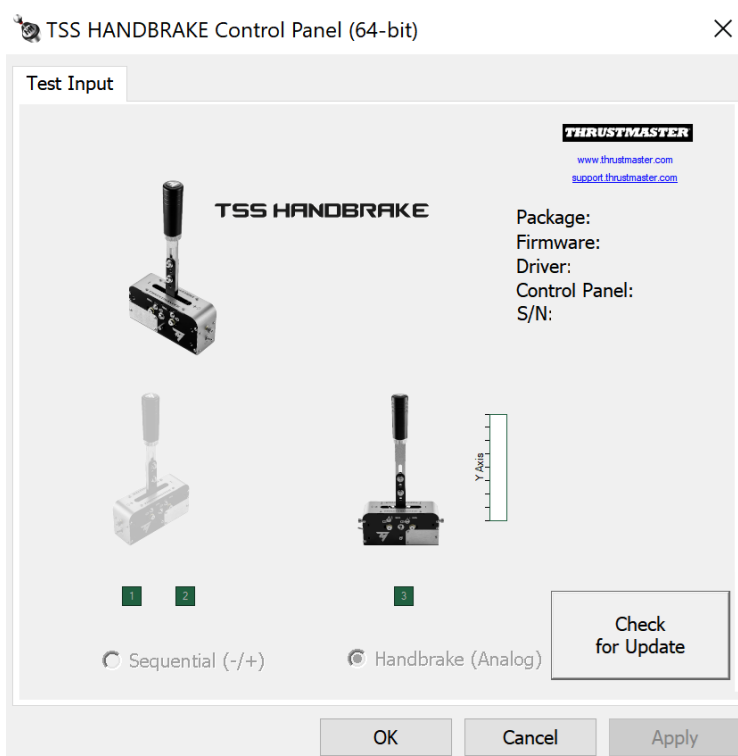


*\*No incluido*



## Panel de control

1. Para acceder al Panel de control, selecciona **Inicio / Todas las aplicaciones / Thrustmaster / Panel de control** (en Windows® 10/11).
2. Se muestra el cuadro de diálogo **Dispositivos de juego**. El accesorio aparece en pantalla con el nombre **TSS HANDBRAKE** y el estado **OK**.
3. En el cuadro de diálogo **Dispositivos de juego**, haz clic en **Propiedades** para probar y ver todas las funciones.





## ***Compatibilidad***

Cuando el TSS Handbrake está conectado a un puerto USB usando el cable desmontable USB / DIN macho, el TSS Handbrake es compatible:

- con el modo de Freno de mano [Progresivo] y el modo de Cambio de marchas secuencial [+/-];
- en todos los juegos compatibles con multi-USB, frenos de mano y cambios de marchas independientes;
- con todos los volantes de carreras del mercado.

Cuando el TSS Handbrake está conectado a la parte trasera de una base de volante de carreras de Thrustmaster compatible usando el cable desmontable DIN macho / mini-DIN, el TSS Handbrake es compatible:

- sólo con el modo de Cambio de marchas secuencial [+/-];
- en todos los juegos (ya que el TSS Handbrake se combina con las levas de cambio de marchas ARRIBA y ABAJO del volante de carreras);
- sólo con bases de volante de carreras de Thrustmaster compatibles (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW y TX).



Para garantizar un funcionamiento óptimo del TSS Handbrake en PC, debes actualizar el firmware de la base de volante de carreras (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW o TX) con la última versión disponible en <https://support.thrustmaster.com/>.



### **Notas generales**

- Recuerda cerrar siempre por completo la ventana Dispositivos de juego haciendo clic en Aceptar antes de iniciar un juego.
- La versión de firmware del TSS Handbrake se muestra en la sección superior derecha de las pestañas del Panel de control.
- Si optas por usar una conexión USB, te recomendamos que conectes el volante y el TSS Handbrake directamente a los puertos USB 2.0 (no USB 3.0) del PC, sin usar un concentrador.
- Algunos juegos te permiten usar dos dispositivos TSS Handbrake simultáneamente:
  - un TSS Handbrake configurado en modo de Freno de mano;
  - un TSS Handbrake en modo de Cambio de marchas secuencial.



## 6. Instalación en PlayStation®4 / PlayStation®5 y Xbox One® / Xbox Series X|S

El TSS Handbrake es compatible en PlayStation®4 / PlayStation®5 y Xbox One® / Xbox Series X|S con las siguientes bases de volante de carreras:

- Thrustmaster T-GT, T-GT II y T300 en PlayStation®4 / PlayStation®5;
- Thrustmaster TS-XW y TX en Xbox One® / Xbox Series X|S.



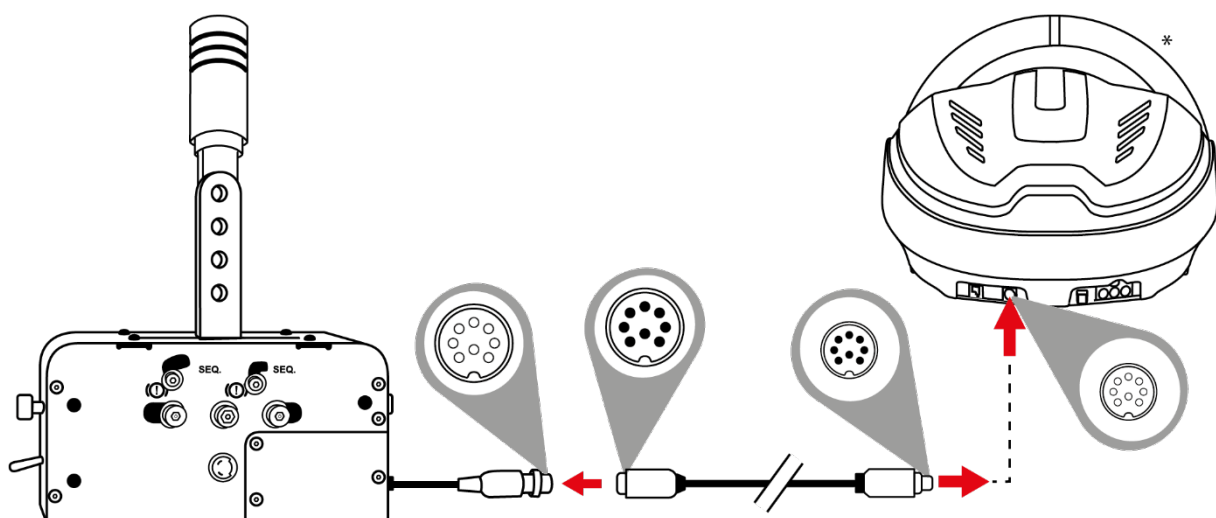
Para garantizar un rendimiento óptimo del TSS Handbrake en PlayStation®4 / PlayStation®5 y Xbox One® / Xbox Series X|S, debes actualizar el firmware de la base de volante de carreras (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW o TX) con la última versión disponible en

<https://support.thrustmaster.com/>.

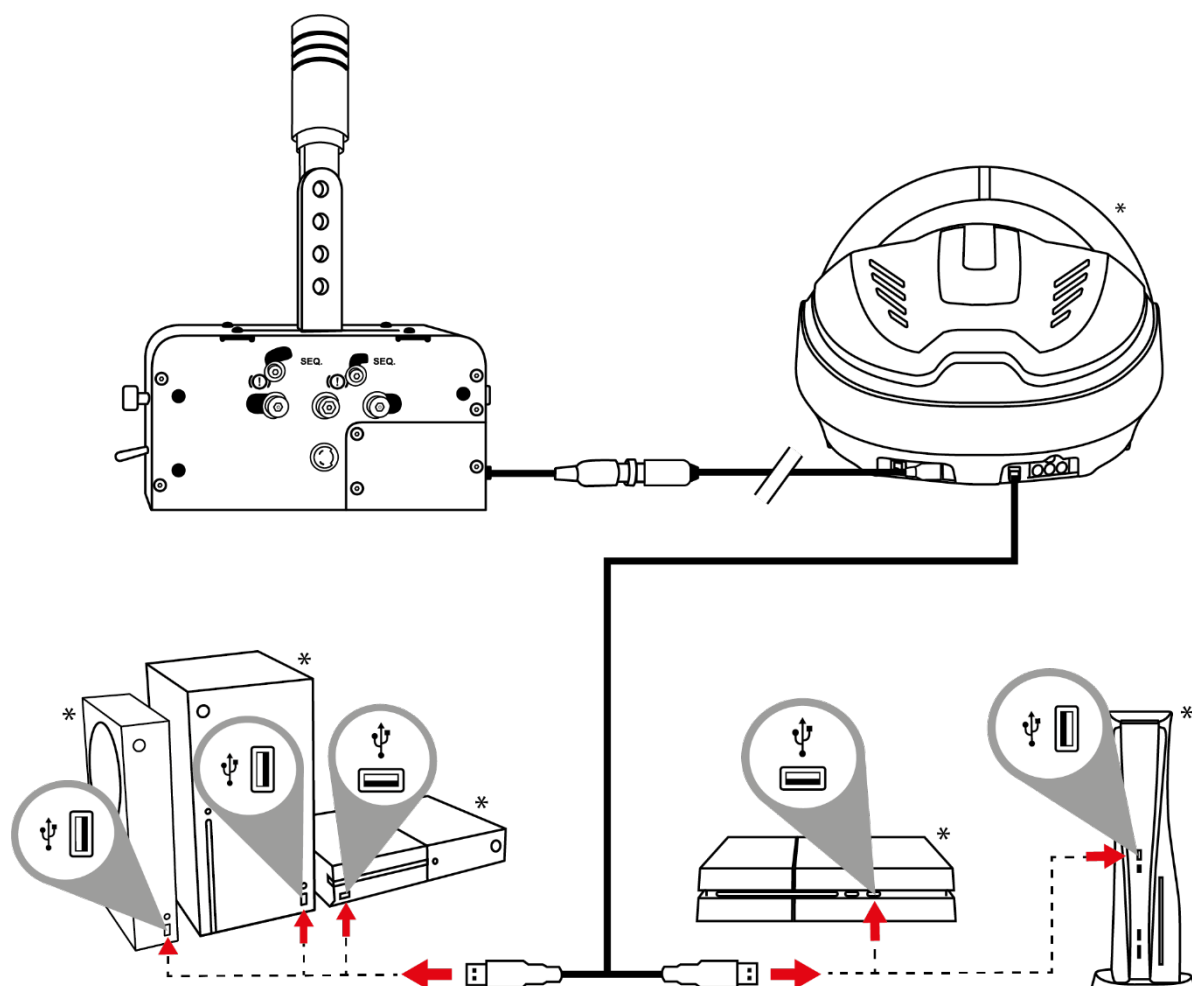




1. Conecta el TSS Handbrake directamente al puerto mini-DIN hembra situado en la parte trasera de la base del volante de carreras usando el cable desmontable DIN macho / mini-DIN.



2. Conecta el volante de carreras a la consola.



*\*No incluido*



### Notas generales

- Nunca uses ni conectes el cable USB / DIN macho desmontable en PlayStation®4 / PlayStation®5 y Xbox One® / Xbox Series X|S. El TSS Handbrake se debe conectar siempre a una base de volante de carreras de Thrustmaster compatible, y no a la consola.
- Cuando el TSS Handbrake está conectado a una base de volante de carreras de Thrustmaster compatible:
  - El modo de Cambio de marchas secuencial [+/-] funciona en todos los juegos, ya que se combina con las levas de cambio de marchas ARRIBA y ABAJO del volante.
  - El modo de Freno de mano [Progresivo] funciona en juegos compatibles con la función de freno de mano\*.

*\* Lista de juegos de PlayStation®4 / PlayStation®5 y Xbox One® / Xbox Series X|S compatibles con el TSS Handbrake disponible en:*

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



## 7. Resumen de conexiones según la plataforma utilizada

Plataforma	Modo	Conexión
PC	(!) <b>SEQ.</b>	Al PC, mediante el cable USB / DIN macho. Compatible con todos los volantes de carreras del mercado.
PC	<b>SEQ.</b>	En la parte trasera de una base de volante de carreras de Thrustmaster compatible, usando el cable DIN macho / mini-DIN.
PlayStation®4 PlayStation®5	(!) <b>SEQ.</b>	En la parte trasera de una base de volante de carreras de Thrustmaster compatible, usando el cable DIN macho / mini-DIN.
Xbox One® Xbox Series X S	(!) <b>SEQ.</b>	En la parte trasera de una base de volante de carreras de Thrustmaster compatible, usando el cable DIN macho / mini-DIN.



## 8. Configuración del modo de Freno de mano

De forma predeterminada, al sacar de la caja el dispositivo, el TSS Handbrake está configurado en el modo de Freno de mano:

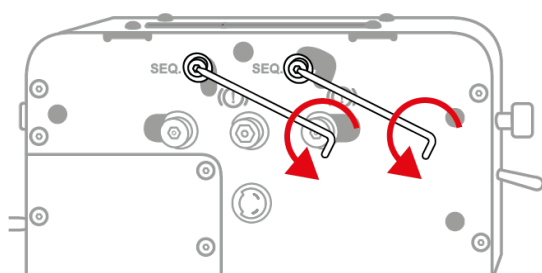
- El selector de FRENO DE MANO / CAMBIO DE MARCHAS está en la posición (ⓘ).
- El sistema mecánico está en la posición (ⓘ).

1. Baja el selector de FRENO DE MANO / CAMBIO DE MARCHAS a la posición (ⓘ).

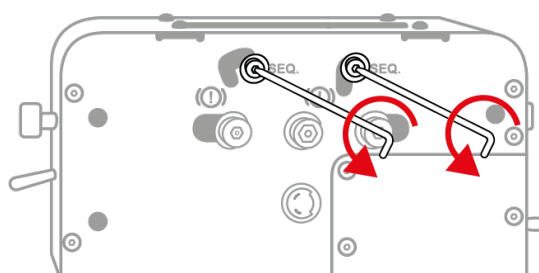


2. Usa la llave Allen de 3 mm para aflojar ligeramente los tornillos del sistema mecánico (dos tornillos, situados a cada lado de la base).

Lado izquierdo



Lado derecho





3. Mueve esos cuatro tornillos (dos tornillos, situados a cada lado de la base) a la posición (ⓘ).

Lado izquierdo

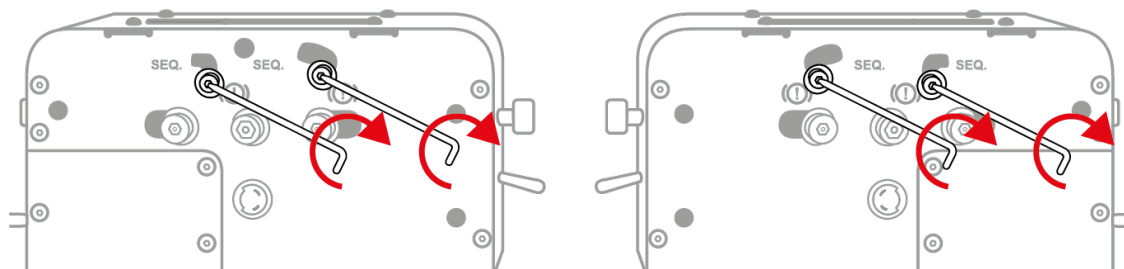
Lado derecho



4. Comprueba que esos cuatro tornillos (dos a cada lado de la base) estén perfectamente recolocados y luego apriétalos usando la llave Allen de 3 mm.

Lado izquierdo

Lado derecho





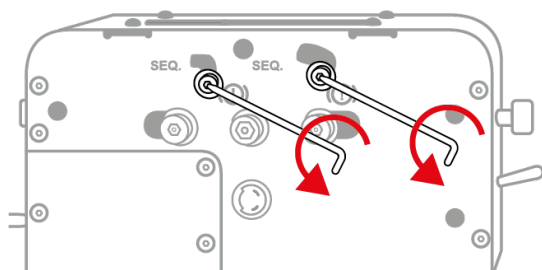
## 9. Configuración del modo de Cambio de marchas secuencial

1. Levanta el selector de FRENO DE MANO / CAMBIO DE MARCHAS a la posición **SEQ.**.

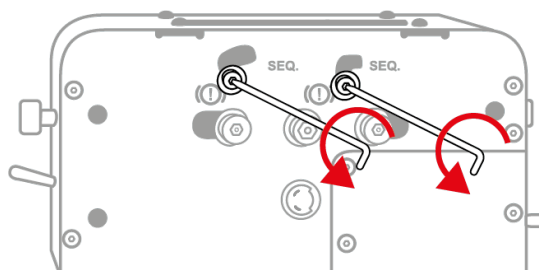


2. Usa la llave Allen de 3 mm para aflojar ligeramente los tornillos del sistema mecánico (dos tornillos, situados a cada lado de la base).

Lado izquierdo



Lado derecho



3. Mueve esos cuatro tornillos (dos tornillos, situados a cada lado de la base) a la posición **SEQ.**.

Lado izquierdo



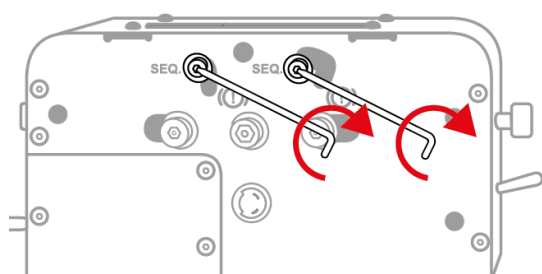
Lado derecho



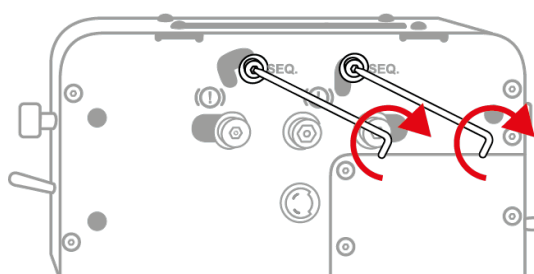


4. Comprueba que esos cuatro tornillos (dos a cada lado de la base) estén perfectamente recolocados y luego apriétalos usando la llave Allen de 3 mm.

Lado izquierdo



Lado derecho

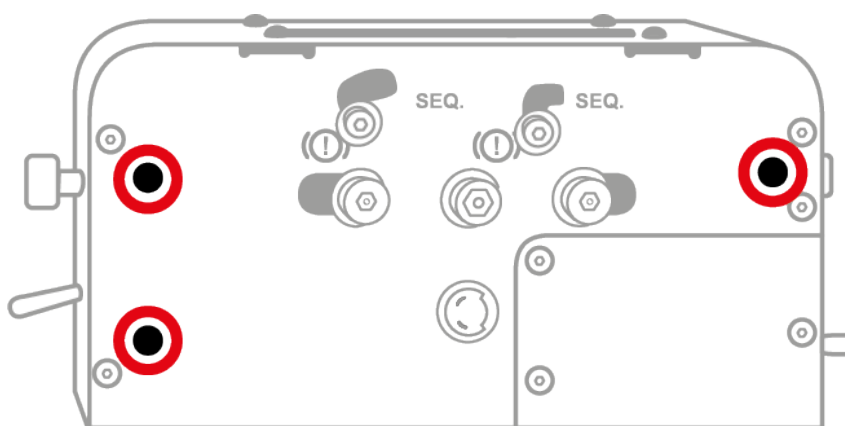




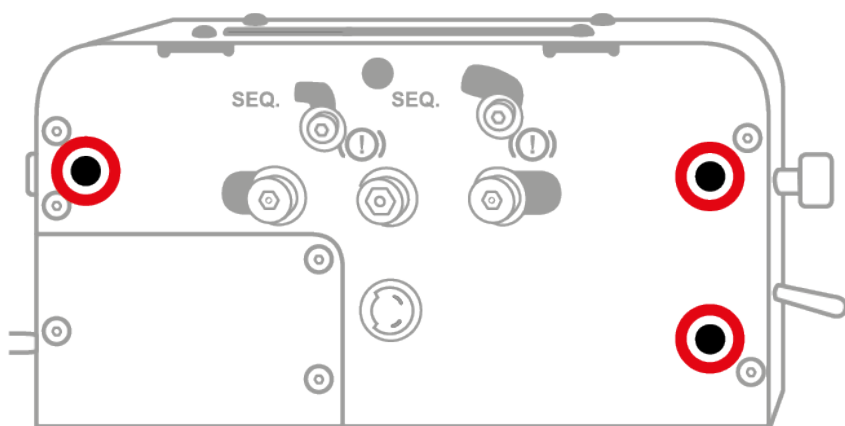
## 10. Instalación sobre un soporte

El TSS Handbrake se puede fijar a diversos soportes compatibles (vendidos por separado), usando los orificios roscados M6 situados a cada lado del dispositivo y bajo su base:

Hay tres orificios roscados situados en el lado izquierdo de la base:



Hay tres orificios roscados situados en el lado derecho de la base:



Hay ocho orificios roscados situados debajo de la base:







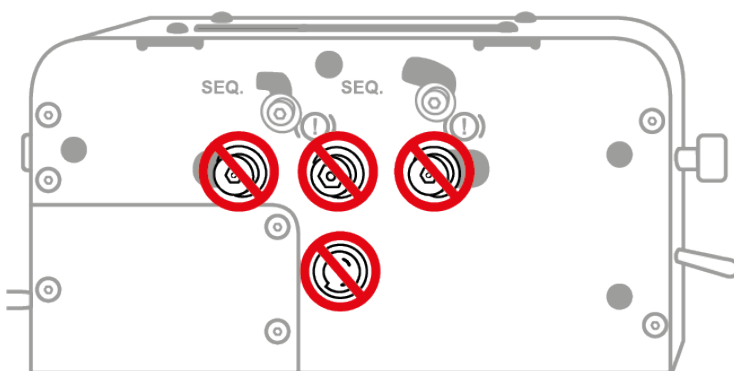
La plantilla de instalación en cabina del TSS Handbrake está disponible en la sección **Manual**, en: <https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



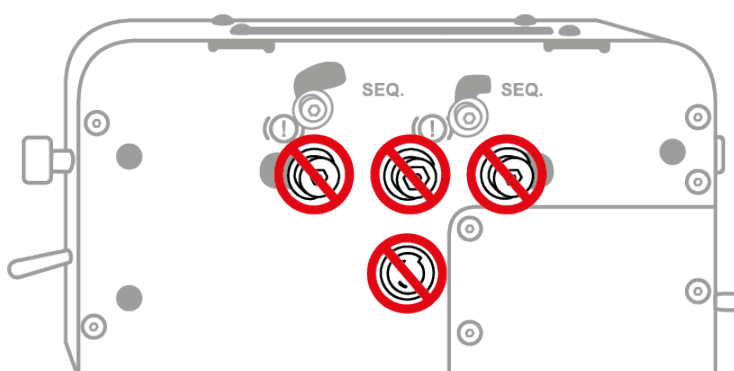
## No aprietes ni aflojes estos tornillos

A excepción de los tornillos relacionados con el sistema mecánico usados para cambiar entre el modo de Freno de mano y el modo de Cambio de marchas secuencial, no aprietes ni aflojes nunca otros tornillos situados en la base del TSS Handbrake.

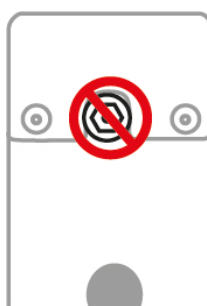
Lado izquierdo



Lado derecho



Lados frontal y trasero





## 11. Software de calibración avanzado

El procedimiento de calibración del TSS Handbrake es automático.

Para ajustar el recorrido analógico en el modo de Freno de mano y el recorrido analógico en el modo de Cambio de marchas secuencial, también está disponible una aplicación de software de calibración avanzado para PC en la sección **Software** en:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

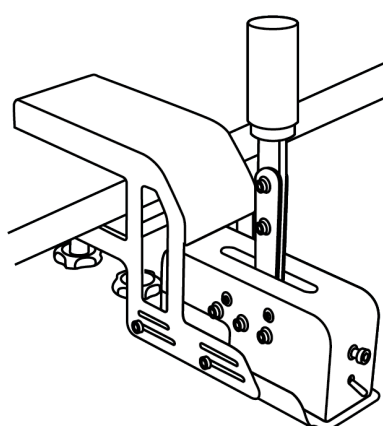
Una vez ajustados los parámetros, se guardarán inmediatamente en la memoria interna del TSS Handbrake y por consiguiente tendrán efecto en todos tus juegos, ya sean de PC, PlayStation®4 / PlayStation®5 o Xbox One® / Xbox Series X|S.



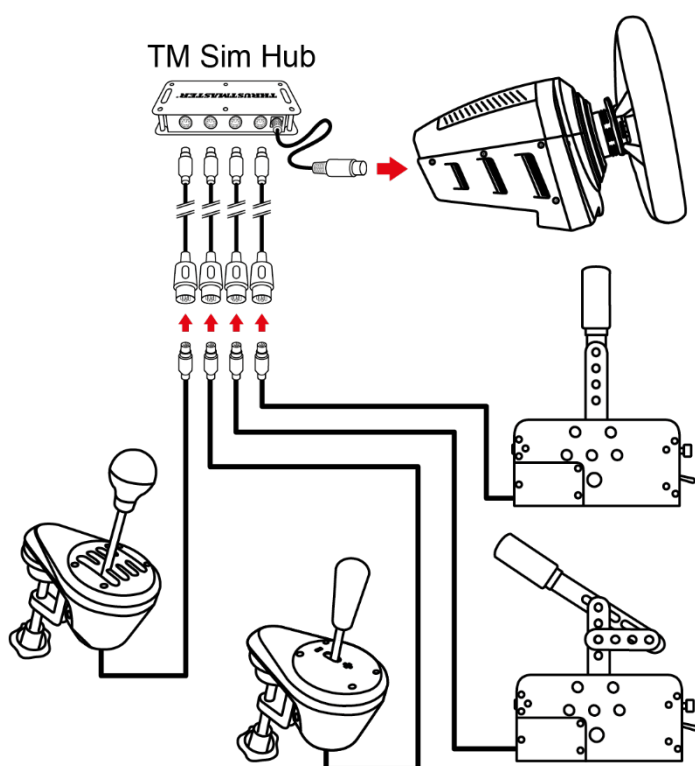
## 12. Ecosistema

El TSS Handbrake es compatible con otros accesorios que se venden por separado:

- El TM RACING CLAMP: un robusto soporte con el que los gamers pueden montar con seguridad su TSS Handbrake directamente sobre una mesa o escritorio, sin necesidad de una cabina.



- El TM SIM HUB: un concentrador con el que los usuarios pueden conectar hasta cuatro accesorios directamente al conector mini-DIN situado en la parte trasera de bases de volante de carreras de Thrustmaster compatibles.





## 13. Preguntas frecuentes y soporte técnico

¿Tienes preguntas sobre el TSS Handbrake o estás experimentando problemas técnicos? Si es así, visita el sitio web de soporte técnico de Thrustmaster:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Manual do Utilizador**



**Leia atentamente** as instruções fornecidas neste manual **antes** de instalar o produto, **antes** de qualquer utilização do produto e **antes** de realizar qualquer manutenção. Siga as instruções de segurança. O incumprimento destas instruções pode resultar em acidentes e/ou danos. Guarde este manual para poder consultar as instruções no futuro.

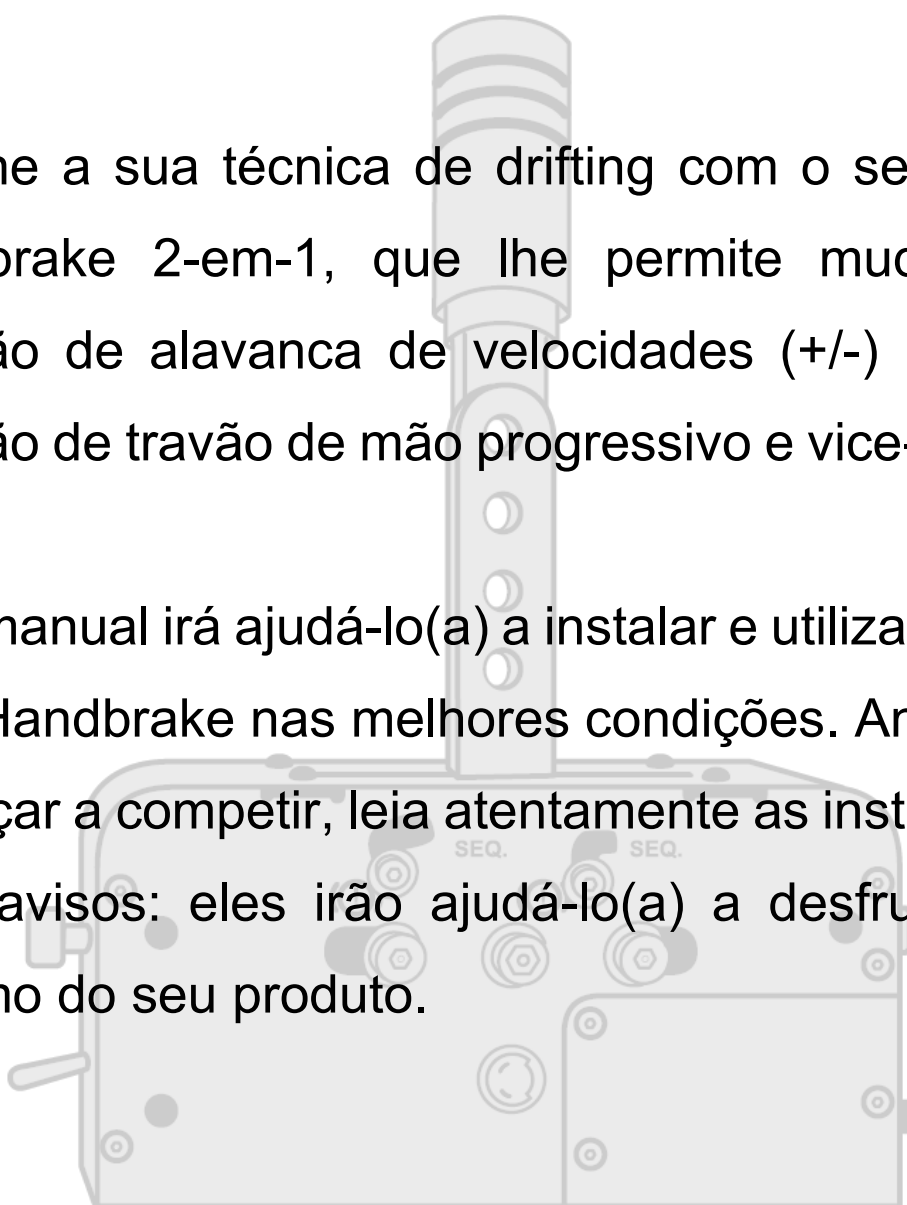
# ÍNDICE

1.	CONTEÚDO DA EMBALAGEM .....	5
2.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....	6
3.	AVISO .....	8
4.	INSTALAR A ALAVANCA AMOVÍVEL .....	11
5.	INSTALAÇÃO NO PC .....	12
	<i>Painel de Controlo</i> .....	13
	<i>Compatibilidade</i> .....	14
6.	INSTALAÇÃO NA PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 E XBOX ONE® / XBOX SERIES X S .....	17
7.	RESUMO DA LIGAÇÃO DE ACORDO COM A PLATAFORMA UTILIZADA .....	20
8.	CONFIGURAR O MODO TRAVÃO DE MÃO.	21
9.	CONFIGURAR O MODO ALAVANCA DE VELOCIDADES SEQUENCIAL .....	23
10.	INSTALAÇÃO NUM SUPORTE .....	25
11.	SOFTWARE DE CALIBRAGEM AVANÇADA.....	28
12.	ECOSSISTEMA .....	29
13.	PERGUNTAS FREQUENTES E SUPORTE TÉCNICO .....	30



Domine a sua técnica de drifting com o seu TSS Handbrake 2-em-1, que lhe permite mudar da posição de alavanca de velocidades (+/-) para a posição de travão de mão progressivo e vice-versa.

Este manual irá ajudá-lo(a) a instalar e utilizar o seu TSS Handbrake nas melhores condições. Antes de começar a competir, leia atentamente as instruções e os avisos: eles irão ajudá-lo(a) a desfrutar ao máximo do seu produto.







## Atualizar o firmware

Para que TSS Handbrake funcione corretamente com videojogos, é essencial que o firmware esteja atualizado.

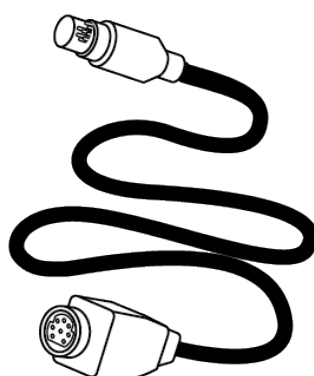
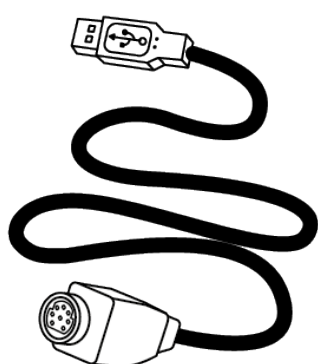
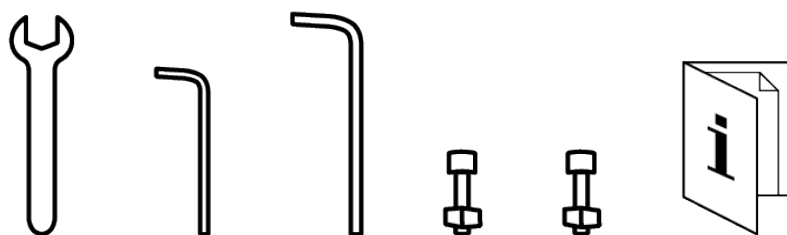
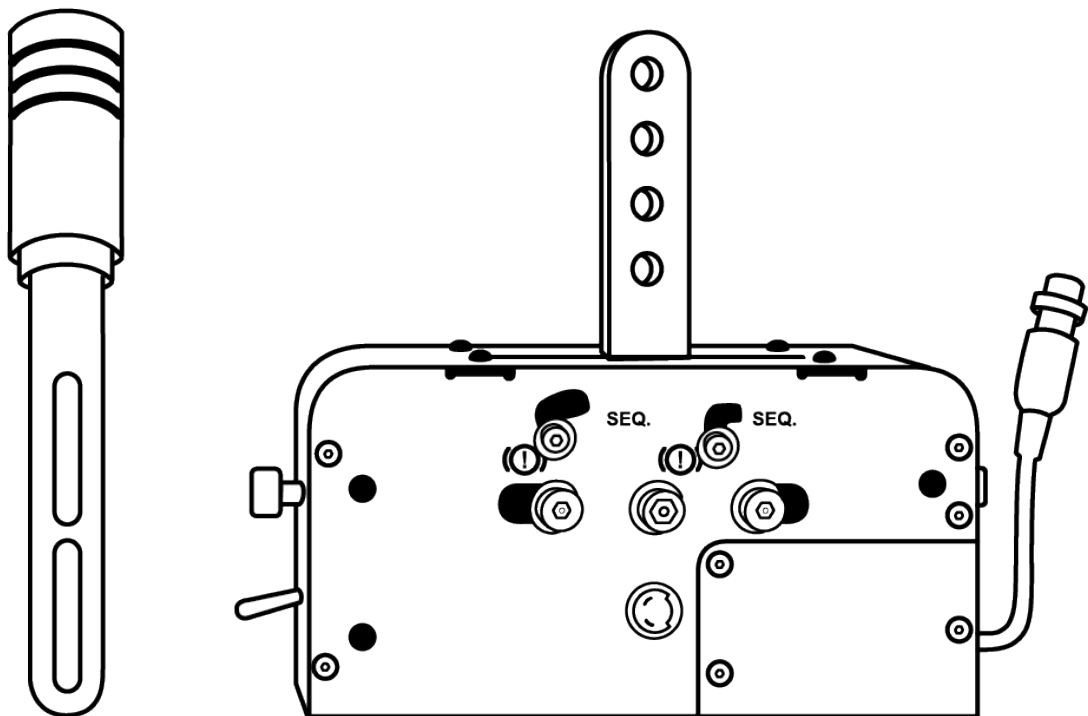
Para proceder à atualização, vá até

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Selecione **Firmware** e siga as instruções, incluindo o procedimento de transferência e instalação.

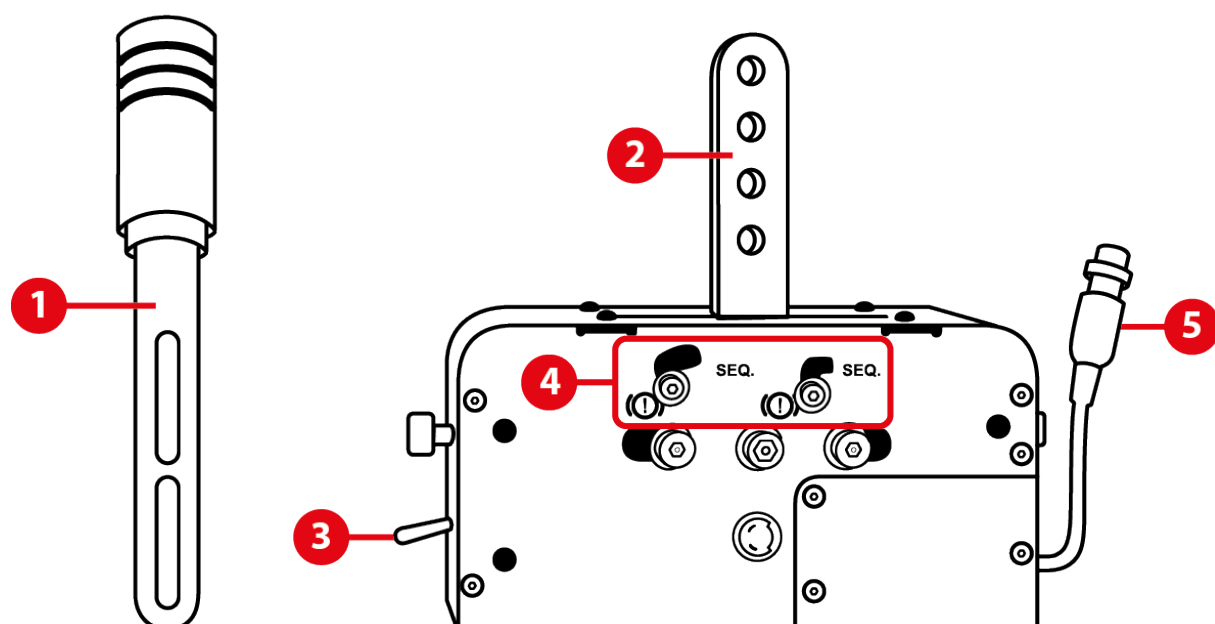


# 1. Conteúdo da embalagem

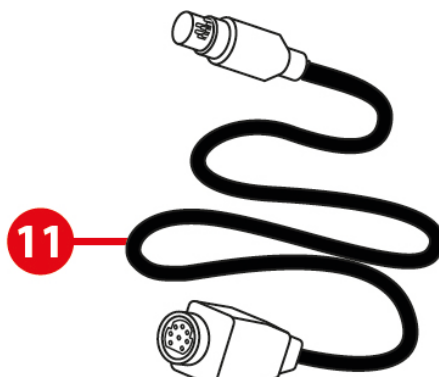
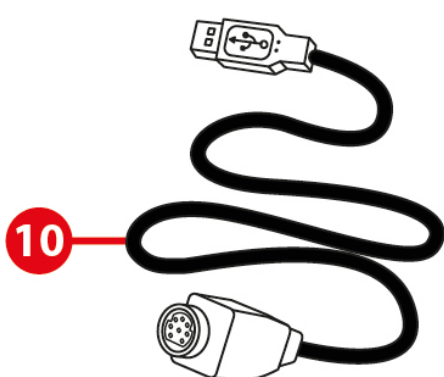
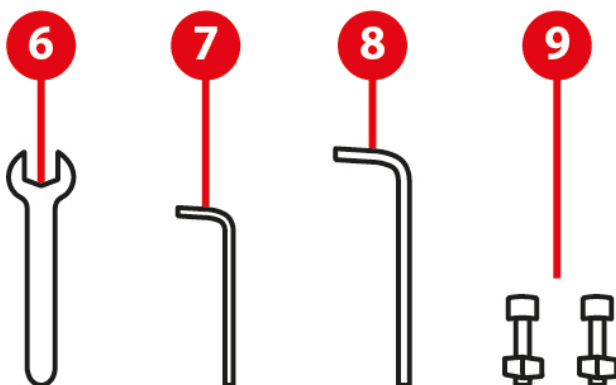




## 2. Características técnicas



1. Alavanca amovível (não instalada por predefinição)
2. Braços de fixação da alavanca
3. Seletor TRAVÃO DE MÃO / ALAVANCA DE VELOCIDADES SEQUENCIAL
4. Sistema de comutação mecânica para alternar entre os modos Travão de mão e Alavanca de velocidades sequencial
5. Cabo DIN e conector fêmea



6. Chave de porcas de 13 mm
7. Chave sextavada de 3 mm
8. Chave sextavada de 6 mm
9. Dois parafusos BTR M8 + duas porcas M8
10. Cabo DIN macho/USB amovível
11. Cabo mini-DIN/DIN macho amovível



### 3. Aviso

Antes de utilizar este produto, leia atentamente este manual. Guarde este manual para consulta futura.



#### **Choque elétrico**

- Conserve este produto num local seco e não o exponha ao pó nem à luz solar.
- Respeite a direção de inserção dos conectores.
- Não torça nem puxe os conectores e cabos.
- Não derrame líquidos sobre o produto nem sobre os respetivos conectores.
- Não provoque um curto-circuito do produto.
- Não desmonte este produto (além dos possíveis ajustes descritos neste manual), não tente queimar o produto e não exponha o produto a altas temperaturas.



### **Lesões resultantes de movimentos repetidos**

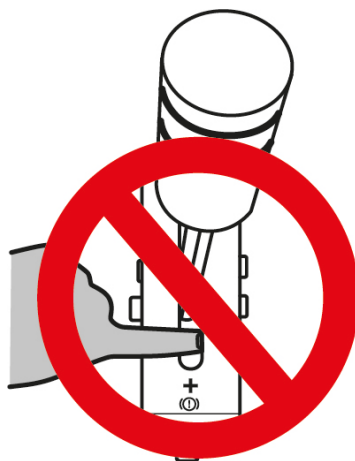
A utilização de uma alavanca de velocidades ou um travão de mão pode causar dores nos músculos e nas articulações. Para evitar quaisquer problemas:

- Evite jogar durante longos períodos de tempo.
- Faça uma pausa de 10 a 15 minutos após cada hora de jogo.
- Se sentir fadiga ou dores nas mãos, pulsos ou braços, pare de jogar e descanse durante algumas horas antes de voltar a jogar.
- Se os sintomas ou as dores acima descritos persistirem quando voltar a jogar, pare de jogar e consulte o seu médico.
- Verifique se a base do TSS Handbrake está montada corretamente, conforme descrito nas instruções fornecidas neste manual.



## **Risco de entalamento nas aberturas da placa de mudança de velocidades**

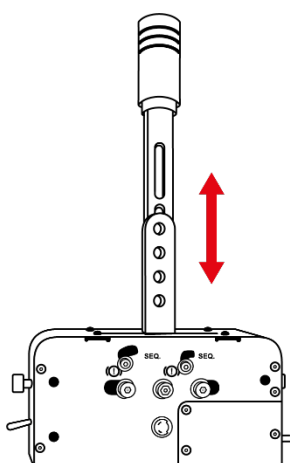
- Conserve o produto fora do alcance das crianças.
- Ao jogar um jogo, nunca coloque os dedos (nem qualquer outra parte do corpo) nas aberturas existentes nas placas de velocidades do TSS Handbrake.



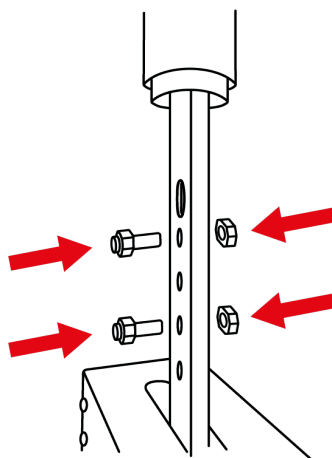


## 4. Instalar a alavanca amovível

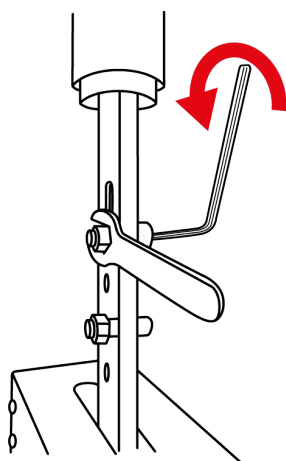
1. Deslize a alavanca amovível entre os braços de fixação. Ajuste a alavanca para a altura pretendida. A altura total da alavanca (punho incluído) pode ser ajustada entre 21 cm e 30 cm.



2. Insira os dois parafusos BTR M8 nos orifícios situados na alavanca e coloque as duas porcas M8.



3. Aperte os parafusos e as porcas utilizando a chave de porcas e a chave sextavada de 6 mm.







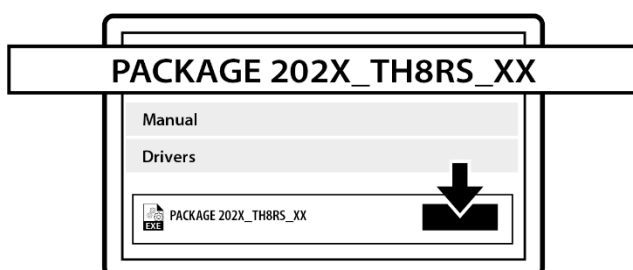
## 5. Instalação no PC

1. Antes de ligar o TSS Handbrake, vá até:

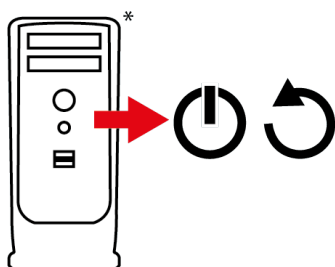
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



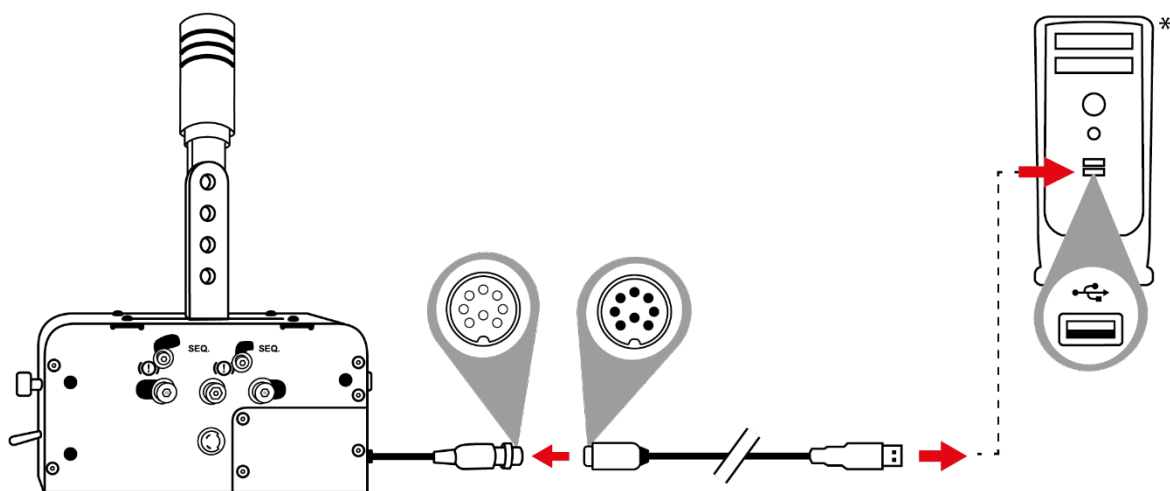
2. Transfira e instale os controladores para o PC.



3. Reinicie o PC.



4. Ligue o TSS Handbrake a uma das portas USB do PC utilizando o cabo DIN/USB macho amovível.

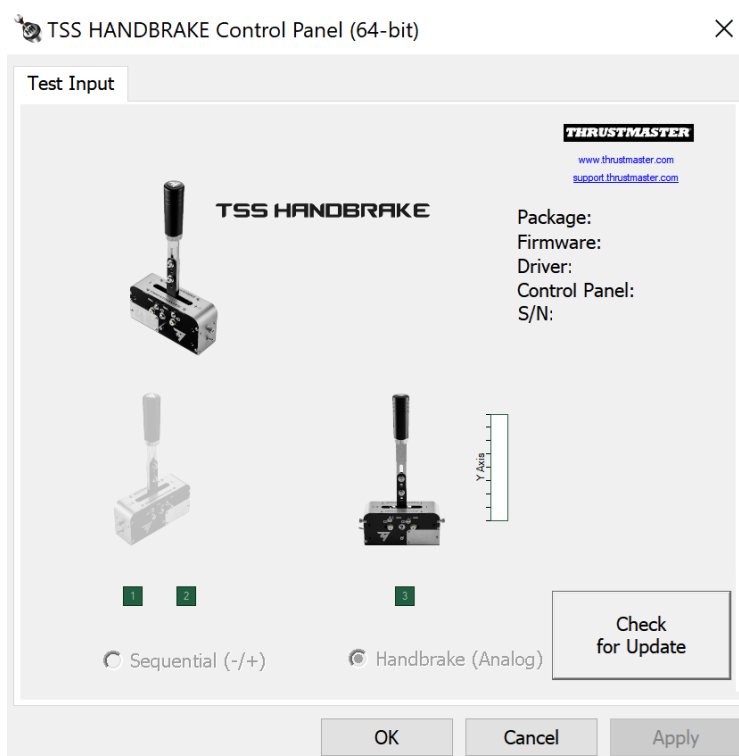


\* Não incluído



## Painel de Controlo

1. Para aceder ao Painel de Controlo, seleccione **Iniciar / Todas as aplicações / Thrustmaster / Painel de Controlo** (no Windows® 10/11).
2. É apresentada a caixa de diálogo **Controladores de jogos**. O acessório fica visível no ecrã com o nome **TSS HANDBRAKE** e o estado **OK**.
3. Na caixa de diálogo **Controladores de jogos**, clique em **Propriedades** para testar e ver todas as funções.





## ***Compatibilidade***

Quando TSS Handbrake é ligado a uma porta USB utilizando o cabo DIN macho/USB amovível, o TSS Handbrake é compatível:

- Com o modo Travão de mão [Progressivo] e o modo Alavanca de velocidades sequencial [+/-].
- Em todos os jogos que suportam multi-USB, travões de mão e alavancas de velocidades separados.
- Com todos os volantes do mercado.

Quando o TSS Handbrake é ligado à parte posterior de uma base de volante Thrustmaster compatível utilizando o cabo mini-DIN/DIN macho amovível, o TSS Handbrake é compatível:

- Apenas com o modo Alavanca de velocidades sequencial [+/-].
- Em todos os jogos (uma vez que o TSS Handbrake é combinado com as patilhas de velocidades PARA CIMA e PARA BAIXO do volante).
- Apenas com bases de volantes Thrustmaster compatíveis (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW e TX).



De modo a garantir o desempenho ótimo do TSS Handbrake no PC, deve atualizar o firmware da sua base de volante (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW ou TX) para a versão mais recente disponível em <https://support.thrustmaster.com/>.



### **Notas gerais**

- Antes de iniciar o jogo, feche sempre completamente a janela Controladores de jogos clicando em OK.
- A versão do firmware do TSS Handbrake é apresentada na secção superior direita dos separadores do Painel de Controlo.
- Se optar por utilizar uma ligação USB, recomendamos que ligue o volante e o TSS Handbrake diretamente às portas USB 2.0 (não USB 3.0) do PC, sem utilizar um concentrador.
- Alguns jogos permitem-lhe utilizar dois dispositivos TSS Handbrake simultaneamente:
  - Um TSS Handbrake configurado no modo Travão de mão.
  - Um TSS Handbrake no modo Alavanca de velocidades sequencial.



## 6. Instalação na PlayStation®4 / PlayStation®5 e Xbox One® / Xbox Series X|S

O TSS Handbrake é compatível na PlayStation®4 / PlayStation®5 e Xbox One® / Xbox Series X|S com as seguintes bases de volantes:

- Thrustmaster T-GT, T-GT II e T300 na PlayStation®4 / PlayStation®5.
- Thrustmaster TS-XW e TX na Xbox One® / Xbox Series X|S.

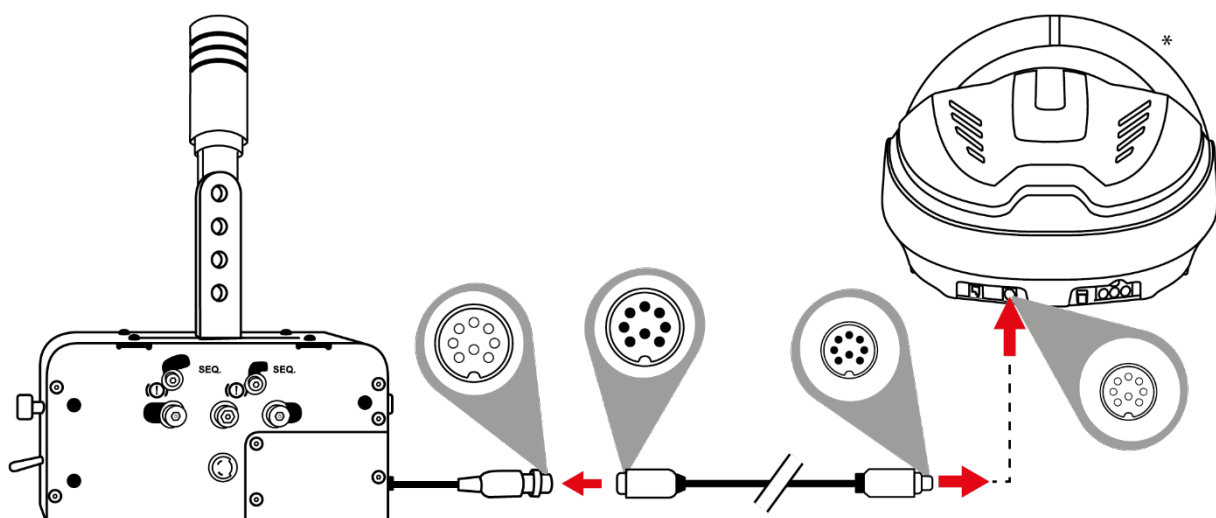


De modo a garantir o desempenho ótimo do TSS Handbrake na PlayStation®4 / PlayStation®5 ed Xbox One® / Xbox Series X|S, deve atualizar o firmware da sua base de volante (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW ou TX) para a versão mais recente disponível em

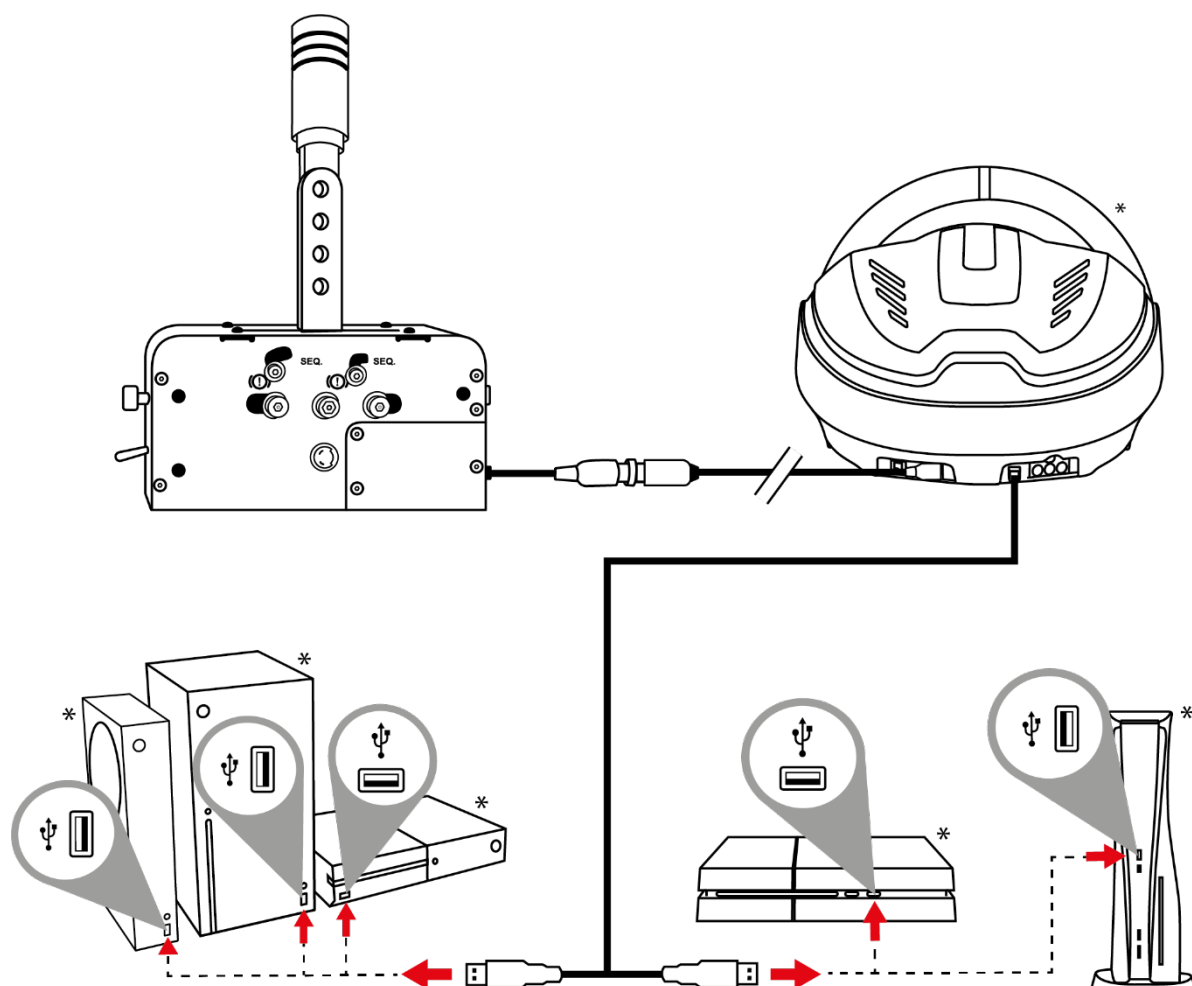
<https://support.thrustmaster.com/>.



1. Ligue o TSS Handbrake diretamente à porta mini-DIN fêmea situada na parte posterior da base do volante utilizando o cabo mini-DIN/DIN macho amovível.



2. Ligue o volante à consola.



\* Não incluído



### Notas gerais

- Nunca utilize nem ligue o cabo DIN/USB macho amovível na PlayStation®4 / PlayStation®5 e Xbox One® / Xbox Series X|S. O TSS Handbrake deve ser ligado sempre a uma base de volante Thrustmaster compatível, e não à consola.
- Quando o TSS Handbrake é ligado a uma base de volante Thrustmaster compatível:
  - O modo Alavanca de velocidades sequencial [+/-] funciona em todos os jogos, uma vez que é combinado com as patilhas de velocidades PARA CIMA e PARA BAIXO do volante.
  - O modo Travão de mão [Progressivo] funciona nos jogos que suportam a função de travão de mão\*.

*\* Lista de jogos para a PlayStation®4 / PlayStation®5 e Xbox One® / Xbox Series X|S compatíveis com o TSS Handbrake disponível em:*

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.





## 7. Resumo da ligação de acordo com a plataforma utilizada

Plataforma	Modo	Ligação
PC	(!) <b>SEQ.</b>	Ao PC, utilizando o cabo DIN macho/USB. Compatível com todos os volantes do mercado.
PC	<b>SEQ.</b>	À parte posterior de uma base de volante Thrustmaster compatível, utilizando o cabo mini-DIN/DIN macho.
PlayStation®4 PlayStation®5	(!) <b>SEQ.</b>	À parte posterior de uma base de volante Thrustmaster compatível, utilizando o cabo mini-DIN/DIN macho.
Xbox One® Xbox Series X S	(!) <b>SEQ.</b>	À parte posterior de uma base de volante Thrustmaster compatível, utilizando o cabo mini-DIN/DIN macho.



## 8. Configurar o modo Travão de mão

Por predefinição, ao desembalar o dispositivo, o TSS Handbrake está configurado no modo Travão de mão:

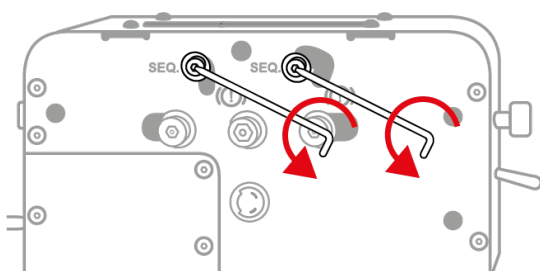
- O seletor TRAVÃO DE MÃO / ALAVANCA DE VELOCIDADES está na posição (⚠).
- O sistema mecânico está na posição (⚠).

1. Desça o seletor TRAVÃO DE MÃO / ALAVANCA DE VELOCIDADES para a posição (⚠).

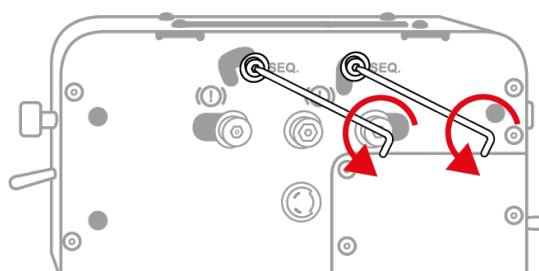


2. Utilize a chave sextavada de 3 mm para desapertar ligeiramente os parafusos do sistema mecânico (dois parafusos de cada lado da base).

Lado esquerdo



Lado direito





3. Mova estes quatro parafusos (dois parafusos de cada lado da base) para a posição (!).

Lado esquerdo

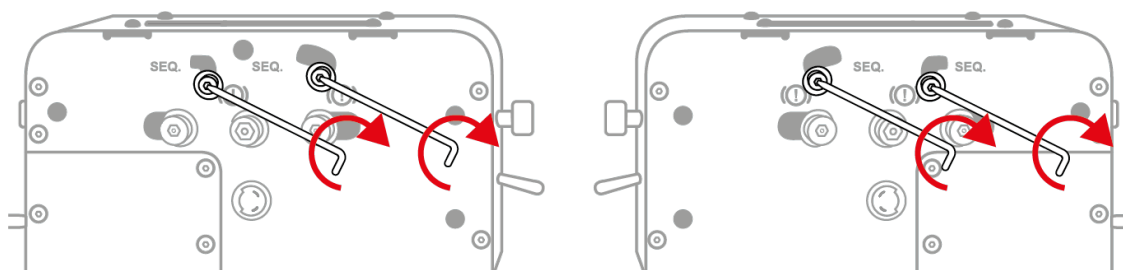
Lado direito



4. Verifique se estes quatro parafusos (dois de cada lado da base) estão reposicionados perfeitamente e em seguida aperte-os utilizando a chave sextavada de 3 mm.

Lado esquerdo

Lado direito





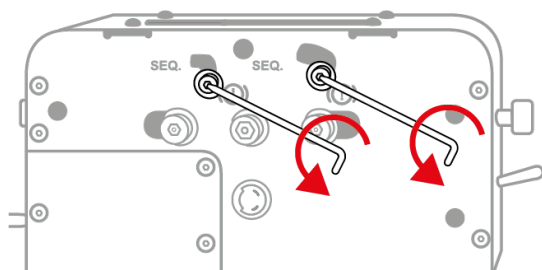
## 9. Configurar o modo Alavanca de velocidades sequencial

1. Suba o seletor TRAVÃO DE MÃO / ALAVANCA DE VELOCIDADES para a posição **SEQ.**.

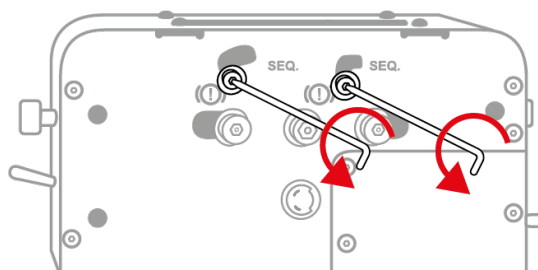


2. Utilize a chave sextavada de 3 mm para desapertar ligeiramente os parafusos do sistema mecânico (dois parafusos de cada lado da base).

Lado esquerdo



Lado direito



3. Mova estes quatro parafusos (dois parafusos de cada lado da base) para a posição **SEQ.**.

Lado esquerdo



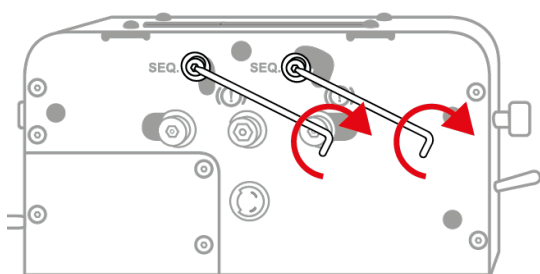
Lado direito



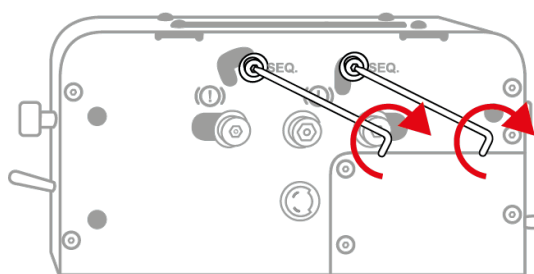


4. Verifique se estes quatro parafusos (dois de cada lado da base) estão reposicionados perfeitamente e em seguida aperte-os utilizando a chave sextavada de 3 mm.

Lado esquerdo



Lado direito

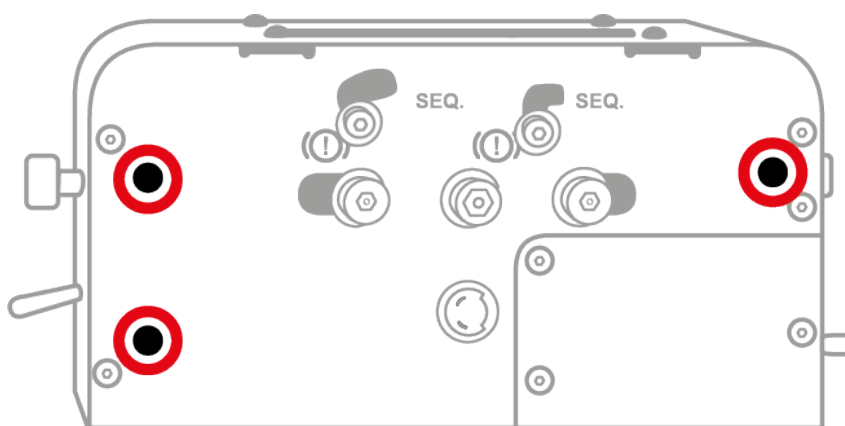




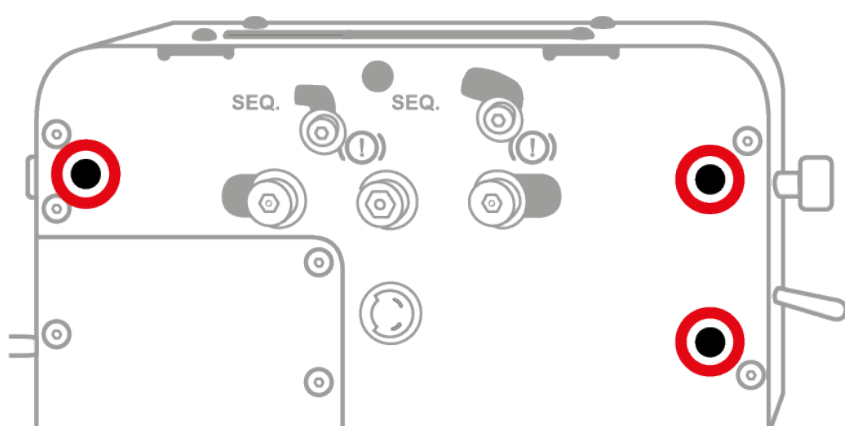
## 10. Instalação num suporte

O TSS Handbrake pode ser fixado a uma variedade de suportes compatíveis (vendidos à parte) utilizando os orifícios roscados M6 situados de cada lado do dispositivo e sob a respetiva base:

Três orifícios roscados estão situados no lado esquerdo da base:



Três orifícios roscados estão situados no lado direito da base:



Oito orifícios roscados estão situados sob a base:





O modelo de instalação num cockpit do TSS Handbrake está disponível na secção **Manual**, em:

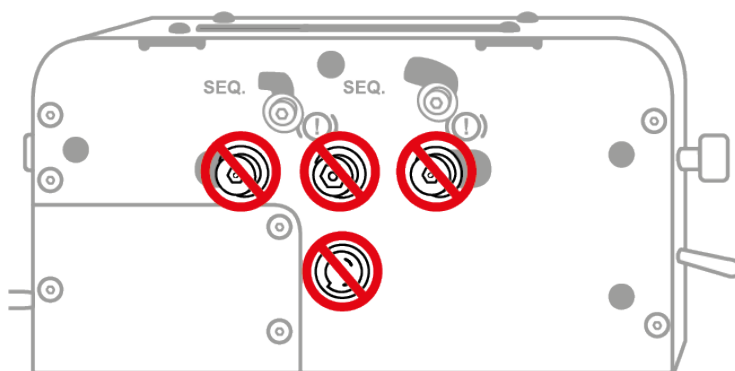
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



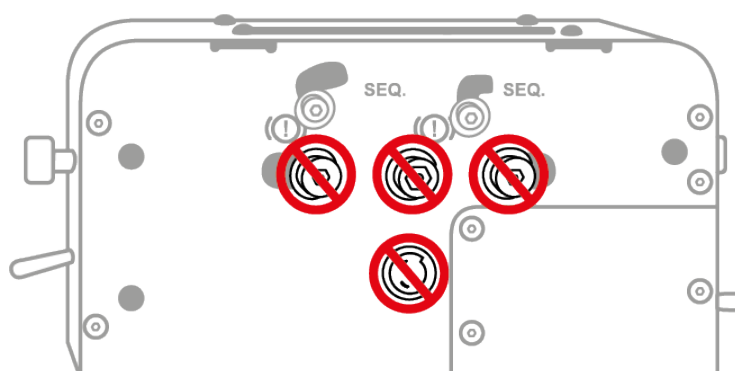
## **Não aperte nem desaperte estes parafusos**

À exceção dos parafusos relacionados com o sistema mecânico utilizado para mudar do modo Travão de mão para o modo Alavanca de velocidades sequencial, nunca aperte nem desaperte quaisquer parafusos situados na base TSS Handbrake.

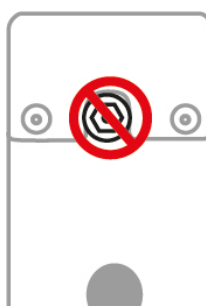
Lado esquerdo



Lado direito



Lados frontal e posterior







## 11. Software de calibragem avançada

O procedimento de calibragem do TSS Handbrake é automático.

Para ajustar o curso analógico no modo Travão de mão e no modo Alavanca de velocidades sequencial, um software de calibragem avançada para o PC está igualmente disponível na secção **Software** em:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

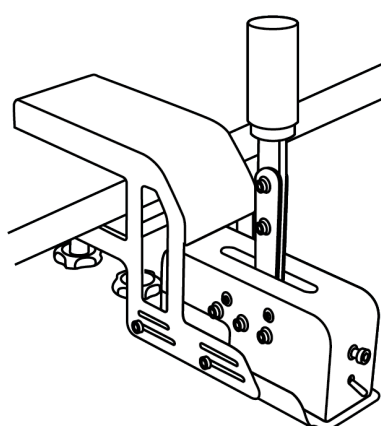
Assim que as definições tiverem sido ajustadas, serão guardadas imediatamente na memória interna do TSS Handbrake, pelo que produzirão efeito em todos os seus jogos, seja no PC, PlayStation®4 / PlayStation®5 ou Xbox One® / Xbox Series X|S.



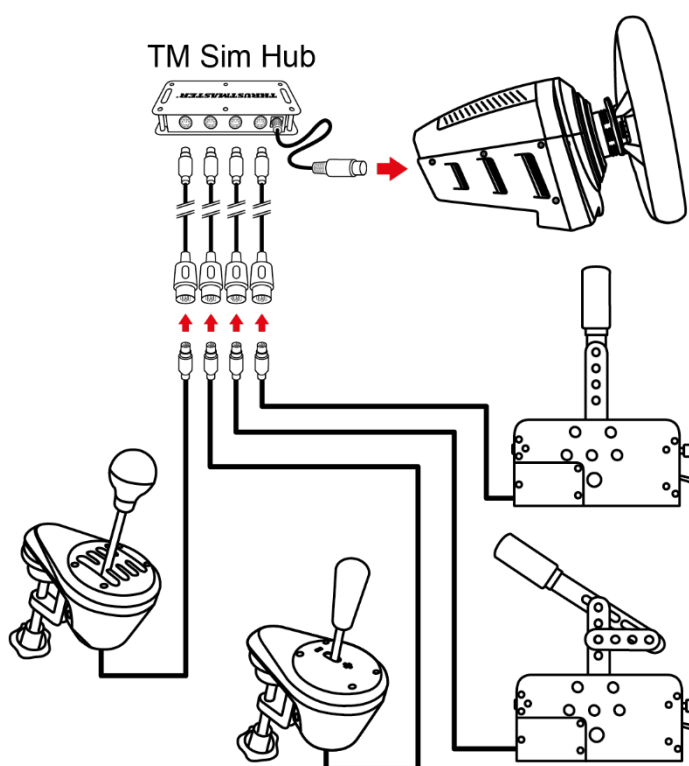
## 12. Ecossistema

O TSS Handbrake é compatível com outros acessórios vendidos à parte:

- TM RACING CLAMP: um suporte que permite aos utilizadores montarem firmemente o TSS Handbrake numa mesa ou secretária, sem necessidade de um cockpit.



- TM SIM HUB: um concentrador que permite aos utilizadores ligarem até quatro acessórios diretamente ao conector mini-DIN situado na parte posterior de bases de volantes Thrustmaster compatíveis.





## 13. Perguntas frequentes e suporte técnico

Tem alguma questão relativamente ao TSS Handbrake, ou deparou-se com problemas técnicos? Se for o caso, visite o sítio Web de suporte técnico da Thrustmaster:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Руководство пользователя**



**Внимательно прочитайте инструкции,** содержащиеся в данном руководстве, **перед** установкой, **перед** любым использованием продукта и **перед** любым техническим обслуживанием. Обязательно соблюдайте правила техники безопасности. Несоблюдение техники безопасности может привести к несчастным случаям или повреждениям. Сохраните это руководство, чтобы иметь возможность обратиться к инструкциям в будущем.

# ОГЛАВЛЕНИЕ

1.	СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ .....	5
2.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	6
3.	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ .....	8
4.	УСТАНОВКА СЪЕМНОГО РЫЧАГА.....	11
5.	ПОДКЛЮЧЕНИЕ К РС .....	12
	<i>Панель управления .....</i>	<i>13</i>
	<i>Совместимость .....</i>	<i>14</i>
6.	УСТАНОВКА НА PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 И XBOX ONE® / XBOX SERIES X S .....	17
7.	КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПОРЯДКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ПЛАТФОРМЫ .....	20
8.	НАСТРОЙКА РЕЖИМА РУЧНОГО ТОРМОЗА .....	21
9.	НАСТРОЙКА РЕЖИМА ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ.....	23
10.	УСТАНОВКА НА ОПОРЕ.....	25
11.	РАСШИРЕННАЯ ВЕРСИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ КАЛИБРОВКИ.....	28
12.	ЭКОСИСТЕМА .....	29
13.	ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА.....	30



Овладейте техникой дрифта с помощью ручного тормоза TSS Handbrake «2 в 1», который позволяет переходить из положения переключателя передач (+/-) в положение прогрессивного ручного тормоза и наоборот.

Данное руководство поможет вам установить и использовать TSS Handbrake наилучшим образом. Прежде чем приступить к гонкам, внимательно прочитайте инструкции и предупреждения: они помогут вам получить максимальное удовольствие от использования.



### **Обновление прошивки**

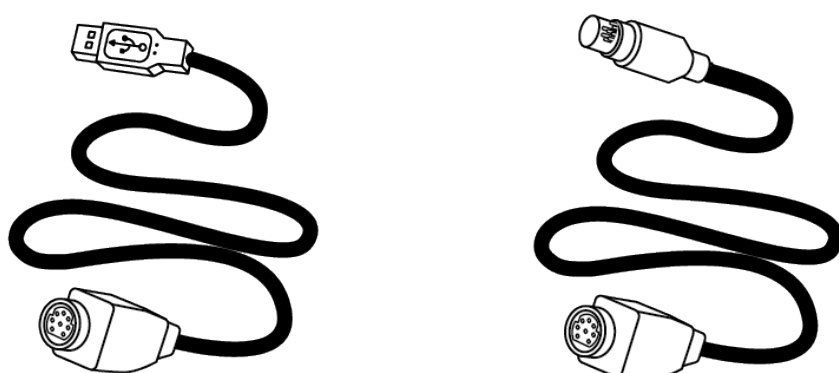
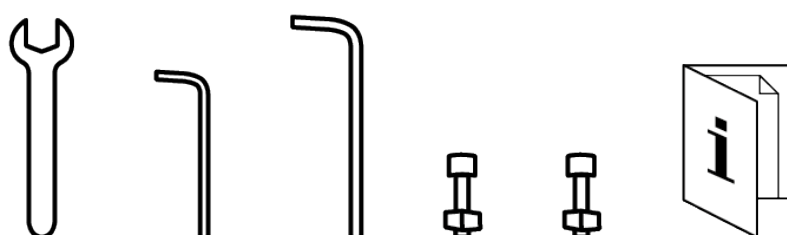
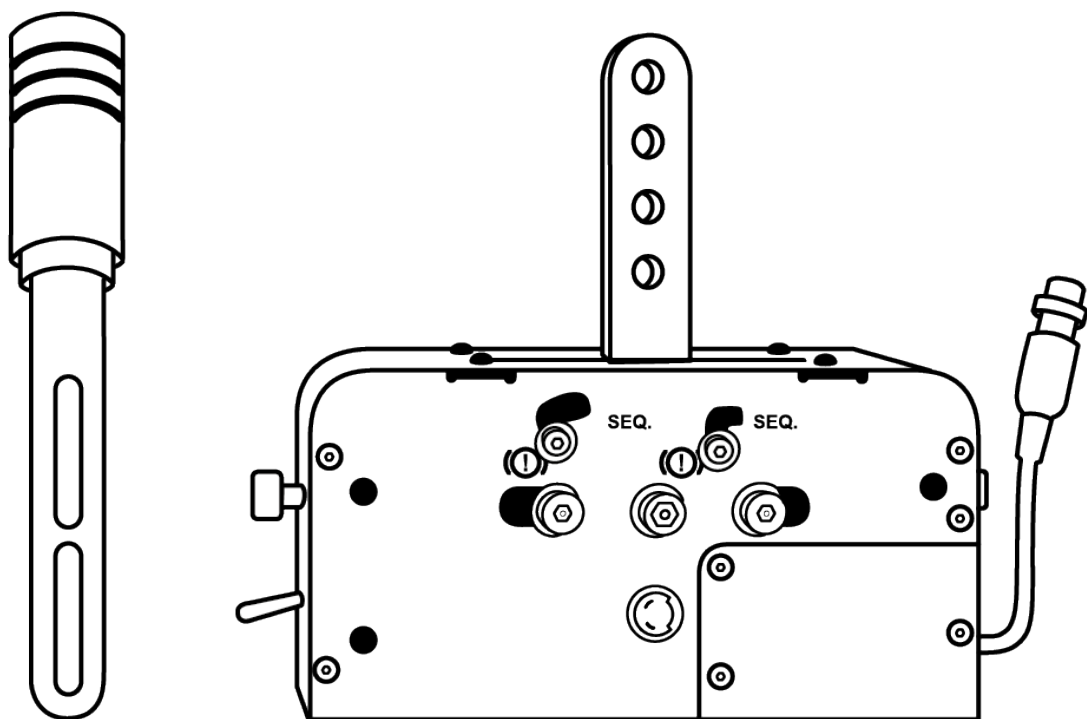
Для того чтобы TSS Handbrake работал с видеоиграми должным образом, необходимо обновить прошивку.

Чтобы выполнить обновление, зайдите на страницу <https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Выберите раздел **Прошивка** и следуйте инструкциям, включая процедуру загрузки и установки.



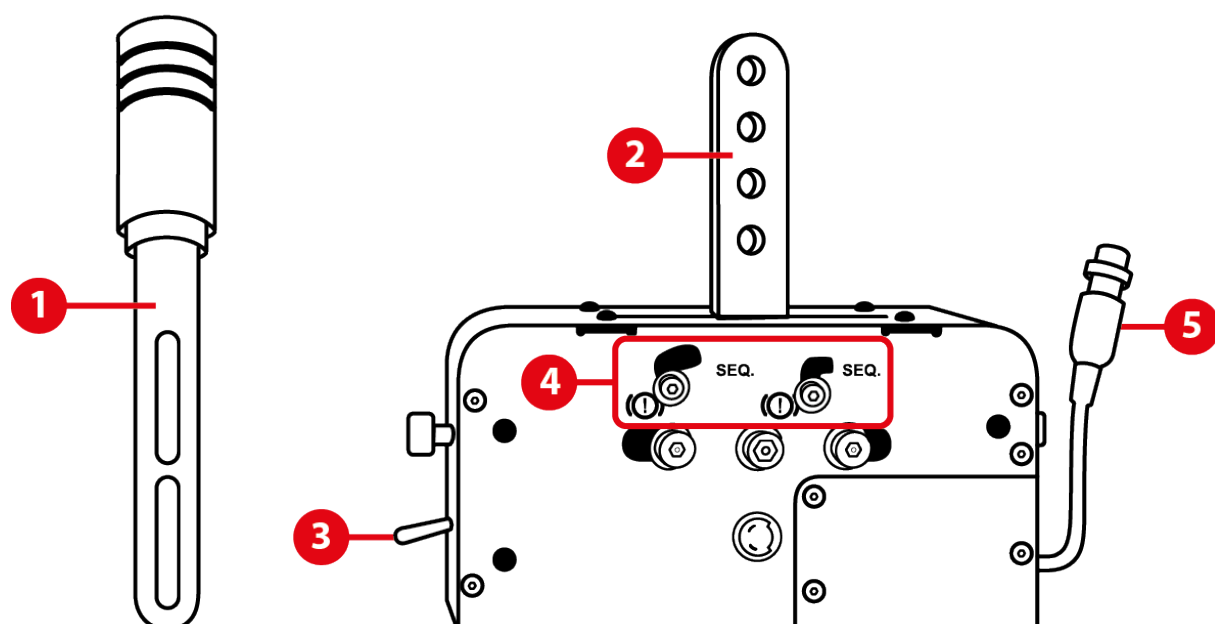
# 1. Содержимое коробки



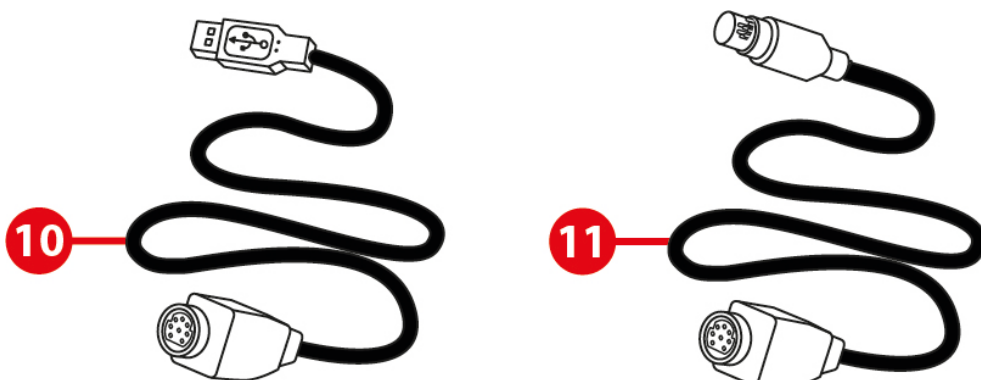
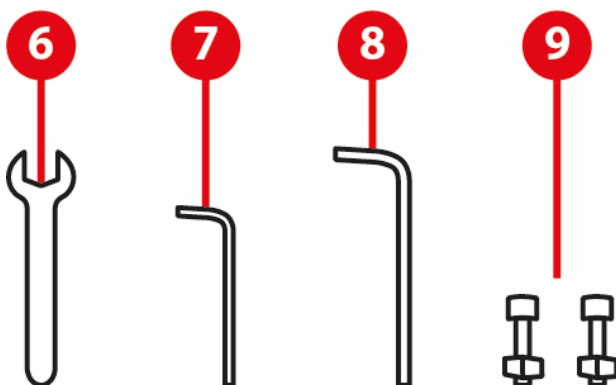




## 2. Технические характеристики



1. Съемный рычаг (по умолчанию не установлен)
2. Планки для крепления рычага
3. Селектор режима (РУЧНОЙ ТОРМОЗ или ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕДАЧ)
4. Механическая система переключения между режимами ручного тормоза и последовательного переключения передач
5. Кабель DIN с разъемом для подключения



6. Ключ гаечный 13 мм
7. Шестигранный ключ 3 мм
8. Шестигранный ключ 6 мм
9. Два винта BTR M8 + две гайки M8
10. Отсоединяемый кабель DIN / USB
11. Отсоединяемый кабель mini-DIN / DIN



### 3. Предупреждение

Прежде чем использовать устройство, внимательно изучите данное руководство. Сохраните руководство, чтобы потом к нему можно было обращаться.



#### **Поражение электрическим током**

- Храните устройство в сухом месте и берегите от воздействия пыли и солнечного света.
- Соблюдайте направление при подключении разъемов.
- Не перекручивайте разъемы и кабели и не тяните за них.
- Не допускайте попадания жидкости на устройство или его разъемы.
- Берегите устройство от короткого замыкания.
- Не разбирайте изделие (за исключением возможных регулировок, описанных в данном руководстве), не пытайтесь сжечь изделие и не подвергайте его воздействию высоких температур.



## **Травмы в результате повторяющихся движений**

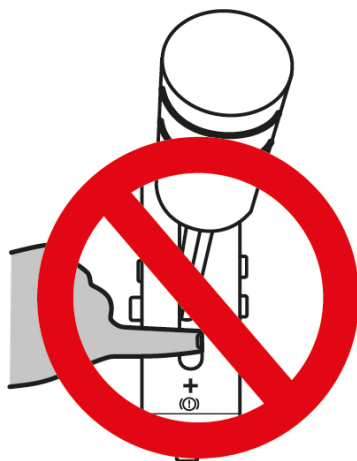
Использование переключателя скоростей или ручного тормоза может вызвать боли в мышцах и суставах. Во избежание проблем:

- Не играйте слишком долго.
- После каждого часа игры делайте перерыв на 10–15 минут.
- Если вы почувствовали усталость или боль в руке, например в кисти или в запястье, прекратите игру и отдохните нескольких часов, прежде чем снова играть.
- Если описанные выше симптомы или боли сохраняются при возобновлении игры, прекратите игру и проконсультируйтесь с врачом.
- Убедитесь, что основание TSS Handbrake установлено правильно, как описано в данном руководстве.



### **Риск заземления в отверстиях решетки**

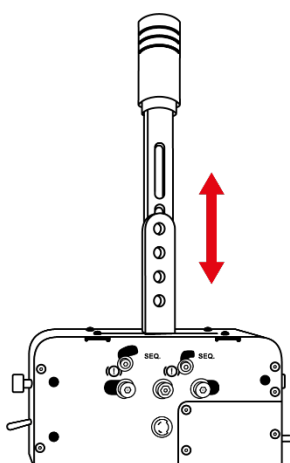
- Храните устройство в недоступном для детей месте.
- Во время игры никогда не помещайте пальцы (или любые другие части тела) в отверстия решетки на панели переключения TSS Handbrake.



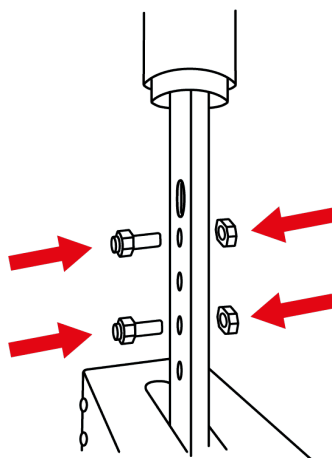


## 4. Установка съемного рычага

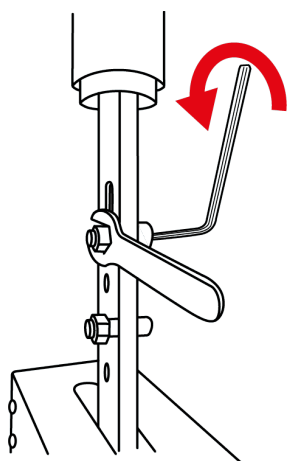
1. Вставьте съемный рычаг между планками крепления. Установите рычаг на требуемую высоту. Общая высота рычага (вместе с ручкой) регулируется в диапазоне от 21 до 30 см.



2. Вставьте два винта ВТР М8 в отверстия в рычаге и накрутите на них две гайки М8.



3. Затяните винты и гайки с помощью гаечного ключа и шестигранного ключа на 6 мм.



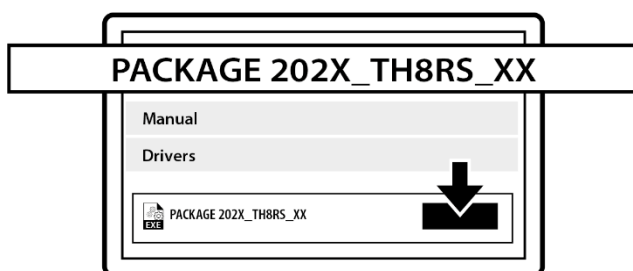


## 5. Подключение к PC

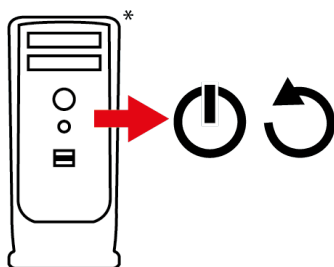
1. Перед подключением ручного тормоза TSS Handbrake зайдите на страницу <https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



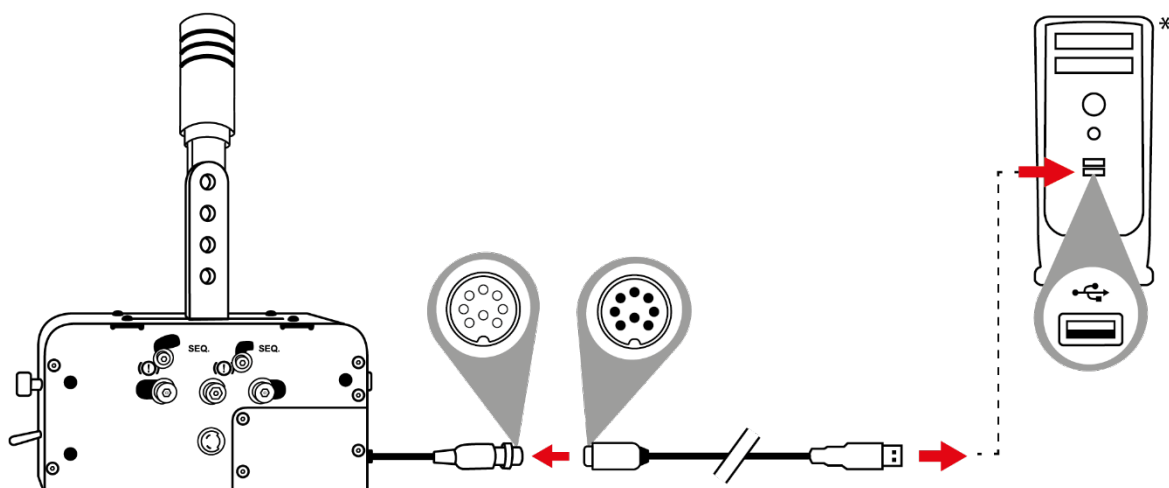
2. Скачайте и установите драйверы для PC.



3. Перезагрузите компьютер.



4. Подключите TSS Handbrake к одному из USB-портов компьютера с помощью отсоединяемого кабеля DIN / USB.

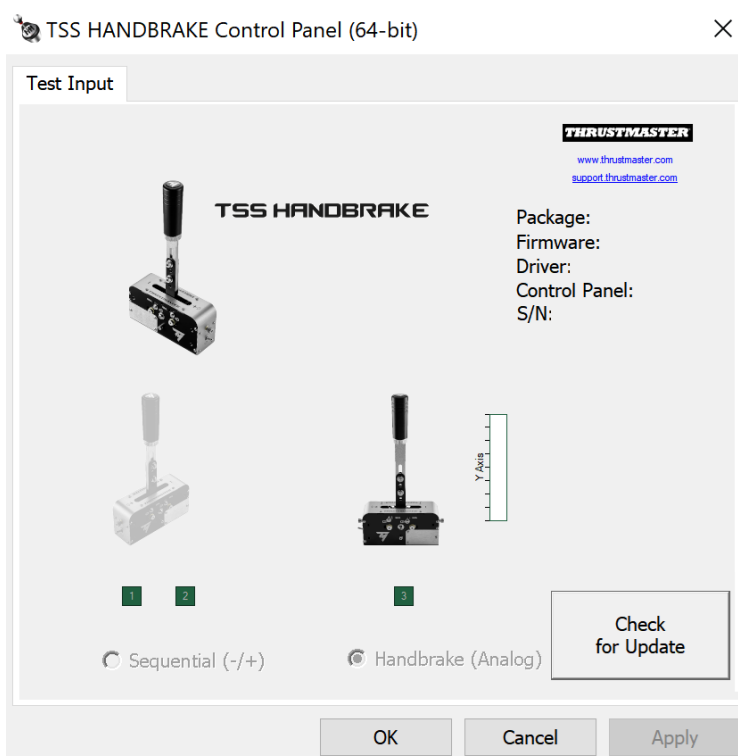


\* В комплект не входит.



## Панель управления

1. Чтобы открыть Панель управления, нажмите **Пуск / Все приложения / Thrustmaster / Панель управления** (в Windows<sup>®</sup> 10/11).
2. Откроется окно **Игровые устройства**. Устройство будет отображаться на экране с названием **TSS HANDBRAKE** и статусом **ОК**.
3. В окне **Игровые устройства** щелкните **Свойства** для просмотра и проверки всех характеристик.







## Совместимость

Если ручной тормоз TSS Handbrake подключен к порту USB с помощью съемного кабеля DIN / USB, TSS Handbrake совместим:

- с режимом прогрессивного ручного тормоза и режимом последовательного переключения передач [+/-];
- со всеми играми, поддерживающими одновременную работу с несколькими портами USB и использование отдельного ручного тормоза или переключателя скоростей;
- со всеми гоночными рулями, представленными на рынке.

Если ручной тормоз TSS Handbrake подключен к порту на задней стороне совместимой базы гоночного руля Thrustmaster с помощью съемного кабеля mini-DIN / DIN, TSS Handbrake совместим:

- только с режимом последовательного переключения передач [+/-];
- со всеми играми (поскольку TSS Handbrake будет использоваться вместе с подрулевыми переключателями на гоночном руле);
- только с совместимыми базами гоночных рулей Thrustmaster (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW и TX).



Для того чтобы обеспечить оптимальную работу TSS Handbrake на PC, необходимо обновить прошивку базы гоночного руля (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW или TX) до последней версии, доступной на сайте

<https://support.thrustmaster.com/>.



### **Общие замечания**

- Помните, что перед началом игры необходимо полностью закрыть окно Игровые устройства, нажав кнопку ОК.
- Версия прошивки TSS Handbrake отображается в правом верхнем углу на вкладках в Панели управления.
- Если вы решили использовать USB, мы рекомендуем подключать гоночный руль и TSS Handbrake непосредственно к портам USB 2.0 (не USB 3.0) на вашем PC, без использования концентратора.
- Некоторые игры позволяют использовать два устройства TSS Handbrake одновременно:
  - один TSS Handbrake, настроенный в режиме ручного тормоза;
  - второй TSS Handbrake в режиме последовательного переключения передач.



## 6. Установка на PlayStation®4 / PlayStation®5 и Xbox One® / Xbox Series X|S

Ручной тормоз TSS Handbrake при подключении к PlayStation®4 / PlayStation®5 или Xbox One® / Xbox Series X|S совместим со следующими базами гоночных рулей:

- Thrustmaster T-GT, T-GT II и T300 на PlayStation®4 / PlayStation®5;
- Thrustmaster TS-XW и TX на Xbox One® / Xbox Series X|S.

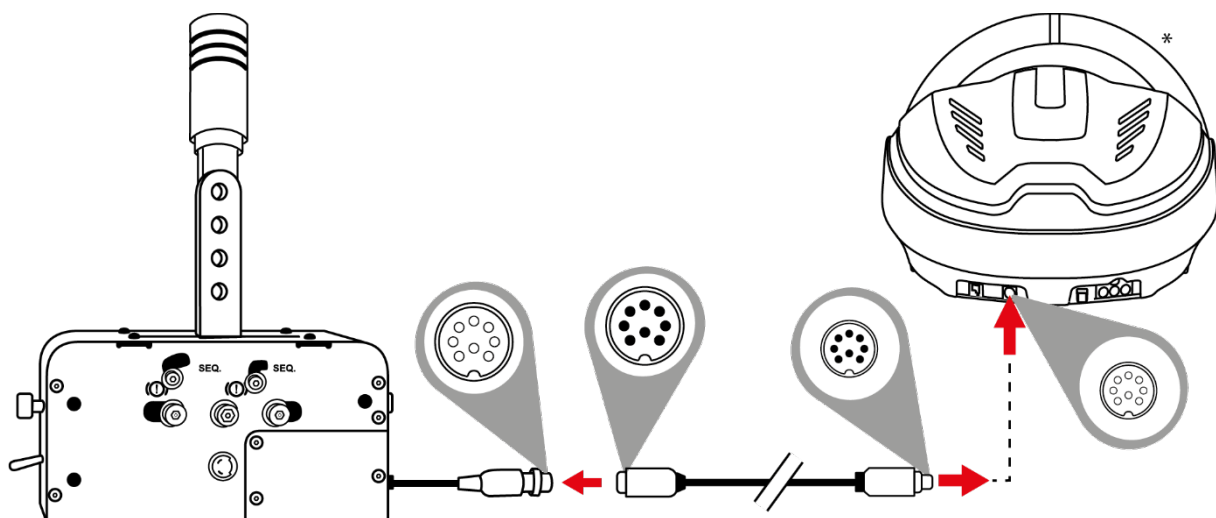


Чтобы обеспечить оптимальную работу TSS Handbrake на PlayStation®4 / PlayStation®5 или Xbox One® / Xbox Series X|S, необходимо обновить прошивку базы гоночного руля (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW или TX) до последней версии, которая доступна на сайте

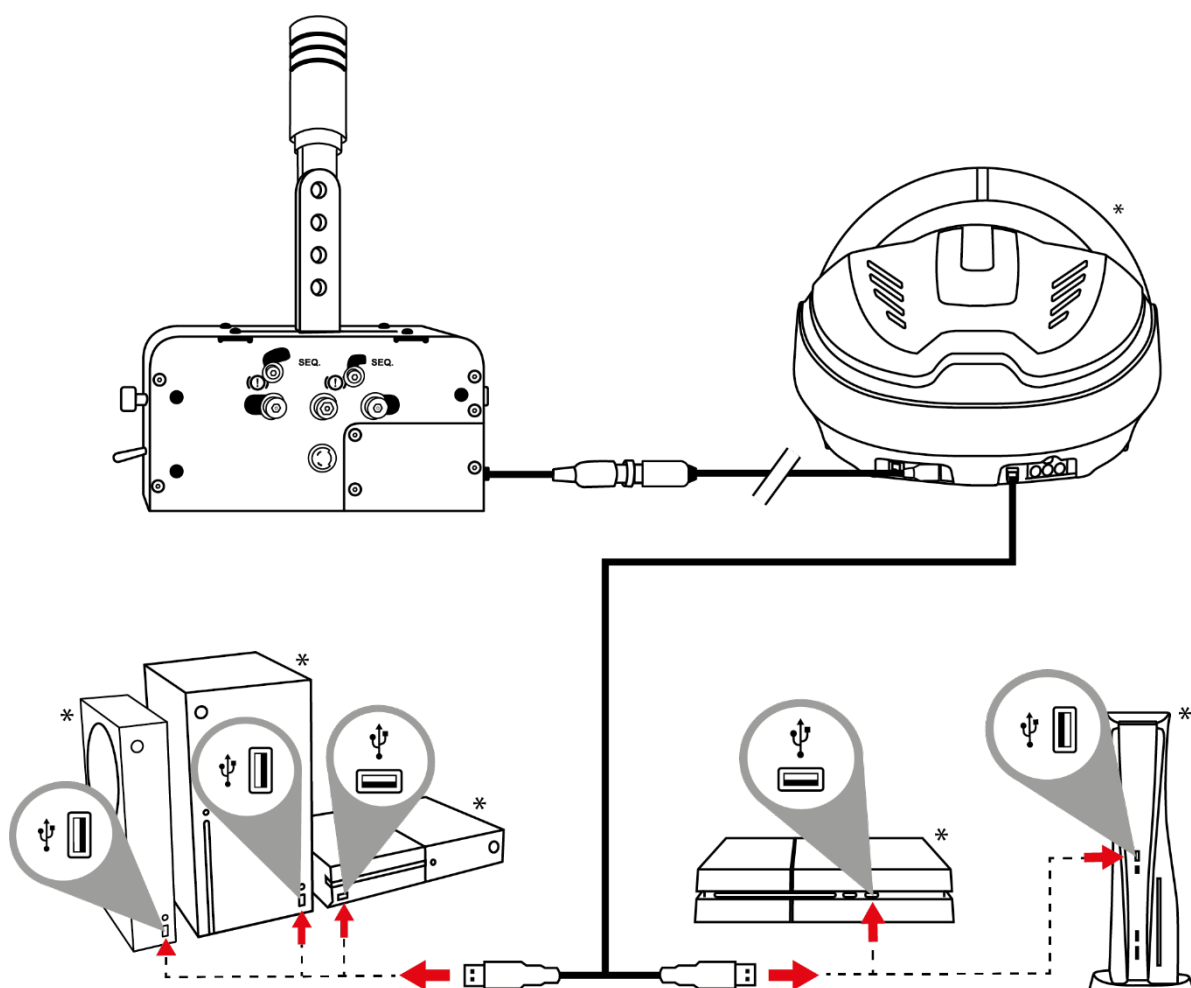
<https://support.thrustmaster.com/>.



1. Подключите TSS Handbrake к порту mini-DIN на задней стороне базы гоночного колеса, используя съемный кабель mini-DIN / DIN.



2. Подключите гоночный руль к приставке.



\* В комплект не входит.



### Общие замечания

- Никогда не используйте для подключения к PlayStation®4 / PlayStation®5 или Xbox One® / Xbox Series X|S съемный кабель DIN / USB. TSS Handbrake нужно подключать к совместимой базе гоночного руля Thrustmaster, а не к приставке.
- Если ручной тормоз TSS Handbrake подключен к совместимой базе гоночного руля Thrustmaster:
  - Режим последовательного переключения передач [+/-] работает во всех играх, так как совмещен с работой подрулевых переключателей (повышающих и понижающих) на гоночном руле.
  - Режим прогрессивного ручного тормоза работает в играх, поддерживающих функцию ручного тормоза\*.

*\* Список игр для PlayStation®4 / PlayStation®5 и Xbox One® / Xbox Series X|S, совместимых с TSS Handbrake, доступен на сайте:*

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



## 7. Краткое описание порядка подключения в зависимости от используемой платформы

Платформа	Режим	Подключение
PC	(!) <b>SEQ.</b>	Подключать к компьютеру с помощью кабеля DIN / USB. Такое подключение совместимо со всеми гоночными рулями, представленными на рынке.
PC	<b>SEQ.</b>	Подключать к задней стороне совместимой базы гоночного руля Thrustmaster с помощью кабеля mini-DIN / DIN.
PlayStation®4 PlayStation®5	(!) <b>SEQ.</b>	Подключать к задней стороне совместимой базы гоночного руля Thrustmaster с помощью кабеля mini-DIN / DIN.
Xbox One® Xbox Series X S	(!) <b>SEQ.</b>	Подключать к задней стороне совместимой базы гоночного руля Thrustmaster с помощью кабеля mini-DIN / DIN.



## 8. Настройка режима ручного тормоза

По умолчанию, когда вы достаете TSS Handbrake из коробки, на устройстве настроен режим ручного тормоза:

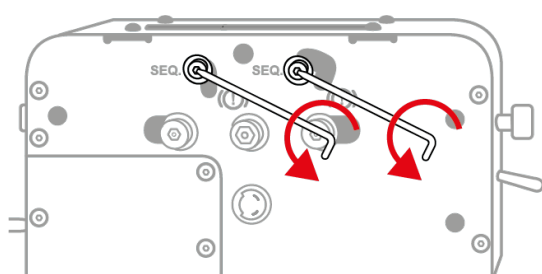
- Селектор выбора режима (РУЧНОЙ ТОРМОЗ / ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ) находится в положении (!).
- Механическая система находится в положении (!).

1. Опустите селектор выбора режима (РУЧНОЙ ТОРМОЗ / ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ) в положение (!).

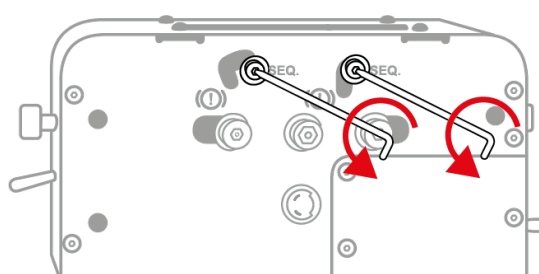


2. С помощью шестигранного ключа на 3 мм слегка ослабьте винты механической системы (по два винта на каждой стороне базы).

Вид слева



Вид справа







3. Переместите эти четыре винта (по два с каждой стороны) в положение (!).

Вид слева

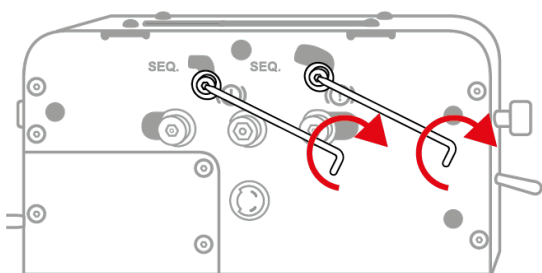


Вид справа

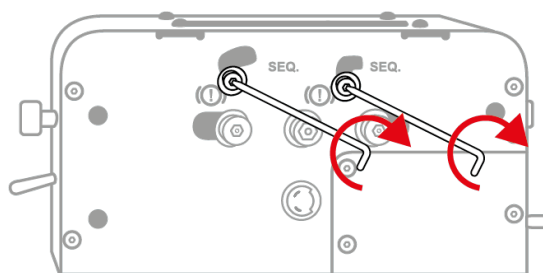


4. Убедитесь, что все четыре винта (по два с каждой стороны базы) идеально встали на свои места, затем затяните их с помощью шестигранного ключа на 3 мм.

Вид слева



Вид справа





## 9. Настройка

режима

### последовательного

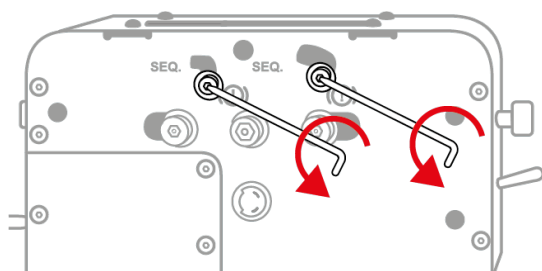
### переключения передач

1. Опустите селектор выбора режима (РУЧНОЙ ТОРМОЗ / ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ) в положение **SEQ.**.

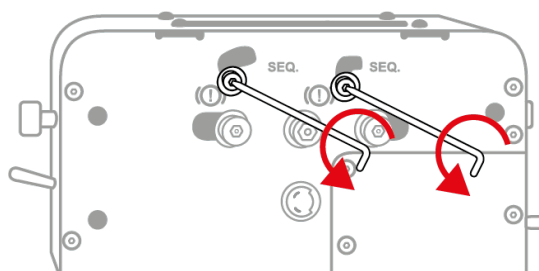


2. С помощью шестигранного ключа на 3 мм слегка ослабьте винты механической системы (по два винта на каждой стороне базы).

Вид слева



Вид справа





3. Переместите эти четыре винта (по два с каждой стороны) в положение **SEQ.**.

Вид слева

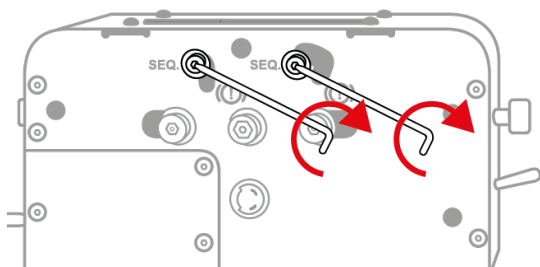


Вид справа

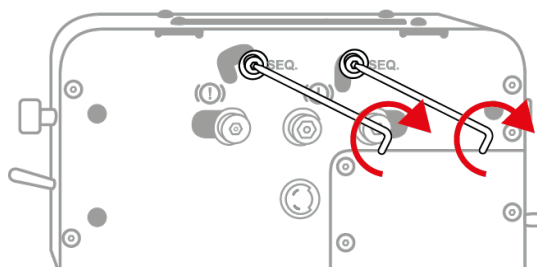


4. Убедитесь, что все четыре винта (по два с каждой стороны базы) идеально встали на свои места, затем затяните их с помощью шестигранного ключа на 3 мм.

Вид слева



Вид справа

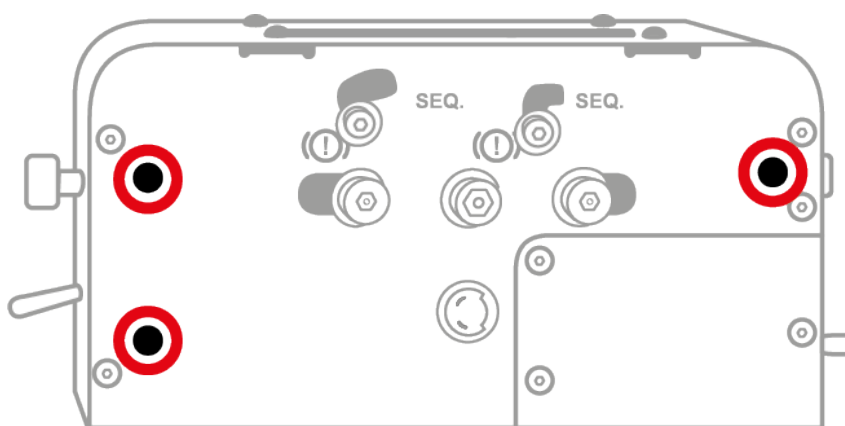




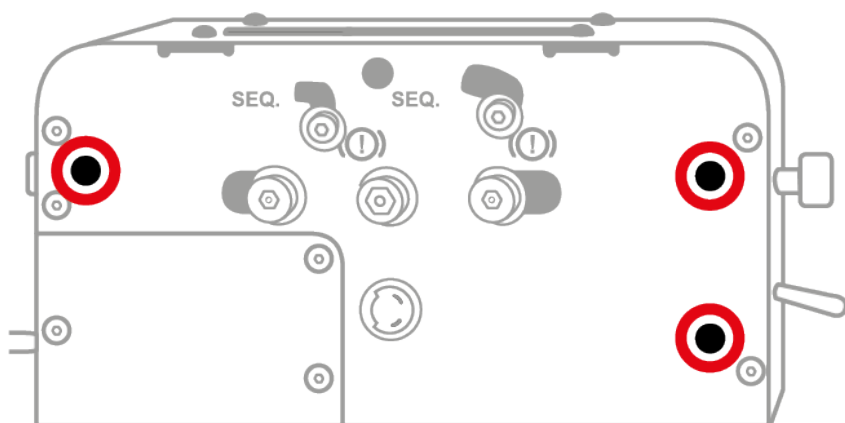
## 10. Установка на опоре

Ручной тормоз TSS Handbrake может быть закреплен на различных совместимых опорах (приобретаются отдельно). Для крепления используются резьбовые отверстия М6, расположенные по обеим сторонам устройства и на его нижней поверхности:

Три отверстия на левой стороне базы:



Три отверстия на правой стороне:



Восемь отверстий снизу:





Шаблон для установки TSS Handbrake в кокпите доступен в разделе **Инструкция по эксплуатации** на сайте службы поддержки:

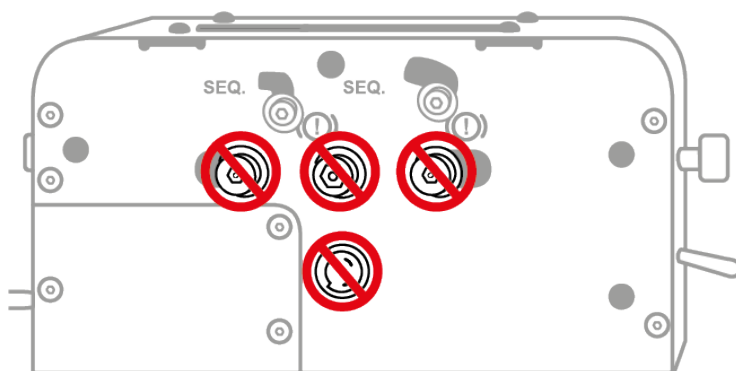
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



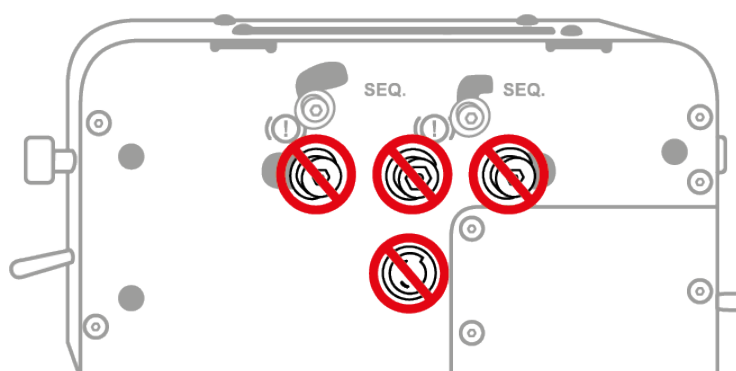
## Не затягивайте и не ослабляйте эти винты

За исключением винтов, относящихся к механической системе переключения из режима ручного тормоза в режим последовательного переключения передач, никакие другие винты на базе TSS Handbrake ни ослаблять, ни закручивать нельзя.

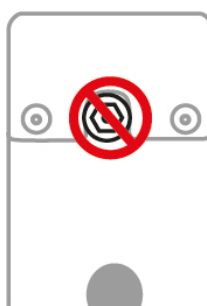
Вид слева



Вид справа



Вид спереди и сзади





# 11. Расширенная версия программного обеспечения для калибровки

Калибровка TSS Handbrake выполняется автоматически.

Для регулировки хода рычага в режиме ручного тормоза и в режиме последовательного переключения передач также имеется расширенное программное приложение для PC. Его можно найти в разделе **Программное обеспечение** на сайте службы технической поддержки:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

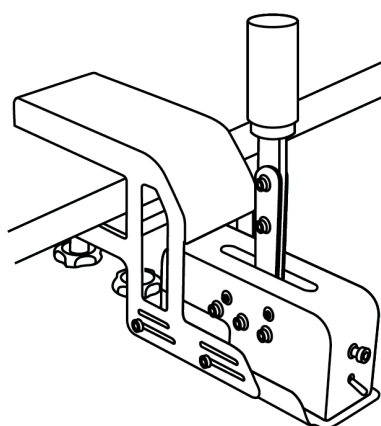
Настройки параметров сразу сохраняются во внутренней памяти TSS Handbrake и далее применяются во всех играх, как на PC, так и на PlayStation®4 / PlayStation®5 или Xbox One® / Xbox Series X|S.



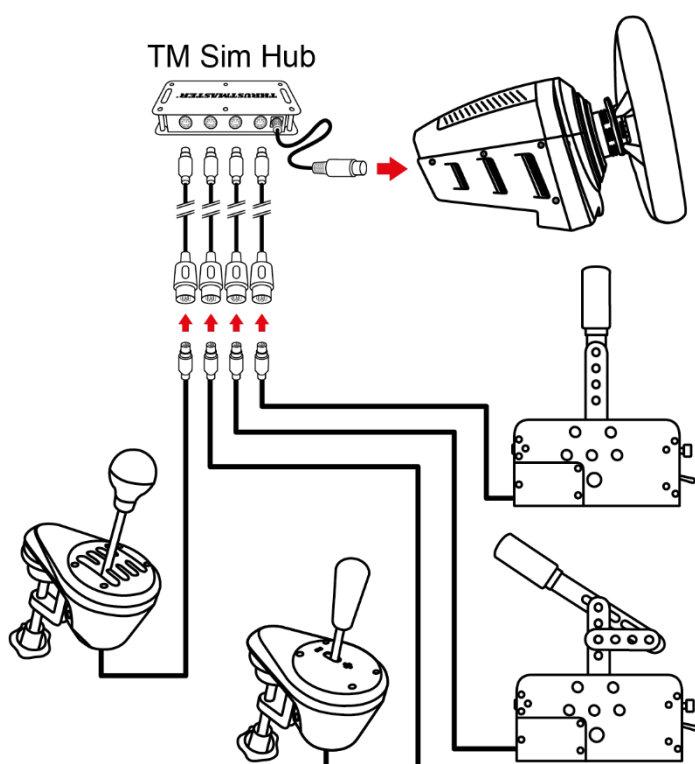
## 12. Экосистема

Ручной тормоз TSS Handbrake совместим с другими аксессуарами, приобретаемыми отдельно:

- TM RACING CLAMP — опорный кронштейн, с помощью которого можно надежно закрепить TSS Handbrake прямо на столе, если нет кокпита.



- TM SIM HUB — концентратор, позволяющий одновременно подключить до четырех устройств к порту mini-DIN на задней стороне совместимой базы гоночного руля Thrustmaster.







## 13. Часто задаваемые вопросы и техническая поддержка

У вас есть вопросы по TSS Handbrake, или возникли технические проблемы? Посетите веб-сайт технической поддержки Thrustmaster: <https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Uživatelský manuál**



**Před** instalací výrobku, **před** jakýmkoli použitím výrobku a **před** jakoukoli údržbou si **pečlivě přečtete** pokyny uvedené v této příručce. Nezapomeňte dodržovat bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek nehody a/nebo poškození. Tento návod si uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.

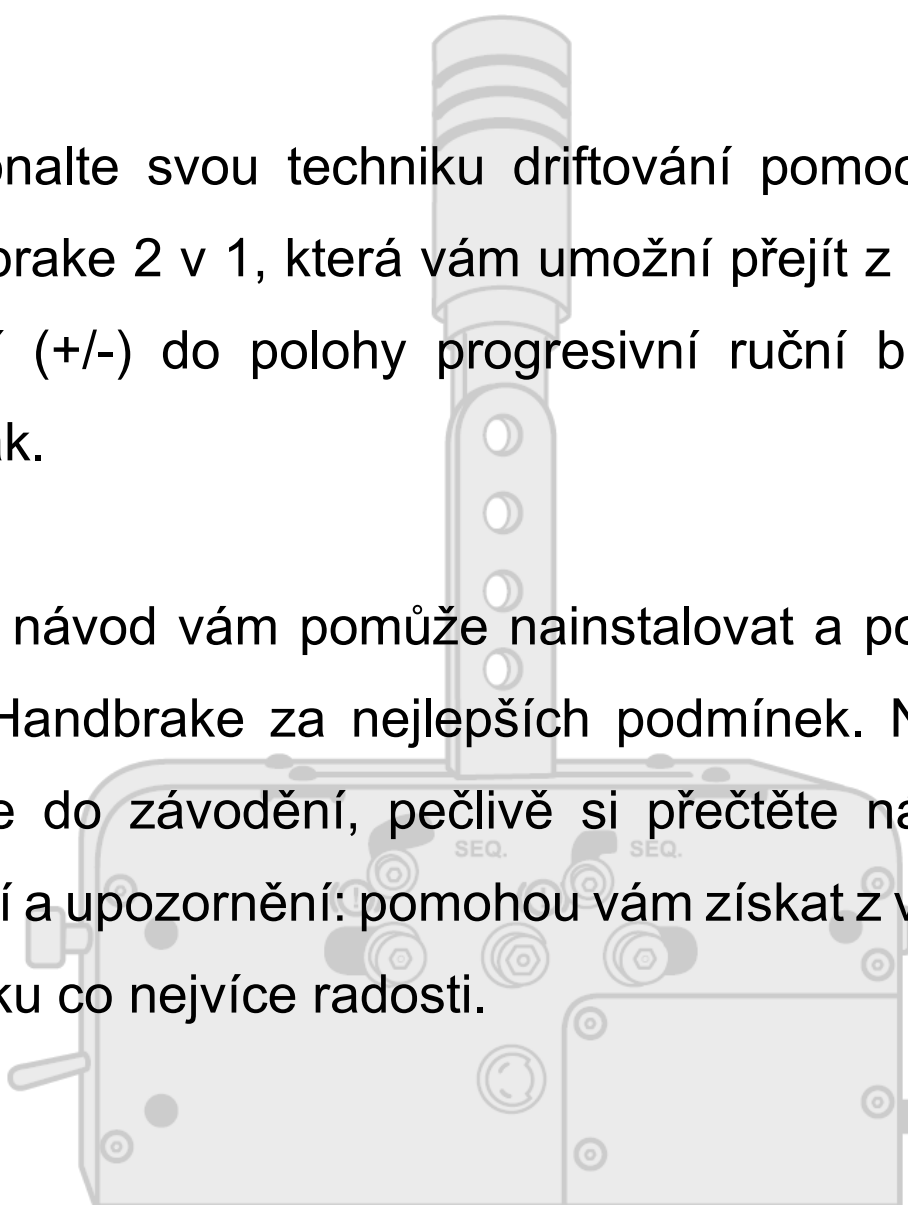
# OBSAH

1.	OBSAH BALENÍ.....	5
2.	TECHNICKÉ VLASTNOSTI.....	6
3.	VAROVÁNÍ .....	8
4.	INSTALACE ODNÍMATELNÉ PÁKY .....	11
5.	INSTALACE NA PC .....	12
	<i>Ovládací panely .....</i>	<i>13</i>
	<i>Kompatibilita.....</i>	<i>14</i>
6.	INSTALACE NA PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 A XBOX ONE® / XBOX SERIES X S .....	17
7.	PŘEHLED PŘIHOJENÍ PODLE POUŽITÉ PLATFORMY .....	20
8.	KONFIGURACE REŽIMU RUČNÍ BRZDY ....	21
9.	KONFIGURACE REŽIMU SEKVENČNÍ ŘAZENÍ .....	23
10.	INSTALACE NA PODPĚRU .....	25
11.	POKROČILÝ KALIBRAČNÍ SOFTWARE ....	28
12.	EKOSYSTÉM.....	29
13.	ČASTO KLADENÉ DOTAZY A TECHNICKÁ PODPORA .....	30



Zdokonalte svou techniku driftování pomocí TSS Handbrake 2 v 1, která vám umožní přejít z polohy řazení (+/-) do polohy progresivní ruční brzdy a naopak.

Tento návod vám pomůže nainstalovat a používat TSS Handbrake za nejlepších podmínek. Než se pustíte do závodění, pečlivě si přečtete návod k použití a upozornění: pomohou vám získat z vašeho výrobku co nejvíce radosti.





### **Aktualizace firmwaru**

Aby systém TSS Handbrake správně fungoval s videohrami, je nutné aktualizovat firmware.

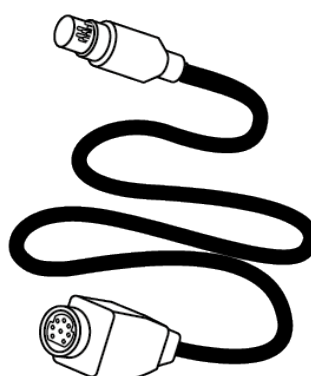
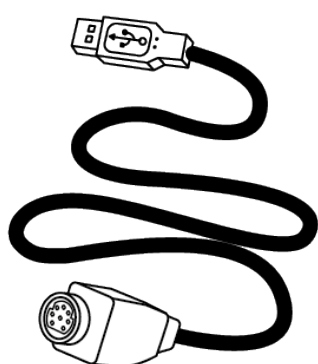
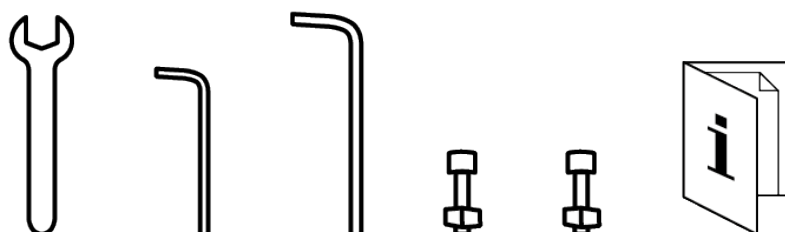
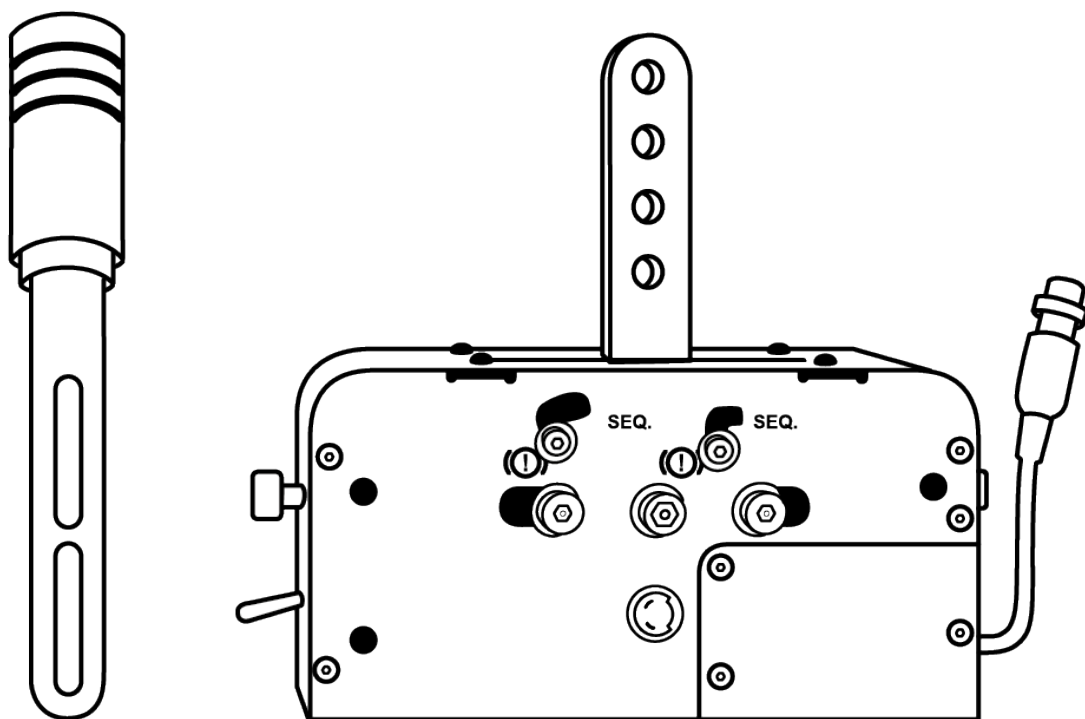
Chcete-li provést aktualizaci, navštivte

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Vyberte **Firmware** (Firmware) a postupujte podle pokynů, včetně postupu stahování a instalace.

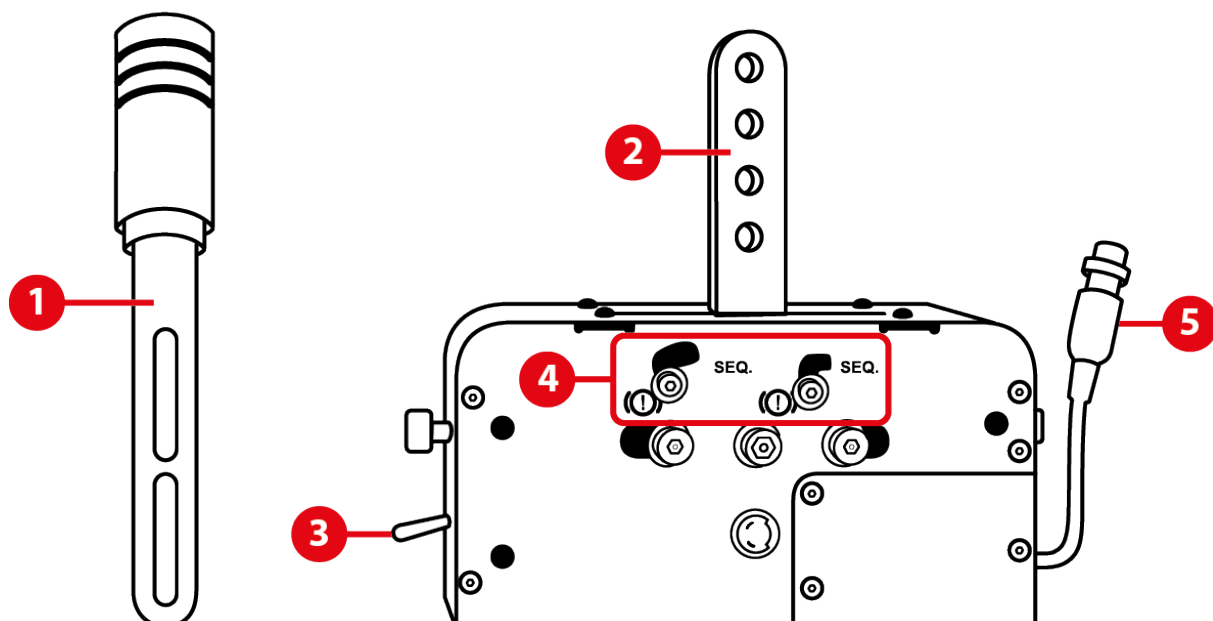


# 1. Obsah balení





## 2. Technické vlastnosti



1. Odnímatelná páka (ve výchozím nastavení není nainstalována)
2. Upevňovací ramena páky
3. Přepínač RUČNÍ BRZDA / SEKVENČNÍ ŘADICÍ PÁKA
4. Mechanický přepínací systém pro přepínání mezi režimy ruční brzdy a sekvenčního řazení
5. Kabel DIN a zásuvka



6



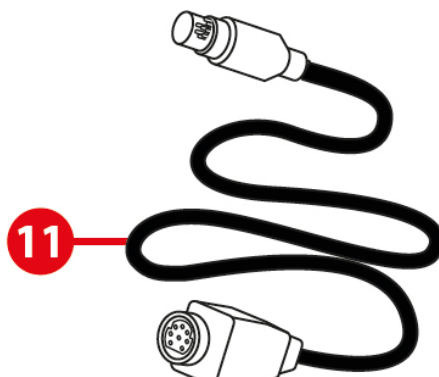
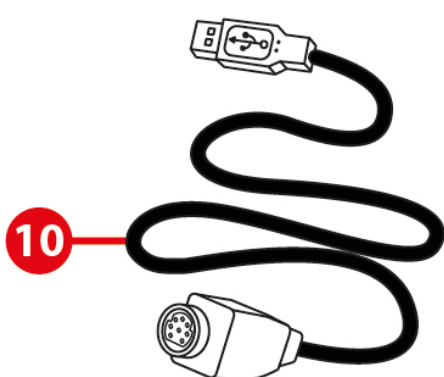
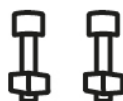
7



8



9



6. Klíč 13 mm

7. Imbusový klíč 3 mm

8. Imbusový klíč 6 mm

9. Dva šrouby BTR M8 + dvě matice M8

10. Odpojitelný kabel male DIN / USB

11. Odpojitelný kabel mini-DIN / male DIN





### 3. Varování

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.



#### **Elektrický šok**

- Tento výrobek uchovávejte na suchém místě a nevystavujte jej prachu ani slunečnímu záření.
- U konektorů respektujte směr zasunutí.
- Konektory a kabely nekrúťte a netahejte za ně.
- Výrobek ani jeho konektor nepolévejte tekutinou.
- Výrobek nezkratujte.
- Tento výrobek nerozebírejte (kromě případných úprav popsanych v tomto návodu), nepokoušejte se výrobek spálit a nevystavujte jej vysokým teplotám.



## **Zranění způsobená opakovanými pohyby**

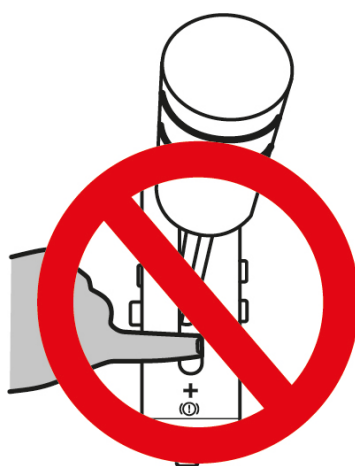
Používání řadicí páky nebo ruční brzdy může způsobit bolesti svalů a kloubů. Abyste se vyhnuli jakýmkoli problémům:

- Vyhněte se hraní po delší dobu.
- Po každé hodině hraní si udělejte 10 až 15minutovou přestávku.
- Pokud pocítíte únavu nebo bolest rukou, zápěstí nebo paží, přestaňte hrát a několik hodin odpočívejte, než začnete znovu hrát.
- Pokud výše popsané příznaky nebo bolesti přetrvávají i po obnovení hry, přestaňte hrát a poraďte se s lékařem.
- Zkontrolujte, zda je základna TSS Handbrake správně namontována, jak je popsáno v pokynech uvedených v této příručce.



### **Riziko skřípnutí v otvorech řadicí desky**

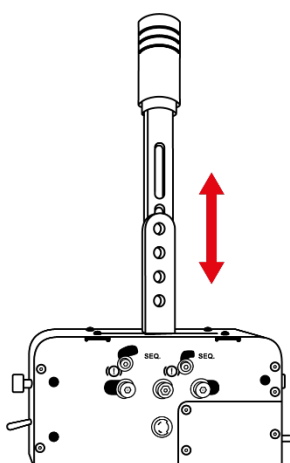
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Při hře nikdy nevkládejte prsty (ani jiné části těla) do otvorů v deskách řazení TSS Handbrake.



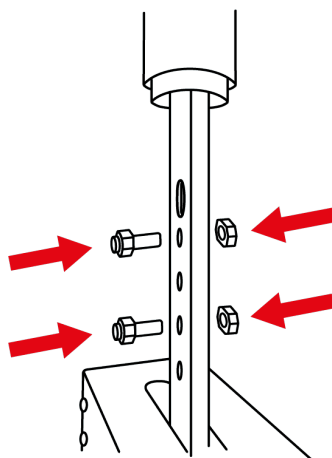


## 4. Instalace odnímatelné páky

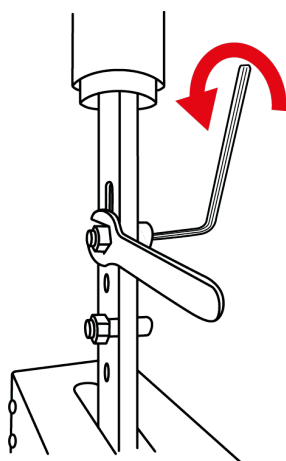
1. Zasuňte odnímatelnou páku mezi upevňovací ramena. Nastavte páku do požadované výšky. Celkovou výšku páky (včetně knoflíku) lze nastavit v rozmezí od 21 cm do 30 cm.



2. Vložte dva šrouby BTR M8 do otvorů v páce a nasadte dvě matice M8.



3. Šrouby a matice utáhněte pomocí klíče a imbusového klíče 6 mm.



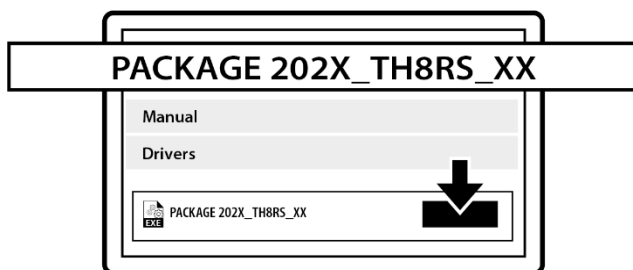


## 5. Instalace na PC

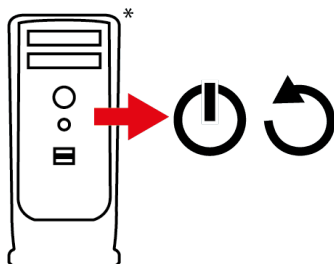
1. Před připojením TSS Handbrake prosím navštivte: <https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



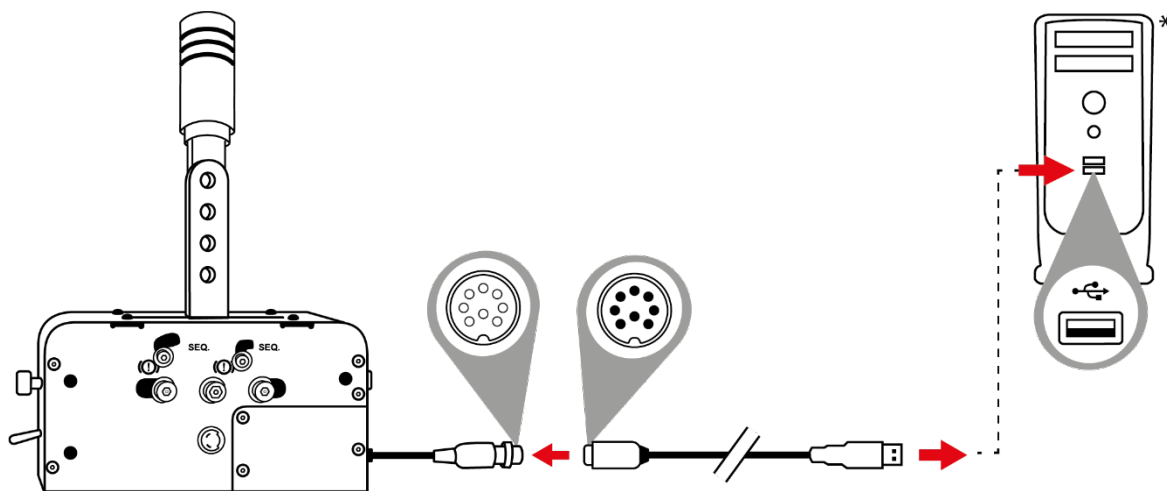
2. Stáhněte a nainstalujte ovladače pro PC.



3. Restartujte PC.



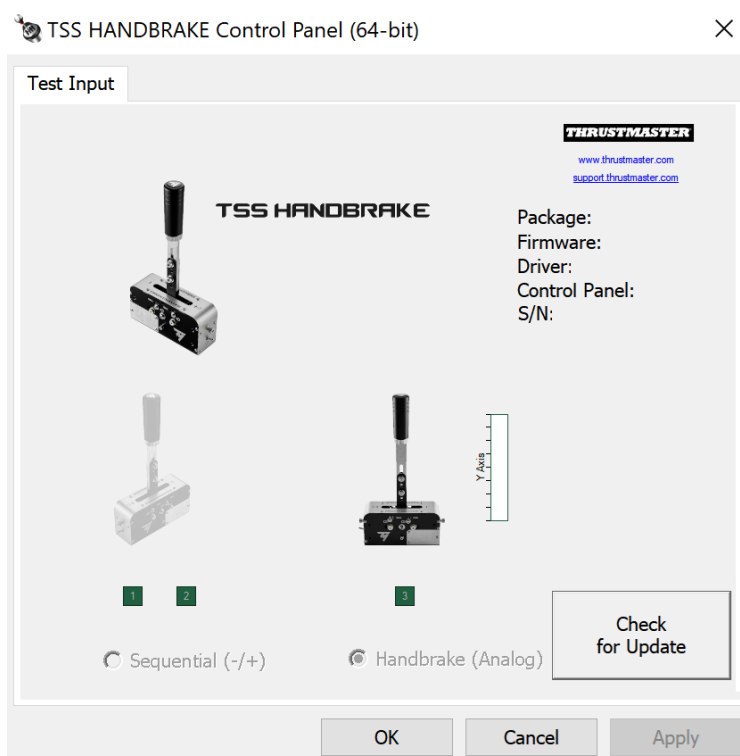
4. Připojte zařízení TSS Handbrake k jednomu z portů USB počítače pomocí odpojitelného kabelu DIN/USB.



*\*Není součástí balení*

## Ovládací panely

1. Chcete-li vstoupit do Ovládacích panelů, vyberte **Start / Všechny aplikace / Thrustmaster / Ovládací panely** (in Windows<sup>®</sup> 10/11).
2. Zobrazí se dialogové okno **Herní ovladače**. Na obrazovce se zobrazí příslušenství s názvem **TSS HANDBRAKE** a stavem **OK**.
3. V dialogovém okně **Herní ovladače**, klikněte na tlačítko **Vlastnosti** a otestujte a zobrazte všechny funkce.





## ***Kompatibilita***

Pokud je TSS Handbrake připojen k portu USB pomocí odpojitelného kabelu DIN/USB, je TSS Handbrake kompatibilní:

- s režimem ruční brzdy [Progresivní] a režimem sekvenčního řazení [+/-];
- ve všech hrách podporujících více USB, samostatné ruční brzdy a řadicí páky;
- se všemi závodními volanty na trhu.

Pokud je TSS Handbrake připojen k zadní části kompatibilní základny závodního volantu Thrustmaster pomocí odpojitelného kabelu mini-DIN / samec DIN, je TSS Handbrake kompatibilní:

- pouze s režimem sekvenčního řazení [+/-];
- ve všech hrách (protože TSS Handbrake je propojen s řadicími pákami NAHORU a DOLŮ na závodním volantu);
- pouze s kompatibilními základnami závodních volantů Thrustmaster (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW and TX).



Aby byl zajištěn optimální výkon TSS Handbrake na PC, je nutné aktualizovat firmware vaší základny závodního volantu (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW nebo TX) na nejnovější verzi, která je k dispozici na adrese <https://support.thrustmaster.com/>.





### **Obecné poznámky**

- Před spuštěním hry nezapomeňte vždy zcela zavřít okno Herní ovladače kliknutím na OK.
- Verze firmwaru TSS Handbrake se zobrazuje v pravé horní části karet Ovládacích panelů.
- Pokud se rozhodnete použít připojení USB, doporučujeme připojit závodní volant a zařízení TSS Handbrake přímo k portům USB 2.0 (nikoli USB 3.0) na počítači bez použití rozbočovače..
- Některé hry umožňují používat dvě zařízení TSS Handbrake současně:
  - jeden TSS Handbrake nakonfigurovaný v režimu Ruční brzdy;
  - jeden TSS Handbrake v režimu Sekvenčního řazení.



## 6. Instalace na PlayStation®4 / PlayStation®5 a Xbox One® / Xbox Series X|S

TSS Handbrake je kompatibilní na PlayStation®4 / PlayStation®5 a Xbox One® / Xbox Series X|S s následujícími základnami závodních volantů:

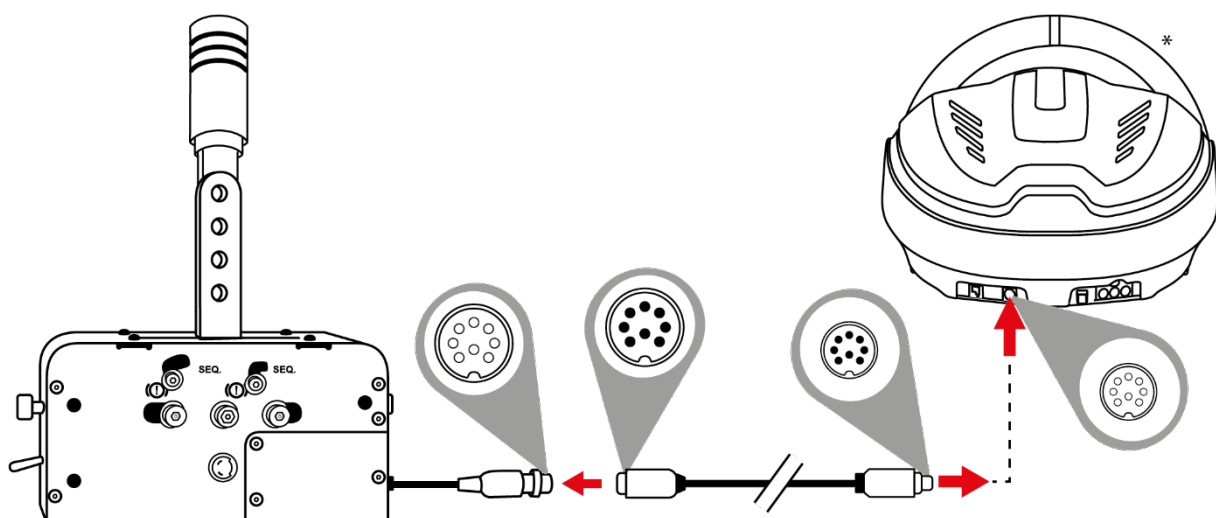
- Thrustmaster T-GT, T-GT II a T300 na PlayStation®4 / PlayStation®5;
- Thrustmaster TS-XW a TX na Xbox One® / Xbox Series X|S.



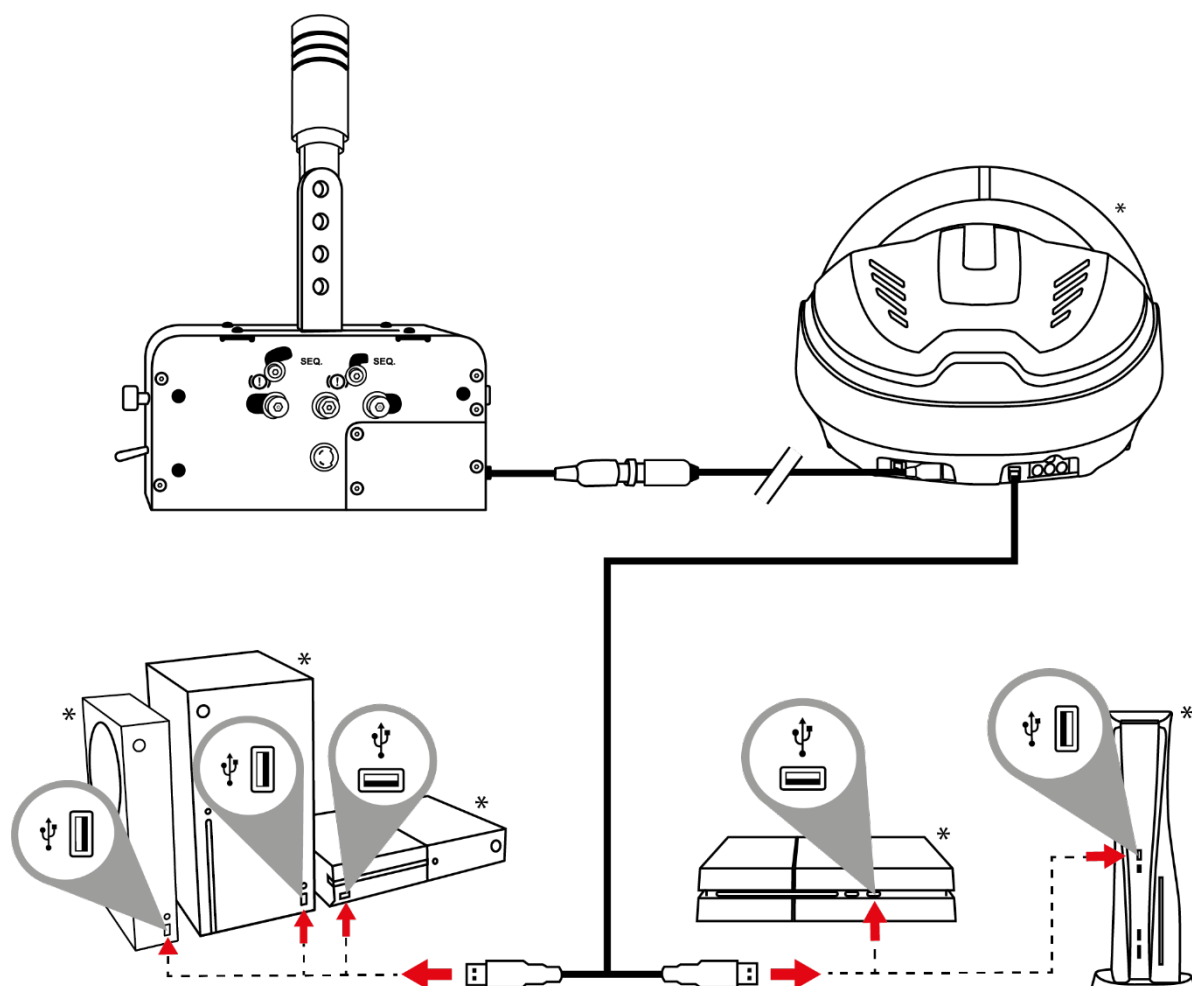
Aby byl zajištěn optimální výkon TSS Handbrake na PlayStation®4 / PlayStation®5 a Xbox One® / Xbox Series X|S, je nutné aktualizovat firmware vaší základny závodního volantu (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW nebo TX) na nejnovější verzi, která je k dispozici na adrese <https://support.thrustmaster.com/>



1. Připojte TSS Handbrake přímo k portu mini-DIN umístěnému na zadní straně základny závodního volantu pomocí odpojitelného kabelu mini-DIN / samec DIN.



2. Připojte závodní volant ke konzoli.



*\*Není součástí balení*



### Obecné poznámky

- Nikdy nepoužívejte a nepřipojujte odpojitelný kabel male DIN / USB k systému PlayStation®4 / PlayStation®5 a Xbox One® / Xbox Series X|S. TSS Handbrake musí být vždy připojen ke kompatibilní základně závodního volantu Thrustmaster, nikoliv ke konzoli.
- Pokud je TSS Handbrake připojen ke kompatibilní základně závodního volantu Thrustmaster:
  - Režim Sekvenčního řazení [+/-] funguje ve všech hrách, protože je propojen s řadicími pákami NAHORU a DOLŮ na závodním volantu.
  - Režim Ruční brzdy [Progresivní] funguje ve hrách, které podporují funkci ruční brzdy\*.

*\* Seznam her pro PlayStation®4 / PlayStation®5 a Xbox One® / Xbox Series X|S kompatibilních s TSS Handbrake je k dispozici na adrese:*

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



## 7. Přehled připojení podle použité platformy

Platforma	Režim	Připojení
PC	<b>(!)</b>  <b>SEQ.</b>	K počítači pomocí kabelu male DIN/USB.  Kompatibilní se všemi závodními volanty na trhu.
PC	<b>SEQ.</b>	Na zadní straně kompatibilní základny závodního volantu Thrustmaster pomocí kabelu mini-DIN / male DIN.
PlayStation®4 PlayStation®5	<b>(!)</b>  <b>SEQ.</b>	Na zadní straně kompatibilní základny závodního volantu Thrustmaster pomocí kabelu mini-DIN / male DIN.
Xbox One® Xbox Series X S	<b>(!)</b>  <b>SEQ.</b>	Na zadní straně kompatibilní základny závodního volantu Thrustmaster pomocí kabelu mini-DIN / male DIN.



## 8. Konfigurace režimu Ruční brzdy

Ve výchozím nastavení je při vybalení zařízení TSS Handbrake nakonfigurováno v režimu Ruční brzdy:

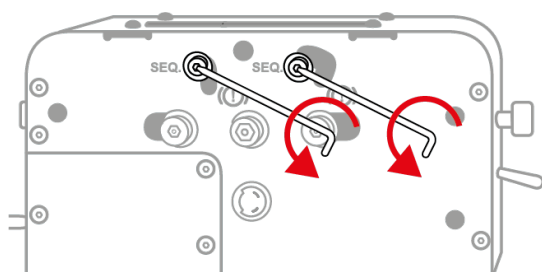
- Volič RUČNÍ BRZDY / PŘEVODOVKY je v poloze (!).
- Mechanický systém je v poloze (!).

1. Sklopte přepínač RUČNÍ BRZDY / PŘEVODOVKY do polohy (!).

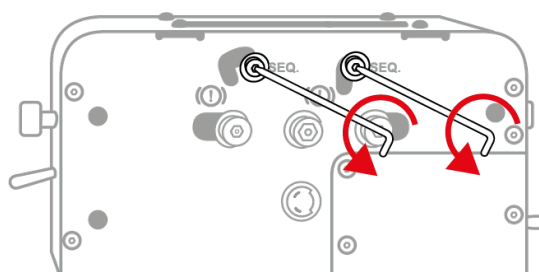


2. Pomocí imbusového klíče 3 mm lehce vyšroubujte šrouby mechanického systému (dva šrouby na obou stranách základny).

Levá strana



Pravá strana





3. Přesuňte tyto čtyři šrouby (dva šrouby umístěné na obou stranách základny) do polohy (ⓘ).

Levá strana

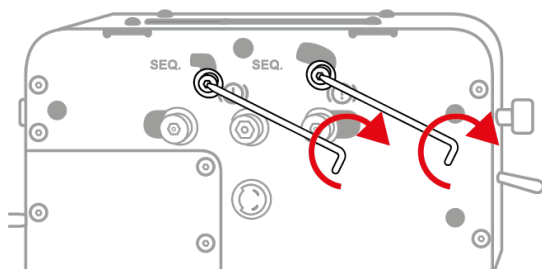


Pravá strana

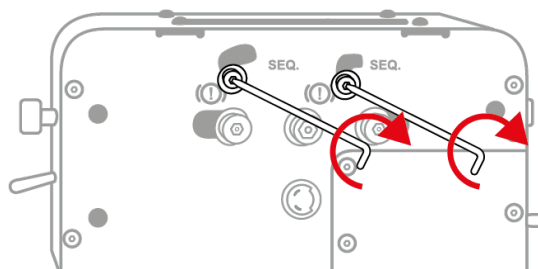


4. Zkontrolujte, zda jsou tyto čtyři šrouby (dva na obou stranách základny) dokonale umístěny, a poté je utáhněte pomocí 3mm imbusového klíče.

Levá strana



Pravá strana





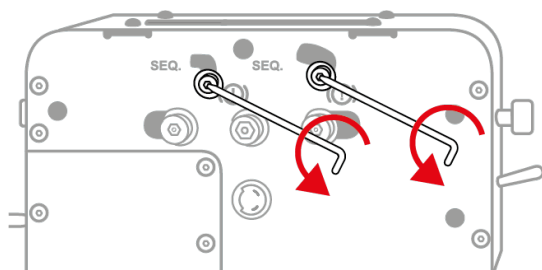
## 9. Konfigurace režimu Sekvenční řazení

1. Zvedněte přepínač RUČNÍ BRZDY / PŘEVODOVKY do polohy **SEQ.**.

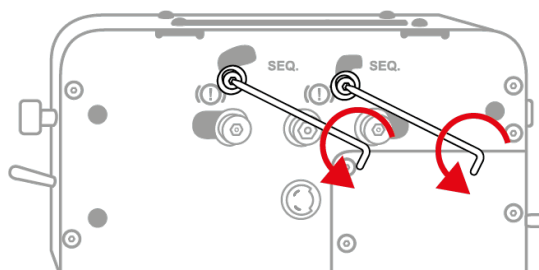


2. Pomocí imbusového klíče 3 mm lehce vyšroubujte šrouby mechanického systému (dva šrouby na obou stranách základny).

Levá strana



Pravá strana



3. Přesuňte tyto čtyři šrouby (dva šrouby umístěné na obou stranách základny) do polohy **SEQ.**.

Levá strana



Pravá strana

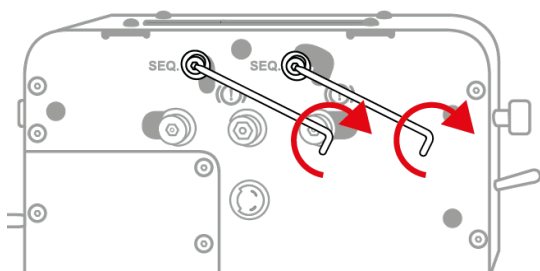




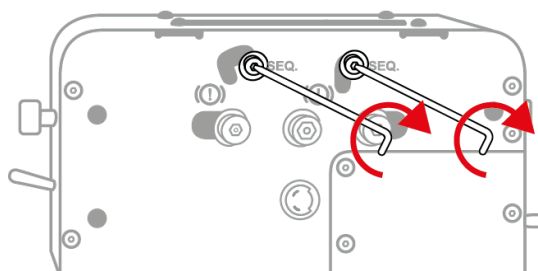


4. Zkontrolujte, zda jsou tyto čtyři šrouby (dva na obou stranách základny) dokonale umístěny, a poté je utáhněte pomocí 3mm imbusového klíče.

Levá strana



Pravá strana

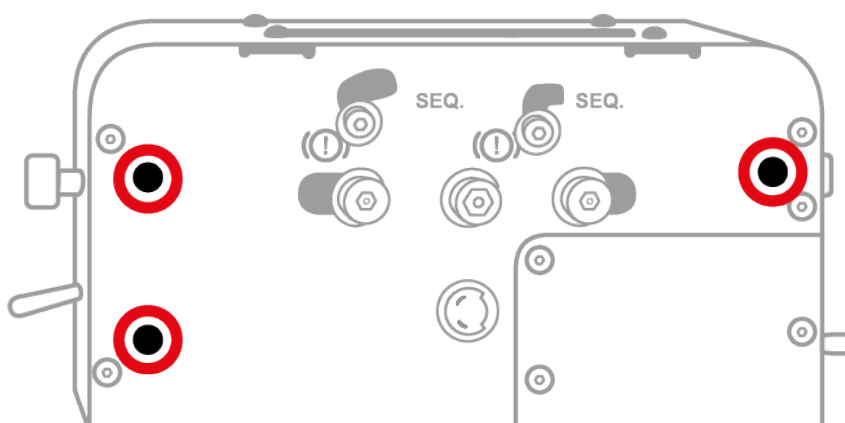




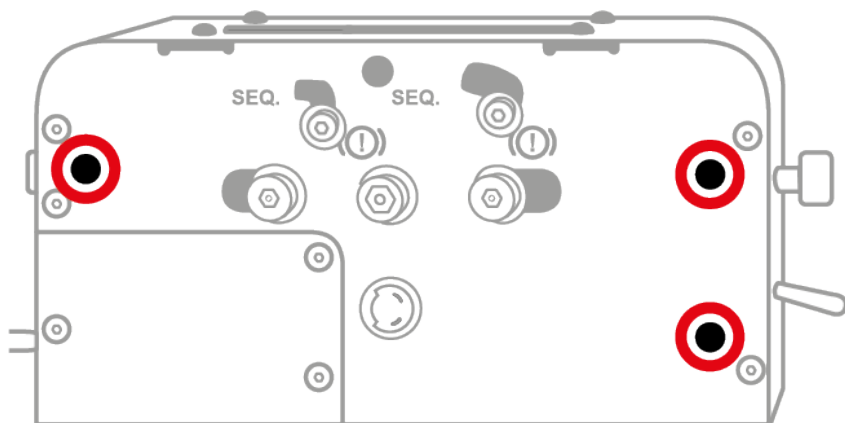
## 10. Instalace na podpěru

TSS Handbrake lze připevnit k různým kompatibilním podpěrám (prodávají se samostatně) pomocí otvorů se závitem M6 umístěných na obou stranách zařízení a pod jeho základnou:

Na levé straně základny jsou tři otvory se závitem:



Na pravé straně základny jsou tři otvory se závitem:



Pod základnou se nachází osm otvorů se závitem:





Instalační šablona kokpitu TSS Handbrake je k dispozici v části **Manual** (Manuál) na adrese:

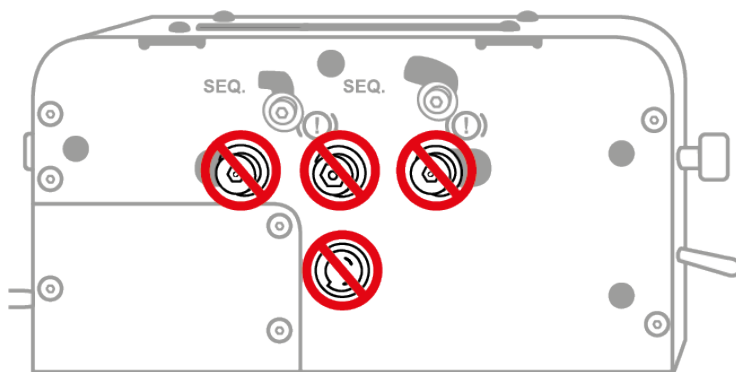
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



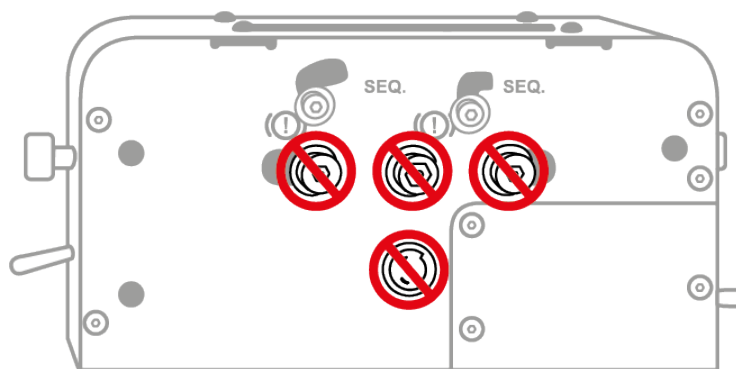
## Tyto šrouby nedotahujte ani nepovolujte

S výjimkou šroubů mechanického systému pro přepínání z režimu Ruční brzda do režimu Sekvenční řazení nikdy neutahujte ani nepovolujte žádné šrouby umístěné na základně TSS Handbrake.

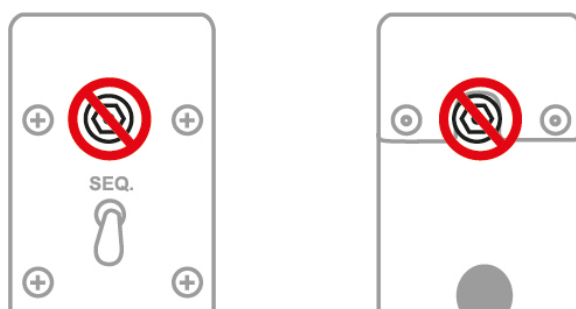
Levá strana



Pravá strana



Přední a zadní strana





## 11. Pokročilý kalibrační software

Postup kalibrace TSS Handbrake je automatický.

Pro nastavení analogové dráhy v režimu Ruční brzdy a analogové dráhy v režimu Sekvenčního řazení je k dispozici také pokročilá kalibrační softwarová aplikace pro PC v sekci **Software** (Software) na adrese:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

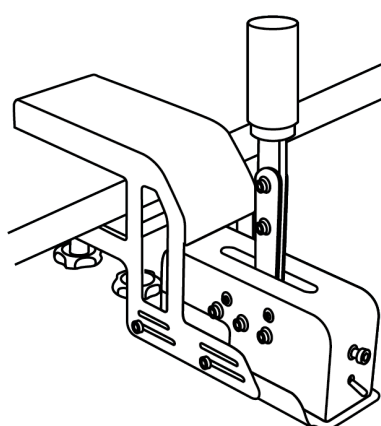
Jakmile nastavení upravíte, okamžitě se uloží do vnitřní paměti zařízení TSS Handbrake, a bude tedy účinné ve všech vašich hrách, ať už na počítači, PlayStation®4 / PlayStation®5 nebo Xbox One® / Xbox Series X|S.



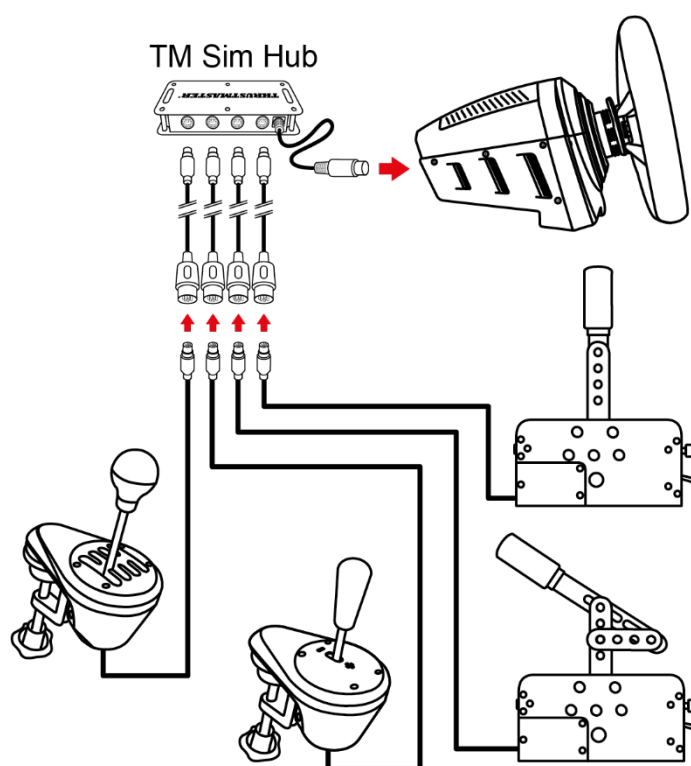
## 12. Ekosystém

TSS Handbrake je kompatibilní s dalším příslušenstvím, které se prodává samostatně:

- TM RACING CLAMP: podpurný držák, který uživatelům umožňuje bezpečně namontovat TSS Handbrake přímo na stůl nebo pracovní desku, aniž by potřebovali kokpit.



- TM SIM HUB: rozbočovač umožňující uživatelům připojit až čtyři příslušenství současně přímo ke konektoru mini-DIN umístěnému na zadní straně kompatibilních základen závodních volantů Thrustmaster.





## 13. Často kladené dotazy a technická podpora

Máte dotazy týkající se TSS Handbrake nebo se potýkáte s technickými problémy? Pokud ano, navštivte webové stránky technické podpory Thrustmaster:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Kullanıcı Kılavuzu**



Ürünü monte etmeden **önce**, ürünün her türlü kullanımından **önce** ve tüm bakımlardan **önce** bu kılavuzda verilen talimatları **dikkatlice okuyun**. Güvenli talimatlarına mutlaka uyun. Bu talimatlara uyulmaması kazalara ve/veya hasara neden olabilir. Gelecekte talimatlara başvurabilmek için bu kılavuzu muhafaza edin.



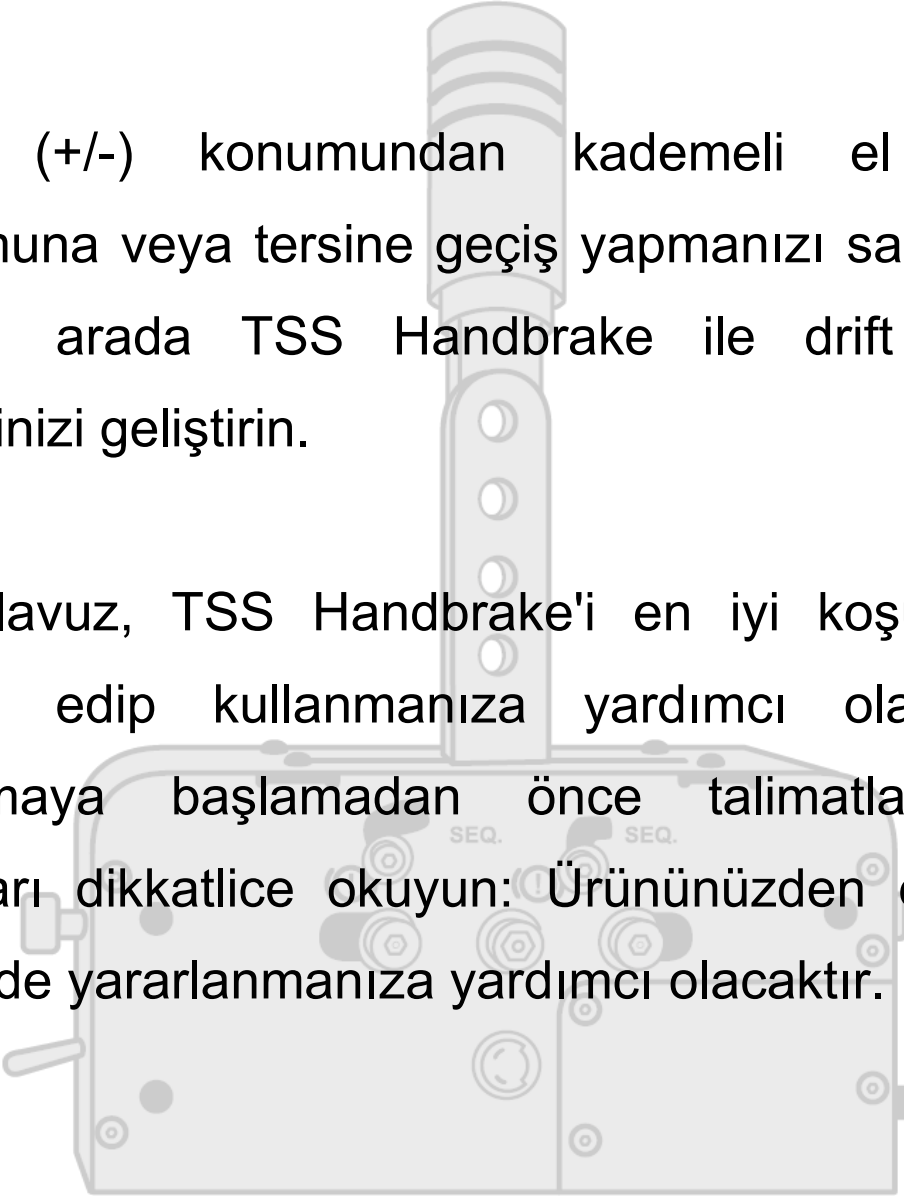
# İÇİNDEKİLER

1.	KUTU İÇERİĞİ .....	5
2.	TEKNİK ÖZELLİKLER .....	6
3.	UYARI .....	8
4.	AYRILABİLİR KOLUN TAKILMASI .....	11
5.	PC'DE KURULUM .....	12
	<i>Denetim Masası</i> .....	13
	<i>Uyumluluk</i> .....	14
6.	PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 VE XBOX ONE® / XBOX SERIES X S'TE KURULUM .....	17
7.	KULLANILAN PLATFORMA GÖRE BAĞLANTI ÖZETİ.....	20
8.	EL FRENİ MODUNUN AYARLANMASI .....	21
9.	SIRALI VİTES MODUNUN AYARLANMASI .	23
10.	BİR DESTEĞE MONTE ETME .....	25
11.	GELİŞMİŞ KALİBRASYON YAZILIMI .....	28
12.	EKOSİSTEM.....	29
13.	SSS VE TEKNİK DESTEK .....	30



Vites (+/-) konumundan kademeli el freni konumuna veya tersine geçiş yapmanızı saęlayan 2'si 1 arada TSS Handbrake ile drift atma teknięinizi geliřtirin.

Bu kılavuz, TSS Handbrake'i en iyi kořullarda monte edip kullanmanıza yardımcı olacaktır. Yarışmaya başlamadan önce talimatları ve uyarıları dikkatlice okuyun: Ürününüzden en üst düzeyde yararlanmanıza yardımcı olacaktır.





## Donanım yazılımını güncelleme

TSS Handbrake'in bilgisayar oyunları ile düzgün çalışması için donanım yazılımının güncellenmesi şarttır.

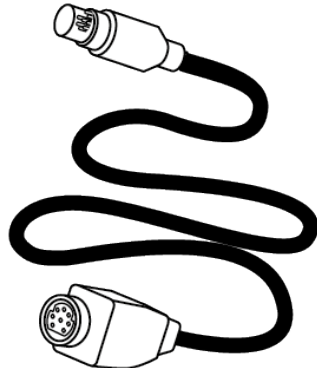
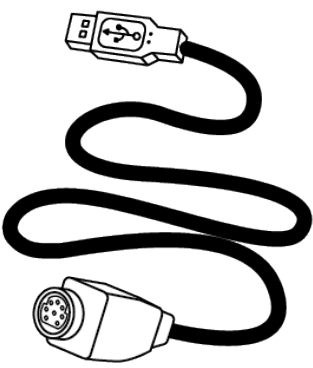
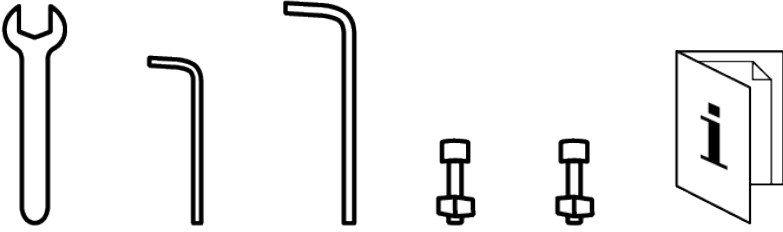
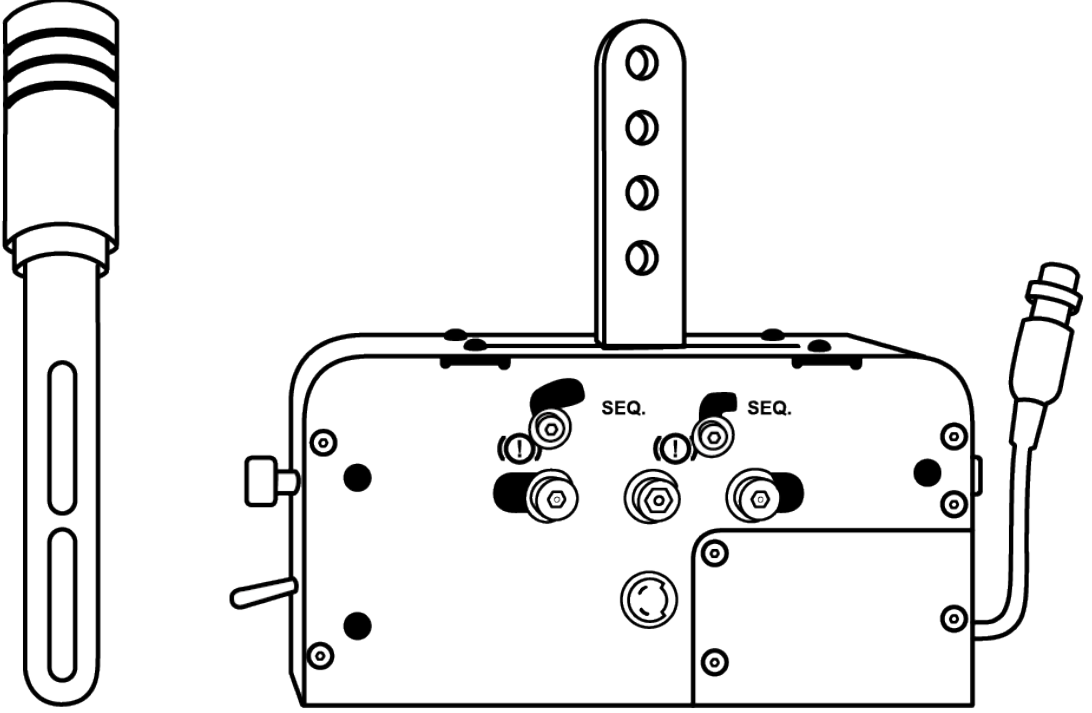
Güncellemeyi gerçekleştirmek için şu adresi ziyaret edin:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

**Firmware** (Donanım yazılımı) ögesini seçin, ardından indirme ve yükleme prosedürü dahil talimatları izleyin.

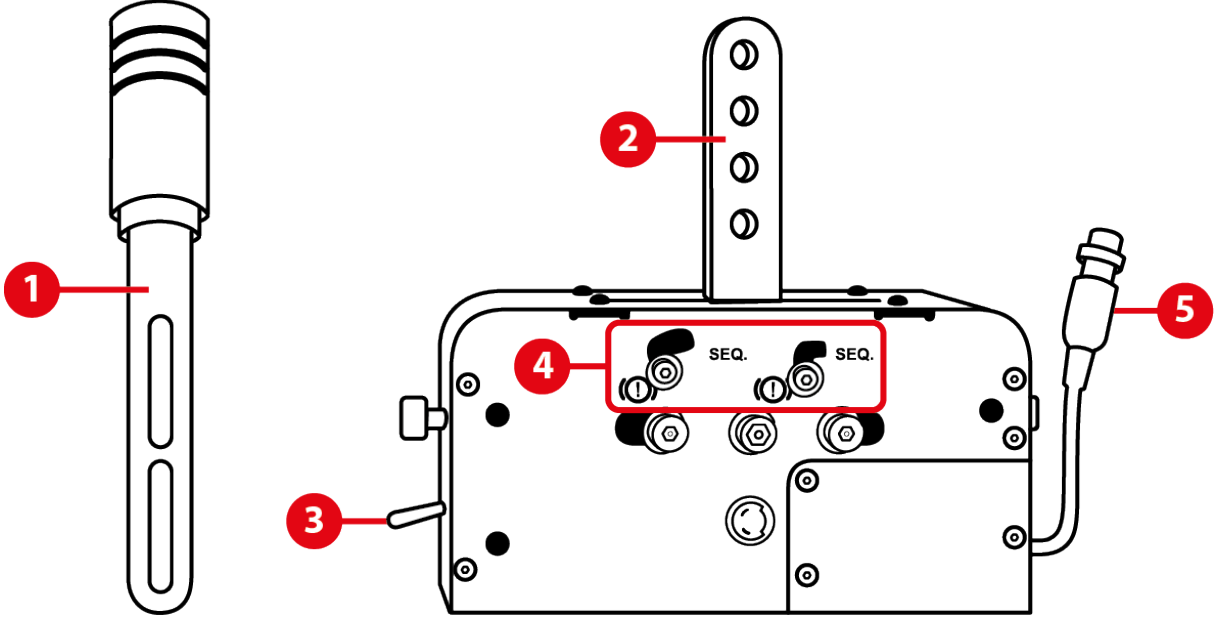


# 1. Kutu içeriđi





## 2. Teknik özellikler



1. Ayrılabilir kol (teslimat sırasında monteli değildir)
2. Kol montaj kolları
3. EL FRENİ / SIRALI VİTES seçme düğmesi
4. El Freni ile Sıralı Vites modları arasında geçiş yapmak için mekanik geçiş sistemi
5. DIN kablo ve dişi konektör



6



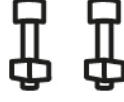
7



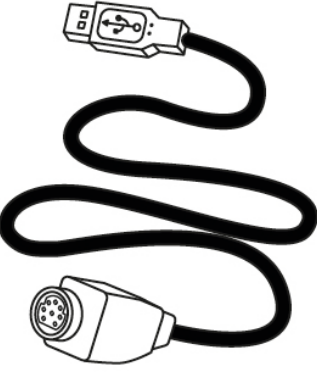
8



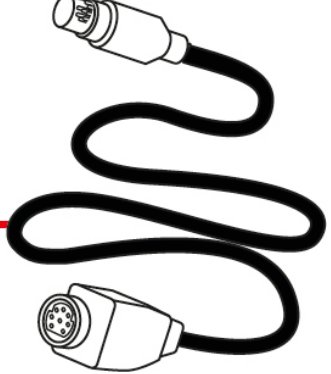
9



10



11



6. 13 mm yaprak anahtar
7. 3 mm alyan anahtarı
8. 6 mm alyan anahtarı
9. İki BTR M8 civata + iki M8 somun
10. Ayrılabilir erkek DIN / USB kablosu
11. Ayrılabilir mini-DIN / erkek DIN kablosu



### 3. Uyarı

Bu ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu mutlaka baştan sona dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvuru kaynağı olarak kullanmak üzere saklayın.



#### **Elektrik çarpması**

- Bu ürünü kuru bir yerde saklayın ve toza veya güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Konektörlerin takma yönüne dikkat edin.
- Konektörleri ve kabloları bükmeyin ve çekmeyin.
- Ürünün veya konektörün üzerine sıvı dökmeyin.
- Ürünü kısa devre yapmayın.
- Bu ürünü parçalarına ayırmayın (bu kılavuzda anlatılan olası ayarlamalar hariç), ürünü yakmaya çalışmayın ve ürünü yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.



## **Tekrarlanan hareketler nedeniyle yaralanma**

Vites veya el freni kullanımı kas ve eklem ağrılarına neden olabilir. Her türlü sorunu önlemek için:

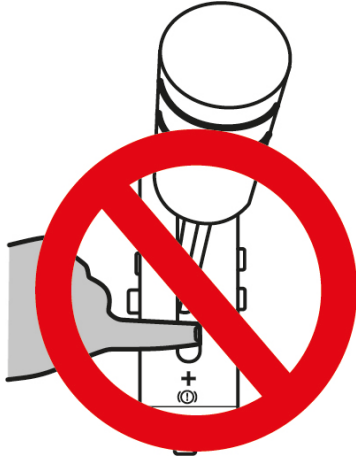
- Uzun sürelerle oynamaktan kaçının.
- Her oyun saatinin ardından 10 ila 15 dakika ara verin.
- Ellerinizde, bileklerinizde veya kollarınızda yorgunluk veya ağrı hissederseniz oynamayı kesin ve yeniden oynamaya başlamadan önce birkaç saat dinlenin.
- Yeniden oynamaya başladığınızda yukarıda anlatılan belirtiler veya ağrılar tekrar ederse oynamayı kesin ve bir doktora başvurun.
- TSS Handbrake tabanının, bu kılavuzda bulunan talimatlarda anlatıldığı gibi düzgün monte edildiğini kontrol edin.





### **Vites tablası açıklıklarında sıkışma riski**

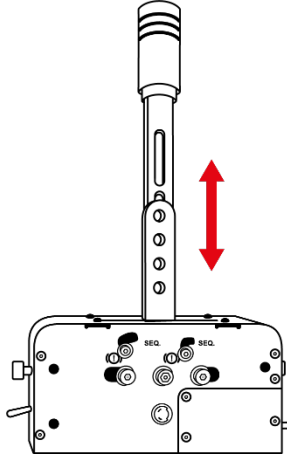
- Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.
- Oyun oynarken parmaklarınızı (veya vücudunuzun diğer uzuvlarını) TSS Handbrake vites tablalarının açıklıklarına asla koymayın.



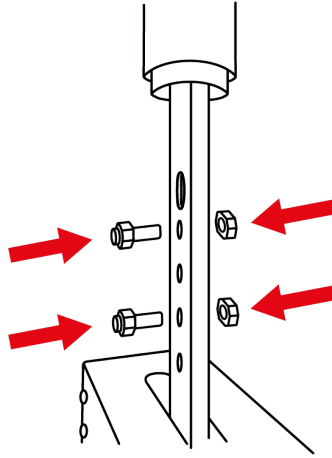


## 4. Ayrılabilir kolun takılması

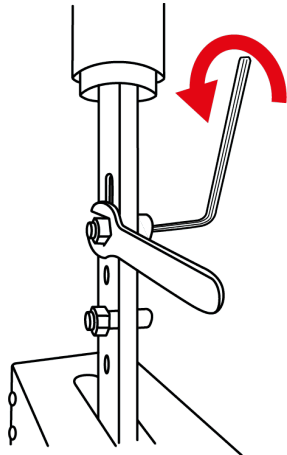
1. Ayrılabilir kolu montaj kollarının arasına sürün. Kolu istenen yüksekliğe ayarlayın. Kolun toplam yüksekliği (topuz dahil) 21 cm ile 30 cm arasında ayarlanabilir.



2. İki BTR M8 civatayı koldaki deliklere sokun ve iki M8 somunu takın.



3. Cıvata ve somunları yaprak anahtar ve 6 mm alyan anahtarı ile sıkın.





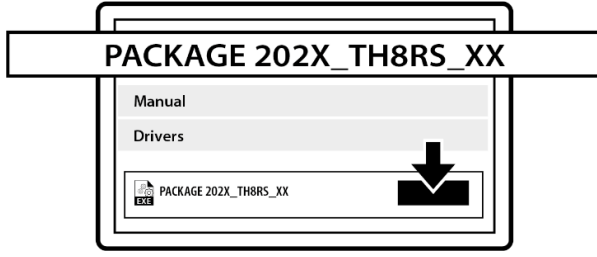
## 5. PC'de kurulum

1. TSS Handbrake'inizi bağlamadan önce lütfen şu adresi ziyaret edin:

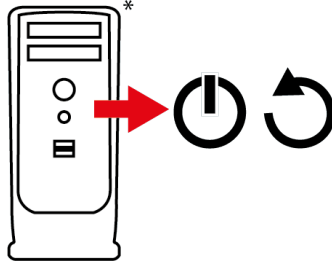
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



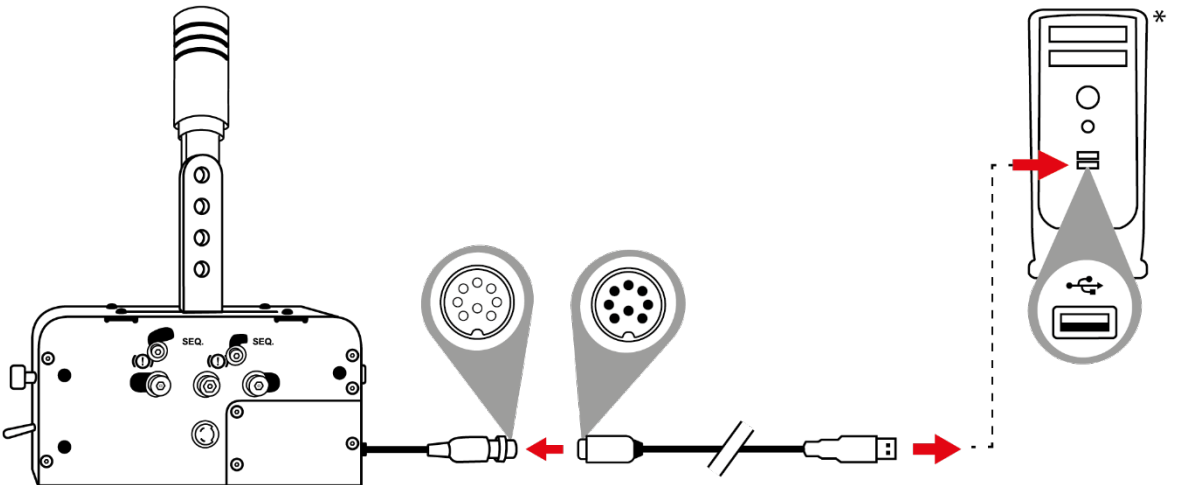
2. PC sürücülerini indirerek yükleyin.



3. PC'yi yeniden başlatın.



4. TSS Handbrake'i ayrılabilir erkek DIN / USB kablosunu kullanarak bilgisayarınızın USB bağlantı noktalarından birine bağlayın.

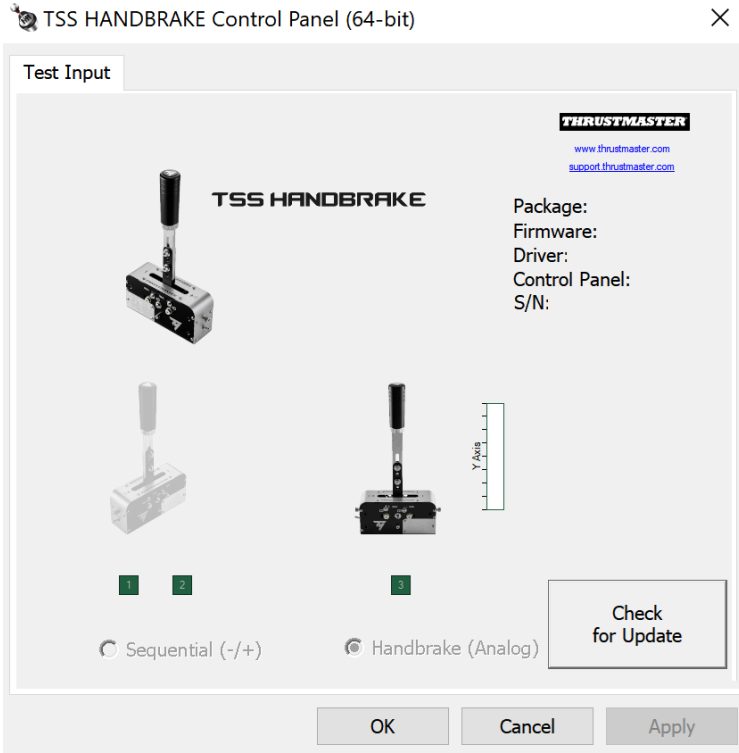


\*Ürünle verilmez



## Denetim Masası

1. Denetim Masası'na erişmek için **Başlat / Tüm uygulamalar / Thrustmaster / Denetim Masası**'nı seçin (Windows® 10/11'de).
2. **Oyun Kumandaları** iletişim kutusu açılır. Aksesuar ekranda **TSS HANDBRAKE** adıyla ve durumu **OK** olarak gösterilir.
3. Tüm fonksiyonları test etmek ve görmek için **Oyun Kumandaları** iletişim kutusunda **Özellikler**'e tıklayın.





## *Uyumluluk*

TSS Handbrake ayrılabilir erkek DIN / USB kablosu kullanılarak bir USB bağlantı noktasına bağlandığında TSS Handbrake şunlarla uyumludur:

- El Freni moduyla [Kademeli] ve Sıralı Vites moduyla [+/-];
- çoklu-USB, ayrı el frenleri ve vitesleri destekleyen tüm oyunlarla;
- piyasadaki tüm yarış direksiyonlarıyla.

TSS Handbrake ayrılabilir mini-DIN / erkek DIN kablosu kullanılarak uyumlu bir Thrustmaster yarış direksiyonu tabanının arkasına bağlandığında TSS Handbrake şunlarla uyumludur:

- sadece Sıralı Vites moduyla [+/-];
- tüm oyunlarla (TSS Handbrake, yarış direksiyonunun Yukarı-Aşağı vites kulakçıkları ile birleştirildiğinden);
- sadece uyumlu Thrustmaster yarış direksiyonu tabanlarıyla (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW ve TX).



PC'de TSS Handbrake'ten optimum performans sağlamak için yarış direksiyonu tabanınızın (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW veya TX) donanım yazılımını Őu adreste mevcut en son sűrűmle gűncellemeniz gerekir:

<https://support.thrustmaster.com/>.



### Genel notlar

- Oyununuzu başlatmadan önce Tamam'a tıklayarak Oyun Kumandaları penceresini daima tamamen kapatmayı unutmayın.
- TSS Handbrake'in donanım yazılımı sürümü, Denetim Masası sekmelerinde sağ üst kısımda gösterilir.
- USB bağlantısı kullanmayı seçerseniz yarış direksiyonunuzu ve TSS Handbrake'i doğrudan bilgisayarınızın USB 2.0 (USB 3.0 değil) bağlantı noktalarına, hub kullanmadan bağlamanız önerilir.
- Bazı oyunlar iki adet TSS Handbrake cihazını aynı anda kullanmanıza izin verir:
  - bir TSS Handbrake El Freni moduna ayarlı;
  - bir TSS Handbrake Sıralı Vites moduna ayarlı.



## 6. PlayStation®4 / PlayStation®5 ve Xbox One® / Xbox Series X|S'te kurulum

TSS Handbrake, PlayStation®4 / PlayStation®5'te ve Xbox One® / Xbox Series X|S'te řu yarış direksiyonu tabanlarıyla uyumludur:

- PlayStation®4 / PlayStation®5'te Thrustmaster T-GT, T-GT II ve T300;
- Xbox One® / Xbox Series X|S'te Thrustmaster TS-XW ve TX.



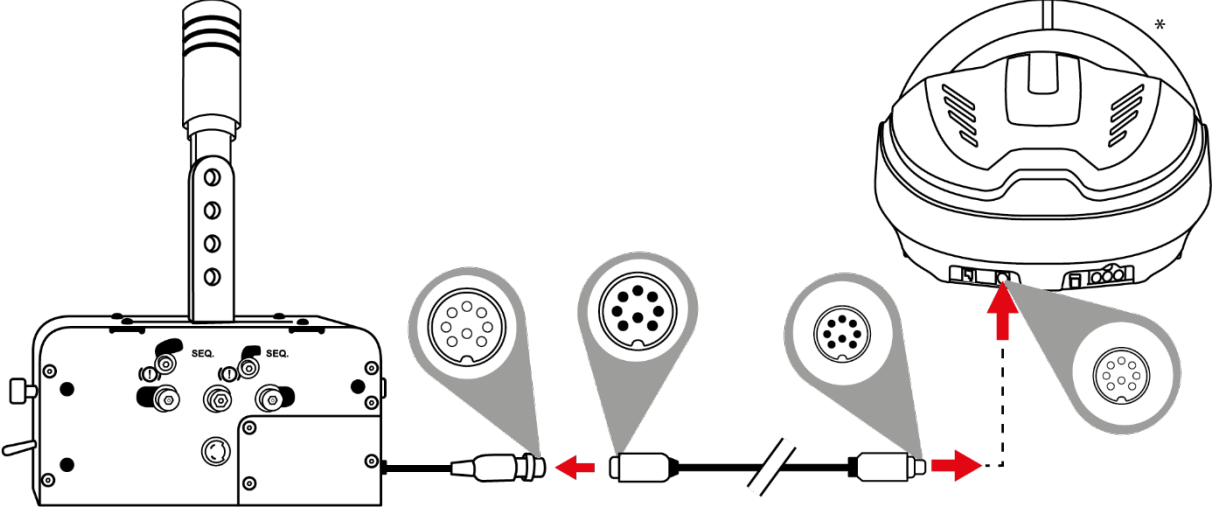
PlayStation®4 / PlayStation®5 ve Xbox One® / Xbox Series X|S'te TSS Handbrake'ten optimum performans sağlamak için yarış direksiyonu tabanınızın (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW veya TX) donanım yazılımını řu adreste mevcut en son sürümle güncellemeniz gerekir:

<https://support.thrustmaster.com/>

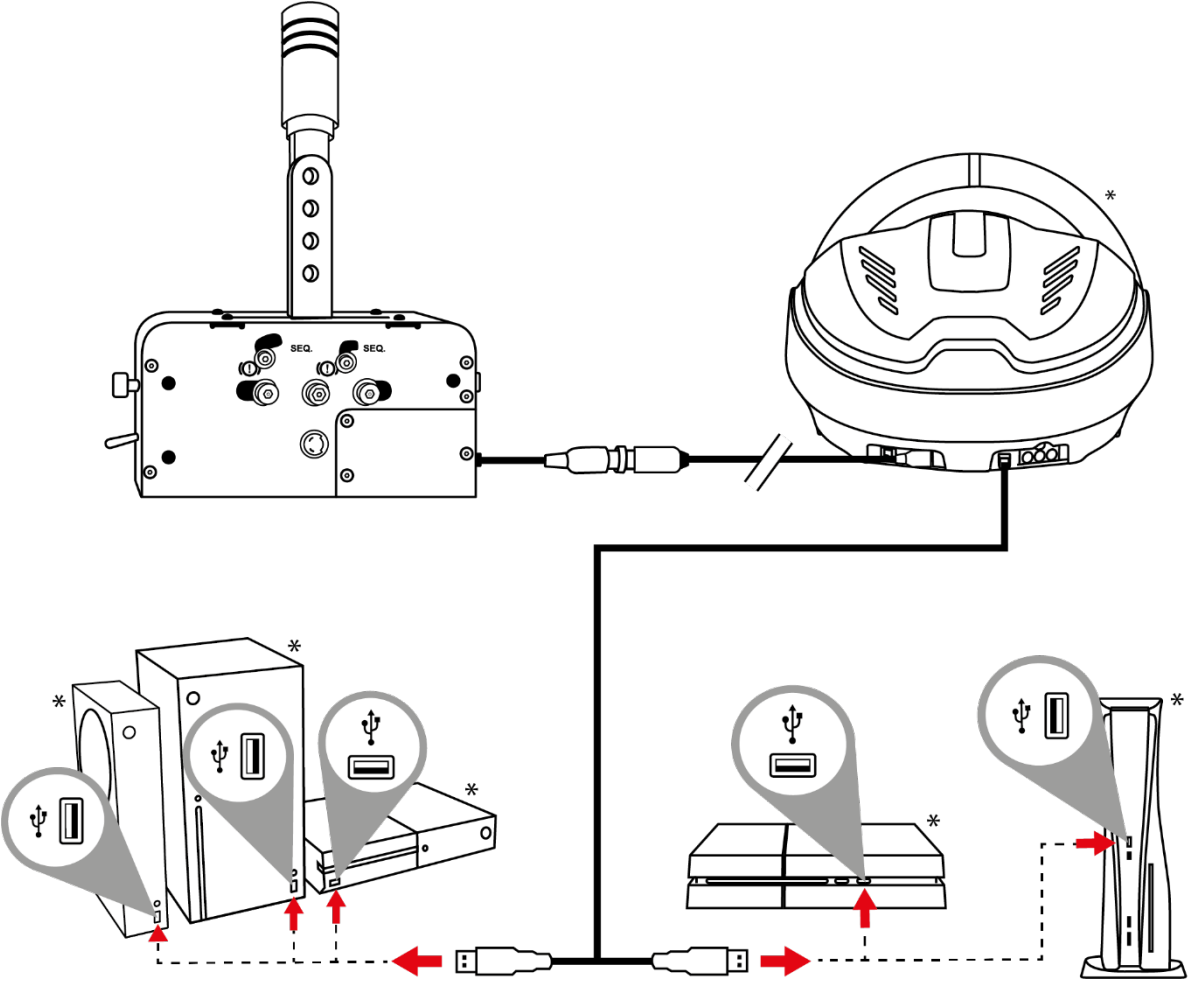




1. TSS Handbrake'i ayrılabilir mini-DIN / erkek DIN kablosunu kullanarak doğrudan yarış direksiyonu tabanınızın arkasında bulunan dişi mini-DIN bağlantı noktasına bağlayın.



2. Yarış direksiyonunuzu konsola bağlayın.



\*Ürünle verilmmez



### Genel notlar

- Ayrılabilir erkek DIN / USB kablosunu PlayStation®4 / PlayStation®5 ve Xbox One® / Xbox Series X|S'te asla kullanmayın ve bağlamayın. TSS Handbrake daima uyumlu bir Thrustmaster yarış direksiyonu tabanına bağlanmalı ve konsola bağlanmamalıdır.
- TSS Handbrake uyumlu bir Thrustmaster yarış direksiyonu tabanına bağlandığında:
  - Yarış direksiyonunun Yukarı-Aşağı vites kulakçıkları ile birleştirildiğinden Sıralı Vites modu [+/-] tüm oyunlarda çalışır.
  - El Freni modu [Kademeli], el freni işlevini destekleyen tüm oyunlarda çalışır\*.

\* TSS Handbrake ile uyumlu PlayStation®4 / PlayStation®5 ve Xbox One® / Xbox Series X|S oyunlarının listesi için bkz.:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



## 7. Kullanılan platforma göre bağlantı özeti

Platform	Mod	Bağlantı
PC	(!) <b>SEQ.</b>	PC'ye, erkek DIN / USB kablosu kullanılarak. Piyasadaki tüm yarış direksiyonlarıyla uyumludur.
PC	<b>SEQ.</b>	Uyumlu Thrustmaster yarış direksiyonu tabanının arkasına, mini-DIN / erkek DIN kablosu kullanılarak.
PlayStation®4 PlayStation®5	(!) <b>SEQ.</b>	Uyumlu Thrustmaster yarış direksiyonu tabanının arkasına, mini-DIN / erkek DIN kablosu kullanılarak.
Xbox One® Xbox Series X S	(!) <b>SEQ.</b>	Uyumlu Thrustmaster yarış direksiyonu tabanının arkasına, mini-DIN / erkek DIN kablosu kullanılarak.



## 8. El Freni modunun ayarlanması

Cihaz ambalajından çıkarıldığında TSS Handbrake, El Freni moduna ayarlı durumdadır.

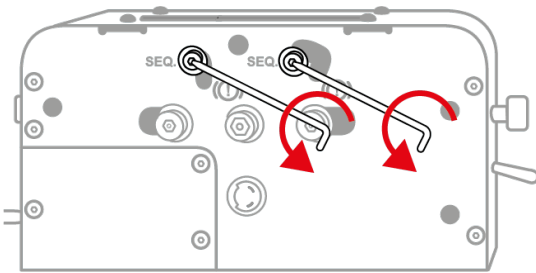
- EL FRENİ / VİTES seçme düğmesi (ⓘ) konumundadır.
- Mekanik sistem, (ⓘ) konumundadır.

1. EL FRENİ / VİTES seçme düğmesini (ⓘ) konumuna indirin.

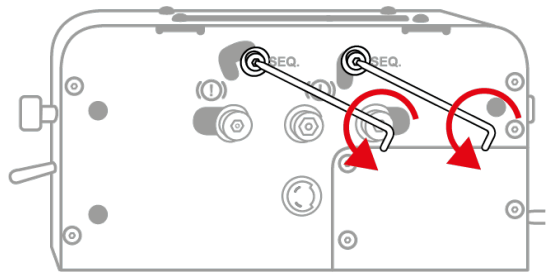


2. 3 mm alyan anahtarı kullanarak mekanik sistemin vidalarını (tabanın her iki tarafında ikişer vida) hafif gevşetin.

Sol taraf

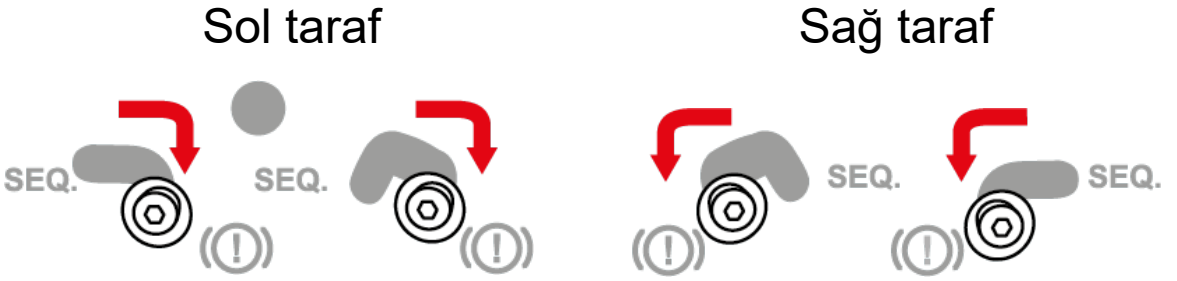


Sağ taraf

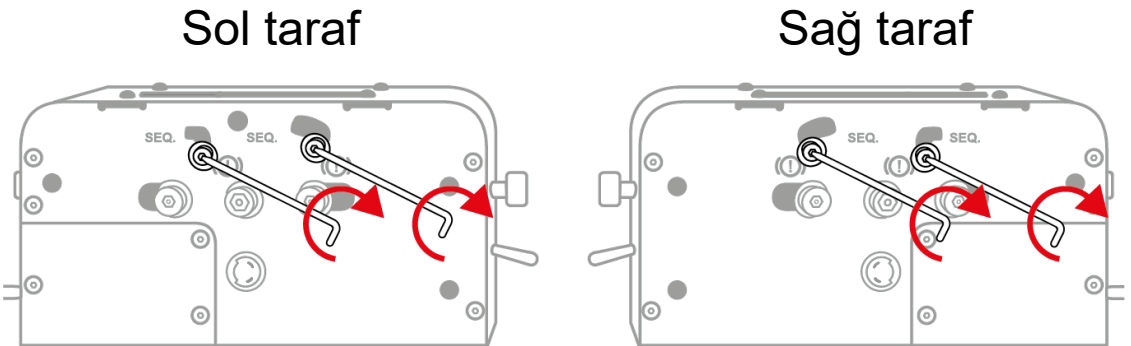




3. Bu dört vidayı (tabanın her iki tarafında ikişer vida) (Ⓢ) konumuna alın.



4. Bu dört vidanın (tabanın her iki tarafında ikişer adet) kusursuz şekilde yeniden konumlandırıldığını kontrol ederek 3 mm alyan anahtarla sıkın.





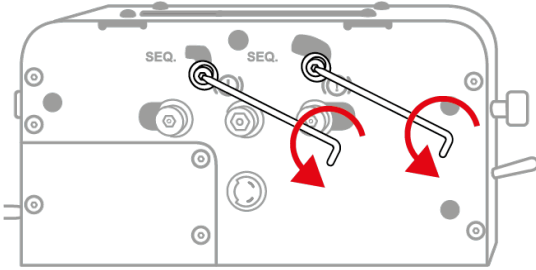
## 9. Sıralı Vites modunun ayarlanması

1. EL FRENİ / VİTES seçme düğmesini **SEQ.** konumuna kaldırın.

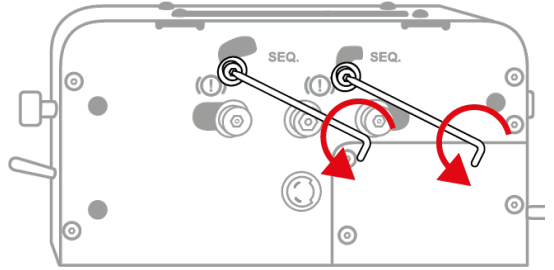


2. 3 mm alyan anahtarı kullanarak mekanik sistemin vidalarını (tabanın her iki tarafında ikişer vida) hafif gevşetin.

Sol taraf



Sağ taraf



3. Bu dört vidayı (tabanın her iki tarafında ikişer vida) **SEQ.** konumuna alın.

Sol taraf



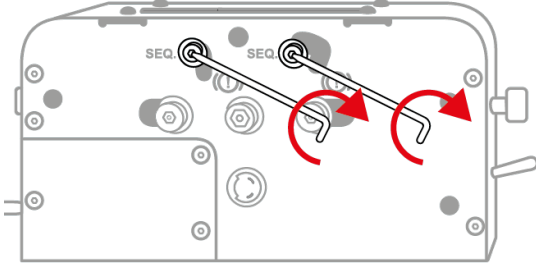
Sağ taraf



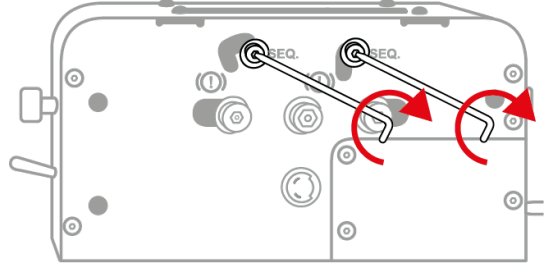


4. Bu dört vidanın (tabanın her iki tarafında ikişer adet) kusursuz şekilde yeniden konumlandırıldığını kontrol ederek 3 mm alyan anahtarla sıkın.

Sol taraf



Sağ taraf

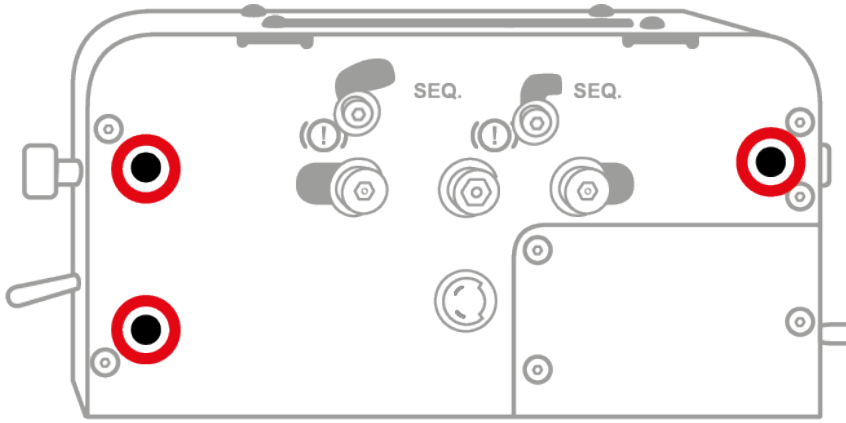




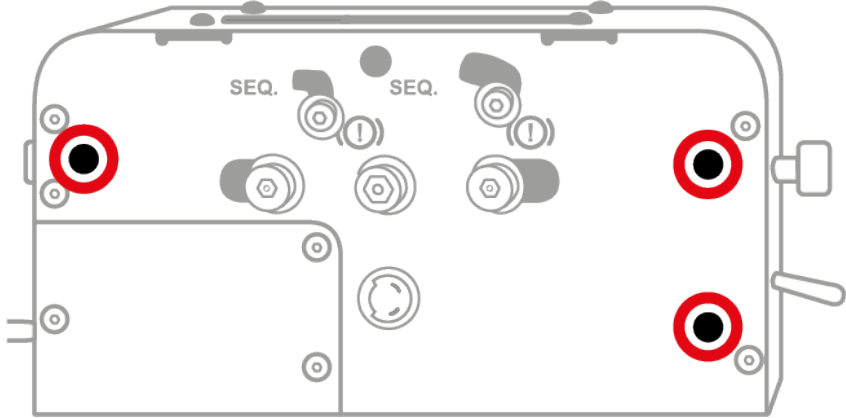
## 10. Bir desteğe monte etme

TSS Handbrake, çeşitli uyumlu platformlara (ayrı olarak satılır) cihazın her iki tarafında ve tabanının altında bulunan M6 dişli delikler kullanılarak monte edilebilir:

Üç dişli delik tabanın sol tarafında bulunur:



Üç dişli delik tabanın sağ tarafında bulunur:



Sekiz dişli delik tabanın altında bulunur:







TSS Handbrake kokpit kurulum şablonu şu adreste **Manual** (Kılavuz) kısmında mevcuttur:  
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



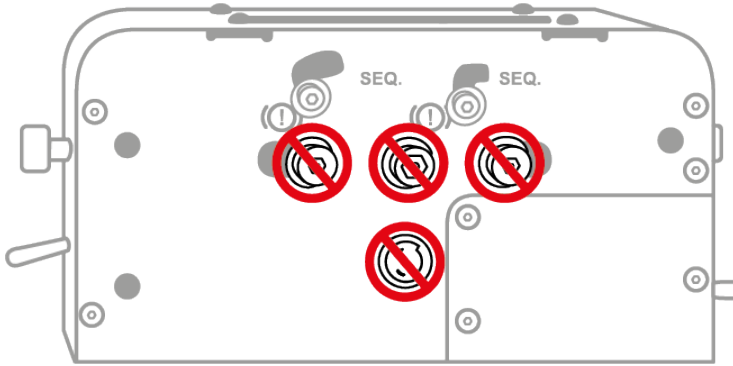
## **Bu vidaları gevşetmeyin veya sıkmayın**

El Freni modu ile Sıralı Vites modu arasında geçiş için kullanılan mekanik sistem ile ilgili vidalar dışında TSS Handbrake tabanında bulunan hiçbir vidayı asla sıkmayın veya gevşetmeyin.

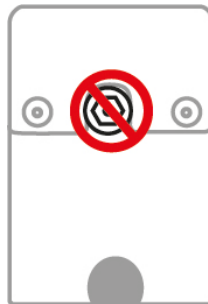
### Sol taraf



### Sağ taraf



### Ön ve arka taraflar





## 11. Gelişmiş kalibrasyon yazılımı

TSS Handbrake'in kalibrasyon işlemi otomatiktir.

El Freni modunda analog hareket aralığını ve Sıralı Vites modunda analog hareket aralığını ayarlamak için şu adresteki **Software** (Yazılım) kısmında bilgisayar için gelişmiş bir kalibrasyon yazılımı uygulaması da mevcuttur:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

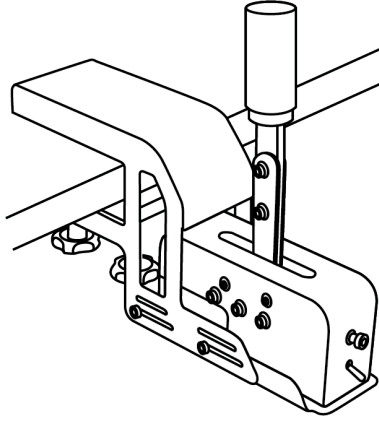
Ayarlar yapıldıktan sonra ayarlar anında TSS Handbrake'in dahili belleğine kaydedilir ve bu nedenle PC, PlayStation®4 / PlayStation®5 veya Xbox One® / Xbox Series X|S'te tüm oyunlarınızda etkili olur.



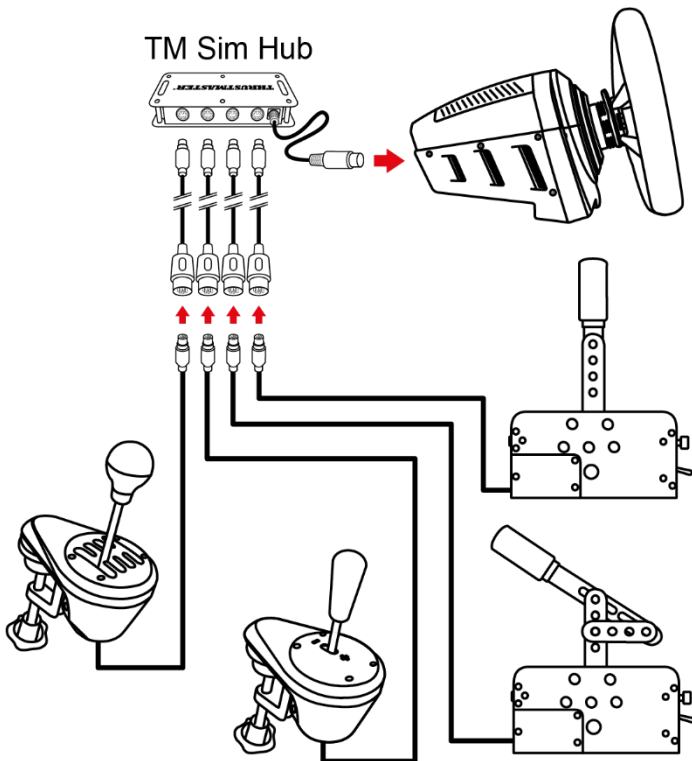
## 12. Ekosistem

TSS Handbrake ayrı olarak satılan başka aksesuarlar ile uyumludur:

- TM RACING CLAMP: Kullanıcıların TSS Handbrake'i, kokpite ihtiyaç kalmadan doğrudan masa veya sıraya güvenli bir şekilde monte etmelerine olanak sağlayan bir destek dirseği.



- TM SIM HUB: Kullanıcıların uyumlu Thrustmaster yarış direksiyonu tabanlarının arka kısmında bulunan mini-DIN konektöre dörde kadar aksesuarı eş zamanlı olarak bağlamalarına olanak tanıyan bir bağlantı göbeği





## 13. SSS ve teknik destek

TSS Handbrake ile ilgili sorularınız mı var veya teknik sorunlarla mı karşılaştınız? Öyleyse Thrustmaster teknik destek web sitesini ziyaret edin:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Instrukcja obsługi**



**Przed** zainstalowaniem urządzenia, **przed** każdym jego użyciem i **przed** wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych **uwaga! przeczytaj** wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji. Koniecznie przestrzegaj wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może prowadzić do wypadków i/lub uszkodzeń. Zachowaj tę instrukcję do ewentualnego użycia w przyszłości.

# SPIS TREŚCI

1.	ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA.....	5
2.	ELEMENTY .....	6
3.	OSTRZEŻENIE .....	8
4.	INSTALOWANIE DEMONTOWANEJ DŹWIGNI.....	11
5.	INSTALACJA NA KOMPUTERZE PC .....	12
	<i>Panel sterowania .....</i>	<i>13</i>
	<i>Zgodność .....</i>	<i>14</i>
6.	INSTALACJA NA KONSOLACH PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 I XBOX ONE® / XBOX SERIES X S.....	17
7.	PODŁĄCZANIE W ZALEŻNOŚCI OD UŻYWANEJ PLATFORMY — PODSUMOWANIE	20
8.	KONFIGUROWANIE TRYBU HAMULCA RĘCZNEGO.....	21
9.	KONFIGUROWANIE TRYBU DŹWIGNI SEKWENCYJNEJ ZMIANY BIEGÓW.....	23
10.	INSTALACJA NA PODPORZE .....	25
11.	ZAAWANSOWANY PROGRAM DO KALIBRACJI .....	28
12.	EKOSYSTEM PRODUKTÓW .....	29
13.	CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA I POMOC TECHNICZNA.....	30



TSS Handbrake to urządzenie typu „2 w 1”, które znakomicie się nadaje do trenowania jazdy driftingiem. Umożliwia ono zmianę ustawienia z dźwigni zmiany biegów (+/-) na progresywny hamulec ręczny i na odwrót.

Niniejsza instrukcja pomoże Ci w optymalnej instalacji i eksploatacji urządzenia TSS Handbrake. Zanim przystąpisz do wyścigów, uważnie zapoznaj się ze wskazówkami i ostrzeżeniami, które pomogą Ci czerpać maksymalną przyjemność z użytkowania urządzenia.





## **Aktualizowanie oprogramowania sprzętowego**

Aby urządzenie TSS Handbrake działało prawidłowo w grach wideo, musi zawierać aktualne oprogramowanie sprzętowe.

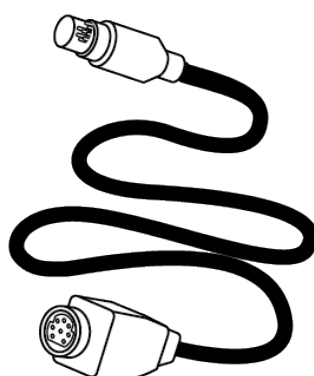
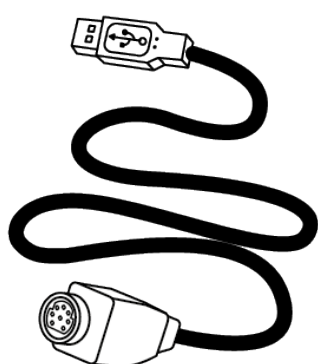
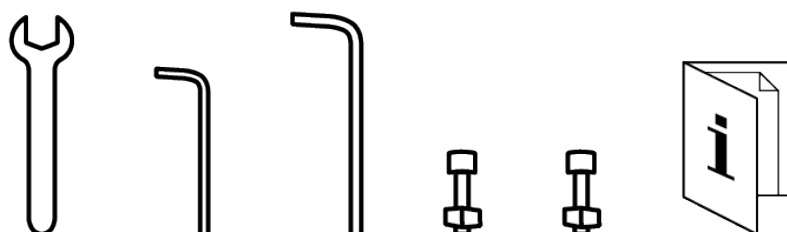
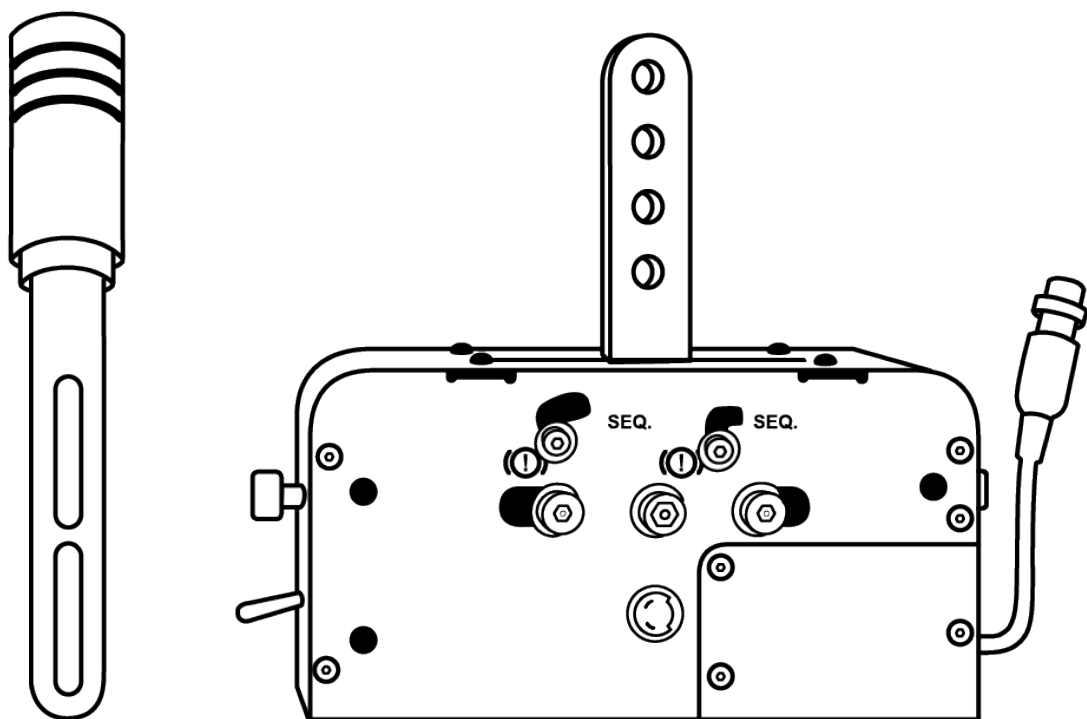
Aby wykonać aktualizację, wejdź na stronę:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Wybierz **Firmware** (Oprogramowanie sprzętowe) i wykonaj instrukcje obejmujące procedurę pobierania oraz instalacji.

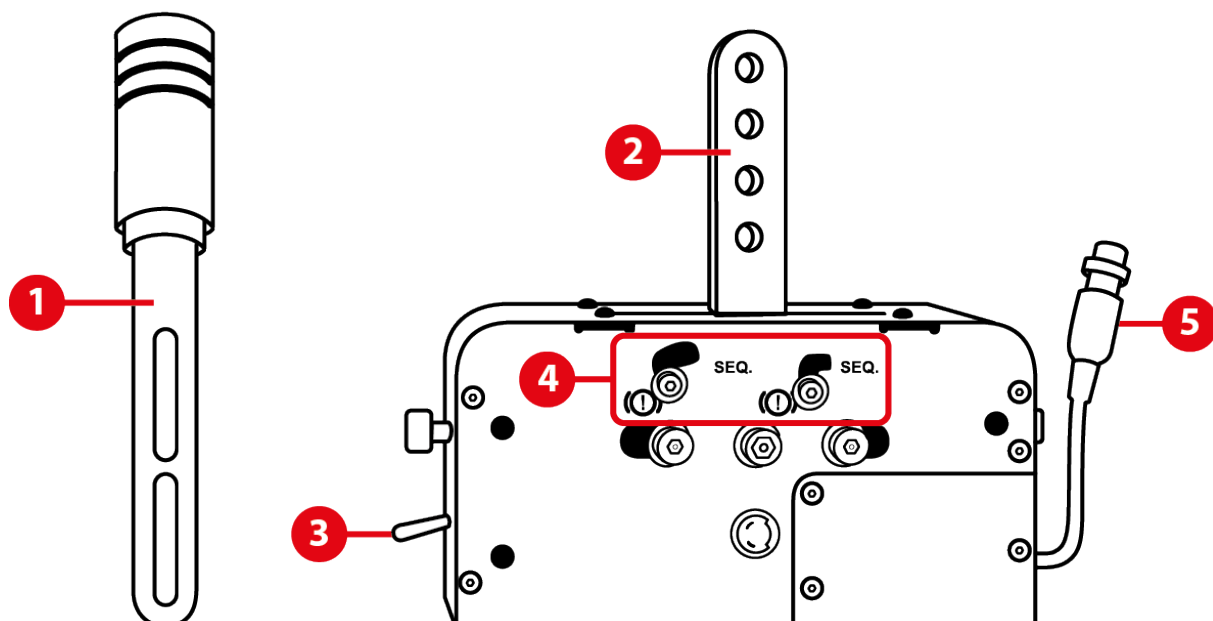


# 1. Zawartość opakowania

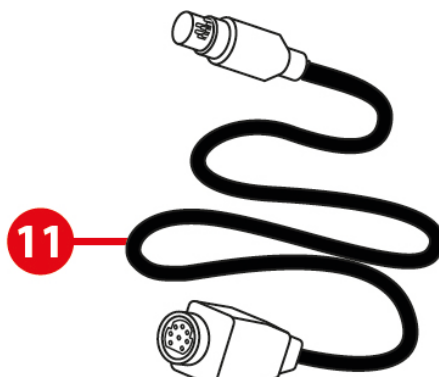
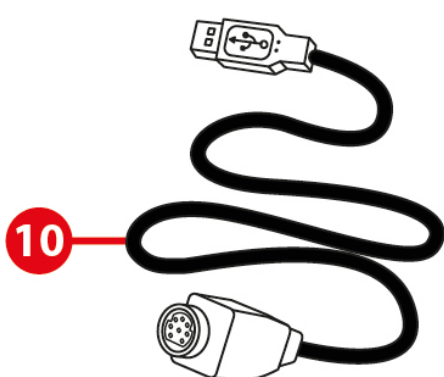
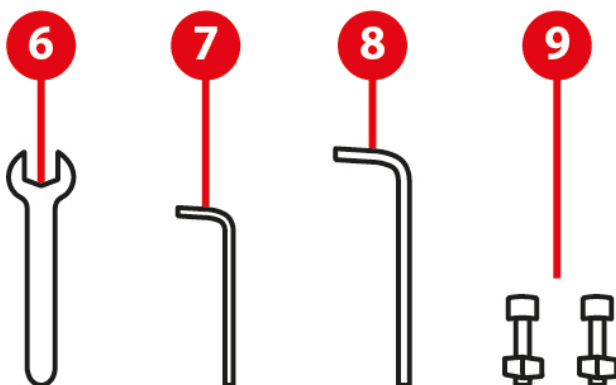




## 2. Elementy



1. Demontowana dźwignia (fabrycznie niezamontowana)
2. Ramiona do mocowania dźwigni
3. Wybierak HAMULEC RĘCZNY / DŹWIGNIA SEKWENCYJNEJ ZMIANY BIEGÓW
4. Mechaniczny układ do zmiany między trybami hamulca ręcznego i dźwigni sekwencyjnej zmiany biegów
5. Kabel DIN ze złączem żeńskim



6. Kucz maszynowy 13 mm
7. Klucz imbusowy 3 mm
8. Klucz imbusowy 6 mm
9. Dwie śruby BTR M8 + dwie nakrętki M8
10. Odłączany kabel DIN (złącze męskie) / USB
11. Odłączany kabel mini-DIN / DIN (złącze męskie)



### 3. Ostrzeżenie

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia, szczegółowo zapoznaj z niniejszą instrukcją, a następnie zachowaj ją do wglądu.



#### **Porażenie prądem elektrycznym**

- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu i nie wystawiaj go na działanie kurzu ani światła słonecznego.
- Przestrzegaj właściwego kierunku podłączania złączy.
- Nie skręcaj ani nie naciągaj złączy ani kabli.
- Nie wylewaj ciecchy na urządzenie ani jego złącza.
- Nie zwieraj urządzenia.
- Nie demontuj urządzenia (poza dopuszczalnymi przypadkami regulacji opisanymi w instrukcji), nie próbuj go palić ani nie narażaj na działanie wysokich temperatur.



## **Ryzyko obrażeń ciała spowodowanych powtarzalnymi ruchami**

Korzystanie z dźwigni zmiany biegów lub hamulca ręcznego może doprowadzić do bólu mięśni i stawów.

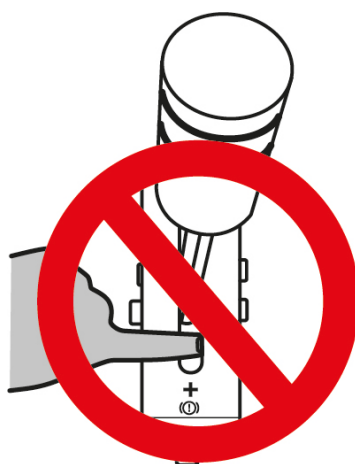
W celu uniknięcia problemów:

- Unikaj grania przez długi czas.
- Po każdej godzinie gry rób 10–15 minut przerwy.
- Jeśli odczuwasz zmęczenie lub ból dłoni, nadgarstków albo ramion, przerwij grę, a przed jej wznowieniem odpocznij kilka godzin.
- Jeśli po wznowieniu gry opisane powyżej objawy lub ból powrócą, przerwij grę i poradź się lekarza.
- Sprawdź, czy podstawa urządzenia TSS Handbrake jest właściwie zamontowana zgodnie ze wskazówkami podanymi w tej instrukcji.



### **Ryzyko przytrzaśnięcia w otworach nakładki**

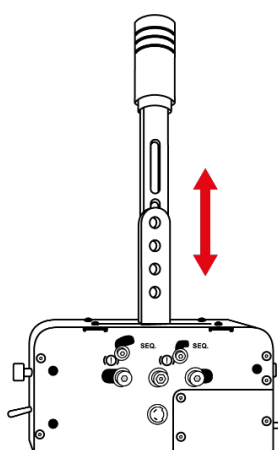
- Trzymaj urządzenie z dala od dzieci.
- Podczas gry nigdy nie wkładaj palców (ani innych części ciała) w otwory nakładki skrzyni biegów wchodzącej w skład urządzenia TSS Handbrake.



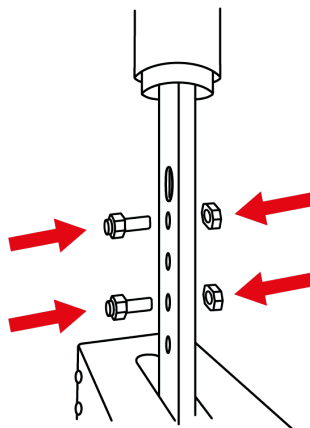


## 4. Instalowanie demontowanej dźwigni

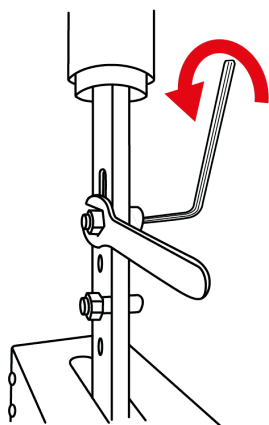
1. Wsuń demontowaną dźwignię między ramiona do mocowania. Ustaw dźwignię na żądanej wysokości. Całkowitą wysokość dźwigni (łącznie z gałką) można regulować w zakresie 21–30 cm.



2. Włóż dwie śruby BTR M8 w otwory w dźwigni i nałóż dwie nakrętki M8.



3. Dokręć śruby i nakrętki przy użyciu klucza maszynowego i klucza imbusowego 6 mm.







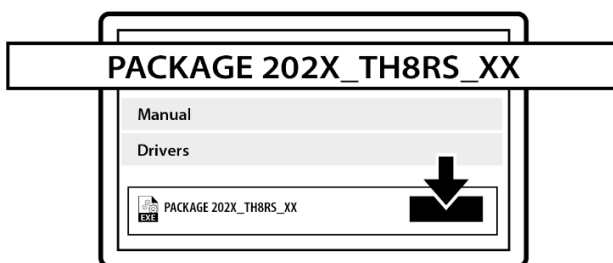
## 5. Instalacja na komputerze PC

1. Przed podłączeniem urządzenia TSS Handbrake wejdź na stronę:

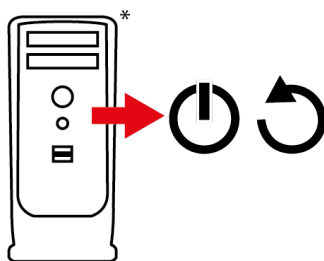
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



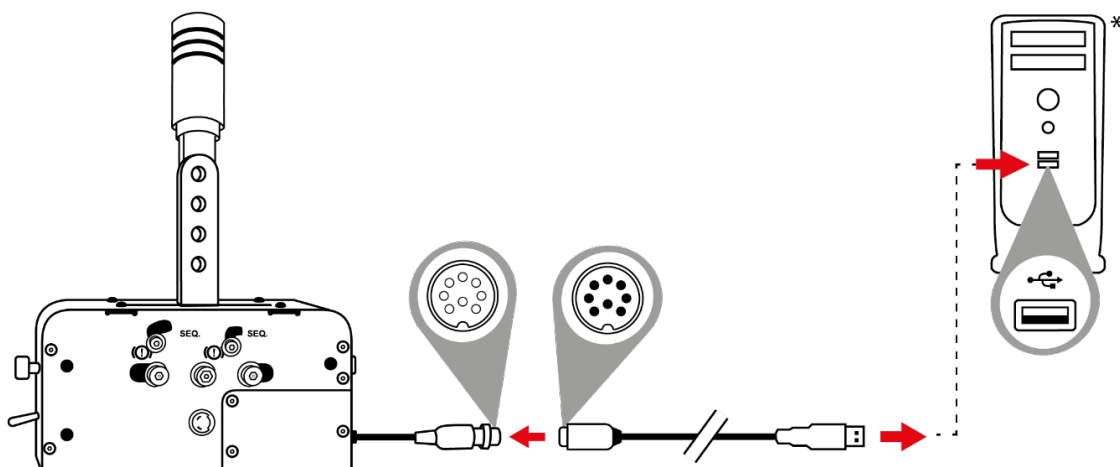
2. Pobierz i zainstaluj sterowniki dla komputera PC.



3. Uruchom ponownie komputer.



4. Podłącz urządzenie TSS Handbrake do jednego z portów USB komputera przy użyciu odłączanego kabla DIN (złącze męskie) / USB.

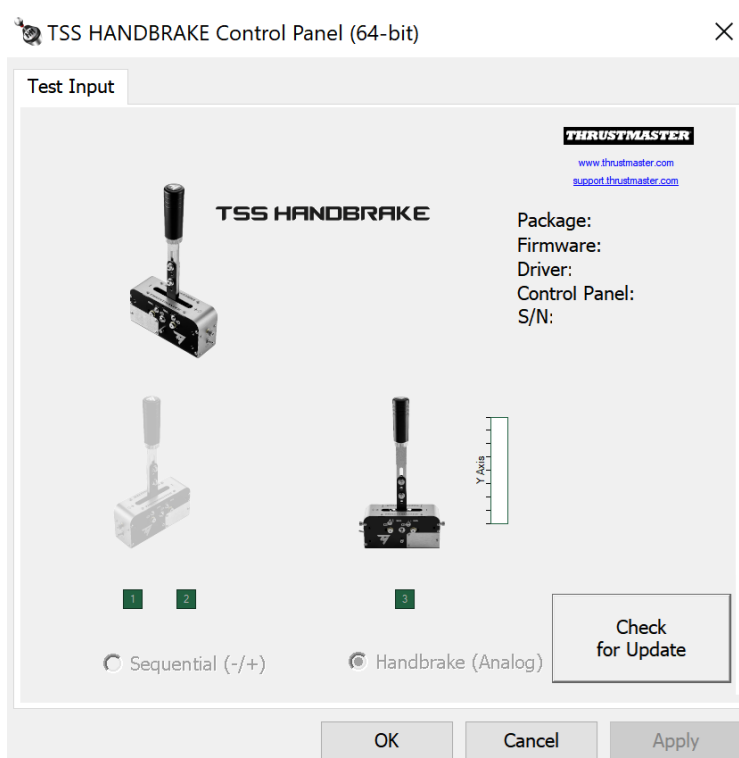


*\*Do nabycia osobno*



## Panel sterowania

1. Aby uzyskać dostęp do Panelu sterowania, wybierz **Start / Wszystkie aplikacje / Thrustmaster / Panel sterowania** (w systemie Windows® 10/11).
2. Wyświetli się okno dialogowe **Kontrolery gier**. Akcesorium będzie widoczne na ekranie pod nazwą **TSS HANDBRAKE** i ze stanem **OK**.
3. W oknie dialogowym **Kontrolery gier** kliknij **Właściwości**, aby przetestować i wyświetlić wszystkie funkcje.





## Zgodność

Gdy urządzenie TSS Handbrake jest podłączone do portu USB za pomocą odłączanego kabla DIN (złącze męskie) / USB, urządzenie to jest zgodne:

- z trybem hamulca ręcznego [progresywnym] i trybem dźwigni sekwencyjnej zmiany biegów [+/-];
- ze wszystkimi grami obsługującymi funkcję multi-USB oraz osobne hamulce ręczne i dźwignie zmiany biegów;
- ze wszystkimi kierownicami wyścigowymi dostępnymi na rynku.

Gdy urządzenie TSS Handbrake jest podłączone z tyłu zgodnej podstawy kierownicy wyścigowej Thrustmaster za pomocą odłączanego kabla mini-DIN / DIN (złącze męskie), urządzenie to jest zgodne:

- wyłącznie z trybem dźwigni sekwencyjnej zmiany biegów [+/-];
- ze wszystkimi grami (ponieważ urządzenie TSS Handbrake jest powiązane z dostępnymi w kierownicy łopatkami zmiany biegów W GÓRĘ i W DÓŁ);
- wyłącznie ze zgodnymi podstawami kierownic Thrustmaster (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW i TX).



Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia TSS Handbrake na komputerze, należy zaktualizować oprogramowanie podstawy kierownicy wyścigowej (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW lub TX) do najnowszej wersji dostępnej na stronie:

<https://support.thrustmaster.com/>.



### **Uwagi ogólne**

- Zawsze pamiętaj, aby przed uruchomieniem gry całkowicie zamknąć okno Kontrolery gier, klikając OK.
- Wersja oprogramowania sprzętowego urządzenia TSS Handbrake jest wyświetlana w prawej górnej części kart Panelu sterowania.
- Jeśli zdecydujesz się użyć połączenia USB, zalecamy podłączenie kierownicy wyścigowej i urządzenia TSS Handbrake bezpośrednio do portów USB 2.0 (nie USB 3.0) w komputerze, bez korzystania z koncentratora.
- Niektóre gry umożliwiają jednoczesne korzystanie z dwóch urządzeń TSS Handbrake:
  - jednego urządzenia TSS Handbrake w trybie hamulca ręcznego,
  - jednego urządzenia TSS Handbrake w trybie dźwigni sekwencyjnej zmiany biegów.



## 6. Instalacja na konsolach PlayStation®4 / PlayStation®5 i Xbox One® / Xbox Series X|S

Na konsolach PlayStation®4 / PlayStation®5 i Xbox One® / Xbox Series X|S urządzenie TSS Handbrake jest zgodne z następującymi podstawami kierownic wyścigowych:

- Thrustmaster T-GT, T-GT II i T300 na PlayStation®4 / PlayStation®5;
- Thrustmaster TS-XW i TX na Xbox One® / Xbox Series X|S.

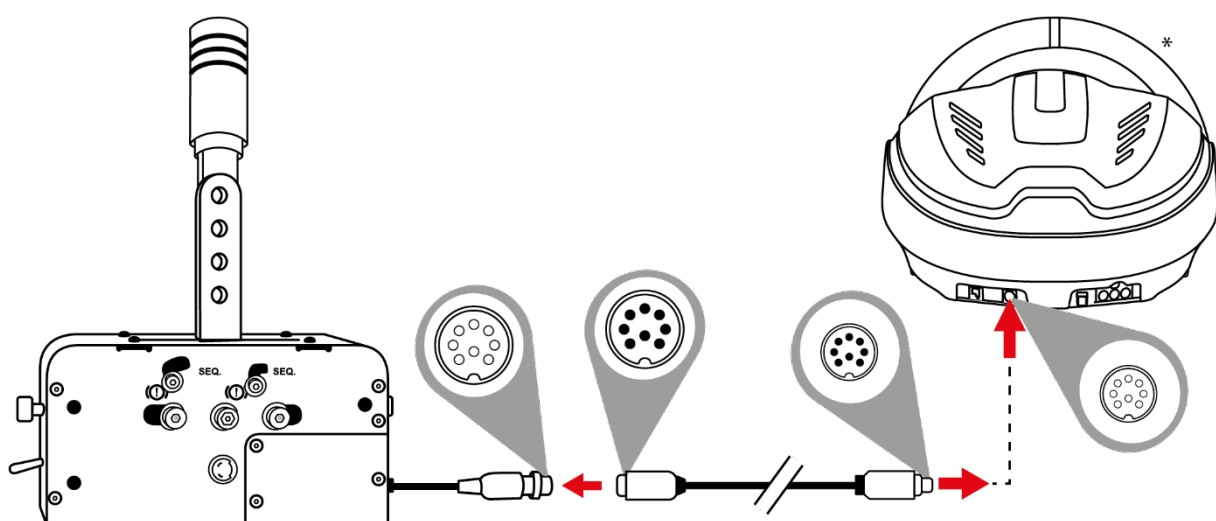


Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia TSS Handbrake na konsolach PlayStation®4 / PlayStation®5 i Xbox One® / Xbox Series X|S, należy zaktualizować oprogramowanie podstawy kierownicy wyścigowej (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW lub TX) do najnowszej wersji dostępnej na stronie:

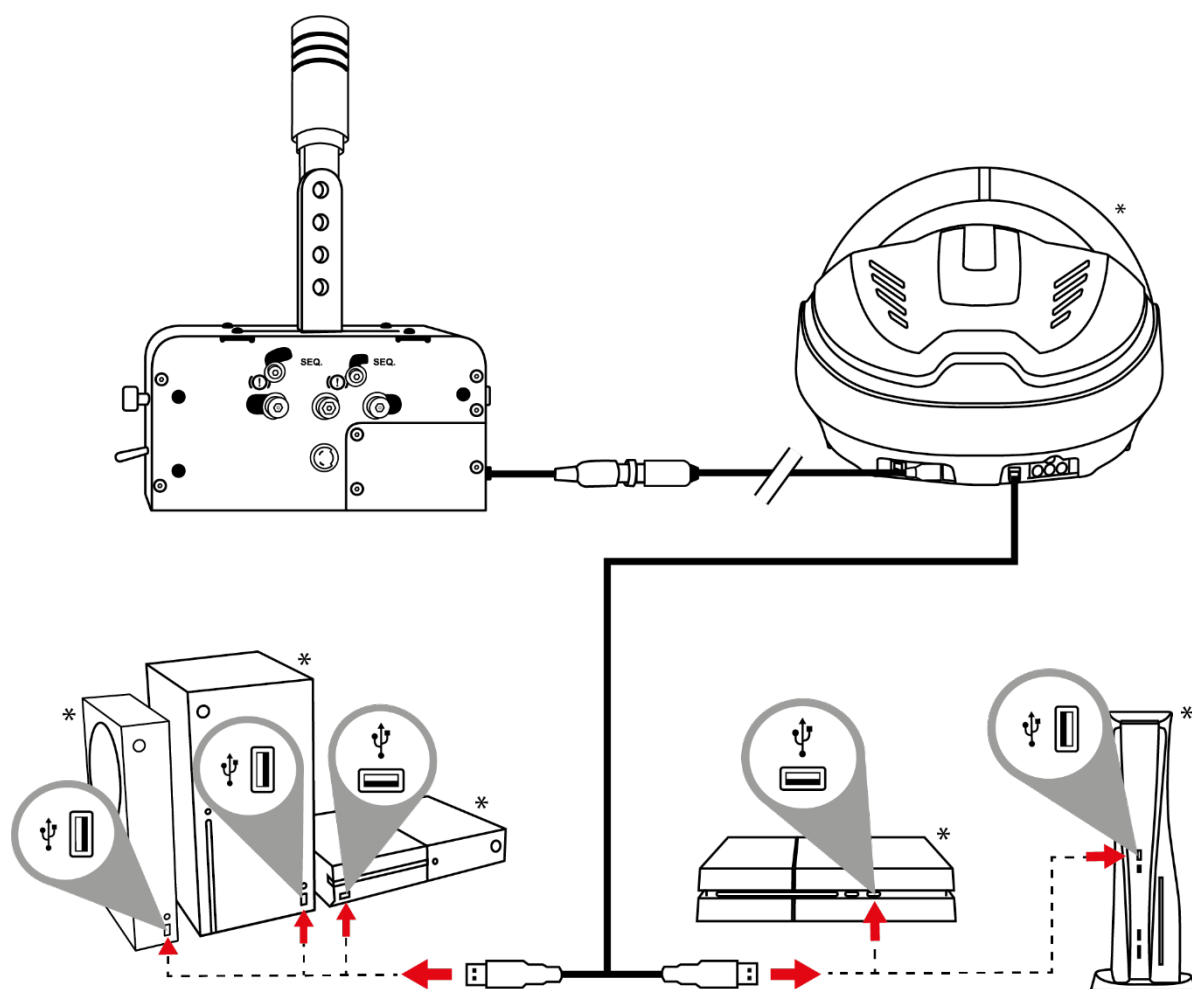
<https://support.thrustmaster.com/>



1. Korzystając z odłączanego kabla mini-DIN / DIN (złącze męskie), podłącz urządzenie TSS Handbrake bezpośrednio do złącza żeńskiego mini-DIN umieszczonego z tyłu podstawy kierownicy wyścigowej.



2. Podłącz kierownicę do konsoli.



*\*Do nabycia osobno*



### Uwagi ogólne

- W przypadku korzystania z konsol PlayStation®4 / PlayStation®5 i Xbox One® / Xbox Series X|S nigdy nie używaj ani nie podłączaj kabla DIN (złącze męskie) / USB. Urządzenie TSS Handbrake musi być zawsze podłączone do zgodnej podstawy kierownicy wyścigowej Thrustmaster, a nie do konsoli.
- Gdy urządzenie TSS Handbrake jest podłączone do zgodnej podstawy kierownicy Thrustmaster:
  - Tryb dźwigni sekwencyjnej zmiany biegów [+/-] działa we wszystkich grach, ponieważ jest powiązany z dostępnymi w kierownicy łopatkami zmiany biegów W GÓRĘ i W DÓŁ.
  - Tryb hamulca ręcznego [progresywny] działa w grach, które obsługują funkcję hamulca ręcznego\*.

\* *Lista gier na PlayStation®4 / PlayStation®5 i Xbox One® / Xbox Series X|S zgodnych z urządzeniem TSS Handbrake jest dostępna na stronie:*

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.





## 7. Podłączanie w zależności od używanej platformy — podsumowanie

Platforma	Tryb	Podłączenie
PC	(!) <b>SEQ.</b>	Do komputera za pomocą kabla DIN (złącze męskie) / USB. Urządzenie zgodne ze wszystkimi kierownicami wyścigowymi dostępnymi na rynku.
PC	<b>SEQ.</b>	Z tyłu zgodnej podstawy kierownicy wyścigowej Thrustmaster za pomocą kabla mini-DIN / DIN (złącze męskie).
PlayStation®4 PlayStation®5	(!) <b>SEQ.</b>	Z tyłu zgodnej podstawy kierownicy wyścigowej Thrustmaster za pomocą kabla mini-DIN / DIN (złącze męskie).
Xbox One® Xbox Series X S	(!) <b>SEQ.</b>	Z tyłu zgodnej podstawy kierownicy wyścigowej Thrustmaster za pomocą kabla mini-DIN / DIN (złącze męskie).



## 8. Konfigurowanie trybu hamulca ręcznego

Po rozpakowaniu urządzenie TSS Handbrake domyślnie jest skonfigurowane w trybie hamulca ręcznego.

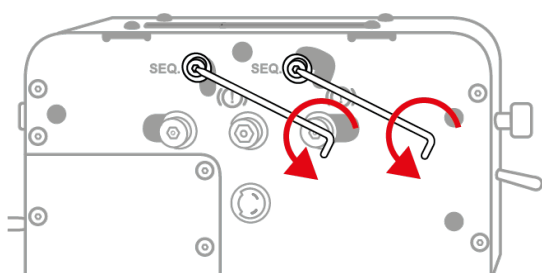
- Wybierak HAMULEC RĘCZNY / DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW znajduje się w położeniu (ⓘ).
- Układ mechaniczny znajduje się w położeniu (ⓘ).

1. Przesław wybierak HAMULEC RĘCZNY / DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW w dolne położenie (ⓘ).

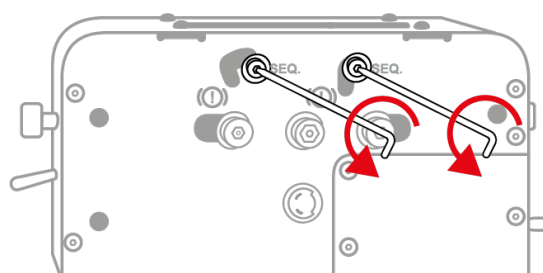


2. Za pomocą klucza imbusowego 3 mm nieznacznie odkręć śruby układu mechanicznego (po dwie śruby znajdujące się na każdym boku podstawy).

Lewy bok



Prawy bok





- Przesuń te cztery śruby (po dwie śruby znajdujące się na każdym boku podstawy) w położenie (!).

Lewy bok

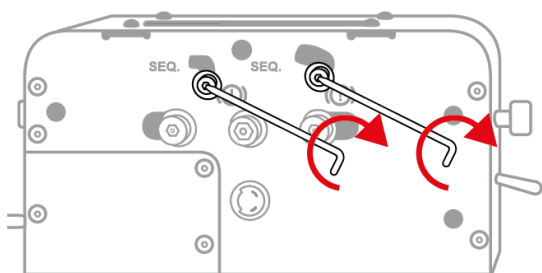


Prawy bok

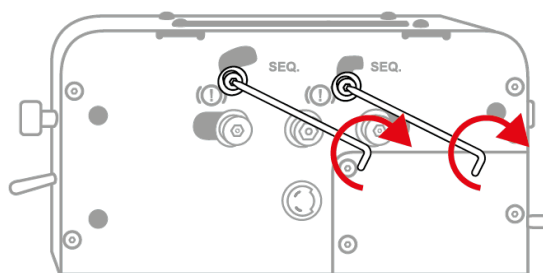


- Sprawdź, czy położenie czterech śrub (po dwie na każdym boku podstawy) zostało całkowicie zmienione, a następnie dokręć je kluczem imbusowym 3 mm.

Lewy bok



Prawy bok





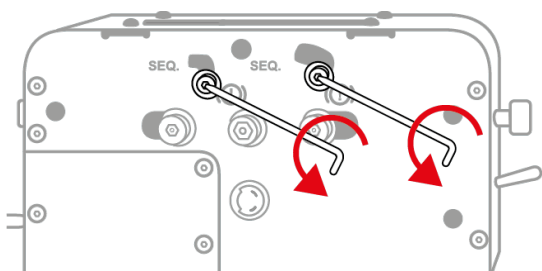
## 9. Konfigurowanie trybu dźwigni sekwencyjnej zmiany biegów

1. Przesuń wybierak HAMULEC RĘCZNY / DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW w górne położenie **SEQ.**.

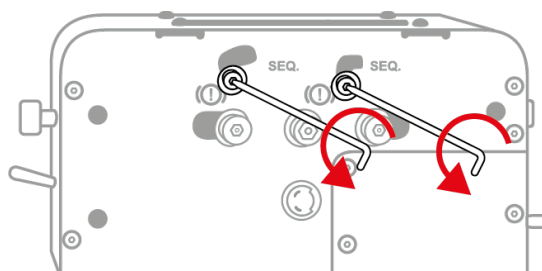


2. Za pomocą klucza imbusowego 3 mm nieznacznie odkręć śruby układu mechanicznego (po dwie śruby znajdujące się na każdym boku podstawy).

Lewy bok



Prawy bok



3. Przesuń te cztery śruby (po dwie śruby znajdujące się na każdym boku podstawy) w położenie **SEQ.**.

Lewy bok



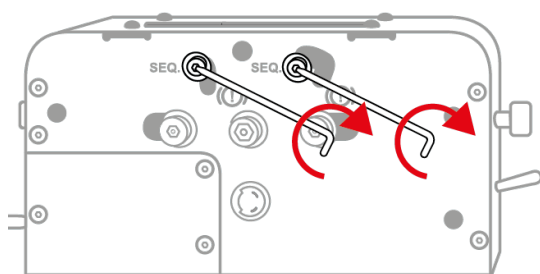
Prawy bok



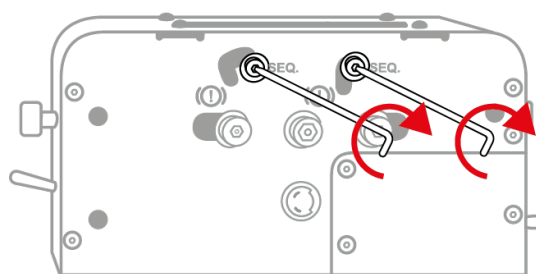


4. Sprawdź, czy położenie czterech śrub (po dwie na każdym boku podstawy) zostało całkowicie zmienione, a następnie dokręć je kluczem imbusowym 3 mm.

Lewy bok



Prawy bok

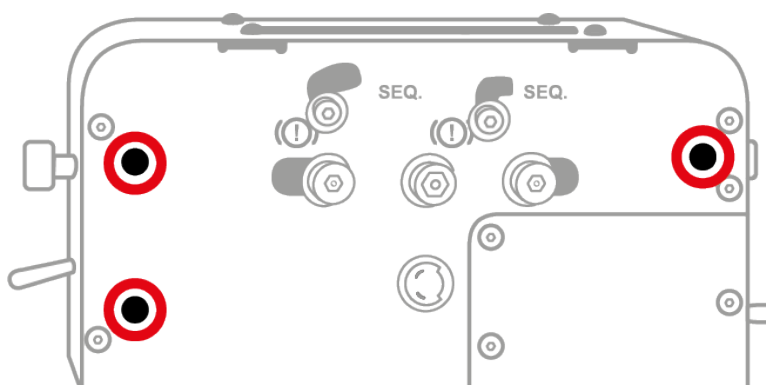




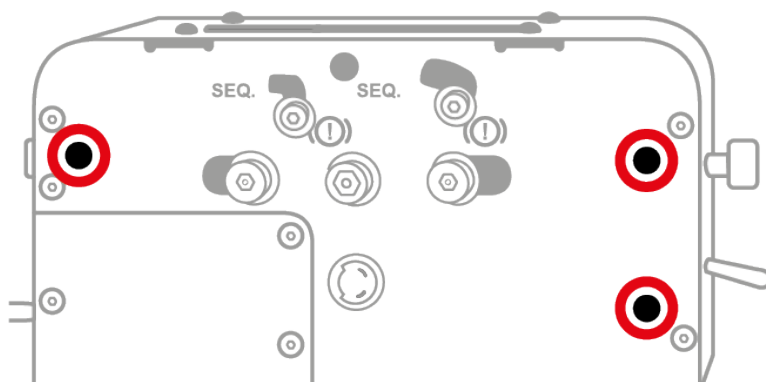
## 10. Instalacja na podporze

Urządzenie TSS Handbrake można przymocowywać do różnych zgodnych z nim wsporników i podpórek (do nabycia osobno), korzystając z otworów z gwintem M6 znajdujących się na obu bokach urządzenia i pod jego podstawą:

Trzy gwintowane otwory znajdują się na lewym boku podstawy:



Trzy gwintowane otwory znajdują się na prawym boku podstawy:



Osiem gwintowanych otworów znajduje się na spodzie podstawy:





Szablon do instalacji urządzenia TSS Handbrake w kokpicie jest dostępny w sekcji **Manual** (Instrukcja) na stronie:

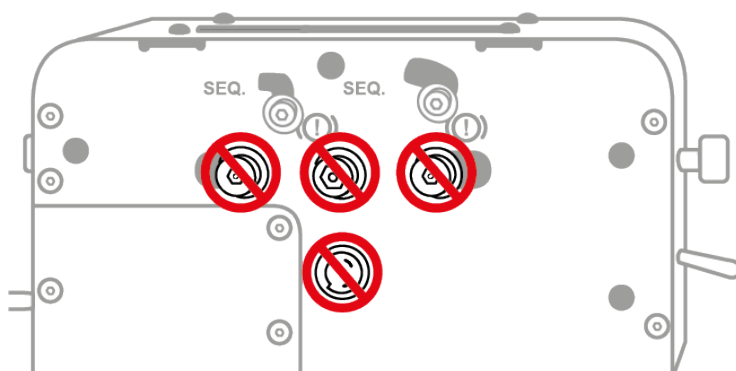
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



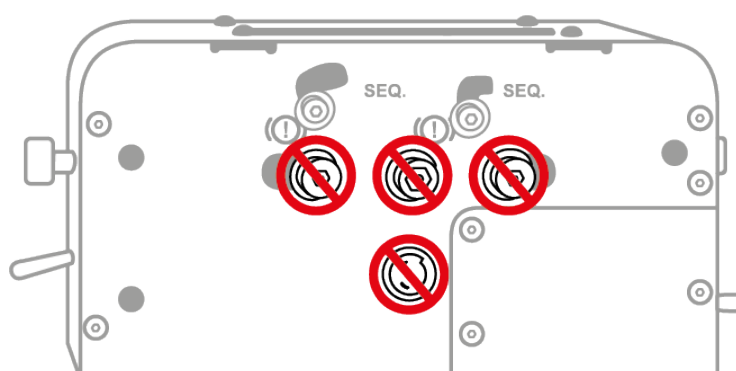
## **Nie dokręcaj ani nie odkręcaj tych śrub**

Z wyjątkiem śrub związanych z układem mechanicznym służącym do zmiany trybu hamulca ręcznego na tryb dźwigni sekwencyjnej zmiany biegów nie wolno dokręcać ani odkręcać żadnych śrub znajdujących się na podstawie urządzenia TSS Handbrake.

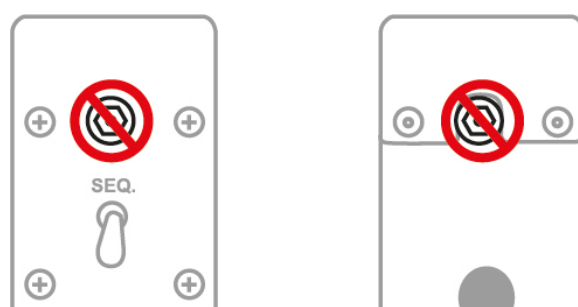
Lewy bok



Prawy bok



Przód i tył







## 11. Zaawansowany program do kalibracji

Kalibracja urządzenia TSS Handbrake jest wykonywana automatycznie.

Aby wyregulować fizyczny przesuw w trybie hamulca ręcznego i fizyczny przesuw w trybie dźwigni sekwencyjnej zmiany biegów, można skorzystać z zaawansowanego programu do kalibracji na PC dostępnego w sekcji **Software** (Oprogramowanie) na stronie:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

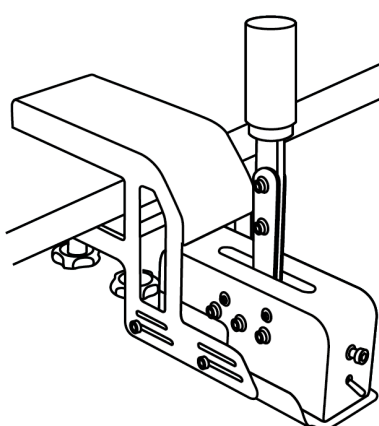
Wprowadzone ustawienia są natychmiast zapisywane w pamięci wewnętrznej urządzenia TSS Handbrake, dzięki czemu obowiązują we wszystkich grach, niezależnie od tego, czy korzystasz z komputera PC czy z konsoli PlayStation®4 / PlayStation®5 lub Xbox One® / Xbox Series X|S.



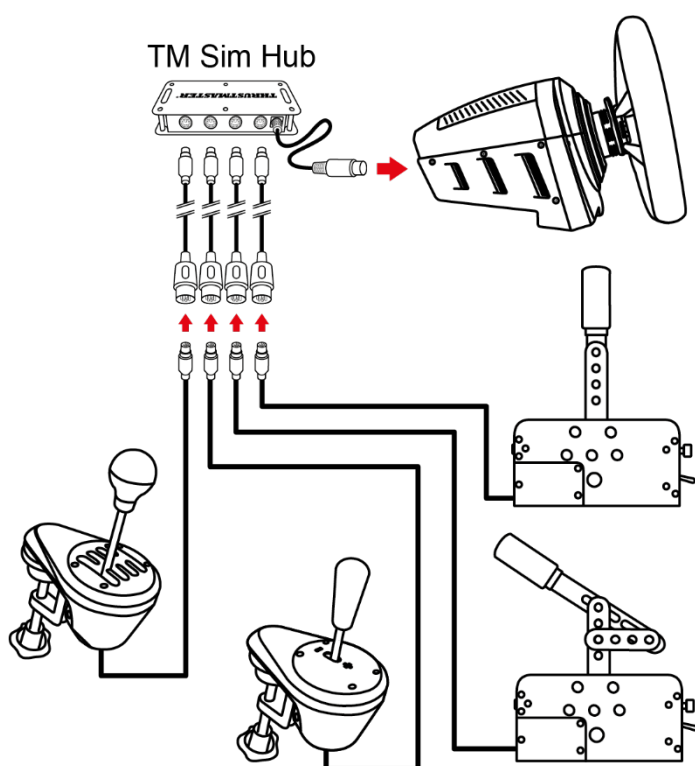
## 12. Ekosystem produktów

Urządzenie TSS Handbrake jest zgodne z innymi osobno sprzedawanymi akcesoriami:

- TM RACING CLAMP — wspornik umożliwiający bezpieczne zamocowanie urządzenia TSS Handbrake bezpośrednio na stole lub biurku, bez korzystania z kokpitu.



- TM SIM HUB — koncentrator umożliwiający jednoczesne podłączenie nawet czterech akcesoriów bezpośrednio do złącza mini-DIN znajdującego się z tyłu zgodnej podstawy kierownicy wyścigowej Thrustmaster.





## 13. Często zadawane pytania i pomoc techniczna

Masz pytania dotyczące urządzenia TSS Handbrake lub napotykasz problemy techniczne? Jeśli tak, wejdź na stronę pomocy technicznej Thrustmaster:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Användarmanual**



**Läs noggrant igenom** instruktionerna i denna manual **innan** du installerar produkten, **innan** produkten används och **innan** underhåll utförs på den. Var noga med att följa säkerhetsinstruktionerna. Att inte följa instruktionerna kan leda till olyckor och/eller skada. Behåll denna manual så att du kan läsa instruktionerna även i framtiden.

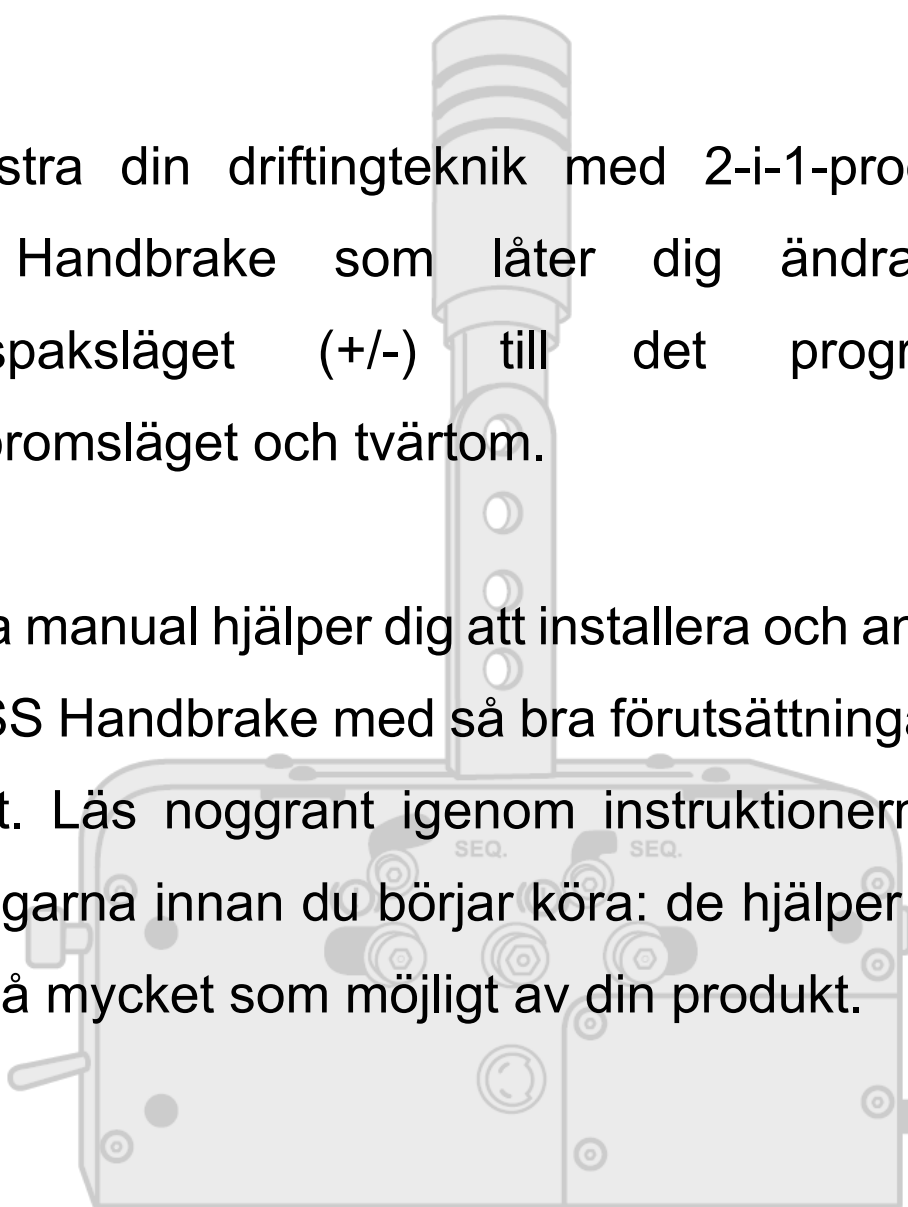
# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1.	INNEHÅLL I FÖRPACKNINGEN .....	5
2.	TEKNISKA DELAR.....	6
3.	VARNING .....	8
4.	INSTALLERA DEN LÖSTAGBARA SPAKEN.11	
5.	INSTALLATION PÅ PC .....	12
	<i>Kontrollpanelen .....</i>	<i>13</i>
	<i>Kompatibilitet.....</i>	<i>14</i>
6.	INSTALLATION PÅ PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 OCH XBOX ONE® / XBOX SERIES X S.....	17
7.	SAMMANFATTNING AV HUR MAN ANSLUTER TILL OLIKA PLATTFORMAR .....	20
8.	KONFIGURERA HANDBROMSLÄGET .....	21
9.	KONFIGURERA DET SEKVENTIELLA VÄXELSPAKSLÄGET .....	23
10.	INSTALLATION PÅ ETT STÖD .....	25
11.	AVANCERAT KALIBRERINGSPROGRAM ..	28
12.	EKOSYSTEM .....	29
13.	VANLIGA FRÅGOR OCH TEKNISK SUPPORT .....	30



Bemästra din driftingteknik med 2-i-1-produkten TSS Handbrake som låter dig ändra från växelspaksläget (+/-) till det progressiva handbromsläget och tvärtom.

Denna manual hjälper dig att installera och använda din TSS Handbrake med så bra förutsättningar som möjligt. Läs noggrant igenom instruktionerna och varningarna innan du börjar köra: de hjälper dig att få ut så mycket som möjligt av din produkt.





## Uppdatera firmwären

För att TSS Handbrake ska fungera ordentligt i spel är det viktigt att firmwären uppdateras.

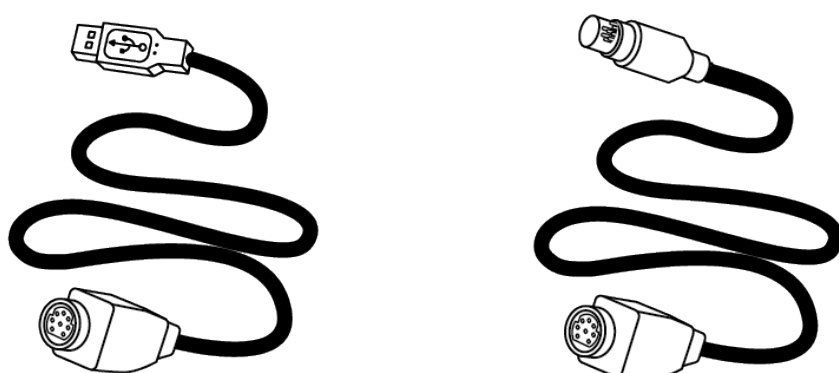
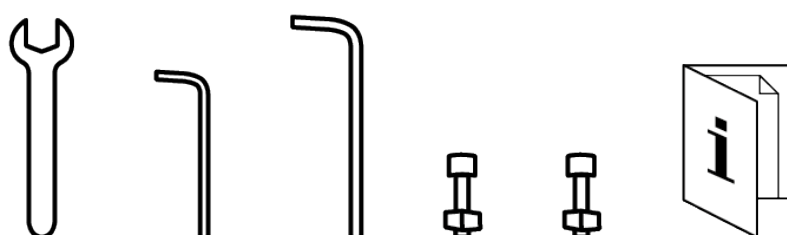
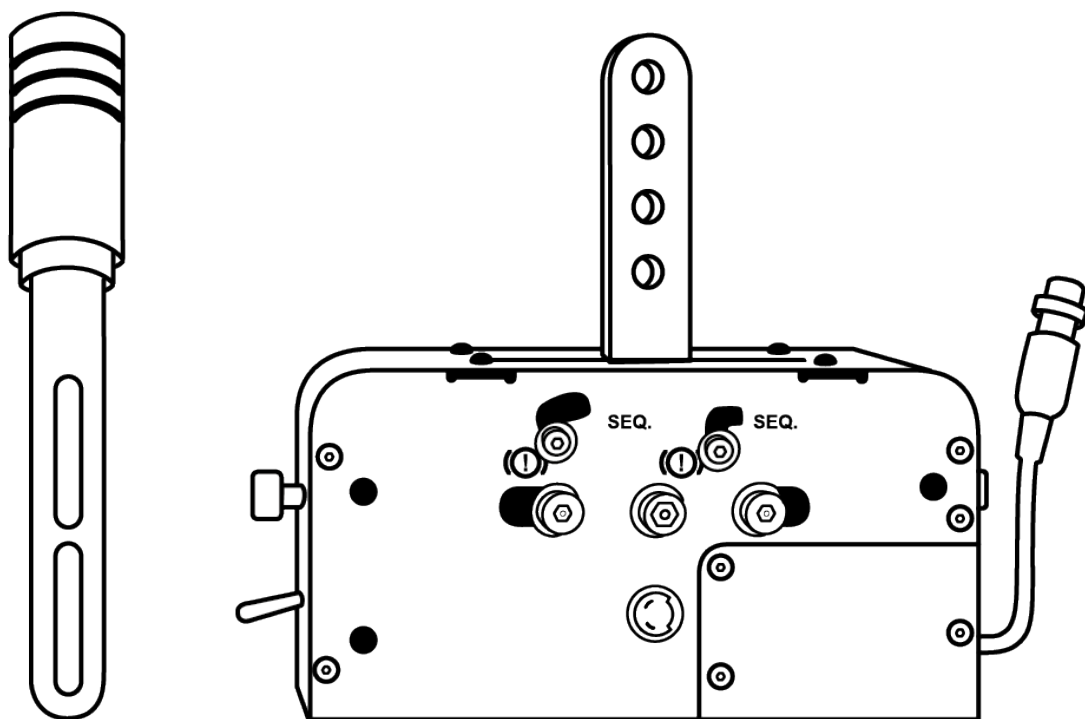
Uppdatera genom att gå till

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Välj **Firmware** och följ instruktionerna, inklusive för nedladdning och installation.



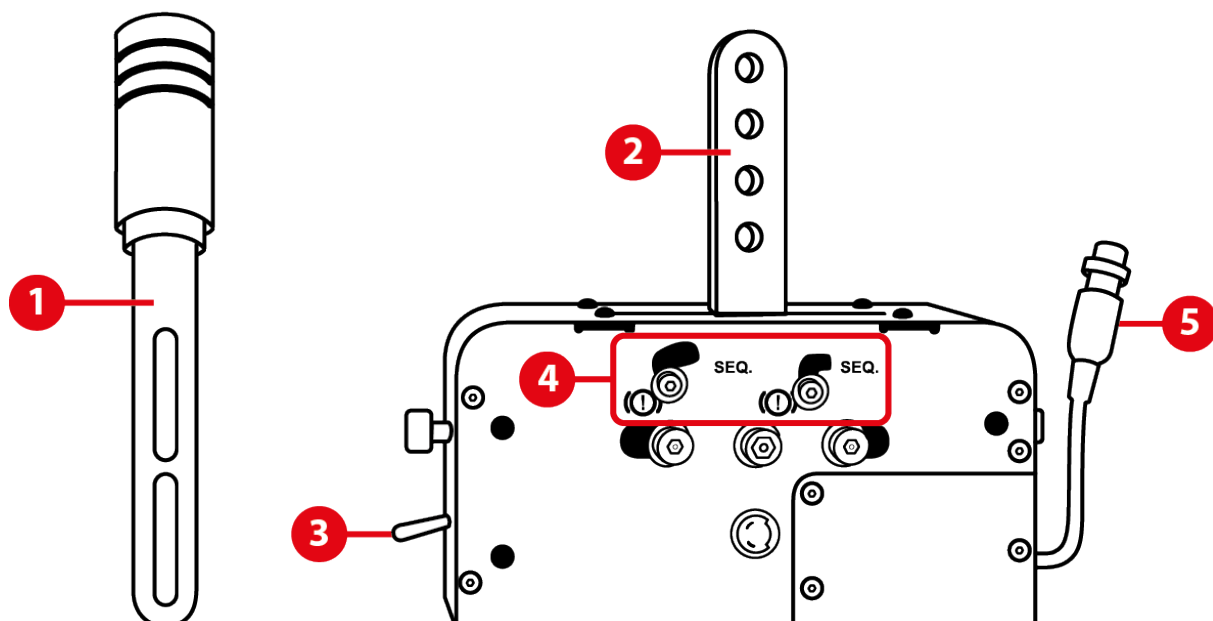
# 1. Innehåll i förpackningen







## 2. Tekniska delar



1. Löstagbar spak (ej installerad som standard)
2. Armar för montering av spaken
3. HANDBROMS/SEKVENTIELL VÄXELSPAK-knapp
4. Mekaniskt system för att växla mellan handbromsläget och det sekventiella växelspaksläget
5. DIN-kabel och honkontakt



6



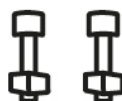
7



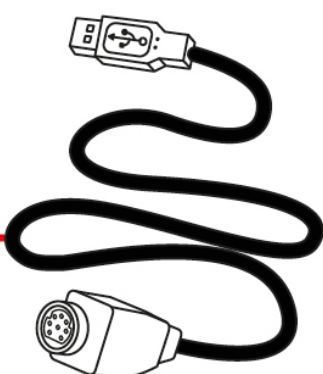
8



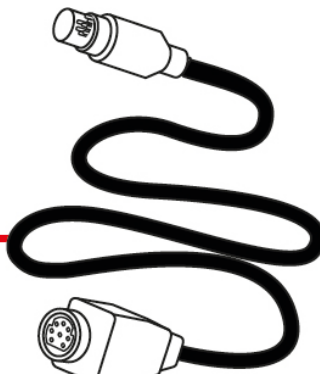
9



10



11



6. U-nyckel (13 mm)
7. Insexnyckel (3 mm)
8. Insexnyckel (6 mm)
9. Två BTR M8-skruvar + två M8-muttrar
10. Löstagbar DIN/USB-kabel (hane)
11. Löstagbar mini-DIN/DIN-kabel (hane)



### 3. Varning

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder denna produkt. Behåll bruksanvisningen för framtida bruk.



#### **Elektriska stötar**

- Förvara denna produkt på ett torrt ställe och utsätt den inte för damm eller solljus.
- Sätt i kontakter på rätt sätt.
- Vrid och dra inte i kontakter och kablar.
- Spill inte vätska på produkten eller dess kontakter.
- Kortslut inte produkten.
- Montera inte isär produkten (förutom de eventuella justeringar som beskrivs i denna manual), försök inte bränna produkten och utsätt inte produkten för höga temperaturer.



## **Skador på grund av repetitiva rörelser**

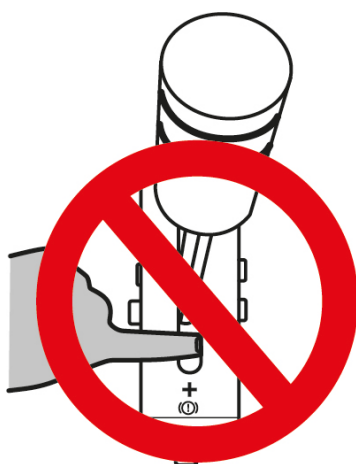
Att använda en växelspak eller handbroms kan leda till muskel- och ledvärk. För att undvika problem:

- Undvik att spela under längre perioder.
- Ta 10-15 minuters paus efter varje timme av spelande.
- Om du känner smärta eller trötthet i händer, handleder eller armar, ska du sluta spela och vila i några timmar innan du spelar igen.
- Om dessa symtom eller smärtor som beskrivs ovan består när du fortsätter spela ska du sluta spela och kontakta din läkare.
- Verifiera att basen på TSS Handbrake är korrekt monterad enligt instruktionerna i denna manual.



### **Klämrisk vid växelp Plattans öppningar**

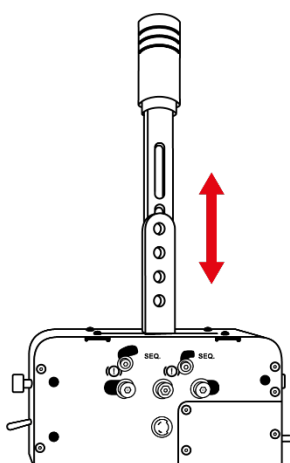
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- När du spelar ett spel ska du aldrig ha dina fingrar (eller andra delar av din kropp) i öppningarna på TSS Handbrakes växelp Plattor.



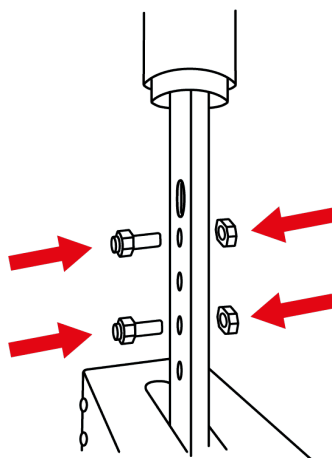


## 4. Installera den löstagbara spaken

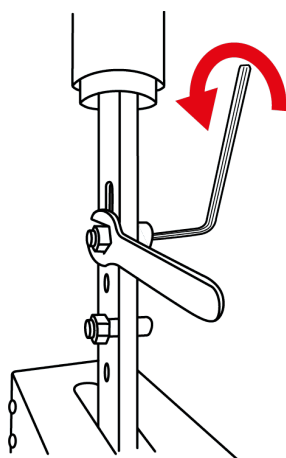
1. För in den löstagbara spaken mellan monteringsarmarna. Justera spaken till önskad höjd. Spakens totala höjd (med knapp) kan justeras mellan 21 och 30 cm.



2. Sätt i de två BTR M8-skruvarna i hålen i spaken och sätt på de två M8-muttrarna.



3. Dra åt skruvarna och muttrarna med U-nyckeln och insexnyckeln (6 mm).



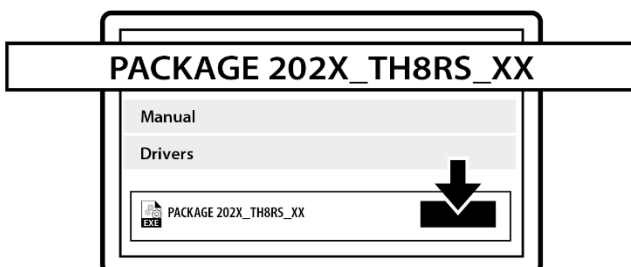


## 5. Installation på PC

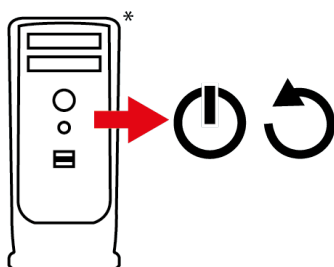
1. Innan du ansluter TSS Handbrake ska du gå till:  
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



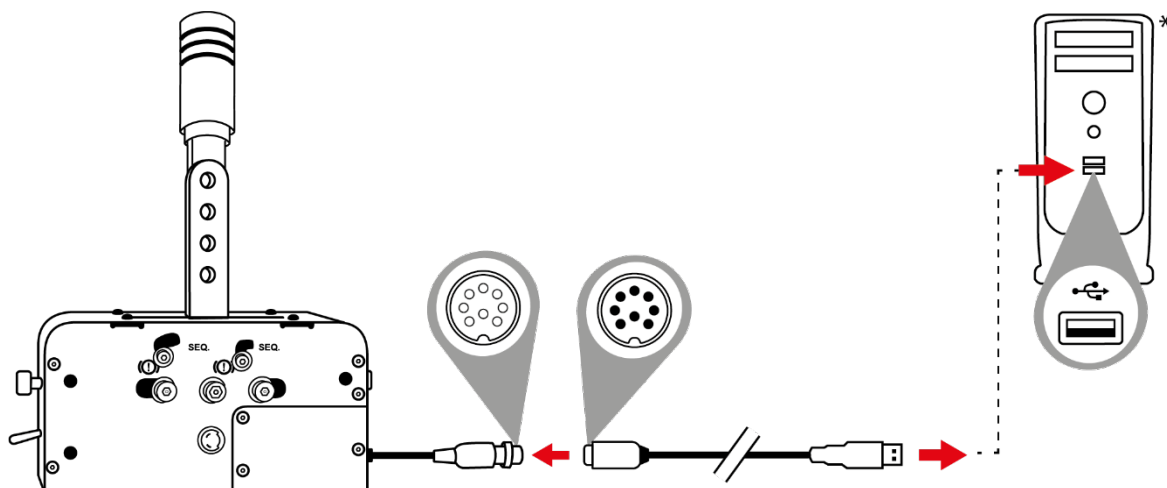
2. Ladda ner och installera drivrutinerna för PC.



3. Starta om datorn.



4. Anslut TSS Handbrake till någon av USB-portarna på din PC med den löstagbara DIN/USB-kabeln (hane).

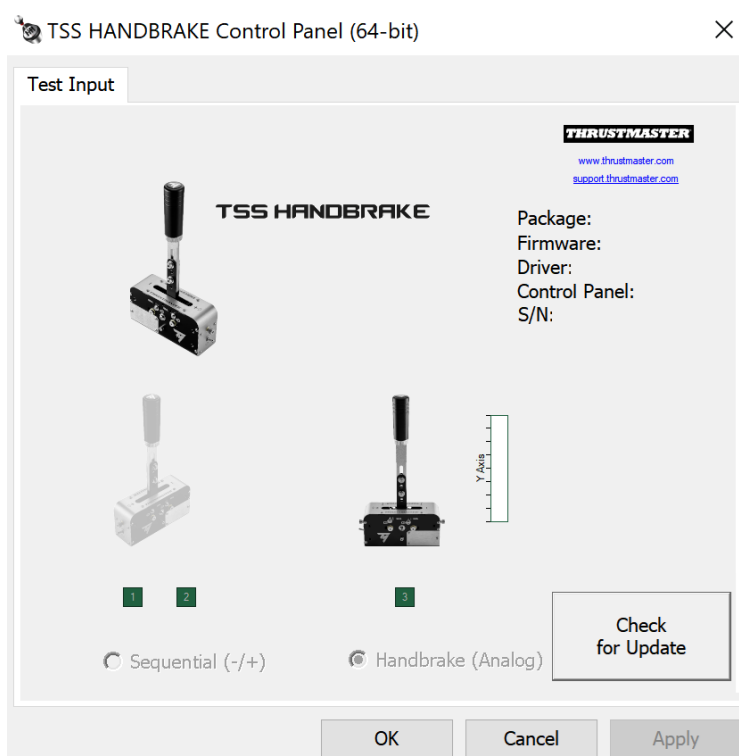


*\*Ingår ej*



## Kontrollpanelen

1. Öppna Kontrollpanelen genom att välja **Start / Alla appar / Thrustmaster / Kontrollpanelen** (i Windows® 10/11).
2. Dialogrutan **Spelkontroller** visas. Tillbehöret visas på skärmen under namnet **TSS HANDBRAKE** och med statusen **OK**.
3. Klicka på **Egenskaper** i dialogrutan **Spelkontroller** för att testa och visa alla funktioner.







## *Kompatibilitet*

När TSS Handbrake är ansluten till en USB-port via den löstagbara DIN/USB-kabeln (hane) är TSS Handbrake kompatibel:

- med handbromsläget [progressivt] och det sekventiella växelpaksläget [+/-];
- med alla spel som stödjer separata handbromsar och växelpakar och flera USB-enheter samtidigt;
- med alla racingrattar på marknaden.

När TSS Handbrake är ansluten till baksidan av en kompatibel racingrattbas från Thrustmaster via den löstagbara mini-DIN/DIN-kabeln (hane) är TSS Handbrake kompatibel:

- med det sekventiella växelpaksläget [+/-];
- med alla spel (eftersom TSS Handbrake kombineras med racingrattens växelpaddlar UPP och NER);
- med kompatibla racingrattbasar från Thrustmaster (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW och TX).



För att TSS Handbrake ska prestera optimalt på PC måste du uppdatera firmwären på din racingrattbas (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW eller TX) med den senaste versionen som finns på

<https://support.thrustmaster.com/>.



### **Att ha i åtanke**

- Kom ihåg att alltid stänga fönstret Spelkontroller helt och hållet genom att klicka på OK innan du startar ditt spel.
- TSS Handbrakes firmwareversion visas i det övre högra hörnet av flikarna på Kontrollpanelen.
- Om du väljer att använda en USB-anslutning rekommenderar vi att du ansluter din racingratt och TSS Handbrake direkt till USB 2.0-portarna (inte USB 3.0) på din PC, utan att använda en hubb.
- Vissa spel låter dig använda två TSS Handbrake-enheter samtidigt:
  - en TSS Handbrake konfigurerad i handbromsläget;
  - en TSS Handbrake i det sekventiella växelspaksläget.



## 6. Installation på PlayStation®4 / PlayStation®5 och Xbox One® / Xbox Series X|S

TSS Handbrake är kompatibel på PlayStation®4 / PlayStation®5 och Xbox One® / Xbox Series X|S med följande racingrattbasar:

- Thrustmaster T-GT, T-GT II och T300 på PlayStation®4 / PlayStation®5;
- Thrustmaster TS-XW och TX på Xbox One® / Xbox Series X|S.

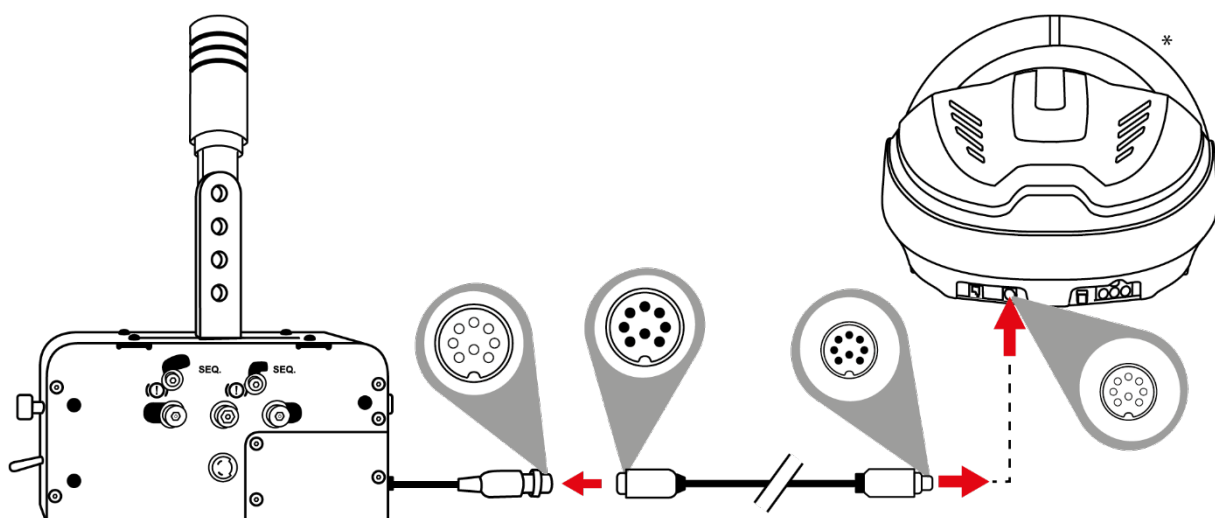


För att TSS Handbrake ska prestera optimalt på PlayStation®4 / PlayStation®5 och Xbox One® / Xbox Series X|S måste du uppdatera firmwären på din racingrattbas (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW eller TX) med den senaste versionen som finns på

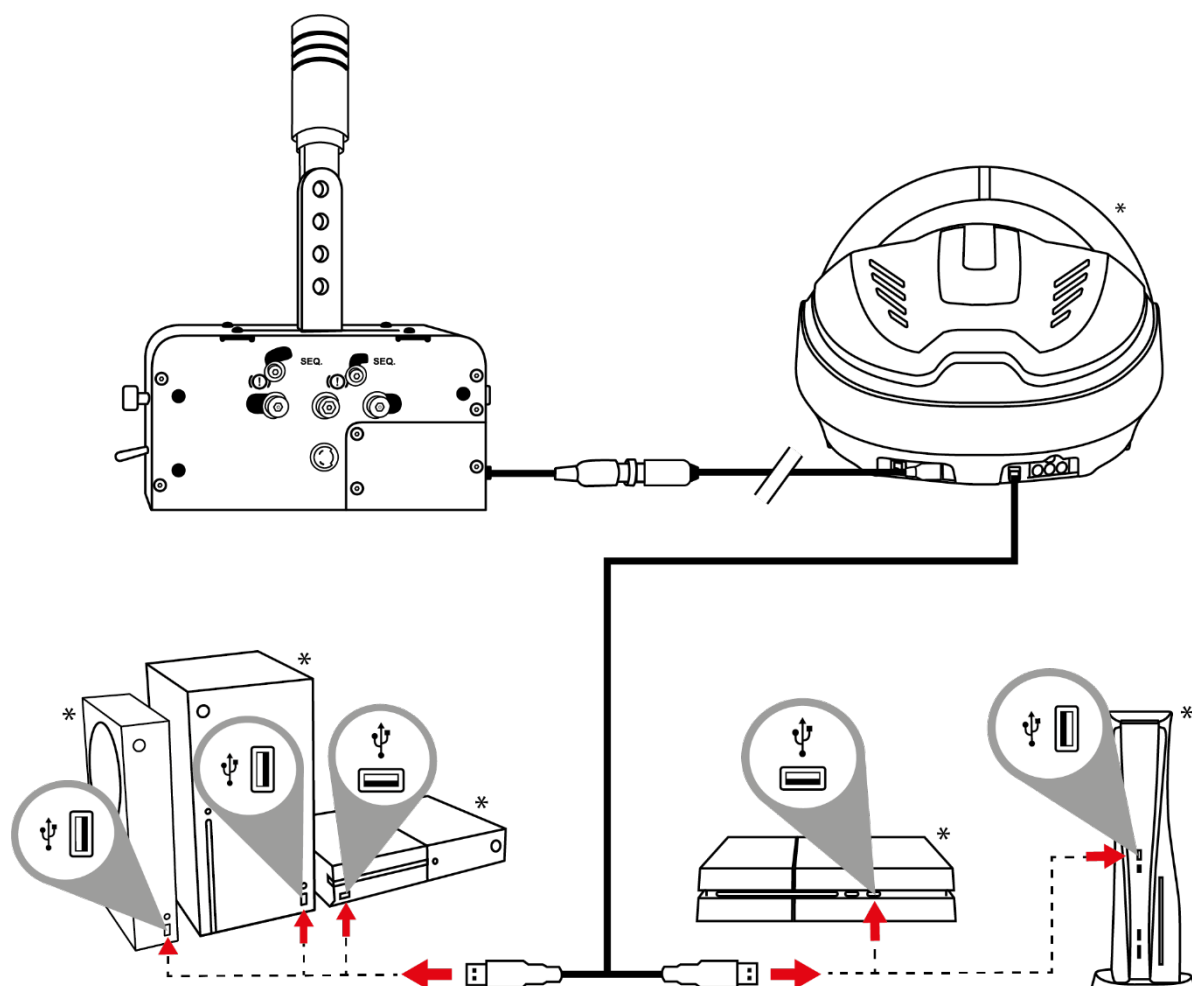
<https://support.thrustmaster.com/>.



1. Använd den löstagbara mini-DIN/DIN-kabeln (hane) och anslut TSS Handbrake direkt till mini-DIN-porten (hona) på baksidan av racingrattens bas.



2. Anslut racingratten till konsolen.



\*Ingår ej



### **Att ha i åtanke**

- Använd eller anslut aldrig den löstagbara DIN/USB-kabeln (hane) på PlayStation®4 / PlayStation®5 och Xbox One® / Xbox Series X|S. TSS Handbrake måste alltid vara ansluten till en kompatibel racingrattbas från Thrustmaster och inte till konsolen.
- När TSS Handbrake är ansluten till en kompatibel racingrattbas från Thrustmaster:
  - fungerar det sekventiella växelspaksläget [+/-] i alla spel, eftersom det kombineras med racingrattens växelpaddlar UPP och NER.
  - fungerar handbromsläget [progressivt] i spel som har stöd för handbromsfunktionen\*.

*\* En lista med spel till PlayStation®4 / PlayStation®5 och Xbox One® / Xbox Series X|S som är kompatibla med TSS Handbrake finns på:*

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



## 7. Sammanfattning av hur man ansluter till olika plattformar

Plattform	Läge	Anslutning
PC	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	Till PC med hjälp av DIN/USB-kabeln (hane). Kompatibel med alla racingrattar på marknaden.
PC	<b>SEQ.</b>	Till baksidan av en kompatibel racingrattbas från Thrustmaster med hjälp av mini-DIN/DIN-kabeln (hane).
PlayStation®4 PlayStation®5	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	Till baksidan av en kompatibel racingrattbas från Thrustmaster med hjälp av mini-DIN/DIN-kabeln (hane).
Xbox One® Xbox Series X S	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	Till baksidan av en kompatibel racingrattbas från Thrustmaster med hjälp av mini-DIN/DIN-kabeln (hane).



## 8. Konfigurera handbromsläget

Som standard när du öppnar förpackningen är TSS Handbrake i handbromsläget:

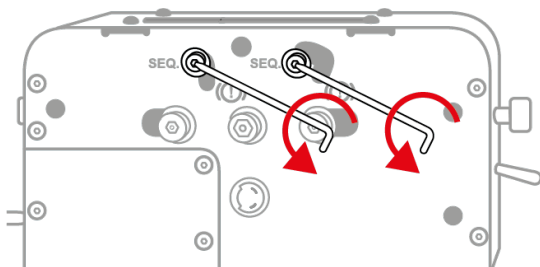
- HANDBROMS/VÄXELSPAK-knappen är i (ⓘ)-läget.
- Det mekaniska systemet är i (ⓘ)-läget.

1. Tryck ned HANDBROMS/VÄXELSPAK-knappen till (ⓘ)-läget.

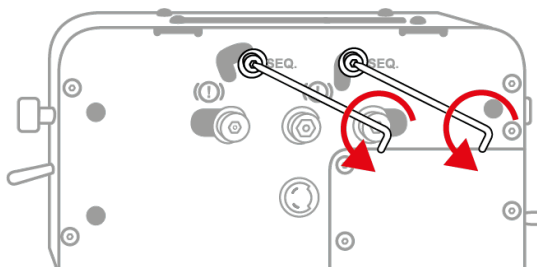


2. Använd insexnyckeln (3 mm) för att lossa aningen på det mekaniska systemets skruvar (två skruvar på båda sidorna av basen).

Vänster sida



Höger sida







3. Flytta dessa fyra skruvar (två skruvar på båda sidorna av basen) till (!)-läget.

Vänster sida

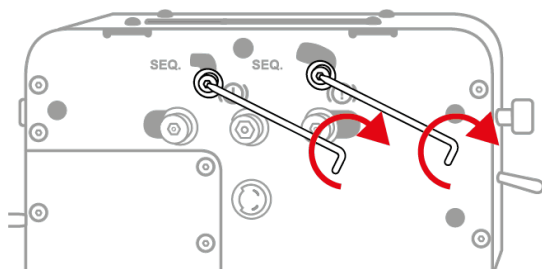


Höger sida

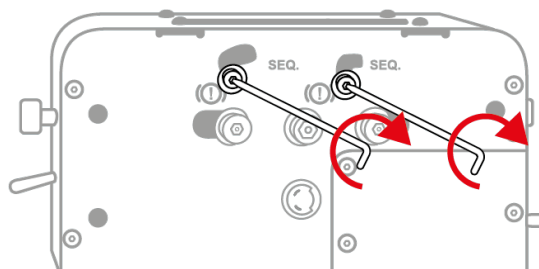


4. Kontrollera att dessa fyra skruvar (två skruvar på båda sidorna av basen) är perfekt placerade och dra sedan åt dem med insexnyckeln (3 mm).

Vänster sida



Höger sida





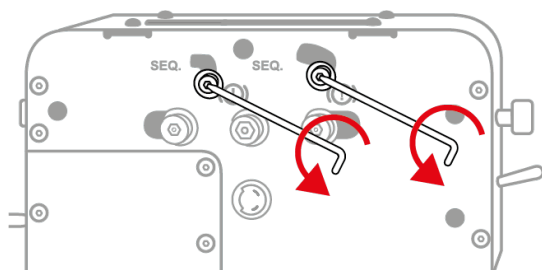
## 9. Konfigurera det sekventiella växelspaksläget

1. Tryck upp HANDBROMS/VÄXELSPAK-knappen till **SEQ.**-läget.

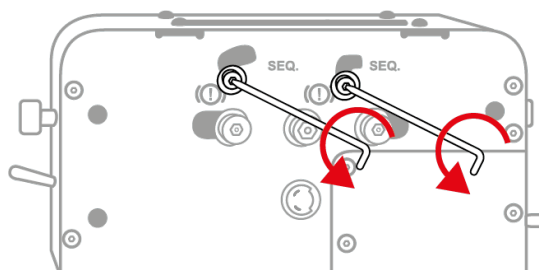


2. Använd insexnyckeln (3 mm) för att lossa aningen på det mekaniska systemets skruvar (två skruvar på båda sidorna av basen).

Vänster sida



Höger sida



3. Flytta dessa fyra skruvar (två skruvar på båda sidorna av basen) till **SEQ.**-läget.

Vänster sida



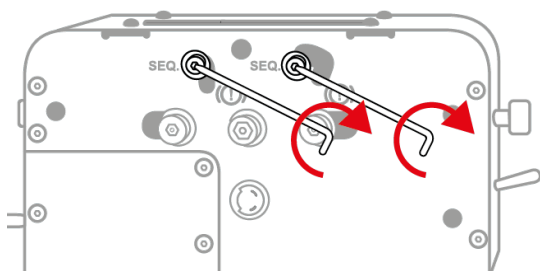
Höger sida



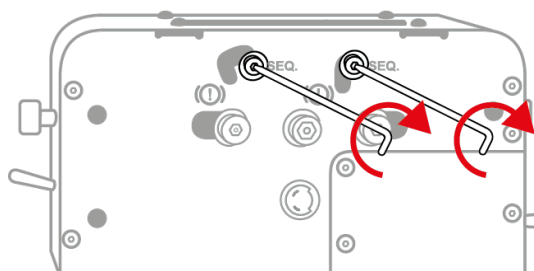


4. Kontrollera att dessa fyra skruvar (två skruvar på båda sidorna av basen) är perfekt placerade och dra sedan åt dem med insexnyckeln (3 mm).

Vänster sida



Höger sida

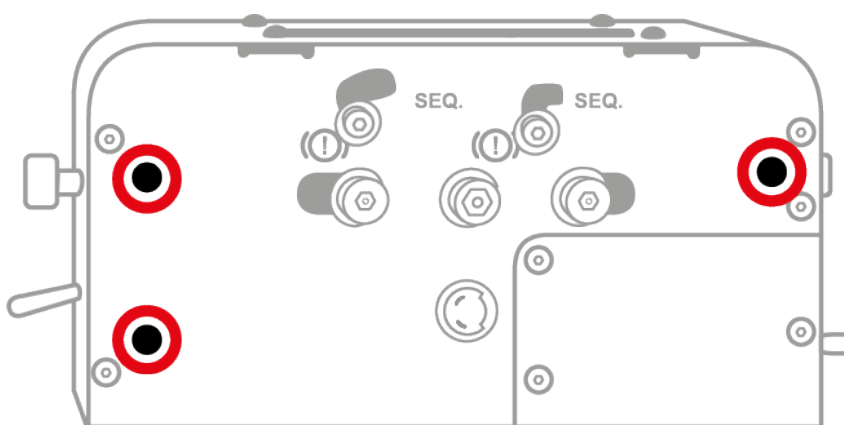




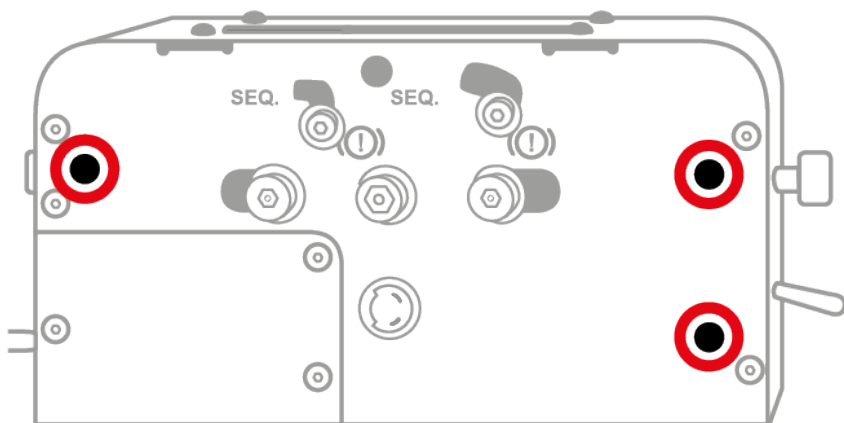
## 10. Installation på ett stöd

TSS Handbrake kan monteras på en mängd olika kompatibla stöd (säljs separat) med hjälp av de M6-gängade hålen på båda sidorna av enheten och under dess bas:

Tre gängade hål sitter på vänster sida av basen:



Tre gängade hål sitter på höger sida av basen:



Åtta gängade hål sitter under basen:





Mallen för installation av TSS Handbrake i en cockpit finns under **Manual** på:

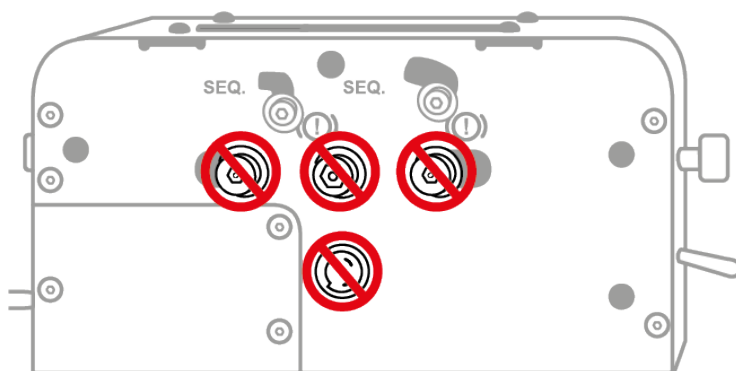
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



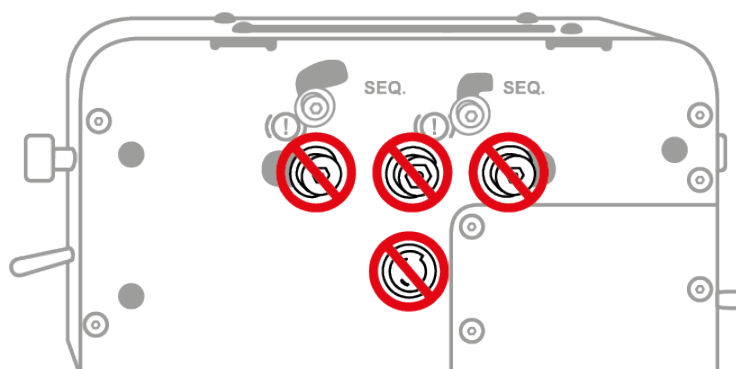
## Dra aldrig åt eller lossa på dessa skruvar

Med undantag för skruvarna som är kopplade till det mekaniska system som används för att växla från handbromsläget till det sekventiella växelspaksläget ska du aldrig dra åt eller lossa på de skruvar som sitter på TSS Handbrake-basen.

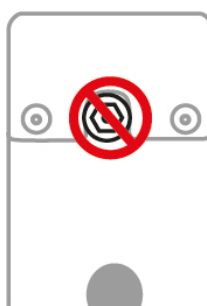
Vänster sida



Höger sida



Fram- och baksidan





## 11. Avancerat kalibreringsprogram

TSS Handbrake kalibreras automatiskt.

För att justera det analoga rörelseområdet i handbromsläget och det sekventiella växelspaksläget finns även ett avancerat kalibreringsprogram för PC under

**Programvara** på:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

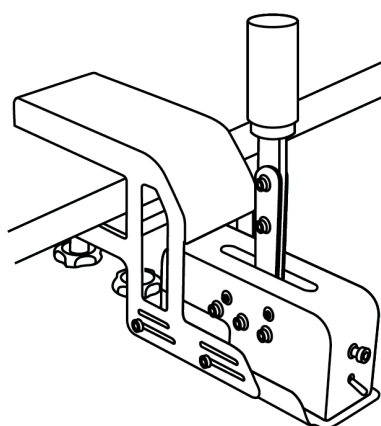
När inställningarna har justerats sparas de omedelbart i TSS Handbrakes interna minne och kommer således att vara inställda i alla dina spel, vare sig på PC, PlayStation®4 / PlayStation®5 eller Xbox One® / Xbox Series X|S.



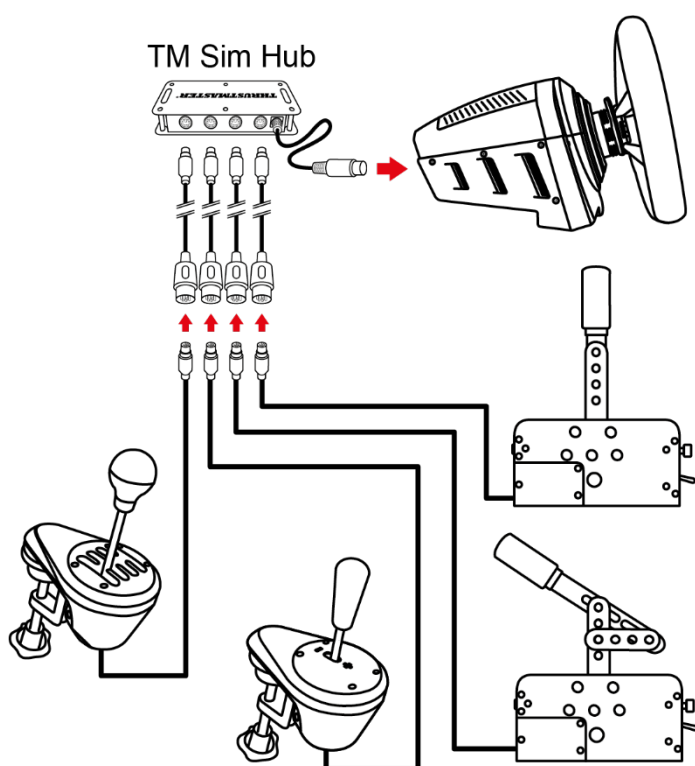
## 12. Ekosystem

TSS Handbrake är kompatibel med andra tillbehör som säljs separat:

- TM RACING CLAMP: ett stödfäste för att montera TSS Handbrake direkt på ett bord eller skrivbord utan att någon cockpit behövs.



- TM SIM HUB: en hubb för att samtidigt ansluta upp till fyra tillbehör direkt till mini-DIN-kontakten på baksidan av kompatibla racingrattbasar från Thrustmaster.







## 13. Vanliga frågor och teknisk support

Har du frågor om TSS Handbrake eller upplever du tekniska problem? Besök i så fall Thrustmasters tekniska supportsida:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Käyttöohje**



**Lue huolella** tästä käyttöohjeesta löytyvät ohjeet, **ennen kuin** asennat tuotteen, **ennen kuin** käytät tuotetta ja **ennen kuin** suoritat mitään huoltoa. Muista noudattaa turvallisuusohjeita. Näiden ohjeiden noudattamattomuus voi johtaa onnettomuuksiin ja/tai vahinkoihin. Pidä tämä käyttöohje tallessa, jotta voit tarkistaa ohjeita myöhemmin.

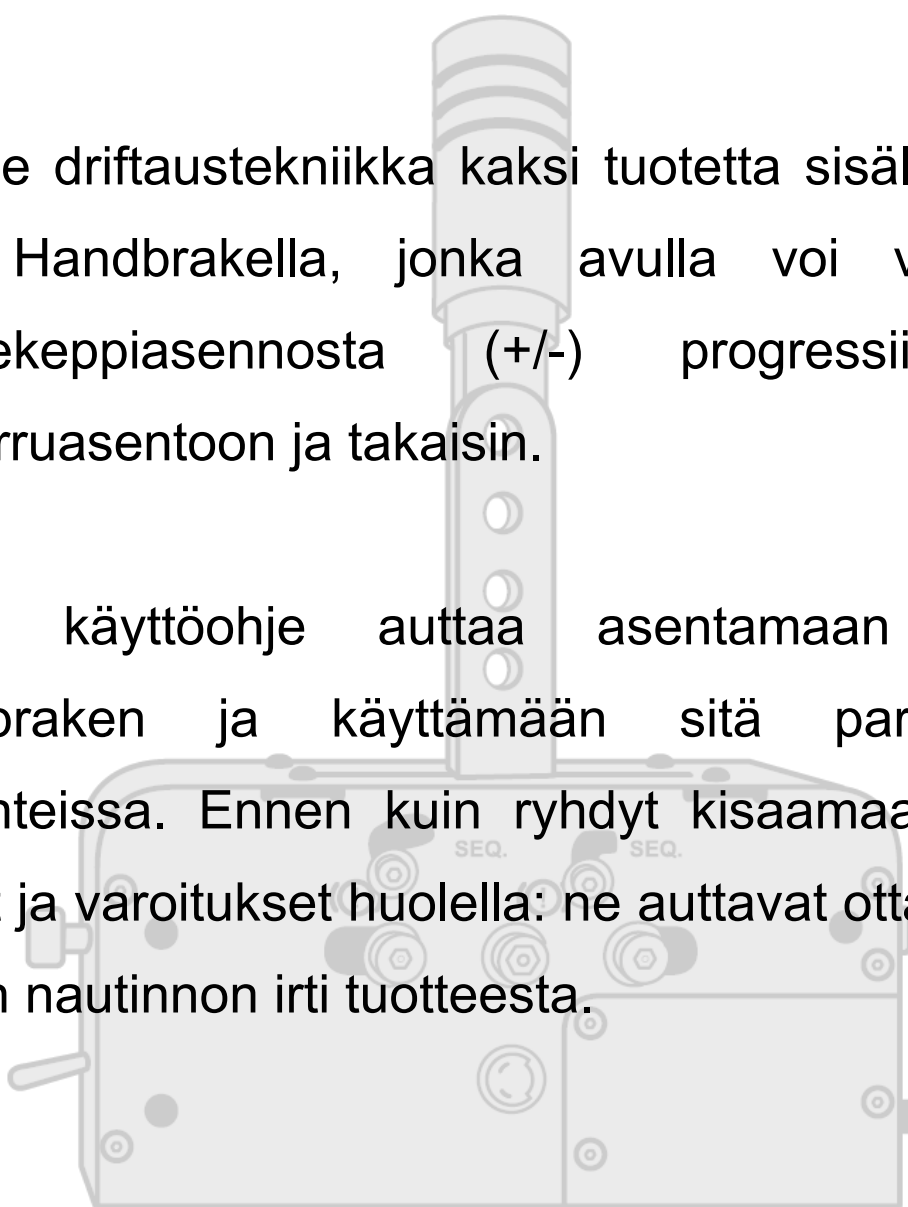
# SISÄLLYSLUETTELO

1.	LAATIKON SISÄLTÖ.....	5
2.	TEKNISET OMINAISUUDET .....	6
3.	VAROITUS.....	8
4.	IRROTETTAVAN VIVUN ASENNUS .....	11
5.	ASENNUS PC-TIETOKONEELLE .....	12
	<i>Ohjauspaneeli.....</i>	<i>13</i>
	<i>Yhteensopivuus.....</i>	<i>14</i>
6.	ASENNUS: PLAYSTATION®4/PLAYSTATION®5 JA XBOX ONE® / XBOX SERIES X S .....	17
7.	YHTEENVETO KÄYTETTÄVÄSTÄ YHTEYDESTÄ LAITEALUSTAN MUKAAN .....	20
8.	KÄSIJARRU-TILAN SÄÄTÖ .....	21
9.	SEKVENTAALIVAIHDE-TILAN SÄÄTÖ .....	23
10.	TUKIASENNUS .....	25
11.	EDISTYNYT KALIBROINTISOVELLUS .....	28
12.	EKOSYSTEEMI .....	29
13.	UKK JA TEKNINEN TUKI .....	30



Hallitse driftaustekniikka kaksi tuotetta sisältävällä TSS Handbrakella, jonka avulla voi vaihtaa vaihdekeppiasennosta (+/-) progressiiviseen käsijarruasentoon ja takaisin.

Tämä käyttöohje auttaa asentamaan TSS Handbraken ja käyttämään sitä parhaissa olosuhteissa. Ennen kuin ryhdyt kisaamaan, lue ohjeet ja varoitukset huolella: ne auttavat ottamaan kaiken nautinnon irti tuotteesta.





## Laiteohjelmiston päivittäminen

Laiteohjelmiston päivittäminen on erittäin tärkeää, jotta TSS Handbrake toimii videopeleissä oikein.

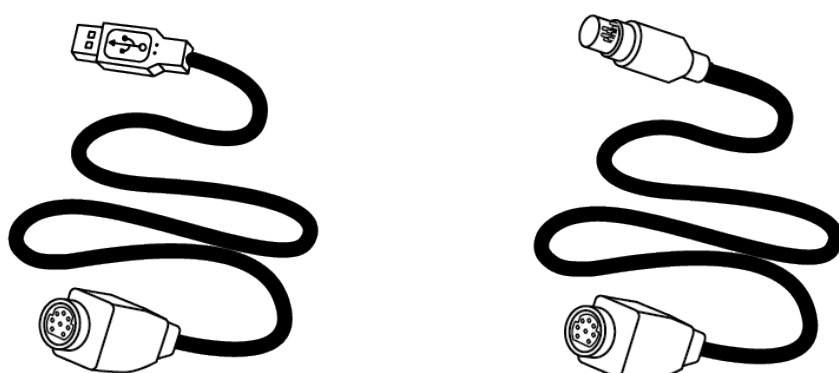
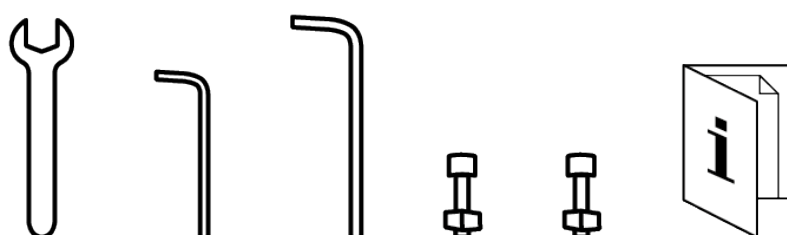
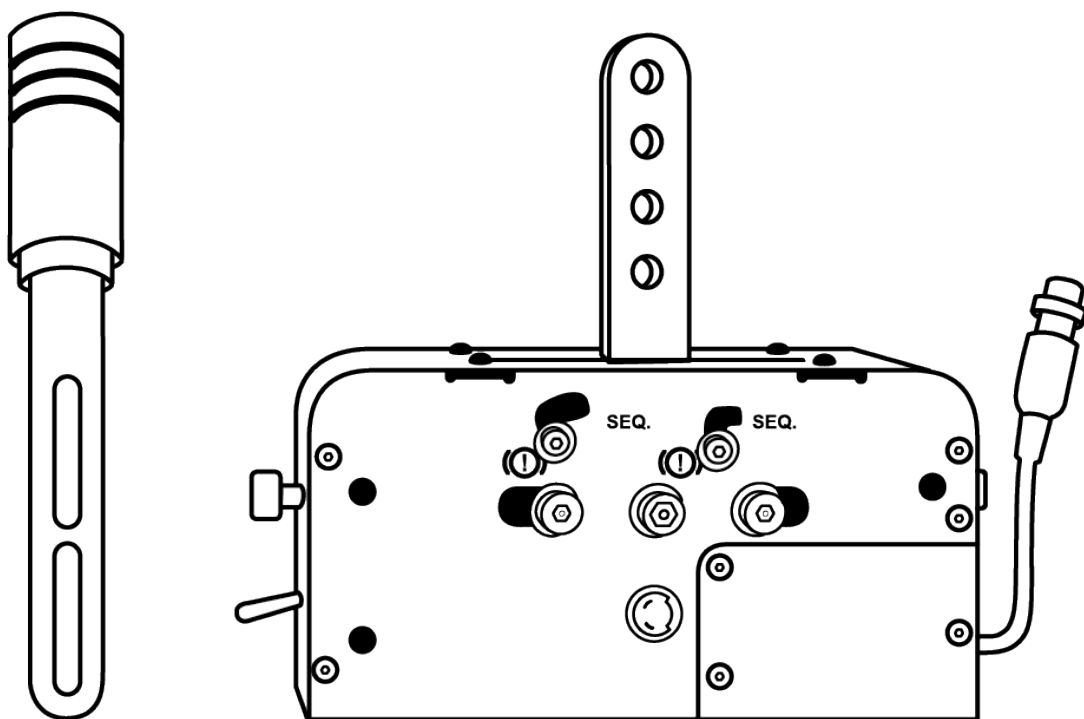
Suorita päivitys käymällä osoitteessa

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Valitse **Firmware** (Laiteohjelmisto) ja seuraa ohjeita, mukaan lukien lataus- ja asennustoimenpiteitä.

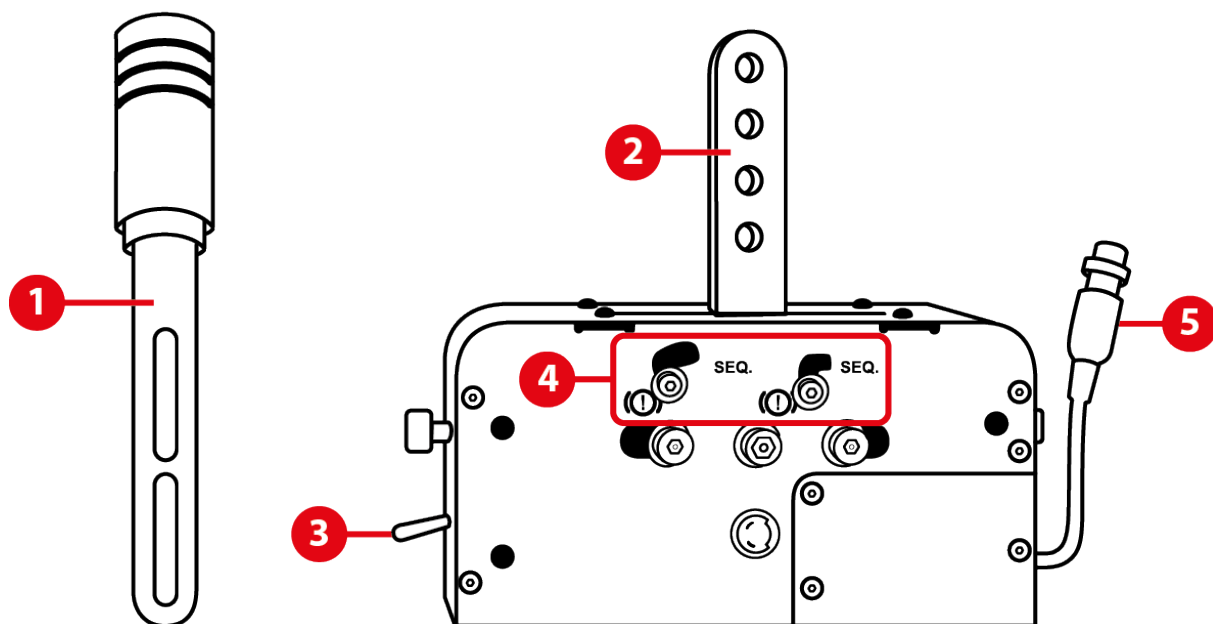


# 1. Laatikon sisältö





## 2. Tekniset ominaisuudet



1. Irrotettava vipu (ei valmiiksi asennettu)
2. Vivun liitinvarret
3. KÄSIJARRU/SEKVENTAALIVAIHDE-valitsin
4. Mekaaninen kytkinjärjestelmä käsijarru- ja sekventaalivaihde-tilojen välillä vaihtamista varten
5. DIN-kaapeli ja naarasliitin



6



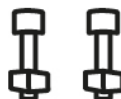
7



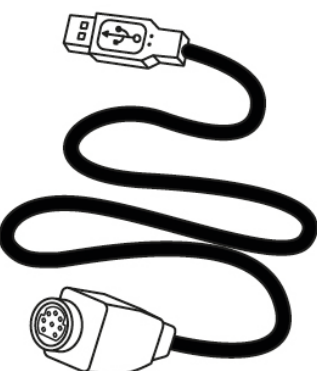
8



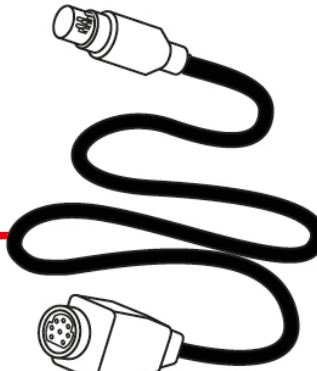
9



10



11



- 6. 13 mm kiintoavain
- 7. 3 mm kuusiokoloavain
- 8. 6 mm kuusiokoloavain
- 9. Kaksi BTR M8 -ruuvia + kaksi M8-mutteria
- 10. Irrotettava uros-DIN/USB-kaapeli
- 11. Irrotettava mini-DIN/uros-DIN-kaapeli





### 3. Varoitus

Ennen kuin käytät tätä tuotetta, lue tämä käyttöohje. Sästä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.



#### Sähköisku

- Pidä tämä tuote kuivassa paikassa, älä altista sitä pölylle tai auringonvalolle.
- Noudata liitinten kiinnittämisohejeita.
- Älä väännä tai vedä liittimiä tai kaapeleita.
- Älä kaada nestettä tuotteen tai sen liittimen päälle.
- Älä aiheuta tuotteelle oikosulkua.
- Älä pura tätä tuotetta (pois lukien tässä käyttöohjeessa esitetyt mahdolliset säätötoimet), älä yritä polttaa tuotetta ja älä altista tuotetta korkeille lämpötiloille.



### **Toistuvan liikkeen aiheuttamat vammat**

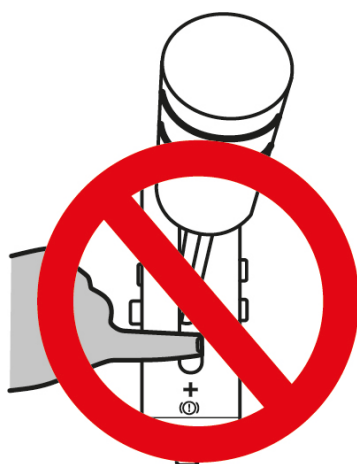
Vaihteiston käyttäminen voi johtaa lihas- ja nivelkipuihin. Välttääksesi mahdolliset ongelmat:

- Vältä pitkäkestoista pelaamista.
- Vietä 10–15 minuutin tauko jokaisen pelitunnin jälkeen.
- Mikäli kätesi, ranteesi tai käsivartesi tuntuu väsyneeltä tai kipeältä, lopeta pelaaminen ja lepää muutaman tunnin ajan ennen uudelleen aloittamista.
- Mikäli oireet tai kivut jatkuvat peliä jatkaessasi, lopeta pelaaminen ja kysy neuvoa lääkäriltä.
- Varmista, että TSS Handbrake -jalusta on kiinnitetty oikein tässä käyttöohjeessa kuvailulla tavalla.



## **Puristusvaara vaihdelevyn aukoissa**

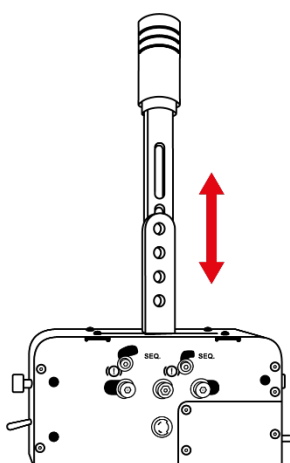
- Pidä lasten ulottumattomissa.
- Älä aseta pelatessasi ikinä sormia (tai muita ruumiinosia) TSS Handbrake -vaihdelevyn aukkoihin.



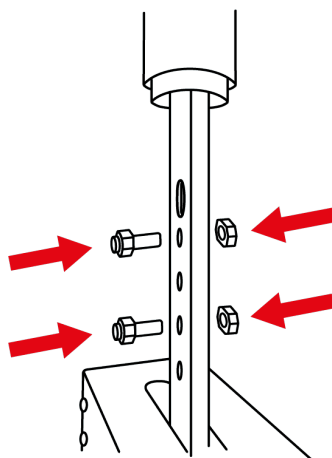


## 4. Irrotettavan vivun asennus

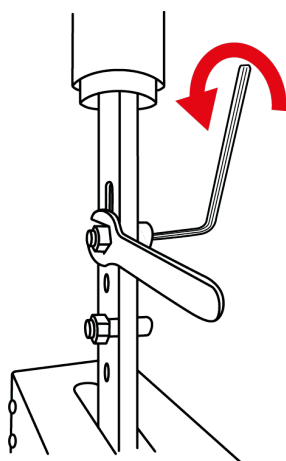
1. Liuta irrotettava vipu liitinvarsien väliin. Säädä vipu halutulle korkeudelle. Vivun lopullinen korkeus (nuppi mukaan luettuna) voidaan asettaa 21–30 cm välille.



2. Aseta kaksi BTR M8 -ruuvia vivun koloihin ja aseta kaksi M8-mutteria.



3. Kiinnitä ruuvit ja mutterit käyttämällä kiintoavainta ja 6 mm kuusiokoloavainta.





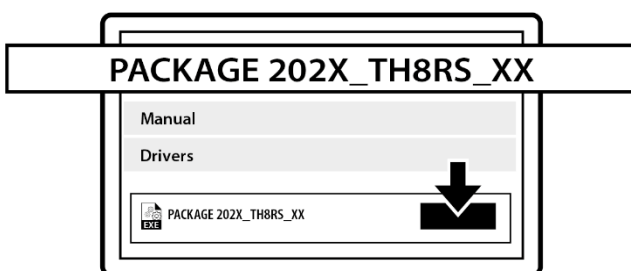
## 5. Asennus PC-tietokoneelle

1. Ennen kuin yhdistät TSS Handbraken, käy osoitteessa:

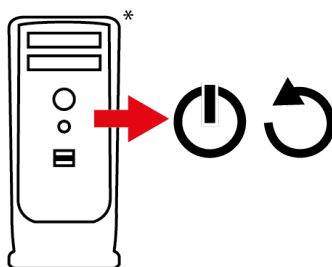
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



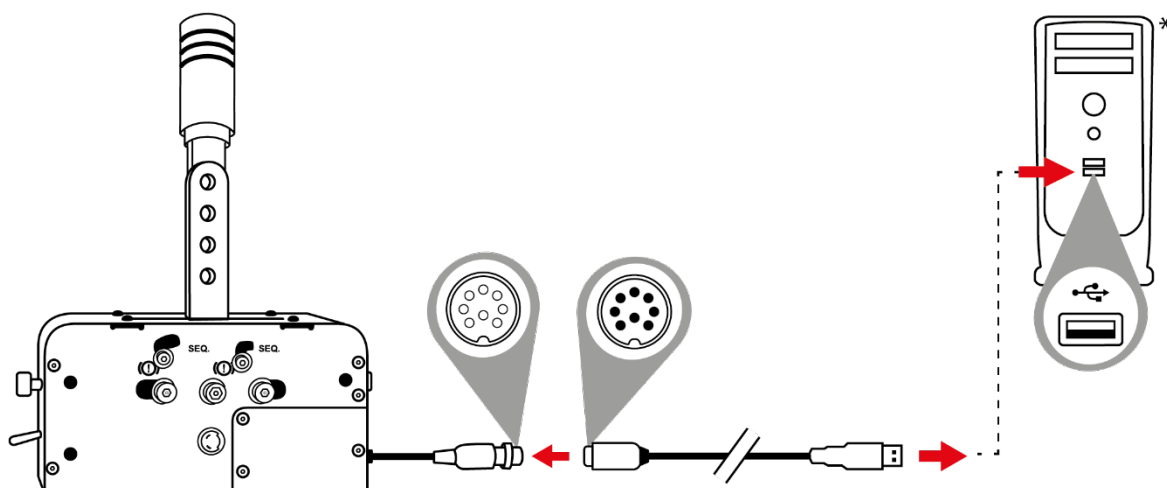
2. Lataa ja asenna PC-ajurit.



3. Käynnistä PC uudelleen.



4. Yhdistä TSS Handbrake irrotettavalla uros-DIN/USB-kaapelilla yhteen tietokoneen USB-porteista.

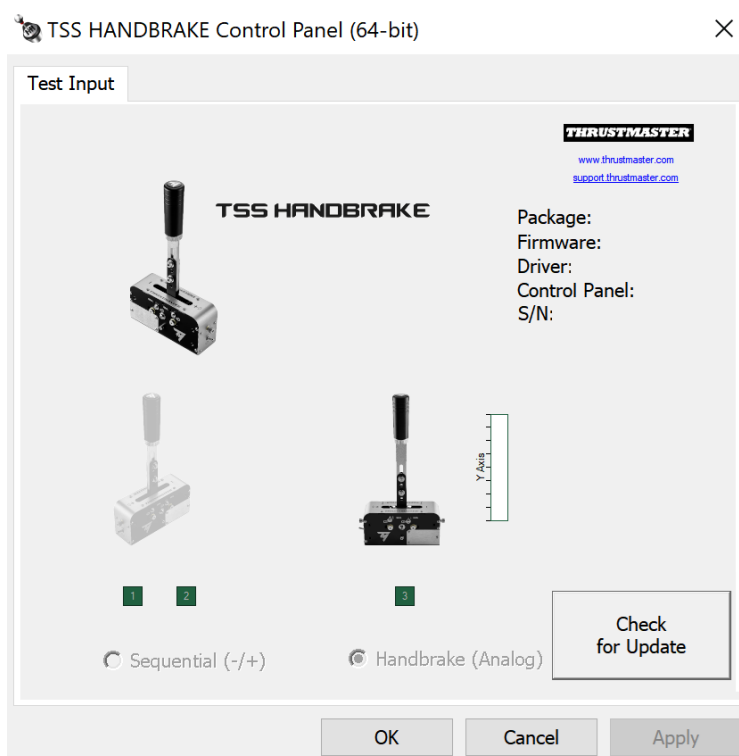


\* *Ei tule mukana.*



## Ohjauspaneeli

1. Avaa ohjauspaneeli, valitse **Aloita / Kaikki sovellukset / Thrustmaster / Ohjauspaneeli** (Windows® 10/11).
2. **Peliohjaimet**-ikkuna ilmestyy ruudulle. Lisälaite näkyy ruudulla nimellä **TSS HANDBRAKE** ja sen status on **OK**.
3. Napsauta **Peliohjaimet**-ikkunassa kohtaa **Ominaisuudet** testataksesi ja nähdäksesi kaikki toiminnot.





## *Yhteensopivuus*

Kun TSS Handbrake on yhdistetty USB-porttiin irrotettavaa uros-DIN/USB-kaapelia käyttämällä, TSS Handbrake on yhteensopiva:

- Käsijarru-tilan [Progressiivinen] ja Sekventaalivaihde-tilan [+/-] kanssa;
- kaikkien MULTI-USB-yhteyttä sekä erillisiä käsijarruja ja vaihteistoja tukevien pelien kanssa;
- kaikkien markkinoilla olevien rattiohjainten kanssa.

Kun TSS Handbrake on yhdistetty yhteensopivan Thrustmaster-rattiohjaimen jalustaan irrotettavaa mini-DIN/uros-DIN-kaapelia käyttämällä, TSS Handbrake on yhteensopiva:

- vain Sekventaalivaihde-tilan [+/-] kanssa;
- kaikkien pelien kanssa (koska TSS Handbrake on yhdistetty rattiohjaimen YLÖS- ja ALAS-vaihdevipuihin);
- vain yhteensopivien Thrustmaster-rattiohjainjalustojen kanssa (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW ja TX).



Jotta TSS Handbrake toimii optimaalisesti PC-tietokoneella, sinun on päivitettävä rattiohjaimesi jalustan (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW tai TX) laiteohjelmisto viimeisimpään versioon, jonka saa osoitteesta <https://support.thrustmaster.com/>.





## Yleistä

- Muista aina sulkea Peliohjaimet-ikkuna kokonaan napsauttamalla OK ennen pelin käynnistämistä.
- TSS Handbraken laiteohjelmiston versio esitetään ohjauspaneelin välilehtien oikeassa yläkulmassa.
- Jos päätät käyttää USB-yhteyttä, suosittelemme, että yhdistät rattiohjaimen ja TSS Handbraken suoraan PC:n USB 2.0 -porttiin (ei USB 3.0) USB-hubia käyttämättä.
- Jotkut pelit sallivat kahden TSS Handbrake -laitteen yhtäaikaisen käytön:
  - yksi TSS Handbrake Käsijarru-tilassa;
  - yksi TSS Handbrake Sekventaalivaihde-tilassa.



## 6. Asennus:

### PlayStation®4/PlayStation®5 ja Xbox One® / Xbox Series X|S

TSS Handbrake on yhteensopiva PlayStation®4-/PlayStation®5-konsolilla sekä Xbox One®- / Xbox Series X|S -konsolilla seuraavien rattiohjainjalustojen kanssa:

- Thrustmaster T-GT, T-GT II ja T300 PlayStation®4-/PlayStation®5-konsolilla;
- Thrustmaster TS-XW ja TX Xbox One®- / Xbox Series X|S -konsolilla.

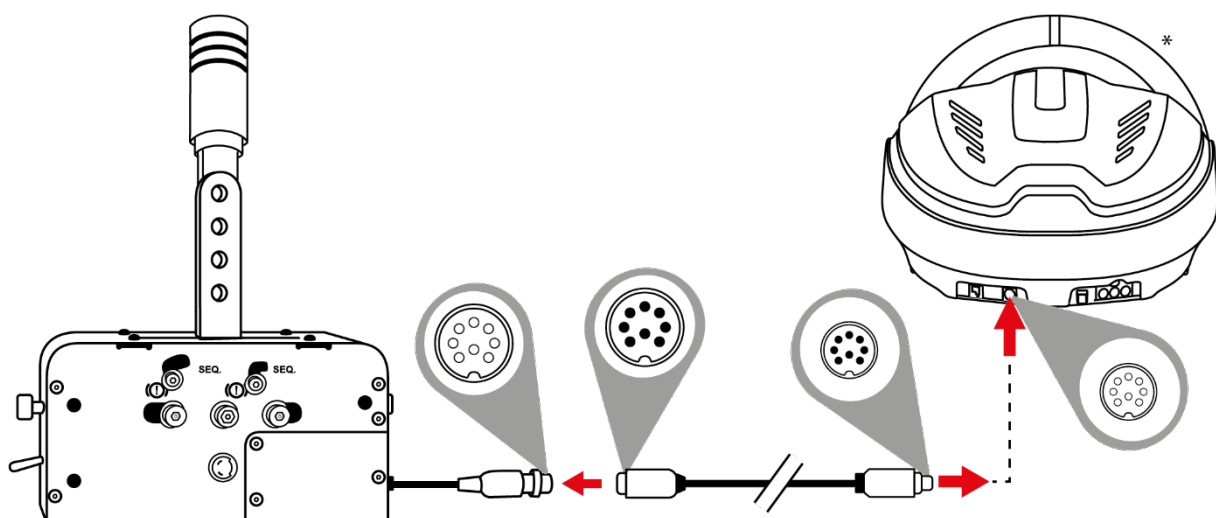


Jotta TSS Handbrake toimii optimaalisesti PlayStation®4-/PlayStation®5-konsolilla ja Xbox One®- / Xbox Series X|S -konsolilla, sinun on päivitettävä rattiohjaimesi jalustan (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW tai TX) laiteohjelmisto viimeisimpään versioon, jonka saa osoitteesta

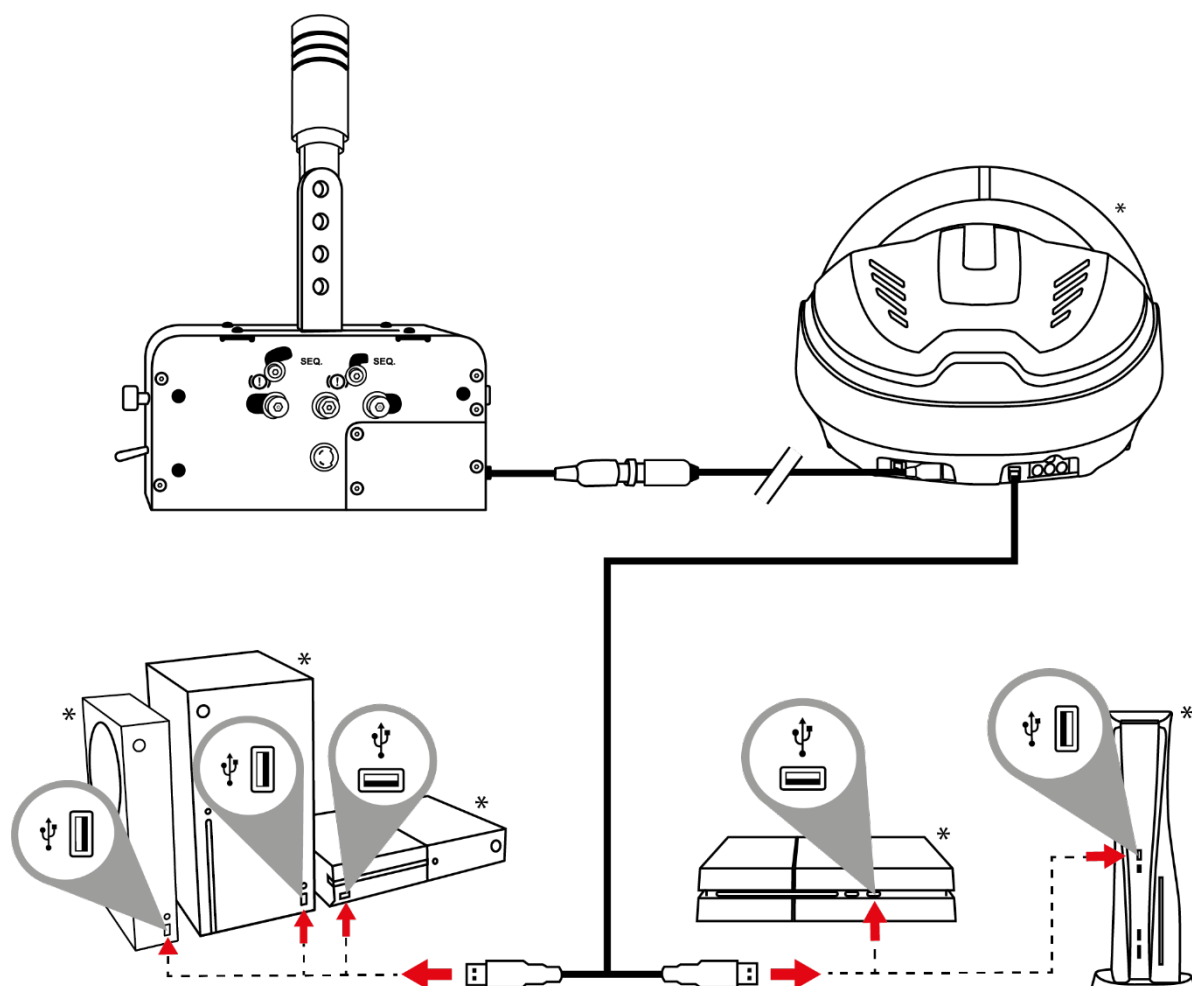
<https://support.thrustmaster.com/>



1. Yhdistä TSS Handbrake suoraan rattiohjaimesi jalustan takana olevaan mini-DIN-naarasporttiin käyttämällä irrotettavaa mini-DIN/uross-DIN-kaapelia.



2. Yhdistä rattiohjain konsoliin.



\* *Ei tule mukana.*



## Yleistä

- Älä ikinä käytä tai yhdistä irrotettavaa uros-DIN/USB-kaapelia PlayStation®4-/PlayStation®5-konsolilla ja Xbox One®- / Xbox Series X|S -konsolilla. TSS Handbraken täytyy olla aina yhdistetty yhteensopivaan Thrustmaster-rattiohjainjalustaan eikä konsoliin.
- Kun TSS Handbrake on yhdistetty yhteensopivaan Thrustmaster-rattiohjainjalustaan:
  - Sekventaalivaihde-tila [+/-] toimii kaikissa peleissä, sillä se on yhdistetty rattiohjaimen YLÖS- ja ALAS-vaihdevipuihin.
  - Käsijarru-tila [Progressiivinen] toimii kaikissa käsijarrutoimintoa tukevissa peleissä\*.

\* *Lista TSS Handbraken kanssa yhteensopivista PlayStation®4-/PlayStation®5-peleistä ja Xbox One®- / Xbox Series X|S -peleistä löytyy osoitteesta:*

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



## 7. Yhteenveto käytettävästä yhteydestä laitealustan mukaan

Laitealusta	Tila	Yhteys
PC	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	PC ja uros-DIN/USB-kaapeli. Yhteensopiva kaikkien markkinoilla olevien rattiohjainten kanssa.
PC	<b>SEQ.</b>	Yhteensopivan Thrustmaster-rattiohjainjalustan taakse mini-DIN/uros-DIN-kaapelilla.
PlayStation®4 PlayStation®5	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	Yhteensopivan Thrustmaster-rattiohjainjalustan taakse mini-DIN/uros-DIN-kaapelilla.
Xbox One® Xbox Series X S	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	Yhteensopivan Thrustmaster-rattiohjainjalustan taakse mini-DIN/uros-DIN-kaapelilla.



## 8. Käsijarru-tilan säätö

Kun laite otetaan paketista, TSS Handbrake on oletusarvoisesti asetettu Käsijarru-tilaan.

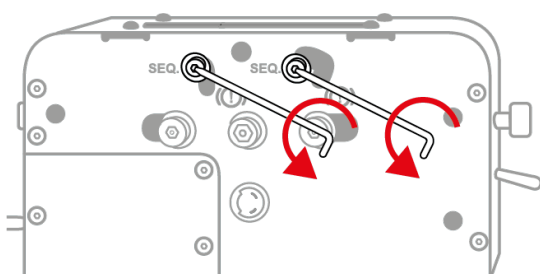
- KÄSIJARRU/VAIHDE-valitsin on (⚠) asennossa.
- Mekaaninen järjestelmä on (⚠) asennossa.

1. Laske KÄSIJARRU/VAIHDE-valitsin (⚠) asentoon.

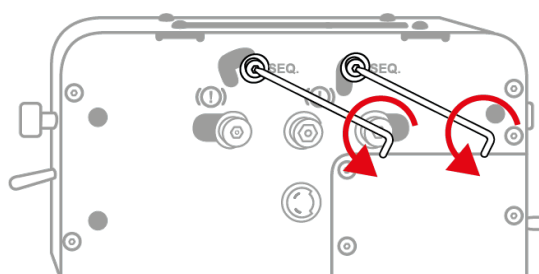


2. Käytä 3 mm kuusiokoloavainta avataksesi hieman mekaanisen järjestelmän ruuveja (kaksi ruuvia jalustan molemmin puolin).

Vasen puoli



Oikea puoli





- Siirrä nämä neljä ruuvia (kaksi ruuvia jalustan molemmin puolin) (ⓘ) asentoon.

Vasen puoli

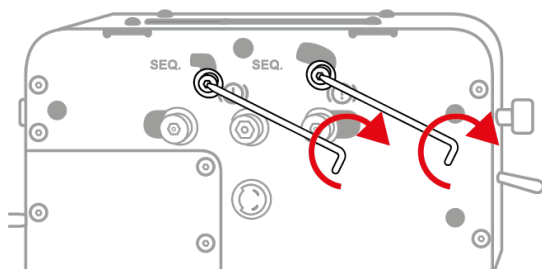


Oikea puoli

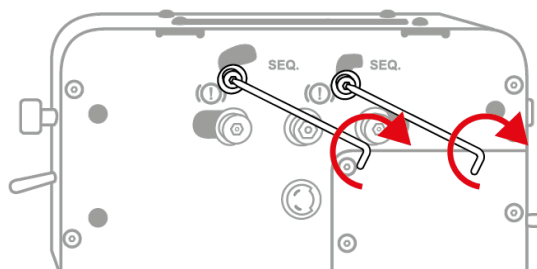


- Tarkista, että neljä ruuvia (kaksi jalustan molemmin puolin) ovat täysin kohdallaan ja kiristä ne sitten 3 mm kuusiokoloavainta käyttämällä.

Vasen puoli



Oikea puoli





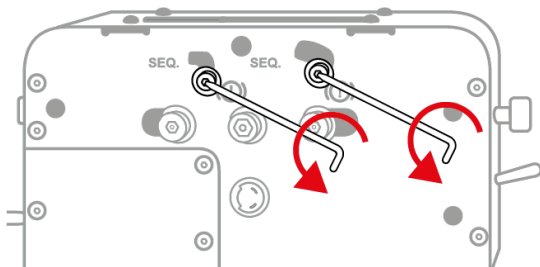
## 9. Sekventiaalivaihte-tilan säätö

1. Nosta KÄSIJARRU/VAIHDE-valitsin **SEQ.** asentoon.

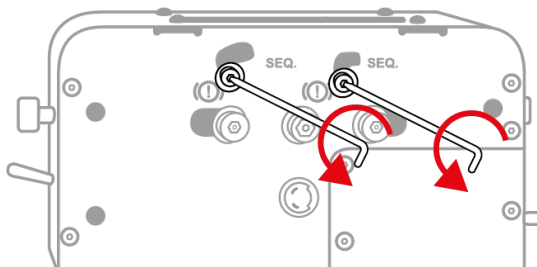


2. Käytä 3 mm kuusiokoloavainta avataksesi hieman mekaanisen järjestelmän ruuveja (kaksi ruuvia jalustan molemmin puolin).

Vasen puoli



Oikea puoli



3. Siirrä nämä neljä ruuvia (kaksi ruuvia jalustan molemmin puolin) **SEQ.** asentoon.

Vasen puoli



Oikea puoli

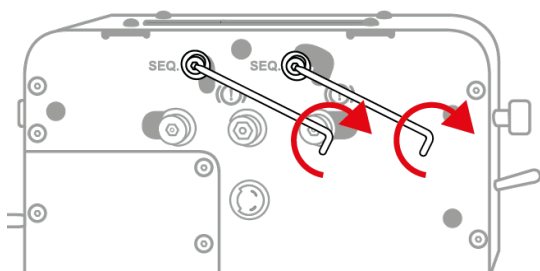




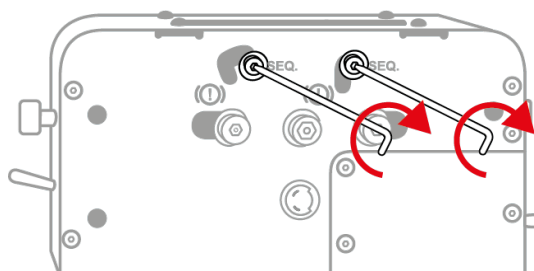


4. Tarkista, että neljä ruuvia (kaksi jalustan molemmin puolin) ovat täysin kohdallaan ja kiristä ne sitten 3 mm kuusiokoloavainta käyttämällä.

Vasen puoli



Oikea puoli

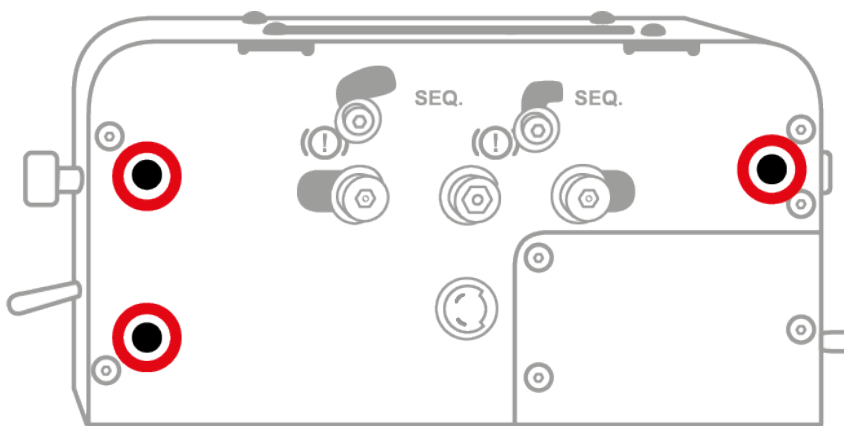




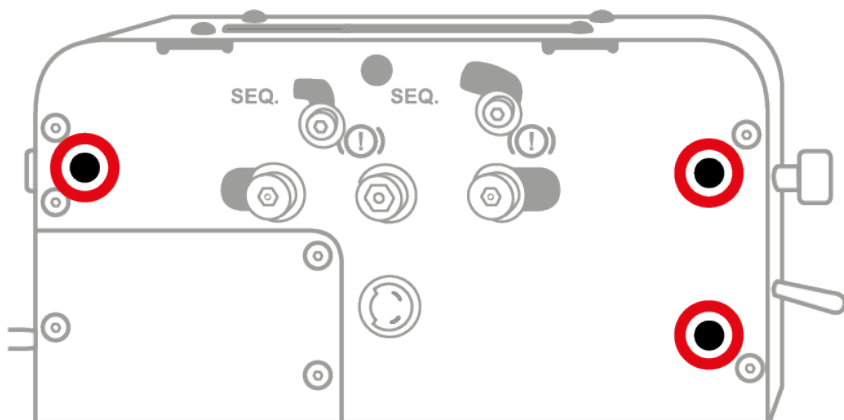
## 10. Tukiasennus

TSS Handbrake voidaan liittää useisiin yhteensopiviin tukiin (myydään erikseen) M6-kierteitä käyttämällä. Kierteiden kolot löytyvät laitteen molemmilta puolilta ja sen jalustan alta:

Jalustan vasemmalta puolelta löytyy kolme koloa kierteillä.



Jalustan oikealta puolelta löytyy kolme koloa kierteillä.



Jalustan alta löytyy kahdeksan koloa kierteillä.





TSS Handbraken asennusmalli ohjaamo varten löytyy

**Manual** (Ohje) -osiosta osoitteessa:

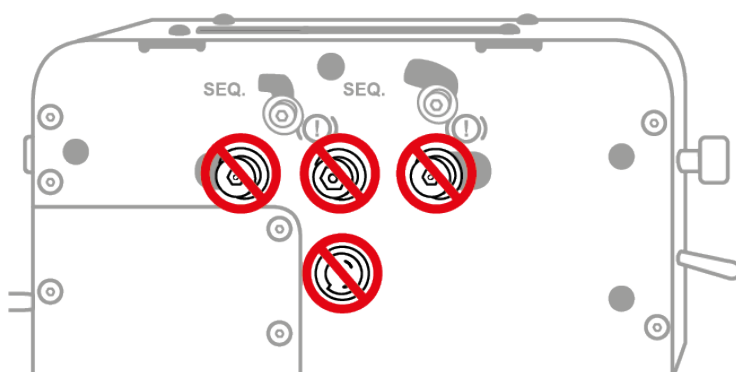
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



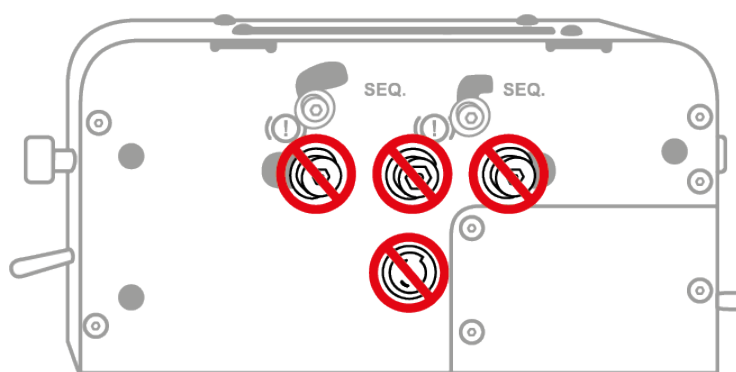
## Älä kiristä tai löysää näitä ruuveja

Pois lukien mekaanisen järjestelmän ruuvit, joita käytetään vaihtamaan Käsijarru-tilasta Sekventaalivaihde-tilaan, älä kiristä tai löysää mitään TSS Handbrake -jalustasta löytyviä ruuveja.

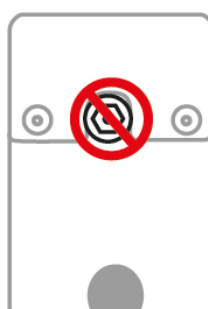
Vasen puoli



Oikea puoli



Etu- ja takaosa





## 11. Edistynyt kalibrointisovellus

TSS Handbraken kalibrointitoimet ovat automaattisia.

Jotta voit säätää Käsijarru-tilan ja Sekventaalivaihde-tilan analogisen liikeradan pituutta, PC-tietokoneilla käytettävän edistyneen kalibrointisovelluksen saa **Software** (Ohjelmisto) -osiosta osoitteessa:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

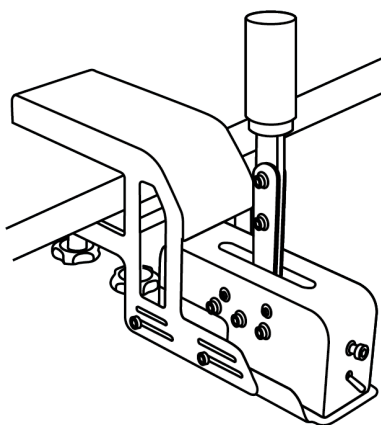
Kun asetukset on säädetty, ne tallennetaan välittömästi TSS Handbraken sisäiseen muistiin ja ovat täten käytössä kaikissa peleissäsi, oli kyseessä sitten PC, PlayStation®4/PlayStation®5 tai Xbox One® / Xbox Series X|S.



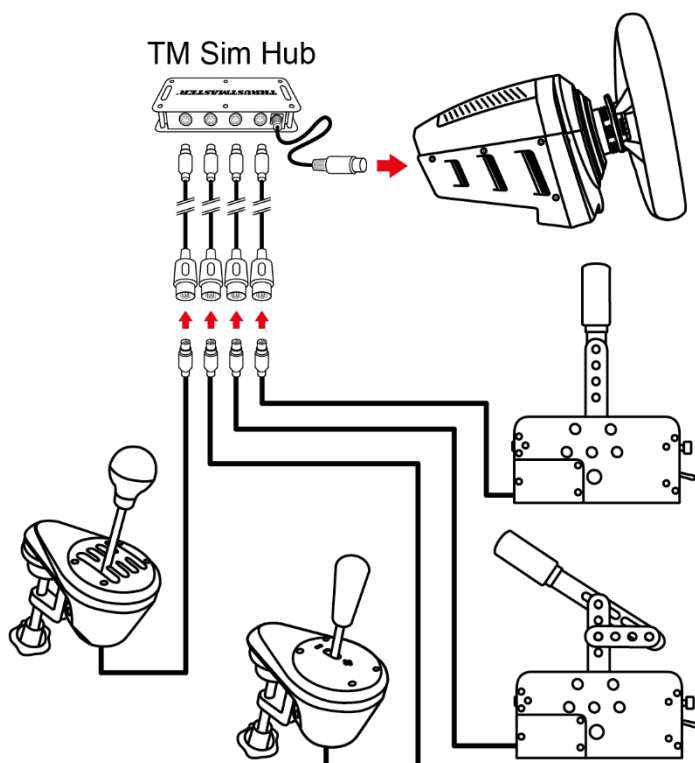
## 12. Ekosysteemi

TSS Handbrake on yhteensopiva muiden erikseen myytävien lisälaitteiden kanssa:

- TM RACING CLAMP: Käyttäjät voivat kiinnikkeen avulla kiinnittää TSS Handbraken tukevasti suoraan pöytään ilman ohjaamon tarvetta.



- TM SIM HUB: Hubi sallii käyttäjien yhdistää yhtäaikaisesti jopa neljä lisälaitetta suoraan yhteensopivien Thrustmaster-rattiohjainjalustojen takana olevaan mini-DIN-liittimeen.





## 13. UKK ja tekninen tuki

Onko sinulla kysymyksiä TSS Handbrake -ohjaimesta tai kärsitkö teknisistä ongelmista? Mikäli näin on, vieraile Thrustmasterin teknisen tuen sivustolla: <https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Návod na použitie**



**Pred** inštaláciou produktu, **pred** akýmkoľvek použitím produktu a **pred** akoukoľvek údržbou si **pozorne prečítajte** pokyny uvedené v tomto návode. Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k nehodám a/alebo škodám. Uschovajte si tento návod, aby ste si ho mohli v budúcnosti prečítať.



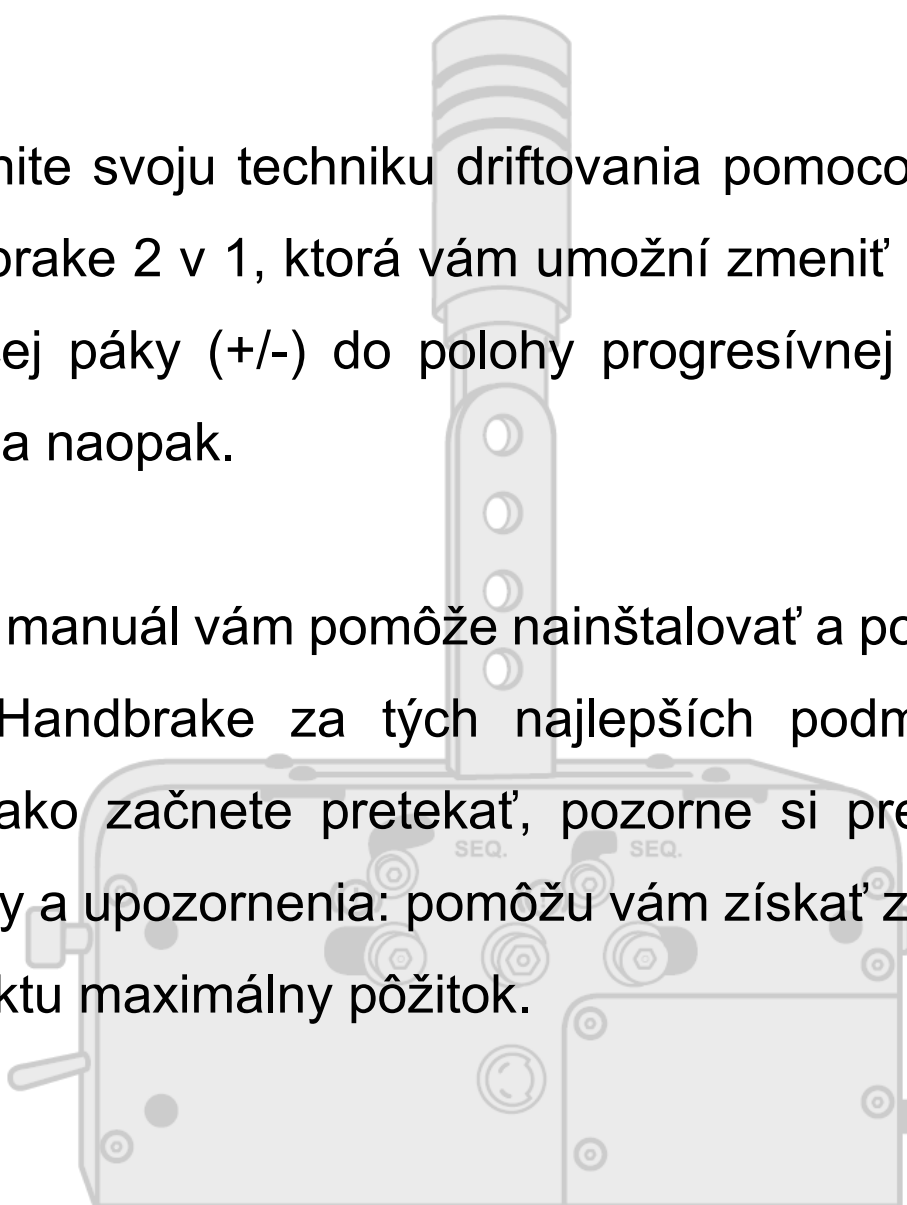
# OBSAH

1.	OBSAH BALENIA .....	5
2.	TECHNICKÉ VLASTNOSTI .....	6
3.	UPOZORNENIE .....	8
4.	INŠTALÁCIA ODNÍMATEL'NEJ PÁKY .....	11
5.	INŠTALÁCIA NA PC .....	12
	<i>Ovládací panel</i> .....	13
	<i>Kompatibilita</i> .....	14
6.	INŠTALÁCIA NA PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 A XBOX ONE® / XBOX SERIES X S .....	17
7.	ZHRNUTIE PRIPOJENIA PODĽA POUŽITEJ PLATFORMY .....	20
8.	KONFIGURÁCIA REŽIMU RUČNEJ BRZDY	21
9.	KONFIGURÁCIA REŽIMU SEKVENČNEJ RADIACEJ PÁKY .....	23
10.	INŠTALÁCIA NA PODPERU .....	25
11.	POKROČILÝ KALIBRAČNÝ SOFTVÉR .....	28
12.	EKOSYSTÉM .....	29
13.	ČASTO KLADENÉ OTÁZKY A TECHNICKÁ PODPORA .....	30



Zvládnite svoju techniku driftovania pomocou TSS Handbrake 2 v 1, ktorá vám umožní zmeniť polohu radiacej páky (+/-) do polohy progresívnej ručnej brzdy a naopak.

Tento manuál vám pomôže nainštalovať a používať TSS Handbrake za tých najlepších podmienok. Skôr ako začnete pretekať, pozorne si prečítajte pokyny a upozornenia: pomôžu vám získať z vášho produktu maximálny pôžitok.





### **Aktualizácia firmvéru**

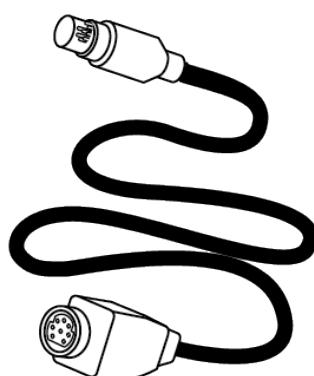
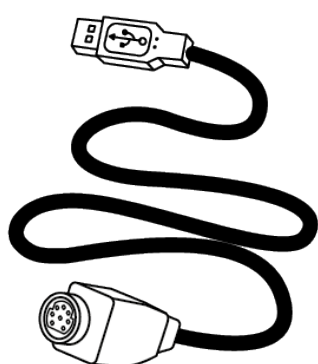
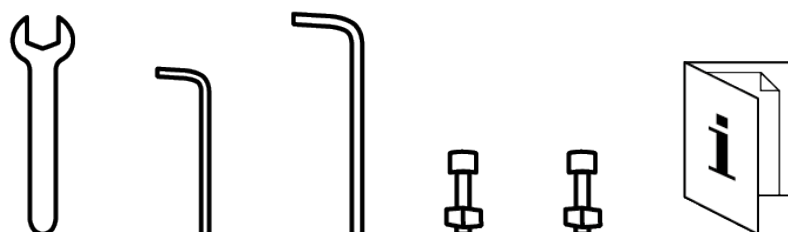
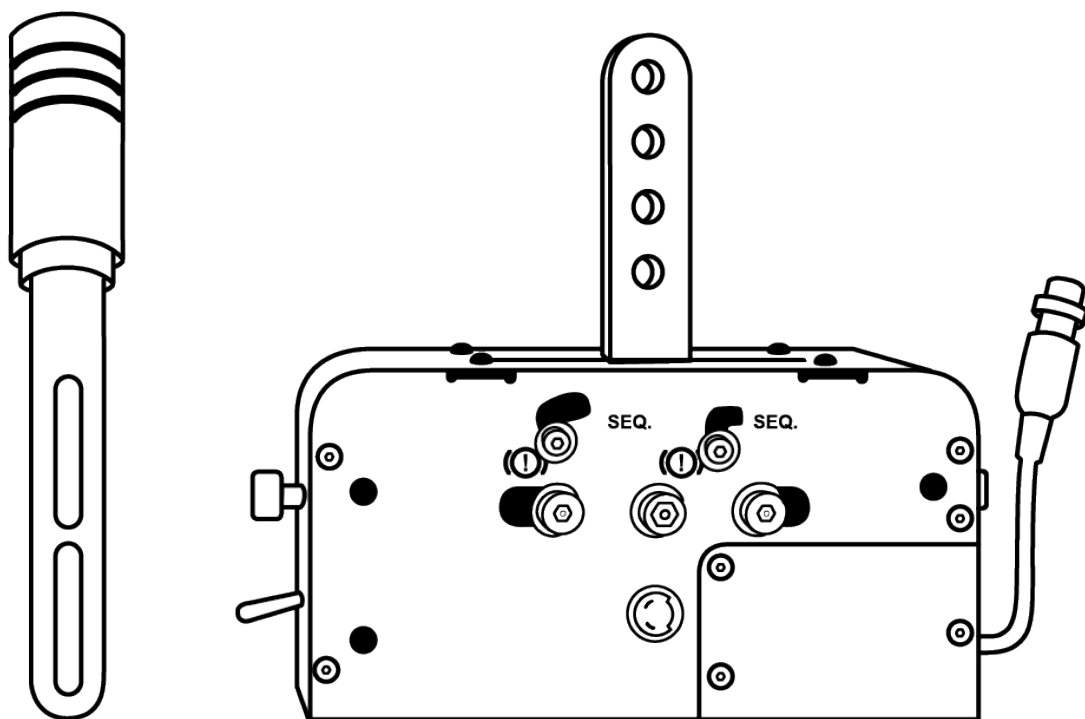
Aby TSS Handbrake správne fungovala s videohrami, je nevyhnutné aktualizovať firmvér.

Ak chcete vykonať aktualizáciu, navštívte <https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Vyberte **Firmware** (Firmvér) a postupujte podľa pokynov vrátane postupu sťahovania a inštalácie.

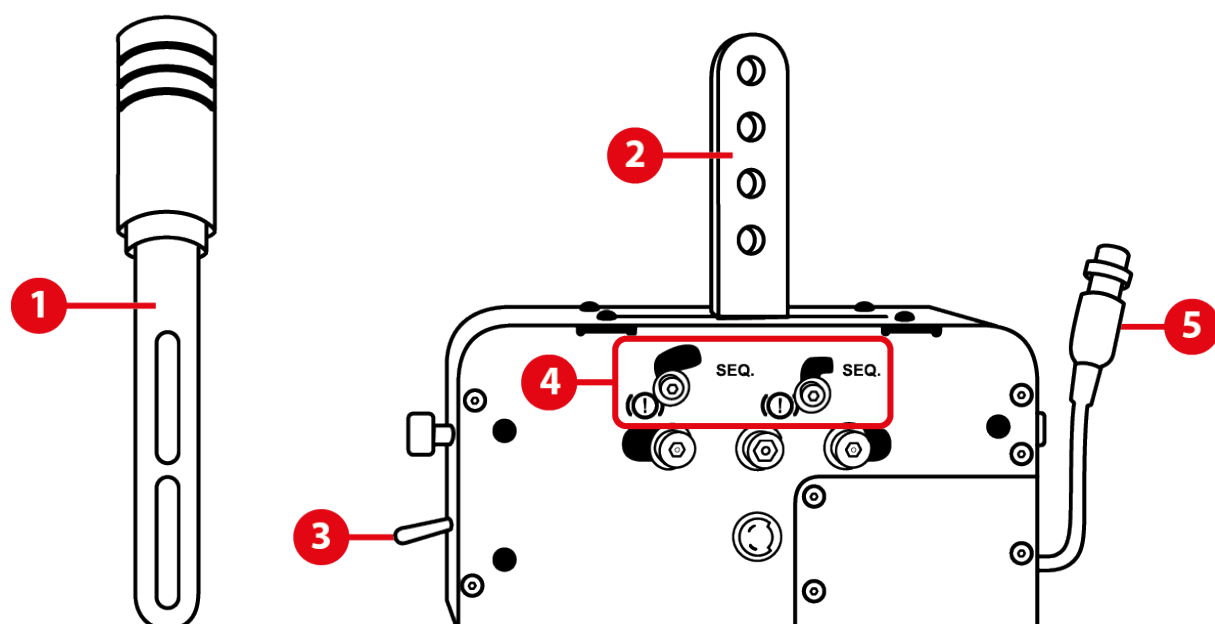


# 1. Obsah balenia

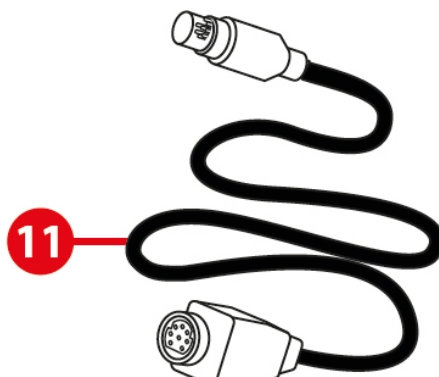
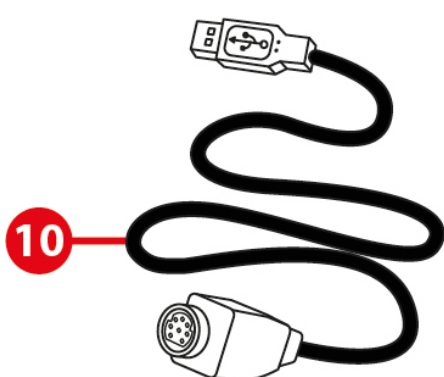
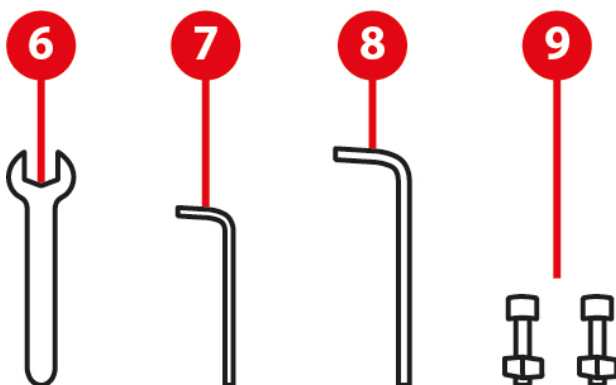




## 2. Technické vlastnosti



1. Odnímateľná páka (v predvolenom nastavení nie je nainštalovaná)
2. Upevňovacie ramená páky
3. Prepínač RUČNÁ BRZDA / SEKVENČNÁ RADIACA PÁKA
4. Mechanický prepínací systém na prepínanie medzi režimami Ručnej brzdy a Sekvenčnej radiacej páky
5. DIN kábel a zasúvací konektor



6. 13 mm francúzsky kľúč
7. 3 mm imbusový kľúč
8. 6 mm imbusový kľúč
9. Dve skrutky BTR M8 + dve matice M8
10. Odnímateľný zástrčkový DIN / USB kábel
11. Odnímateľný mini-DIN / zástrčkový DIN kábel



### 3. Upozornenie

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tento návod. Uschovajte si tento návod pre budúce použitie.



#### **Elektrický šok**

- Tento výrobok uchovávajte na suchom mieste a nevystavujte ho prachu ani slnečnému žiareniu.
- Rešpektujte smer vkladania konektorov.
- Neskrúcajte ani neťahajte za konektory a káble.
- Na produkt ani jeho konektor nevyliievajte tekutiny.
- Neskratujte výrobok.
- Tento výrobok nerozoberajte (okrem prípadných úprav popísaných v tomto návode), nepokúšajte sa výrobok spáliť a nevystavujte ho vysokým teplotám.



### **Zranenia spôsobené opakovanými pohybmi**

Použitie radiacej páky alebo ručnej brzdy môže spôsobiť bolesti svalov a kĺbov. Ak sa chcete vyhnúť problémom:

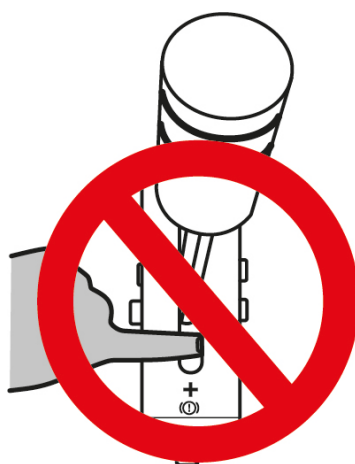
- Vyhnite sa hraniu na dlhší čas.
- Po každej hodine hrania si urobte 10 až 15-minútovú prestávku.
- Ak pociťujete únavu alebo bolesť v rukách, zápästiach alebo pažiach, prestaňte hrať a na niekoľko hodín si oddýchnite, kým znova začnete hrať.
- Ak symptómy alebo bolesti popísané vyššie po obnovení hry pretrvávajú, prestaňte hrať a poraďte sa so svojím lekárom.
- Skontrolujte, či je základňa TSS Handbrake správne namontovaná, ako je popísané v pokynoch tohto návodu.





### **Riziko priškripania do otvorov radiacej dosky**

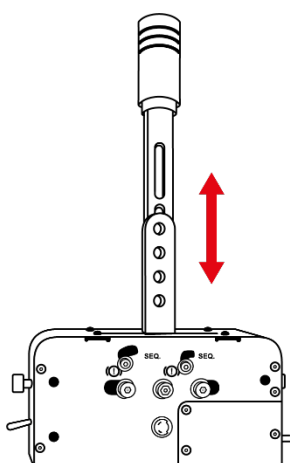
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pri hraní hry nikdy nekladajte prsty (alebo iné časti tela) do otvorov v radiacích doštičkách TSS Handbrake.



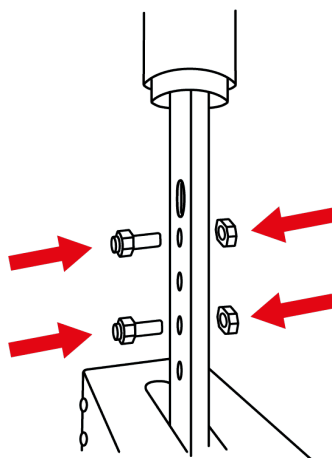


## 4. Inštalácia odnímateľnej páky

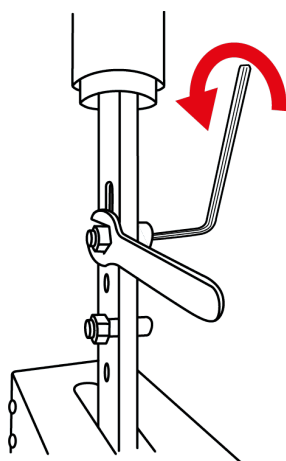
1. Zasuňte odnímateľnú páku medzi pripájacie ramená. Nastavte páku do požadovanej výšky. Celková výška páky (vrátane rukoväte) sa dá nastaviť medzi 21 cm a 30 cm.



2. Vložte dve skrutky BTR M8 do otvorov v páke a nasadte dve matice M8.



3. Utiahnite skrutky a matice pomocou francúzskeho kľúča a 6 mm imbusového kľúča.



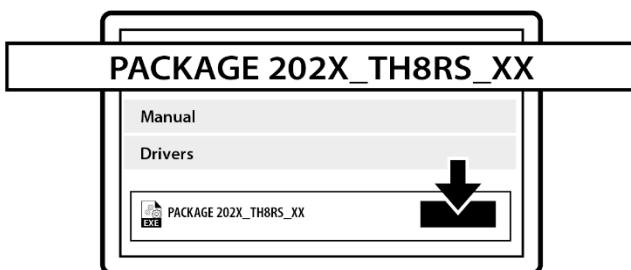


## 5. Inštalácia na PC

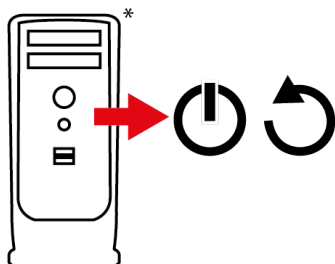
1. Pred pripojením vašej TSS Handbrake navštívte:  
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



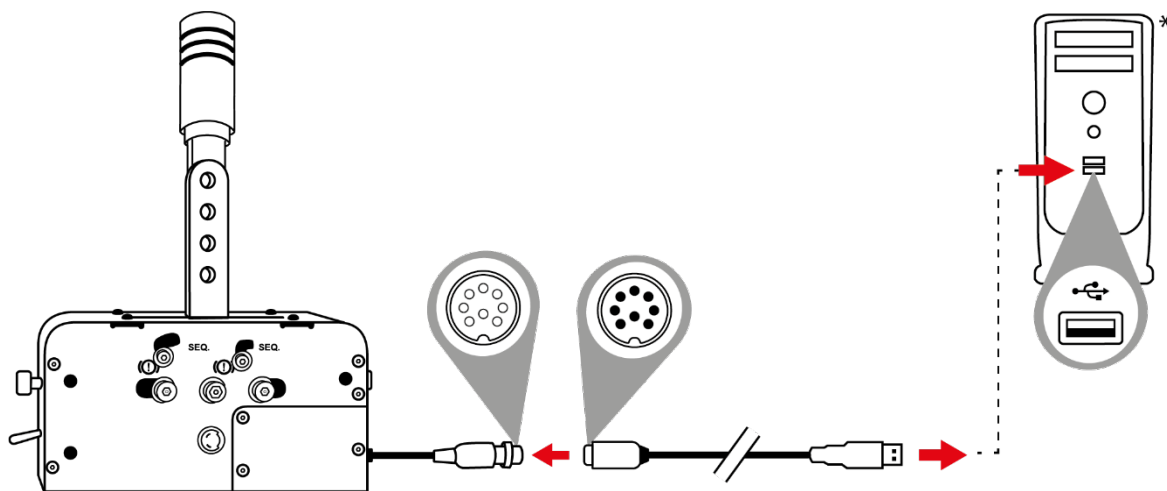
2. Stiahnite a nainštalujte ovládače pre PC.



3. Reštartujte PC.



4. Pripojte TSS Handbrake k jednému z USB portov vášho počítača pomocou odnímateľného zástrčkového DIN / USB kábla.

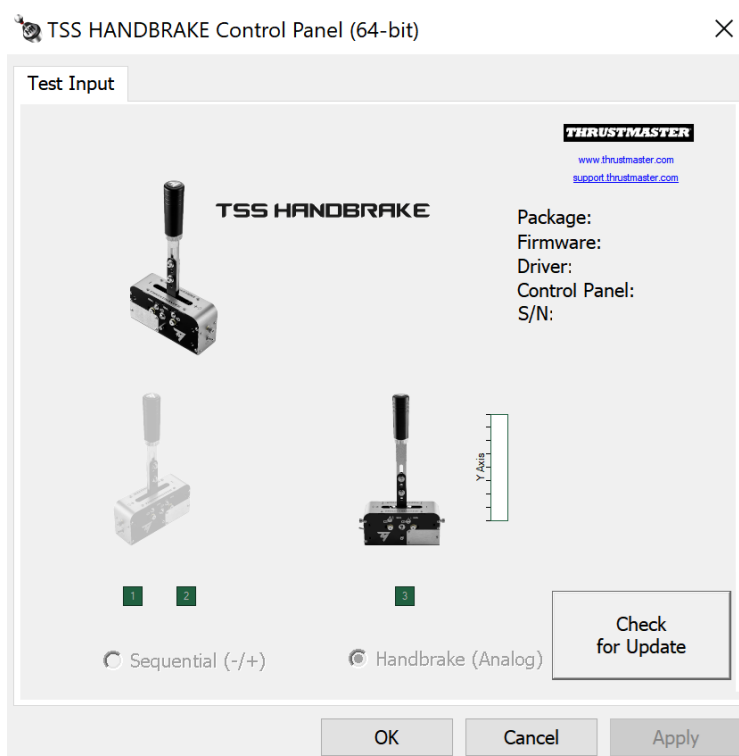


*\*Nie je zahrnuté*



## Ovládací panel

1. Pre prístup k Ovládacímu panelu zvolíte **Štart / Všetky aplikácie / Thrustmaster / Ovládací panel** (vo Windows® 10/11).
2. Zobrazí sa dialógové okno **Herné ovládače**. Príslušenstvo sa zobrazí na obrazovke s názvom **TSS HANDBRAKE** a stavom **OK**.
3. V dialógovom okne **Herné ovládače** kliknite na **Vlastnosti**, aby ste otestovali a zobrazili všetky funkcie.





## *Kompatibilita*

Keď je TSS Handbrake pripojená k portu USB pomocou odnímateľného zástrčkového DIN / USB kábla, TSS Handbrake je kompatibilná:

- s režimom Ručnej brzdy [Progresívna ručná brzda] a režimom Sekvenčnej radiacej páky [+/-];
- vo všetkých hrách, ktoré podporujú multi-USB, samostatné ručné brzdy a radiace páky;
- so všetkými pretekárskymi volantami na trhu.

Keď je TSS Handbrake pripojená k zadnej časti kompatibilnej základni pretekárskeho volantu Thrustmaster pomocou odnímateľného mini-DIN / zástrčkového kábla DIN, je kompatibilná:

- len s režimom Sekvenčného Radenia [+/-];
- vo všetkých hrách (keďže TSS Handbrake je kombinovaná s pádlami radenia UP a DOWN na pretekárskom volante);
- len s kompatibilnými základňami pretekárskych volantov (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW a TX).



Aby ste zaistili optimálny výkon TSS Handbrake na PC, musíte aktualizovať firmvér vašej základni pretekárskeho volantu (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW alebo TX) na najnovšiu verziu, ktorá je dostupná na <https://support.thrustmaster.com/>.



### **Všeobecné poznámky**

- Pred spustením hry nezabudnite vždy úplne zatvoriť okno Herné ovládače kliknutím na OK.
- Verzia firmvéru TSS Handbrake sa zobrazuje v pravej hornej časti kariet ovládacieho panela.
- Ak sa rozhodnete použiť pripojenie USB, odporúčame pripojiť pretekársky volant a TSS Handbrake priamo k portom USB 2.0 (nie USB 3.0) na vašom PC bez použitia rozbočovača.
- Niektoré hry umožňujú súčasne používať dve zariadenia TSS Handbrake:
  - jedna TSS Handbrake nakonfigurovaná v režime Ručnej Brzdy;
  - jedna TSS Handbrake v režime Sekvenčnej Radiacej páky.



## 6. Inštalácia na PlayStation®4 / PlayStation®5 a Xbox One® / Xbox Series X|S

TSS Handbrake je kompatibilná s PlayStation®4 / PlayStation®5 a Xbox One® / Xbox Series X|S s nasledujúcimi základňami pretekárskych volantov:

- Thrustmaster T-GT, T-GT II a T300 na PlayStation®4 / PlayStation®5;
- Thrustmaster TS-XW a TX na Xbox One® / Xbox Series X|S.

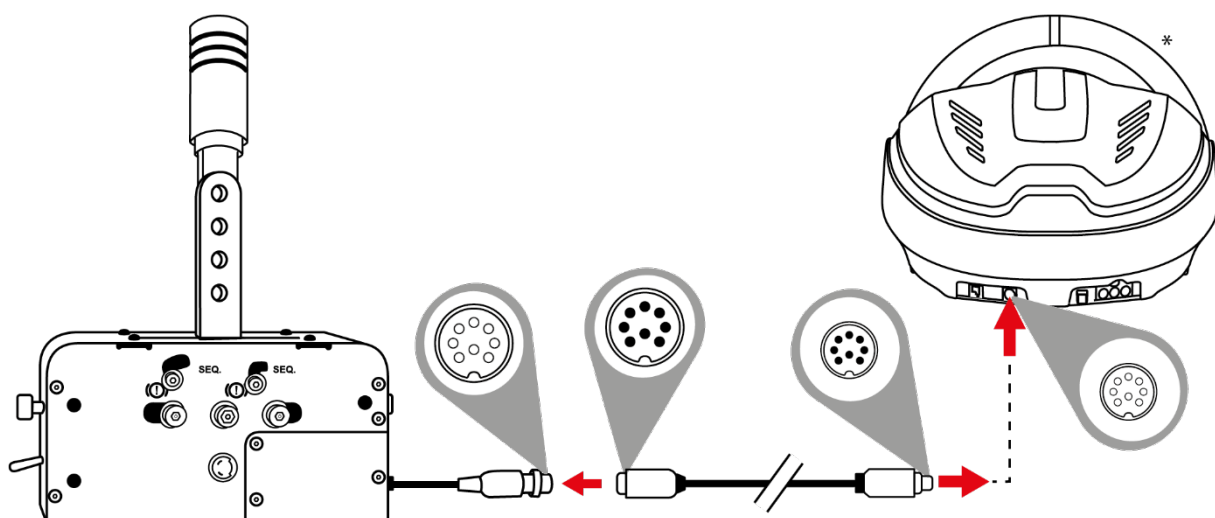


Aby ste zaistili optimálny výkon TSS Handbrake na konzolách PlayStation®4 / PlayStation®5 a Xbox One® / Xbox Series X|S, musíte aktualizovať firmvér základne pretekárskych volantov (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW alebo TX) na najnovšiu verziu dostupnú na <https://support.thrustmaster.com/>

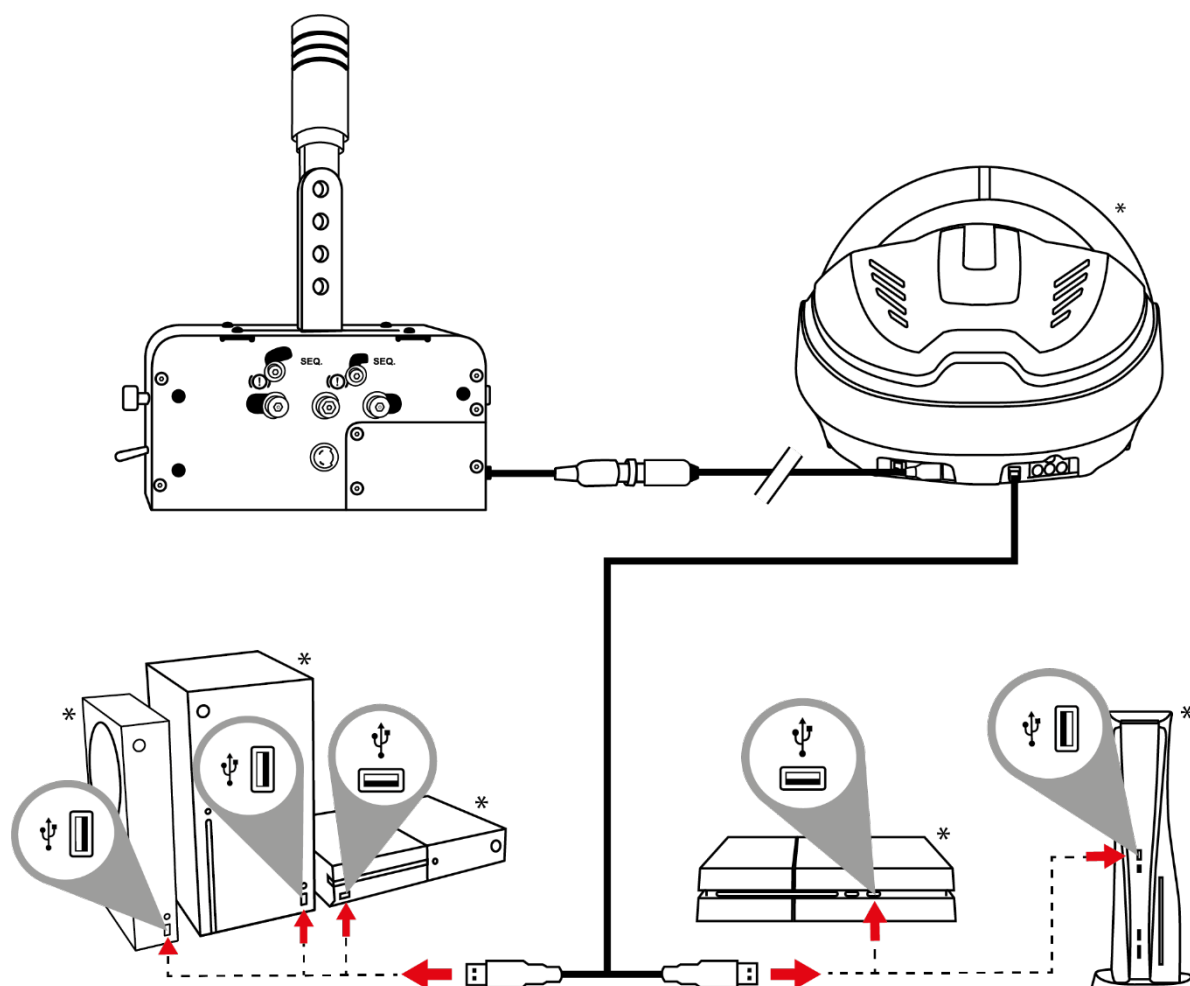




1. Pripojte TSS Handbrake priamo do zásuvky mini-DIN umiestnenej na zadnej strane základne vášho pretekárskeho volantu pomocou odnímateľného kábla mini-DIN / zástrčkového DIN.



2. Pripojte svoj pretekársky volant ku konzole.



*\*Nie je zahrnuté*



### Všeobecné poznámky

- Nikdy nepoužívajte a nepripájajte odnímateľný zástrčkový DIN / USB kábel na PlayStation®4 / PlayStation®5 a Xbox One® / Xbox Series X|S. TSS Handbrake musí byť vždy pripojená ku kompatibilnej základni pretekárskeho volantu Thrustmaster a nie ku konzole.
- Keď je TSS Handbrake pripojená ku kompatibilnej základni pretekárskeho volantu Thrustmaster:
  - Režim Sekvenčnej Radiacej páky [+/-] funguje vo všetkých hrách, pretože je kombinovaný s pádlami radenia UP a DOWN na pretekárskom volante.
  - Režim Ručnej brzdy [Progresívnej] funguje v hrách, ktoré podporujú funkciu ručnej brzdy\*.

\* Zoznam hier na PlayStation®4 / PlayStation®5 a Xbox One® / Xbox Series X|S kompatibilných s TSS Handbrake je dostupný na:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



## 7. Zhrnutie pripojenia podľa použitej platformy

Platforma	Režim	Pripojenie
PC	(ⓘ) <b>SEQ.</b>	Do počítača pomocou zástrčkového kábla DIN / USB. Kompatibilné so všetkými pretekárskymi volantami na trhu.
PC	<b>SEQ.</b>	Na zadnej strane kompatibilnej základne pretekárskych volantov Thrustmaster pomocou mini-DIN / zástrčkového DIN kábla.
PlayStation®4 PlayStation®5	(ⓘ) <b>SEQ.</b>	Na zadnej strane kompatibilnej základne pretekárskych volantov Thrustmaster pomocou mini-DIN / zástrčkového DIN kábla.
Xbox One® Xbox Series X S	(ⓘ) <b>SEQ.</b>	Na zadnej strane kompatibilnej základne pretekárskych volantov Thrustmaster pomocou mini-DIN / zástrčkového DIN kábla.



## 8. Konfigurácia režimu Ručnej brzdy

V predvolenom nastavení je pri rozbalení zariadenia TSS Handbrake nakonfigurovaná v režime Ručnej brzdy:

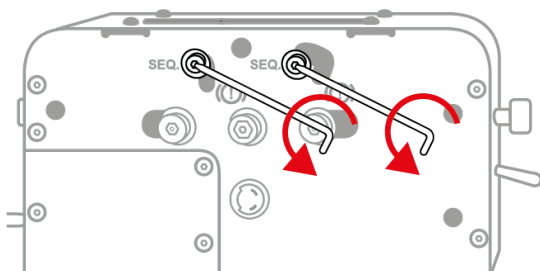
- Prepínač RUČNÁ BRZDA / RADIACA PÁKA je v polohe (!).
- Mechanický systém je v polohe (!).

1. Dajte prepínač RUČNÁ BRZDA / RADIACA PÁKA do polohy (!).

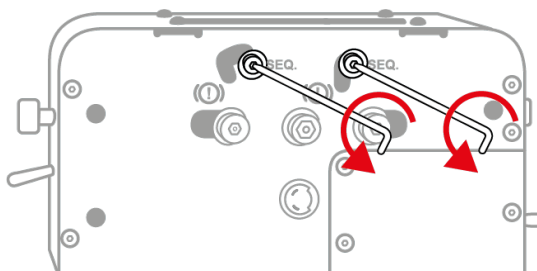


2. Pomocou 3 mm imbusového kľúča mierne odskrutkujte skrutky mechanického systému (dve skrutky umiestnené na oboch stranách základne).

Ľavá strana



Pravá strana





3. Presuňte tieto štyri skrutky (dve skrutky, umiestnené na oboch stranách základne) do polohy (!) .

Ľavá strana

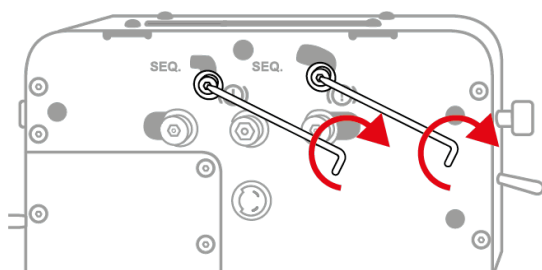


Pravá strana

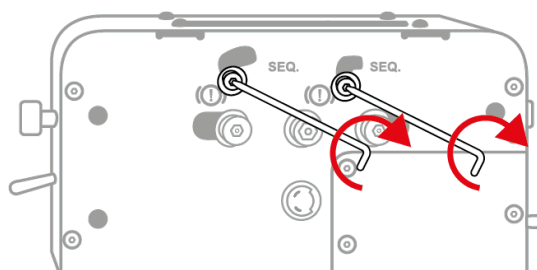


4. Skontrolujte, či sú tieto štyri skrutky (dve na každej strane základne) správne umiestnené, a potom ich utiahnite pomocou 3 mm imbusového kľúča.

Ľavá strana



Pravá strana





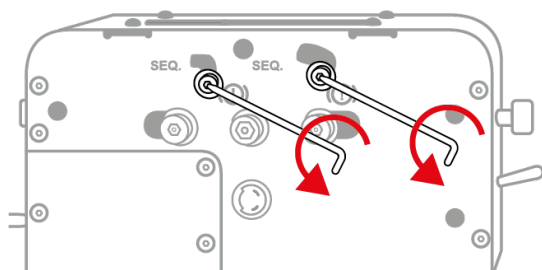
## 9. Konfigurácia Režimu Sekvenčnej Radiacej páky

1. Dajte prepínač RUČNÁ BRZDA / RADIACA PÁKA do pozície **SEQ.**.

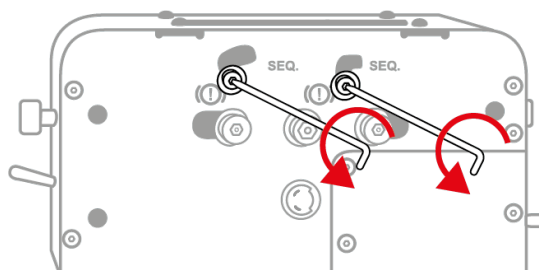


2. Pomocou 3 mm imbusového kľúča mierne odskrutkujte skrutky mechanického systému (dve skrutky umiestnené na oboch stranách základne).

Ľavá strana



Pravá strana



3. Presuňte tieto štyri skrutky (dve skrutky, umiestnené na oboch stranách základne) do polohy **SEQ.**.

Ľavá strana



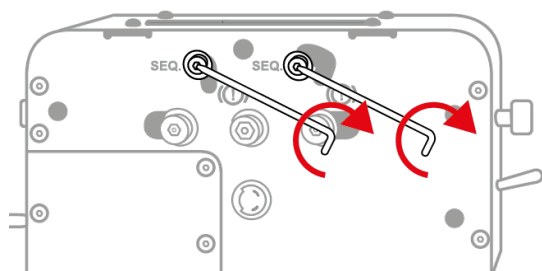
Pravá strana



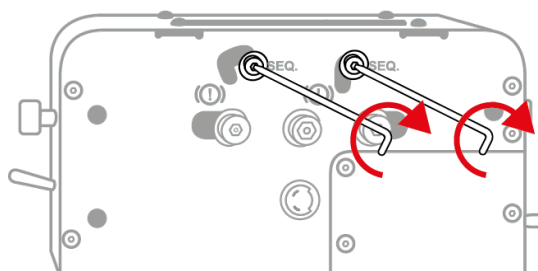


4. Skontrolujte, či sú tieto štyri skrutky (dve na každej strane základne) správne umiestnené, a potom ich utiahnite pomocou 3 mm imbusového kľúča.

Ľavá strana



Pravá strana

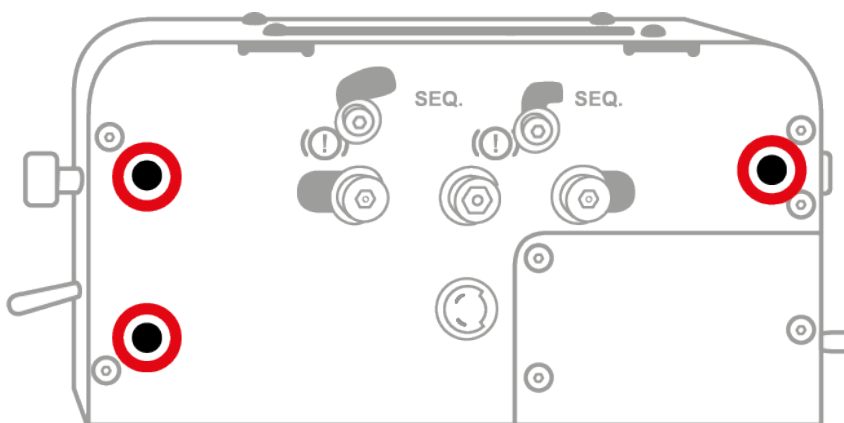




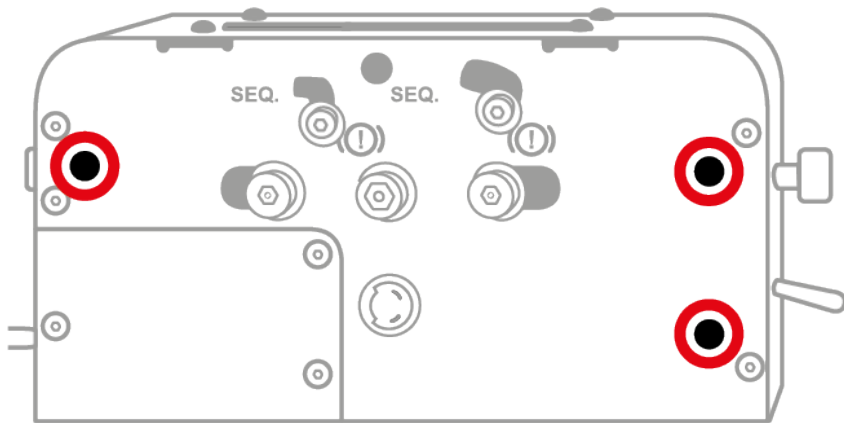
## 10. Inštalácia na podperu

TSS Handbrake je možné pripevniť k rôznym kompatibilným podperám (predávané samostatne) pomocou otvorov so závitom M6 umiestnených na oboch stranách zariadenia a pod jeho základňou:

Na ľavej strane základne sú tri otvory so závitom:



Na pravej strane základne sú tri otvory so závitom:



Pod základňou sa nachádza osem závitových otvorov:







Šablóna inštalácie TSS Handbrake do kokpitu je k dispozícii v časti **Manual** (Používateľská príručka) na:

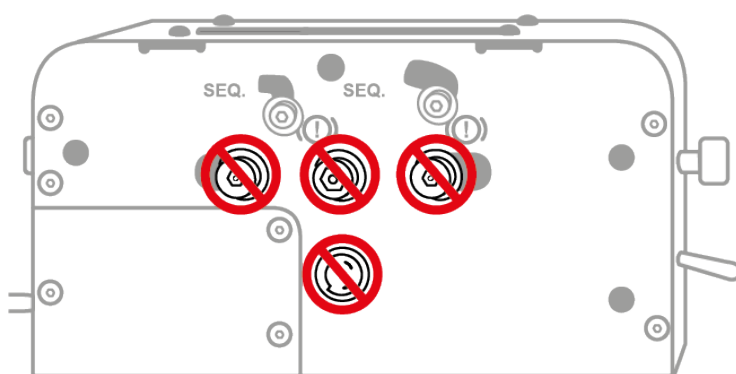
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



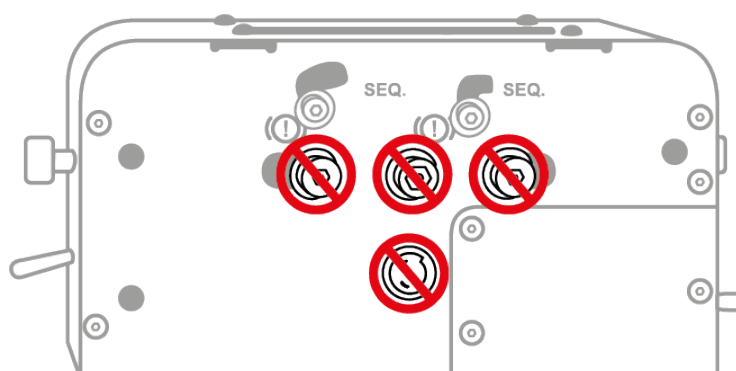
## Tieto skrutky neuťahujte ani neuvolňujte

S výnimkou skrutiek týkajúcich sa mechanického systému používaného na prepnutie z režimu Ručnej brzdy do režimu Sekvenčnej radiacej páky nikdy neuťahujte ani neuvolňujte žiadne skrutky umiestnené na základni TSS Handbrake.

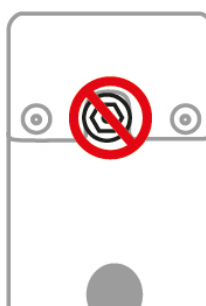
Ľavá strana



Pravá strana



Predná a zadná strana





## 11. Pokročilý kalibračný softvér

Postup kalibrácie TSS Handbrake je automatický.

Ak chcete nastaviť analógový rozsah v režime Ručnej brzdy a analógový rozsah v režime Sekvenčnej radiacej páky, softvérová aplikácia pre pokročilú kalibráciu pre PC je dostupná aj v sekcii **Software** (Softvér) na:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

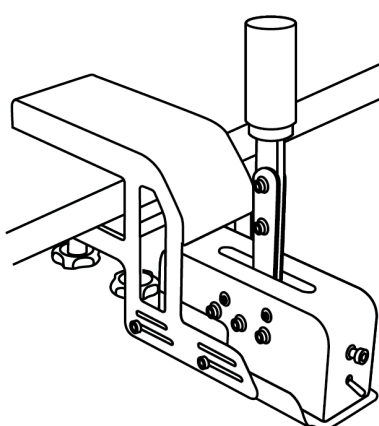
Po úprave sa nastavenia okamžite uložia do internej pamäte TSS Handbrake, a preto budú účinné vo všetkých vašich hrách, či už na PC, PlayStation®4 / PlayStation®5 alebo Xbox One® / Xbox Series X|S.



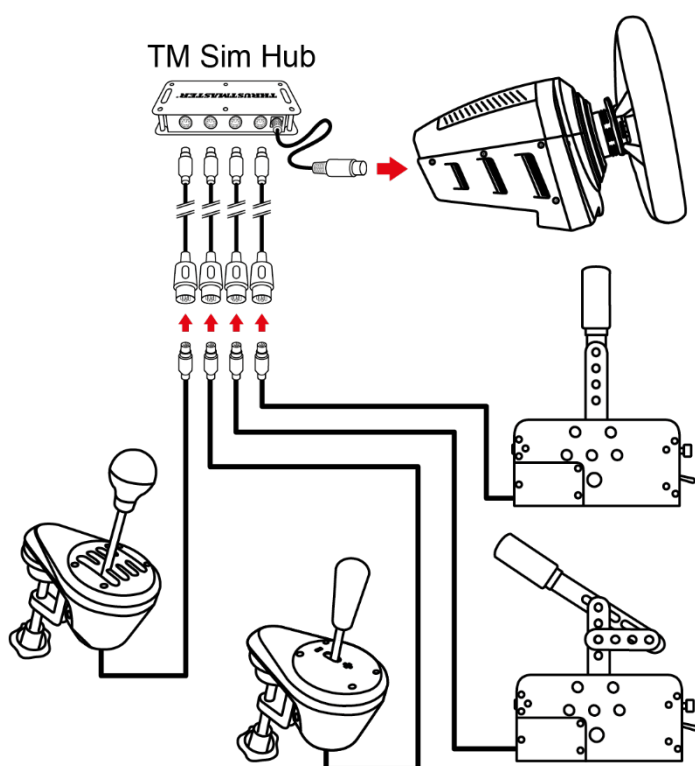
## 12. Ekosystém

TSS Handbrake je kompatibilná s iným príslušenstvom predávaným samostatne:

- TM RACING CLAMP: podporná konzola umožňujúca používateľom bezpečne namontovať TSS Handbrake priamo na stôl alebo dosku bez potreby kokpitu.



- TM SIM HUB: rozbočovač, ktorý používateľom umožňuje súčasne pripojiť až štyri doplnky priamo ku konektoru mini-DIN umiestnenému na zadnej strane kompatibilných základní pretekárskych volantov Thrustmaster.





## 13. Často kladené otázky a technická podpora

Máte otázky týkajúce sa TSS Handbrake alebo máte technické problémy? Ak áno, navštívte webovú stránku technickej podpory:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **Használati útmutató**



A termék telepítése **előtt**, használata **előtt** és karbantartása **előtt** **figyelmesen olvassa el** a jelen útmutatóban található utasításokat. Feltétlenül tartsa be a biztonsági utasításokat. Az utasítások figyelmen kívül hagyása baleseteket és/vagy károkat okozhat. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, hogy a jövőben hivatkozhatson az utasításokra.

# TARTALOMJEGYZÉK

1.	DOBOZ TARTALMA.....	5
2.	TECHNIKAI JELLEMZŐK .....	6
3.	FIGYELMEZTETÉS.....	8
4.	A LEVEHETŐ KAR FELSZERELÉSE .....	11
5.	TELEPÍTÉS PC-RE .....	12
	<i>Vezérlőpult .....</i>	<i>13</i>
	<i>Kompatibilitás.....</i>	<i>14</i>
6.	TELEPÍTÉS PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5-RE ÉS XBOX ONE® / XBOX SERIES X S-RE .....	17
7.	ÁTTEKINTÉS A CSATLAKOZÁSRÓL A HASZNÁLT PLATFORMNAK MEGFELELŐEN..	20
8.	A KÉZIFÉK MÓD BEÁLLÍTÁSA .....	21
9.	A SZEKVENCIÁLIS VÁLTÓ MÓD BEÁLLÍTÁSA.....	23
10.	RÖGZÍTÉS TARTÓRA.....	25
11.	KORSZERŰ KALIBRÁCIÓS SZOFTVER ....	28
12.	TERMÉKCSALÁD.....	29
13.	GYIK ÉS TECHNIKAI TÁMOGATÁS.....	30



Tökéletesítsd a driftelési technikádat a 2 az 1-ben TSS Handbrake-vel, amely lehetővé teszi, hogy váltó (+/-) állásból progresszív kézifék állásba válts, és fordítva.

Ez az útmutató segít a TSS Handbrake telepítésében és használatában a legjobb feltételek mellett. Használat előtt, olvassa el figyelmesen az összes utasítást és figyelmeztetést: ezek segítenek abban, hogy a lehető legtöbbet hozza ki a termékből.





### **A firmware frissítése**

Ahhoz, hogy a TSS Handbrake megfelelően működjön a videójátékokkal, elengedhetetlen a firmware frissítése.

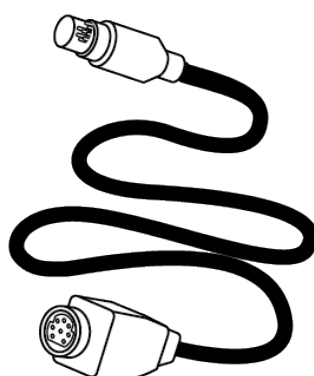
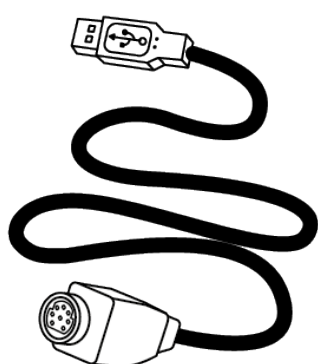
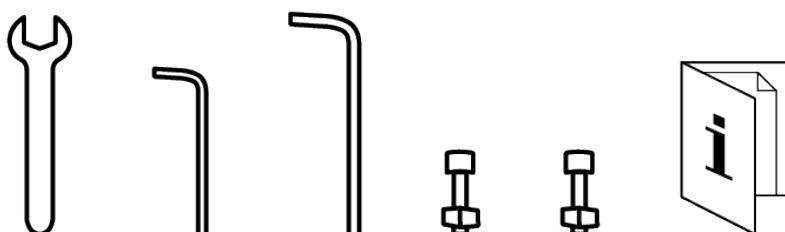
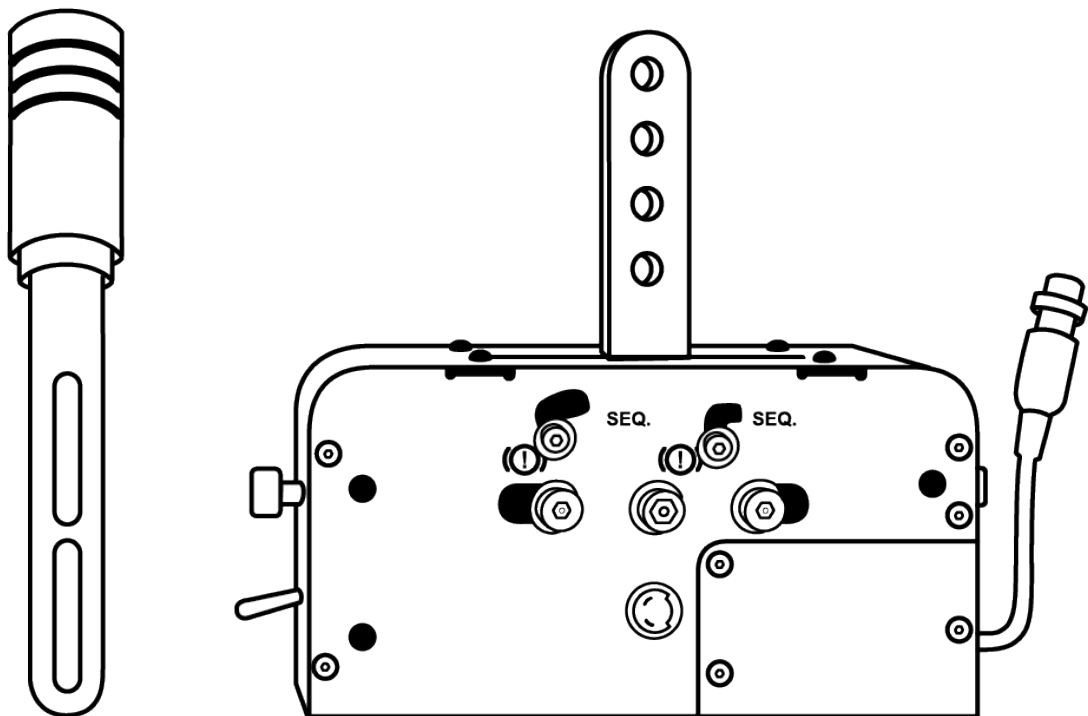
A frissítéshez látogasson el a következő weboldalra:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

Válassza a **Firmware-t** és kövesse az utasításokat, beleértve a letöltési és telepítési folyamatot.

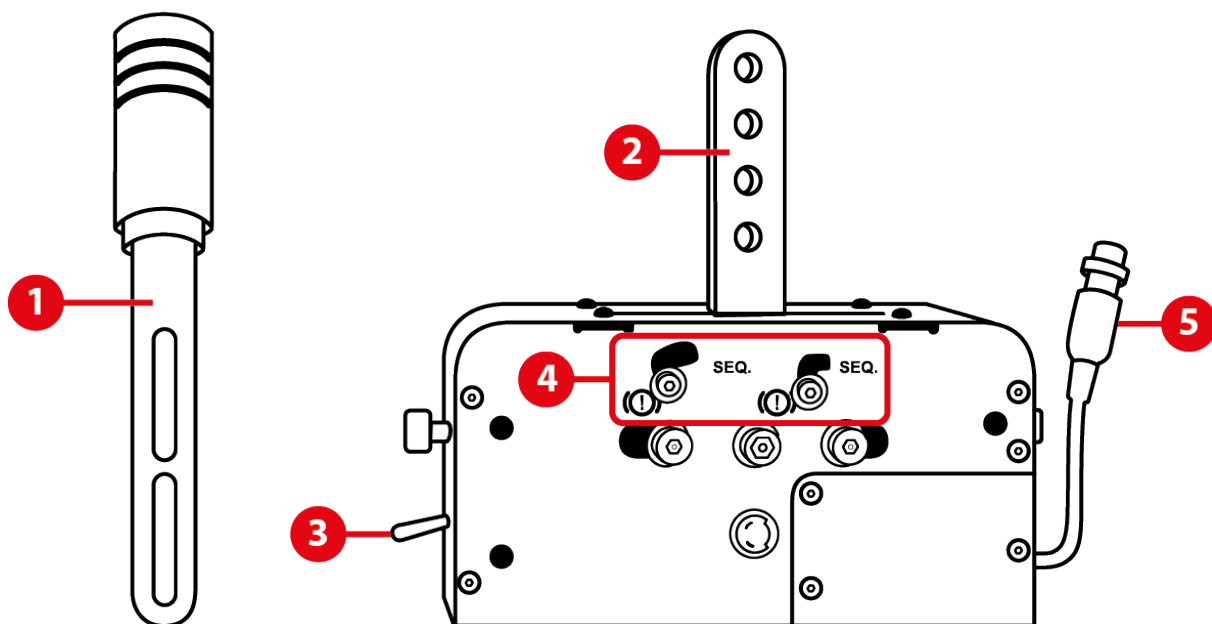


# 1. Doboz tartalma

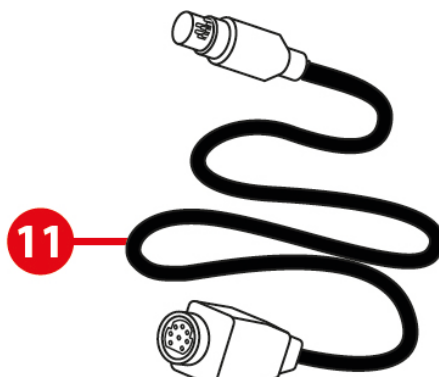
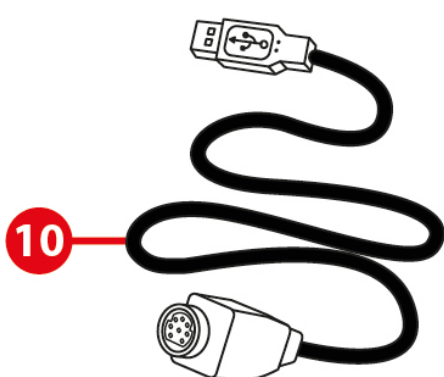
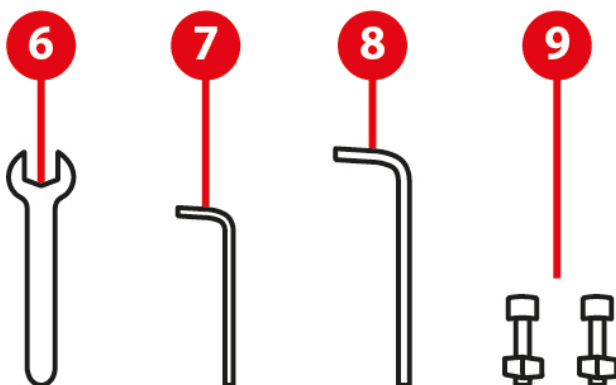




## 2. Technikai jellemzők



1. Levehető kar (nincs beszerelve alapértelmezettként)
2. Rögzítő a karhoz
3. KÉZIFÉK / SZEKVENCIÁLIS VÁLTÓ kiválasztó
4. Mechanikus kapcsolórendszer a Kézifék és a Szekvenciális Váltó módok közötti váltáshoz
5. DIN kábel és csatlakozó aljzat



6. 13 mm-es csavarkulcs
7. 3 mm-es imbuszkulcs
8. 6 mm-es imbuszkulcs
9. Kettő BTR M8 csavar + kettő M8 csavaranya
10. Levehető dugós DIN / USB kábel
11. Levehető mini-DIN / dugós DIN kábel



### 3. Figyelmeztetés

A termék használata előtt feltétlenül olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra.



#### **Elektromos áramütés**

- Tartsa a terméket száraz helyen és ne tegye ki pornak vagy napfénynek.
- Tartsa be a csatlakoztatási utasításokat.
- Ne csavarja vagy húzza meg a csatlakozót és kábelt.
- A termék vagy a csatlakozója ne érintkezzen folyadékkal.
- Ne zárja rövidre a terméket.
- Ne szedje szét a terméket (a jelen útmutatóban leírt esetleges beállítások kivételével), ne tegyen kísérletet a termék elégetésére, és ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek.



### **Ismétlődő mozgásokból eredő sérülések**

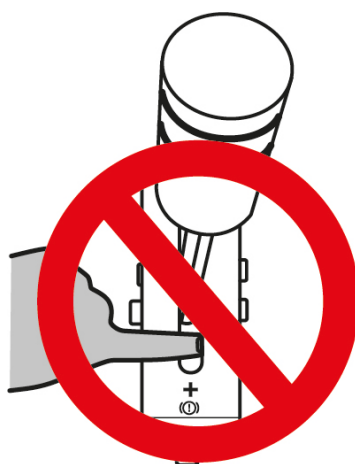
A váltó vagy a kézifék használata izom- és ízületi fájdalmakat okozhat. A problémák elkerülése érdekében:

- Kerülje a hosszabb ideig tartó játékot.
- Tartson 10-15 perces szünetet minden egyes óra játék után.
- Ha fáradtságot vagy fájdalmat észlel a kezében, csuklójában vagy karjában, hagyja abba a játékot, és pihenjen néhány órát, mielőtt újra elkezdene játszani.
- Ha a fent leírt tünetek vagy fájdalmak a játék folytatásakor is fennállnak, hagyja abba a játékot, és forduljon orvosához.
- Ellenőrizze, hogy a TSS Handbrake alapja megfelelően van-e felszerelve a jelen útmutatóban található utasításoknak megfelelően.



## **Becsípődés veszély a váltólap nyílásaiban**

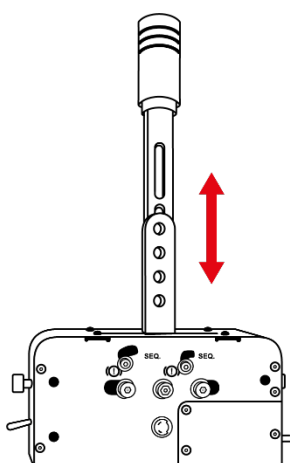
- Gyermeknek elől elzárva tartandó.
- Játék közben soha ne helyezze ujjait (vagy testének bármely más részét) a TSS Handbrake sebességváltó lemezeinek nyílásaiba.



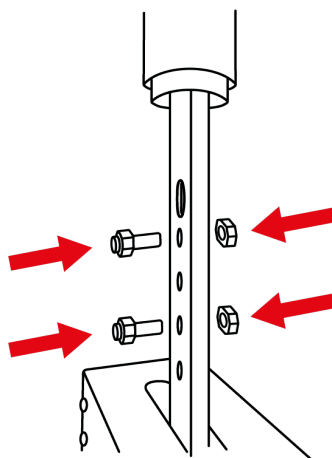


## 4. A levehető kar felszerelése

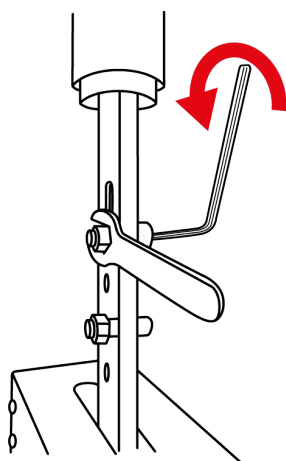
1. Csúsztassa a levehető kart a rögzítőkarok közé. Állítsa a kart a kívánt magasságba. A kar teljes magassága (a gombbal együtt) 21 cm és 30 cm között állítható.



2. Helyezze be a két BTR M8 csavart a kar furataiba, és rögzítse a két M8 anyát.



3. Húzza meg a csavarokat és az anyákat a csavarkulccsal és a 6 mm-es imbuszkulccsal.







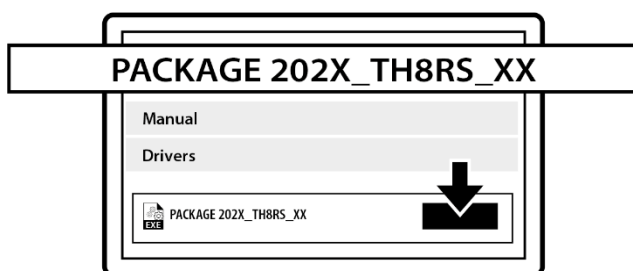
## 5. Telepítés PC-re

1. A TSS Handbrake csatlakoztatása előtt, látogasson el a következő weboldalra:

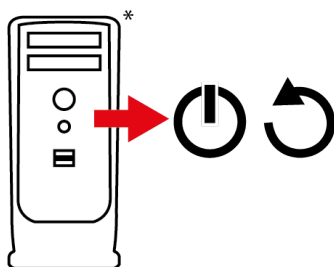
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



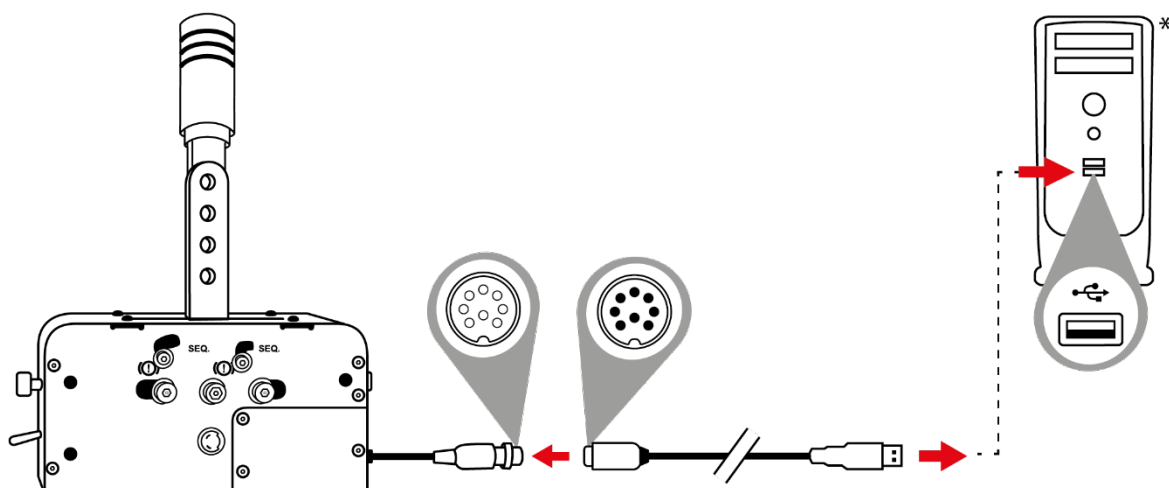
2. Töltse le, telepítse az illesztőprogramokat PC-hez.



3. Indítsa újra a számítógépet.



4. Csatlakoztassa a TSS Handbrake-et a számítógépe egyik USB portjához a levehető DIN / USB kábel segítségével.

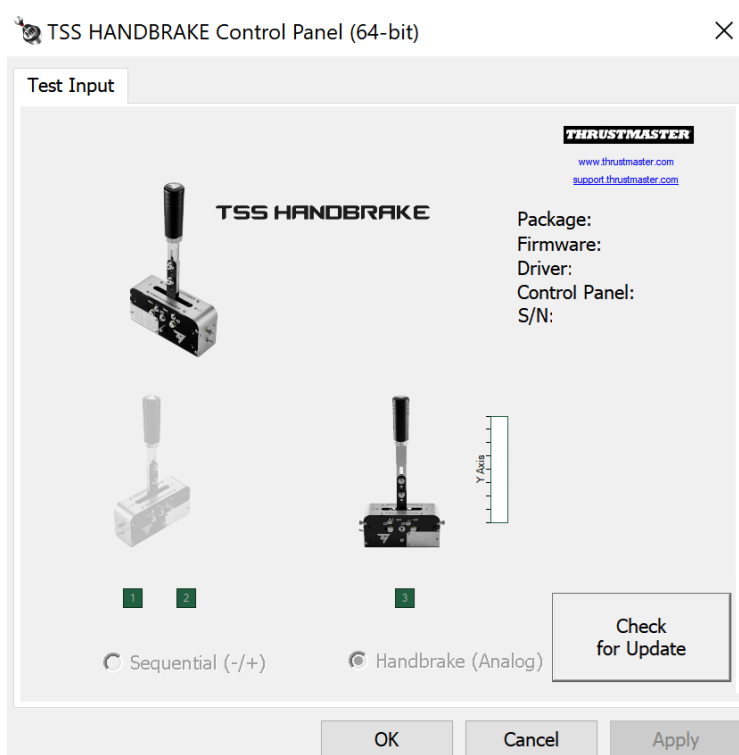


*\*Nem tartalmazza*



## Vezérlőpult

1. A Vezérlőpult eléréséhez, válassza ki a **Start / Minden alkalmazás / Thrustmaster / Vezérlőpult** (Windows® 10/11-ben).
2. Megjelenik a **Játékvezérlők** párbeszédpanel. A kiegészítő a képernyőn **TSS HANDBRAKE** néven jelenik meg **OK** státusszal.
3. A **Játékvezérlők** párbeszédpanelen kattintson a **Tulajdonságokra** a funkciók megtekintéséhez és teszteléséhez.





## ***Kompatibilitás***

Ha a TSS Handbrake egy USB porthoz csatlakozik a levehető DIN / USB kábel segítségével, a TSS Handbrake kompatibilis:

- Kézfék móddal [Progresszív] és Szekvenciális Váltó móddal [+/-];
- minden játékban, amely támogatja a több USB-t, külön kézféket és váltót;
- a piacon fellelhető összes versenykormányal.

Ha a TSS Handbrake-et kompatibilis Thrustmaster versenykormány hátsó részéhez csatlakoztatjuk a levehető mini-DIN / dugós DIN kábel segítségével, akkor a TSS Handbrake kompatibilis:

- csak a [+/-] Szekvenciális Váltó móddal;
- minden játékban (mivel a TSS Handbrake kombinálva van a versenykormány FEL és LE kormányváltóival);
- csak kompatibilis Thrustmaster versenykormányokkal. (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW és TX).



Annak érdekében, hogy a TSS Handbrake optimális teljesítményt nyújtson PC-n, frissítenie kell a versenykormány alapjának (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW vagy TX) firmware-ét a legújabb verzióval, amely a következő weboldalon érhető el:

<https://support.thrustmaster.com/>.



### **Általános megjegyzések**

- Ne feledje, hogy a játék indítása előtt mindig zárja be a Játékvezérlők ablakot az OK gombra kattintva.
- A TSS Handbrake firmware verziója a Vezérlőpult fülek jobb felső részén látható.
- Ha USB kapcsolat használata mellett dönt, javasoljuk, hogy a versenykormányt és a TSS Handbrake-et közvetlenül a számítógép USB 2.0 (nem USB 3.0) portjaihoz csatlakoztassa, elosztó használata nélkül.
- Egyes játékok lehetővé teszik két TSS Handbrake eszköz egyidejű használatát:
  - egyik Kézfék módba állított TSS Handbrake;
  - másik Szekvenciális Váltó módba állított TSS Handbrake.



## 6. Telepítés PlayStation®4 / PlayStation®5-re és Xbox One® / Xbox Series X|S-re

A TSS Handbrake kompatibilis a PlayStation®4 / PlayStation®5 és Xbox One® / Xbox Series X|S rendszereken a következő versenykormányokkal:

- Thrustmaster T-GT, T-GT II és T300 PlayStation®4 / PlayStation®5-ön;
- Thrustmaster TS-XW és TX Xbox One® / Xbox Series X|S-en.

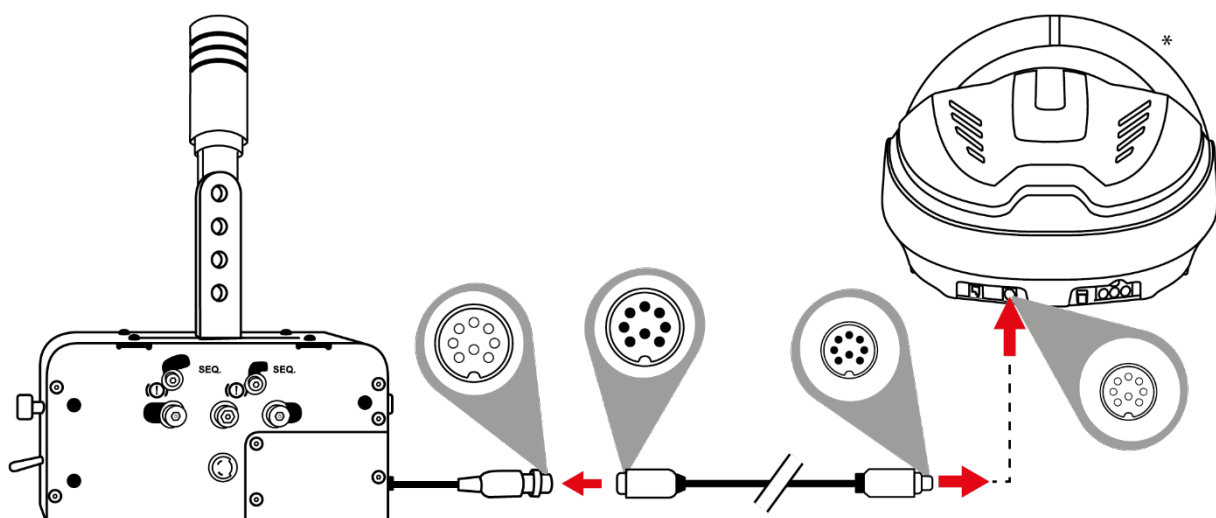


Annak érdekében, hogy a TSS Handbrake optimális teljesítményt nyújtson PlayStation®4 / PlayStation®5 és Xbox One® / Xbox Series X|S rendszereken, frissítenie kell a versenykormány alapjának (T-GT, T-GT II, T300, TS-XW vagy TX) firmware-jét a legújabb verzióval, amely a következő weboldalon érhető el:

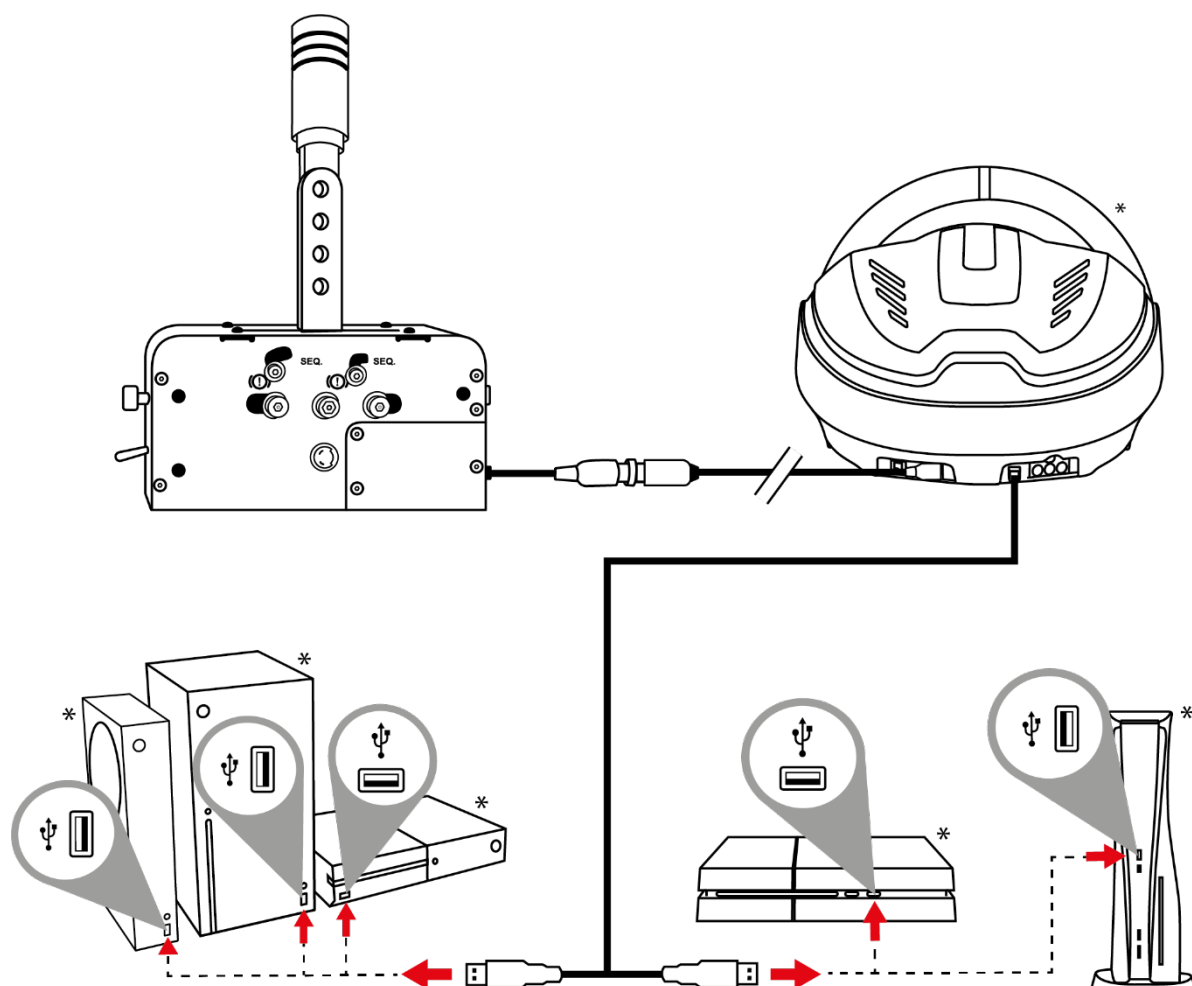
<https://support.thrustmaster.com/>



1. Csatlakoztassa a TSS Handbrake-et közvetlenül a versenykormány alapjának hátsó részén található mini-DIN csatlakozóhoz a levehető mini-DIN / dugós DIN kábel segítségével.



2. Csatlakoztassa a versenykormányt a konzolhoz.



*\*Nem tartalmazza*



## Általános megjegyzések

- Soha ne használja és ne csatlakoztassa a levehető DIN / USB kábelcsatlakozót PlayStation®4 / PlayStation®5 és Xbox One® / Xbox Series X|S rendszerekhez. A TSS Handbrake-et mindig egy kompatibilis Thrustmaster versenykormány alaphoz kell csatlakoztatni, nem pedig a konzolhoz.
- Ha a TSS Handbrake egy kompatibilis Thrustmaster versenykormány alaphoz van csatlakoztatva:
  - A Szekvenciális Váltó mód [+/-] minden játékban működik, mivel a versenykormány FEL és LE kormányváltóival van kombinálva.
  - A Kézfék mód [Progresszív] olyan játékokban működik, melyek támogatják a kézfék funkciót\*.

\* A PlayStation®4 / PlayStation®5 és Xbox One® / Xbox Series X|S TSS Handbrake-vel kompatibilis játékok listája *itt érhető el:*

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.





## 7. Áttekintés a csatlakozásról a használt platformnak megfelelően

Platform	Mód	Csatlakozás
PC	<b>(ⓘ)</b>  <b>SEQ.</b>	A számítógéphez a DIN / USB kábel segítségével. Kompatibilis a piacon kapható összes versenykormánnyal.
PC	<b>SEQ.</b>	A kompatibilis Thrustmaster versenykormány alap hátsó részén, a mini-DIN / dugós DIN kábel használatával.
PlayStation®4 PlayStation®5	<b>(ⓘ)</b>  <b>SEQ.</b>	A kompatibilis Thrustmaster versenykormány alap hátsó részén, a mini-DIN / dugós DIN kábel használatával.
Xbox One® Xbox Series X S	<b>(ⓘ)</b>  <b>SEQ.</b>	A kompatibilis Thrustmaster versenykormány alap hátsó részén, a mini-DIN / dugós DIN kábel használatával.



## 8. A Kézifék mód beállítása

A készülék kicsomagolásakor a TSS Handbrake alapértelmezetten Kézifék módban van beállítva:

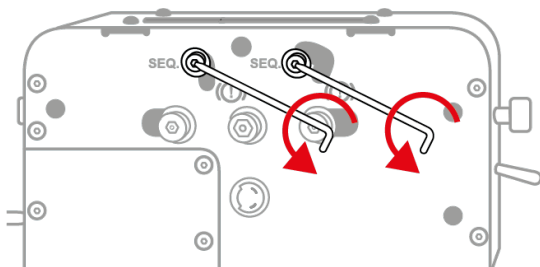
- A KÉZIFÉK / VÁLTÓ kiválasztó a (ⓘ) pozícióban áll.
- A mechanikai rendszer ebben (ⓘ) a pozícióban áll.

1. Kapcsolja le a KÉZIFÉK / VÁLTÓ kiválasztót a (ⓘ) pozícióba.

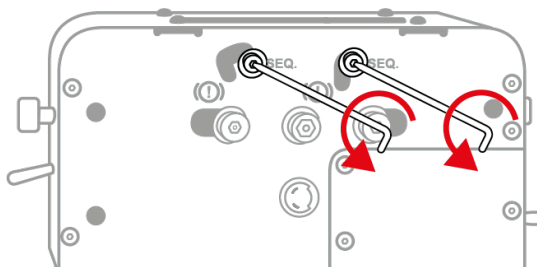


2. A 3 mm-es imbuszkulccsal enyhén csavarja ki a a mechanikus rendszer csavarjait (két csavar, amelyek az alap két oldalán található).

Bal oldal

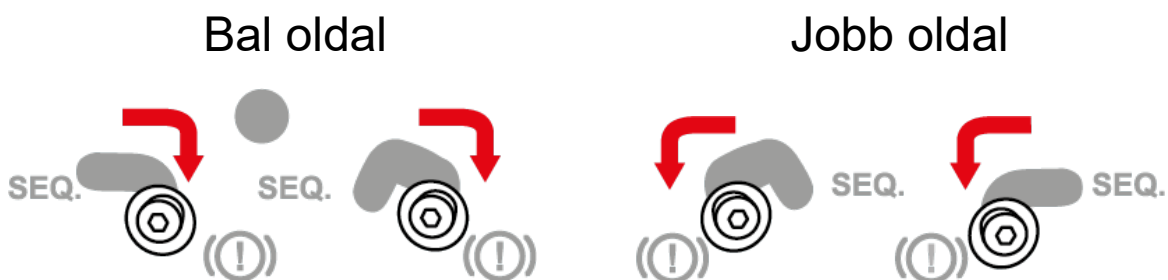


Jobb oldal

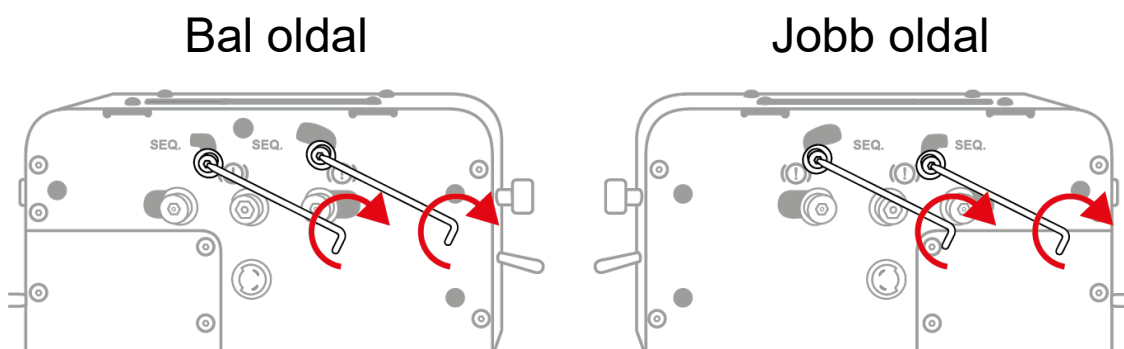




3. Mozgassa a négy csavart (két csavar az alap két oldalán található) a (ⓘ) pozícióba.



4. Ellenőrizze, hogy ez a négy csavar (kettő az alap két oldalán) tökéletesen a helyén van-e, majd húzza meg őket a 3 mm-es imbuszkulccsal.





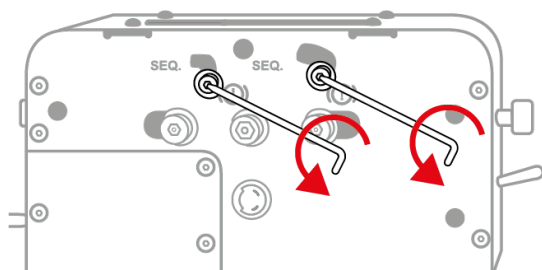
## 9. A Szekvenciális Váltó mód beállítása

1. Kapcsolja fel a KÉZIFÉK / VÁLTÓ kiválasztót **SEQ.** pozícióba.

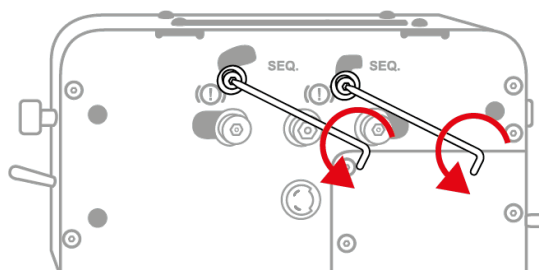


2. A 3 mm-es imbuszkulccsal enyhén csavarja ki a mechanikus rendszer csavarjait (két csavar az alap két oldalán található).

Bal oldal



Jobb oldal



3. Mozgassa ezt a négy csavart (két csavar az alap két oldalán található) a **SEQ.** pozícióba.

Bal oldal



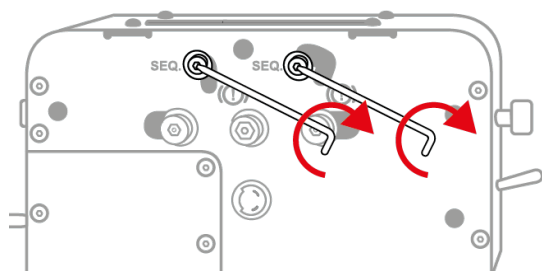
Jobb oldal



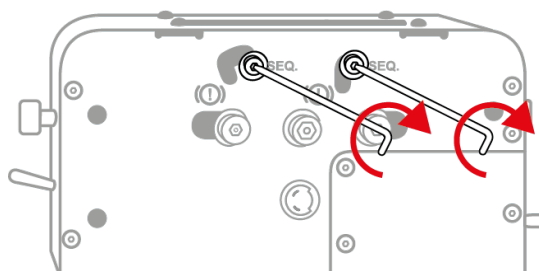


4. Ellenőrizze, hogy ez a négy csavar (kettő az alap két oldalán) tökéletesen a helyén van-e, majd húzza meg őket a 3 mm-es imbuszkulccsal.

Bal oldal



Jobb oldal

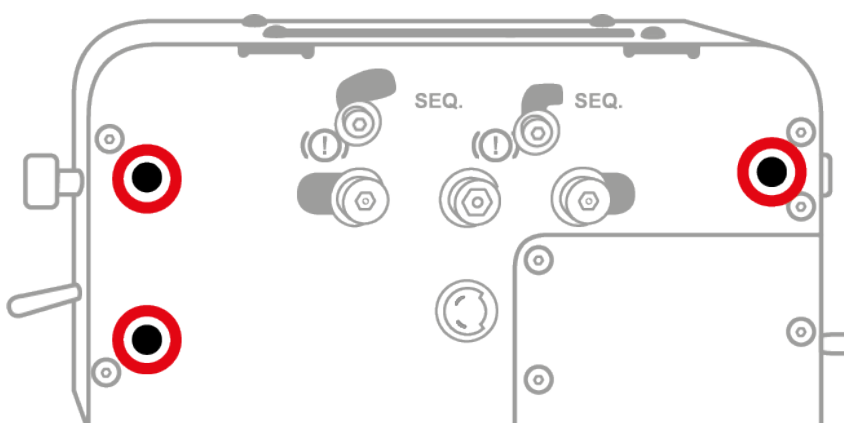




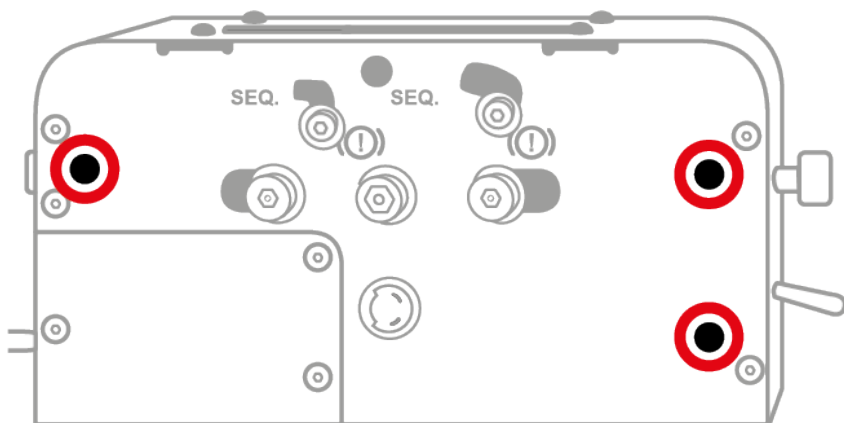
## 10. Rögzítés tartóra

A TSS Handbrake számos kompatibilis tartóra (külön megvásárolható) rögzíthető a készülék mindkét oldalán és az alap alatt található M6-os menetes furatok segítségével:

Az alap bal oldalán három menetes furat található:



Az alap jobb oldalán három menetes furat található:



Nyolc menetes furat található az alap alján:





A TSS Handbrake pilótafülke telepítési modellje a **Manual (Használati útmutató)** részben érhető el, a következő weboldalon:

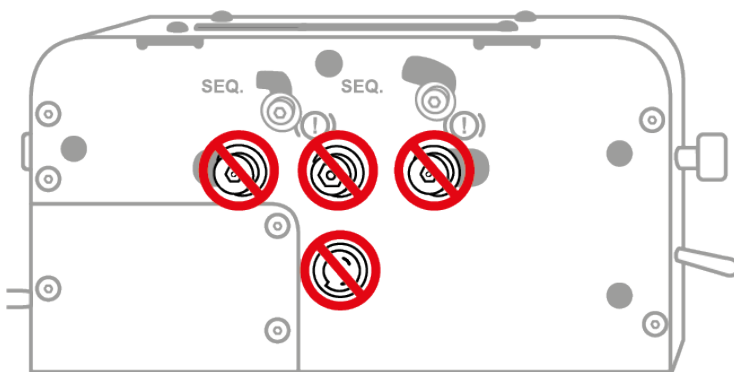
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



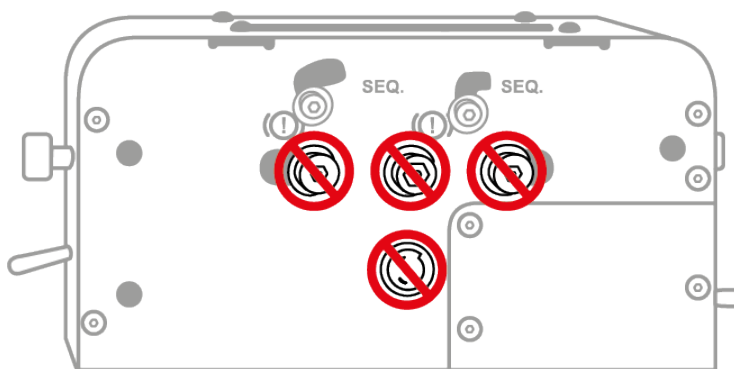
**Ne húzza meg vagy lazítsa meg ezeket a csavarokat**

A Kézifék módból a Szekvenciális Váltó módba történő átváltáshoz használt mechanikus rendszerhez tartozó csavarok kivételével, soha ne húzza meg és ne lazítsa meg a TSS Handbrake alapján található csavarokat.

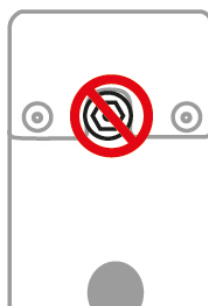
Bal oldal



Jobb oldal



Első és hátsó oldal







## 11. Korszerű kalibrációs szoftver

A TSS Handbrake kalibrációs folyamata automatikus.

Az analóg mozgás beállításához Kézfék módban és az analóg mozgás beállításához Szekvenciális Váltó módban egy korszerű kalibrációs szoftveralkalmazás PC-re is elérhető a **Software (Szoftver)** részben a következő weboldalon:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

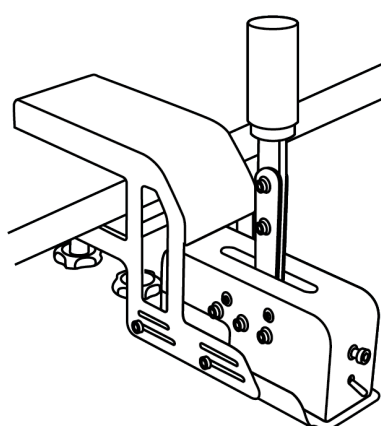
Miután a beállítások megtörténtek, azonnal elmentésre kerülnek a TSS Handbrake belső memóriájába, és így minden játékban érvényesek lesznek, akár PC-n, PlayStation®4 / PlayStation®5 vagy Xbox One® / Xbox Series X|S rendszereken.



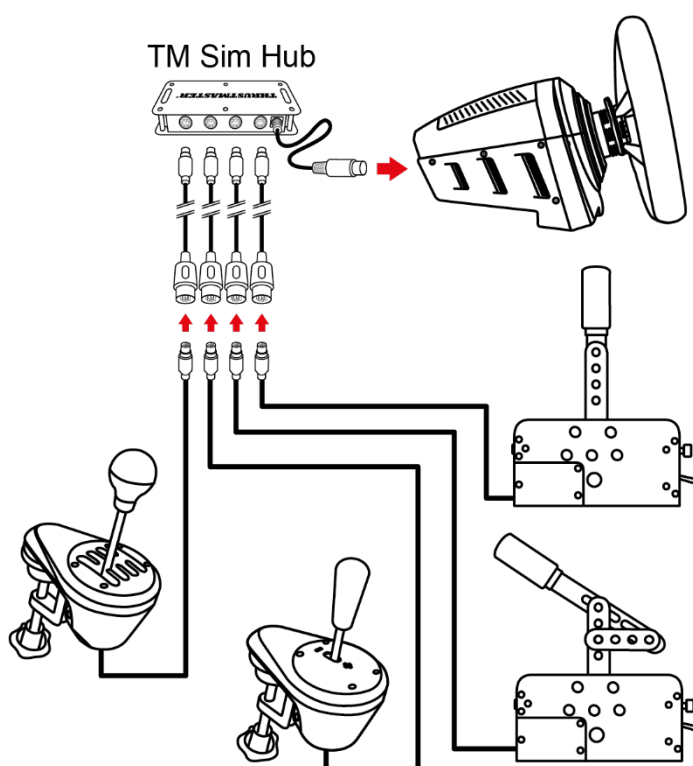
## 12. Termékcsalád

A TSS Handbrake kompatibilis más, külön megvásárolható tartozékokkal:

- A TM RACING CLAMP: egy tartókonzol, amely lehetővé teszi a felhasználók számára a TSS Handbrake biztonságos rögzítését közvetlenül asztalra vagy íróasztalra, pilótafülke nélkül.



- A TM SIM HUB: egy elosztó, amely lehetővé teszi, hogy a felhasználók egyszerre akár négy tartozékot is csatlakoztathassanak közvetlenül a kompatibilis Thrustmaster versenykormányok hátulján található mini-DIN csatlakozóhoz.





## 13. GYIK és technikai támogatás

Kérdése van a TSS Handbrake-kel kapcsolatban, vagy technikai problémái vannak? Ha igen, látogasson el a Thrustmaster műszaki támogatás weboldalára:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

מחשב PC

Xbox Series X|S/Xbox One®

PlayStation®5/PlayStation®4


## מדריך למשתמש



**יש לקרוא בתשומת לב את ההוראות שבמדריך זה לפני התקנת המוצר, לפני השימוש בו ולפני כל פעולת תחזוקה.**  
יש להקפיד לפעול בהתאם להנחיות הבטיחות. אי הקפדה על הנחיות אלו עלולה לגרום תאונות ו/או נזק. יש לשמור את המדריך לשימוש חוזר בעתיד.

## תוכן העניינים

5.....	1. תכולת האריזה
6.....	2. תכונות טכניות
8.....	3. אזהרה
11.....	4. התקנת הידית המתנתקת
12.....	5. התקנה במחשב PC
13.....	לוח הבקרה
14.....	תאימות
	6. התקנה ב- XBOX / PLAYSTATION®5/PLAYSTATION®4
17.....	XBOX SERIES X S/ONE®
20...	7. סיכום חיבור לפי הפלטפורמה הנוכחית
21.....	8. הגדרת מצב בלם יד
23...	9. הגדרת מצב 'מוט הילוכים סיקוונסיאלי'
25.....	10. התקנה על תושבת
28.....	11. תוכנת כיול מתקדם
29.....	12. אקוסיסטם
30.....	13. שאלות נפוצות ותמיכה טכנית



להשתלט על טכניקת הדריפט עם TSS Handbrake, שכולל שתי אפשרויות בהתקן אחד: לעבור ממצב מוט הילוכים (-/+ ) למצב בלם-יד פרוגרסיבי, ולהפך.

מדריך זה יעזור לכם להתקין את TSS Handbrake ולהשתמש בו בתנאים הטובים ביותר. לפני תחילת המרוצים, חשוב לקרוא בתשומת לב את ההוראות והאזהרות: הן יסייעו להפיק הנאה מרבית מהמוצר.





## עדכון הקושחה

כדי ש-TSS Handbrake יפעל כראוי עם משחקי וידאו, חשוב מאוד לעדכן את הקושחה.

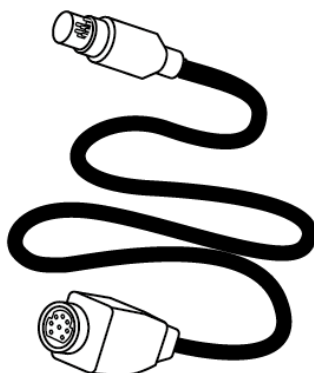
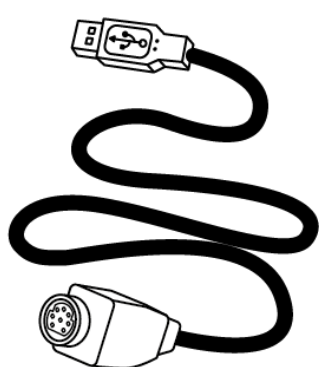
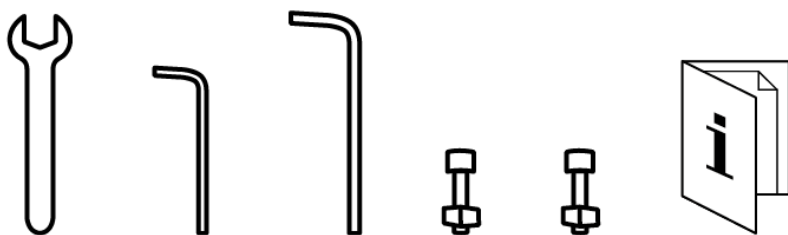
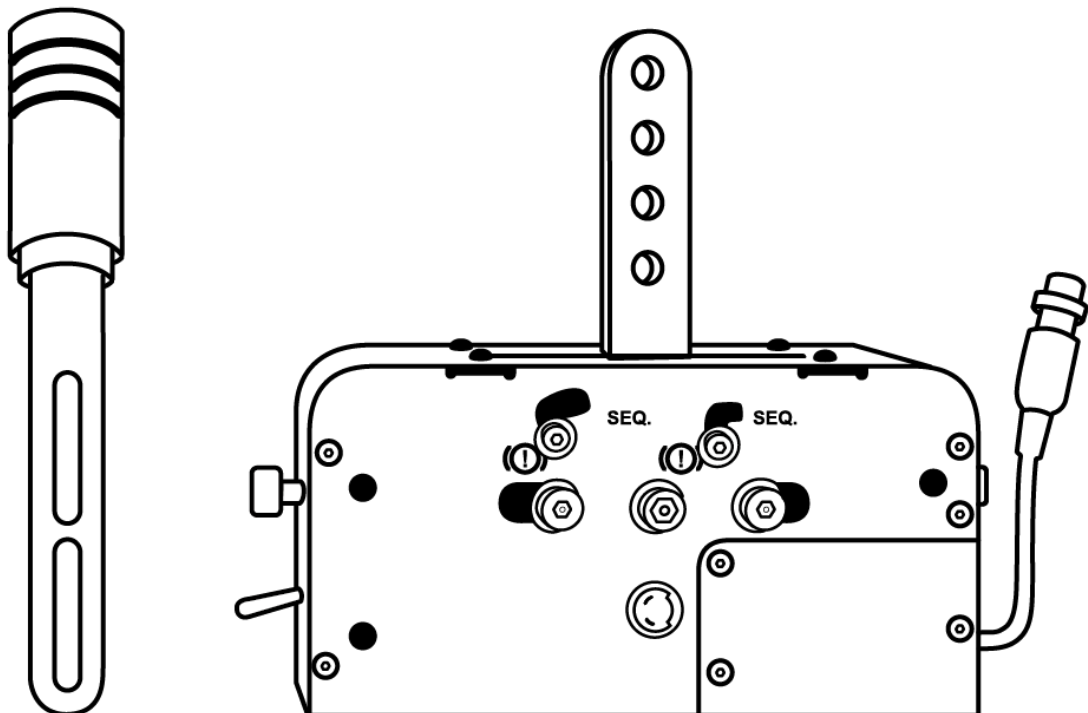
כדי לעדכן, נא לעבור אל

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>

יש לבחור באפשרות **Firmware** (קושחה) ולפעול לפי ההוראות, בכלל זה הליך ההורדה וההתקנה.



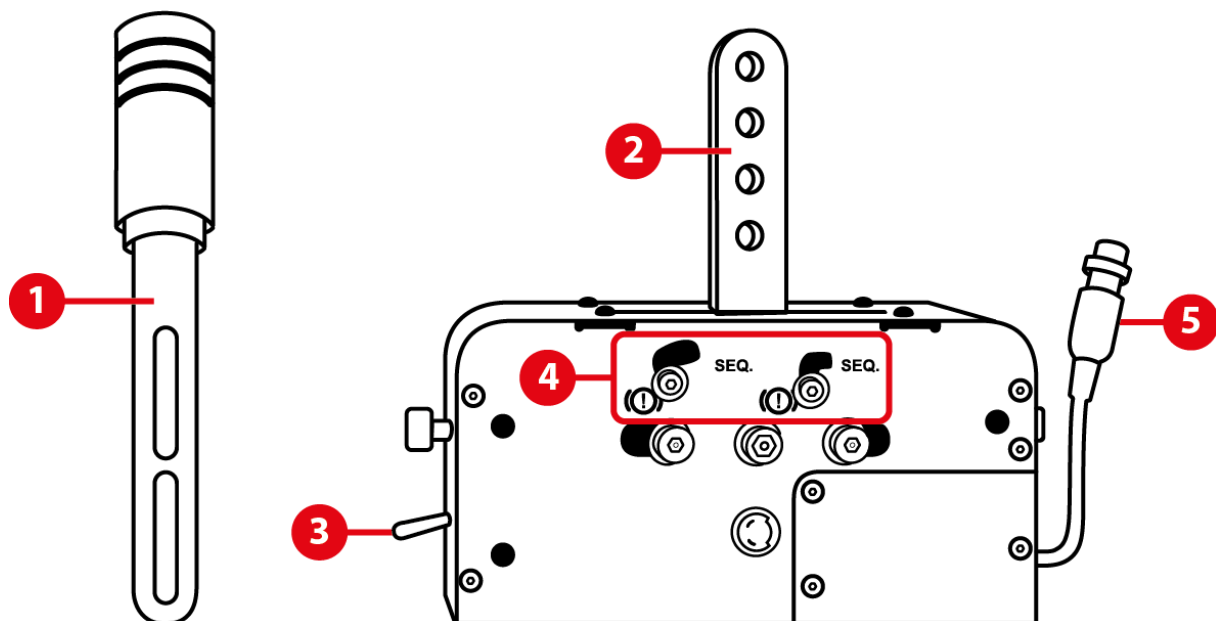
# 1. תכולת האריזה



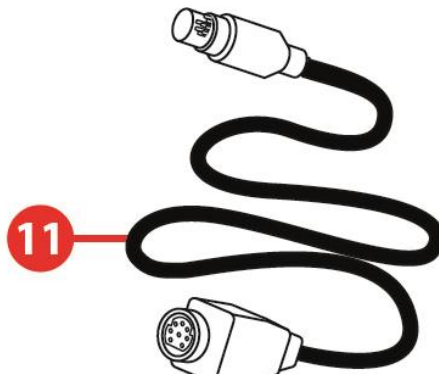
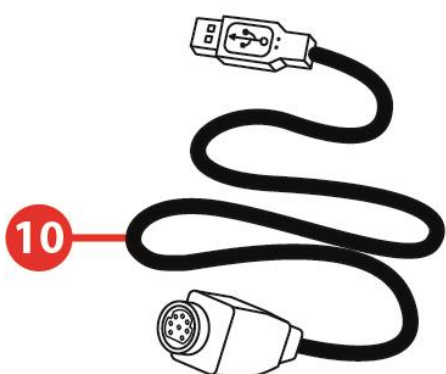




## 2. תכונות טכניות



1. ידית מתנתקת (לא מותקנת כברירת מחדל)
2. זרועות חיבור הידית
3. מתג בורר בין בלם-יד למוט ההילוכים הסיקוונסיאלי
4. מערכת מתג מכנית למעבר בין המצבים 'בלם-יד' ו'מוט הילוכים סיקוונסיאלי'
5. כבל DIN ומחבר נקבי



6. מפתח ברגים 13 מ"מ

7. מפתח אלן 3 מ"מ

8. מפתח אלן 6 מ"מ

9. שני ברגים M8 BTR + שני אומים M8

10. כבל DIN זכרי/USB מתנתק

11. כבל DIN/mini-DIN זכרי מתנתק



### 3. אזהרה

לפני השימוש במוצר זה, חשוב לקרוא היטב מדריך זה. יש לשמור מדריך זה לעיון בעתיד.



#### התחשמות

- יש לשמור את המוצר במקום יבש ולהימנע מחשיפתו לאבק או לאור שמש.
- יש לוודא כיוון הכנסה נכון של המחברים.
- אין לפתל או למשוך את המחברים והכבלים.
- אין לשפוך נוזלים על המוצר או על המחברים שלו.
- אין לגרום קצר במוצר.
- אין לפרק את המוצר (למעט במקרה של ההתאמות האפשריות המתוארות במדריך זה), אין לנסות לשרוף את המוצר, ואין לחשוף את המוצר לטמפרטורות גבוהות.



### **פציעות עקב תנועות חוזרות ונשנות**

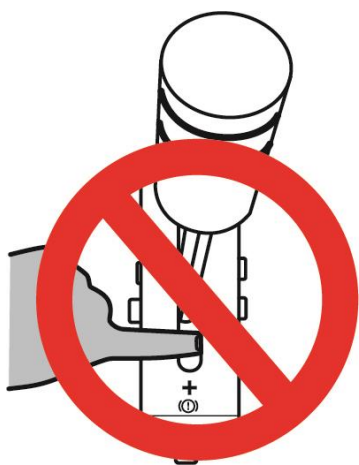
השימוש במוט הילוכים או בבלם-יד עלול לגרום כאבי שרירים ומפרקים. כדי למנוע בעיות אפשריות:

- יש להימנע מזמני משחק ממושכים.
- יש להקפיד על הפסקות של 10 עד 15 דקות לאחר כל שעת משחק.
- במקרה של תשישות או כאב בכפות הידיים, בפרקי כף היד או בזרועות, יש להפסיק את המשחק ולנוח למשך כמה שעות לפני חזרה למשחק.
- אם התסמינים או הכאבים המתוארים לעיל נמשכים כאשר חוזרים לשחק, יש להפסיק לשחק ולפנות לרופא.
- יש לוודא התקנה נכונה של בסיס TSS Handbrake, כמתואר בהוראות שבמדריך זה.



## סכנת צביטה בפתחי לוחית ההילוכים

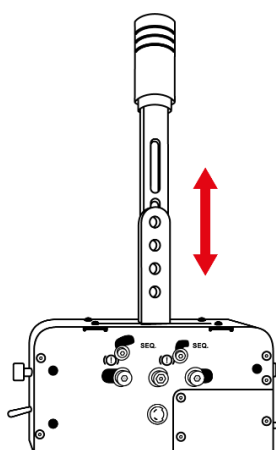
- יש להרחיק מהישג ידם של ילדים.
- במהלך המשחק, אין להניח את האצבעות (או כל חלק אחר של הגוף) בפתחי פלטות ההילוכים של TSS Handbrake.



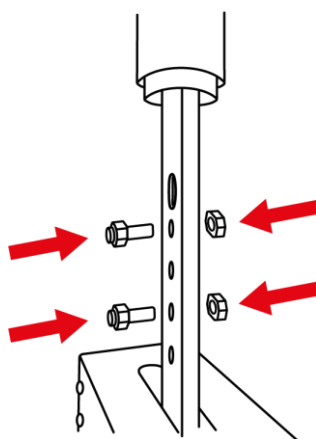


## 4. התקנת הידית המתנתקת

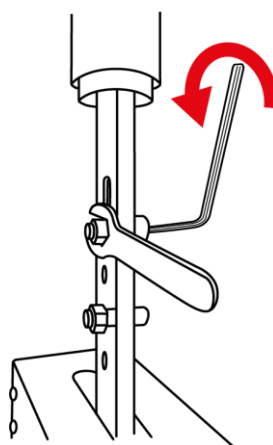
1. יש להחליק את הידית המתנתקת בין זרועות החיבור. יש לכווץ את הידית לגובה הרצוי. את הגובה הכולל של הידית (יחד עם כפתור האחיזה) ניתן לכווץ לרמה שבין 21 ס"מ ל-30 ס"מ.



2. יש להכניס את שני בורגי BTR M8 לחורים בידית, ולהתקין את שני אומי M8.



3. באמצעות מפתח הברגים ומפתח אלן 6 מ"מ, יש להדק את הברגים והאומים.





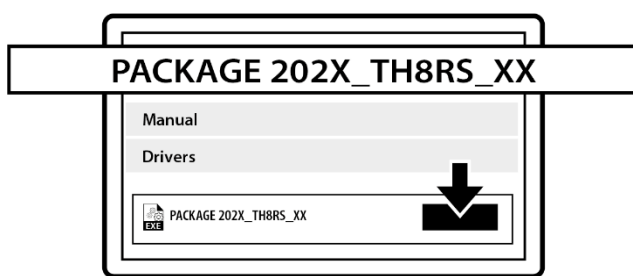
## 5. התקנה במחשב PC

1. לפני החיבור של TSS Handbrake, נא לעבור אל:

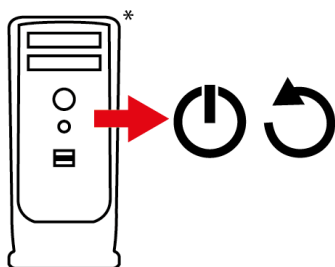
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>



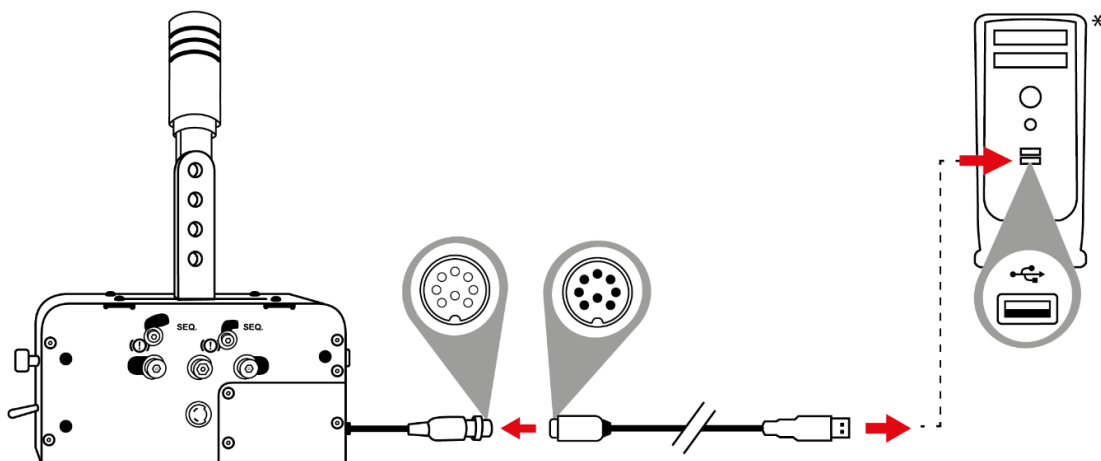
2. הורידו והתקינו את מנהלי ההתקנים למחשב.



3. הפעילו מחדש את המחשב.



4. חברו את TSS Handbrake לאחת מיציאות ה-USB במחשב ה-PC באמצעות כבל ה-USB/DIN המתנתק.

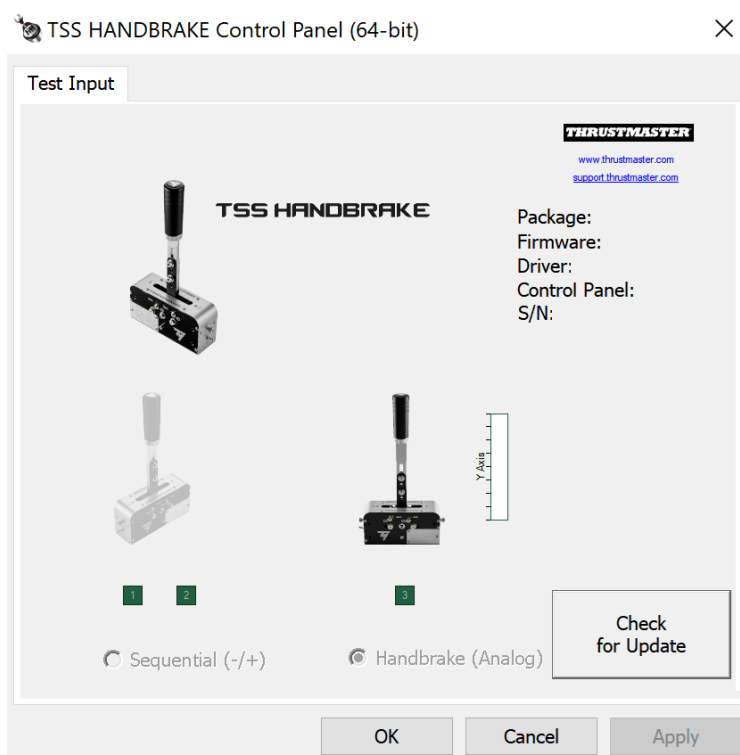


\*לא כלול



## לוח הבקרה

1. כדי לגשת אל לוח הבקרה, יש לבחור באפשרות התחל/כל האפליקציות/Thrustmaster/לוח הבקרה (ב-Windows<sup>®</sup> 10/11).
2. תיבת הדו-שיח בקרי משחק תוצג. האביזר מופיע במסך עם השם **TSS HANDBRAKE** והסטטוס **OK**.
3. בתיבת הדו-שיח בקרי משחק, לחץ על מאפיינים כדי לבדוק ולהציג את כל התפקודים.





- כאשר TSS Handbrake מחובר ליציאת USB באמצעות כבל ה-DIN זכרי/USB המתנתק, TSS Handbrake תואם:
- למצב 'בלם-יד' [פרוגרסיבי] ולמצב 'מוט הילוכים סיקוונסיאלי' [-/+];
  - בכל המשחקים התומכים בבלמי-יד ובמוטות הילוכים נפרדים עם ריבוי חיבורי USB;
  - לכל הגאי המרוצים הקיימים בשוק.

- כאשר TSS Handbrake מחובר לצידו האחורי של בסיס הגה מרוצים תואם של Thrustmaster באמצעות כבל mini-DIN/DIN זכרי המתנתק, TSS Handbrake תואם:
- רק למצב 'מוט הילוכים סיקוונסיאלי' [-/+];
  - בכל המשחקים (כאשר TSS Handbrake משולב עם דוושות העברת הילוכים למעלה ולמטה של הגה המרוצים);
  - לבסיסים תואמים בלבד של הגאי מרוצים מבית Thrustmaster (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW ו-TX).



כדי להבטיח ביצועים מיטביים של TSS Handbrake ב-PC, יש לעדכן את הקושחה של בסיס הגה המרוצים (TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW או TX)

לגרסה העדכנית ביותר הזמינה באתר

[.https://support.thrustmaster.com/](https://support.thrustmaster.com/)



## הערות כלליות

- לפני הפעלת המשחק, חשוב לזכור לסגור תמיד לחלוטין את חלון בקרי משחק בלחיצה על אישור.
- גרסת הקושחה של TSS Handbrake מופיעה באזור הימני העליון של כרטיסיות לוח הבקרה.
- אם תבחרו להשתמש בחיבור USB, מומלץ לחבר את הגה המרוצים ואת TSS Handbrake ישירות ליציאות ה-USB 2.0 (לא USB 3.0) במחשב ה-PC, מבלי להשתמש ברכזת.
- יש משחקים שמאפשרים להשתמש בשני מכשירי TSS Handbrake בו-זמנית:
  - TSS Handbrake אחד מוגדר במצב 'בלם-יד';
  - TSS Handbrake אחד במצב 'מוט הילוכים סיקוונסיאלי'.



## 6. התקנה ב-

### וב - PlayStation®5/PlayStation®4 Xbox Series X|S/Xbox One®

PlayStation®5/PlayStation®4 תואם ב-TSS Handbrake  
וב-Xbox Series X|S/Xbox One® לבסיסים הבאים של הגאי  
מרוצים:

– Thrustmaster T-GT ,T-GT II ,ו-T300 ב-  
PlayStation®5/PlayStation®4;  
– Thrustmaster TS-XW ,ו-TX ב-Xbox /Xbox One®  
Series X|S.



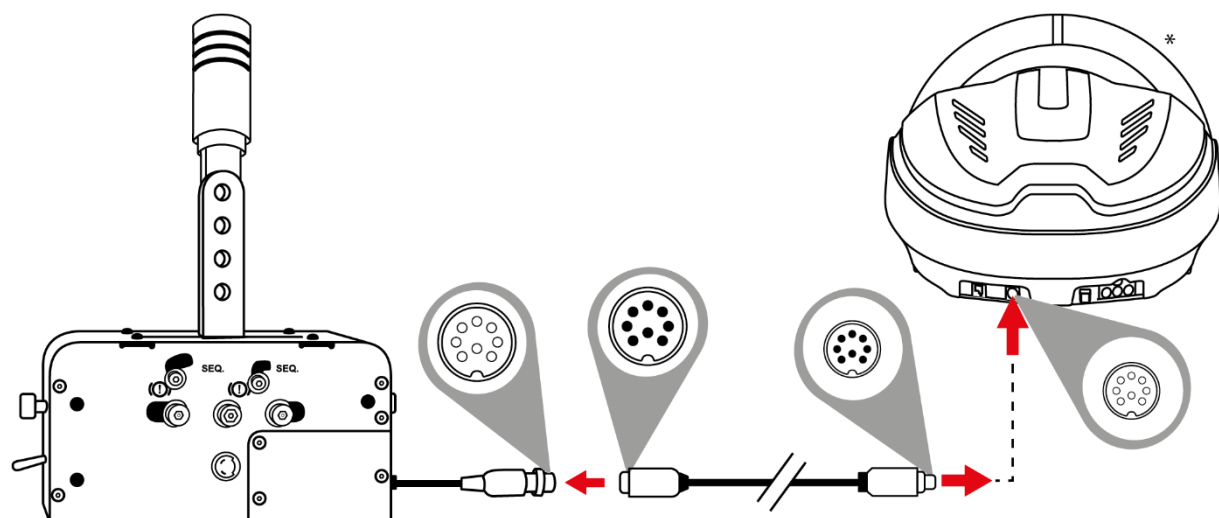
כדי להבטיח ביצועים מיטביים של TSS Handbrake ב-  
PlayStation®5/PlayStation®4 וב-Xbox /Xbox One®  
Series X|S, יש לעדכן את הקושחה של בסיס הגה  
המרוצים (T-GT ,T-GT II ,T300 ,TS-XW או TX)  
לגרסה העדכנית ביותר הזמינה באתר

<https://support.thrustmaster.com/>

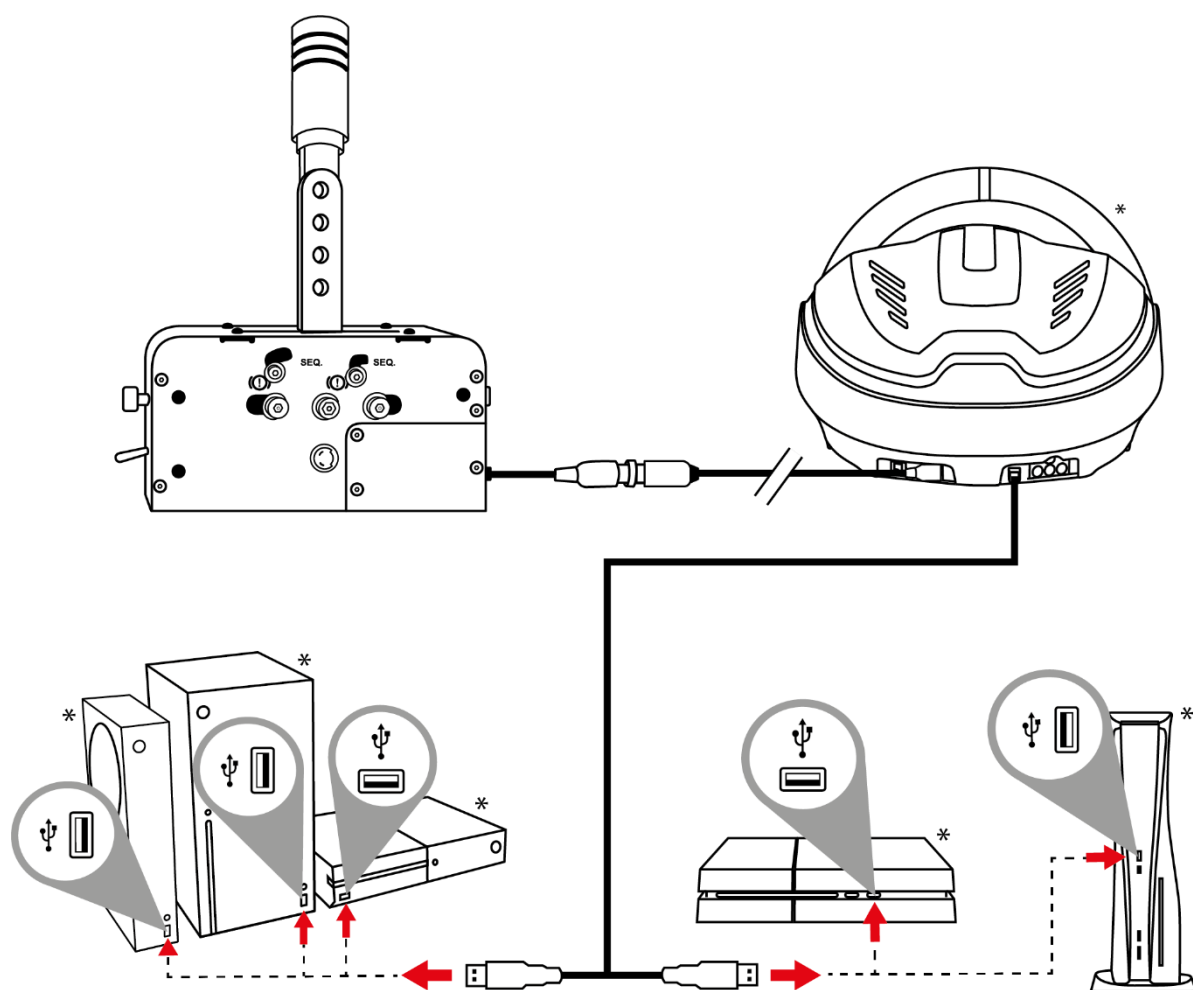


1. יש לחבר את TSS Handbrake ישירות ליציאת ה-mini-DIN הנקבית שנמצאת בצידו האחורי של בסיס הגה המרוצים, באמצעות כבל DIN/mini-DIN זכרי

המתנתק.



2. חברו את הגה המרוצים שלכם לקונסולה.



\*לא כלול



## הערות כלליות

אין להשתמש בכבל DIN זכרי/USB המתנתק ולחבר אותו  
ב-PlayStation®5/PlayStation®4 וב-Xbox  
Xbox Series X|S/One®. את TSS Handbrake יש  
לחבר אך ורק לבסיס הגה מרוצים תואם של  
Thrustmaster, ולא אל הקונסולה.

– כאשר TSS Handbrake מחובר לבסיס הגה מרוצים  
תואם של Thrustmaster:

- מצב 'מוט הילוכים סיקוונסיאלי' [-/+ ] פועל בכל  
המשחקים, בשילוב עם דוושות העברת ההילוכים  
למעלה ולמטה של הגה המרוצים.
- מצב בלם-יד [פרוגרסיבי] פועל במשחקים התומכים  
בפונקציית בלם היד\*.

\* רשימה של משחקי PlayStation®5/PlayStation®4 ו-  
Xbox Series X|S/Xbox One® התואמים ל-TSS  
Handbrake זמינה באתר:

[https://support.thrustmaster.com/product/tss-  
handbrake](https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake)

## 7. סיכום חיבור לפי הפלטפורמה הנוכחית

פלטפורמה	מצב	חיבור
מחשב PC	(!) SEQ.	ל-PC, באמצעות הכבל DIN זכרי/USB. תואם לכל הגאי המרוצים הקיימים בשוק.
מחשב PC	SEQ.	בצידו האחורי של בסיס הגה מרוצים תואם של Thrustmaster, באמצעות הכבל DIN/mini-DIN זכרי.
PlayStation®4 PlayStation®5	(!) SEQ.	בצידו האחורי של בסיס הגה מרוצים תואם של Thrustmaster, באמצעות הכבל DIN/mini-DIN זכרי.
Xbox One® Xbox Series X S	(!) SEQ.	בצידו האחורי של בסיס הגה מרוצים תואם של Thrustmaster, באמצעות הכבל DIN/mini-DIN זכרי.



## 8. הגדרת מצב בלם יד

כברירת מחדל, בהוצאת המכשיר מהאריזה, TSS Handbrake מוגדר לפעולה במצב 'בלם-יד':

– המתג הבורר של מצב בלם יד/מוט הילוכים נמצא במצב (ⓘ).

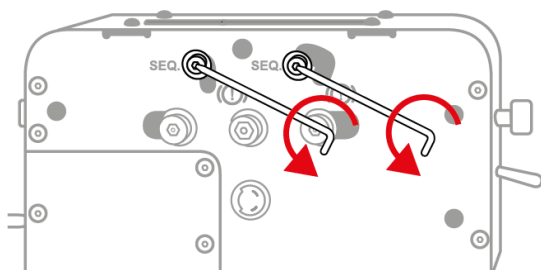
– המערכת המכנית נמצאת במצב (ⓘ).

1. יש להוריד את מתג בלם יד/מוט הילוכים למצב (ⓘ).

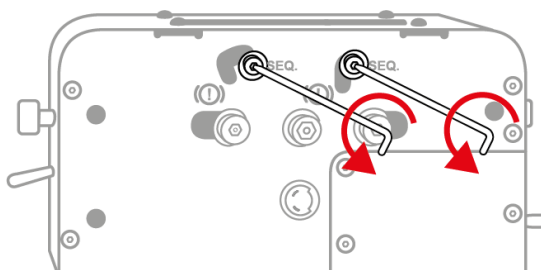


2. באמצעות מפתח האלן 3 מ"מ, יש לשחרר מעט את הברגים של המערכת המכנית (שני ברגים, הנמצאים בשני צידי הבסיס).

צד שמאל



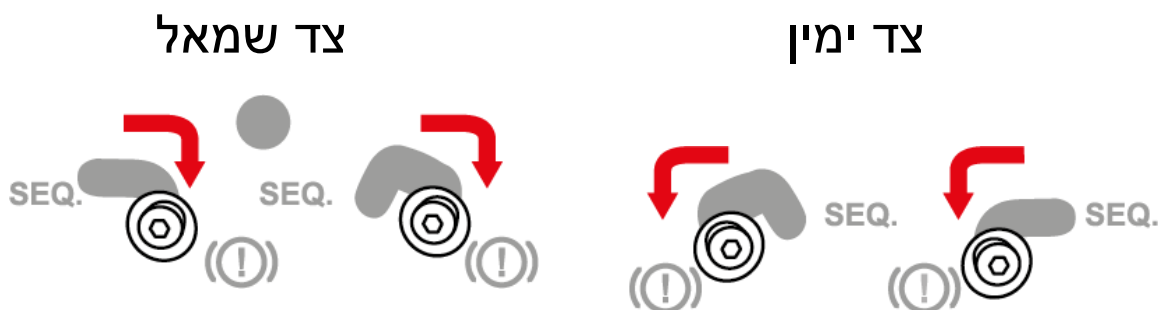
צד ימין



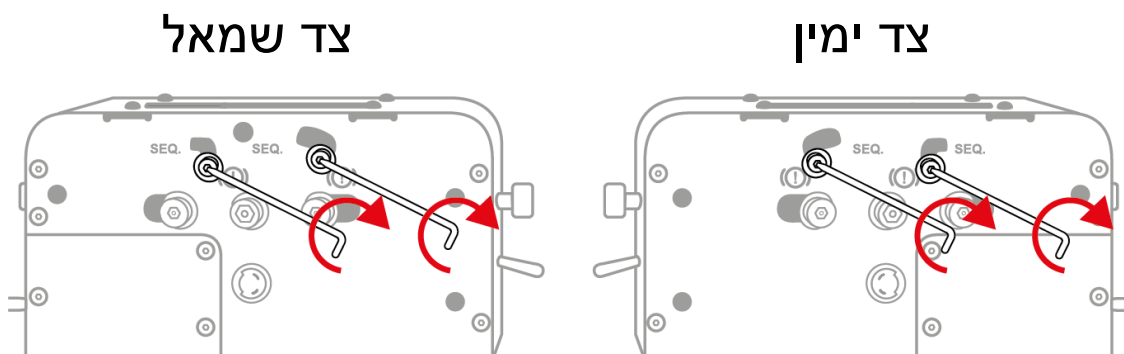




3. את ארבעת הברגים האלה (שני ברגים, בשני צידי הבסיס) יש להעביר למצב (!).



4. יש לוודא שאותם ארבעה ברגים (שניים משני צידי הבסיס) הועברו בדיוק למיקום הנכון, ואז להדק אותם באמצעות מפתח האלן של 3 מ"מ.





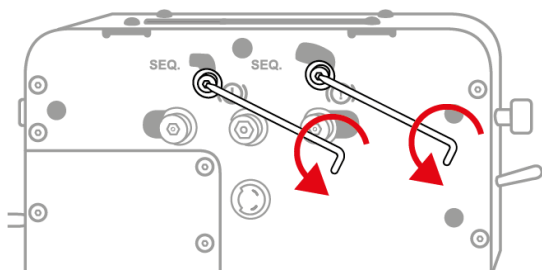
## 9. הגדרת מצב 'מוט הילוכים סיקוונסיאלי'

1. יש להרים את מתג בלם יד/מוט הילוכים למצב SEQ.

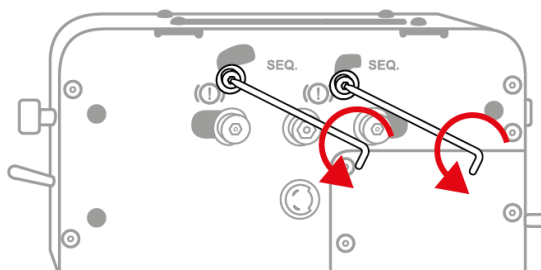


2. באמצעות מפתח האלן 3 מ"מ, יש לשחרר מעט את הברגים של המערכת המכנית (שני ברגים, הנמצאים בשני צידי הבסיס).

צד שמאל



צד ימין



3. את ארבעת הברגים האלה (שני ברגים, בשני צידי הבסיס) יש להעביר למצב SEQ.

צד שמאל



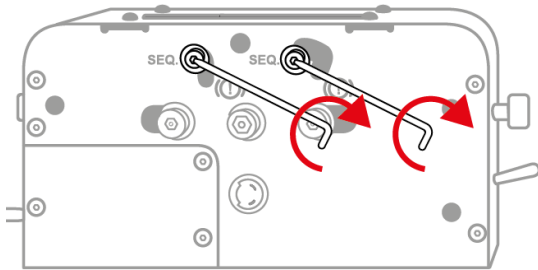
צד ימין



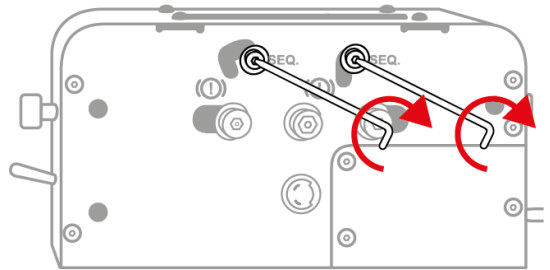


4. יש לוודא שאותם ארבעה ברגים (שניים משני צידי הבסיס) הועברו בדיוק למיקום הנכון, ואז להדק אותם באמצעות מפתח האלן של 3 מ"מ.

צד שמאל



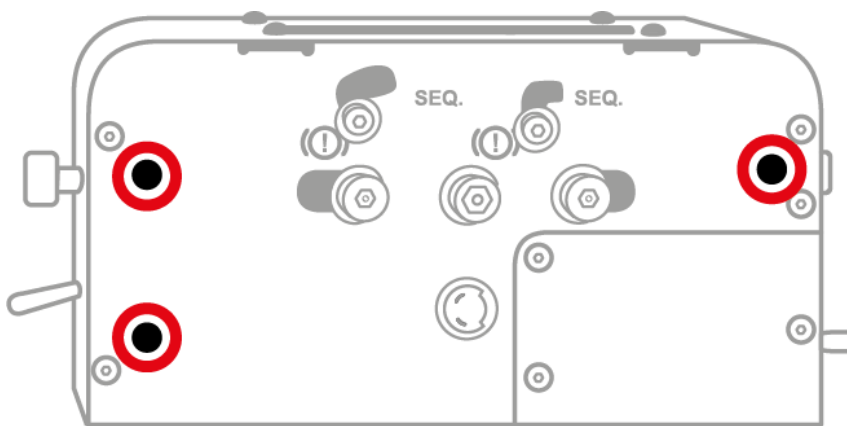
צד ימין



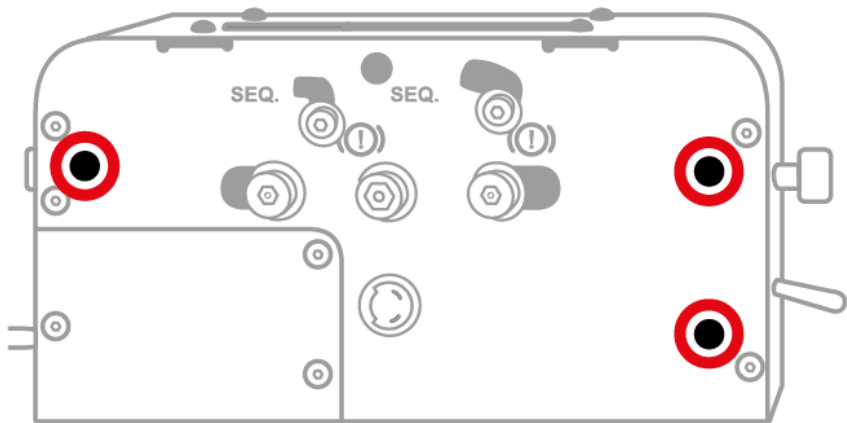
## 10. התקנה על תושבת

את TSS Handbrake אפשר לחבר למגוון תושבות תואמות (הנמכרות בנפרד), באמצעות חורי ההברגה מסוג M6 הנמצאים משני צידי המכשיר ומתחת לבסיסו:

שלושה חורי הברגה נמצאים בצד שמאל של הבסיס:



שלושה חורי הברגה נמצאים בצד ימין של הבסיס:



שמונה חורי הברגה נמצאים מתחת לבסיס:





התבנית להתקנת TSS Handbrake בקוקפיט זמינה  
באזור **Manual** (מדריך) באתר:

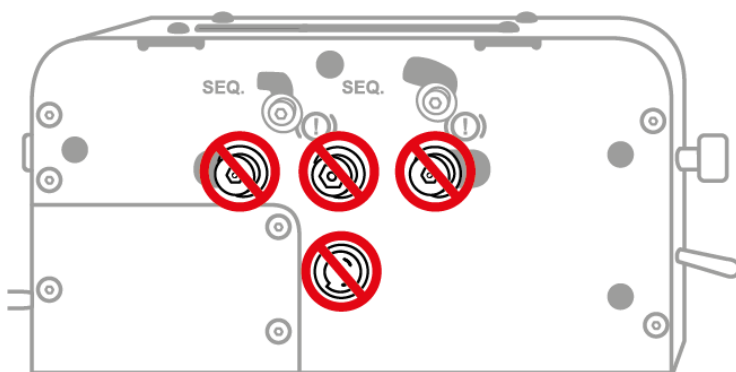
[https://support.thrustmaster.com/product/tss  
-handbrake](https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake)



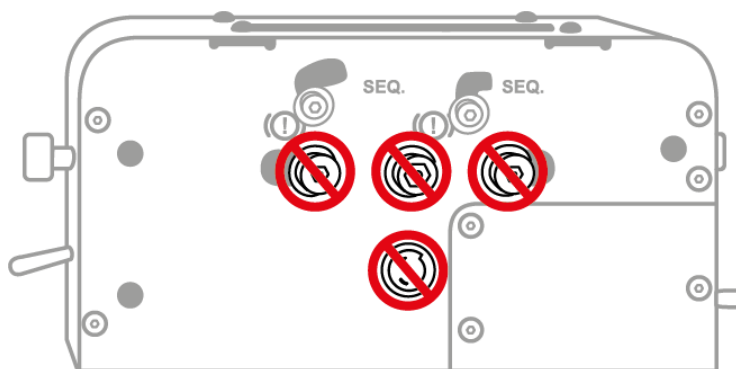
## אין להדק או לשחרר ברגים אלה

למעט הברגים הקשורים למערכת המכנית האחראית למעבר ממצב 'בלם יד' למצב 'מוט הילוכים סיקוונסיאלי', אין להדק או לשחרר שום ברגים הנמצאים בבסיס של TSS Handbrake.

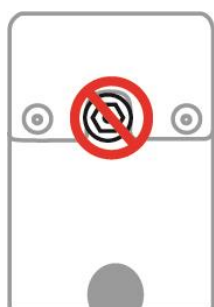
### צד שמאל



### צד ימין



### מלפנים ומאחור





## 11. תוכנת כיול מתקדם

הליך הכיול של TSS Handbrake מתבצע אוטומטית.

כדי לכוונן את התנועה האנלוגית במצב 'בלם-יד' ואת התנועה האנלוגית במצב 'מוט הילוכים סיקוונסיאלי', אפשר גם להיעזר באפליקציה לכיול מתקדם למחשבי PC באזור **Software** (תוכנה) באתר:

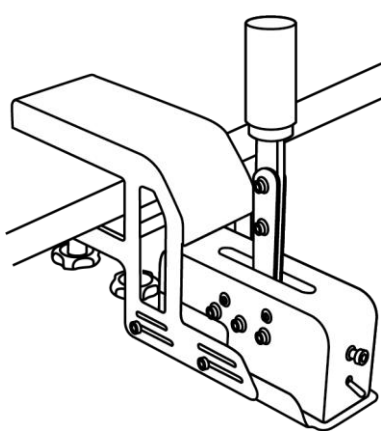
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>

לאחר כוונן ההגדרות, הן יישמרו מיד בזיכרון הפנימי של TSS Handbrake, ולכן ייכנסו לתוקף בכל המשחקים, בין אם במחשב PC, ב-PlayStation®5/PlayStation®4 או ב-Xbox Series X|S/Xbox One®.

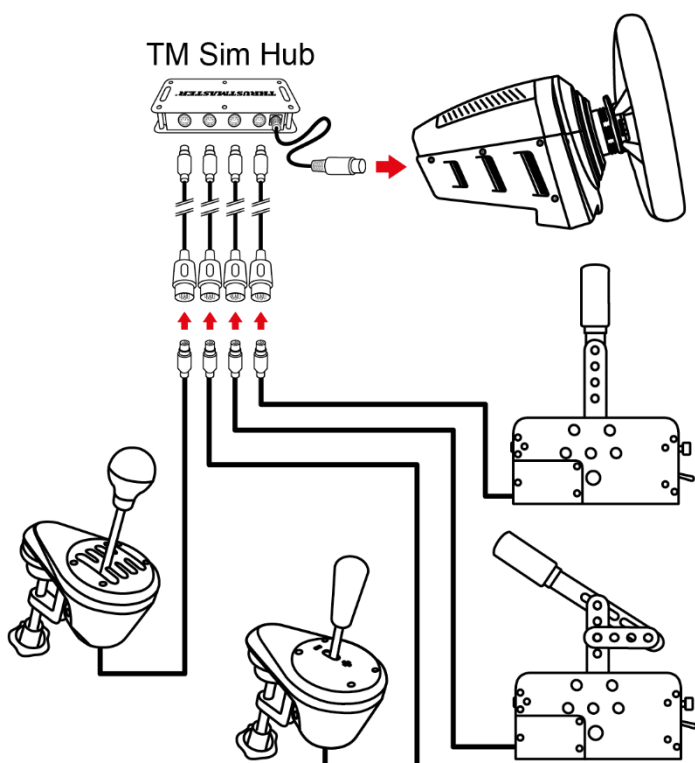


## 12. אקוסיסטם

TSS Handbrake תואם לאביזרים נוספים, הנמכרים בנפרד:  
TM RACING CLAMP – מסגרת תמיכה, המאפשרת  
למשתמשים להרכיב בבטחה את TSS Handbrake  
ישירות על שולחן או על עמדת עבודה, בלי צורך  
בקוקפיט.



TM SIM HUB – רכזת המאפשרת למשתמשים לחבר  
בו-זמנית עד ארבעה אביזרים ישירות למחבר ה--mini-DIN  
הנמצא בצידם האחורי של בסיסים תואמים של  
הגאי מרוצים מבית Thrustmaster.







## 13. שאלות נפוצות ותמיכה טכנית

יש לכם שאלות על TSS Handbrake, או שנתקלתם בבעיות טכניות? אם כן, אנא בקרו באתר התמיכה הטכנית של Thrustmaster:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

جهاز الكمبيوتر

Xbox Series X|S / Xbox One®

PlayStation®5 / PlayStation®4

دليل المستخدم



اقرأ التعليمات الواردة في هذا الدليل قراءة متأنية وذلك قبل تركيب المنتج وقبل أي استعمال له وقبل إجراء أي صيانة له. وتأكد من اتباع تعليمات السلامة. إذ قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى وقوع حوادث و/أو أضرار. لذلك، احتفظ بهذا الدليل لكي تتمكن من الرجوع إلى التعليمات في المستقبل.

## جدول المحتويات

1. محتويات الصندوق ..... 5
2. الميزات التقنية ..... 6
3. تحذير ..... 8
4. تركيب الذراع القابل للفصل ..... 11
5. التثبيت على أجهزة الكمبيوتر ..... 12
6. لوحة التحكم ..... 13
7. التوافق ..... 14
8. التثبيت على PLAYSTATION®4 / ..... 6
9. XBOX /XBOX ONE® و PLAYSTATION®5
10. SERIES X|S ..... 17
11. ملخص الاتصال حسب النظام الأساسي المستخدم... 20
12. تكوين وضع المكنح اليدوي ..... 21
13. تكوين وضع ناقل الحركة التسلسلي ..... 23
14. التركيب على حامل ..... 25
15. برنامج معايرة متقدم ..... 28
16. نظام الاتصال المشترك ..... 29
17. الأسئلة الشائعة والدعم الفني ..... 30

أنتن تقنية الانجراف باستخدام المكبح اليدوي TSS Handbrake 2 في 1 التي تتيح لك التغيير من موضع ناقل الحركة (-/+ ) إلى وضع المكبح اليدوي التدريجي، والعكس صحيح.

سيساعدك هذا الدليل على تركيب المكبح اليدوي TSS Handbrake واستخدامه في ظل أفضل الظروف. وقبل بدء السباق، اقرأ التعليمات والتحذيرات قراءة متأنية؛ إذ إنها ستساعدك للتمتع بأقصى متعة يمكن أن يقدمها منتجك.





### تحديث البرنامج الثابت

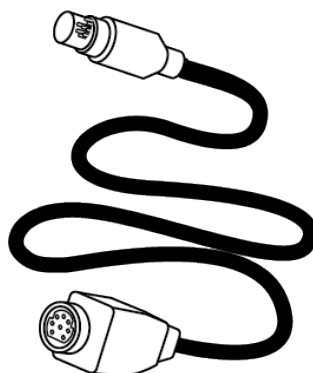
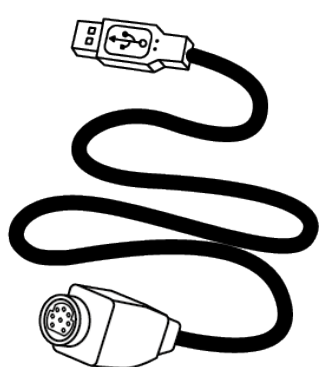
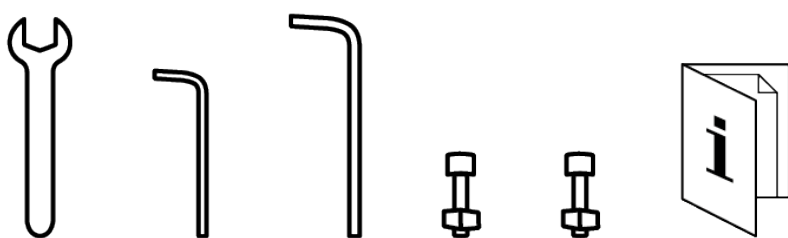
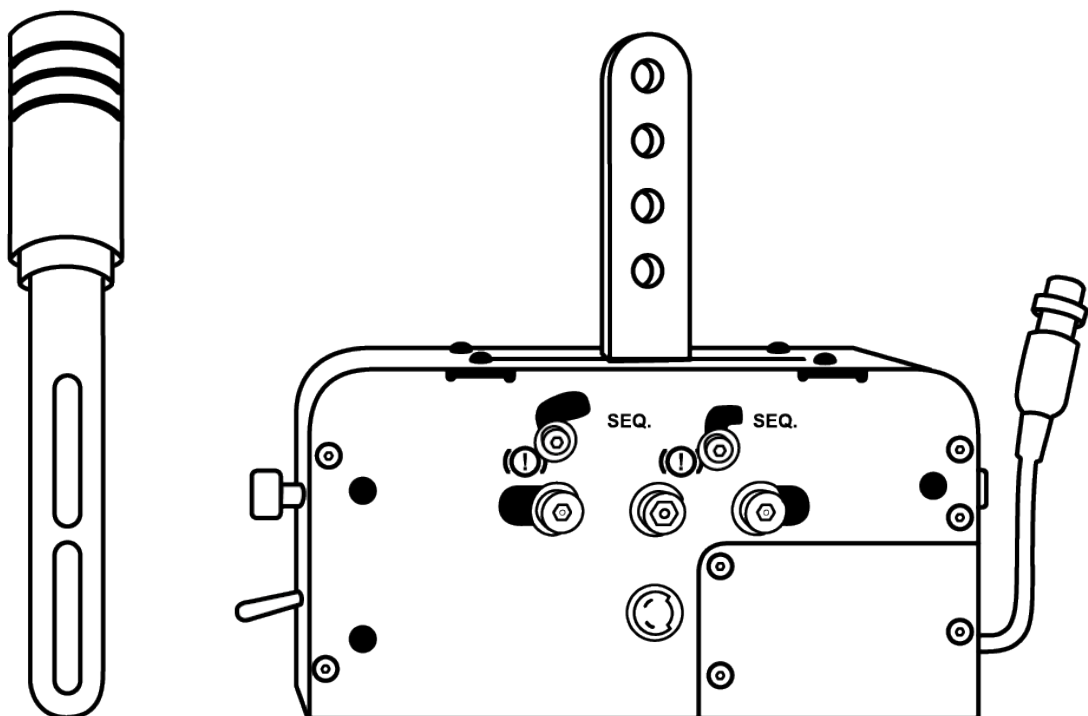
لكي يعمل المكبح اليدوي TSS Handbrake بشكل سليم مع ألعاب الفيديو، من الضروري تحديث البرنامج الثابت.

لإجراء التحديث، تفضل بزيارة

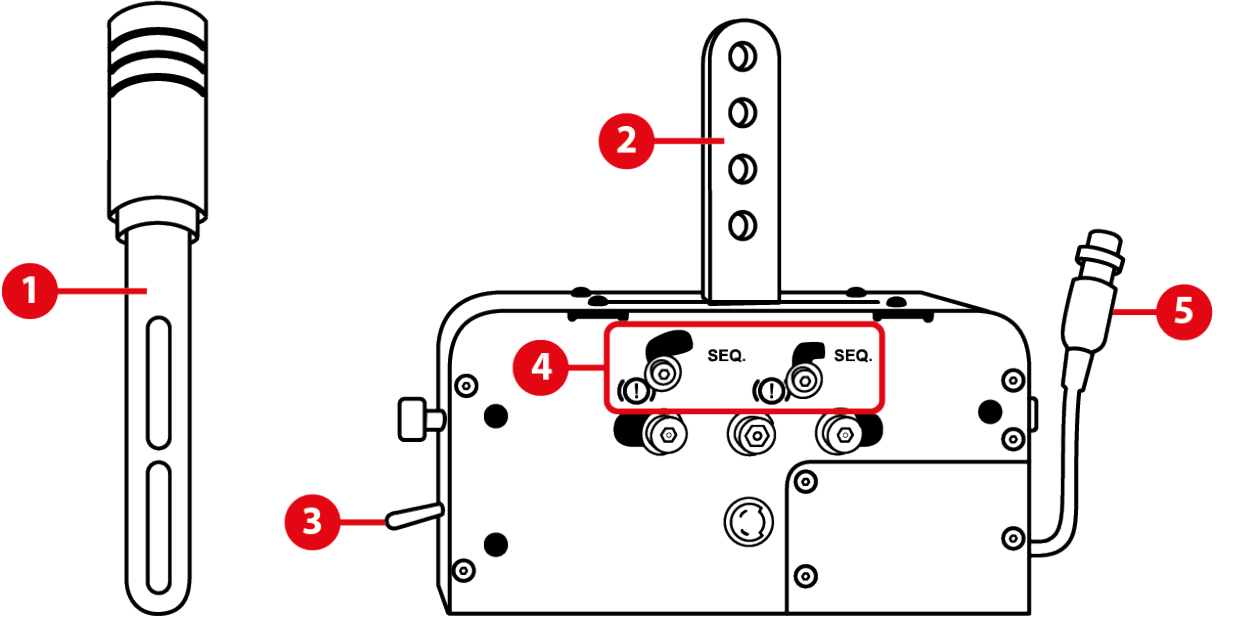
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>

انقر فوق **Firmware** (البرنامج الثابت) واتبع التعليمات، بما فيها إجراء التنزيل والتثبيت.

# 1. محتويات الصندوق



## 2. الميزات التقنية



1. ذراع قابل للفصل (غير مُرَكَّب بشكل افتراضي)
2. ذراعا تثبيت الذراع
3. محدد المكبح اليدوي / ناقل الحركة التسلسلي
4. نظام تبديل ميكانيكي للتبديل بين وضعي المكبح اليدوي وناقل الحركة التسلسلي
5. كابل DIN وموصل أنثى



6



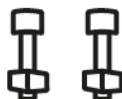
7



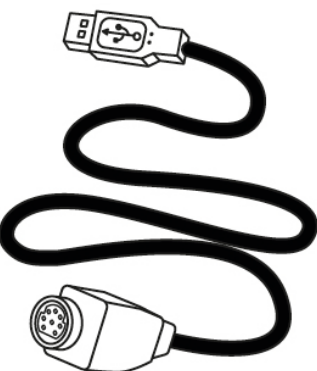
8



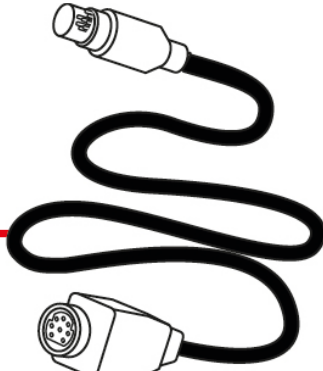
9



10



11



6. مفتاح ربط مقاس 13 مم

7. مفتاح ألين مقاس 3 مم

8. مفتاح ألين مقاس 6 مم

9. 2 من براغي BTR M8 + صامولتان M8

10. كابل USB / DIN ذكر قابل للفصل

11. كابل DIN / mini-DIN ذكر قابل للفصل



### 3. تحذير

قبل استخدام هذا المنتج، تأكد من قراءة هذا الدليل بعناية. واحتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً.



#### الصدمة الكهربائية

- احتفظ بهذا المنتج في مكان جاف ولا تعرّضه للغبار أو لضوء الشمس المباشر.
- قم بمراعاة اتجاه إدخال الموصلات.
- لا تثنِ الموصلات والكابلات أو تسحبها.
- لا تسكب السوائل على المنتج أو موصله.
- لا تُحدِث دائرة قصر كهربائية للمنتج.
- لا تفكك هذا المنتج (باستثناء التعديلات المحتملة الموضحة في هذا الدليل)، ولا تحاول حرق المنتج ولا تعرّضه لدرجات حرارة عالية.



## الإصابات الناتجة عن الحركات المتكررة

قد يتسبب استخدام ناقل الحركة أو المكبح اليدوي في حدوث آلام في العضلات والمفاصل. ولتفادي أي مشكلات:

- تجنب اللعب لفترات طويلة.
- استرح لمدة تتراوح بين 10 دقائق و15 دقيقة بعد كل ساعة لعب.
- إذا شعرت بتعب أو ألم في يديك أو معصميك أو ذراعيك، فتوقف عن اللعب واسترح لبضع ساعات قبل بدء اللعب مرة أخرى.
- إذا استمرت الأعراض أو الآلام الموصوفة أعلاه عند استئناف اللعب، فتوقف عن اللعب واستشر طبيبك.
- تأكد من أن قاعدة TSS Handbrake مثبتة بشكل صحيح، كما هو موضح في الإرشادات الموجودة في هذا الدليل.

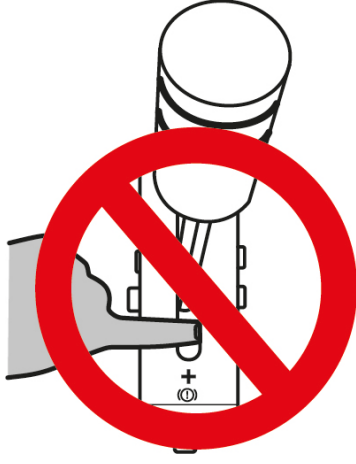


**خطر وقوع ضغط بشكل موجه في فتحات لوحة نقل السرعات**

– أبقها بعيدًا عن متناول الأطفال.

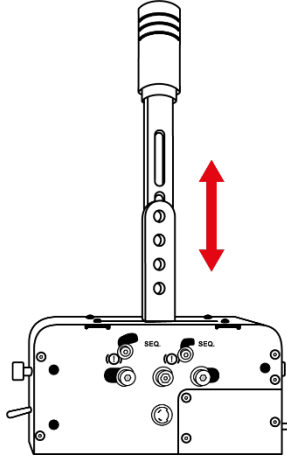
– عند لعب الألعاب، لا تضع أصابعك (أو أي أجزاء أخرى من

جسمك) في الفتحات الموجودة في لوحات TSS Handbrake.

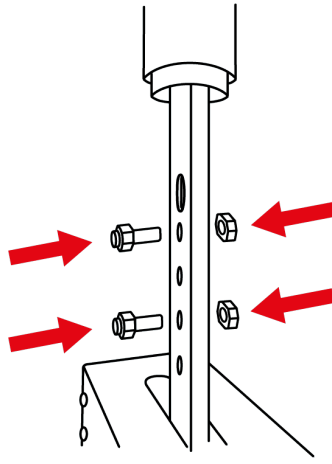


## 4. تركيب الذراع القابل للفصل

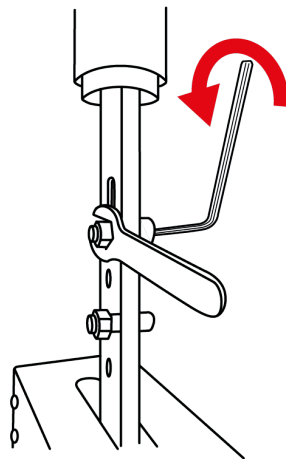
1. حرك الذراع القابل للفصل بين ذرعي التثبيت. اضبط الذراع على الارتفاع المطلوب. يمكن ضبط الارتفاع الكلي للذراع (يتضمن المقبض) بين 21 سم و30 سم.



2. أدخل اثنين من براغي BTR M8 في الفتحات الموجودة في الرافعة وركّب صامولتين M8.



3. أحكم ربط البراغي والصواميل باستخدام مفتاح الربط ومفتاح ألين مقاس 6 مم.



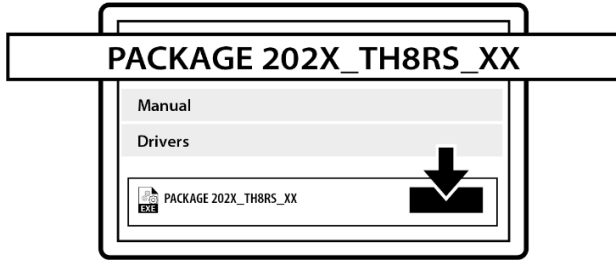
## 5. التثبيت على أجهزة الكمبيوتر

1. قبل توصيل المكبح اليدوي TSS Handbrake، يُرجى زيارة:

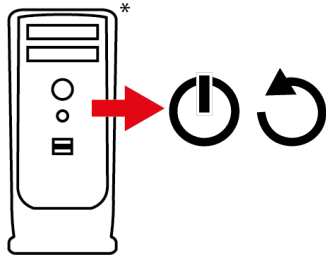
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>



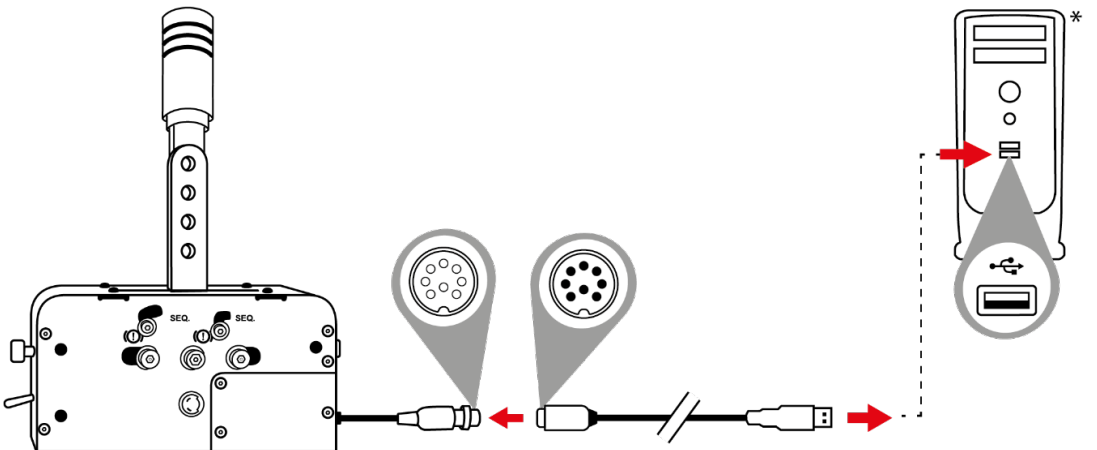
2. نزل برامج التشغيل المخصصة لأجهزة الكمبيوتر وثبتها.



3. أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر.



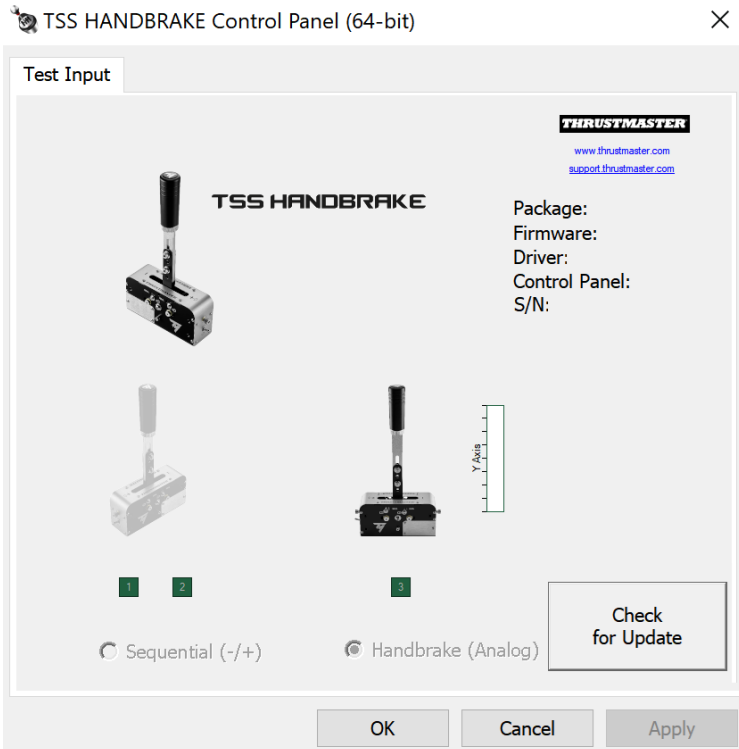
4. صل TSS Handbrake بأحد منافذ USB بجهاز الكمبيوتر باستخدام كابل USB / DIN ذكر قابل للفصل.



\* غير مرفق

## لوحة التحكم

1. للوصول إلى لوحة التحكم، حدد بدء / كل التطبيقات / Thrustmaster / لوحة التحكم (في Windows® 10/11).
2. يتم عندئذ عرض مربع الحوار وحدات التحكم بالألعاب. ويظهر الملحق على الشاشة باسم **TSS HANDBRAKE** وتظهر الحالة **OK**.
3. في مربع الحوار وحدات التحكم بالألعاب، انقر فوق الخصائص لعرض كل الوظائف واختبارها.



## التوافق

عند توصيل المكبح اليدوي TSS Handbrake بمنفذ USB باستخدام كابل USB / DIN ذكر قابل للفصل، فإن المكبح اليدوي TSS Handbrake يكون متوافقًا:

– مع وضع المكبح اليدوي [تقدمي] ووضع ناقل الحركة التسلسلي [-/+]

– في كل الألعاب التي تدعم توصيل USB المتعدد، والمكابح اليدوية ونواقل الحركة المنفصلة؛

– مع جميع عجلات السباق المتاحة في الأسواق.

عند توصيل TSS Handbrake بالجزء الخلفي من قاعدة عجلة سباق Thrustmaster المتوافقة باستخدام كابل DIN / mini-DIN ذكر قابل للفصل، فإن المكبح اليدوي TSS Handbrake يكون متوافقًا:

– مع وضع ناقل الحركة التسلسلي [-/+ فقط؛

– في جميع الألعاب (حيث يتم دمج المكبح اليدوي TSS Handbrake مع ناقل الحركة إلى أعلى وأسفل في عجلة السباق)؛

– مع قواعد عجلات سباق Thrustmaster المتوافقة فقط (TS-PC Racer و T-GT و T-GT II و T300 و TS-XW و TX).



لضمان الأداء الأمثل للمكبح اليدوي TSS Handbrake على جهاز الكمبيوتر، يجب عليك تحديث البرنامج الثابت لقاعدة عجلة السباق لديك (TS-PC Racer أو T-GT أو T-GT II أو T300 أو TS-XW أو TX) بأحدث إصدار متوفر على

[.https://support.thrustmaster.com/](https://support.thrustmaster.com/)





### ملحوظات عامة

- تذكر دائماً إغلاق نافذة وحدات التحكم بالألعاب في اللعبة تماماً بالنقر فوق موافق قبل بدء لعبتك.
- يتم عرض إصدار البرنامج الثابت TSS Handbrake في الجزء الأيمن العلوي من علامات تبويب لوحة التحكم.
- إذا اخترت استخدام اتصال USB، فإننا نوصي بتوصيل عجلة السباق والمكبح اليدوي TSS Handbrake مباشرة بمنفذ USB 2.0 (وليس USB 3.0) على جهاز الكمبيوتر لديك، من دون استخدام موزع.
- تتيح لك بعض الألعاب استخدام جهازي مكبح يدوي TSS Handbrake في الوقت نفسه:
  - مكبح يدوي TSS Handbrake واحد تم تكوينه في وضع المكبح اليدوي؛
  - مكبح يدوي TSS Handbrake واحد في وضع ناقل الحركة التسلسلي.

6. التثبيت على PlayStation®4 /

PlayStation®5 و Xbox One® /

Xbox Series X|S

مكبح يدوي TSS Handbrake متوافق مع PlayStation®4 /  
PlayStation®5 و Xbox One® / Xbox Series X|S مع  
قواعد عجلة السباق الآتية:

– Thrustmaster T-GT و T-GT II و T300 على  
PlayStation®4 / PlayStation®5؛

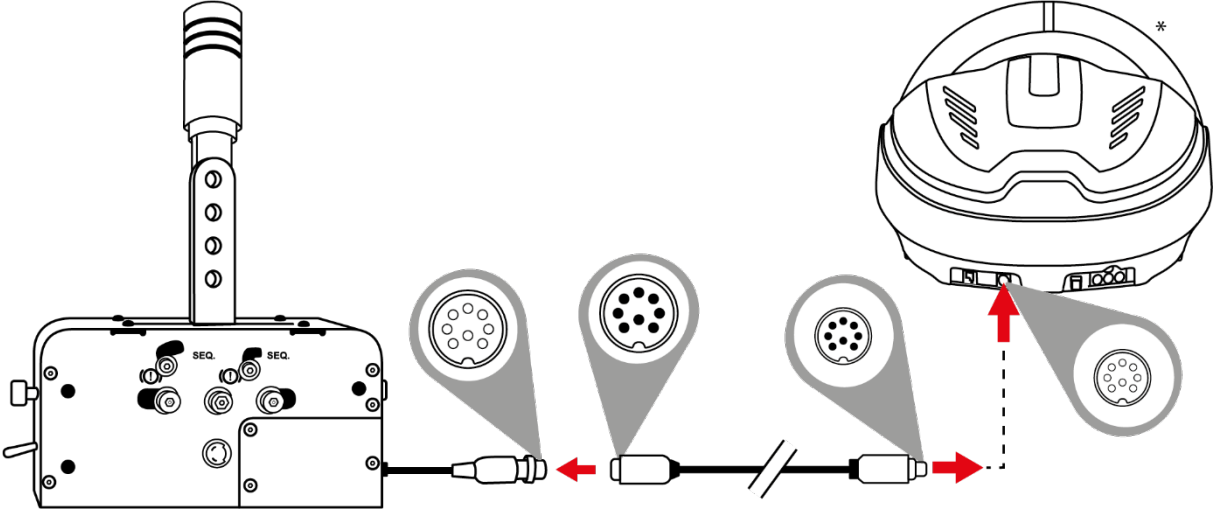
– Thrustmaster TS-XW و TX على Xbox One® /  
Xbox Series X|S.



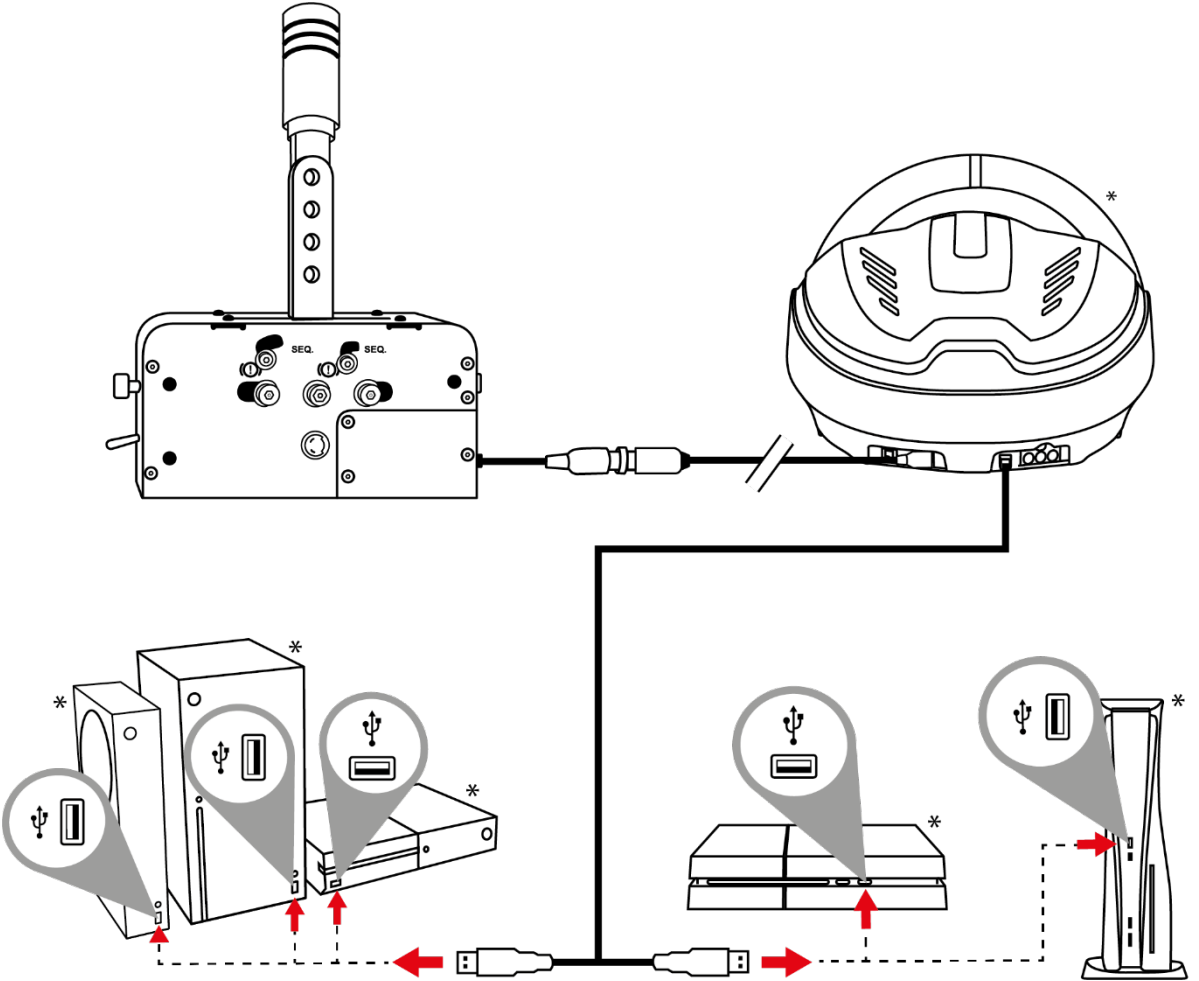
لضمان الأداء الأمثل للمكبح اليدوي TSS Handbrake على  
PlayStation®4 / PlayStation®5 و Xbox One® /  
Xbox Series X|S، يجب عليك تحديث البرامج الثابتة لقاعدة  
عجلة السباق لديك (T-GT أو T-GT II أو T300 أو TS-XW أو  
TX) مع أحدث إصدار متاح على

<https://support.thrustmaster.com/>

1. صل المكبح اليدوي TSS Handbrake مباشرةً بمنفذ mini-DIN الأثني الموجود في الجزء الخلفي من قاعدة عجلة السباق باستخدام كابل DIN / mini-DIN ذكر قابل للفصل.



2. صل عجلة قيادة السباق بجهاز الألعاب.



\* غير مرفق



### ملحوظات عامة

– لا تستخدم أو توصل كابل USB / DIN الذكر القابل للفصل بـ PlayStation®5 / PlayStation®4 و Xbox One® / Xbox Series X|S. يجب أن يكون المكبح اليدوي TSS Handbrake متصلاً دائماً بقاعدة عجلة سباق Thrustmaster المتوافقة، وليس بوحدة التحكم.

– عندما يكون المكبح اليدوي TSS Handbrake متصلاً بقاعدة عجلة سباق Thrustmaster متوافقة:

○ يعمل وضع ناقل الحركة التسلسلي [-/+ ] في جميع الألعاب، حيث يتم دمج مع مبدل السرعة إلى أعلى وأسفل في عجلة السباق.

○ يعمل وضع المكبح اليدوي [تقدمي] في الألعاب التي تدعم وظيفة المكبح اليدوي\*.

متوفرة  
على:  
Xbox و PlayStation®4 / PlayStation®5 \* قائمة ألعاب  
TSS Handbrake المتوافقة مع Xbox Series X|S / Xbox One®

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

## 7. ملخص الاتصال حسب النظام الأساسي المستخدم

النظام الأساسي	الوضع	التوصيل
جهاز الكمبيوتر	(!!) SEQ.	لجهاز الكمبيوتر، باستخدام كابل USB /DIN ذكر. متوافق مع جميع عجلات السباق المتوفرة في السوق.
جهاز الكمبيوتر	SEQ.	في الجزء الخلفي من قاعدة عجلة سباق Thrustmaster المتوافقة، باستخدام كابل mini-DIN / DIN ذكر.
PlayStation®4 PlayStation®5	(!!) SEQ.	في الجزء الخلفي من قاعدة عجلة سباق Thrustmaster المتوافقة، باستخدام كابل mini-DIN / DIN ذكر.
Xbox One® Xbox Series X S	(!!) SEQ.	في الجزء الخلفي من قاعدة عجلة سباق Thrustmaster المتوافقة، باستخدام كابل mini-DIN / DIN ذكر.

## 8. تكوين وضع المكبح اليدوي

عند فتح علبة الجهاز، يتم تكوين المكبح اليدوي TSS Handbrake في وضع المكبح اليدوي افتراضياً:

– محدد المكبح اليدوي/ ناقل الحركة في موضع (!).

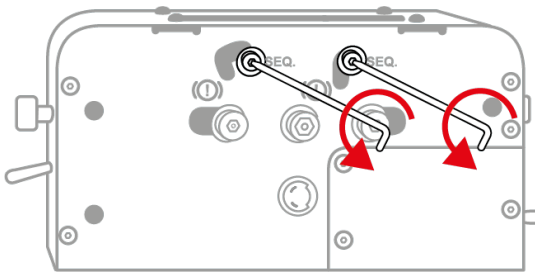
– النظام الميكانيكي في موضع (!).

1. محدد المكبح اليدوي/ ناقل الحركة في موضع (!).

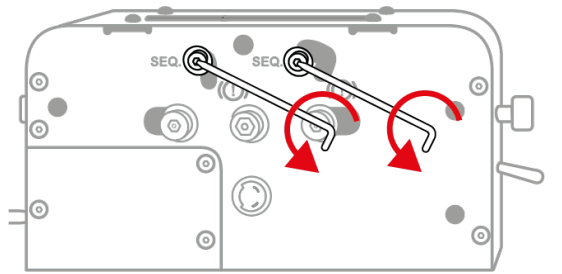


2. استخدم مفتاح ألين مقاس 3 مم لفك براغي النظام الميكانيكي قليلاً (اثنان من البرغي موجودان على جانبي القاعدة).

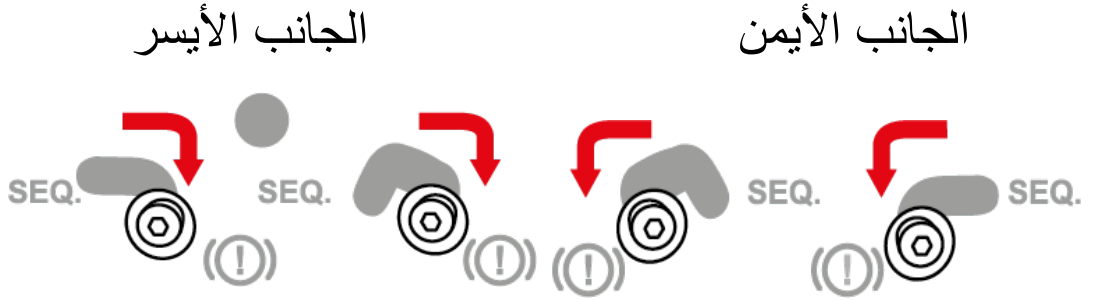
الجانب الأيسر



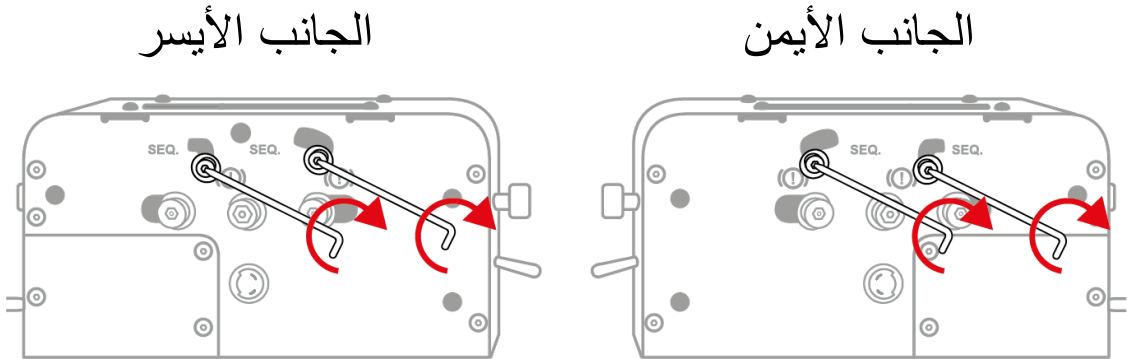
الجانب الأيمن



3. حرك هذه البراغي الأربعة (اثنين من البراغي الموجودين على جانبي القاعدة) إلى موضع (Ⓢ).



4. تأكد من أن هذه البراغي الأربعة (اثنين على جانبي القاعدة) قد تم تغيير موضعها تمامًا، ثم أحكم ربطها باستخدام مفتاح ألين مقاس 3 مم.

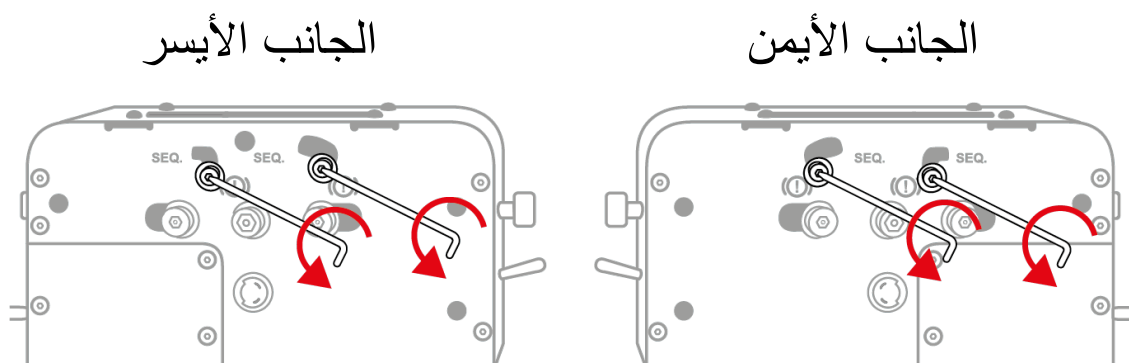


## 9. تكوين وضع ناقل الحركة التسلسلي

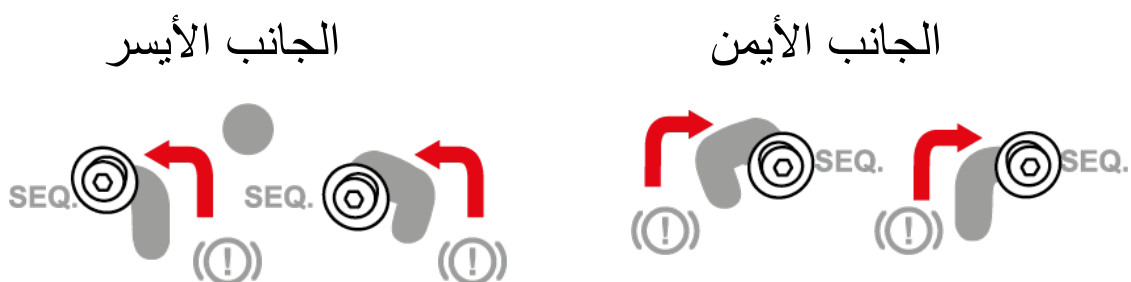
1. ارفع محدد المكبح اليدوي/ ناقل الحركة في موضع .SEQ.



2. استخدم مفتاح ألين مقاس 3 مم لفك براغي النظام الميكانيكي قليلاً (اثنان من البرغي موجودان على جانبي القاعدة).

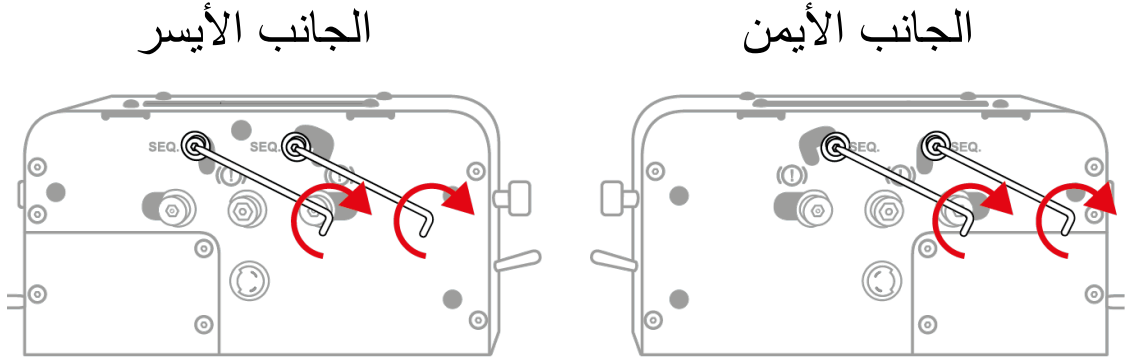


3. حرك هذه البراغي الأربعة (اثنين من البراغي موجودين على جانبي القاعدة) إلى موضع .SEQ.





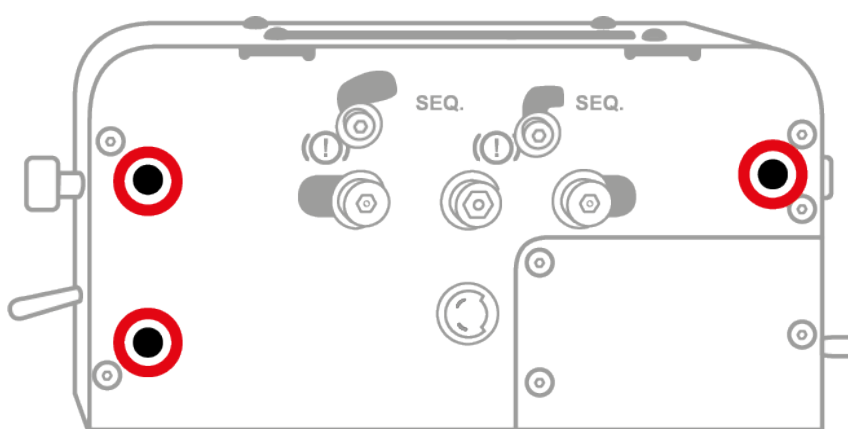
4. تأكد من أن هذه البراغي الأربعة (اثنين على جانبي القاعدة) قد تم تغيير موضعها تمامًا، ثم أحكم ربطها باستخدام مفتاح ألين مقاس 3 مم.



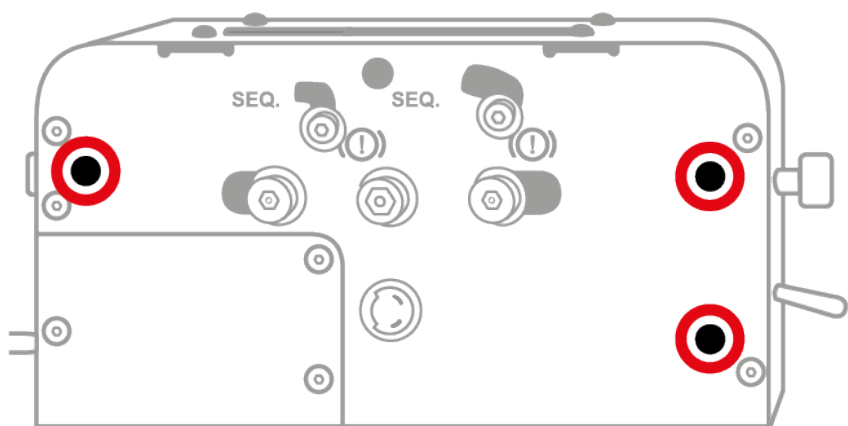
## 10. التركيب على حامل

يمكن توصيل المكبح اليدوي TSS Handbrake بمجموعة متنوعة من الدعائم المتوافقة (تُباع بشكل منفصل)، باستخدام ثقب M6 الملولبة الموجودة على جانبي الجهاز وتحت قاعدته:

توجد ثلاثة ثقب ملولبة على الجانب الأيسر من القاعدة:



توجد ثلاثة ثقب ملولبة على الجانب الأيمن من القاعدة:



توجد ثمانية ثقب ملولبة أسفل القاعدة:





يتوفر قالب تثبيت قمرة قيادة المكبح اليدوي TSS Handbrake في قسم **Manual** (دليل المستخدم)، على الرابط:

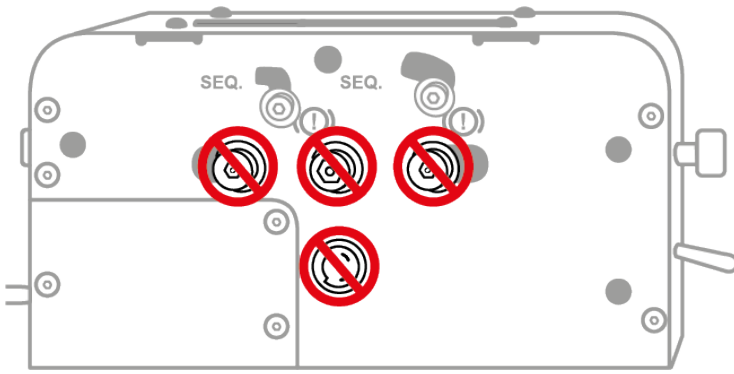
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>



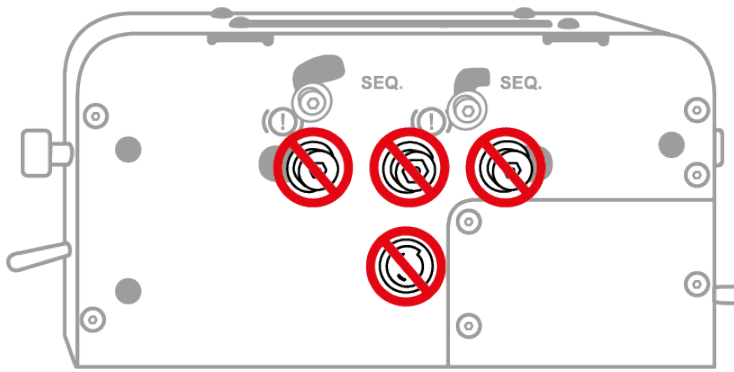
## لا تحكم ربط هذه البراغي أو تفكها

باستثناء البراغي المتعلقة بالنظام الميكانيكي المستخدم للتبديل من وضع المكبح اليدوي إلى وضع ناقل الحركة التسلسلي، لا تحكم ربط أي براغي موجودة في قاعدة TSS Handbrake أو تفكها.

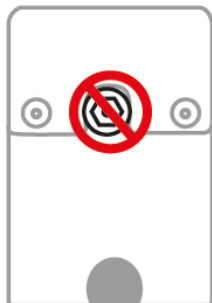
### الجانب الأيسر



### الجانب الأيمن



### الجانبان الأمامي والخلفي



## 11. برنامج معايرة متقدم

يكون إجراء معايرة المكبح اليدوي TSS Handbrake تلقائيًا.

لضبط الحركة التناظرية في وضع المكبح اليدوي والحركة التناظرية في وضع ناقل الحركة التسلسلي، يتوفر أيضًا تطبيق برنامج معايرة متقدم لجهاز الكمبيوتر في قسم **Software** (البرامج) على:

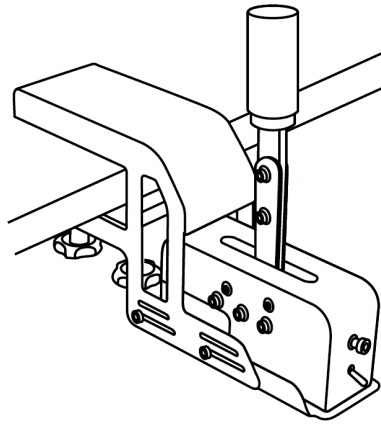
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>

بمجرد ضبط الإعدادات، ستُحفظ على الفور في ذاكرة المكبح اليدوي TSS Handbrake الداخلية، ومن ثمّ ستكون فعالة في جميع ألعابك، سواء أكان على الكمبيوتر الشخصي أم PlayStation®4 / PlayStation®5 أم Xbox Series X|S / Xbox One®.

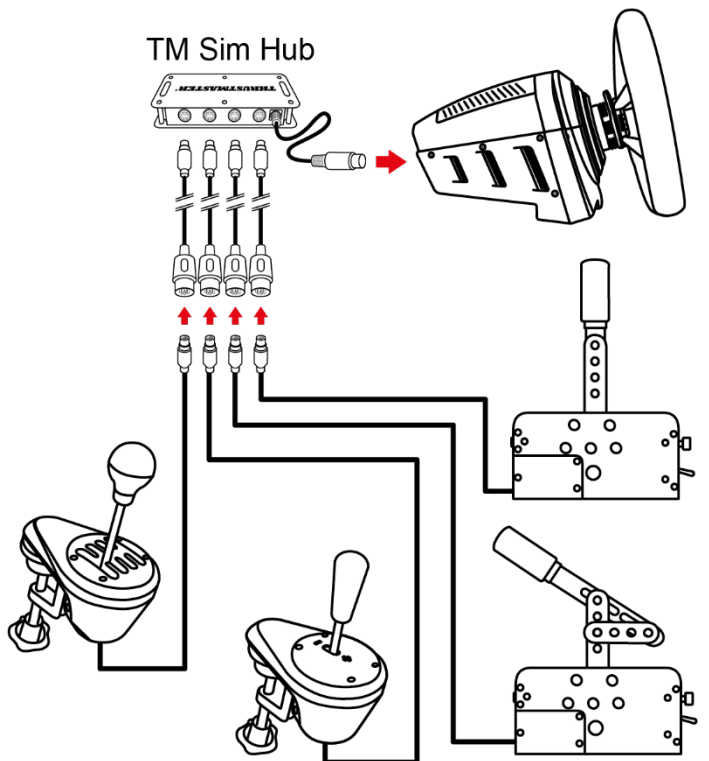
## 12. نظام الاتصال المشترك

يكون المكبح اليدوي TSS Handbrake متوافقًا مع الملحقات الأخرى التي تُباع بشكل منفصل:

– TM RACING CLAMP: حامل دعم يسمح للمستخدمين بتركيب المكبح اليدوي TSS Handbrake مباشرة على طاولة أو مكتب، من دون الحاجة إلى قمرة القيادة.



– TM SIM HUB: موزّع يتيح للمستخدمين توصيل ما يصل إلى أربعة ملحقات في الوقت نفسه مباشرةً بموصل mini-DIN الموجود في الجزء الخلفي من قواعد عجلات السباق Thrustmaster المتوافقة.





## 13. الأسئلة الشائعة والدعم الفني

هل لديك أسئلة بخصوص المكبح اليدوي TSS Handbrake، أو هل تواجه مشكلات فنية؟ إذا كان الأمر كذلك، ففضل بزيارة الموقع الإلكتروني للدعم الفني لشركة

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## **ユーザーズマニュアル**



本製品を取り付ける前、使用する前、およびメンテナンスする前に、このマニュアルに記載されている指示をよくお読みください。安全に関する注意事項を必ず守ってください。これらの指示に従わない場合、事故や破損の原因となります。このマニュアルは、後で参照できるように保管しておいてください。



# 目次

1.	パッケージ内容.....	5
2.	技術仕様 .....	6
3.	警告.....	8
4.	脱着式レバーの取り付け.....	11
5.	PC で使用する .....	12
	コントロールパネル .....	13
	互換性.....	14
6.	PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 および XBOX ONE® / XBOX SERIES X S への取り付け .....	17
7.	プラットフォームごとの接続方法 .....	20
8.	ハンドブレーキモードの設定.....	21
9.	シーケンシャルシフターモードの設定 .....	23
10.	サポートへの取り付け .....	25
11.	高度な調整ソフトウェア .....	28
12.	製品エコシステム .....	29
13.	FAQ とテクニカルサポート.....	30



シフター (+/-) からプログレッシブハンドブレーキのポジションに、またはその逆に変更できる2イン1の TSS Handbrake でドリフトテクニックをマスターしましょう。

このマニュアルは、TSS Handbrake ベースを最適な条件で設置および使用するのに役立ちます。レースを始める前に、説明書と警告をよく読んでください。これらの情報は、製品の楽しさを最大限に引き出すために役立ちます。



## ファームウェアのアップデート

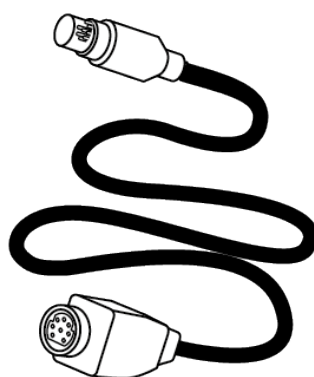
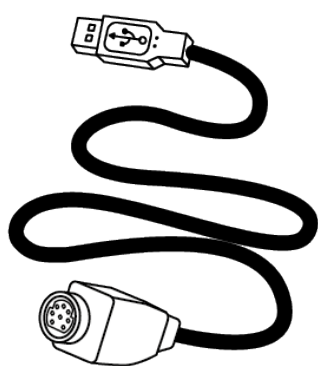
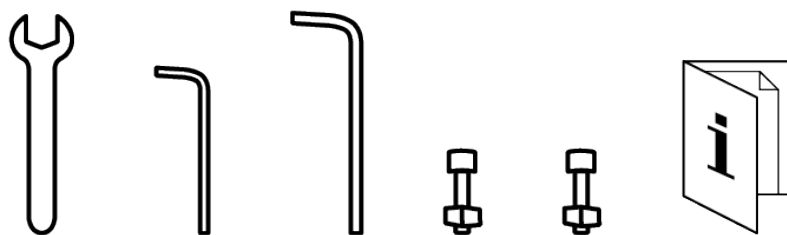
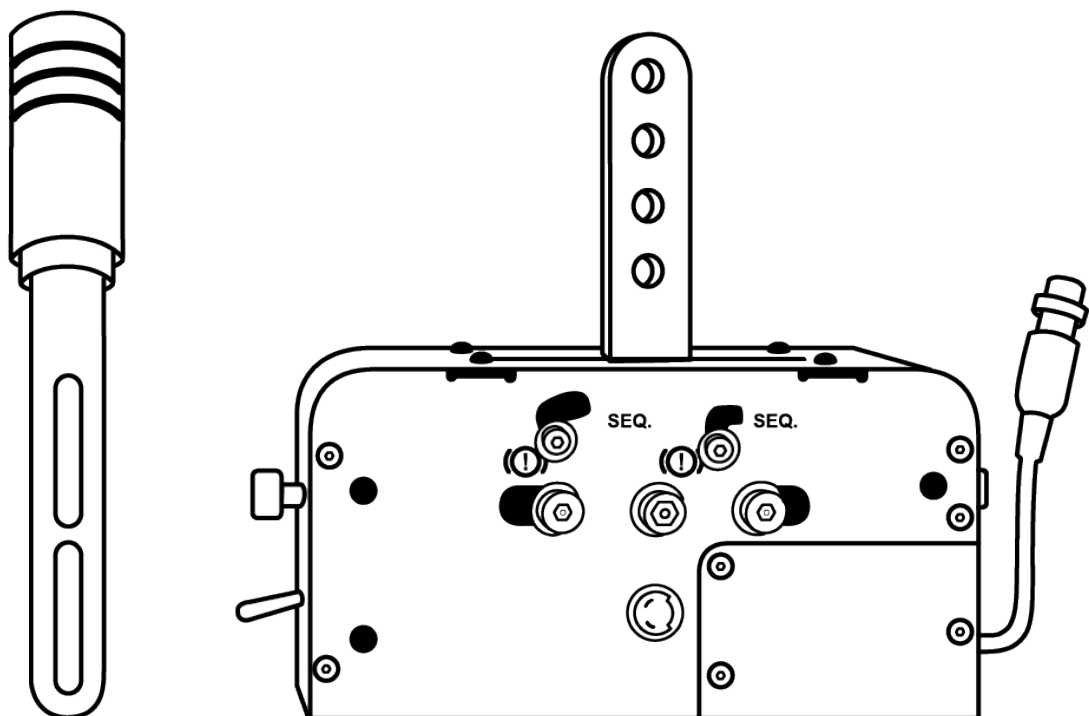
TSS Handbrake ベースがビデオゲームで正常に機能するためには、ファームウェアをアップデートする必要があります。アップデートを実行するには、以下のサイトにアクセスしてください:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>

[ファームウェア] を選択し、ダウンロードおよびセットアップ手順にしたがってください。

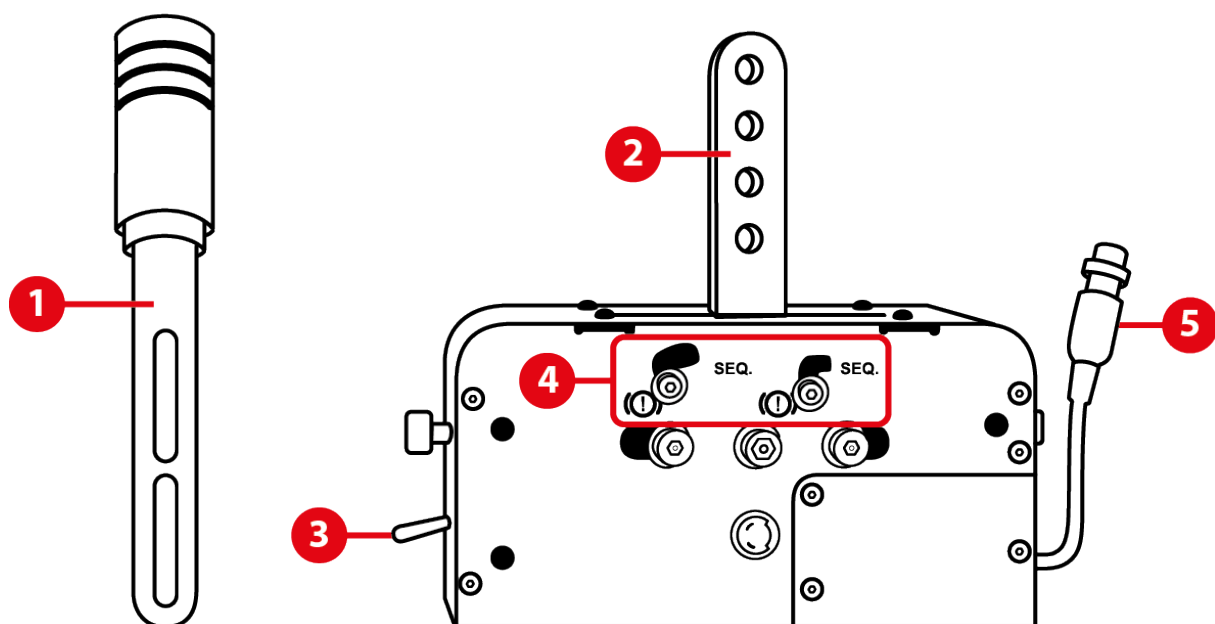


# 1. パッケージ内容

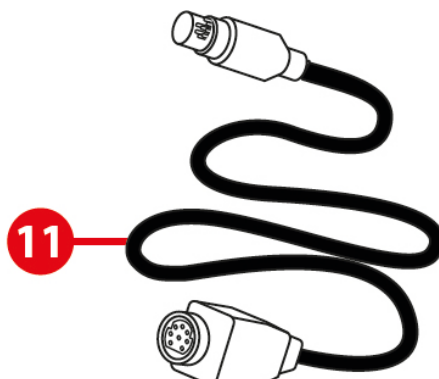
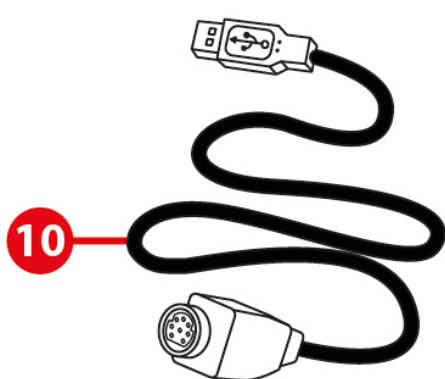
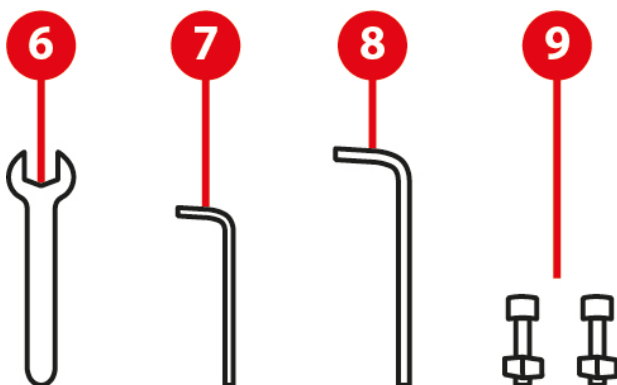




## 2. 技術仕様



1. 脱着式レバー（デフォルトの状態では取り付けられていません）
2. レバー取り付けアーム
3. ハンドブレーキ/シーケンシャルシフター モードセクター
4. メカニカルスイッチングシステム（ハンドブレーキモードとシーケンシャルシフターモードの切り替え用）
5. DIN ケーブルおよびメスコネクター



6. 13 mm 六角レンチ
7. 3 mm 六角レンチ
8. 6 mm 六角レンチ
9. BTR M8 ねじ 2 本 + M8 ナット 2 個
10. 着脱式オス DIN / USB ケーブル
11. 着脱式 ミニ DIN/オス DIN ケーブル



### 3. 警告

本製品をお使いになる前に、このマニュアルをしっかりと読みください。また、必要な時に読めるように大切に保管してください。



#### 感電

- 本製品は湿気・ホコリの多い場所や、直射日光のあたる場所で保管しないでください。
- 取り付けの際は、コネクターの向きをよく確認してください。
- コネクターやケーブルを、ねじったり引っ張ったりしないでください。
- 本製品やコネクターをぬらさないでください。
- 本製品をショートさせないでください。
- 本製品の分解や改造は絶対にしないでください(このマニュアルの指示に沿った調整は除く)。また、本製品を火の中に投棄したり、高温にさらしたりしないでください。



### 繰り返しの動きによる負傷の可能性

シフトレバーやハンドブレーキの使用は、筋肉や関節の痛みを引き起こす可能性があります。トラブルを避けるため、必ず以下を実施してください:

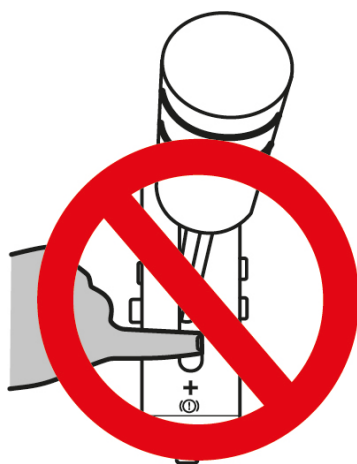
- 長時間連続のプレイは避けてください。
- 1 時間ごとに 10~15 分の休憩をとるようにしてください。
- 手、手首、腕、足を始めとする身体の部位に疲れや痛みを感じたときはプレイをただちに中止し、再開する前に数時間の休憩をとるようにしてください。
- 休憩後にプレイを再開しても、上記の症状や痛みがとれない場合は、プレイを中止して医師に相談してください。
- TSS Handbrake のベース部が、本ユーザーマニュアルの記載どおりに正しく設置されていることを確認してください。





### シフトプレートのすき間に注意

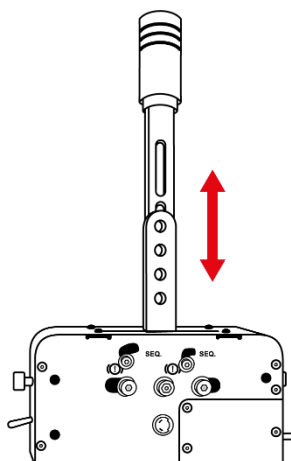
- お子様の手の届かない場所で使用してください。
- ゲームのプレイ中は、TSS HANDBRAKE のシフトプレートのすき間に指などを絶対に近づけないでください。はさまれてケガをする危険があります。



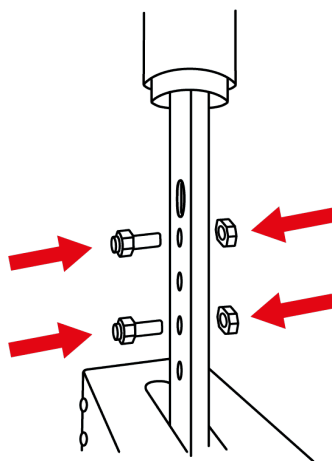


## 4. 脱着式レバーの取り付け

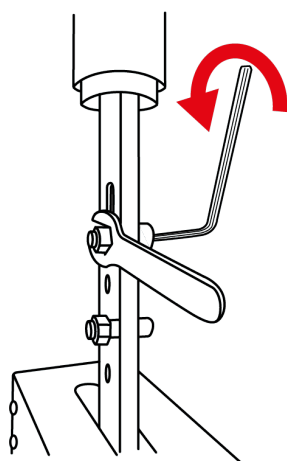
1. 着脱式レバーをアタッチメントアーム間でスライドします。レバーを任意の高さに調整します。レバーの全高（ノブを含む）は、21 cm～30 cm の間で調整できます。



2. BTR M8 ねじ 2 本をレバーの穴に差し込み、M8 ナット 2 個をはめ込みます。



3. レンチキーと 6 mm 六角レンチを使ってねじとナットを締めます。





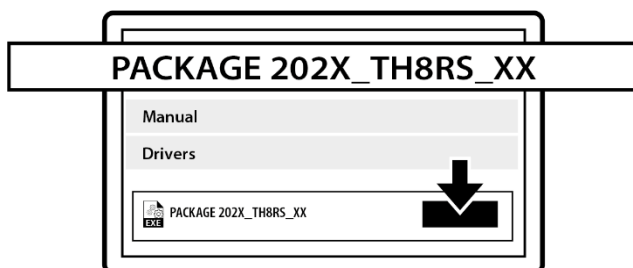
## 5. PC で使用する

1. TSS Handbrake を接続する前に、こちらをご覧ください：

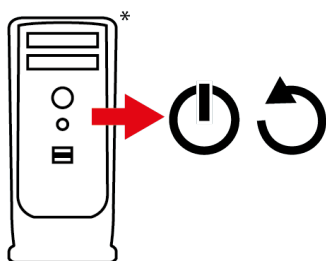
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>



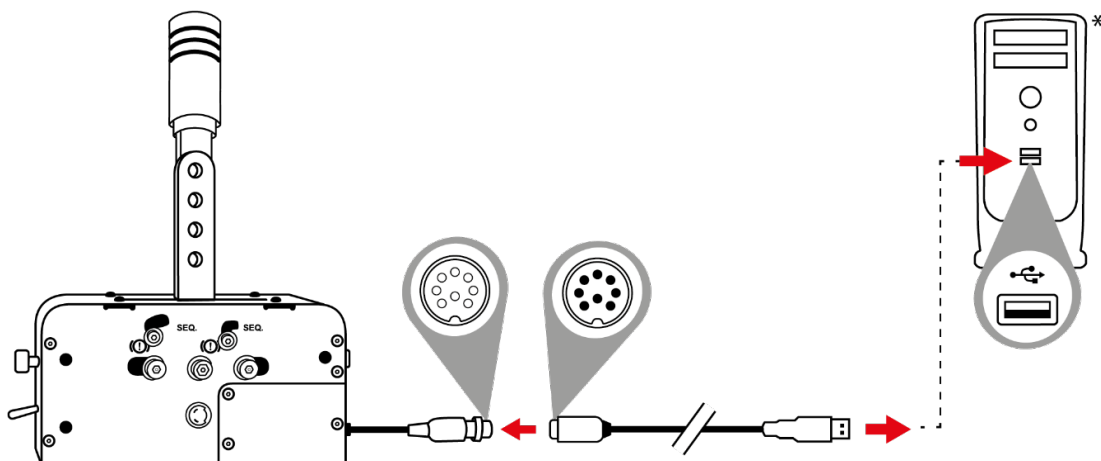
2. PC 用ドライバをダウンロードしてインストールします。



3. PC を再起動します。



4. 着脱式オス DIN/USB ケーブルを使用して、TSS Handbrake を PC の USB ポートに接続します。

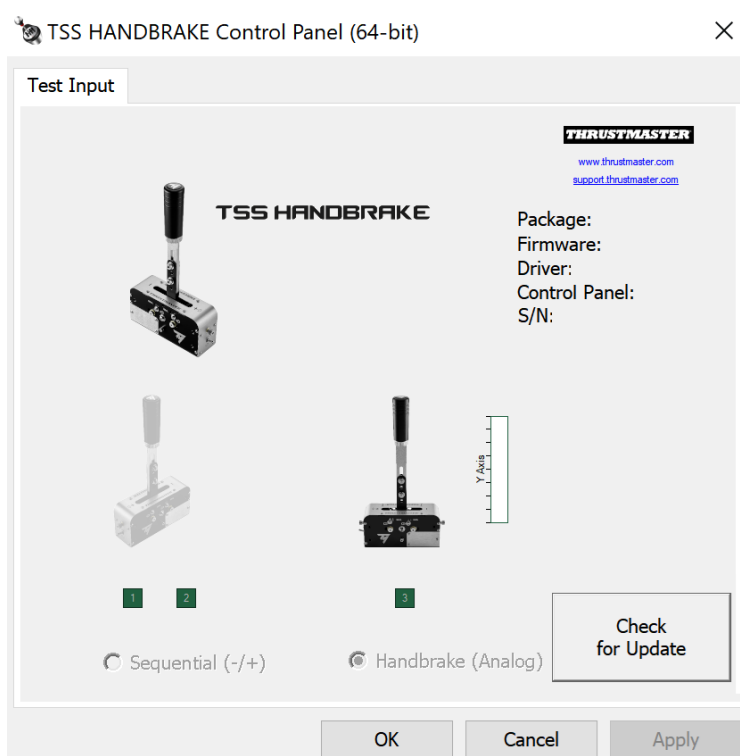


\*付属していません



## コントロールパネル

1. コントロールパネルにアクセスするには、[スタート] / [すべてのアプリ] / [Thrustmaster] / [コントロールパネル] をクリックします (Windows® 10/11 の場合)。
2. 「ゲーム コントローラー」ダイアログボックスが表示されます。デバイスは画面上に TSS HANDBRAKE という名前で「OK」ステータスとともに表示されます。
3. 「ゲーム コントローラー」ダイアログボックスで「プロパティ」をクリックして、すべての機能を表示・テストします。





## 互換性

PC では、脱着式オス DIN / USB ケーブルを使って TSS Handbrake を互換性のある Thrustmaster ステアリングコントローラーベースに接続します。TSS Handbrake は以下と互換性があります:

- ハンドブレーキ [プログレッシブ] およびシーケンシャルシフター モード [+/-]、
- マルチ USB、外付けハンドブレーキおよびシフターに対応しているすべてのゲーム
- 市販されているすべてのステアリングコントローラー。

PC では、脱着式ミニ DIN /オス DIN ケーブルを使って TSS Handbrake を互換性のある Thrustmaster ステアリングコントローラーのベース部に接続します。TSS Handbrake は以下と互換性があります:

- シーケンシャルシフター モード [+/-] のみ、
- すべてのゲーム (TSS HANDBRAKE は、ステアリングコントローラーの UP/DOWN パドルシフターと連動します)。
- 互換性のある Thrustmaster ステアリングコントローラーのベース部のみ (TS-PC Racer、T-GT、T-GT II、T300、TS-XW、および TX)。



重要: TSS Handbrake が PC で最適に動作するためには、お使いのステアリングコントローラーのベース部 (TS-PC Racer、T-GT、T-GT II、T300、TS-XW、および TX) のファームウェアを、以下の場所からダウンロードしてインストールする必要があります:

<https://support.thrustmaster.com/>.



### 一般的な注意事項

- ゲームを開始する前に、[OK]をクリックして必ず「ゲームコントローラー」のウィンドウを完全に閉じてください。
- TSS HANDBRAKE のファームウェアのバージョンが、「コントロールパネル」タブの右上隅に表示されます。
- USB で接続する場合は、ステアリングコントローラーや TSS Handbrake は、PC の USB 2.0 ポート (USB 3.0 でなく) に直接接続することをお奨めします。
- 一部のゲームでは 2 台の TSS Handbrake デバイスを以下のように同時に使用できます:
  - ハンドブレーキモードに設定された TSS Handbrake 1 個。
  - シーケンシャルシフターモードに設定された TSS Handbrake 1 個。



## 6. PlayStation®4 / PlayStation®5 および Xbox One® / Xbox Series X|S への取り付け

TSS Handbrake は、PlayStation® 4/PlayStation®5 および Xbox One®/Xbox Series X|S の以下のステアリングコントローラーベースと互換性があります:

- Thrustmaster T-GT、T-GT II、T300 (PlayStation®4 / PlayStation®5)、
- Thrustmaster TS-XW および TX (Xbox One® / Xbox Series X|S)



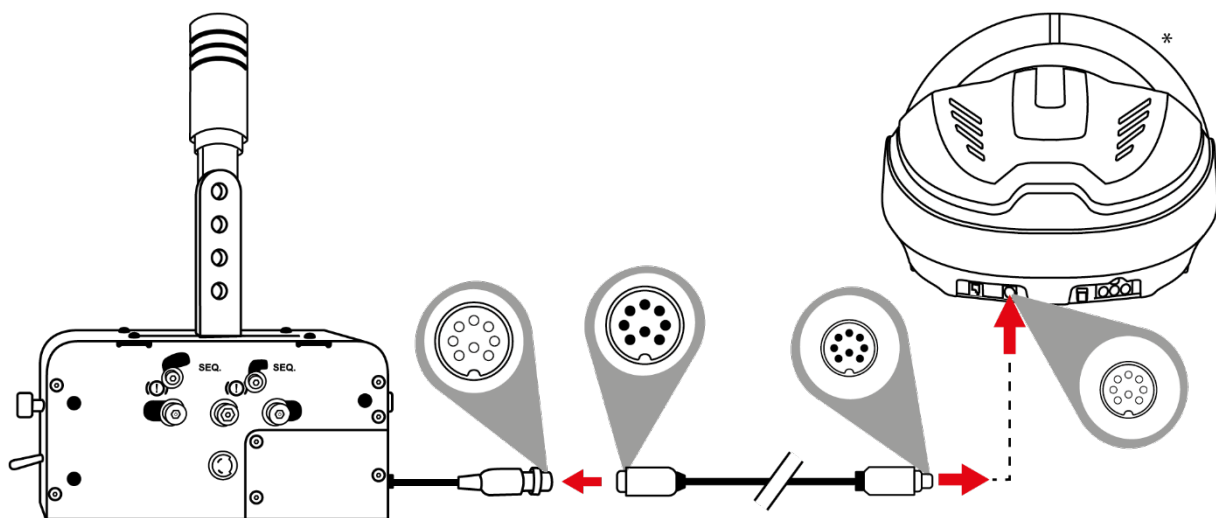
TSS Handbrake が PlayStation®4 / PlayStation®5 および Xbox One® / Xbox Series X|S で最適に動作するためには、お使いのステアリングコントローラーベース (T-GT、T-GT II、T300、TS-XW、および TX) のファームウェアのアップデートを以下の場所からダウンロードしてインストールする必要があります:

<https://support.thrustmaster.com/>

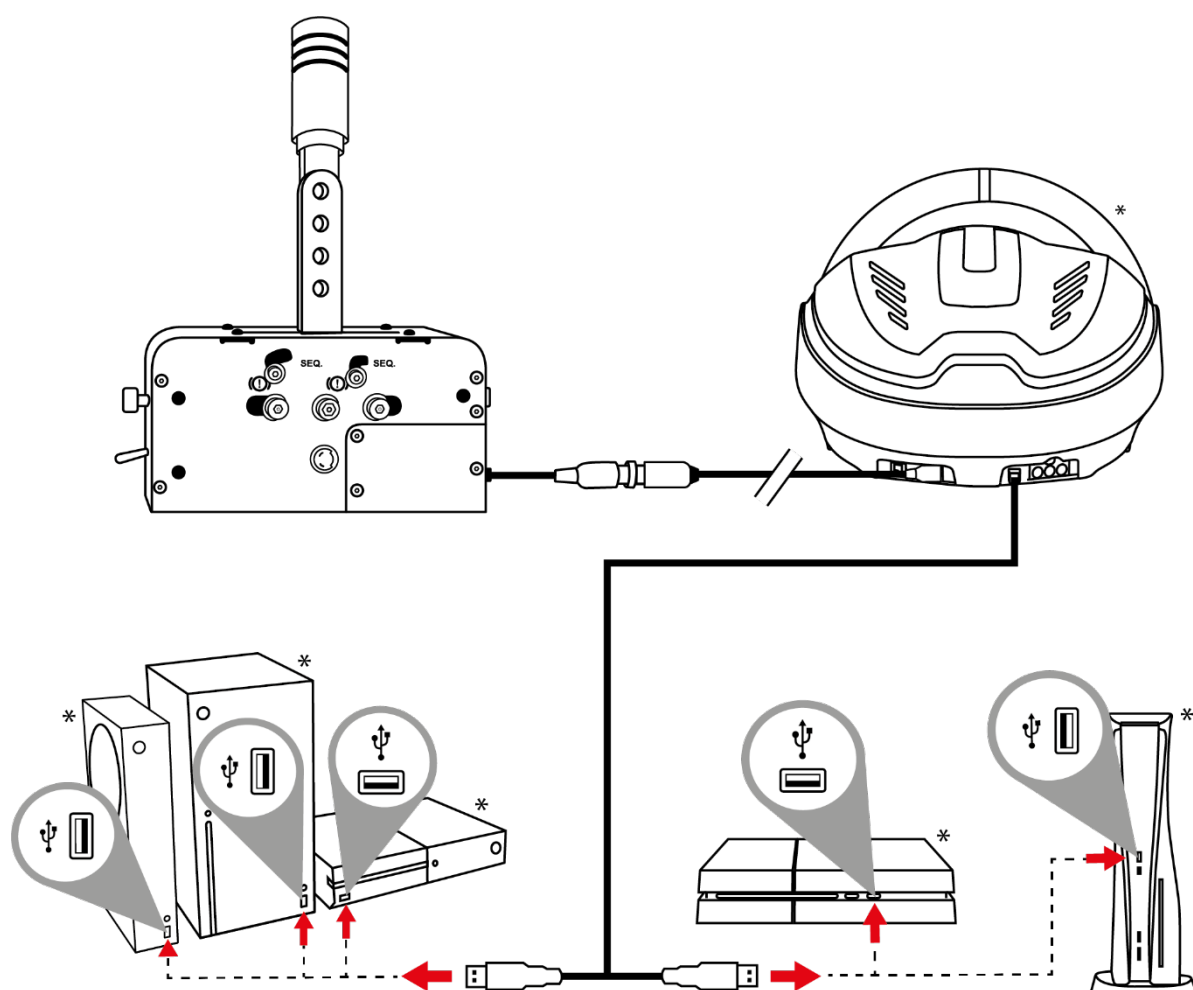




1. 脱着式ミニ DIN / DIN ケーブルを使って、TSS Handbrake をステアリングコントローラーベースの背面にあるメスミニ DIN ポートに直接接続します。



2. ステアリングコントローラーをゲーム機本体に接続したままにします。



\*付属していません



### 一般的な注意事項

- PlayStation®4 / PlayStation®5 および Xbox One®/Xbox Series X|S では、着脱式オス DIN / USB ケーブルは絶対に使用・接続しないでください。TSS Handbrake は、ゲーム機本体でなく、必ず互換性のある Thrustmaster ステアリングコントローラーベースに接続してください。
- TSS Handbrake を、互換性のある Thrustmaster ステアリングコントローラーベースに接続した場合:
  - シーケンシャルシフター モード [+/-] は、ステアリングコントローラーの UP/DOWN パドルシフターと連動しているため、すべてのゲームで使用できます。
  - ハンドブレーキモード [プログレッシブ] は、ハンドブレーキ機能\*に対応しているゲームで動作します。

*\*TSS Handbrake と互換性のある PlayStation®4 / PlayStation®5 および Xbox One® / Xbox Series X|S ゲームの一覧は次のアドレスに記載されています:*

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>



## 7. プラットフォームごとの接続方法

プラットフォーム	モード	接続
PC	<b>(!)</b>  <b>SEQ.</b>	PC には、脱着式オス DIN/USB ケーブルを使って接続します。 市販されているすべてのステアリングコントローラーと互換性があります。
PC	<b>SEQ.</b>	互換性のある Thrustmaster ステアリングコントローラーのベース部の背面に、脱着式ミニ DIN / オス DIN ケーブルを使って接続します。
PlayStation®4 PlayStation®5	<b>(!)</b>  <b>SEQ.</b>	互換性のある Thrustmaster ステアリングコントローラーのベース部の背面に、脱着式ミニ DIN / オス DIN ケーブルを使って接続します。
Xbox One® Xbox Series X S	<b>(!)</b>  <b>SEQ.</b>	互換性のある Thrustmaster ステアリングコントローラーのベース部の背面に、脱着式ミニ DIN / オス DIN ケーブルを使って接続します。



## 8. ハンドブレーキモードの設定

デフォルトの状態（箱から取り出した状態）では、TSS Handbrake はハンドブレーキモードに設定されています。

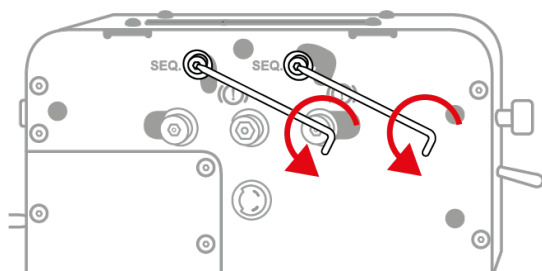
- ハンドブレーキ/シフターセレクターは (❗) の位置にあります。
- メカニカルシステムは (❗) の位置にセットされています。

1. ハンドブレーキ/シフターセレクターを (❗) の位置に下げます。

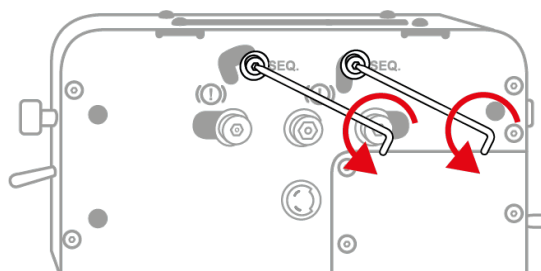


2. 3mm の六角レンチを使い、メカニカルシステムのねじ（ベースの両側にある 2 本のねじ）を外します。

左側



右側





3. これら 4 本のねじ（ベースの両側にある 2 本のねじ）を (❗) の位置に移動します。

左側

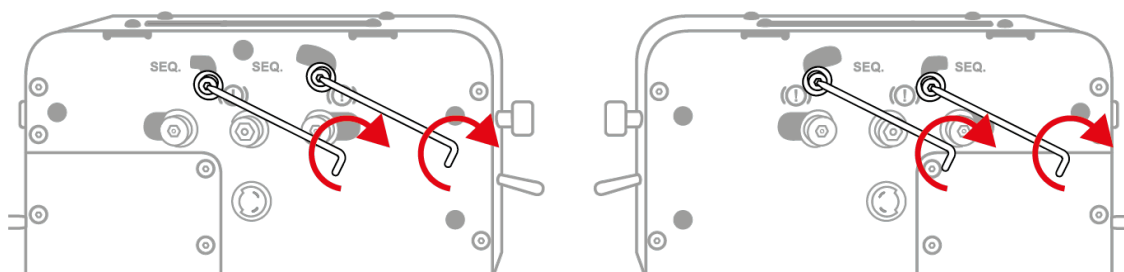
右側



4. 4 本のねじ（ベース部の両側に 2 本ずつ）が完璧にセットされていることを確認の上、3mm 六角レンチを使って締めてください。

左側

右側





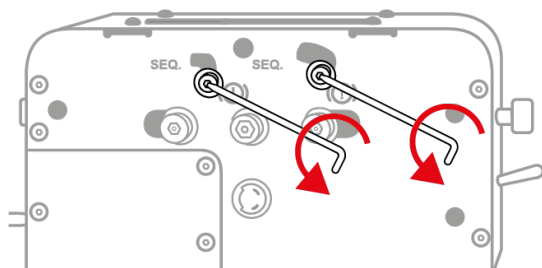
## 9. シーケンシャルシフターモードの設定

1. ハンドブレーキ/シフターセレクターを **SEQ.** の位置に上げます。

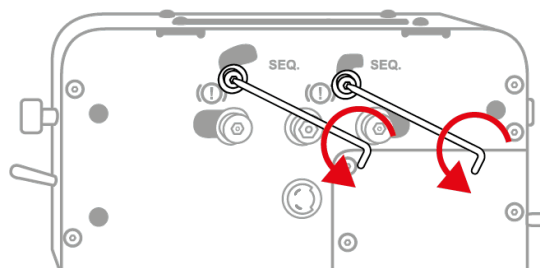


2. 3mm の六角レンチを使い、メカニカルシステムのねじ（ベースの両側にある 2 本のねじ）を外します。

左側



右側



3. これら 4 本のねじ（ベース部の両側に 2 本ずつ）を **SEQ.** のポジションに移動します。

左側



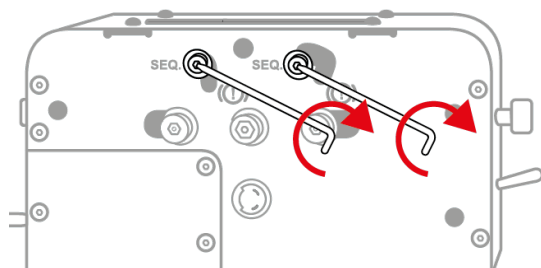
右側



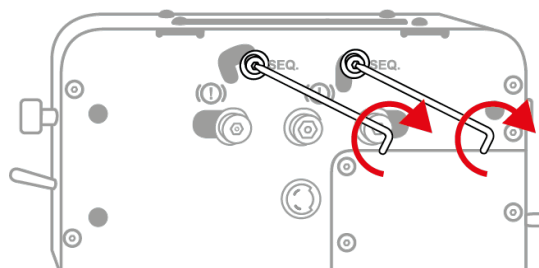


4. 4本のねじ（ベース部の両側に2本ずつ）が完璧にセットされていることを確認の上、3mm 六角レンチを使って締めてください。

左側



右側

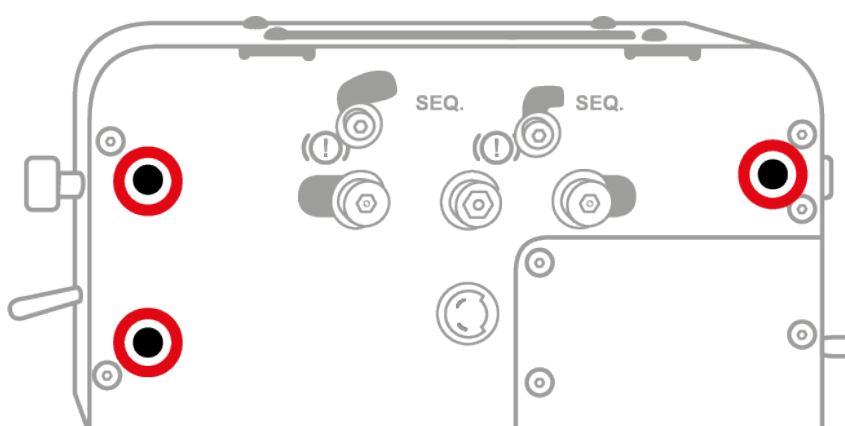




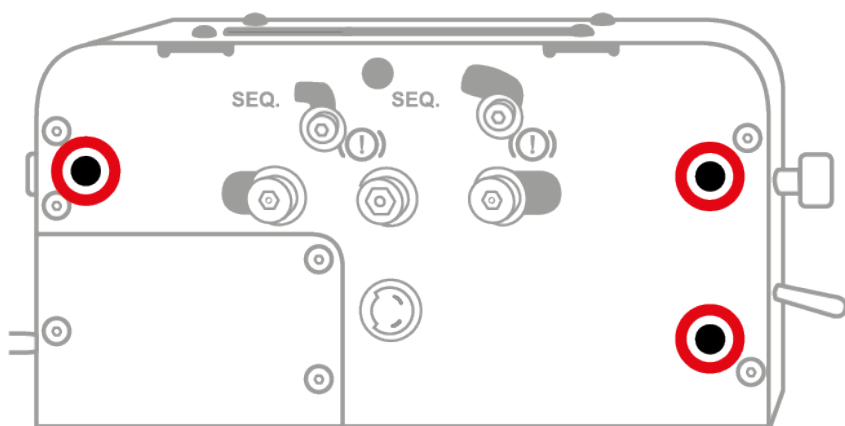
## 10. サポートへの取り付け

TSS Handbrake は、互換性のあるさまざまな製品（別売）と、両サイドとベース部の底に設けられた M6 ねじ穴を使って取り付けることができます。

ベース部の左側には 3 個のねじ穴が開いています：



ベース部の右側には 3 個のねじ穴が開いています：



ベース部の底には 8 個のねじ穴が開いています：







TSS Handbrake のコックピット取り付け用テンプレートは、以下のウェブサイトの「マニュアル」セクションで入手できます:

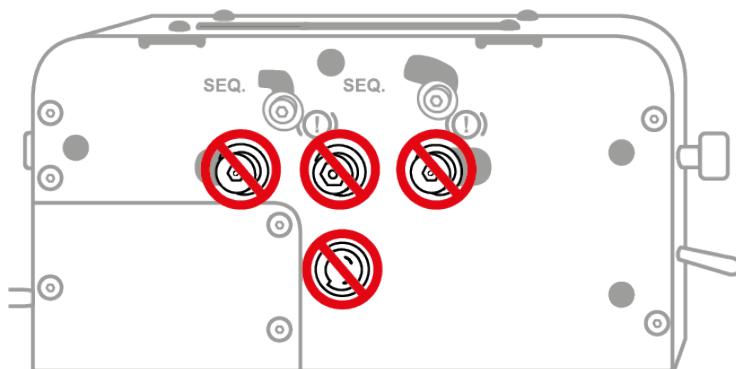
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>



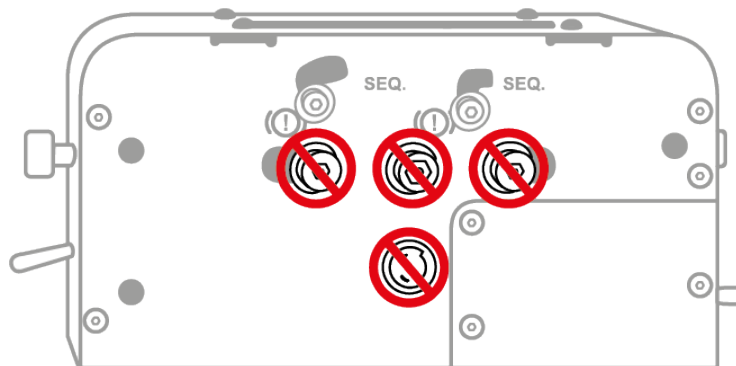
これらのねじを締めたり緩めたりしないでください

ハンドブレーキモードをシーケンシャルシフターモードに切り替えるために使用するメカニカルシステム関連のねじを除いては、TSS Handbrake ベースのねじは絶対に緩めたり、締めたりしないでください。

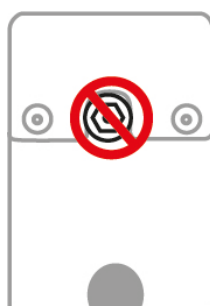
左側



右側



フロントとリアサイド





## 11. 高度な調整ソフトウェア

TSS Handbrake のキャリブレーションは自動で行われます。

ハンドブレーキモードでのアナログ可動域とシーケンシャルシフターモードでのアナログ可動域を調整できる、PC 用の高度なキャリブレーションソフトウェアは以下の「ソフトウェア」からも入手できます:

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>

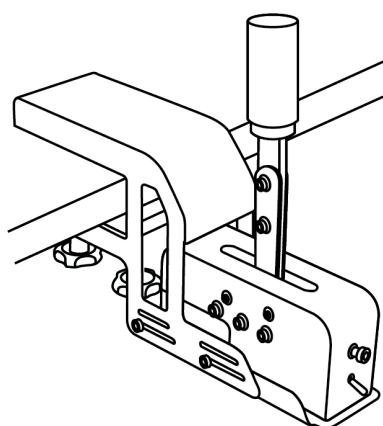
設定を調整すると、すぐに TSS Handbrake の内蔵メモリに保存されるため、PC、PlayStation<sup>®</sup> 4/PlayStation<sup>®</sup> 5、Xbox One<sup>®</sup>/Xbox Series X|S を問わず、すべてのゲームで有効になります。



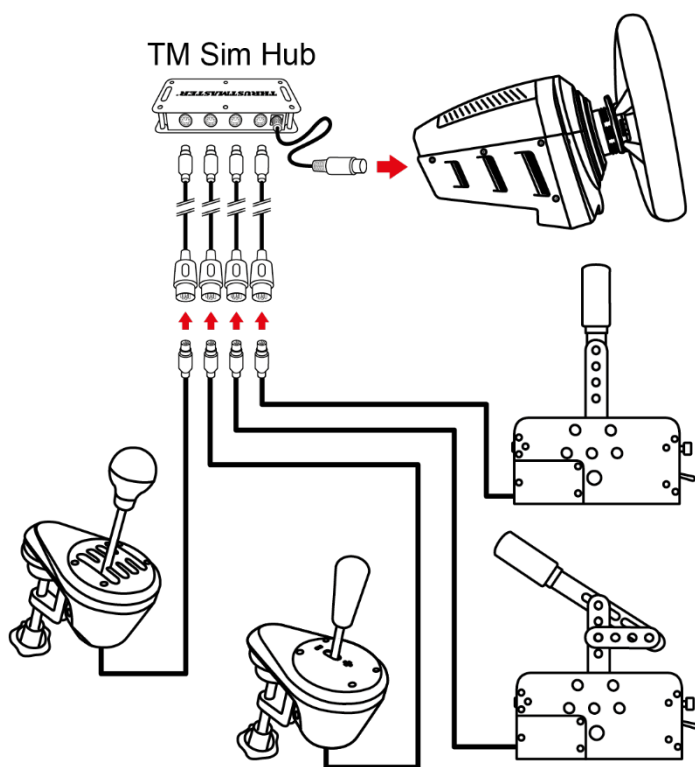
## 12. 製品エコシステム

TSS Handbrake は、以下の別売アクセサリーと互換性があります：

- TM RACING CLAMP: TSS Handbrake を、コックピットなしでテーブルや机に直接マウントできる頑丈なサポートブラケット。



- TM SIM HUB: 互換性のある Thrustmaster ステアリングコントローラーベースの背面にある、ミニ DIN コネクタに最大 4 台のアクセサリーを同時に接続できるハブ。





## 13. FAQ とテクニカルサポート

TSS Handbrake についてご質問がおありですか、それとも技術的な問題が発生していますか？そのような場合は、Thrustmaster テクニカルサポートのウェブサイトアクセスしてください: <https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

**PC**

**Xbox One® / Xbox Series X|S**

**PlayStation®4 / PlayStation®5**

## **用户手册**



在安装本产品之前、以任何方式使用本产品之前以及对其执行任何维护之前，请仔细阅读本手册提供的说明。请务必遵守安全说明。不遵守这些说明可能导致事故和/或损坏。请保留本手册，以便您日后查阅说明。

# 目录

1.	包装清单 .....	5
2.	技术特性 .....	6
3.	警告 .....	8
4.	安装可拆卸式变速杆 .....	11
5.	安装到 PC 上 .....	12
	<i>控制面板</i> .....	13
	<i>兼容性</i> .....	14
6.	安装在 PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5 和 XBOX ONE® / XBOX SERIES X S 上 .....	17
7.	基于所使用平台的连接方法汇总 .....	20
8.	配置手刹模式 .....	21
9.	配置序列式变速器模式 .....	23
10.	安装到支架上 .....	25
11.	高级校准软件 .....	28
12.	生态系统 .....	29
13.	常见问题解答和技术支持 .....	30



借助二合一产品 **TSS Handbrake**，您可以在变速器 (+/-) 挡位与渐增式手刹挡位之间来回切换，从而玩转漂移技术。

本手册将帮助您安装 **TSS Handbrake** 并让其运行在最佳条件下。在开始赛车之前，请仔细阅读说明和警告：它们将帮助您尽情享受您的产品。







## 更新固件

为确保 TSS Handbrake 能在视频游戏中正确运行，更新固件非常重要。

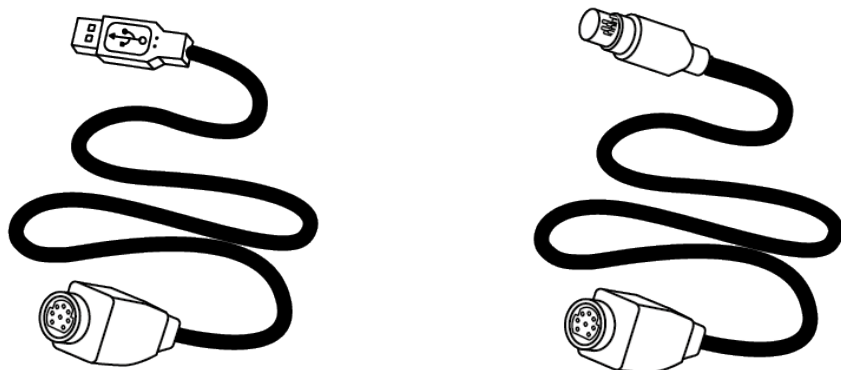
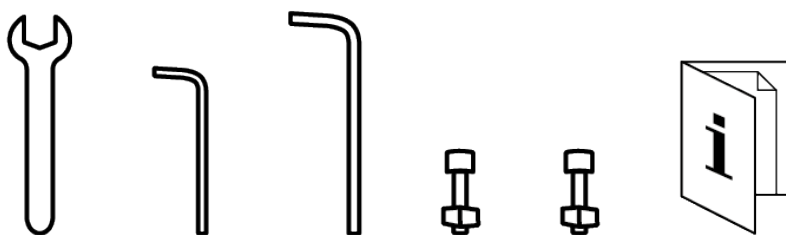
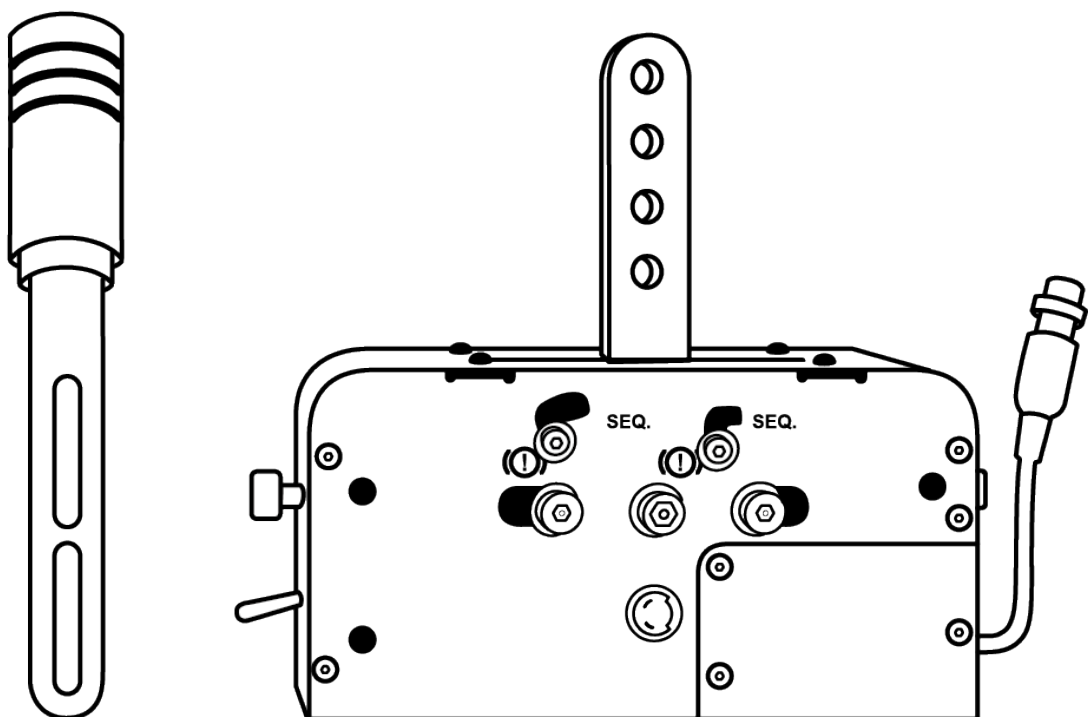
要执行更新，请访问

<http://support.thrustmaster.cn/product/tss-handbrake>。

选择**固件**，按照说明（包括下载和安装程序）进行操作。

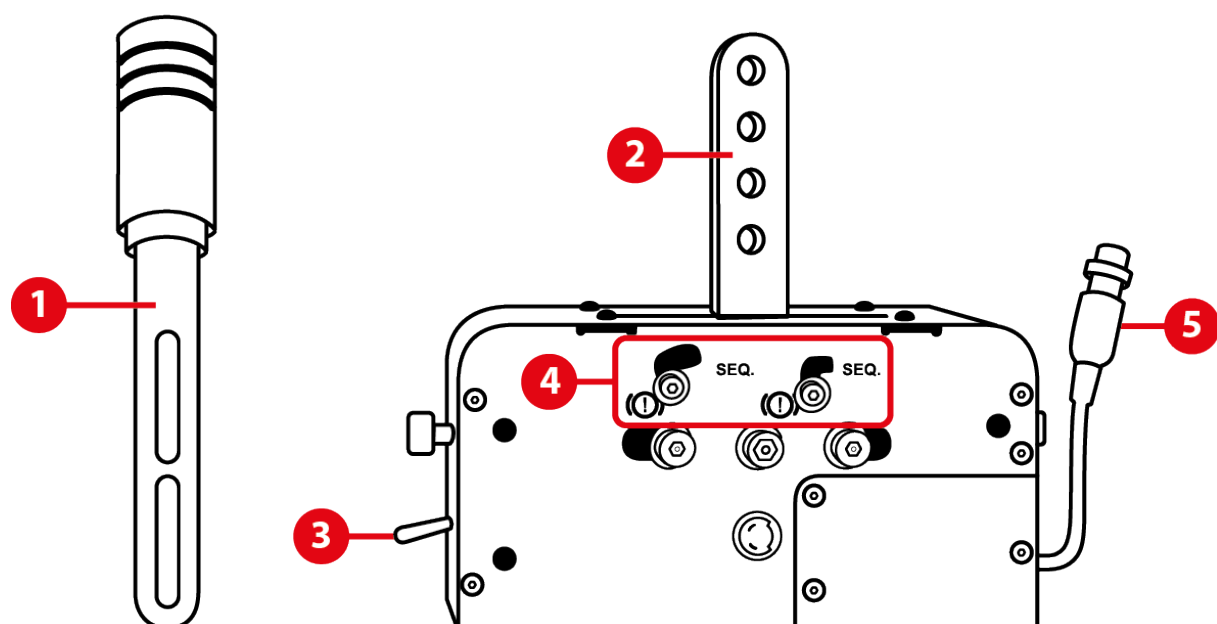


# 1. 包装清单

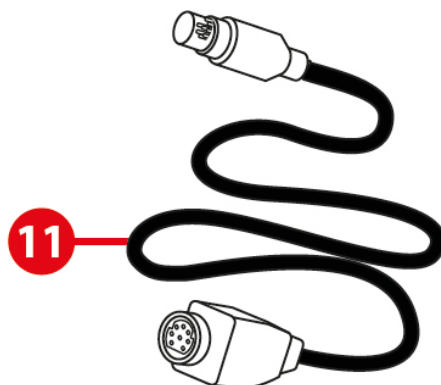
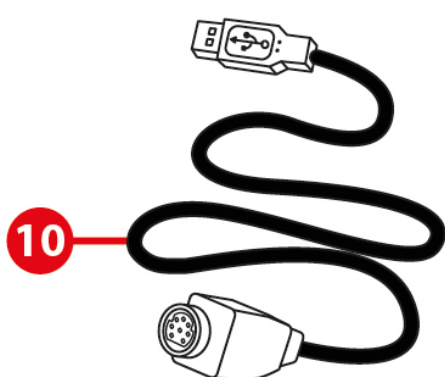
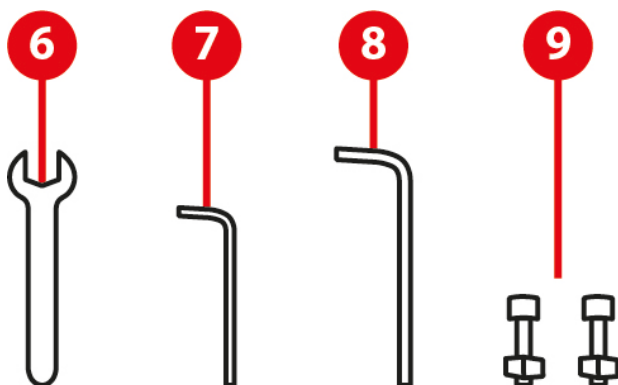




## 2. 技术特性



1. 可拆卸式变速杆（默认不安装）
2. 变速杆连接臂
3. 手刹 / 序列式变速器选择器
4. 机械切换系统（用于在手刹和序列式变速器模式之间进行切换）
5. DIN 电缆和母接头



6. 13 mm 扳手
7. 3 mm 内六角扳手
8. 6 mm 内六角扳手
9. 2 个 BTR M8 螺丝 + 2 个 M8 螺母
10. 可拆卸式 DIN / USB 公接头电缆
11. 可拆卸式 mini-DIN / DIN 公接头电缆



### 3. 警告

使用本产品之前，请务必仔细通读本手册。请妥善保留本手册，以供日后参考。



#### 触电

- 请将本产品置于干燥的地方，切勿将其暴露在灰尘或阳光中。
- 按照插入方向插入接头。
- 切勿扭曲或拉扯接头和电缆。
- 切勿让液体溅到本产品或其接头上。
- 切勿造成本产品短路。
- 切勿拆解本产品（本手册所述的可能调节除外），切勿燃烧本产品，亦勿将其暴露在高温环境中。



### 因重复运动造成的伤害

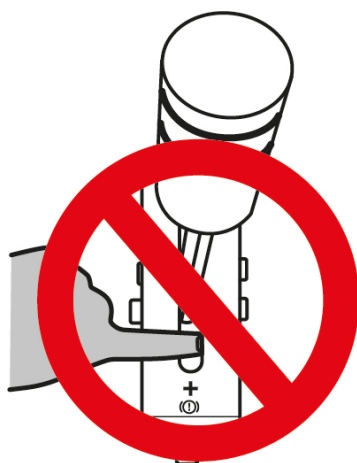
使用变速器或手刹可能导致肌肉和关节疼痛。为避免这些问题：

- 避免长时间玩游戏。
- 每玩一小时后休息 10 到 15 分钟。
- 如果手、手腕或手臂有疲劳或疼痛的感觉，应停止玩游戏，休息几个小时后再玩。
- 如果再玩时仍然存在上述症状或疼痛感，应停止玩游戏并咨询医生。
- 确保按照本手册中提供的操作说明，正确安装 **TSS Handbrake** 的底座。



### 变速盘开口处可能会有夹伤风险

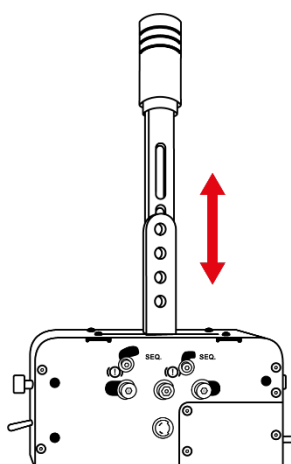
- 切勿让小孩接触本产品。
- 玩游戏时，切勿将手指（或身体的其他部分）置于 TSS Handbrake 变速盘的开口处。



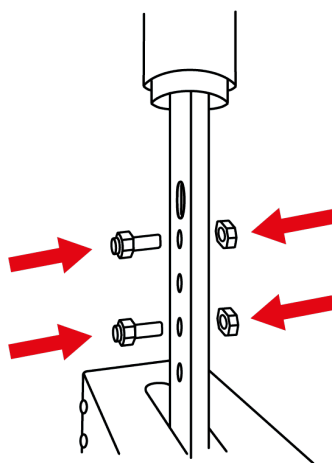


## 4. 安装可拆卸式变速杆

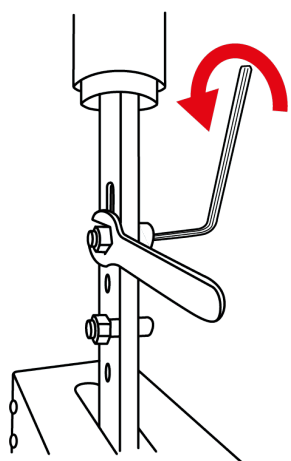
1. 在连接臂之间滑动可拆卸式变速杆。将变速杆调节至所需的高度。变速杆的总高度（包括手球）可在 21 cm 和 30 cm 之间进行调节。



2. 将两个 BTR M8 螺丝插入变速杆的螺孔中并安装两个 M8 螺母。



3. 使用扳手和 6 mm 内六角扳手紧固螺丝和螺母。







## 5. 安装到 PC 上

1. 在连接 TSS Handbrake 之前，请访问：

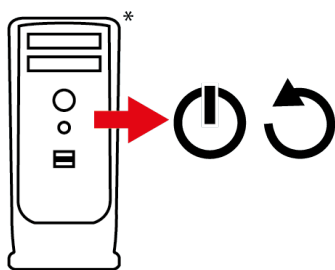
<http://support.thrustmaster.cn/product/tss-handbrake>。



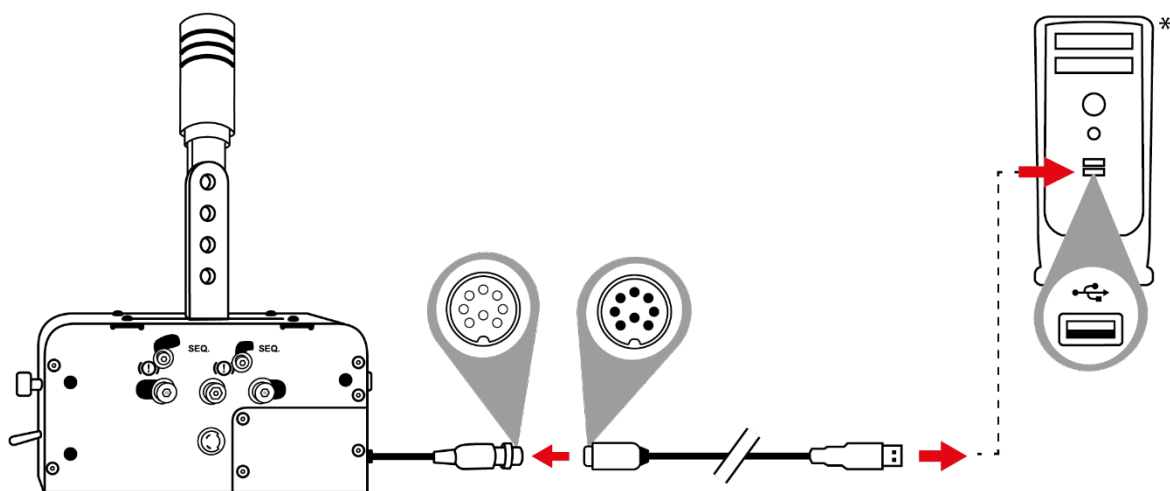
2. 下载并安装 PC 驱动程序。



3. 重新启动 PC。



4. 使用可拆卸式 DIN / USB 公接头电缆将 TSS Handbrake 连接到 PC 上的某个 USB 端口。

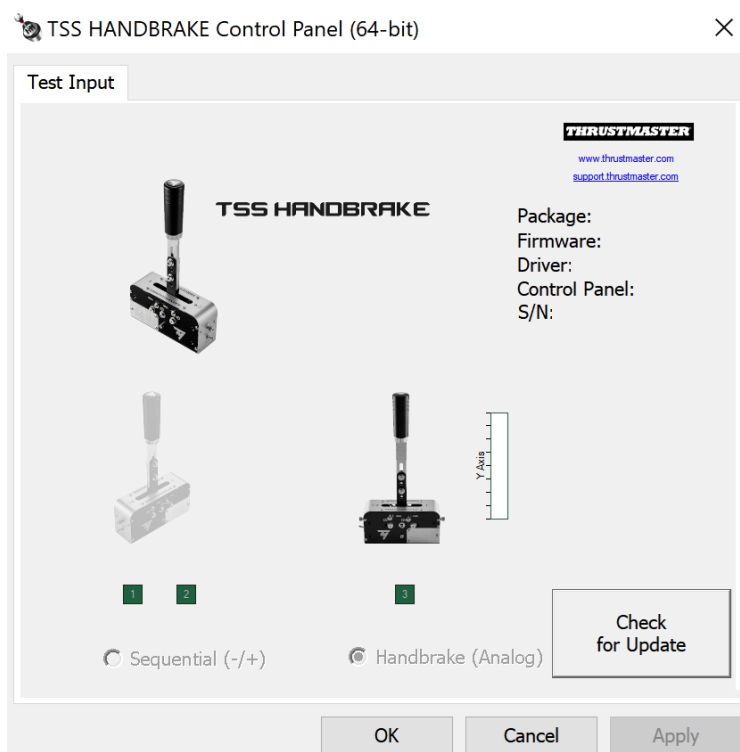


\* 未提供



## 控制面板

1. 要访问控制面板，请选择开始 / 所有应用 / **Thrustmaster** / 控制面板（在 Windows®10/11 中）。
2. 此时将显示**游戏控制器**对话框。该附件将出现在屏幕上，其名称显示为 **TSS HANDBRAKE**，状态为 **OK**。
3. 在**游戏控制器**对话框中，点击**属性**可测试和查看所有功能。





## 兼容性

当使用可拆卸式 DIN / USB 公接头电缆将 TSS Handbrake 连接到某个 USB 端口时，TSS Handbrake 兼容：

- 手刹模式 [渐增式] 和序列式变速器模式 [+/-]；
- 在所有支持多 USB 的游戏中，兼容独立的手刹和变速器；
- 所有市售方向盘。

当使用可拆卸式 mini-DIN / DIN 公接头电缆将 TSS Handbrake 连接到兼容 Thrustmaster（图马思特）方向盘底座的背部时，TSS Handbrake 兼容：

- 仅序列式变速器模式 [+/-]；
- 在所有游戏中（搭配方向盘的向上和向下换挡拨片使用 TSS Handbrake 时；）
- 仅兼容的 Thrustmaster（图马思特）方向盘底座（TS-PC Racer、T-GT、T-GT II、T300、TS-XW 和 TX）。



为了确保优化 TSS Handbrake 在 PC 上的性能，您必须将方向盘底座（TS-PC Racer、T-GT、T-GT II、T300、TS-XW 或 TX）的固件升级为最新版本，下载网址为：<http://support.thrustmaster.cn/>。



## 一般说明

- 切记：在启动您的游戏之前，请务必通过点击确定，完全关闭游戏控制器窗口。
- **TSS Handbrake** 的固件版本将显示在控制面板选项卡的右上角。
- 如果您选择使用 **USB** 连接，我们建议将方向盘和 **TSS Handbrake** 直接连接到 PC 的 **USB 2.0**（而不是 **USB 3.0**）端口上，而不是通过集线器连接。
- 某些游戏允许您同时使用 2 个 **TSS Handbrake** 设备：
  - 1 个 **TSS Handbrake** 配置为手刹模式；
  - 1 个 **TSS Handbrake** 配置为序列式变速器模式。



## 6. 安 装 在 PlayStation®4 / PlayStation®5 和 Xbox One® / Xbox Series X|S 上

在 PlayStation®4 / PlayStation®5 和 Xbox One® / Xbox Series X|S 上，TSS Handbrake 兼容以下方向盘底座：

- Thrustmaster T-GT 、 T-GT II 和 T300 （在 PlayStation®4 / PlayStation®5 上）；
- Thrustmaster TS-XW 和 TX （在 Xbox One® / Xbox Series X|S 上）。

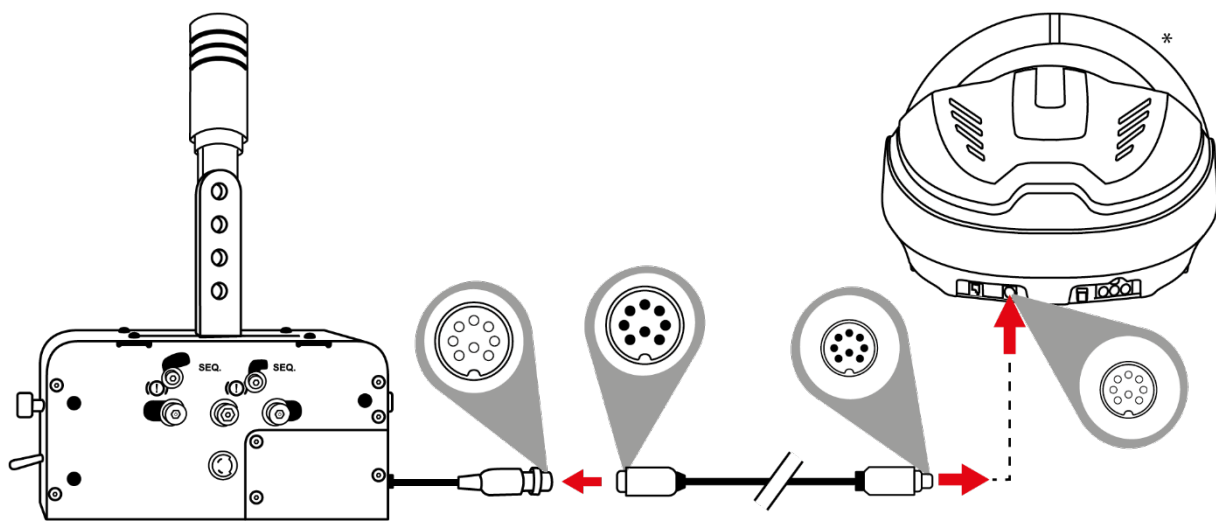


为了确保优化 TSS Handbrake 在 PlayStation®4 / PlayStation®5 和 Xbox One® / Xbox Series X|S 上的性能，您必须将方向盘底座（T-GT、T-GT II、T300、TS-XW 或 TX）的固件升级为最新版本，下载网址为：

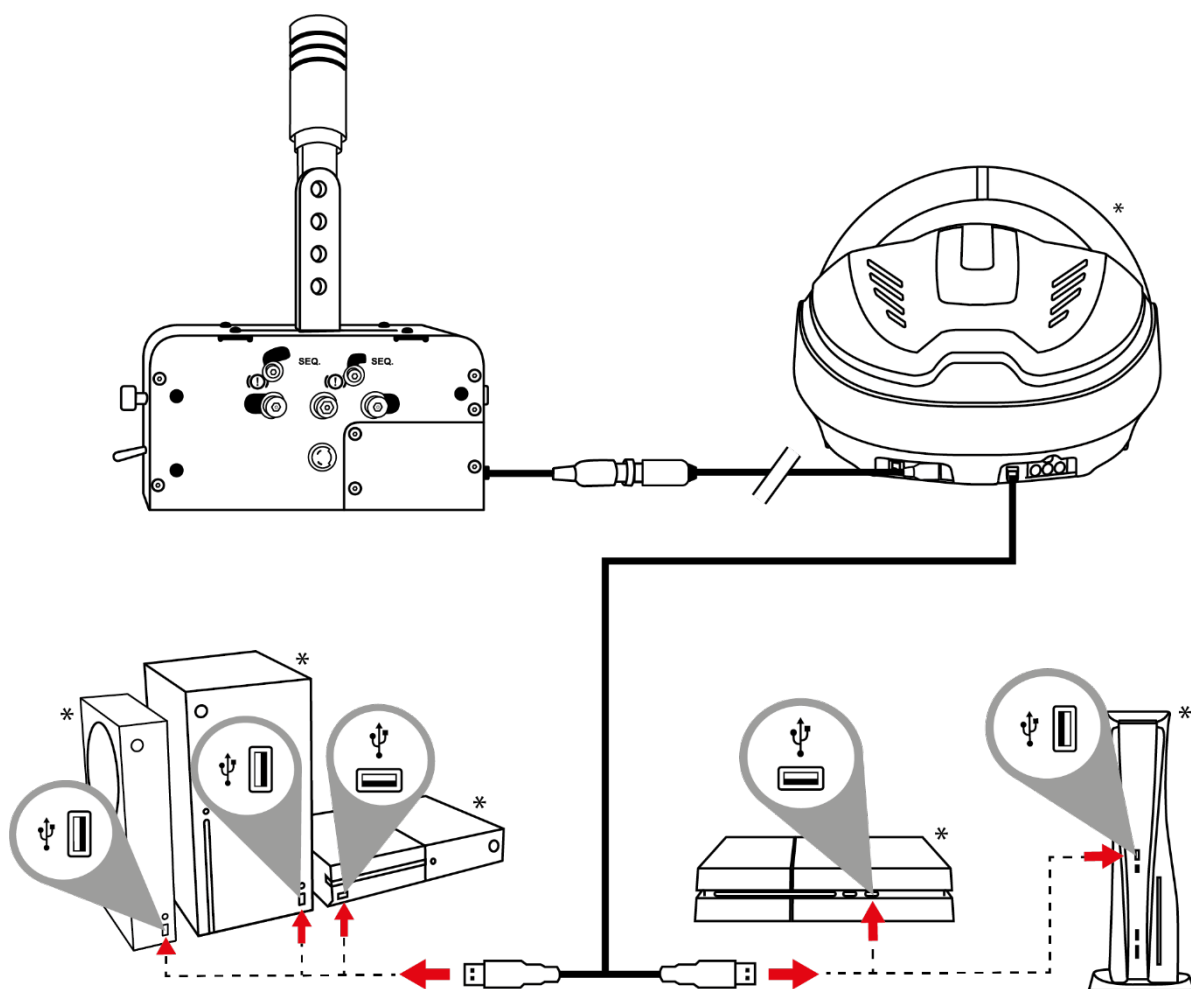
<http://support.thrustmaster.cn/>



1. 使用可拆卸式 mini-DIN / DIN 公接头电缆，将 TSS Handbrake 直接连接到方向盘底座背部的 mini-DIN 母接口。



2. 将赛车方向盘连接到游戏主机。



\* 未提供



## 一般说明

- 切勿使用和连接 PlayStation®4 / PlayStation®5 和 Xbox One® / Xbox Series X|S 上的可拆卸式 DIN / USB 公接头电缆。TSS Handbrake 必须始终连接到兼容的 Thrustmaster（图马思特）方向盘底座，而不是连接到游戏主机。
- 将 TSS Handbrake 连接到兼容的 Thrustmaster（图马思特）方向盘底座时：
  - 在搭配方向盘的向上和向下换挡拨片使用时，序列式变速器模式 [+/-] 在所有游戏中均可正常运行。
  - 手刹模式 [渐增式] 在支持手刹功能的游戏中可以正常运行\*。

\* 兼容 TSS Handbrake 的 PlayStation®4 / PlayStation®5 和 Xbox One® / Xbox Series X|S 游戏列表详见：

<http://support.thrustmaster.cn/product/tss-handbrake>。





## 7. 基于所使用平台的连接方法汇总

平台	模式	连接
PC	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	连接到 PC，使用 DIN / USB 公接头电缆。 兼容所有市售方向盘。
PC	<b>SEQ.</b>	在兼容的 Thrustmaster（图马思特）方向盘底座的背部，使用 mini-DIN / DIN 公接头电缆。
PlayStation®4 PlayStation®5	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	在兼容的 Thrustmaster（图马思特）方向盘底座的背部，使用 mini-DIN / DIN 公接头电缆。
Xbox One® Xbox Series X S	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	在兼容的 Thrustmaster（图马思特）方向盘底座的背部，使用 mini-DIN / DIN 公接头电缆。



## 8. 配置手刹模式

默认情况下，拆开设备包装时，TSS Handbrake 配置为手刹模式：

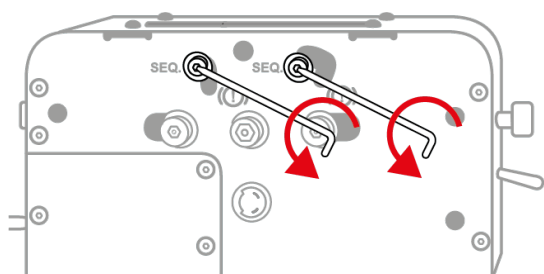
- 手刹 / 变速器选择器处于 (ⓘ) 挡位。
- 机械系统处于 (ⓘ) 挡位。

1. 将手刹 / 变速器选择器降低至 (ⓘ) 挡位。

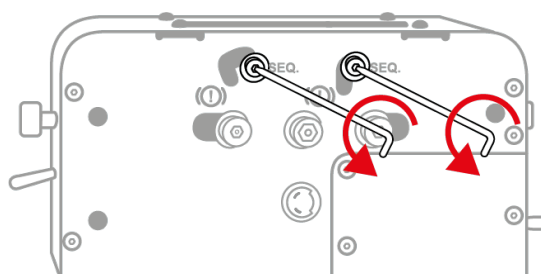


2. 使用 3 mm 内六角扳手稍稍拧松机械系统的螺丝（底座左右两侧各 2 个螺丝）。

左侧



右侧





3. 将这 4 个螺丝（底座左右两侧各 2 个螺丝）移至 (ⓘ) 挡位。

左侧

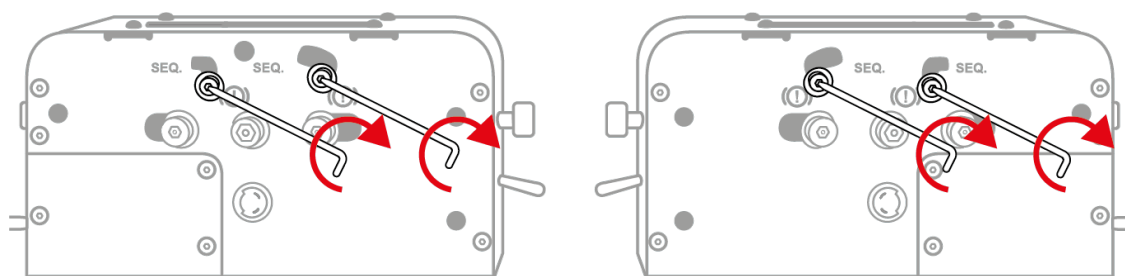
右侧



4. 确保这 4 个螺丝（底座左右两侧各 2 个）完美换位，然后使用 3 mm 内六角扳手拧紧这些螺丝。

左侧

右侧



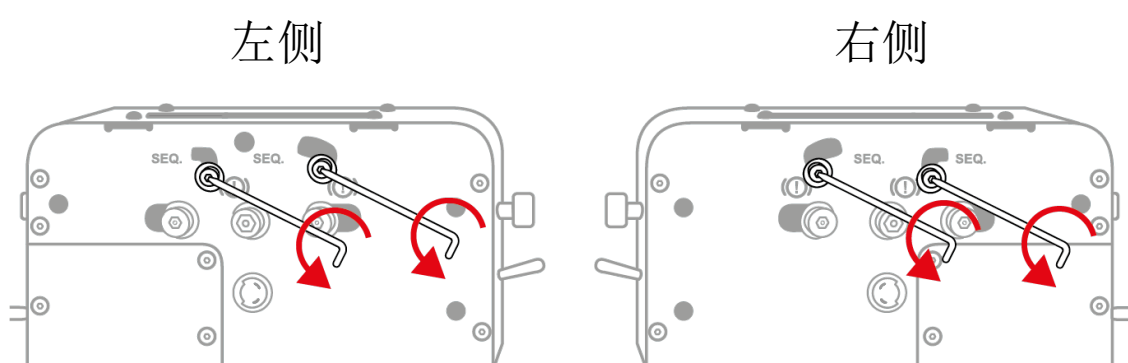


## 9. 配置序列式变速器模式

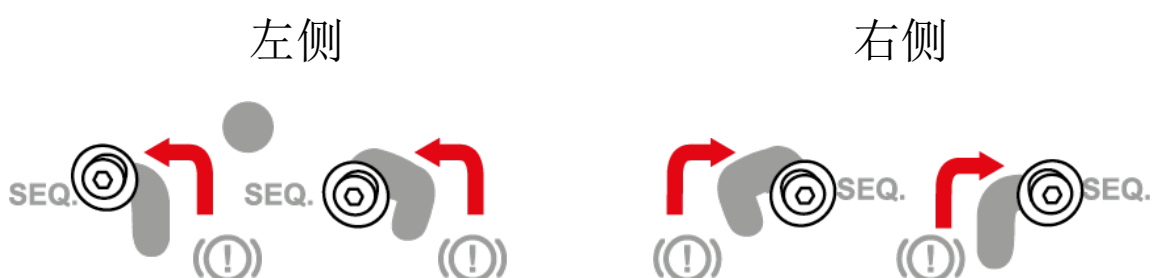
1. 将手刹 / 变速器选择器升高至 **SEQ.** 挡位。



2. 使用 3 mm 内六角扳手稍稍拧松机械系统的螺丝（底座左右两侧各 2 个螺丝）。



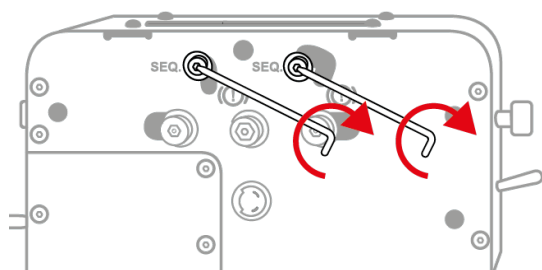
3. 将这 4 个螺丝（底座左右两侧各 2 个螺丝）移至 **SEQ.** 挡位。



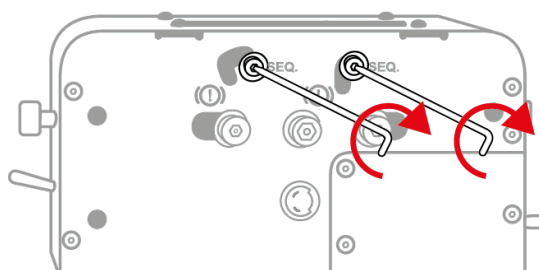


4. 确保这 4 个螺丝（底座左右两侧各 2 个）完美换位，  
然后使用 3 mm 内六角扳手拧紧这些螺丝。

左侧



右侧

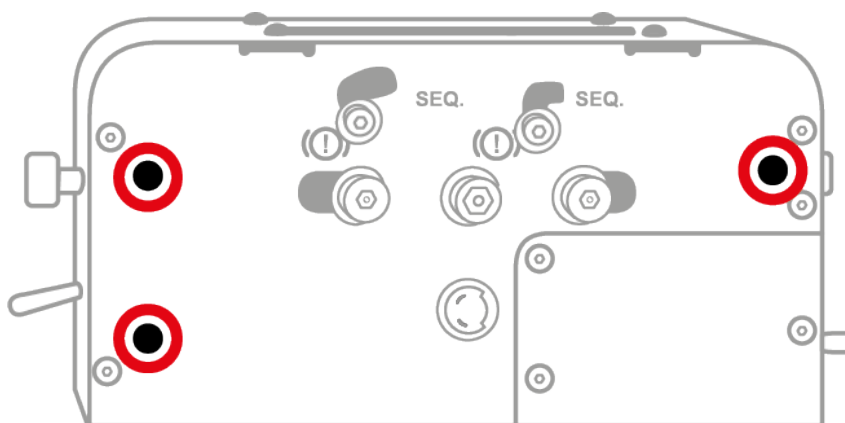




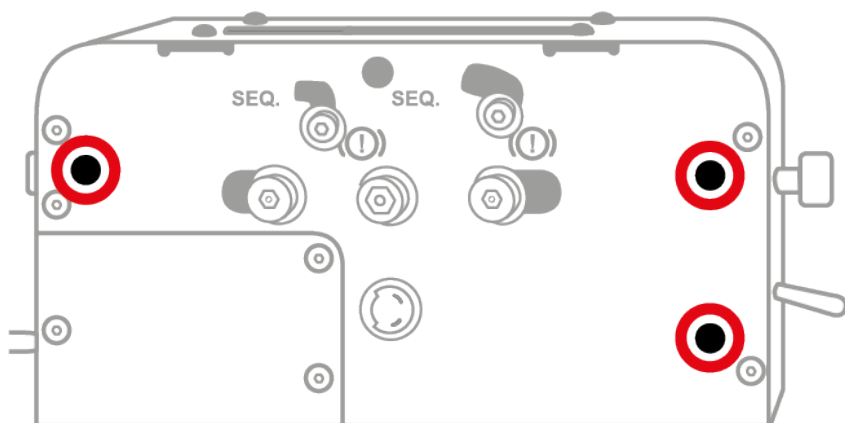
## 10. 安装到支架上

TSS Handbrake 可以通过设备两侧以及底座下方的 M6 螺纹孔连接到各种兼容的支架（另售）上：

底座左侧有 3 个螺纹孔：



底座右侧有 3 个螺纹孔：



底座下方有 8 个螺纹孔：





TSS Handbrake 驾驶舱安装模板可从手册部分下载，  
网址为：

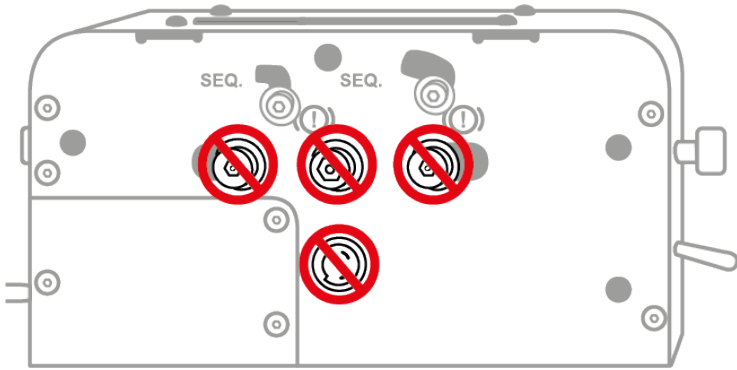
<http://support.thrustmaster.cn/product/tss-handbrake>。



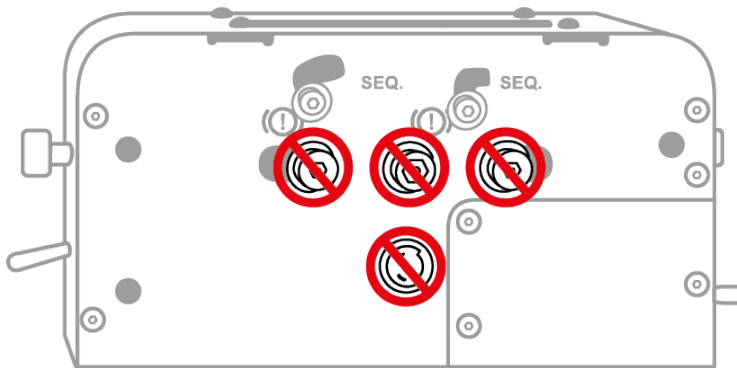
## 切勿拧紧或拧松这些螺丝

除与用于从手刹模式切换至序列式变速器模式的机械系统相关的螺丝之外，切勿拧紧或拧松 TSS Handbrake 底座上的任何螺丝。

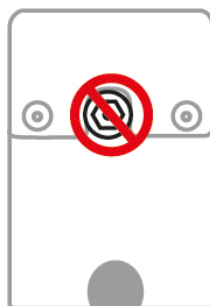
左侧



右侧



前面板和后面板







## 11. 高级校准软件

TSS Handbrake 的校准程序是自动的。

为方便调整手刹模式下的模拟行程和序列式变速器模式下的模拟行程，以下网页的**软件**部分还提供了一款适用于 PC 的高级校准软件应用程序，网址为：

<http://support.thrustmaster.cn/product/tss-handbrake>。

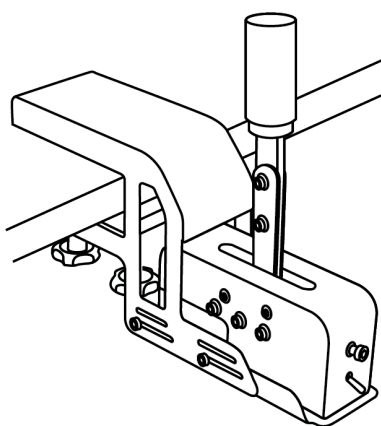
设置调整完毕后，系统会立即将设置保存到 TSS Handbrake 的内部存储器中，因此，将在您所有的游戏中（无论是在 PC 上，还是在 PlayStation®4 / PlayStation®5 或 Xbox One® / Xbox Series X|S 上）生效。



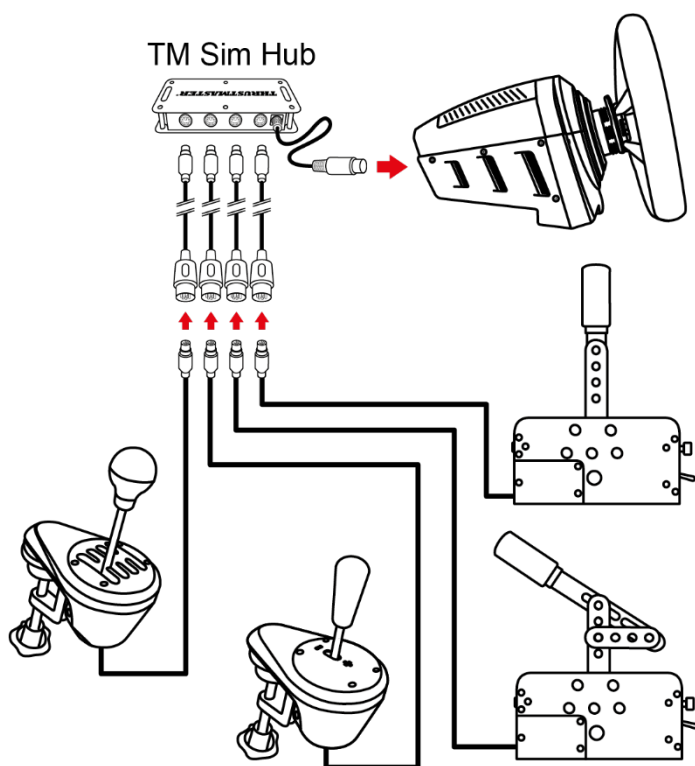
## 12. 生态系统

TSS Handbrake 也兼容其他另售的附件：

- **TM RACING CLAMP**：一款支架，让用户可以将其 TSS Handbrake 直接可靠地固定在台面或桌面上，而无需使用驾驶舱。



- **TM SIM HUB**：一种集线器，允许您至多同时将四个附件直接连接到兼容的 Thrustmaster（图马思特）方向盘底座背部的 mini-DIN 接头。





## 13. 常见问题解答和技术支持

您对 TSS Handbrake 是否有任何疑问，或者您是否遇到任何技术问题？若有的话，请访问 Thrustmaster（图马思特）技术支持网站：

<http://support.thrustmaster.cn/product/tss-handbrake>。



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

**PC**

**Xbox One® / Xbox Series X|S**

**PlayStation®4 / PlayStation®5**

## **使用者手冊**



在安裝本產品之前、以任何方式使用本產品之前以及對其執行任何維護之前，請仔細閱讀本手冊提供的說明。請務必遵守安全說明。不遵守這些說明可能導致事故和/或損壞。請保留本手冊，以便您日後查閱說明。

# 目錄

1.	包裝清單 .....	5
2.	技術特性 .....	6
3.	警告 .....	8
4.	安裝可拆卸式變速桿 .....	11
5.	安裝到 <b>PC</b> 上 .....	12
	控制台 .....	13
	相容性 .....	14
6.	安裝在 <b>PLAYSTATION®4 / PLAYSTATION®5</b> 和 <b>XBOX ONE® / XBOX SERIES X S</b> 上 .....	17
7.	基於所使用平台的連接方法匯總 .....	20
8.	設定手煞模式 .....	21
9.	設定序列式變速器模式 .....	23
10.	安裝到支架上 .....	25
11.	進階校準軟體 .....	28
12.	生態鏈 .....	29
13.	常見問題解答和技術支援 .....	30



借助二合一產品 **TSS Handbrake**，您可以在變速器 (+/-) 擋位與漸增式手煞擋位之間來回切換，從而玩轉漂移技術。

本手冊將輔助您安裝 **TSS Handbrake** 並讓其運作在最佳條件下。在開始賽車之前，請仔細閱讀說明和警告：它們將有助於您盡情享受您的產品。





## 更新韌體

為確保 TSS Handbrake 能在視訊遊戲中正確運作，更新韌體非常重要。

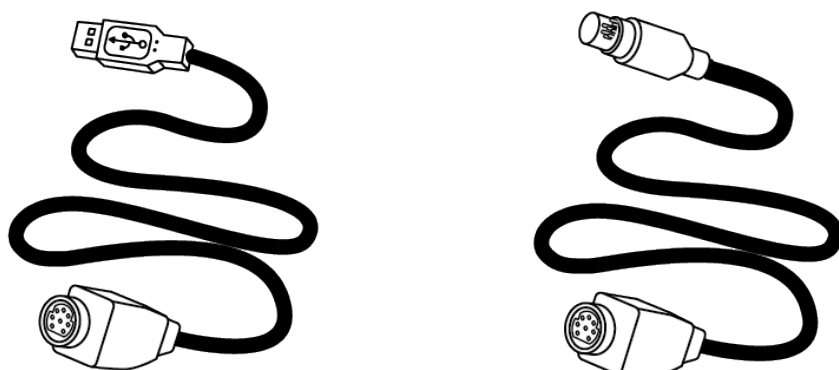
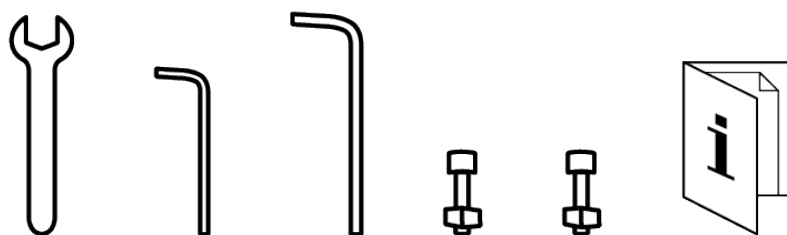
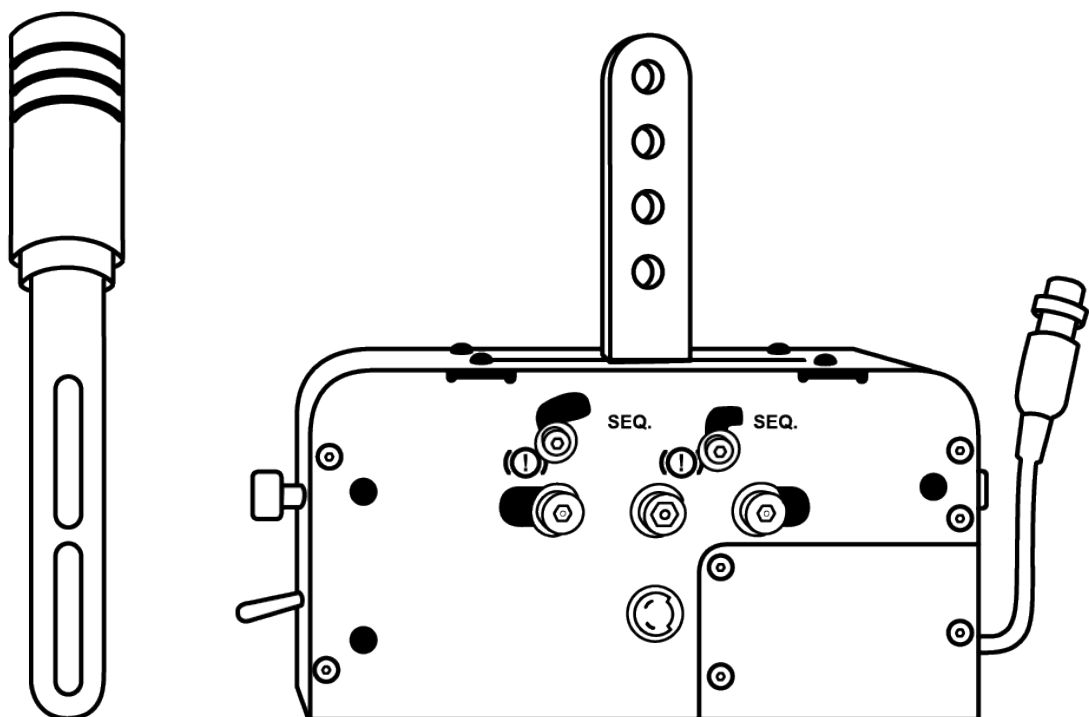
要執行更新，請瀏覽

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>。

選取**韌體**，按照說明（包括下載和安裝程式）進行操作。



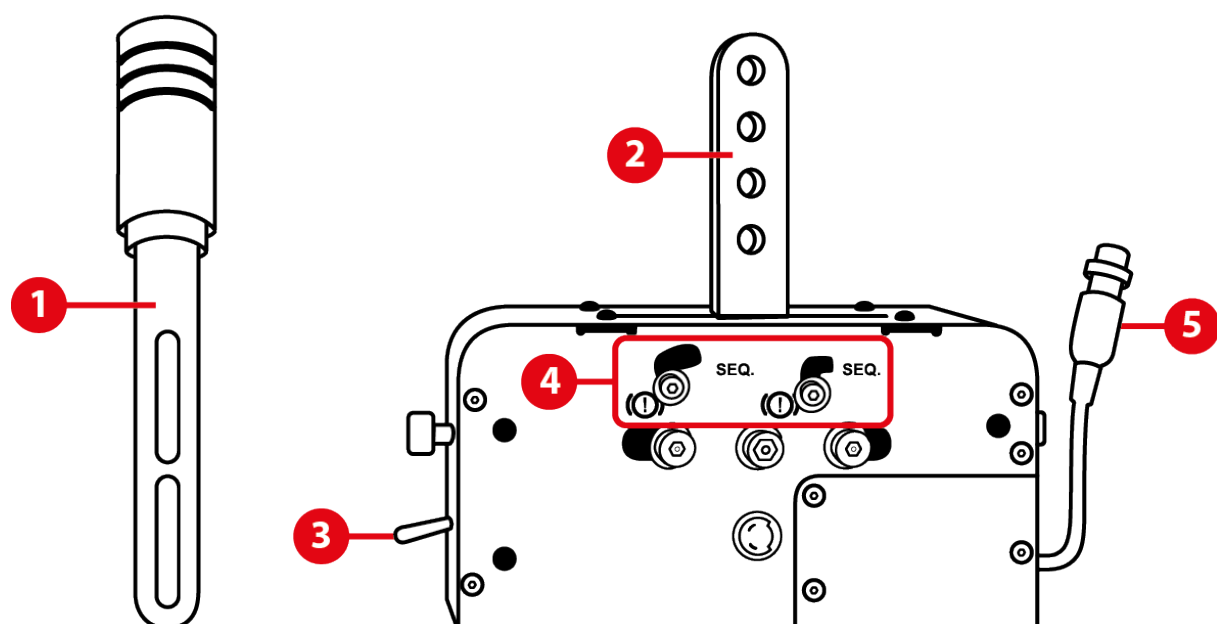
# 1. 包裝清單



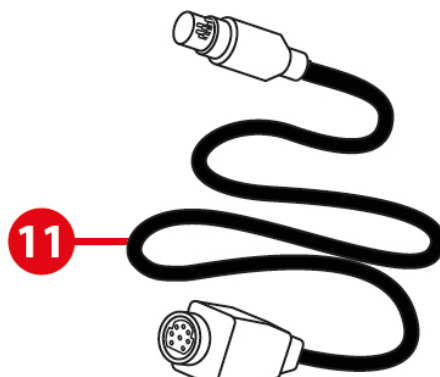
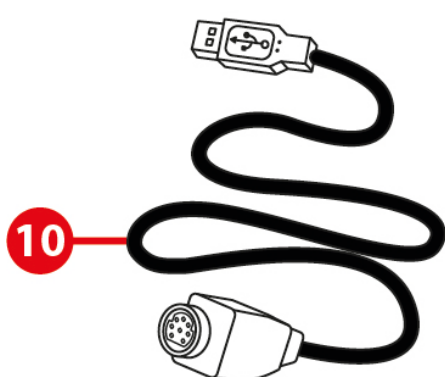
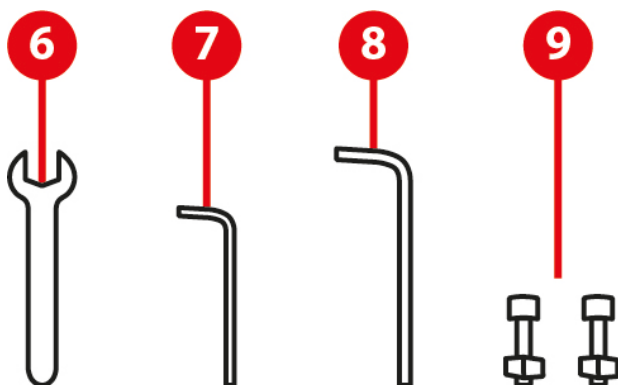




## 2. 技術特性



1. 可拆卸式變速桿（預設情況下未安裝）
2. 變速桿連接臂
3. 手煞 / 序列式變速器選取器
4. 機械切換系統（用於在手煞和序列式變速器模式之間進行切換）
5. DIN 連接線和母接頭



6. 13 mm 扳手
7. 3 mm 內六角扳手
8. 6 mm 內六角扳手
9. 2 個 BTR M8 螺絲 + 2 個 M8 螺母
10. 可拆卸式 DIN / USB 公接頭連接線
11. 可拆卸式 mini-DIN / DIN 公接頭連接線



### 3. 警告

使用本產品之前，請務必仔細通讀本手冊。請妥善保留本手冊，以供日後參考。



#### 觸電

- 請將本產品置於乾燥的地方，切勿將其暴露在灰塵或陽光中。
- 按照插入方向插入接頭。
- 切勿扭曲或拉扯接頭和連接線。
- 切勿讓液體濺到本產品或其接頭上。
- 切勿造成本產品短路。
- 切勿拆解本產品（本手冊所述的可能調節除外），切勿燃燒本產品，亦勿將其暴露在高溫環境中。



### 因重複運動造成的傷害

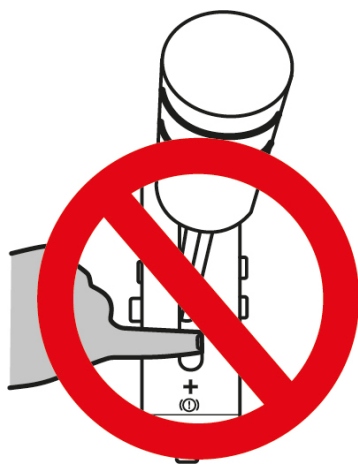
使用變速器或手煞可能導致肌肉和關節疼痛。為避免這些問題：

- 避免長時間玩遊戲。
- 每玩一小時後休息 **10** 到 **15** 分鐘。
- 如果手、手腕或手臂有疲勞或疼痛的感覺，應停止玩遊戲，休息幾個小時後再玩。
- 如果再玩時仍然存在上述症狀或疼痛感，應停止玩遊戲並諮詢醫生。
- 確保按照本手冊中提供的操作說明，正確安裝 **TSS Handbrake** 的底座。



### 變速盤開口處可能會有夾傷風險

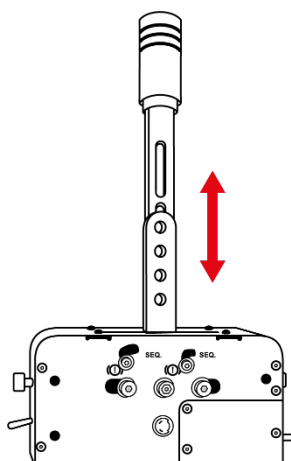
- 切勿讓小孩接觸本產品。
- 玩遊戲時，切勿將手指（或身體的其他部分）置於 TSS Handbrake 變速盤的開口處。



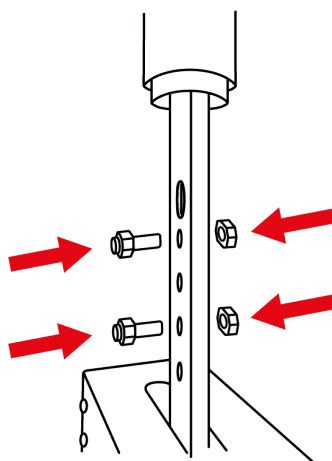


## 4. 安裝可拆卸式變速桿

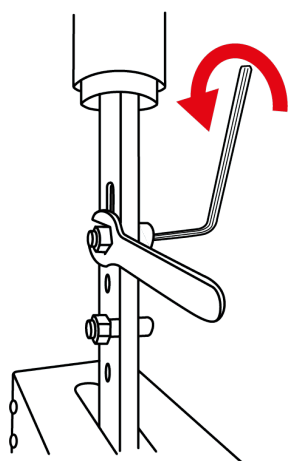
1. 在連接臂之間滑動可拆卸式變速桿。將變速桿調節至所需的高度。變速桿的總高度（包括手球）可在 21 cm 和 30 cm 之間進行調節。



2. 將兩個 BTR M8 螺絲插入變速桿的螺孔中並安裝兩個 M8 螺母。



3. 使用扳手和 6 mm 內六角扳手緊固螺絲和螺母。





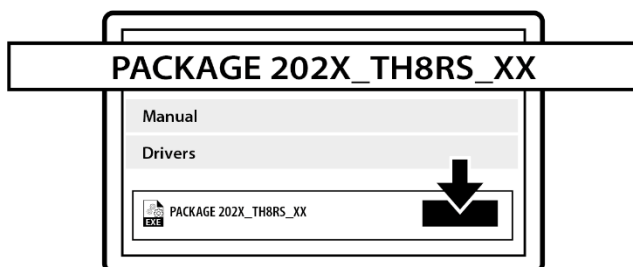
## 5. 安裝到 PC 上

1. 在連接 TSS Handbrake 之前，請瀏覽：

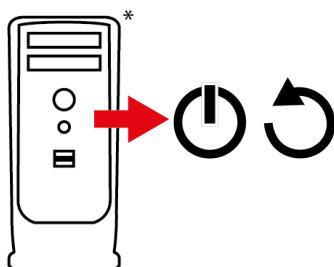
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>。



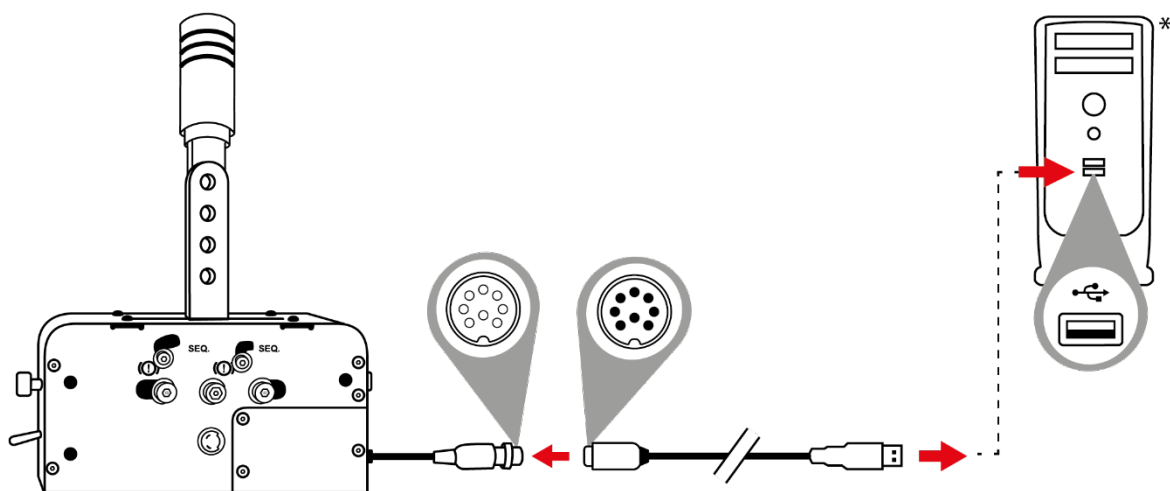
2. 下載並安裝 PC 驅動程式。



3. 重新啟動 PC。



4. 使用可拆卸式 DIN / USB 公接頭連接線將 TSS Handbrake 連接到 PC 上的某個 USB 埠。

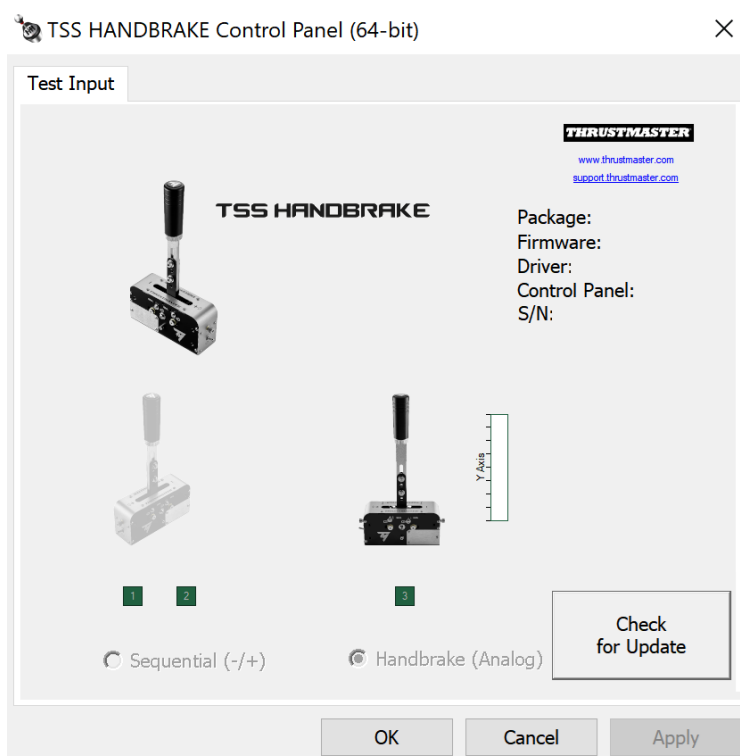


\* 未提供



## 控制台

1. 要存取控制台，請選取開始 / 所有應用 / **Thrustmaster** / 控制台（在 Windows® 10/11 中）。
2. 此時將顯示**遊戲控制器**對話方塊。該附件將出現在螢幕上，其名稱顯示為 **TSS HANDBRAKE**，狀態為 **OK**。
3. 在**遊戲控制器**對話方塊中，按一下內容可測試和檢視所有功能。







## 相容性

當使用可拆卸式 DIN / USB 公接頭連接線將 TSS Handbrake 連接到某個 USB 埠時，TSS Handbrake 相容於：

- 手煞模式 [漸增式] 和序列式變速器模式 [+/-]；
- 在所有支援多 USB 的遊戲中，相容於獨立的手煞和變速器；
- 所有市售方向盤。

當使用可拆卸式 mini-DIN / DIN 公接頭連接線將 TSS Handbrake 連接到相容的 Thrustmaster（圖馬思特）方向盤底座的背部時，TSS Handbrake 相容於：

- 僅序列式變速器模式 [+/-]；
- 在所有遊戲中（搭配方向盤的向上和向下換擋撥片使用 TSS Handbrake 時；）
- 僅相容的 Thrustmaster（圖馬思特）方向盤底座（TS-PC Racer、T-GT、T-GT II、T300、TS-XW 和 TX）。



為了確保最佳化 TSS Handbrake 在 PC 上的效能，您必須將方向盤底座（TS-PC Racer、T-GT、T-GT II、T300、TS-XW 或 TX）的韌體升級為最新版本，下載網址為：

<https://support.thrustmaster.com/>。



## 一般說明

- 切記：在啟動您的遊戲之前，請務必透過按一下確定，完全關閉遊戲控制器視窗。
- **TSS Handbrake** 的韌體版本將顯示在控制台索引標籤的右上角。
- 如果您選取使用 **USB** 連接，我們建議將方向盤和 **TSS Handbrake** 直接連接到 PC 的 **USB 2.0**（而不是 **USB 3.0**）埠上，而不是透過集線器連接。
- 某些遊戲允許您同時使用 2 個 **TSS Handbrake** 裝置：
  - 1 個 **TSS Handbrake** 設定為手煞模式；
  - 1 個 **TSS Handbrake** 設定為序列式變速器模式。



## 6. 安 裝 在 PlayStation®4 / PlayStation®5 和 Xbox One® / Xbox Series X|S 上

在 PlayStation®4 / PlayStation®5 和 Xbox One® / Xbox Series X|S 上，TSS Handbrake 相容於以下方向盤底座：

- Thrustmaster T-GT、T-GT II 和 T300（在 PlayStation®4 / PlayStation®5 上）；
- Thrustmaster TS-XW 和 TX（在 Xbox One® / Xbox Series X|S 上）。

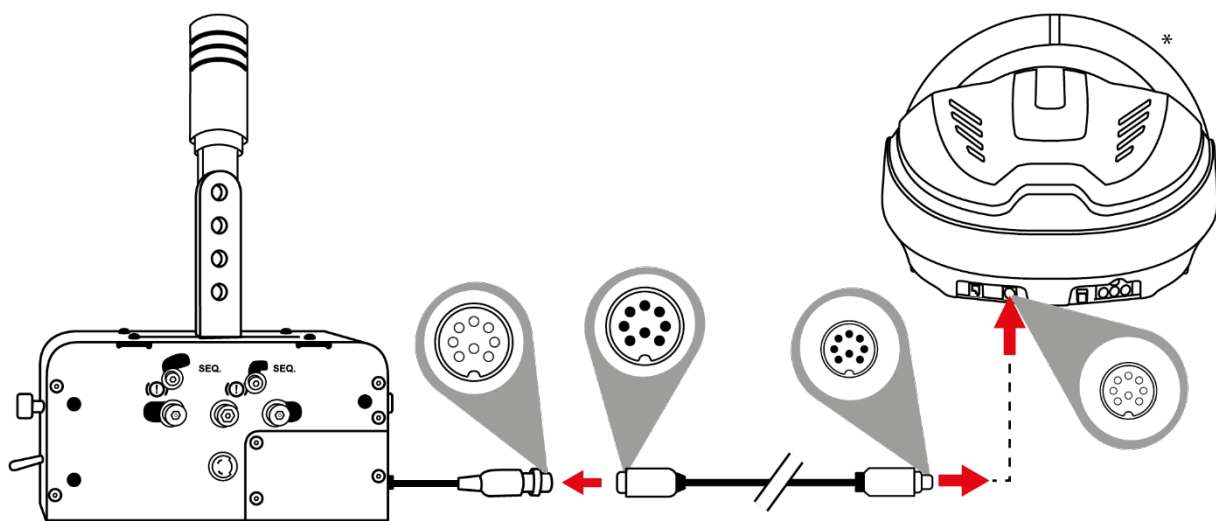


為了確保最佳化 TSS Handbrake 在 PlayStation®4 / PlayStation®5 和 Xbox One® / Xbox Series X|S 上的效能，您必須將方向盤底座（T-GT、T-GT II、T300、TS-XW 或 TX）的韌體升級為最新版本，下載網址為：

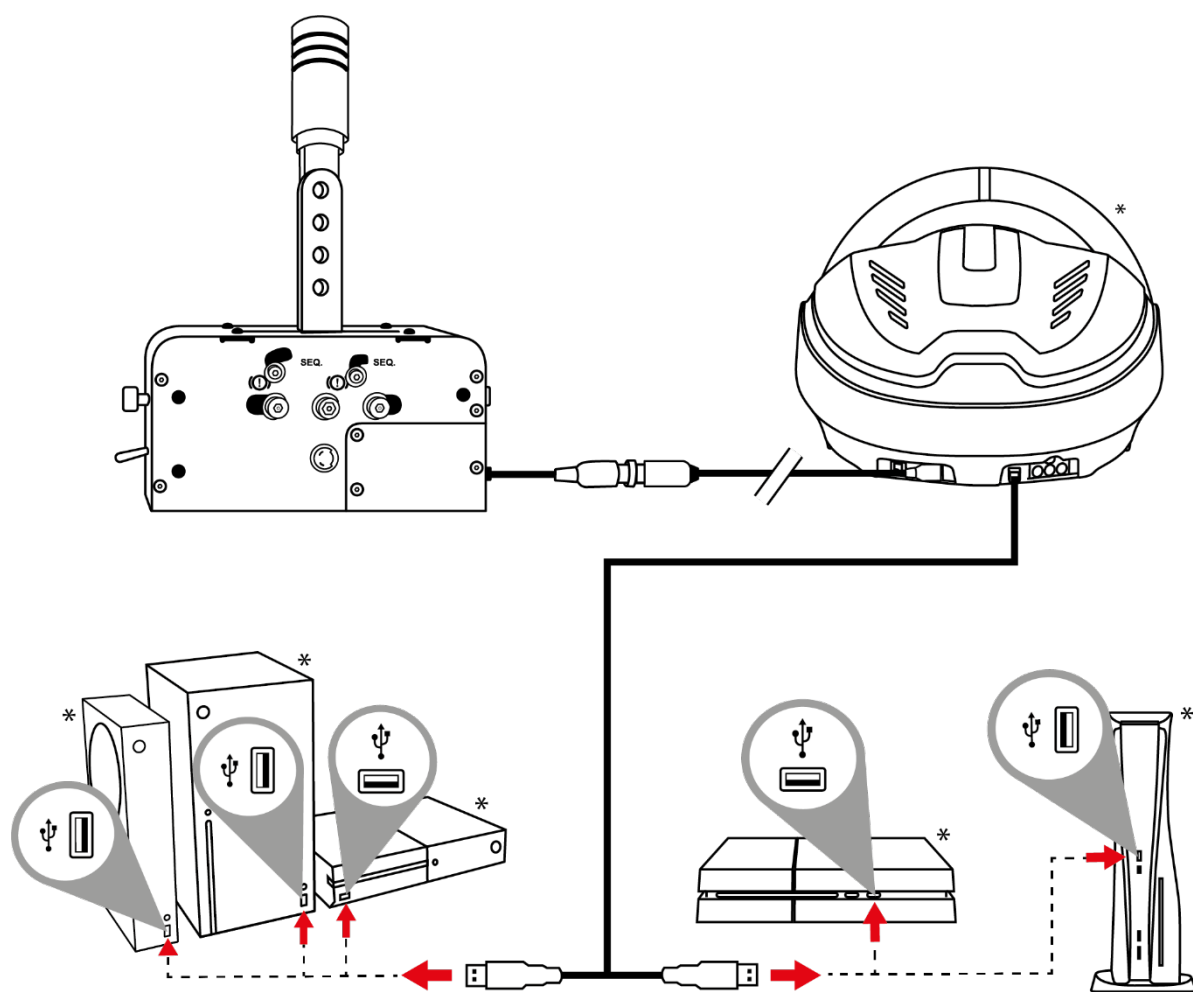
<https://support.thrustmaster.com/>



1. 使用可拆卸式 mini-DIN / DIN 公接頭連接線，將 TSS Handbrake 直接連接到方向盤底座背部的 mini-DIN 母連接埠。



2. 將賽車方向盤連接到遊戲主機。



\* 未提供



## 一般說明

- 切勿使用和連接 PlayStation®4 / PlayStation®5 和 Xbox One® / Xbox Series X|S 上的可拆卸式 DIN / USB 公接頭連接線。TSS Handbrake 必須始終連接到相容的 Thrustmaster (圖馬思特) 方向盤底座，而不是連接到遊戲主機。
- 將 TSS Handbrake 連接到相容的 Thrustmaster (圖馬思特) 方向盤底座時：
  - 在搭配方向盤的向上和向下換擋撥片使用時，序列式變速器模式 [+/-] 在所有遊戲中均可正常運作。
  - 手煞模式 [漸增式] 在支援手煞功能的遊戲中可以正常運作\*。

\* 相容於 TSS Handbrake 的 PlayStation®4 / PlayStation®5 和 Xbox One® / Xbox Series X|S 遊戲列表  
詳見：

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>。



## 7. 基於所使用平台的連接方法匯總

平台	模式	連接
PC	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	連接到 PC，使用 DIN / USB 公接頭連接線。 相容於所有市售方向盤。
PC	<b>SEQ.</b>	在相容的 Thrustmaster（圖馬思特）方向盤底座的背部，使用 mini-DIN / DIN 公接頭連接線。
PlayStation®4 PlayStation®5	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	在相容的 Thrustmaster（圖馬思特）方向盤底座的背部，使用 mini-DIN / DIN 公接頭連接線。
Xbox One® Xbox Series X S	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	在相容的 Thrustmaster（圖馬思特）方向盤底座的背部，使用 mini-DIN / DIN 公接頭連接線。



## 8. 設定手煞模式

預設情況下，拆開裝置包裝時，TSS Handbrake 設定為手煞模式：

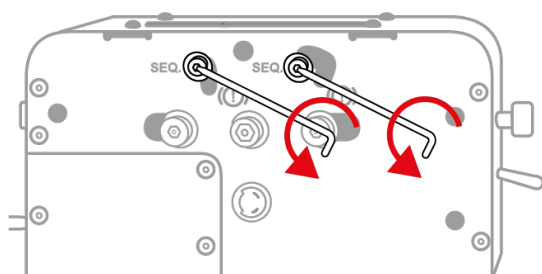
- 手煞 / 變速器選取器處於 (ⓘ) 擋位。
- 機械系統處於 (ⓘ) 擋位。

1. 將手煞 / 變速器選取器降低至 (ⓘ) 擋位。

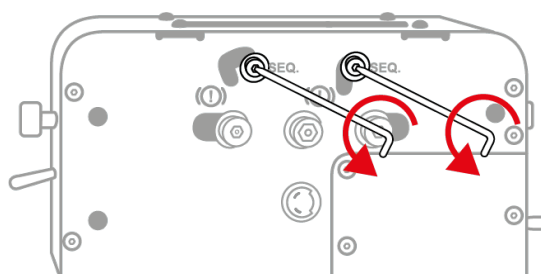


2. 使用 3 mm 內六角扳手稍稍擰松機械系統的螺絲（底座左右兩側各 2 個螺絲）。

左側



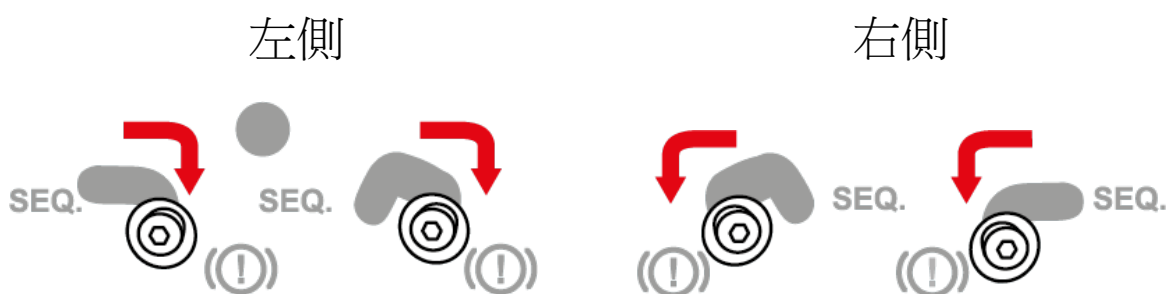
右側



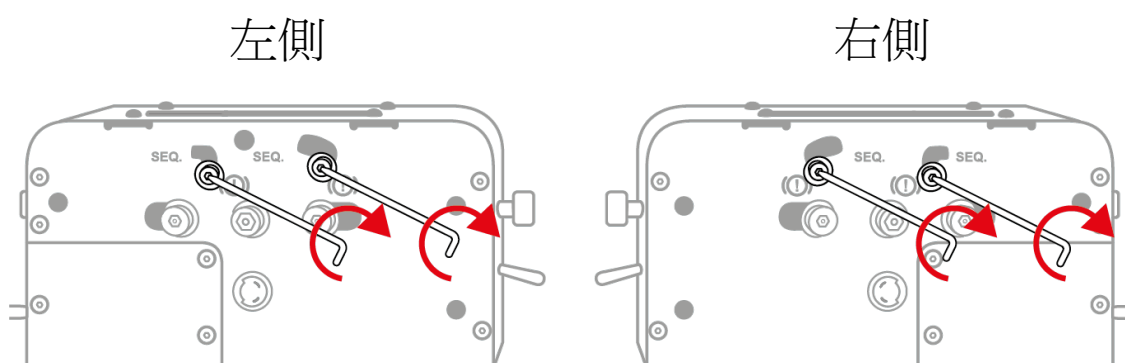




3. 將這 4 個螺絲（底座左右兩側各 2 個螺絲）移至 (ⓘ) 擋位。



4. 確保這 4 個螺絲（底座左右兩側各 2 個）完美換位，然後使用 3 mm 內六角扳手擰緊這些螺絲。



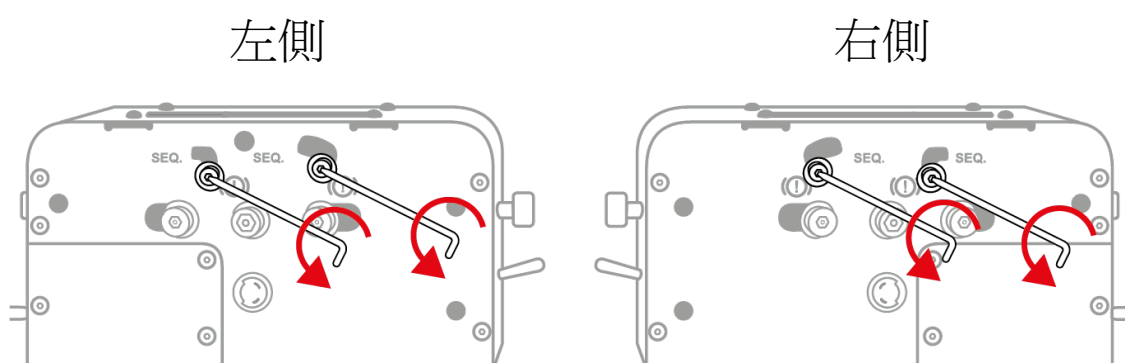


## 9. 設定序列式變速器模式

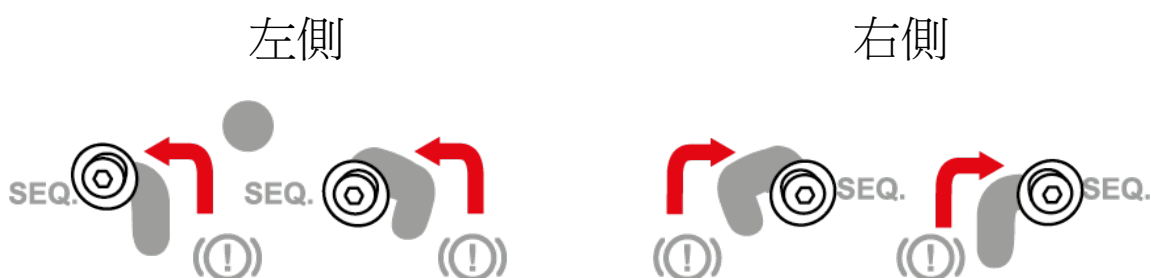
1. 將手煞 / 變速器選取器升高至 **SEQ.** 擋位。



2. 使用 3 mm 內六角扳手稍稍擰松機械系統的螺絲（底座左右兩側各 2 個螺絲）。



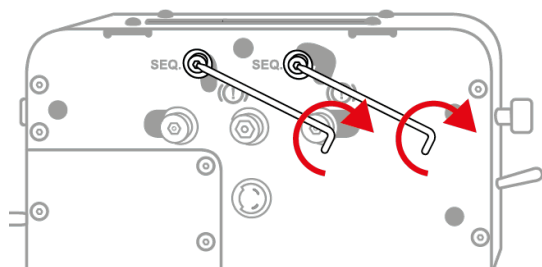
3. 將這 4 個螺絲（底座左右兩側各 2 個螺絲）移至 **SEQ.** 擋位。



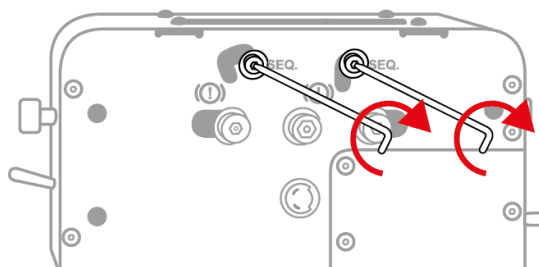


4.確保這 4 個螺絲（底座左右兩側各 2 個）完美換位，  
然後使用 3 mm 內六角扳手擰緊這些螺絲。

左側



右側

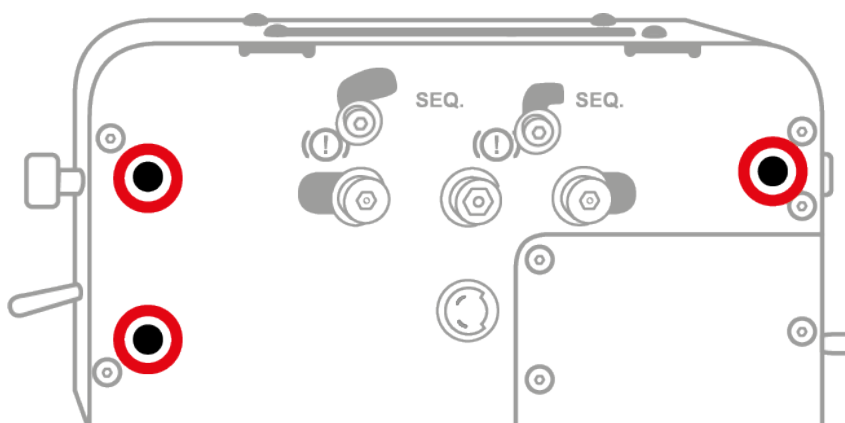




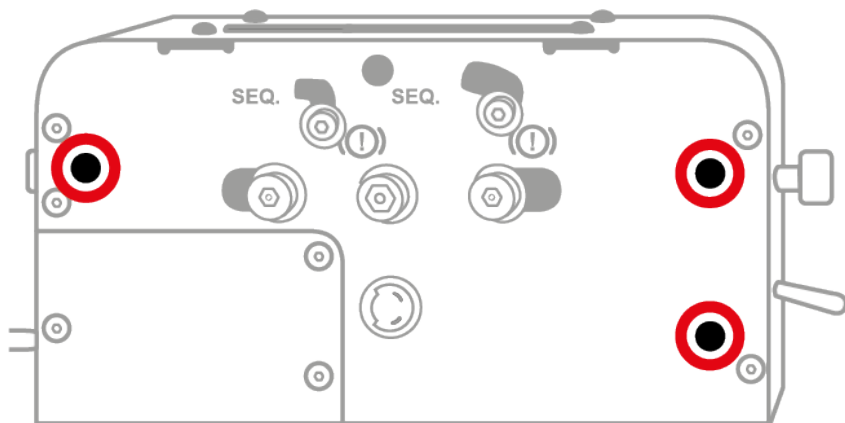
## 10. 安裝到支架上

TSS Handbrake 可以透過裝置兩側以及底座下方的 M6 螺紋孔連接到各種相容的支架（另售）上：

底座左側有 3 個螺紋孔：



底座右側有 3 個螺紋孔：



底座下方有 8 個螺紋孔：





TSS Handbrake 駕駛艙安裝範本可從手冊部分下載，  
網址為：

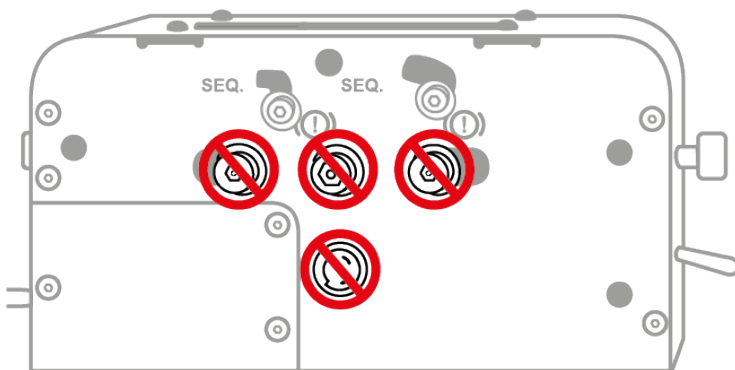
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>。



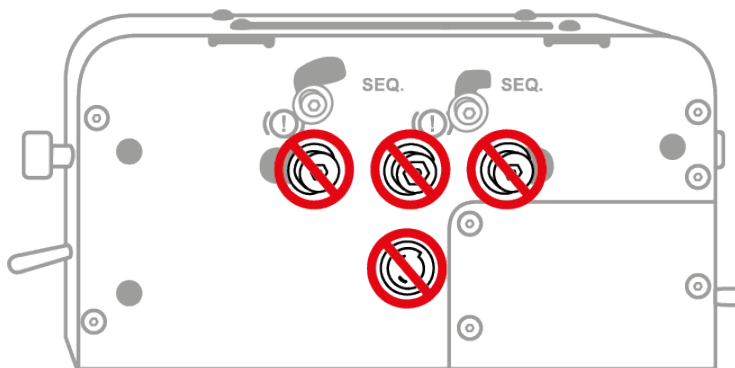
## 切勿擰緊或擰松這些螺絲

除與用於從手煞模式切換至序列式變速器模式的機械系統相關的螺絲之外，切勿擰緊或擰松 TSS Handbrake 底座上的任何螺絲。

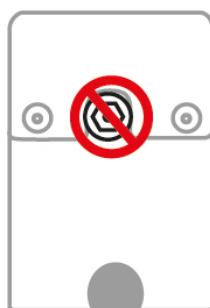
左側



右側



前面板和後面板





## 11. 進階校準軟體

TSS Handbrake 的校準程式是自動的。

為方便調整手煞模式下的模擬行程和序列式變速器模式下的類比行程，以下網頁的**軟體**部分還提供了一款適用於 PC 的進階校準軟體應用程式，網址為：

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>。

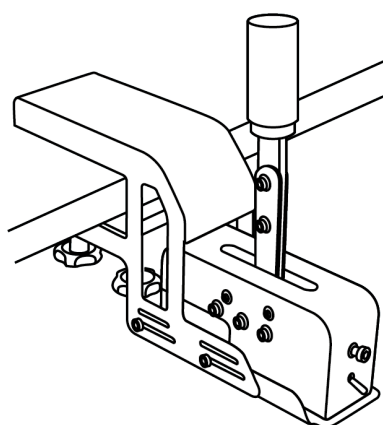
設定調整完畢後，系統會立即將設定儲存到 TSS Handbrake 的內部記憶體中，因此，將在您所有的遊戲中（無論是在 PC 上，還是在 PlayStation®4 / PlayStation®5 或 Xbox One® / Xbox Series X|S 上）生效。



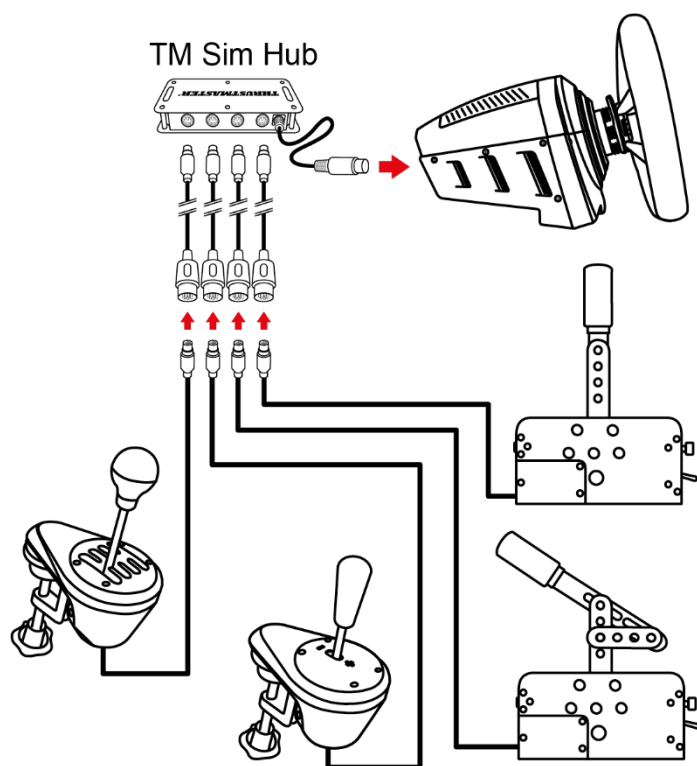
## 12. 生態鏈

TSS Handbrake 也相容於其他另售的附件：

- **TM RACING CLAMP**：一款支架，讓使用者可以將其 TSS Handbrake 直接可靠地固定在檯面或桌面上，而無需使用駕駛艙。



- **TM SIM HUB**：一種集線器，允許您至多同時將四個附件直接連接到相容的 Thrustmaster（圖馬思特）方向盤底座背部的 mini-DIN 接頭。







## 13. 常見問題解答和技術支援

您對 TSS Handbrake 是否有任何疑問，或者您是否遇到任何技術問題？若有的話，請瀏覽 Thrustmaster（圖馬思特）技術支援網站：

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>。



# **THRUSTMASTER®**

# **TSS HANDBRAKE**

PC

Xbox One® / Xbox Series X|S

PlayStation®4 / PlayStation®5

## 사용설명서



제품을 설치하기 전, 제품을 사용하기 전, 그리고  
유지보수 하기 전에 본 설명서에 제공된 지침을 주의  
깊게 읽으십시오. 안전 지침을 따르십시오. 이 지침을  
따르지 않으면 사고가 나거나 제품이 손상될 수  
있습니다. 나중에 지침을 참조할 수 있도록 본  
설명서를 보관하십시오.

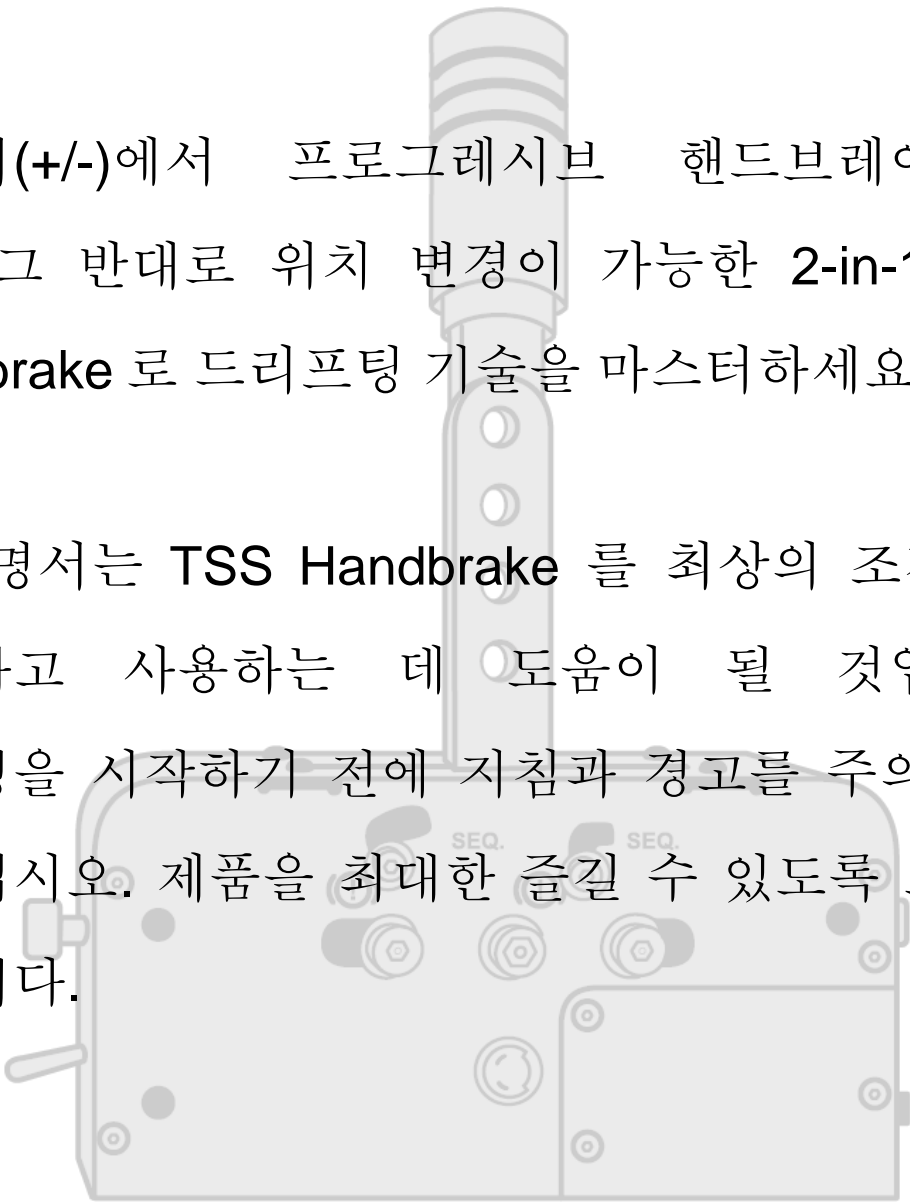
# 목차

1. 박스 내용물 .....	5
2. 기술적 특징 .....	6
3. 경고.....	8
4. 탈착식 레버 설치.....	11
5. PC 에 설치.....	12
제어판.....	13
호환성.....	14
6. <b>PLAYSTATION®4/PLAYSTATION®5 및 XBOX ONE®/XBOX SERIES X S 에 설치</b> .....	17
7. 사용하는 플랫폼에 따른 연결 방법 요약.....	20
8. 핸드브레이크 모드 설정.....	21
9. 시퀀셜 시프터 모드 설정 .....	23
10. 지지대에 설치.....	25
11. 고급 교정 소프트웨어 .....	28
12. 에코시스템 .....	29
13. 자주 묻는 질문 및 기술 지원.....	30



시프터(+/-)에서 프로그레시브 핸드브레이크로,  
또는 그 반대로 위치 변경이 가능한 2-in-1 TSS  
Handbrake 로 드리프팅 기술을 마스터하세요.

이 설명서는 TSS Handbrake 를 최상의 조건에서  
설치하고 사용하는 데 도움이 될 것입니다.  
레이싱을 시작하기 전에 지침과 경고를 주의 깊게  
읽으십시오. 제품을 최대한 즐길 수 있도록 도와줄  
것입니다.





## 펌웨어 업데이트

TSS Handbrake 가 비디오 게임에서 제대로 작동하려면 펌웨어를 업데이트해야 합니다.

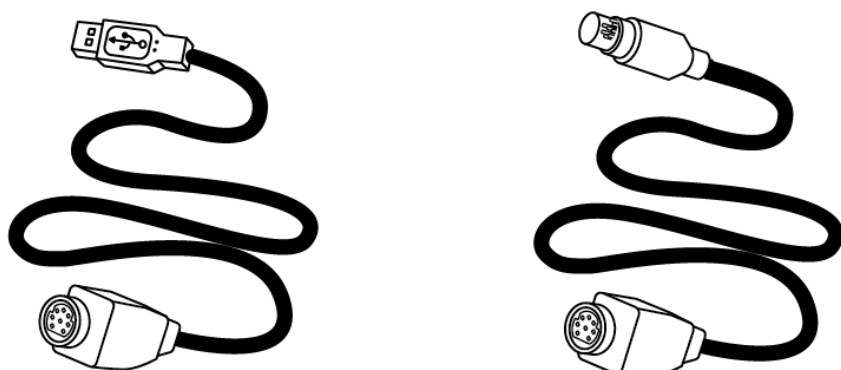
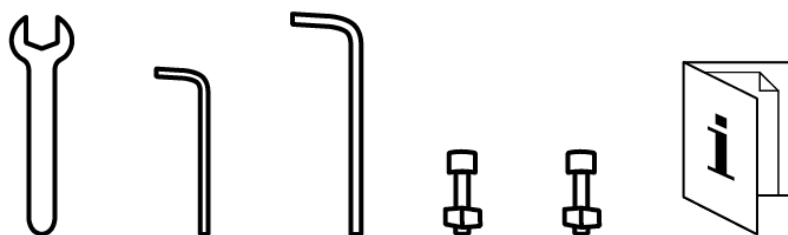
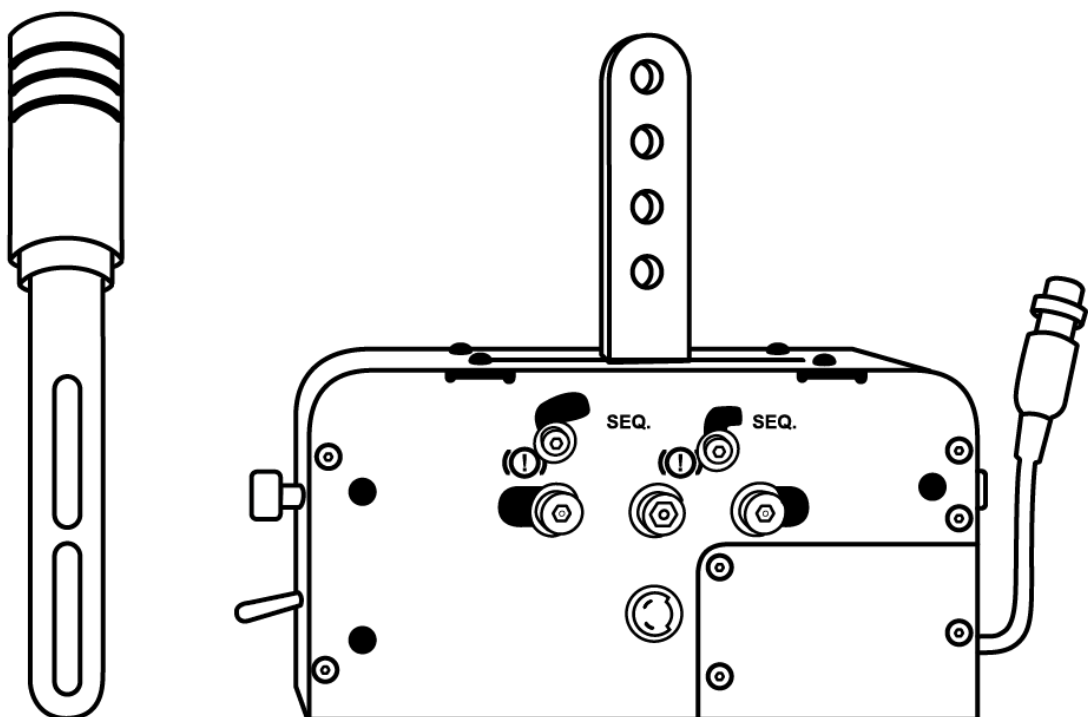
업데이트를 실행하려면 다음 사이트를 방문하십시오.

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

펌웨어를 선택하고 다운로드 및 설치 절차를 포함한 지침을 따르십시오.

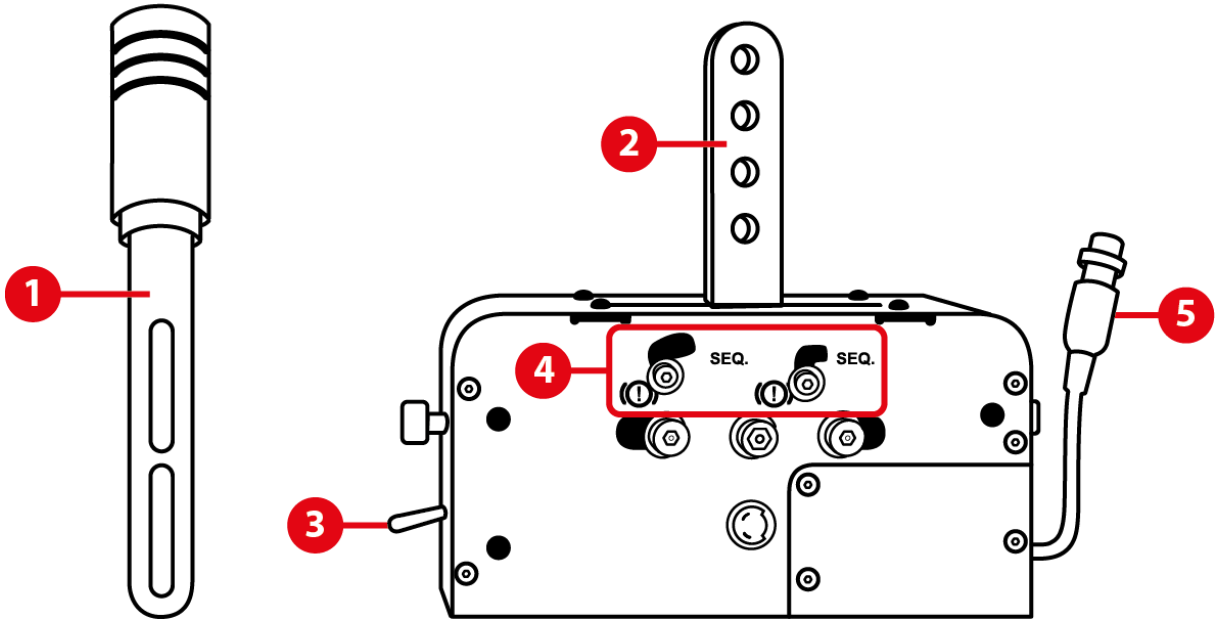


# 1. 박스 내용물

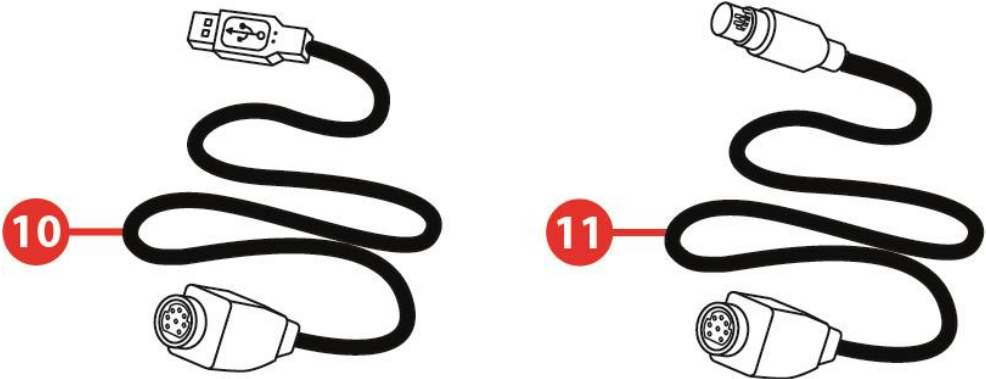
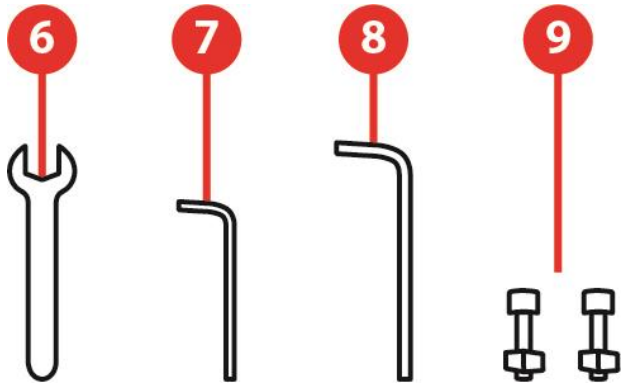




## 2. 기술적 특징



1. 탈착식 레버(미설치 상태)
2. 레버 부착 암
3. 핸드브레이크/시퀀셜 시프터 선택터
4. 핸드브레이크와 시퀀셜 시프터 모드 사이를 전환해주는 기계식 전환 시스템
5. DIN 케이블 및 암커넥터



6. 13mm 렌치 키
7. 3mm 앨런 키
8. 6mm 앨런 렌치
9. BTR M8 나사 2 개 + M8 너트 2 개
10. 탈착식 수 DIN/USB 케이블
11. 탈착식 미니 DIN/수 DIN 케이블





### 3. 경고

사용설명서를 주의 깊게 읽은 후 본 제품을 사용하시기 바랍니다. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 잘 보관하십시오.



#### 감전

- 본 제품은 건조한 장소에 보관해야 하며, 먼지나 태양광선에 노출시키지 마십시오.
- 올바른 방향으로 커넥터에 삽입하십시오.
- 커넥터 및 케이블을 비틀거나 잡아 당기지 마십시오.
- 본 제품이나 제품의 커넥터에 액체를 흘리지 마십시오.
- 제품을 단락(합선)시키지 마십시오.
- 본 제품을 분해하거나(본 설명서에서 기술하는 조절 가능한 사항 제외), 제품을 불에 태우거나, 또는 제품을 고온에 노출시키지 마십시오.



## 반복적인 움직임으로 인한 부상

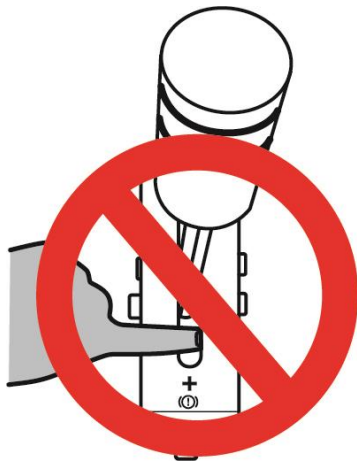
시프터 또는 핸드브레이크 사용 시 근육 및 관절 통증을 야기할 수 있습니다. 이러한 문제를 예방하려면 다음 사항을 준수하십시오:

- 장시간 게임하지 마십시오.
- 게임 중 한 시간당 10~15 분 정도 휴식을 취하십시오.
- 손, 손목 또는 팔에 피로감이나 통증이 느껴지는 경우에는 게임을 중단한 후 두 세 시간 정도 휴식을 취한 다음, 다시 게임을 진행하십시오.
- 게임을 다시 시작할 때 위에 설명한 증상이나 통증이 계속되는 경우에는 게임을 중단한 후 의사와 상담하십시오.
- 본 매뉴얼의 지시사항에 따라 TSS Handbrake 가 제자리에 장착되었는지 확인하십시오.



## 시프트 플레이트 구멍 끼임 사고 위험

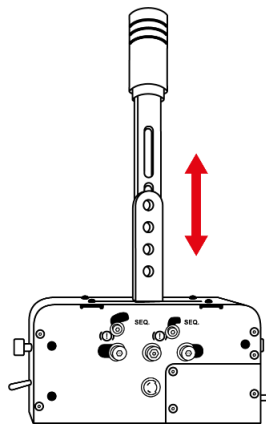
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 게임 중에는 TSS Handbrake 의 시프트 플레이트에 있는 구멍에 절대로 손가락 (또는 기타 다른 신체 일부)을 넣지 마십시오.



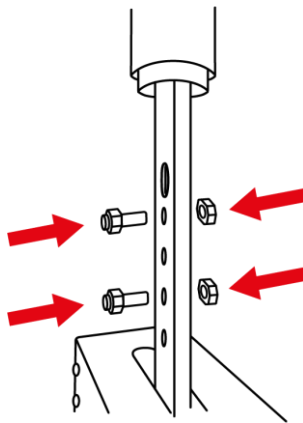


## 4. 탈착식 레버 설치

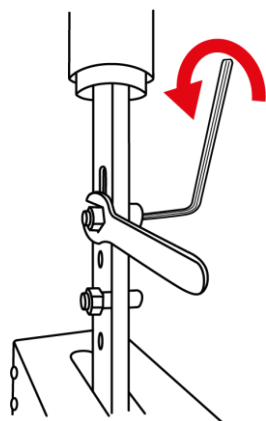
1. 탈착식 레버를 부착 암 사이로 밀어 넣습니다. 원하는 높이로 레버를 조절하십시오. 레버의 총 높이는 (손잡이 포함) 21cm ~ 30cm 사이로 조절할 수 있습니다.



2. 레버에 있는 구멍에 BTR M8 나사 두 개를 끼우고 M8 너트 두 개를 장착합니다.



3. 렌치 키와 6mm 앨런 렌치를 이용하여 나사와 너트를 조입니다.





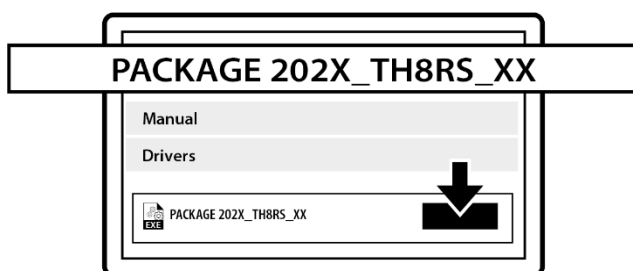
## 5. PC 에 설치

1. TSS Handbrake 를 연결하기 전에 다음 사이트를 방문하시기 바랍니다.

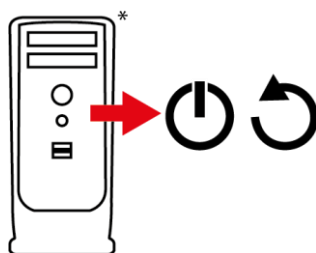
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



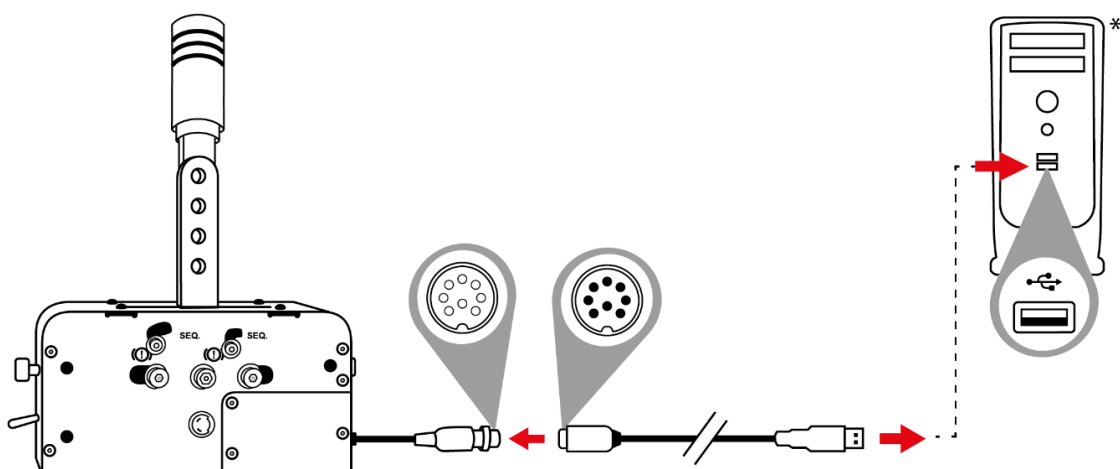
2. PC 용 드라이버를 다운로드한 후 설치하십시오.



3. PC 를 다시 시작하십시오.



4. 탈착식 수 DIN/USB 케이블을 이용하여 PC 의 USB 포트 중 하나에 TSS Handbrake 를 연결합니다.

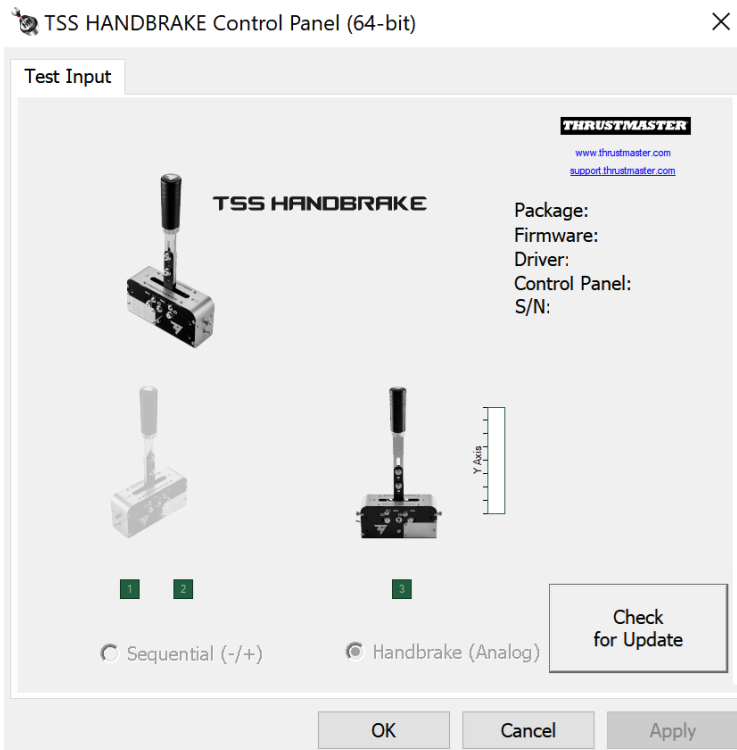


\*미포함



## 제어판

1. 제어판으로 이동하기 위해, 시작 / 모든 앱 / **Thrustmaster** / 제어판(Windows® 10/11)을 선택합니다.
2. 게임 컨트롤러 대화 상자가 표시됩니다. **TSS HANDBRAKE** 라는 액세서리 이름이 **OK** 상태로 표시됩니다.
3. 게임 컨트롤러 대화 상자에서 속성을 클릭하여 모든 기능을 테스트하고 확인합니다.





## 호환성

탈착식 수 DIN/USB 케이블을 이용하여 USB 에 TSS Handbrake 를 연결할 경우, TSS Handbrake 가 다음과 같이 호환됩니다.

- 핸드브레이크 모드[프로그레시브] 및 시퀀셜 시프터 모드[+/-]와 호환
- 멀티 USB, 별도의 핸드브레이크 및 시프터를 지원하는 모든 게임
- 시중에 판매 중인 모든 레이싱 핸들.

탈착식 미니 DIN/수 DIN 케이블을 이용하여 TSS Handbrake 를 호환 Thrustmaster 레이싱 핸들 베이스의 뒷면에 연결할 경우, TSS Handbrake 가 다음과 같이 호환됩니다.

- 시퀀셜 시프터 모드[+/-]에만 호환
- 모든 게임에서 호환(TSS Handbrake 가 레이싱 핸들의 UP 및 DOWN 패들 시프터와 결합됨)
- 호환되는 Thrustmaster 레이싱 핸들 베이스에만 호환(TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW 및 TX).



TSS Handbrake 가 PC 에서 최적의 성능을 발휘하려면 레이싱 핸들 베이스(TS-PC Racer, T-GT, T-GT II, T300, TS-XW 또는 TX)의 펌웨어를 최신 버전으로 업데이트해야 합니다.

<https://support.thrustmaster.com/>.





### 일반 참고 사항

- 게임을 시작하기 전에는 반드시 확인 버튼을 눌러 게임 컨트롤러 창을 완전히 닫으십시오.
- TSS Handbrake 의 펌웨어 버전은 제어판 탭 우측 상단 섹션에 표시되어 있습니다.
- USB 연결을 선택하는 경우, 레이싱 핸들과 TSS Handbrake 를 허브를 사용하지 않고 PC 에 있는 (USB 3.0 이 아닌) USB 2.0 포트에 직접 연결할 것을 권장합니다.
- 일부 게임에서는 TSS Handbrake 기기 2 개를 동시에 사용할 수 있습니다.
  - 핸드브레이크 모드로 설정한 TSS Handbrake 1 개
  - 시퀀셜 시프터 모드로 설정한 TSS Handbrake 1 개.



## 6. PlayStation®4/PlayStation®5 및 Xbox One®/Xbox Series X|S 에 설치

TSS Handbrake 는 다음 레이싱 핸들 베이스를 통해 PlayStation®4/PlayStation®5 및 Xbox One®/Xbox Series X|S 와 호환됩니다.

- PlayStation®4/PlayStation®5 의 경우 Thrustmaster T-GT, T-GT II 및 T300
- Xbox One®/Xbox Series X|S 의 경우 Thrustmaster TS-XW 및 TX.

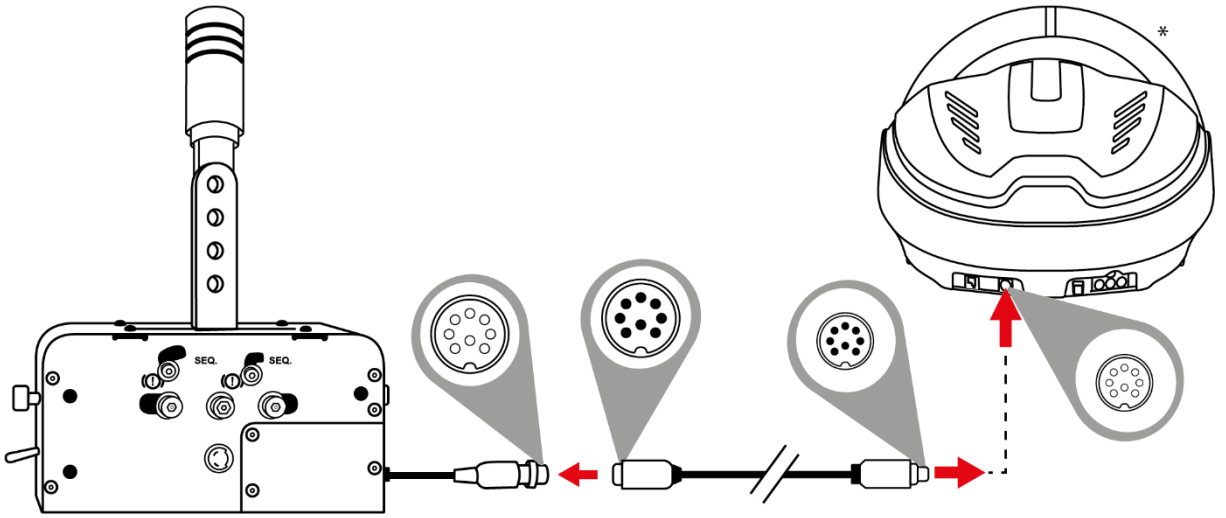


PlayStation®4/PlayStation®5, Xbox One®/Xbox Series X|S 에서 TSS Handbrake 가 최적의 성능을 발휘하려면 다음 사이트에서 레이싱 핸들 베이스(T-GT, T-GT II, T300, TS-XW 또는 TX)의 펌웨어를 최신 버전으로 업데이트해야 합니다.

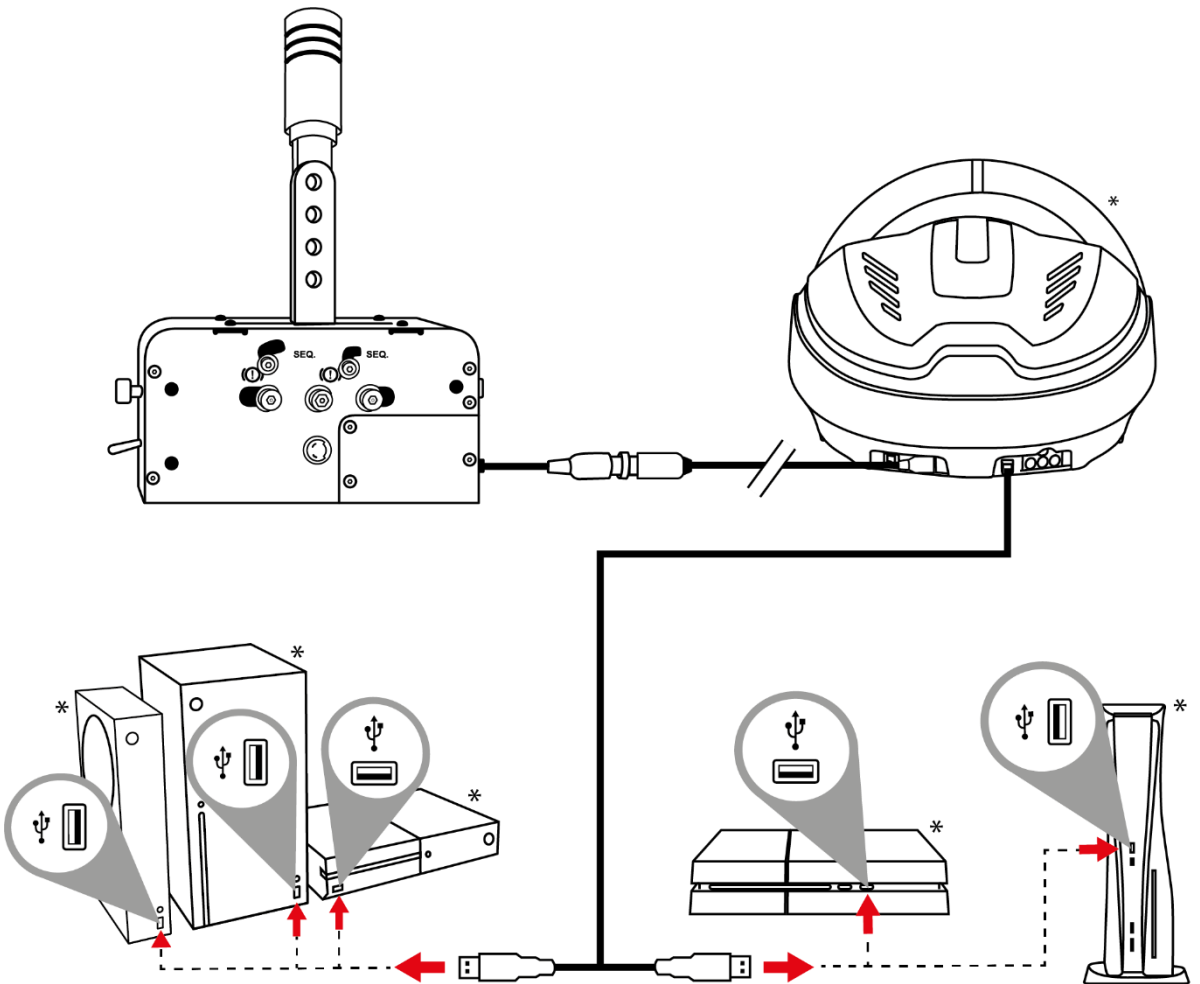
<https://support.thrustmaster.com/>



1. 탈착식 미니 DIN/수 DIN 케이블을 이용해서 레이싱 핸들 베이스의 뒷면에 위치한 암 미니 DIN 포트에 바로 TSS Handbrake 를 연결하세요.



2. 레이싱 핸들을 콘솔과 연결하세요.



\*미포함



### 일반 참고 사항

- PlayStation®4/PlayStation®5 및 Xbox One®/Xbox Series X|S 에는 절대 탈착식 수 DIN/USB 케이블을 사용하여 연결하지 마십시오. TSS Handbrake 는 콘솔이 아니라 반드시 호환 Thrustmaster 레이싱 핸들 베이스에 연결해야만 합니다.
- TSS Handbrake 를 호환 Thrustmaster 레이싱 핸들 베이스에 연결한 경우:
  - 시퀀셜 시프터 모드[+/-]는 핸들의 UP 및 DOWN 패들 시프터와 결합되어 있으므로 모든 게임에서 작동합니다.
  - 핸드브레이크 모드[프로그레시브]는 핸드브레이크 기능을 지원하는 게임에서 작동합니다\*.

\* TSS Handbrake 와 호환되는 PlayStation®4/

PlayStation®5 및 Xbox One®/Xbox Series X|S 게임의

목록은 다음 사이트에서 확인할 수 있습니다.

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



## 7. 사용하는 플랫폼에 따른 연결 방법 요약

플랫폼	모드	연결
PC	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	DIN/USB 케이블을 이용하여 PC 에. 시중에 판매 중인 모든 레이싱 핸들과 호환 가능.
PC	<b>SEQ.</b>	미니 DIN/수 DIN 케이블을 사용하여 호환되는 Thrustmaster 레이싱 핸들 베이스의 뒷면에.
PlayStation®4 PlayStation®5	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	미니 DIN/수 DIN 케이블을 사용하여 호환되는 Thrustmaster 레이싱 핸들 베이스의 뒷면에.
Xbox One® Xbox Series X S	<b>(!)</b> <b>SEQ.</b>	미니 DIN/수 DIN 케이블을 사용하여 호환되는 Thrustmaster 레이싱 핸들 베이스의 뒷면에.



## 8. 핸드브레이크 모드 설정

상자에서 기기를 꺼냈을 때 TSS Handbrake 는 핸드브레이크 모드로 기본 설정되어 있습니다.

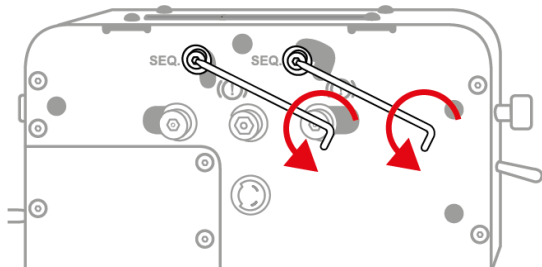
- 핸드브레이크/시프터 선택터는 (ⓘ) 위치에 있습니다.
- 기계식 시스템은 (ⓘ) 위치에 있습니다.

1. 핸드브레이크/시프터 선택터를 (ⓘ) 위치로 내립니다.

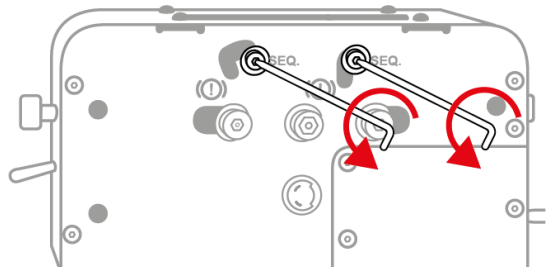


2. 3mm 앨런 렌치를 이용하여 기계식 시스템의 나사들을 조금 풀니다(베이스의 양쪽에 각각 2 개씩 위치함).

왼쪽



오른쪽





3. 이 나사 4 개(베이스의 양쪽에 각각 2 개씩 위치함)를 (Ⓢ) 위치로 옮깁니다.

왼쪽

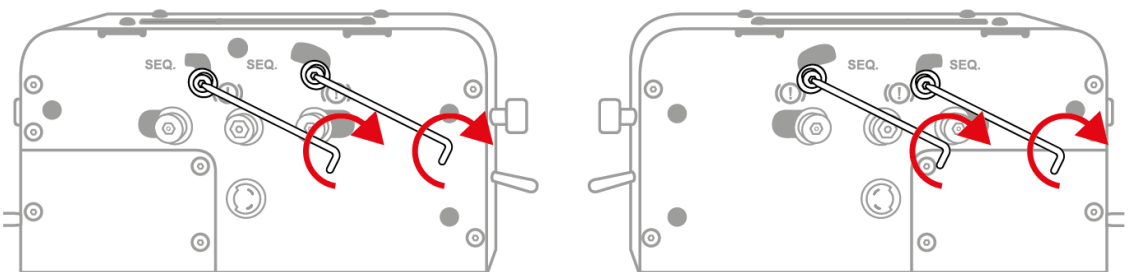
오른쪽



4. 이 나사 4 개(베이스의 양쪽에 각각 2 개씩 위치함)가 제대로 자리를 잡았는지 확인한 다음, 3mm 앨런 렌치로 조여줍니다.

왼쪽

오른쪽





## 9. 시퀀셜 시프터 모드 설정

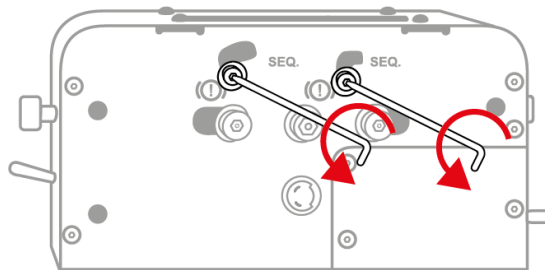
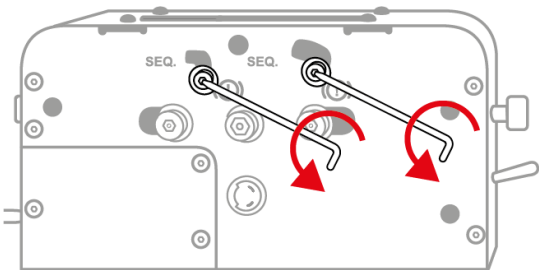
1. 핸드브레이크/시프터 선택터를 **SEQ.** 위치로 올립니다.



2. 3mm 앨런 렌치를 이용하여 기계식 시스템의 나사들을 조금 풀니다(베이스의 양쪽에 각각 2 개씩 위치함).

왼쪽

오른쪽



3. 이 나사 4 개(베이스의 양쪽에 각각 2 개씩 위치함)를 **SEQ.** 위치로 옮깁니다.

왼쪽

오른쪽



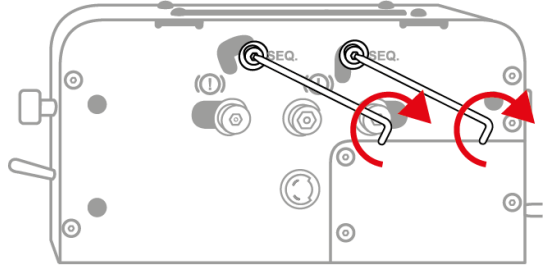
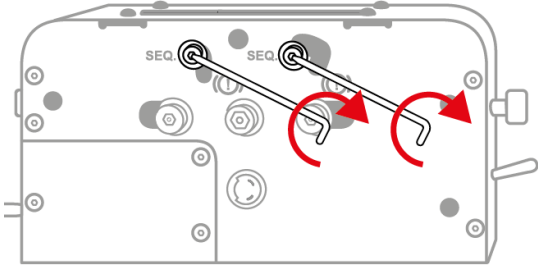




4. 이 나사 4 개(베이스의 양쪽에 각각 2 개씩 위치함)가 제대로 자리를 잡았는지 확인한 다음, 3mm 앨런 렌치로 조여줍니다.

왼쪽

오른쪽

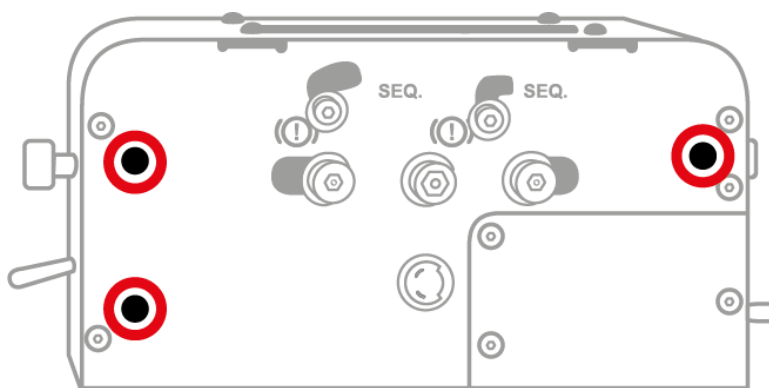




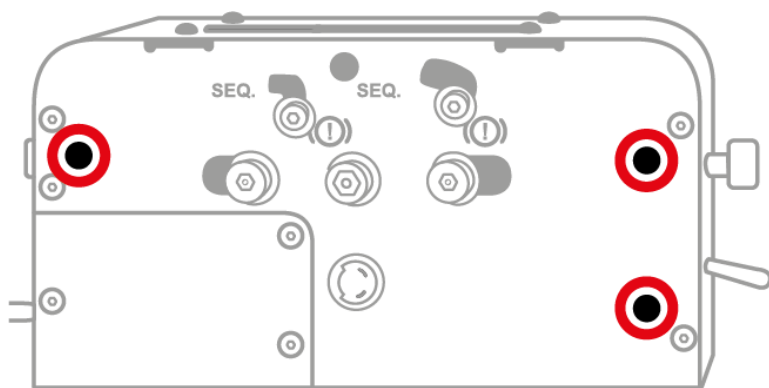
## 10. 지지대에 설치

TSS Handbrake 는 기기의 양 측면과 베이스 밑에 위치한 M6 나사형 구멍을 이용해 여러 가지 호환 가능한 지지대(별도 판매)에 부착시킬 수 있습니다.

다음과 같이 베이스의 왼쪽에 나사형 구멍 3 개가 있습니다.



다음과 같이 베이스의 오른쪽에 나사형 구멍 3 개가 있습니다.



베이스 아래에는 다음과 같이 나사형 구멍 8 개가 있습니다.





TSS Handbrake 조종석 설치 템플릿은 다음 사이트의 매뉴얼 섹션에서 확인할 수 있습니다.

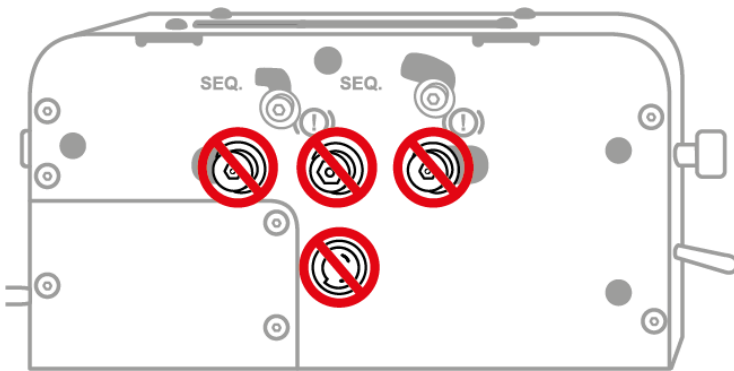
<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.



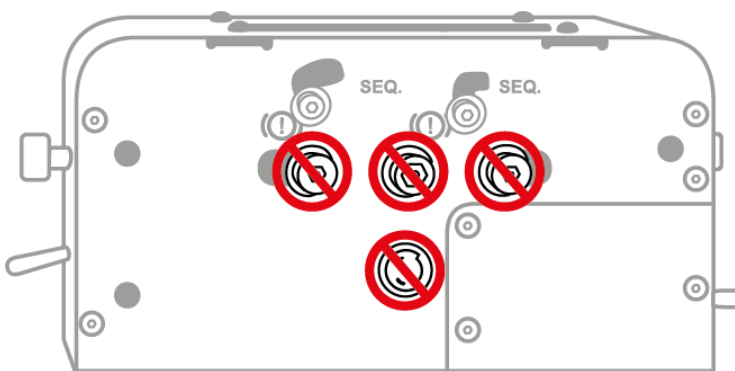
다음 나사는 풀거나 조이지 마십시오.

핸드브레이크 모드에서 시퀀셜 시프터 모드로  
토글하는 데 사용되는 기계식 시스템 관련 나사 외에는  
TSS Handbrake 베이스에 있는 그 어떤 나사도 절대  
풀거나 조이지 마십시오.

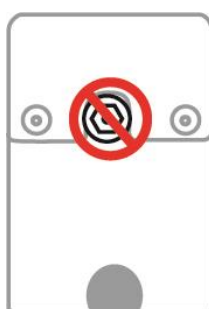
왼쪽



오른쪽



앞면과 뒷면





## 11. 고급 교정 소프트웨어

TSS Handbrake 의 교정 절차는 자동으로 이루어집니다.

핸드브레이크 모드에서 아날로그 움직임은 조정하거나 시퀀셜 시프터 모드에서 아날로그 움직임을 조정할 수 있도록 다음 사이트의 **소프트웨어** 섹션에서 PC 용 고급 교정 소프트웨어 애플리케이션도 제공하고 있습니다.

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

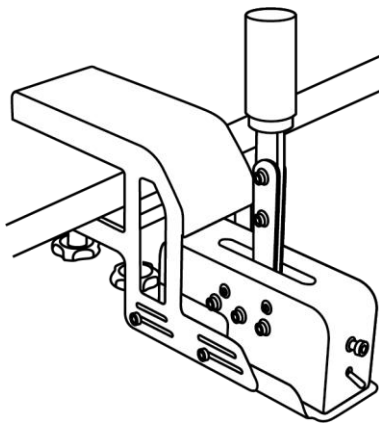
설정을 조정하면 그 즉시 TSS Handbrake 의 내부 메모리에 해당 사항이 저장되며 PC, PlayStation®4/PlayStation®5 또는 Xbox One®/Xbox Series X|S 의 모든 게임에 적용됩니다.



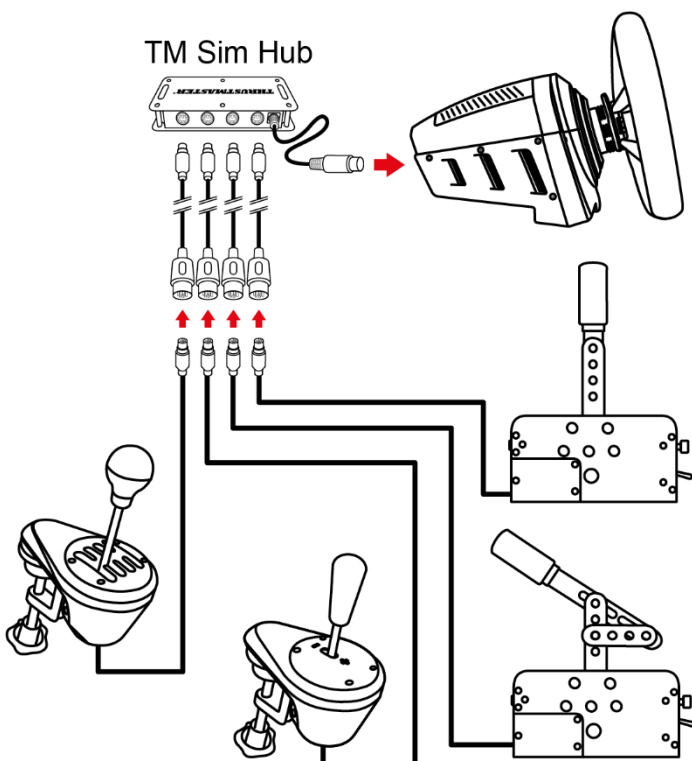
## 12. 에코시스템

TSS Handbrake 는 기타 별도 판매되는 액세서리와의 호환됩니다.

- TM RACING CLAMP: 사용자가 조종석 없이 TSS Handbrake 를 테이블 또는 책상에 튼튼하게 장착할 수 있게 해주는 견고한 지지 브래킷.



- TM SIM HUB: 사용자가 호환되는 Thrustmaster 레이싱 핸들 베이스의 뒷면에 위치한 미니 DIN 커넥터와 액세서리를 최대 4 개까지 직접 동시에 연결할 수 있게 해주는 허브.





## 13. 자주 묻는 질문 및 기술 지원

TSS Handbrake 와 관련하여 질문이 있거나 기술적인 문제가 있으신가요? 그렇다면 Thrustmaster 기술 지원 웹사이트를 방문하십시오.

<https://support.thrustmaster.com/product/tss-handbrake>.

